المكتب التعاوني للدعوة
وتوعية الجاليات بالربوة

موسوعة
الأحاديث النبوية

(عربي - روسي)

(المسودة الثالثة)

الجزء التاسع

إعداد

مركز رواد الترجمة

أحاديث الفضائل والآداب

»Что бы ни постигло мусульманина, будь то утомление, болезнь, печаль, обида, скорбь, и даже колючка, о которую он укололся, Аллах непременно сделает это искуплением для чего-то из его грехов.«

ما يُصيب المسلم من نَصب، ولا وصَب، ولا هَمٍّ، ولا حَزن، ولا أَذى، ولا غَمٍّ، حتى الشوكة يُشاكها إلا كفر الله بها من خطاياه

1957. Текст хадиса:

Абу Са‘ид аль-Худри и Абу Хурайра (да будет доволен Аллах ими обоими) передают, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Что бы ни постигло мусульманина, будь то утомление, болезнь, печаль, обида, скорбь, и даже колючка, о которую он укололся, Аллах непременно сделает это искуплением для чего-то из его грехов.«

١٩٥٧. الحديث:

عن أبي سعيد وأبي هريرة -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «ما يُصيب المسلم من نَصب، ولا وصَب، ولا هَمٍّ، ولا حَزن، ولا أَذى، ولا غَمٍّ، حتى الشوكة يُشاكها إلا كفر الله بها من خطاياه».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса таков: постигающие мусульманина болезни, тревоги, печали, беды, трудности, страх и потрясения становятся искуплением для его грехов, стирая их.

Если человек прибавит к этому терпение и надежду на награду от Аллаха, то он также получит награду.

Когда человека постигает испытание, возможны два варианта развития событий. Первый: подвергнутый испытанию человек вспоминает о награде и о надежде обрести эту награду от Аллаха. Он получает двойную пользу: искупление грехов и увеличение благих дел.

Второй: человек не вспоминает об этом, и грудь его стесняется, он начинает роптать или с ним происходит нечто подобное, и у него не возникает намерения терпеливо переносить это испытание в надежде получить награду от Аллаха. Тогда испытание становится только искуплением для его грехов. Таким образом, он в любом случае выигрывает: либо искупление грехов без получения награды, потому что у него не было соответствующего намерения и он не проявлял терпение и не надеялся на награду от Аллаха; либо и искупление грехов, и награда от Всемогущего и Великого Аллаха.

Поэтому когда человека постигнет нечто неприятное, пусть даже укол колючки, ему следует вспоминать о надежде на награду от Аллаха, дабы ему получить награду вместе с искуплением грехов.

Это относится к проявлениям милости Аллаха, Его щедрости и великодушия: Он подвергает

المعنى الإجمالي:

معنى هذا الحديث: أن ما يُصاب به المسلم من أمراض وهموم وأحزان وكروب ومصائب وشدائد وخوف وجزع إلا كان ذلك كفارة لذنوبه وحطا لخطاياه.

وإذا زاد الإنسان على ذلك: الصبر والاحتساب، يعني: احتساب الأجر، كان له مع هذا أجر.

فالمصائب تكون على وجهين:

تارة : إذا أصيب الإنسان تذكر الأجر واحتسب هذه المصيبة على الله، فيكون فيها فائدتان :

تكفير الذنوب، وزيادة الحسنات.

وتارة يغفل عن هذا ، فيضيق صدره، ويصيبه ضجر أو ما أشبه ذلك، ويغفل عن نية احتساب الأجر والثواب على الله، فيكون في ذلك تكفير لسيئاته، إذًا هو رابح على كل حال.

فإما أن يربح تكفير السيئات، وحط الذنوب بدون أن يحصل له أجر؛ لأنه لم ينو شيئًا ولم يصبر ولم يحتسب الأجر، وإما أن يربح شيئين: تكفير السيئات، وحصول الثواب من الله عز وجل كما تقدم.

верующего испытанию, а затем вознаграждает его за это или прощает ему грехи. Важное замечание: человеку прощаются малые грехи. Что же касается тяжких грехов, то для их прощения необходимо искреннее раскаяние.	ولهذا ينبغي للإنسان إذا أصيب ولو بشوكة، فليتذكر احتساب الأجر من الله على هذه المصيبة، حتى يؤجر عليها، مع تكفيرها للذنوب. وهذا من نعمة الله سبحانه وتعالي وجوده وكرمه، حيث يبتلي المؤمن ثم يثيبه على هذه البلوى أو يكفر عنه سيئاته. تنبيه: الحط للخطايا يحصل للصغائر، دون الكبائر التي لا ترفعها إلا التوبة النصوح.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل التوحيد
راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-
أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.
معاني المفردات:
- الوصب : المرض.
- النصب : التعب.
- الأذى : هو كل ما لا يلائم النفس.
- الغم : هو أبلغ من الحزن، يشتد بمن قام به، حتى يصير بحيث يغمى عليه.
- يشاكها : تشكه ، وتدخل في جسده.
- خطاياه : ذنوبه.
- المسلم : المسلم هو من التزم لله بشريعة النبي صلّى الله عليه وسلّم فقط ظاهرًا وباطنًا.

فوائد الحديث:
١. فيه أن الأمراض وغيرها من الابتلاءات، التي تُصيب المؤمن: تُطهره من الذنوب والخطايا وإن قلت.
٢. فيه البشارة العظيمة للمسلمين ؛ فإنه ما من مسلم إلا ويُصاب بهذه المصائب.
٣. فيه رفع الدرجات بهذه الأمور وزيادة الحسنات.
٤. تكفير الذنوب مقصورٌ على بعضها، وهي الصغائر، أما الكبائر فلا بد من إحداث توبة.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، أ. د . حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار دار كنوز اشبيليا، الطبعة الأولى .

-صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى١٤٣٠ه.

-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

-المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج /أبو زكريا يحيى بن شرف النووي: دار إحياء التراث العربي – بيروت الطبعة: الثانية، ١٣٩٢.

-تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي،تحقيق خليل مأمون شيحا-دار المعرفة-بيروت-الطبعة الرابعة، ١٤٢٥ه.

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى، ١٤١٨ه.

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3701)

»Тот, кто поминает Господа своего, и тот, кто не поминает Его, подобны живому и мёртвому.«

مثل الذي يَذْكُر رَبَّهُ والذي لا يَذْكُره مثل الحيِّ والمَيِّت

1958. Текст хадиса:

Абу Муса аль-Аш‘ари (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Тот, кто поминает Господа своего, и тот, кто не поминает Его, подобны живому и мёртвому» [Бухари]. А в другой версии сказано: «Дом, в котором поминается Аллах, и дом, в котором не поминается Аллах, подобны живому и мёртвому» [Муслим].

١٩٥٨. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «مثل الذي يذكر ربه والذي لا يذكره مثل الحي والميت» وفي رواية: «مثل البيت الذي يُذْكَرُ الله فيه، والبيت الذي لا يُذْكَرُ الله فيه، مثل الحيِّ والمَيِّت».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Сердце того, кто поминает Аллаха, Он оживляет посредством поминания Его и создаёт простор в груди его. Он подобен живому по причине поминания Всевышнего Аллаха и постоянства в этом поминании, — в отличие от того, кто не поминает Всевышнего Аллаха: он подобен умершему, который прекратил своё существование. Он жив телом, но мёртв сердцем.

Человеку надлежит извлекать для себя урок из этого сравнения и понимать, что всякий раз, когда он впадает в беспечность, переставая поминать Всемогущего и Великого Аллаха, его сердце ожесточается, и может дойти до того, что его сердце умрёт (да убережёт нас Аллах от подобного!).

Всевышний Аллах сказал: «Разве тот, кто был мертвецом, и Мы вернули его к жизни и наделили светом, благодаря которому он ходит среди людей, подобен тому, кто находится во мраках и не может выйти из них?..» (6:122).

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن الذي يَذْكر الله -تعالى- قد أحيا الله قلبه بذكره وشرح له صدره، فكان كالحي بسبب ذكر الله -تعالى- والمداومة عليه، بخلاف من لا يَذْكر الله -تعالى-، فهو كالميت الذي لا وجود له. فهو حيٌّ ببدنه ميتٌ بقلبه.

وهذا مَثَل ينبغي للإنسان أن يعتبر به وأن يَعْلَم أنه كلما غَفَل عن ذكر الله عز وجل، فإنه يقسو قلبه وربما يموت قلبه والعياذ بالله .

قال -تعالى-: (أومن كان ميتا فأحييناه وجعلنا له نورا يمشي به في الناس كمن مثله في الظلمات ليس بخارج منها) الآية [الانعام: ١٢٢]

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > فوائد ذكر الله عز وجل

راوي الحديث: أبو مُوسَى عبد الله بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. أن ترك الذِّكر يُشْبِه الموت، إذ أن تركه يُورث الغفلة المُبعدة عن فعل الخير، فيقل النَفع أو ينعدم، وهذا يُشْبِه الميت من عدم الانتفاع به.
٢. الحديث دليل على أن الذكر حياة الروح كما أن الروح حياة الجسد.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
-صحيح البخاري ،عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
-صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (4177)

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) проходил мимо нас, когда мы чинили принадлежащее нам строение.

مرَّ علينا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ونحن نُعالج خُصًّا لنا

1959. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Амр ибн аль-‘Ас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) проходил мимо нас, когда мы чинили принадлежащее нам строение, и спросил: “Что это?” Мы ответили: “Оно обветшало, и мы чиним его”. Он же сказал: “Я думаю, что событие [смерть] наступит раньше, [чем с этим строением успеет что-то случиться]”». Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи с иснадом аль-Бухари и Муслима. И ат-Тирмизи сказал: «Хороший достоверный (хасан сахих) хадис.«

١٩٥٩. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما- قال: مرَّ علينا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ونحن نُعالج خُصًّا لنا، فقال: «ما هذا؟» فقلنا: قد وَهَى، فنحن نُصلحه، فقال: «ما أرى الأمر إلا أَعْجَل من ذلك».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) проходил мимо ‘Абдуллаха ибн ‘Амра ибн аль-‘Аса, когда он чинил что-то в принадлежащем ему строении или же укреплял его. А в версии Абу Дауда говорится: «А я в это время покрывал глиной нашу стену». И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Я думаю, что событие [смерть] наступит раньше [чем с этим строением успеет что-то случиться]». То есть смертный час слишком близок, чтобы приводить в порядок дом свой из опасения, что он может разрушиться до того, как ты умрёшь. Вполне возможно, что ты умрёшь раньше, чем оно разрушится, и приводить в порядок деяния свои важнее для тебя, чем приводить в порядок дом свой. Завершение земной жизни человека и приход смерти, о которой человек отказывается думать, происходит слишком быстро, чтобы вот так занимать себя преображением мирского и уделять ему внимание. Это побуждение проявлять равнодушие к мирскому, но побуждению этому противоречат сегодня люди и на востоке, и на западе… Ат-Тыби (да помилует его Аллах) сказал: «Мы в этом мире подобны проходящему мимо всаднику, который отдыхает недолго в тени дерева, и земная жизнь слишком коротка, чтобы заниматься этим строением».

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث : أن النبي صلى الله عليه وسلم مر بعمرو بن العاص وهو يصلح ما قد فسد من بيته أو يعمل فيه لتقويته.

وفي رواية لأبي داود : "وأنا أطين حائطا لي" فقال: "ما أرى الأمر إلا أَعجل من ذلك" يعني: أن الأجل أقرب من أن تصلح بيتك خشية أن ينهدم قبل أن تموت وربما تموت قبل أن ينهدم، فإصلاح عملك أولى من إصلاح بيتك.

والظاهر أن عمارته لم تكن ضرورية، بل كانت ناشئة عن أمل في تقويمه، أو صادرة عن ميل إلى زينته، فبين له أن الاشتغال بأمر الآخرة أولى من الاشتغال بما لا ينفع في الآخرة.

Очевидно, что починка, которой занимался ‘Абдуллах ибн ‘Амр, не была необходимой и была обусловлена желанием устранить какие-то мелкие изъяны или стремлением украсить это строение. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) разъяснил ему, что делать что-то для мира вечного важнее, чем заниматься тем, что не принесёт никакой пользы в мире вечном.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > الزهد والورع

راوي الحديث: عبد الله بن عَمْرِو بن العاص -رضي الله عنهما-

التخريج: راوه أبو داود والترمذي وابن ماجه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نعالج خصاً لنا : نصلح بيتا لنا، والخُصُّ: بيت من شجر أو قصب.
- وَهَى : ضعف.
- الأمر : الأجل.
- أعْجَل من ذلك : أسرع من ذلك.

فوائد الحديث:

١. جواز معالجة البيت وإصلاحه إذا فسد ووهى وتعرض للسقوط.
٢. ينبغي على الإمام أن يتفقد أحوال رعيته، ويحثهم على ما فيه نجاتهم في الدنيا والآخرة.
٣. جواز السؤال عن أمرٍ ظاهره لا يعنيه إذا ترتب عليه علم أو مصلحة.
٤. بيان سرعة انقضاء الدنيا.
٥. على الإنسان أن يضع الموت نصب عينيه، وأن يعتقد أنه أقرب شيء إليه.
٦. على الإنسان أن لا يشتغل من الدنيا بما يشغله عن الآخرة وينسيه مصيره المحتوم.

المصادر والمراجع:
كنوز رياض الصالحين، أ.د. حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار، دار كنوز اشبيليا، الطبعة الأولى : ١٤٣٠ هـ.
بهجة الناظرين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي .
نزهة المتقين، د. مصطفى سعيد الخن، د. مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشرجبي، محمد أمين لطفي، الرسالة، بيروت الطبعة الأولى : ١٣٩٧ هـ ١٩٧٧ م الطبعة الرابعة عشرة ١٤٠٧ هـ١٩٨٧م.
تحفة الأحوذي بشرح جامع الترمذي المؤلف: أبو العلا محمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفورى، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت.
رياض الصالحين، د. ماهر بن ياسين الفحل الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م.
صحيح مسلم، المؤلف: مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
سنن ابن ماجه، المؤلف: ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.
سنن أبي داود، المؤلف: أبو داود سليمان بن الأشعث الأزدي السِّجِسْتاني، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
سنن الترمذي، المؤلف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر (جـ ١، ٢) ومحمد فؤاد عبد الباقي (جـ ٣) وإبراهيم عطوة عوض المدرس في الأزهر الشريف (جـ ٤، ٥)، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
شرح الطيبي على مشكاة المصابيح المسمى بـ (الكاشف عن حقائق السنن)، المؤلف: شرف الدين الحسين بن عبد الله الطيبي، المحقق: د. عبد الحميد هنداوي
الناشر: مكتبة نزار مصطفى الباز (مكة المكرمة - الرياض)، الطبعة: الأولى، ١٤١٧ هـ - ١٩٩٧ م.
التَّنويرُ شَرْحُ الجَامِع الصَّغِيرِ، المؤلف: محمد بن إسماعيل الكحلاني ثم الصنعاني، المحقق: د. محمَّد إسحاق محمَّد إبراهيم، الناشر: مكتبة دار السلام، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ - ٢٠١١ م.

الرقم الموحد: (4205)

»Затягивание [выплаты долга] богатым человеком — это несправедливость! А если кому-либо из вас будет предложено [перевести причитающийся ему долг] на состоятельного человека, то пусть он согласится.«	مطل الغني ظلم، وإذا أُتبعَ أحدكم على مليء فليتبع
1960. Текст хадиса: Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Затягивание [выплаты долга] богатым человеком — это несправедливость! А если кому-либо из вас будет предложено [перевести причитающийся ему долг] на состоятельного человека, то пусть он согласится.«	**١٩٦٠. الحديث:** عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «مَطْلُ الغني ظلم، وإذا أُتْبِعَ أحدكم على مَلِيءٍ فَلْيَتْبَعْ».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл: Этот благородный хадис содержит в себе одну из норм этикета благонравных и добрых взаимоотношений между людьми. В частности в нем сообщается о том, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) повелел должникам надлежащим образом относиться к обязательствам по погашению своих долгов, а также дал наставление заимодавцам взыскивать причитающиеся им долги наилучшими и добрыми путями. Так Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) разъяснил, что оттягивать выплату долга заимодавцу, который потребовал или каким-то образом намекнул на это, при наличии возможности погасить долг является несправедливостью и ничем не оправданным попранием чужих прав. Также он разъяснил, что устранить эту несправедливость должник может путем переведения своего долга на некоего состоятельного человека (при условии его согласия на это), и заимодавцу следует принять это, облегчив тем самым взыскание своего долга. Данный прием позволяет заимодавцам взыскивать долги корректным образом, облегчает заемщикам их погашение, а также устраняет несправедливость, которая имеет место, когда долг остается на человеке, затягивающем его выплату.	**المعنى الإجمالي:** في هذا الحديث الشريف أدب من آداب المعاملة الحسنة. فهو -صلى الله عليه وسلم- يأمر المدين بحسن القضاء، كما يرشد الغريم إلى حسن المطالبة. فبين -صلى الله عليه وسلم- أن الغريم إذا طلب حقه، أو فهم منه الطلب بإشارة أو قرينة، فإن تأخير حقه عند الغني القادر على الوفاء، ظلم له، أنه دون حقه بلا عذر. وهذا الظلم يزول إذا أحال المدين الغريم على مليء يسهل عليه أخذ حقه منه، فَلْيَقْبَلِ الغريم الحوالة حينئذ. ففي هذا حسن الاقتضاء منه، وتسهيل الوفاء، كما أن فيه إزالة الظلم بما لو بقي الدين بذمة المدين المماطل.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآداب - الحدود.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مطل الغني : تأخير القادر على الأداء ما استحق أداؤه بغير عذر.
- ظلم : يحرم عليه، والظلم: وضع الشيء في غير محله، والمطل ظلم لأنه وضع المنع موقع القضاء.
- مليء : هو المليء بماله، وبدنه، وقوله: بماله: القدرة على الوفاء، وبدنه: إمكان إحضاره بمجلس الحكم، وقوله: أن لا يكون مماطلا.
- فليتبع : فليقبل الإحالة؛ لأنه لا يتعذر استيفاء الحق منه عند الامتناع بل يأخذه الحاكم قهرا ويوفيه.

فوائد الحديث:

١. تحريم مطل الغني، ووجوب وفاء الدين الذي عليه لغريمه.

٢. التحريم خاص بالغني المتمكن من الأداء، أما الفقير، أو العاجز لشيء من الموانع، فهو معذور.

٣. تحريم مطالبة المعسر، ووجوب إنظاره إلى الميسرة؛ لأن تحريم المطل ووجوب الوفاء متعلقان بالغنى القادر، أما المعسر فيحرم التضييق عليه؛ لأنه معذور، و ملاحقته بالدين حرام.

٤. في الحديث حسن القضاء من المدين، بأن لا يماطل الغريم، وفيه حسن الاقتضاء من الغريم بأن يقبل الحوالة إذا أحاله المدين على مليء.

٥. ظاهر الحديث أنه إذا أحال المدين الغريم على مليء، وجب عليه قبول الحوالة.

٦. مفهومه أنه لا يجب على المحال قبول الحوالة إذا أحاله على غير مليء.

٧. فسر العلماء "المليء" بأنه ما اجتمع فيه ثلاث صفات:(١) أن يكون قادراً على الوفاء، فليس بفقير. (٢) صادقا بوعده، فليس بمماطل. (٣) يمكن جلبه إلى مجلس الحكم، فلا يكون صاحب جاه، أو يكون أباً للمحال، فلا يسمح القاضي له بمرافعته.

٨. قال العلماء: إن مناسبة الجمع بين هاتين الجملتين أنه لما كان المطل ظلماً من المدين، طلب من الغريم إزالة هذا الظلم بقبول الحوالة على من لا يلحقه منه ضرر وهو المليء.

٩. ظاهر الحديث، انتقال الديْن من ذمة المحيل إلى ذمة المحال عليه.

١٠. الإرشاد إلى ترك الأسباب القاطعة لاجتماع القلوب، لأن ذلك هو الحكمة في الزجر عن المماطلة.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام من كلام خير الأنام، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ.

تسهيل الالمام، للشيخ الفوزان، طبعة الرسالة، الطبعة الأولى ١٤٢٧ – ٢٠٠٦م .

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري, تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر, دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبدالباقي, ط ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم, تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي, دار إحياء التراث العربي.

الرقم الموحد: (6141)

»Кто желает, чтобы его удел был увеличен, а жизнь сделана долгой, пусть поддерживает родственные связи«

من أحبَّ أن يُبْسَطَ عليه في رزقه، وأن يُنْسَأَ له في أَثَرِهِ فَلْيَصِلْ رحمه

1961. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто желает, чтобы его удел был увеличен, а жизнь сделана долгой, пусть поддерживает родственные связи.«

١٩٦١. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «من أحبّ أن يُبْسَطَ عليه في رزقه، وأن يُنْسَأَ له في أَثَرِهِ؛ فَلْيَصِلْ رحمه».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе содержится побуждение поддерживать родственные связи и разъясняется, какую пользу это приносит верующему помимо довольства Всевышнего Аллаха. Поддержание родственных связей приносит человеку награду и в этом мире, помогая ему обрести самое желанное для него и становясь причиной получения им щедрого удела, а также причиной долголетия. Некоторым может показаться, что между этим хадисом и словами Всевышнего: «Аллах не предоставит отсрочки душе, если наступил её срок» (63:11) существует видимое противоречие. Ответить можно следующим образом. Жизненный срок определён относительно каждой из его причин. И если мы предположим, что человеку отмерено шестьдесят лет, если он будет поддерживать родственные связи и, например, сорок, если он станет порывать их, то если он станет поддерживать родственные связи, то получится, что его жизнь станет длиннее относительно того срока, который был отмерен ему в том случае, если он станет порывать родственные связи.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث حث على صلة الرحم، وبيان بعض فوائدها بالإضافة لتحقيق رضا الله -تعالى-، فإنها سبب أيضا للثواب العاجل بحصول أحب الأمور إلى العبد، وأنها سبب لبسط رزقه وتوسيعه، وسبب لطول العمر.

وظاهر الحديث قد يتعارض عند بعض الناس مع قوله -تعالى-: «ولن يؤخر الله نفسا إذا جاء أجلها»، فالجواب أنَّ الأجل محدد بالنسبة إلى كل سبب من أسبابه، فإذا فرضنا أن الشخص حدد له ستون عاما إن وصل رحمه وأربعون إن قطعها؛ فإذا وصلها زاد الله في عمره الذي حدد له إذا لم يصل.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الأعمال الصالحة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: البُيُوع - الأَدَب - الْبِرِّ وَالصِّلَةِ - الزَّكَاةِ.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يُبْسَط : يوسّع.
- يُنْسَأ : يُؤخر.
- أَثَره : الأثر: الأجل.
- فليصل رحمه : صلة الرحم: الإحسان إلى الأقربين سواء بالزيارة أو الإكرام البدني أو بالمال عند حاجته وغير ذلك بحسب العرف.

فوائد الحديث:

١. الحث والحرص على صلة الرحم.

٢. صلة الرحم سبب قوي جعله الله في سعة رزق الواصل وطول عمره.

٣. الجزاء من جنس العمل، فمن وصل رحمه بالبر والإحسان، وصله الله في عمره ورزقه.

٤. إثبات الأسباب؛ لأن الرسول -عليه الصلاة والسلام- أثبت سببًا -وهو: صلة الرحم- ومسببًا -وهو: طول الأجل وسعَة الرزق.-

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة،الطبعة : الأولى ١٤٢٢هـ

صحيح مسلم بن الحجاج، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام ،مكة ، مكتبة الأسدي ، الطبعة الخامسة ،١٤٢٣.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، القاهرة،الطبعة الأولى ، ١٤٢٧هـ.

تطريز رياض الصالحين،فيصل بن عبد العزيز بن المبارك ، المحقق: د. عبد العزيز الزير آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤٢٨.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

رياض الصالحين، للنووي، تحقيق : ماهر الفحل. دار ابن كثير - بيروت. الطبعة الأولى ١٤٢٨ه - ٢٠٠٧م

-الأدب النبوي لمحمد عبد العزيز بن علي الشاذلي الخَوْلي، ط٤، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (5372)

Кто принимает участие в скачках, вклинивая свою лошадь меж двух других, – т.е. не будучи уверенным, что его лошадь опередит других, – то это не считается афёрой. А кто принимает участие в скачках, вклинивая свою лошадь меж двух других, будучи уверенным в победе, то это считается афёрой.

من أدخل فرسًا بين فرسين -يعني وهو لا يؤمن أن يسبق- فليس بقمار، ومن أدخل فرسًا بين فرسين وقد أمن أن يسبق فهو قمار

1962. Текст хадиса:

Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, передал, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Кто принимает участие в скачках, вклинивая свою лошадь меж двух других, – т.е. не будучи уверенным, что его лошадь опередит других, – то это не считается афёрой. А кто принимает участие в скачках, вклинивая свою лошадь меж двух других, будучи уверенным в победе, то это считается афёрой."

١٩٦٢. الحديث:

عن أبي هريرة عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «من أَدْخَلَ فَرَسًاً بين فَرَسَيْنِ -يعني وهو لا يُؤمن أن يسبق- فليس بقمار، ومن أدخل فرساً بين فرسين وقد أَمِنَ أن يسبق فهو قِمَارٌ».

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

из этого хадиса следует, что если человек принимает участие в скачках, не зная, победит его лошадь или нет, то в этом нет ничего предосудительного. В этом случае существует вероятность, что как его лошадь, так и лошадь соперника может прискакать первой. Таким образом, здесь лишь существует вероятность победы. Если же человек принимает участие в скачках, будучи полностью уверенным, что его лошадь победит, то это считается афёрой, запрещённой по Шариату. Несмотря на слабость данного хадиса содержащееся в нём условие является действительным, о чём говорило большинство исламских правоведов. Под этим условием подразумевается наездник третьей лошади: ему ничего нельзя платить, дабы договор о скачках не считался афёрой.

المعنى الإجمالي:

أفاد الحديث أن من أدخل فرساً بين فرسين في السباق، وهو لا يعلم أن فرسه سيفوز أم لا فهذا لا بأس به، وذلك لوجود احتمال أن يسبق فرسه أو فرس غيره، فالاحتمال قائم، أما إذا دخل وهو متيقن أن فرسه سيفوز على غيره فهذا من القمار المحرم، والحديث ضعيف، لكن اشتراط المحلل قد قال به جمهور الفقهاء وهو صاحب الفرس الثالث الذي لم يدفع شيئاً حتى يخرج العقد من صورة القمار.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر
السيرة والتاريخ > التاريخ > الحروب والغزوات
راوي الحديث: أبوهريرة -رضي الله عنه-
التخريج: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.
مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

- من أدخل فرسا بين فرسين : أي من أجرى فرسًا في السباق مع فرسين، وهذا الفرس الثالث يسمى المُحَلِّل.
- وهو لا يؤمن أن يسبق : أي لا يعلم ولا يعرف أنه سيسبق يقينًا.
- وقد أمن أن يسبق : أي يعلم ويعرف أن هذا الفرس سابق غير مسبوق.
- قِمَار : بكسر القاف، وفتح الميم، بعدها ألف، آخره راء، والقمار هو: الميسر، ويشمل جميع المغالبات، والمخاطرة بالمال، غير ما استثني من ذلك، والقمار الآن تطورات وسائله وآلاته، فهم يجرونه بالنقود، والأشياء الثمينة على لعب الحظ والمهارة، وتعد أوراق اليانصيب نوعًا من القمار.

فوائد الحديث:

١. هذا الحديث دليل شرط من شروط تصحيح المسابقات، وهو الخروج من شبه القمار؛ وذلك بأن يكون العوض من واحد، فإن أخرج كل واحد من المتسابقين شيئا لم يجز، إلا بمحلل لا يخرج شيئا.

٢. فيه أن المال إن كان من الإمام، أو ممن لم يدخل في السباق، أو من أحد المتسابقين دون الآخر، فهو جائز بذله، وأخذه لمن حاز السبق، إن كان المال من المتسابقين كليهما، ففيه خلاف، والراجح جوازه بلا محلل.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود - سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م
- سنن ابن ماجه :ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي- دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨
- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
- تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى
- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧-
- إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل /محمد ناصر الدين الألباني - إشراف: زهير الشاويش-المكتب الإسلامي – بيروت- الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥م

عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم: تهذيب سنن أبي داود وإيضاح علله ومشكلاته / محمد أشرف بن أمير بن علي بن حيدر العظيم آبادي: دار الكتب العلمية -بيروت
الطبعة: الثانية، ١٤١٥ هـ.

الرقم الموحد: (64641)

»Кто из вас дожил до утра, пребывая в безопасности среди своего народа, со здоровым телом и имея дневное пропитание, тот как будто владеет всем миром.«	من أصبح منكم آمنا في سربه، معافى في جسده، عنده قوت يومه، فكأنما حيزت له الدنيا بحذافيرها
1963. Текст хадиса: ‘Убайдуллах ибн Михсан аль-Ансари аль-Хатми (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто из вас дожил до утра, пребывая в безопасности среди своего народа, со здоровым телом и имея дневное пропитание, тот как будто владеет всем миром.«	**١٩٦٣. الحديث:** عن عبيد الله بن محصن الأنصاري الخطمي -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِنًا فِي سِربِهِ، مُعَافًى فِي جَسَدِهِ، عِنْدَهُ قُوتُ يَوْمِهِ، فَكَأَنَّمَا حِيزَتْ لَهُ الدُّنْيَا بِحَذَافِيرِهَا».
Степень достоверности хадиса: Хороший хадис	**درجة الحديث:** حسن
Общий смысл: Кто встал утром, пребывая в безопасности сам или же безопасность эта есть в его доме и у его народа, и при этом он здоров телом и у него есть обед и ужин, то он как будто владеет всем миром со всем, что есть в нём.	**المعنى الإجمالي:** من أصبح آمناً في نفسه، وقيل بيته وقومه، صحيحاً في بدنه عنده غداؤه وعشاؤه فكأنما حصل على كل الدنيا بأن ضُمت وجُمعت له الدنيا بجميع جوانبها.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > الزهد والورع

راوي الحديث: عبيد الله بن محصن الأنصاري الخطمي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- سربه : أي: نفسه، وقيل: قومه.
- قوت يومه : ما يحتاج إليه من طعام وشراب وغيرهما.
- حيزت : جمعت.
- بحذافيرها : بجميع جوانبها.

فوائد الحديث:

١. طلب الرزق لا يكون بالقوة وإنما بالسعي والتوكل على الله -تعالى.-

٢. حاجة العبد في الدنيا تتلخص في الأمن والكفاية، فمن ملكهما فقد ملك الدنيا بأسرها.

المصادر والمراجع:

الجامع الكبير (سنن الترمذي), تأليف: محمد بن عيسى الترمذي, المحقق: بشار عواد معروف, الناشر: دار الغرب الإسلامي, عام ١٩٩٨م.

سنن ابن ماجه, تأليف: أبو عبدالله محمد القزويني, تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي, الناشر: دار إحياء الكتب العربية.

السلسلة الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها, تأليف: أبو عبدالرحمن محمد ناصر الدين الألباني, الناشر: مكتبة المعارف, ط ١ عام ١٤١٥هـ.

رياض الصالحين, تأليف: أبي زكريا يحي بن شرف النووي الدمشقي, تحقيق: عصام موسى هادي, الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بقطر, ط ٤ ١٤٢٨هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين, تأليف: سليم بن عيد الهلالي, دار ابن الجوزي.

التنوير شرح الجامع الصغير, تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني, المحقق: د. محمد إسحاق محمد إبراهيم, الناشر: مكتبة دار السلام, ط ١ عام ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (5840)

»Того, кто расходовал на пути Аллаха две вещи, призовут из врат Рая: “О раб Аллаха! Это — благо!” Совершавших молитвы призовут из врат молитвы, тех, кто принимал участие в джихаде, призовут из врат джихада, постившихся призовут из врат Ар-Райян, а тех, кто давал милостыню, призовут из врат милостыни.«

من أنفَق زوْجَيْن في سَبيل الله نُودِي من أبْوَاب الجنَّة، يا عبد الله هذا خَيْرٌ، فمن كان من أهل الصلاة دُعِي من باب الصلاة، ومن كان من أهل الجِهاد دُعِي من باب الجِهاد

1964. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Того, кто расходовал на пути Аллаха две вещи, призовут из врат Рая: “О раб Аллаха! Это — благо!” Совершавших молитвы призовут из врат молитвы, тех, кто принимал участие в джихаде, призовут из врат джихада, постившихся призовут из врат Ар-Райян, а тех, кто давал милостыню, призовут из врат милостыни». Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) сказал: «Да станут мои отец и мать выкупом за тебя, о Посланник Аллаха! Ни в чём не будут нуждаться те, кого призовут из этих врат… А призовут ли кого-нибудь из всех врат?» Он ответил: «Да, и я надеюсь, что ты будешь одним из них» [Бухари; Муслим].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Кто пожертвует два любых вида имущества, будь то еда, одежда, средство передвижения или деньги, в стремлении снискать довольство Аллаха, того ангелы призовут из врат Рая, радуясь его прибытию. При этом они скажут: «Ты сделал много блага, и сегодня ты получишь огромную награду». Много молившиеся будут призваны из врат молитвы и войдут через них. Много подававшие милостыню будут призваны из врат милостыни и войдут через них. Много постившихся ангелы встретят у врат Ар-Райян, призывая их войти через них. «Ар-Райян» означает «утоляющий жажду», и названы эти врата так потому, что постящиеся лишают себя воды и испытывают жажду, особенно в жаркие и длинные летние дни. И за испытываемую жажду их вознаградят её вечным отсутствием в Раю, в который они войдут через эти врата.

١٩٦٤. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه- مرفوعاً: «من أنْفَق زوْجَيْن في سَبيل الله نُودِي من أبْوَاب الجنَّة، يا عبد الله هذا خَيْرٌ، فمن كان من أهل الصلاة دُعِي من باب الصلاة، ومن كان من أهل الجِهاد دُعِي من باب الجِهاد، ومن كان من أهل الصيام دُعِي من باب الرَّيَّانِ، ومن كان من أهل الصَّدَقة دُعِي من باب الصَّدَقة» قال أبو بكر -رضي الله عنه-: بأبي أنت وأمي يا رسول الله! ما على من دُعِي من تلك الأبواب من ضَرورة، فهل يُدْعَى أحَدٌ من تلك الأبواب كلِّها؟ فقال: «نعم، وأرْجُو أن تكون منهم».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

من تصدق بشيئين من أي شيء مثل المأكولات أو الملبوسات أو المركوبات أو النقود، ابتغاء رضوان الله نادته الملائكة من أبواب الجَنَّة مُرَحِّبة بقدومه إليها، وهي تقول: لقد قدمت خيرا كثيرا تثاب عليه اليوم ثَوابا كبيرا.

فالمكثرون من الصلاة ينادون من باب الصلاة، ويدخلون منه، والمكثرون من الصدقة ينادون من باب الصدقة، ويدخلون منه، والمكثرون من الصوم تستقبلهم الملائكة عند باب الرَّيَّان داعية لهم بالدخول منه، ومعنى الرَّيان: الذي يَروي من العطش؛ لأن الصائمين يمتنعون عن الماء فيصابون بالعطش ولاسيما في أيام الصيف الطويلة الحارة، فيجازون على

عطشهم بالري الدائم في الجنة التي يدخلون إليها من ذلك الباب.

فلما سمع أبو بكر -رضي الله عنه- هذا الحديث، قال: يا رسول الله: "بأبي أنت وأمي من دخل من هذه الأبواب لا نقص عليه ولا خسارة"، ثم قال: "فهل يُدْعى أحدٌ من تلك الأبواب كلها"، فقال -صلى الله عليه وسلم-: "نعم وأرجو أن تكون منهم."

Услышав это, Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) сказал: «О Посланник Аллаха! Да станут мои отец и мать выкупом за тебя! Ни в чём не будут нуждаться те, кого призовут из этих врат». А затем он спросил: «А призовут ли кого-нибудь из всех врат?» Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) ответил: «Да, и я надеюсь, что ты будешь одним из них».

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصوم - صلاة التطوع - صدقة التطوع - الجهاد.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أَنْفَق زوْجَيْن : أي: أنفق شيئين من أي صنف من أصناف المال من نوع واحد.
- الرَّيَّانِ : اسم باب من أبواب الجنَّة، خُصَّ الصائمون بالدخول منه.
- ضَرورة : نقص خسارة.
- أرْجُو أن تكون منهم : أتوقع أن تكون منهم، قال العلماء: الرجاء من الله ومن نبيه -صلى الله عليه وسلم- واقع، وإنما قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "أرْجُو" تأدبًا مع الله -تعالى-.

فوائد الحديث:

١. بيان فضل أبي بكر الصديق -رضي الله عنه-، وأنه تجتمع له أعمال البر، فيدعى من جميع أبواب الجنة تكريمًا له.
٢. جواز الثناء على الإنسان في وجهه، إذا لم يُخَفْ عليه العُجب.
٣. بيان أن للجنة أبواب تقوم عليها الملائكة
٤. من العباد من يُدعى من كل هذه الأبواب
٥. جواز فِدَاء النبي -صلى الله عليه وسلم- بالأب والأم.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه.

-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت.

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨ه.

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ه.

-صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ه.

-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ه.

-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى١٤٣٠ه.

-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ه.

-فتح الباري شرح صحيح البخاري- أحمد بن علي بن حجر العسقلاني الشافعي- دار المعرفة - بيروت، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي- قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب- عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز.

-منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري تأليف- حمزة محمد قاسم مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية، ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م.

الرقم الموحد: (4187)

»Тому, кто слушал разговор каких-нибудь людей против их воли, нальют в уши расплавленного свинца в Судный день«

من تَسَمَّعَ حديث قوم, وهم له كارهون, صُبَّ في أذنيه الآنُكُ يوم القيامة

1965. Текст хадиса:

[‘Абдуллах] ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Тому, кто слушал разговор каких-нибудь людей против их воли, нальют в уши расплавленного свинца в Судный день.«

١٩٦٥. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «من تَسَمَّعَ حديث قوم وهم له كارهون؛ صُبَّ في أذنيه الآنُكُ يوم القيامة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе содержится суровая угроза в адрес тех, кто слушает разговоры других людей притом, что они не желают, чтобы он слушал, о чём они говорят. Это действие относится к скверным нравственным проявлениям и тяжким грехам, и воздаяние будет соответствовать деянию, потому что подслушивает он ушами и наказанию будет подвергнут через них же — в них будет залит расплавленный свинец. И неважно, были у этих людей серьёзные основания не желать, чтобы тот человек слышал их разговор, или нет, потому что некоторые люди не желают, чтобы кто-то слышал их разговор, даже если в их словах нет ничего предосудительного, запретного или поношения.

المعنى الإجمالي:

في الحديث الوعيد الشديد لمن يستمع حديث قوم وهم لا يحبون أن يسمع حديثهم، وهو من الأخلاق السيئة التي هي من كبائر الذنوب، والجزاء من جنس العمل؛ لأنه لما تَسَمَّعَ بأذنه عُوقِب فيها، وهو أنه يُلقى في أذنه الرصاص المذاب، وسواء كانوا يكرهون أن يسمع لغرض صحيح أو لغير غرض؛ لأن بعض الناس يكره أن يسمعه غيره؛ ولو كان الكلام ليس فيه عيب أو محظور ولا فيه سب، ولكن لا يريد أن يسمعه أحدٌ.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة
الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الزيارة والمجالس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان - الأمور المنهي عنها.

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

ملحوظة:

لفظ البخاري: "من استمع إلى حديث قوم"، و"من تَسَمَّعَ" رواه الخرائطي في مساويء الأخلاق (ح٧٢٠).

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الآنُك : الرصاص المذاب.
- القيامة : هو اليوم الذي يبعث فيه الناس ويقومون لرب العالمين للحساب.
- من تسمَّع : من اجتهد في سماع حديث قوم.
- صُبَّ : سُكب.

فوائد الحديث:

١. تحريم سماع حديث من يكره استماع حديثه.

٢. تُعرف الكراهة إما بالتصريح، أو بدلائل الأحوال.

٣. مفهوم الحديث أن من تسمع إلى حديث قوم وهم يُسَرُّون باستماعه فلا شيء عليه.

٤. الجزاء من جنس العمل.

٥. تحريم الاطلاع على عورات الناس من الأماكن المرتفعة فهو أشد من الاستماع.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـالطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ .

رياض الصالحين، محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ.

شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٢٧هـ.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣.

الرقم الموحد: (5374)

»Кто гарантирует мне, что не будет ни о чём просить людей, а я взамен гарантирую ему Рай«?	من تَكَفَّلَ لي أن لا يسأل الناس شيئًا، وأَتَكَفَّلُ له بالجنة؟
1966. Текст хадиса:	**١٩٦٦. الحديث:**
Саубан (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (да будет доволен им Аллах) сказал: “Кто гарантирует мне, что не будет ни о чём просить людей, а я взамен гарантирую ему Рай?” Я сказал: “Я!”». И он действительно ни о чём не просил людей.	عن ثوبان -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من تَكَفَّلَ لي أن لا يسأل الناس شيئًا، وأَتَكَفَّلُ له بالجنة؟» فقلت: أنا، فكان لا يَسأل أحدًا شيئًا.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Смысл хадиса таков. Кто пообещает Пророку (мир ему и благословение Аллаха) не просить у людей ни имущества, ни помощи — ни малой, ни большой — в своих делах, тому Пророк (мир ему и благословение Аллаха) гарантирует Рай. Это потому, что отказ от обращения с просьбами к людям — признак упования на Аллаха, показатель силы надежды на Его милость и привычки во всём полагаться на Всевышнего. И наградой для такого человека будет Рай. Услышав эти слова Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), Саубан (да будет доволен им Аллах) дал Пророку (мир ему и благословение Аллаха) обещание ни о чём не просить людей. И он образцово сдержал своё обещание, данное Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). В сообщении, которое приводит Ибн Маджа, даже говорится: «Бывало, что он сидел верхом, и у него падала плеть, но он никому не говорил: “Подай мне её”, а спешивался и сам поднимал её».	معنى الحديث: أن من التزم للنبي -صلى الله عليه وسلم- ترك سؤال الناس أموالهم أو الاستعانة بهم في قضاء شؤونه مما قل أو كثر، ضمن له -عليه الصلاة والسلام- الجنة؛ ذلك لأن ترك سؤال المخلوقين فيه توكل على الله ودليل على قوة الرَّجاء والثقة بالله -تعالى-، فكان جزاؤه أن يدخله الله -تعالى- الجنة. بعد أن سمع ثوبان -رضي الله عنه- هذا الحديث، التزم للنبي -صلى الله عليه وسلم- أن لا يسأل الناس شيئا، حتى جاء عنه -رضي الله عنه- كما في رواية ابن ماجه: "أنه كان يقع سَوْطُه وهو راكب فلا يقول لأحدٍ ناولنيه حتى ينزل فيأخذه". وفاء بالعهد الذي قطعه على نفسه مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > الزهد والورع

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصدقات.

راوي الحديث: ثوبان مولى رسول الله -صلى الله عليه وسلم ورضي عنه-

التخريج: رواه أبو داود وأحمد والنسائي وابن ماجه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تَكَفَّل : التزم وتعهد.

فوائد الحديث:

١. الحث على عدم سؤال الناس، والاعتماد على النفس في قضاء الحوائج.

٢. فضيلة ثوبان -رضي الله عنه-.

٣. حرص الصحابة على الالتزام بعهودهم، فقد ثبت عن ثوبان في رواية ابن ماجه: أنه كان يقع سَوْطُه وهو راكب فلا يقول لأحدٍ ناولنيه حتى ينزل فيأخذه.

٤. تربية النفس وتهذيبها على الاستغناء عن الناس.

٥. الترغيب بالجنة.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر .

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا .

السنن الصغرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، الناشر: مكتب المطبوعات الإسلامية، الطبعة الثانية، ١٤٠٦هـ.

سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: شعيب الأرناؤوط وغيره، الناشر: دار الرسالة العالمية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ .

دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر .

مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

التنوير شرح الجامع الصغير، تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني، تحقيق: د. محمد إسحاق محمد إبراهيم، الناشر: مكتبة دار السلام، الطبعة الأولى، ١٤٣٢هـ.

صحيح الترغيب والترهيب، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف، الطبعة الخامسة.

الرقم الموحد: (4189)

»Кто приобретал знание, которое приобретают из стремления к Лику Всемогущего и Великого Аллаха«

من تعلم علما مما يبتغى به وجه الله

1967. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто приобретал знание, которое приобретают из стремления к Лику Всемогущего и Великого Аллаха, сделав это ради обретения каких-то мирских благ, тот не ощутит благоухания Рая в Судный день.«

١٩٦٧. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «مَنْ تعلَّم علْمًا ممَّا يُبْتَغى به وَجْهُ الله -عز وجل- لا يَتعلَّمُه إلا لِيُصِيبَ به عَرَضًا من الدنيا، لمْ يَجِدْ عَرْفَ الجنة يومَ القيامة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Этот хадис указывает на то, что если человек приобрёл знание, которое должно приобретаться ради Аллаха (шариатские науки, арабский язык и другие связанные с религией науки), в корыстных целях, ради мирского, то есть имущества либо высокого положения, но не ради Аллаха и мира вечного, то Всевышний Аллах покарает его в Судный день, лишив его возможности ощущать благоухание Рая. Потому что посредством дел, которые надлежит совершать ради мира вечного, он старался обрести мирские блага. А упоминание о том, что такой человек не ощутит благоухания Рая — усиленное указание на то, что такой человек не войдёт в Рай. Однако это следует понимать так: этот человек не заслуживает войти в Рай, но участь этого грешника всецело зависит от Всевышнего Аллаха, как и участь любого грешника, умершего верующим.

المعنى الإجمالي:

يدل هذا الحديث على أن من تعلم علمًا من العلوم التي يراد بها وجه الله -وهي العلوم الشرعية وما يساندها من علوم عربية ونحوها-، وما أراد من ذلك إلا الحصول على متاع دنيوي، كالمال أو الجاه دون أن يكون قصده وجه الله والدار الآخرة, فإن الله -تعالى- يعاقبه يوم القيامة بأن لا يجد ريح الجنة؛ وذلك لأنه طلب الدنيا بعمل الآخرة؛ وحرمانه من رائحة الجنة مبالغة في تحريم الجنة؛ لأن من لا يجد ريح الشيء لا يتناوله قطعًا, وهذا محمول على أنه يستحق ألا يدخل الجنة, والآثم أمره إلى الله -تعالى- ، كأمر صاحب الذنوب إذا مات على الإيمان.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب العالم والمتعلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: النية.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يبتغي : يطلب.
- عرضاً : العرض متاع الدنيا، وحطامها.
- لم يجد عرف الجنة : لم يشم ريحها.
- علمًا : يراد به العلوم الشرعية, وعلوم الوسائل المساعدة على فهمها.
- مما يبتغى به وجه الله : مما يطلب به رضاه.

فوائد الحديث:

١. وجوب الإخلاص في طلب العلم، ويكون القصد منه إرضاء الله -تعالى.-
٢. من اتخذ العلم مطية لشهوات الدنيا عذبه الله يوم القيامة.
٣. الوعيد الشديد في الحديث يدل على حرمة هذا العمل، وأنه كبيرة من كبائر الذنوب.
٤. أن من طلب العلم لله -تعالى- وجاءته الدنيا تبعا جاز له أخذها, ولم يضره ذلك.
٥. التحذير من الرياء.
٦. من أساليب الدعوة إلى الله الترهيب والتخويف.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
-سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبدالباقي، دار إحياء الكتب العربية.
-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
-كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
-مشكاة المصابيح؛ تأليف محمد بن عبدالله التبريزي، تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٩هـ.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
-سنن أبي داود, أبو داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق بن بشير بن شداد بن عمرو الأزدي السِّجِسْتاني, المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد, المكتبة العصرية، صيدا – بيروت .
-مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ- ٢٠٠١م.
-بهجة الناظرين, سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م
-عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم: تهذيب سنن أبي داود وإيضاح علله ومشكلاته, محمد أشرف بن أمير بن علي بن حيدر، أبو عبد الرحمن، شرف الحق، الصديقي، العظيم آبادي, دار الكتب العلمية – بيروت, الطبعة: الثانية، ١٤١٥ هـ.
-حاشية السندي على سنن ابن ماجه = كفاية الحاجة في شرح سنن ابن ماجه, محمد بن عبد الهادي التتوي، أبو الحسن، نور الدين السندي, دار الجيل - بيروت، بدون طبعة.

الرقم الموحد: (6262)

»Кто поклялся, сказав: “Клянусь аль-Лят и аль-‘Уззой”, пусть скажет: “Нет божества, кроме Аллаха”, а кто предложит другому: “Давай сыграем в азартную игру”, пусть подаст милостыню.«

من حلف فقال في حلفه: باللات والعزى، فليقل: لا إله إلا الله، ومن قال لصاحبه: تعال أقامرك فليتصدق

1968. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто поклялся, сказав: “Клянусь аль-Лят и аль-‘Уззой”, пусть скажет: “Нет божества, кроме Аллаха”, а кто предложит другому: “Давай сыграем в азартную игру”, пусть подаст милостыню [в качестве искупления]» [Бухари; Муслим].

١٩٦٨. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من حَلَفَ فقال في حَلِفِهِ: بِاللاَّتِ وَالْعُزَّى، فليقل: لا إله إلا الله، ومن قال لصاحبه: تعال أُقَامِرْكَ فَلْيَتَصَدَّقْ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел тому, кто поклялся не Всевышним Аллахом, а например аль-Лят, аль-‘Узза и так далее, сказать: «Нет божества, кроме Аллаха». А тому, кто сказал своему товарищу: «Я побьюсь с тобой об заклад, что это — то-то и то-то», следует подать милостыню [во искупление].«

المعنى الإجمالي:

أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- من حلف بغير الله -تعالى- كاللات والعزى أو غيرها أن يقول: لا إله إلا الله، ومن قال لصاحبه: أراهنك أن هذا كذا وكذا؛ أن يتصدق.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت > المناهي اللفظية وآفات اللسان

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كتاب الأيمان.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أُقَامِرْكَ : أراهنك.
- اللات : صنم كان بالطائف لثقيف.
- العزى : صنم كان بوادي نخلة لقريش وبني كنانة.

فوائد الحديث:

١. وجوب الرجوع عن المعصية في حال اقترافها بغير علم أو سبق لسان.
٢. حرمة الحلف بالأصنام وأنه مما يخرج العبد من الملة.
٣. تحريم القمار بكل صوره وأشكاله.
٤. الدعوة إلى المعاصي معصية أخرى.
٥. من وقع في سيئة عليه أن يتبعها حسنة؛ لأن الحسنات يذهبن السيئات.
٦. كفارة الحلف بالأصنام قول: لا إله إلا الله.
٧. كفارة الدعوة إلى المراهنة الصدقة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري -أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة الجعفي البخاري - تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر -الناشر : دار طوق النجاة -الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د/ مصطفى الخن، د/ مصطفى البغا، محيي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط: الرابعة عشر١٤٠٧.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.

رياض الصالحين، تأليف محيي الدين النووي، تحقيق عصام موسى هادي، ط: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بدولة قطر.

الرقم الموحد: (6379)

Кто вышел в поисках знания, тот на пути Аллаха, пока не вернётся.	من خَرج في طلب العلم فهو في سَبِيلِ الله حتى يرجع
1969. Текст хадиса: Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто вышел в поисках знания, тот на пути Аллаха, пока не вернётся». Этот хадис приводит ат-Тирмизи, сказавший о нём: «Хороший (хасан) хадис.«	**١٩٦٩. الحديث:** عن أنس -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من خَرج في طلب العلم فهو في سَبِيلِ الله حتى يرجع».
Степень достоверности хадиса: Хороший хадис	**درجة الحديث:** حسن
Общий смысл: Смысл хадиса таков. Кто покинул свой дом или местность, в которой живёт, ради приобретения шариатских знаний, тот подобен тому, кто отправился сражаться на пути Аллаха, до тех пор, пока не вернётся к своей семье, потому что он подобен сражающемуся на пути Аллаха в оживлении религии, унижении шайтана и утомлении себя.	**المعنى الإجمالي:** معنى الحديث: أن مَنْ خَرج من بيته أو بلده؛ بَحثا عن العلم الشرعي، فهو في حكم من خرج للجهاد في سبيل الله -تعالى-، حتى يعود إلى أهله؛ لأنه كالمجاهد في إحياء الدِّين وإذلال الشيطان وإتعاب النَّفْس.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضل العلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الفضائل.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- في سَبِيلِ الله : بمثابة المجاهد لإعلاء كلمة الله -تعالى-.
- حتى يَرجع : يعود لمكانه الذي خَرَج منه.

فوائد الحديث:

١. أن طلب العلم جهاد في سبيل الله.
٢. لطالب العلم أجْر المجاهد في ميادين القتال؛ لأن كلا منهما يقوم بما يُقَوِّي شريعة الله ويدفع عنها ما ليس منها.
٣. فيه أن من خرج في طلب العلم، فله ثواب ممشاه ذهابا وإيابا إلى أن يرجع إلى أهله.

المصادر والمراجع:

جامع الترمذي، تحقيق وتعليق:أحمد محمد شاكر وآخرون، مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ط٢، مصر، ١٣٩٥هـ.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ه.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

صحيح الترغيب والترهيب، للألباني، ط٥، مكتبة المعارف – الرياض.

مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للمباركفوري، الطبعة الثالثة، إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء، الجامعة السلفية - بنارس الهند، ١٤٠٤هـ.

مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للقاري، ط١، دار الفكر، بيروت، ١٤٢٢هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (4191)

»Тому, кто указал на благой поступок, положена награда, равная награде того, кто совершит его.«	من دلَّ على خير, فله مثل أجر فاعله
1970. Текст хадиса: Со слов Абу Мас‘уда аль-Бадри (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Тому, кто указал на благой поступок, положена награда, равная награде того, кто совершит его.«	**١٩٧٠. الحديث:** عن أبي مسعود البدري -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «من دلَّ على خير, فله مثلُ أجرِ فاعلِه».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл: Этот великий и важный хадис указывает на то, что человек, направивший другого к совершению чего-то благого, удостоится такой же награды, которая полагается совершившему это благо. Данное положение включает в себя как словесное указание на благо, к чему можно отнести обучение знаниям, так и указание на благо, выраженное в действиях, а именно — демонстрация своими поступками примера, достойного подражания.	**المعنى الإجمالي:** هذا حديث عظيم، يدل على أن من أرشد غيره إلى خير كان له من الأجر مثل ما للفاعل، وهذا يشمل الدلالة بالقول كالتعليم، والدلالة بالفعل وهو القدوة الحسنة.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: أبو مسعود عقبة بن عمرو البدري الأنصاري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. الحث على الدلالة على الخير.

٢. الوسائل لها أحكام المقاصد.

المصادر والمراجع:

توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلُوغ المَرَام، للبسام، مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة، الطبعة: الخَامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.

صحيح مسلم, تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري, تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي, دار إحياء التراث العربي.

فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، مدار الوطن للنشر - الطبعة الأولى ١٤٣٠ - ٢٠٠٩م.

الرقم الموحد: (5354)

»Кто дерзает клясться обо Мне, что Я не прощу такого-то? Поистине, Я простил ему, а твои деяния сделал тщетными«!

من ذا الذي يتألى عليَّ أن لا أغفر لفلان؟ إني قد غفرت له، وأحبطت عملك

1971. Текст хадиса:

Джундуб ибн ‘Абдуллах (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Один человек сказал: “Клянусь Аллахом, Аллах не простит такого-то!” Аллах же сказал: “Кто дерзает клясться обо Мне, что Я не прощу такого-то? Поистине, Я простил ему, а твои деяния сделал тщетными!”». В хадисе Абу Хурайры говорится, что эти слова произнёс набожный, много поклонявшийся Аллаху человек. Абу Хурайра сказал: «Он произнёс слова, лишившие его счастья в этом мире и в мире вечном.«

١٩٧١. الحديث:

عن جندب بن عبد الله -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "قال رجل: والله لا يغفر الله لفلان، فقال الله: من ذا الذي يتألى عليَّ أن لا أغفر لفلان؟ إني قد غفرت له، وأحبطت عملك". وفي حديث أبي هريرة: أن القائل رجل عابد، قال أبو هريرة: "تكلم بكلمة أوبقت دنياه وآخرته".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха), предостерегая от опасности, которую представляет язык, поведал нам историю человека, который поклялся Аллахом, что Аллах не простит некоему грешнику, то есть он как будто решил это за Аллаха, будучи уверен, что сам он занимает у Аллаха почётное место, тогда как этот грешник пред Ним ничтожен. Это навязывание своего мнения Аллаху и невоспитанность по отношению к Господу, которые принесли этому человеку злосчастье и оставили его в убытке в этом мире и в мире вечном.

المعنى الإجمالي:

يخبر النبي -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- على وجه التحذير من خطر اللسان، أن رجلاً حلف أن الله لا يغفر لرجلٍ مذنبٍ؛ فكأنه حكم على الله وحجر عليه؛ لما اعتقد في نفسه عند الله من الكرامة والحظّ والمكانة، ولذلك المذنب من الإهانة، وهذا إدلالٌ على الله وسوءُ أدب معه، أوجب لذلك الرجل الشقاءَ والخسران في الدنيا والآخرة.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآداب - الترغيب والترهيب.

راوي الحديث: جندب بن عبد الله بن سفيان البجلي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- من ذا الذي؟ : استفهام إنكار.
- يتألى علي : يحلف، والألِيّة: الحلف.
- أحبطت عملك : أهدرته.
- أوبَقَت : أهلكت.
- أوبقت دنياه وآخرته : أبطلت دنياه وآخرته وخسرهما.

فوائد الحديث:

١. تحريم الإقسام على الله إلا إذا كان على وجه حسنِ الظنّ به وتأميل الخير منه، وفي هذه الحالة أيضا يكره أن يقسم الإنسان على الله، خوفًا وخشيةً وتعظيمًا.

٢. وجوب حسن الأدب مع الله -تعالى.-
٣. شدة خطر اللسان ووجوب حفظه.
٤. تحريم التألي على الله.
٥. إثبات صفة القول لله -تعالى- على وجه يليق بجلاله.
٦. وجوب التأدب مع الله -تعالى- في الأقوال والأحوال.
٧. بيان سعة فضل الله -تعالى- ورحمته.
٨. الأعمال بالخواتيم.
٩. قد يغفر للشخص بسبب غيره.
١٠. قد يحبط العمل من أجل كلمة.
١١. تحريم تحجر فضل الله -تعالى- ورحمته.

المصادر والمراجع:

1- فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧هـ- ١٩٥٧م.
2- القول المفيد على كتاب التوحيد، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية, محرم، ١٤٢٤هـ.
3- الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م.
4- الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ- ٢٠٠٣م.
5- التمهيد لشرح كتاب التوحيد، دار التوحيد، تاريخ النشر: ١٤٢٤هـ.
6- صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (3415)

“Кто видел меня во сне, тот увидит меня наяву [или: тот как будто увидел меня наяву], и шайтан не может принять мой облик”

من رآني في المنام فَسَيَرَانِي في اليقظة -أو كأنما رآني في الْيَقَظَةِ- لا يَتَمَثَّلُ الشيطان بي

1972. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Кто видел меня во сне, тот увидит меня наяву [или: тот как будто увидел меня наяву], и шайтан не может принять мой облик.«”

١٩٧٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من رآني في المنام فَسَيَرَانِي في اليَقظة -أو كأنما رآني في الْيَقَظَةِ- لا يَتَمَثَّلُ الشيطان بي».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Учёные разошлись во мнениях относительно смысла хадиса. Согласно первому мнению, подразумеваются его современники: мол, если кто-то из них увидел его во сне, но не совершил переселения к нему, то Всевышний Аллах поможет ему совершить переселение и увидеть Пророка (мир ему и благословение Аллаха) своими глазами. Согласно второму мнению, подразумевается, что тот, кого человек видит в таком случае во сне — это действительно Пророк (мир ему и благословение Аллаха) в мире духов, и что этот сон вещий, при условии, что тот, кого человек видит, соответствует известным описаниям Пророка (мир ему и благословение Аллаха). Согласно третьему мнению, человек, увидевший во сне Пророка (мир ему и благословение Аллаха), увидит его своими глазами в мире вечном, то есть увидит его вблизи, обретёт его заступничество и т. п.

«или: тот как будто увидел меня наяву». Это версия Муслима. В ней передатчик сомневался, что именно сказал Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха): «Тот увидит меня наяву» или «тот как будто увидел меня наяву». Это означает, что увидевший Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) во сне как будто увидел его наяву, при условии, что образ его соответствовал известным нам описаниям Пророка (мир ему и благословение Аллаха). Это подобно словам Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), которые приводятся в сборниках аль-Бухари и Муслима: «Кто видел меня во сне, тот видел меня». А в другой версии, которая также приводится в обоих этих сборниках, говорится: «Кто видел меня во сне, тот видел

المعنى الإجمالي:

اختلف العلماء في بيان معنى هذا الحديث، على عدة اتجاهات:

الأول: أن المراد به: أهل عصره، ومعناه أن من رآه في النوم ولم يكن هاجر يوفقه الله تعالى للهجرة ورؤيته -صلى الله عليه وسلم- في اليقظة عيانًا.

والثاني: أن الذي يظهر له في المنام هو النبي -صلى الله عليه وسلم- حقيقة، أي في عالم الروح، وأن رؤياه صادقة، بشرط أن يكون بصفته المعروفة -صلى الله عليه وسلم-.

والثالث: أنه يرى تصديق تلك الرؤيا في اليقظة في الدار الآخرة؛ رؤية خاصة في القرب منه وحصول شفاعته ونحو ذلك.

قوله: "أو فكأنما رآني في اليقظة" هذه رواية مسلم فقد رواها على الشك: هل قال -صلى الله عليه وسلم-: "فسيراني في اليقظة" أو قال: "فكأنما رآني في اليقظة ".

ومعناه: أن من رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- في المنام على صفته التي هو عليها فكأنما رآه في حال اليقظة، فهو كقوله -صلى الله عليه وسلم-، كما في الصحيحين: "من رآني في المنام، فقد رآني" وفي رواية في الصحيحين أيضًا: "من رآني في المنام فقد رأى الحق".

قوله: "لا يتمثل الشيطان بي"، وفي لفظ آخر: "من رآني في النوم فقد رآني، إنه لا ينبغي للشيطان أن يتمثل في صورتي".

والمعنى: أن الشيطان لا يمكنه أن يتمثل بالنبي -صلى الله عليه وسلم- على هيئته الحقيقية، وإلا فقد يأتي الشيطان ويقول: إنه رسول الله ويكون على هيئة ليست هي هيئته -صلى الله عليه وسلم-، فهذا ليس رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فإذا رأى الإنسان شخصا ووقع في نفسه أنه النبي -صلى الله عليه وسلم- فليبحث عن أوصاف هذا الذي رآه، هل تطابق أوصاف النبي -عليه الصلاة والسلام- أو لا ؟

فإن طابقت: فقد رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- وإن لم تطابق فليس هو: النبي -صلى الله عليه وسلم- وإنما هذه أوهام من الشيطان أوقع في نفس النائم أن هذا هو الرسول -صلى الله عليه وسلم- وليس هو الرسول، وقد روى أحمد والترمذي في الشمائل: عن يزيد الفارسي قال: رأيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في النوم، فقلت لابن عباس: إني رأيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في النوم، قال ابن عباس: فإن رسول الله كان يقول: "إن الشيطان لا يسِتطيع أن يتشبَّه بي، فمن رآني في النوم فقد رآني"، فهل تستطيع أن تنعت هذا الرجل الذي رأيتَ؟ قلت: نعم، فلما وصفه، قال: ابن عباس: لو رأيتَه في اليقظة ما استطعتَ أن تنعتَه فوق هذا" وحسنه الشيخ الألباني في "مختصر الشمائل" : (ص٢٠٨) برقم.(347)

والمعنى: أنك لو رأيت النبي -صلى الله عليه وسلم- في حال اليقظة لا يمكن أن تصفه بأكثر مما وصفت، وهذا معنى أنه رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- حقا.

истину». И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Шайтан не может принять мой облик». А в другой версии говорится: «Кто видел меня во сне, тот видел меня, ибо, поистине, не пристало шайтану принимать мой облик».

Это означает: шайтан не способен принять облик Пророка (мир ему и благословение Аллаха). Имеется в виду его истинный облик. Однако он может прийти к человеку во сне в образе, не соответствующем образу Пророка (мир ему и благословение Аллаха), и сказать, что он — Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). В таком случае это не Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). И если человек увидит кого-то во сне и решит, что это — Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), то он должен проверить, совпадает ли образ того, кто приснился ему, с образом Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Если совпадает, то он видел Пророка (мир ему и благословение Аллаха). А если нет, то это не Пророк (мир ему и благословение Аллаха), и он видел лишь иллюзию, которые шайтан внушает спящим: мол, это Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). А на самом деле это не Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Ахмад и ат-Тирмизи в «Аш-Шамаиль» приводят сообщение Язида аль-Фариси: «Я увидел Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) во сне и сказал Ибн Аббасу: “Поистине, я видел во сне Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)”. Ибн ‘Аббас сказал: “Поистине, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: ‹Поистине, шайтан не способен принять мой облик, и кто видел меня во сне, тот видел меня›. Можешь ли ты описать человека, которого ты видел?” Я сказал: “Да”. И когда я описал его, Ибн ‘Аббас сказал: “Если бы ты видел его наяву, ты не смог бы описать его точнее”». Шейх аль-Альбани назвал этот хадис хорошим (хасан) в «Мухтасар аш-шамаиль» (с.208, № 347). Это означает: если бы ты видел Пророка (мир ему и благословение Аллаха) наяву, ты не смог бы описать его лучше, чем ты описал его сейчас. Это означает, что он видел Пророка (мир ему и благословение Аллаха) по-настоящему.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الرؤيا

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لا يَتَمَثَّلُ بي : لا يَتَشَبَّه بي.

فوائد الحديث:

١. من خصائصه -صلى الله عليه وسلم- أن الشيطان لا يَتَمَثَّل به.
٢. تمثل الشيطان في المنام بغيره -صلى الله عليه وسلم- وأن الله تعالى جعل له قدرة على ذلك.
٣. رؤيا النبي -صلى الله عليه وسلم- أمارة على صحة الرؤيا وخروجها على سبيل الحق.
٤. المراد برؤيا النبي -صلى الله عليه وسلم- رؤيته على صفته المعروفة المذكورة في كتب الشمائل، ولذلك كان ابن سيرين -رحمه الله-: إذا قص عليه رجل أنه رأى النبي -صلى الله عليه وسلم-، قال: صفْ لي الذي رأيته، فإن وصف له صفة لا يعرفها، قال: لم تره.
٥. بشارة لمن رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- في الرؤيا أنه يراه يوم القيامة.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠هـ.

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر .

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ .

رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ .

التنوير شرح الجامع الصغير، تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني، تحقيق: د. محمد إسحاق محمد إبراهيم، الناشر: مكتبة دار السلام، الطبعة الأولى، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (4192)

»Пусть тот, кто обрадуется, взглянув на человека из числа обитателей Рая, посмотрит на этого [бедуина].«

من سَرَّه أن يَنْظَر إلى رجُل من أهل الجَنَّة فَلْيَنْظر إلى هذا

1973. Текст хадиса:

Абу Хурейра (да будет доволен им Аллах) передал: «Однажды к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) пришёл какой-то бедуин и сказал: "О Посланник Аллаха, укажи мне на такое дело, совершив которое я войду в Рай". Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) ответил: "Поклоняйся Аллаху, ничего не придавая Ему в сотоварищи, выстаивай молитву, выплачивай предписанный закят и постись в рамадане". Тогда бедуин воскликнул: "Клянусь Тем, в Чьей Длани душа моя, я ничего не добавлю к этому!", — а когда он повернулся, чтобы уйти, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: "Пусть тот, кто обрадуется, взглянув на человека из числа обитателей Рая, посмотрит на этого [бедуина].«"

١٩٧٣. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن أعْرَابيًا أتَى النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: يا رسول الله، دُلَّني على عمل إذا عَمِلتُه، دخلت الجنة. قال: «تَعْبُدُ الله لا تُشرك به شيئا، وتُقِيم الصلاة، وتُؤتي الزكاة المَفْرُوضَة، وتصوم رمضان» قال: والذي نفسي بيده، لا أَزِيْدُ على هذا، فلمَّا ولَّى قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «من سَرَّه أن يَنْظَر إلى رجُل من أهل الجَنَّة فَلْيَنْظر إلى هذا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Абу Хурейра (да будет доволен им Аллах) сообщает, что однажды какой-то человек из числа жителей пустыни прибыл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и попросил его указать ему на такое дело, совершив которое он попадёт в Рай. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) ответил ему, что вхождение в Рай и спасение от Ада зависят от выполнения столпов ислама. В частности, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал:

«Поклоняйся Аллаху, ничего не придавая Ему в сотоварищи...» — в этих словах выражена суть свидетельства единобожия «Ля иляха илля-Ллах». Это свидетельство является первым столпом ислама, ибо его смысл заключается в следующем: нет никого, кто по праву заслуживал бы поклонения, кроме Аллаха. Из свидетельства единобожия следует, что необходимо выделять для поклонения только Аллаха, т. е. поклоняться одному лишь Аллаху, не придавая Ему никого и ничего в сотоварищи.

«...Выстаивай молитву...», т. е. совершай пять ежедневных молитв, которые Аллах предписал и вменил в обязанность Своим рабам, в том числе и пятничную молитву.

«...Выплачивай предписанный закят», т. е. отдавай установленный Шариатом закят, который Аллах

المعنى الإجمالي:

يخبر أبو هريرة رضي الله عنه- أن رجلا من أهل البادية قدم على النبي -صلى الله عليه وسلم- ليدله على عمل يدخله الجنة فأجابه النبي -صلى الله عليه وسلم- بأن دخول الجنة والنجاة من النار يتوقفان على أداء أركان الإسلام، حيث قال: "تعبد الله لا تشرك به شيئًا" وهو معنى شهادة أن لا إله إلا الله، التي هي الركن الأول من أركان الإسلام، لأن معناها: لا معبود بحق إلا الله، ومقتضاها إفراد الله بالعبادة، وذلك بعبادة الله وحده، وأن لا تشرك به شيئًا".

"وتقيم الصلاة"، أي وتقيم الصلوات الخمس التي كتبها الله وأوجبها على عباده في كل يوم وليلة، بما في ذلك صلاة الجمعة.

"وتؤدي الزكاة المفروضة"، أي وتعطي الزكاة الشرعية التي أوجبها الله عليك، وتدفعها لمستحقها.

"وتصوم رمضان" أي وتحافظ على صيام رمضان في وقته .

"قال والذي نفسي بيده لا أزيد على هذا" أي لا أزيد على العمل المفروض الذي سمعته منك شيئا من الطاعات، وزاد مسلم: "ولا أنقص منه ".

"فلما ولى قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: من سرَّه أن ينظر إلى رجل من أهل الجنة فينظر إلى هذا"، أي فلينظر إلى هذا الأعرابي، فإنه من أهل الجنة إن داوم على فعل ما أمرته به؛ لقوله في حديث أبي أيوب -رضي الله عنه- كما في مسلم: "إن تمسك بما أُمر به دخل الجنة ".

ولم يذكر في هذا الحديث: حج بيت الله الحرم، مع أنه الركن الخامس من أركان الإسلام، ولعل ذلك قبل أن يفرض.

وحاصله أن الحديث يدل على أن من أدى ما افترضه الله عليه من الصلوات الخمس وصوم رمضان وأداء الزكاة مع اجتناب المحرمات استحق دخول الجنة، والنجاة من النار.

вменил тебе в обязанность, и выделяй его тем категориям людей, которые имеют право на получение закята.

«...И постись в рамадане», т. е. всегда соблюдай пост в месяце рамадан, когда он наступает.

Тогда бедуин воскликнул: «Клянусь Тем, в Чьей Длани душа моя, я ничего не добавлю к этому!», т. е. к тем обязательным деяниям, которые я услышал от тебя, я ничего не прибавлю из дел поклонения. В версии Муслима дополнительно сообщается, что этот бедуин сказал: «...и я ничего не убавлю из этого».

А когда он повернулся, чтобы уйти, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть тот, кто обрадуется, взглянув на человека из числа обитателей Рая, посмотрит на этого», т. е. на этого бедуина, ибо он относится к обитателям Рая, если будет неуклонно совершать то, что я ему приказал. Этот вывод сделан на основании хадиса, который содержится в «Сахихе» Муслима и передан со слов Пророка (мир ему и благословение Аллаха) Абу Айюбом (да будет доволен им Аллах): «Если ты будешь неуклонно придерживаться того, что тебе приказано, то войдёшь в Рай».

Как можно заметить, в этом хадисе не упомянут хадж к Заповедному Дому Аллаха, хотя он является пятым столпом ислама. Это, возможно, объясняется тем, что в тот момент хадж ещё не был вменён в обязанность.

Таким образом, данный хадис указывает на то, что человек, который выполняет обязательства, возложенные на него Аллахом, – строгое единобожие, совершение пяти ежедневных обязательных молитв, соблюдение поста в рамадане и выплата закята наряду с отстранением от всего, что запрещено Шариатом, – заслуживает вхождения в Рай и спасения от Ада.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب العالم والمتعلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التوحيد - الصلاة - الصوم.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- دلني : أرشدني.
- وَلَّى : ذهب وانصرف.
- سره : أحبه وأعجبه.

فوائد الحديث:

١. أن توحيد الله -تعالى- بالعبادة أول ما يبدأ به في الدعوة إلى الله.

٢. الصلوات المفروضات خمس في اليوم والليلة.

٣. الصوم المفروض هو صيام شهر رمضان.

٤. الاكتفاء بالواجبات على من كان حديث عهد بإسلام.

٥. أن الدعوة إلى الله -تعالى- لا بد فيها من التدرج.

٦. حرص الرجل على تَعلم أمر دينه.

٧. أخذ العلم عن الأكابر.

٨. جواز الحلف من غير استحلاف.

٩. فيه أن المبشرين بالجَنَّة أكثر من العَشرة.

١٠. جواز قول رمضان من غير إضافة شهر.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م
نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحيى بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
منار القاري، تأليف: حمزة محمد قاسم ، الناشر: مكتبة دار البيان ، عام النشر: ١٤١٠ هـ
مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3689)

»Тому, кто отправился в путь, желая приобрести знания, Аллах облегчит один из путей, ведущих в Рай«

من سلك طريقًا يبتغي فيه علمًا سهل الله له طريقًا إلى الجنة

1974. Текст хадиса:

Абу ад-Дарда (да будет доволен им Аллах) передаёт: “Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: ‹Тому, кто отправился в путь, желая приобрести знания, Аллах облегчит один из путей, ведущих в Рай. Поистине, ангелы непременно будут простирать свои крылья пред ищущим знания, выражая своё удовлетворение тем, что он делает. И, поистине, прощения для знающего непременно станут испрашивать обитатели небес и земли, и даже рыбы в воде! И превосходство обладателя знания над простым поклоняющимся подобно превосходству луны в ночь полнолуния над прочими небесными светилами. И, поистине, учёные — наследники пророков, а пророки не оставляют в наследство ни динаров, ни дирхемов. Они оставляют в наследство знание, и кто приобрёл его, тот обрёл великий удел.«”‹

١٩٧٤. الحديث:

عن أبي الدرداء -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «مَنْ سَلَكَ طَرِيقا يَبْتَغِي فيه عِلْما سَهَّل الله له طريقا إلى الجنة، وإنَّ الملائكة لَتَضَعُ أَجْنِحَتها لطالب العِلم رضًا بما يَصنَع، وإنَّ العالم لَيَسْتَغْفِرُ له مَنْ في السماوات ومَنْ في الأرض حتى الحِيتَانُ في الماء، وفضْلُ العالم على العَابِدِ كَفَضْلِ القمر على سائِرِ الكواكب، وإنَّ العلماء وَرَثَةُ الأنبياء، وإنَّ الأنبياء لم يُوَرِّثُوا دينارا ولا دِرْهَماً وإنما وَرَّثُوا العلم، فَمَنْ أَخَذَهُ أَخَذَ بحَظٍّ وَافِرٍ».

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

В хадисе разъясняются достоинства обладающих знанием. Первое из них заключается в том, что если человек отправился в путь ради того, чтобы приобрести полезное знание, то даже если он ищет знание в собственном доме, Всевышний Аллах вознаградит его, облегчив ему путь в Рай. Сюда относится не только физическое перемещение по дороге, но и то, что можно назвать путём условно, то есть поиск знания на собраниях учёных или в книгах. Потому что тот, кто ищет ответ на шариатские вопросы в трудах учёных или сидит с шейхом, обучаясь у него, следует путём, ведущим к знанию, даже если сам он при этом не двигается с места.

К достоинствам обладателей знания, упомянутым в хадисе, относится и то, что прощения для них просят обитатели небес и земли — даже рыбы в море и даже звери на суше. К их достоинствам относится и то, что ангелы, которых почтил Всевышний Аллах, опускают крылья свои перед искателем знания, выражая довольство тем, что он делает, демонстрируя скромность и возвеличивая знание и его обладателей. Среди достоинств обладателей знания, упомянутых Пророком (мир

المعنى الإجمالي:

جاء هذا الحديث ليوضح بعض فضائل طلب العلم:

فمنها أن من مشى في طريق يريد بسيره فيه الذهاب لطلب العلم أو بحث عن العلم ولو في بيته جازاه الله -سبحانه- بأن يسهل له طريقاً إلى الجنة، وسلوكُ طريق العلم يشمل الطريق الحسي الذي يمشي فيه الإنسان برجله، كما يشمل الطريق المعنوي، بأن يلتمس العلم من مجالسة العلماء، ومن بطون الكتب، وذلك أن الذي يراجع الكتب للعثور على حكم مسألة شرعية، أو يجلس إلى شيخ يتعلم منه، فإنه قد سلك طريقًا يلتمس فيه علمًا ولو كان جالسًا.

ومن الفضائل المذكورة في هذا الحديث أن العلماء يستغفر لهم أهل السماء والأرض، حتى الحيتان في البحر، وحتى الدواب في البر.

ومن فضائله أن الملائكة الذين كرمهم الله -عز وجل- تضع أجنحتها لطالب العلم رضا بما يصنع، تواضعًا وتعظيمًا للعلم وأهله.

ومن الفضائل التي ذكرها النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث أن العلماء ورثة الأنبياء، حيث ورثوا منهم العلم والعمل، وورثوا الدعوة إلى الله -عز وجل- وهداية الخلق ودلالتهم على الله -تعالى- وعلى دينه.

ومن فضائله أن مزية العالم على العابد كمزية القمر ليلة البدر على بقية الكواكب؛ لأن نور العبادة وكمالها ملازم للعابد لا يتخطاه، فهو كنور الكواكب، أما نور العلم وكماله فهو يتعدى إلى الغير فيستضيء به غير العالم.

وذكر -عليه الصلاة والسلام- أن الأنبياء لم يورثوا لمن بعدهم الدنيا، فلم يورثوا درهمًا ولا دينارًا، وأن أعظم ميراث تركوه هو العلم، فمن أخذه أخذ بنصيب وافر كثير، وهو الإرث الحقيقي النافع.

ولا يظن المسلم أنَّ العالم المفضَّل عارٍ عن العمل، ولا العابد عن العِلم، بل إن علم ذاك غالب على عمله، وعمل هذا غالب على علمه، ولذلك جعل العلماء ورثة الأنبياء الذين فازوا بالحسنيين، العلم والعَمل وحازوا الفضيلتين، الكمال، والتكميل، وهذه طريقة العارفين بالله وسبيل السائرين إلى الله -تعالى.-

ему и благословение Аллаха) в этом хадисе, и то, что учёные — наследники пророков. Они наследуют от них знание и деяния, а также призыв к религии Аллаха и указание истинного пути, пути к Аллаху и Его религии. К их достоинствам относится и то, что превосходство обладателя знания над невежественным поклоняющимся подобно превосходству луны в ночь полнолуния над звёздами, потому что свет поклонения и полнота его остаются при поклоняющемся и не покидают его и они подобны свету звёзд, тогда как свет знания и полнота его переходят к другим и эти другие могут пользоваться этим светом.

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) упомянул о том, что пророки не оставляют в наследство тем, кто переживёт их, мирские блага, дирхемы и динары. Они оставляют величайшее наследство — знание. И тот, кто принимает от них это наследство, становится обладателем великой доли. Это действительно полезное наследство. Мусульманин не должен, однако, думать, что почтенный учёный не действует в соответствии со своими знаниями, и что ни у кого из усердно занимающихся поклонением нет знания. Просто знание тех преобладает над их деяниями, а деяния этих преобладают над их знанием. Поэтому учёные были названы наследниками пророков, которые обрели двойное благо — знание и деяния, и обладали двумя достоинствами: будучи полноценными сами, они помогали другим в их стремлении к совершенству. Это путь знающих Аллаха и путь идущих к Аллаху.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضل العلم

راوي الحديث: أبو الدَّرْدَاء -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه والدارمي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يبتغي : يطلب.
- الكواكب : جمع كوكب، وهي الأجرام والنجوم التي تدور في السماء.
- بحظ : بنصيب.
- وافر : كثير.
- علمًا : علمًا شرعيًا أو وسيلةً إليه.
- لتضع أجْنِحَتَهَا : أن الملائكة تفرش وتبسط أجنحتها تحت قدمي طالب العلم تواضعًا له, أو تكفُّ أجنحتها عن الطيران وتنزل لسماع العِلم, وذكر الشراح غير هذا من المعاني المجازية, والأصل الحمل على الحقيقة.

- فضل : مزية, وما يزيد به العالم على العابد.
- دينارًا ولا درهمًا : مالاً وخص الدينار والدرهم بالذكر؛ لأنهما أغلب أنواعه.

فوائد الحديث:

١. فضل العلم، وأنه نور يضيء للناس طريق الخير والحق.

٢. الحث على توقير طلاب العلم، والتواضع والدعاء والاستغفار لهم.

٣. العلم أعظم ثروة وأشرفها، ينبغي لمن حازها أن يحترمها ويكرمها.

٤. إهانة العلماء وإيذاؤهم فسق وضلال؛ لأنهم حملة ميراث النبوة.

٥. من فضائل العلم أن العلماء يستغفر لهم أهل السماء والأرض, حتى الحيتان في البحر, وحتى الدواب في البر.

٦. أن العلماء هم ورثة الأنبياء في العلم والعمل والدعوة وهداية الخلق.

٧. من فضائل العلم وأهله أن الملائكة الكرام تضع أجنحتها لطالب العلم, ووضع الملائكة أجنحتها له تواضعًا له وتوقيرًا وإكرامًا لما يحمله من ميراث النبوة ويطلبه.

٨. أن الأنبياء لا يُورَثون؛ لأنهم لم يورثوا درهمًا ولا دينارًا, وهذا من حكمة الله -عز وجل- لئلا يقول قائل إن النبي إنما ادعى النبوة لأجل الدنيا.

٩. أن فضل العالم على العابد كفضل القمر على سائر الكواكب؛ لأن القمر يضيء الآفاق ويمتد نوره في أقطار العالم وهذه حال العالم, وأما الكوكب فنوره لا يجاوز نفسه أو ما قرب منه وهذه حال العابد الذي يضيء نور عبادته عليه دون غيره، وإن جاوز نور عبادته غيره فإنما يجاوزه غير بعيد.

المصادر والمراجع:

-الجامع الصحيح -وهو سنن الترمذي-؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وآخرين، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

-سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.

-سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبدالباقي، دار إحياء الكتب العربية.

-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

-صحيح الترغيب والترهيب؛ تأليف محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، الطبعة الخامسة.

-كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

-سنن أبي داود, أبو داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق بن بشير بن شداد بن عمرو الأزدي السِّجِسْتاني, المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد, المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.

-سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره ، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ.

-مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١ م.

-صَحِيحُ التَّرْغِيب وَالتَّرْهِيب, محمد ناصر الدين الألباني, مكتَبة المَعارف لِلنَشْرِ والتوزيْع، الرياض - المملكة العربية السعودية, الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م.

-بهجة الناظرين, سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧م.

-مفتاح دار السعادة ومنشور ولاية العلم والإرادة, محمد بن أبي بكر بن أيوب بن سعد شمس الدين ابن قيم الجوزية, دار الكتب العلمية – بيروت.

-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين, محمد علي بن محمد البكري الصديقي الشافعي, اعتنى بها: خليل مأمون شيحا, الناشر: دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت – لبنان, الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

-تطريز رياض الصالحين, فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي, المحقق: د. عبد العزيز بن عبد الله آل حمد, دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض, الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.

-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

-حاشية السندي على سنن ابن ماجه = كفاية الحاجة في شرح سنن ابن ماجه, محمد بن عبد الهادي التتوي، أبو الحسن، نور الدين السندي, دار الجيل - بيروت، بدون طبعة.

-تاج العروس من جواهر القاموس, محمّد بن محمّد بن عبد الرزّاق الحسيني، الملقّب بمرتضى، الزَّبيدي, مجموعة من المحققين, الناشر: دار الهداية.

الرقم الموحد: (6267)

»Кого спросят о чём-то из знания и он сокроет его, тот будет взнуздан огненной уздой в Судный день«

من سئل عن علم فكتمه ألجم يوم القيامة بلجام من نار

1975. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кого спросят о чём-то из знания и он сокроет его, тот будет взнуздан огненной уздой в Судный день.«

١٩٧٥. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «مَنْ سُئِلَ عن عِلْمٍ فَكَتَمَهُ، أُلْجِمَ يوم القيامةِ بِلِجَامٍ مِنْ نارٍ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе содержится суровое предостережение от сокрытия полезного знания, и говорится, что если человека спросили о чём-то из знания, и спрашивающий действительно нуждается в этом знании для исповедания своей религии должным образом, то человек, которому задали вопрос, обязан поделиться этим знанием с тем, кто спрашивает. Если человек отказался делиться этим знанием, не став отвечать на вопрос или отказавшись давать книгу, то Всевышний Аллах накажет его в Судный день, взнуздав его огненной уздой. Это воздаяние ему за то, что он как будто взнуздал себя молчанием в этом мире, а воздаяние соответствует деянию. Это предостережение относится к тем, кто знает, что человек задаёт этот вопрос ради того, чтобы следовать прямым путём. Если же ему известно, что человек спрашивает просто чтобы испытать обладателя знания, а не ради того, чтобы приобрести полезное знание и поступать согласно ему, то обладатель знания может ответить на этот вопрос, а может не отвечать, и упомянутое в хадисе предостережение на него не распространяется.

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث فيه التحذير الشديد من كتمان العلم, وأن من سُئل عن علم يحتاج إليه السائل في أمر دينه، ويلزم المسؤول عنه بيانه، فلم يبيِّن ذلك العلم بعدم الجواب, أو بمنع الكتاب، عاقبه الله تعالى يوم القيامة بأن يدخل في فمه لجاما من نار؛ مكافأة له حيث ألجم نفسه بالسكوت، والجزاء من جنس العمل, والوعيد في هذا الحديث يلحق من عَلم أن السائل يسأل للاسترشاد، أما إذا علم من السائل أنه يسأل امتحاناً وليس بقصد أن يسترشد فيعلم ويعمل، فالمسؤول بالخيار بين الإجابة وعدمها, ولا يلحقه الوعيد الوارد في الحديث.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب العالم والمتعلم

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أُلجم : من اللجام، وهو ما يوضع في فم الفرس.
- علم : يحتاجه الناس ويلزمه تعليمه.
- كتمه : لم يبينه.

فوائد الحديث:

1. كتمان العلم من الكبائر التي يستحق عليها الوعيد الشديد.
2. وجوب تبليغ العلم إذا كان متعينًا، وخاصة في أمور الدين.
3. أن الجزاء من جنس العمل حيث عوقب من وجب عليه تبليغ العلم, فأمسك فمه عن بيان الحق في الدنيا, بأن يُدخل في فمه لجام من نار يوم القيامة.

المصادر والمراجع:

-الجامع الصحيح -وهو سنن الترمذي-؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وآخرين، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.
-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح؛ تأليف ملا علي القاري، تحقيق صدقي العطار، دار الفكر-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ.
-مشكاة المصابيح؛ تأليف محمد بن عبدالله التبريزي، تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٩هـ.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
-سنن أبي داود, أبو داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق بن بشير بن شداد بن عمرو الأزدي السِّجِسْتاني, المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد, المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.
-مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ- ٢٠٠١م.
-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠٢م.
-بهجة الناظرين, سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م.
-سنن ابن ماجه, ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي, الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.
-مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، أبو الحسن عبيد الله بن محمد الرحماني المباركفوري, الناشر: إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء - الجامعة السلفية، بنارس الهند, الطبعة: الثالثة - ١٤٠٤ هـ، ١٩٨٤ م.

الرقم الموحد: (6268)

»К тому, кто навещает больного или посещает своего брата по вере, делая это ради Аллаха, обращается глашатай [из числа ангелов], говоря: "Да возрадуешься ты, и да будет благостным твой путь, и да удостоишься ты жилища в Раю«"!

من عاد مريضًا أو زار أخًا له في الله، ناداه مناد: بأن طبت، وطاب ممشاك، وتبوأت من الجنة منزلًا

1976. Текст хадиса:

Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «К тому, кто навещает больного или посещает своего брата по вере, делая это ради Аллаха, обращается глашатай [из числа ангелов], говоря: "Да возрадуешься ты, и да будет благостным твой путь, и да удостоишься ты жилища в Раю.«"!

١٩٧٦. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «مَنْ عَادَ مَرِيضًا أو زَارَ أَخًا لَهُ فِي اللهِ، نَادَاهُ مُنَادٍ: بِأَنْ طِبْتَ، وَطَابَ مَمْشَاكَ، وَتَبَوَّأْتَ مِنَ الجَنَّةِ مَنْزِلاً».

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

К тому, кто навещает больного или посещает своего брата по вере, делая это исключительно ради Лика Всемогущего и Великого Аллаха, обращается ангел от имени Всевышнего Аллаха, говоря: «Да очистишься ты от грехов, и да возрадуешься своей великой награде у Аллаха, и да поселишься в одном из дворцов Рая!»

المعنى الإجمالي:

من ذهب ليعود مريضًا أو يزور أخًا له لوجه الله -عز وجل- فإن ملكًا يناديه من عند الله -تعالى- أن طهرت من الذنوب وانشرحت بما لك عند الله من جزيل الأجر، واتخذت من الجنة قصرًا تسكنه.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب عيادة المريض

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الدعاء - الجنائز - الجنة.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مَنْ عَادَ : أي: زار مريضًا محتسبًا.
- أَخًا لَهُ : أي: في الدين.
- فِي الله : زاره لوجه الله لا للدنيا.
- مُنَادٍ : أي: ملك.
- طِبْتَ : انشرحت بما لك عند الله من جزيل الأجر، أو طهرت من الذنوب.
- وَطَابَ مَمْشَاكَ : عَظُم ثوابك.
- وَتَبَوَّأْتَ مِنَ الجَنَّةِ مَنْزِلاً. : اتخذت من الجنة داراً تنزلها.

فوائد الحديث:

١. استحباب زيارة المريض وزيارة الإخوان في الله.
٢. لكل ملك من الملائكة مقام معلوم، ومنها من تبشِّر المؤمنين إذا قاموا بأعمال يحبها الله ورسوله.
٣. وعد الله تعالى للزائر والعائد ابتغاء وجهه بأن يطهره من ذنوبه، ويعظم أجره ويدخله الجنة.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤١٨ هـ.

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م .

رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.

سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

صحيح الأدب المفرد، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، حقق أحاديثه وعلق عليه: محمد ناصر الدين الألباني، دار الصديق للنشر والتوزيع، الطبعة: الرابعة ١٤١٨هـ.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وعادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3442)

»С тем, кто вырастил двух девочек, пока они не достигли совершеннолетия, мы придём в Судный день, как вот эти«...	من عال جاريتين حتى تبلغا جاء يوم القيامة أنا وهو كهاتين
1977. Текст хадиса:	**١٩٧٧. الحديث:**
Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «С тем, кто вырастил двух девочек, пока они не достигли совершеннолетия, мы придём в Судный день, как вот эти». И он соединил пальцы.	عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَنْ عَالَ جَارِيَتَين حتَّى تَبلُغَا جاء يومَ القِيَامَة أنَا وَهُو كَهَاتَين» وضَمَّ أَصَابِعَه.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
В хадисе показано достоинство заботы о девочках. Возможности девочек ограничены, они слабы по своей природе. Обычно родные не уделяют им много внимания. В связи с этим обстоятельством Пророк (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: «С тем, кто вырастил двух девочек, пока они не достигли совершеннолетия, мы придём в Судный день, как вот эти». И он соединил пальцы, чтобы показать, что он будет спутником в Раю для тех, кто вырастил двух девочек — дочерей, сестёр и так далее. То есть такой человек будет в Раю с Пророком (мир ему и благословение Аллаха), поэтому Пророк (мир ему и благословение Аллаха) и соединил пальцы. Подразумевается обеспечение девочки всем необходимым — одеждой, едой, жильём, мебелью и так далее. Сюда же можно отнести обучение, воспитание, направление, побуждение к одобряемому и удерживание от порицаемого, и тому подобное. Таким образом, заботящийся о девочке должен приносить ей пользу, связанную с миром этим, и пользу, связанную с миром вечным.	في هذا الحديث فضل عول الإنسان للبنات، وذلك أنَّ البنت قاصرة ضعيفة، والغالب أنَّ أهلها لا يأبَهُون بها، ولا يهتمُّون بها، فلذلك قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "من عال جاريتين حتى تبلغا، جاء يوم القيامة أنا وهو كهاتين" وضَمَّ إصبعيه: السبابة والوسطى، والمعنى أنه يكون رفيقا لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- في الجنة إذا عال الجارتين، يعني الأنثيين من بنات أو أخوات أو غيرهما، أي أنه يكون مع النبي -صلى الله عليه وسلم- في الجنة، وقرن بين إصبعيه -عليه الصلاة والسلام-. والعول في الغالب يكون بالقيام بمؤونة البدن، من الكسوة والطعام والشراب والسكن والفراش ونحو ذلك، وكذلك يكون بالتعليم والتهذيب والتوجيه والأمر بالخير والنهي عن الشر وما إلى ذلك، فيجمع القائم بمصالح البنات بالنفع العاجل الدنيوي، والآجل الأخروي.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الأعمال الصالحة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الفضائل.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم [بدون زيادة: كهاتين]، وهذا لفظ الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عَالَ جَارِيَتَين : قام عليهما بالمؤونة والتربية ونحوهما.
- جَارِيَتَين : بنتين.
- حتَّى تَبلُغَا : تدركا البلوغ أو تصلا إلى زوجهما.

فوائد الحديث:

١. فضل رِعَاية البنات والبر بهن.

٢. عناية الأبوين بالبنات تربية وتهذيبا سبب في دخول الجنة وعلو المنزلة فيها.

٣. الثواب العظيم لمن قام على البنات بالمؤونة والتربية حتى يتزوجن أو يبلغن، وكذلك الأخوات.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3360)

»Пусть тот, кому преподнесли благовония, не отвергает их, ибо поистине, их легко нести и у них приятный запах.«	من عرض عليه ريحان، فلا يرده، فإنه خفيف المحمل، طيب الريح
1978. Текст хадиса: Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть тот, кому преподнесли благовония, не отвергает их, ибо поистине, их легко нести и у них приятный запах» [Муслим].	**١٩٧٨. الحديث:** عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من عُرِضَ عليه رَيْحَانٌ فلا يرده، فإنه خفيف الْمَحْمِلِ، طيب الريح».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл: Если человеку дарят благовония, то ему следует принять подарок, поскольку нести их нетрудно и при этом у них приятный запах.	**المعنى الإجمالي:** من أُهدي إليه طيب أو عُرِض عليه التطيب به فينبغي قبوله، فإنه لا مشقة في حمله وكذلك ريحه طيب.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الزيارة والمجالس

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ريحان : نبت له ريح طيب.
- المحمل : الحمل.

فوائد الحديث:

١. استحباب قبول هدية الريحان؛ فإنه لا تكثر المنة بأخذه، وقد جرت العادة بالتسامح في بذله.

٢. ينبغي على المسلم أن يكون طيب الريح ويستعمل الطيب.

٣. استحباب عرض المسلم على إخوانه الطيب ولاسيما عند حضور الجمع والجماعات.

المصادر والمراجع:

-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
-إِكمَالُ المُعْلِمِ بفَوَائِدِ مُسْلِم-للقاضي عياض بن موسى اليحصبي -المحقق: الدكتور يحْيَى إِسْمَاعِيل - دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر- الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م
-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين/محمد علي بن محمد بن علان البكري -اعتنى بها: خليل مأمون شيحا- دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت – لبنان- الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.، لكن مادة الشرح هنا غير موجودة في هذه الطبعة بل موجودة في طبعة دار الكتاب العربي، فلعل الأولى فيها سقط والله أعلم.
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨هـ.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى سعيد الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة،١٤٠٧هـ.
-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

الرقم الموحد: (5732)

Поистине, Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проклинал [людей], делавших мишенями для себя то, в чём есть дух!

من فعل هذا لعن الله، من فعل هذا؟ إن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لعن من اتخذ شيئًا فيه الروح غرضًا

1979. Текст хадиса:

Са‘ид ибн Джубайр передал: "Однажды Ибн ‘Умар проходил мимо двух юношей-курайшитов, сделавших своей мишенью птицу и принявшихся стрелять в неё из луков, отдавая её хозяину каждую не попавшую в цель стрелу. Увидев Ибн ‘Умара, они разбежались, а Ибн Умар воскликнул: "Кто занимался этим? Да проклянёт Аллах тех, кто занимался этим! Поистине, Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проклинал [людей], делавших мишенями для себя то, в чём есть дух"!

١٩٧٩. الحديث:

عن سعيد بن جبير، قال: مَرَّ ابنُ عمرَ بِفِتيانٍ مِن قريش قد نَصَبُوا طَيْرًا، وهم يَرْمُونَه، وقد جعلوا لصاحِب الطيْرِ كلَّ خاطِئة مِن نَبْلِهم، فلمّا رأَوْا ابنَ عمر تَفَرَّقُوا، فقال ابن عمر: «مَن فعل هذا لَعَنَ الله، مَن فعل هذا؟ إنَّ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لَعَنَ مَن اتخذَ شيئا فيه الرُّوحُ غَرَضًا»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Са‘ид ибн Джубайр сообщает в этом хадисе, что как-то раз Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах им и его отцом, проходил мимо двух юношей-курайшитов, которые привязали к чему-то птицу и пускали по ней стрелы из лука, соревнуясь в меткости стрельбы. Увидев ‘Абдуллаха ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах им и его отцом, они бросились от него наутёк, а он воскликнул: "Что это?!" Получив ответ, он сказал: "Да проклянёт Аллах тех, кто занимался этим!" – после чего передал хадис о том, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, проклинал людей, делавших мишенями для себя то, в чём есть дух! Причина этого состоит в том, что больно видеть, как один попадает птице в крыло, второй – в грудь, третий – в спину, четвёртый – в голову, причиняя животному мучения, если оно не умирает. Вместо того, чтобы зарезать животное, мясо которого пригодно в пищу, эти люди причиняют ему страдания. Поэтому Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, проклял людей, избравших живые существа в качестве мишени.

المعنى الإجمالي:

يخبر سعيد بن جُبير أن ابن عمر -رضي الله عنهما- مر بفتيان بقريش وقد وضعوا طائرًا يرمون عليه سهامهم، أيهم أشد إصابة، فلما رأوا عبد الله بن عمر -رضي الله عنه- تفرقوا هربًا منه، ثم قال: ما هذا؟ فأخبروه، فقال: لعن الله من فعل هذا, وذكر أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لعن من اتخذ شيئا فيه الروح غرضا.

وهذا لأنه يتألم إذ أن هذا يضربه على جناحه، وهذا يضربه على صدره، وهذا يضربه على ظهره، وهذا على رأسه فيتأذى إذا لم يمت، وهو مقدور على تذكيته، فلهذا لعن النبي -صلى الله عليه وسلم- من اتخذ شيئًا فيه الروح غرضًا.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > ذم المعاصي
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأطعمة - الضحايا.
راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-
التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- نَصَبُوا طَيْرًا : جعلوه هدفًا لنبلهم.
- كل خاطئة من نبلهم : كل نبلة لم تصب الهدف.
- لعن : اللعن: هو الطرد والإبعاد عن الخير، وعن رحمة الله -تعالى.-
- غرضا : الغرض: بفتح الغين المعجمة، والراء وهو الهدف، والشيء الذي يرمى إليه.
- والمراد: لا تتخذوا الحيوان الحي غرضًا ترمون إليه، والنهي يقتضي التحريم؛ فإنه تعذيبٌ للحيوان.

فوائد الحديث:

١. أن تعذيب الحيوان من غير سبب شرعي من الكبائر.
٢. جواز لعن من اتخذ شيئًا فيه الروح غرضًا.
٣. وجوب الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر في وقته, وعدم تأخير البيان عن وقت الحاجة.
٤. حرمة تضييع المال, لأن الطير إذا مات حرم أكل لحمه.
٥. تحريم اللهو الباطل الذي لا يعود على الأمة بفائدة.
٦. أن الدين الإسلامي كما يرحم الإنسان يرحم الحيوان.
٧. سمو هذه الشريعة وشمولها حيث أوجبت الشفقة على الناس وعلى البهائم, وحرمت كل ما فيه إيذاء أو تعذيب.
٨. وجوب الرفق بالحيوان.

المصادر والمراجع:

-صحيح الإمام مسلم, ت: محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي – بيروت
-شرح رياض الصالحين , محمد بن صالح بن محمد العثيمين, دار الوطن للنشر, الطبعة: ١٤٢٦ هـ
-تطريز رياض الصالحين, فيصل بن عبد العزيز المبارك, المحقق: د. عبد العزيز بن عبد الله بن إبراهيم الزير آل حمد, دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض, الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي
-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط١ ١٤٢٨هـ
-فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧
-توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، للبسام. مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة.الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ
-المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج للنووي , دار إحياء التراث العربي - بيروت, الطبعة: الثانية، ١٣٩٢.

الرقم الموحد: (64654)

من قال -يعني: إذا خرج من بيته-: بسم الله توكلت على الله، ولا حول ولا قوة إلا بالله، يقال له: هديت وكفيت ووقيت، وتنحى عنه الشيطان	»Человеку, который скажет [выходя из дома]: "С именем Аллаха, уповаю на Аллаха, и нет мощи и силы ни у кого, кроме как с Аллахом!" говорят: "Ты ведом прямым путем, избавлен и защищен", — и шайтан удаляется от него.«
١٩٨٠. الحديث: عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- مرفوعًا: «من قال -يعني: إذا خَرج من بَيتِه-: بِسم الله تَوَكَّلتُ على اللهِ، وَلاَ حول ولا قُوَّة إِلَّا بالله، يُقَال له: هُدِيت وَكُفِيت وَوُقِيت، وَتَنَحَّى عَنه الشَّيطَان». زاد أبو داود: «فيقول -يعني: الشيطان- لِشَيطان آخر: كَيف لَك بِرَجلٍ قَد هُدِيَ وكُفِيَ ووُقِيَ؟».	**1980. Текст хадиса:** Со слов Анаса ибн Малика (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Человеку, который скажет [выходя из дома]: "С именем Аллаха, уповаю на Аллаха, и нет мощи и силы ни у кого, кроме как с Аллахом!" говорят: "Ты ведом прямым путем, избавлен и защищен", — и шайтан удаляется от него». В версии Абу Дауда добавляется, что он сказал: «...И один шайтан говорит другому: "Как же ты сможешь подступиться к человеку, который ведом прямым путем, избавлен и защищен.«"!?
درجة الحديث: صحيح	**Степень достоверности хадиса:** Достоверный.
المعنى الإجمالي: أخبر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن الرجل إذا خرج من بيته فقال: باسم الله، توكلت على الله، لا حول ولا قوة إلا بالله، يناديه ملك يا عبد الله هديت إلى طريق الحق، وكفيت همك، وحفظت من الأعداء؛ فيبتعد عنه الشيطان الموكل عليه، فيقول شيطان آخر لهذا الشيطان: كيف لك بإضلال رجل قد هدي، وكفي، ووقي من الشياطين أجمعين؟ لأنه قال هذه الكلمات فإنك لا تقدر عليه.	**Общий смысл:** В данном хадисе Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сообщил о том, что когда человек выходит из своего дома, произнося слова: «С именем Аллаха, уповаю на Аллаха, и нет мощи и силы ни у кого, кроме как с Аллахом!» — к нему обращается ангел, говоря: «О раб Аллаха, ты направлен по пути истины, избавлен от того, что тяготит твои думы, и защищен от своих врагов», а шайтан, приставленный к этому человеку, отдаляется от него в сторону. При этом другой шайтан говорит ему: «Как же ты сможешь ввести в заблуждение человека, который ведом прямым путем, избавлен и защищен от всех шайтанов, после произнесения этих слов?! Поистине, это невозможно«!

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > أذكار الدخول والخروج من المنزل

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأذكار - التوحيد.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تَوَكَّلتُ : التوكل هو: الاعتماد على الله -سبحانه وتعالى- في حصول المطلوب، ودفع المكروه ، مع الثقة به وفعل الأسباب المأذون فيها.

- لاَ حول ولا قُوَّة إِلاَّ بالله : لا انتقال ولا تحول من حال إلى حال، ولا قوة على شيء من الأشياء إلا بعون من الله.
- يُقَال له : يحتمل القائل هو الباري -جل في علاه-، أو ملك يأمره الله -عز وجل.-
- هُدِيتَ وَكُفِيتَ : أي: باستعانتك باسمه -تعالى- وتحصنك به هديت للصراط المستقيم، وكفيت كل مهم دنيوي وأخروي.
- وُقِيتَ : حُفِظت من كل مكروه.
- تَنَحَّى : مَال عن جهته، وابتعد عن طريقه.
- الشَّيْطان : من الشَّطَن: البُعد، أي البعد عن كل خير، والشيطان معروف، وكل عات متمرد من الجن والإنس والدواب يقال له شيطان.

فوائد الحديث:

١. استحباب هذا القول عند الخروج من المنزل؛ ليحصل ما فيه من خير.
٢. فضل التوكل على الله -عز وجل-، والالتجاء إليه بالقول والفعل، وأن ذلك حصن للمؤمن من كل شر.
٣. لا حول ولا قوة للعبد في كافة أموره إلا بالله.
٤. عجز الشيطان عن غواية من هداه الله، وحبَّب إليه الإيمان وزينه في قلبه.
٥. تعاون الشياطين لإضلال العباد.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ.

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ ١٩٧٥م.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ.

رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

صحيح الترغيب والترهيب، محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف، الرياض، الطبعة: الخامسة.

القول المفيد على كتاب التوحيد، محمد بن صالح العثيمين، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية ١٤٢٤هـ.

لسان العرب، محمد بن مكرم بن منظور الأنصاري، دار صادر، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٤١٤هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3504)

»Тому, кто скажет: "Прошу прощения у Аллаха, помимо Которого нет иного истинного бога, Живого, Поддерживающего жизнь, и приношу Ему свое покаяние!" — будут прощены грехи его, даже если будет он тем, кто сбежал из войска во время его наступления на врага.«

من قال: أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه، غفرت ذنوبه، وإن كان قد فر من الزحف.

1981. Текст хадиса:

Со слов Зейда, вольноотпущенника Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), сообщается, что он сказал: «Тому, кто скажет: "Прошу прощения у Аллаха, помимо Которого нет иного истинного бога, Живого, Поддерживающего жизнь, и приношу Ему свое покаяние!" — будут прощены грехи его, даже если будет он тем, кто сбежал из войска во время его наступления на врага.«

١٩٨١. الحديث:

عن زيد مولى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من قال: أَسْتَغْفِرُ الله الذي لا إله إلا هو الحَيَّ القيَّومَ وأتوب إليه، غُفرت ذنوبه، وإن كان قد فَرَّ من الزَّحْف».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Тому, кто скажет: «Прошу прощения у Аллаха, помимо Которого нет иного истинного бога, Живого, Поддерживающего жизнь, и приношу Ему свое покаяние!» — будет прощен грех его, даже если речь будет идти о бегстве с поля боя с неверными. Известно, что бегство с поля боя относится к одному из семи смертных грехов, о которых упомянуто в следующем пророческом хадисе: «Избегайте семи смертных грехов: поклонения другим наряду с Аллахом, колдовства, убийства человека, которого Аллах запретил убивать иначе как по праву, ростовщичества, проедания имущества сироты, бегства в день наступления на врага и обвинения в прелюбодеянии целомудренных верующих женщин, даже не помышляющих о подобном.«

Следует отметить, что смысл рассматриваемого хадиса будет применим лишь в том случае, когда человек по-настоящему покается в своем грехе и оставит его, в то время как одна лишь просьба о прощении будет бесполезна, если при этом человек будет продолжать совершать свой грех.

المعنى الإجمالي:

من قال: أَسْتَغْفِرُ الله الذي لا إله إلا هو الحَيَّ القيَّومَ وأتوب إليه غُفر له ذنبه وإن كان قد فَرَّ من قتال الكفار، ومن المعلوم أن الفِرَار من الزَّحْف هو أحد المُوبِقات السَّبع التي جاءت في حديث: (اجتنبوا السَّبع المُوبقات، ومنها: الفِرَار من الزَّحْف)، ويكون المعنى مستقيما: إذا كان المقصود أنه تاب من جميع الذُّنوب، ومنها: الفِرَار من الزَّحَف، وإلا فإن مجرد الاستغفار والإنسان باقٍ على الذَّنب لا ينفع وإنما ينفع ذلك مع التوبة من الذَّنْب.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > فوائد ذكر الله عز وجل

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد - التوحيد.

راوي الحديث: أسامة بن زيد بن حارثة -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- فَرَّ من الزَّحْف : فَرَّ من لقاء العَدو في الحَرب، والزَّحْف: الجيش يزحَفُون إلى العدو، أي: يمشون.
- القيوم : القَائم بتدبير أمر خَلقه في إنشائهم، ورزقهم وعلمه بِأمكنتهم.

فوائد الحديث:

١. فضل المُداومة على الاستغفار وخاصة بعد الوقوع في المعصية.
٢. تعظيم الاستغفار وأنه يكفِّر الكبائر.
٣. تغليظ حُرمَة الفِرار من المعركة عند التِقَاء الجيش.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية،صيدا، بيروت.

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ- ١٩٧٥م.

المستدرك على الصحيحين، أبو عبد الله الحاكم النيسابوري المعروف بابن البيع، تحقيق مصطفى عبد القادر عطاء الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١١- ١٩٩٠.

مشكاة المصابيح، محمد ناصر الدين الألباني، نشر: المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٩٨٥م.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م .

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م .

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م .

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤١٨ هـ، ١٩٩٧م .

عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم: تهذيب سنن أبي داود وإيضاح علله ومشكلاته، محمد أشرف بن أمير العظيم آبادي، دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة الثانية، ١٤١٥هـ.

شرح سنن أبي داود، عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.

تاج العروس من جواهر القاموس، محمّد أبو الفيض الملقّب بمرتضى الزَّبيدي، نشر: دار الهداية.

الرقم الموحد: (10576)

»Кто скажет: “Пречист Аллах и хвала Ему (Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи)”, для того будет посажена пальма в Раю.«	**من قال: سُبحان الله وبِحَمْدِه، غُرِسَتْ له نَخْلة في الجنة**
1982. Текст хадиса:	**١٩٨٢. الحديث:**
Джабир (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто скажет: “Пречист Аллах и хвала Ему (Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи)”, для того будет посажена пальма в Раю» [Тирмизи]. Ат-Тирмизи сказал об этом хадисе: «Хороший (хасан) хадис.«	عن جابر -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «من قال: سُبحان الله وبِحَمْدِه، غُرِسَتْ له نَخْلة في الجنة».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сообщил нам, что для прославляющего Аллаха и говорящего: «Пречист Аллах Великий и хвала Ему», будет посажена пальма в Раю за каждое произнесённое им славословие.	يخبرنا النبي -صلى الله عليه وسلم-: أن من سَبَّحَ الله فقال: سبحان الله وبحمده. غُرست له نخلة في الجنة عن كل تسبيحة قالها.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > فوائد ذكر الله عز وجل

راوي الحديث: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه الترمذي بزيادة: (العظيم)، وهذا لفظ الطبراني.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. أن الجنة واسعة، وأن غراسها التسبيح والتحميد، فضلا من الله -تعالى- ونعمة.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.

رياض الصالحين، للنووي، تحقيق : ماهر الفحل. دار ابن كثير - بيروت. الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.

مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للمباركفوري، إدارة البحوث العلمية - بنارس الهند، الطبعة : الثالثة - ١٤٠٤ هـ، ١٩٨٤ م.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧هـ.

مشكاة المصابيح، للتبريزي، تحقيق الألباني، الناشر : المكتب الإسلامي - بيروت. الطبعة : الثالثة - ١٤٠٥ - ١٩٨٥.

الرقم الموحد: (4201)

»Если кто-то говорит: “Нет божества, кроме Аллаха, и Аллах Велик”, Господь его подтверждает это, говоря: “Нет божества, кроме Меня, и Я Велик.«”

من قال: لا إله إلا الله والله أكبر. صدقه ربه فقال: لا إله إلا أنا وأنا أكبر

1983. Текст хадиса:

Абу Са‘ид аль-Худри и Абу Хурайра (да будет доволен Аллах ими обоими) передают, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если кто-то говорит: “Нет божества, кроме Аллаха, и Аллах Велик”, Господь его подтверждает это, говоря: “Нет божества, кроме Меня, и Я Велик”. А когда он говорит: “Нет божества, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварищей”, Господь говорит: “Нет божества, кроме одного лишь Меня, у Которого нет сотоварищей”. А когда он говорит: “Нет божества, кроме Аллаха, Ему принадлежит власть и Ему хвала”, Господь говорит: “Нет божества, кроме Меня, Мне принадлежит власть и Мне хвала”. А когда он говорит: “Нет божества, кроме Аллаха, и нет способности изменить что-либо и силы для этого, кроме как от Аллаха”, Господь говорит: “Нет божества, кроме Меня, и нет способности изменить что-либо и силы для этого, кроме как от Меня”». И он говорил: «Того, кто скажет это во время болезни, а потом умрёт, не коснётся Огонь.«

١٩٨٣. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري وأبي هريرة -رضي الله عنهما- أَنهُما شَهِدَا عَلَى رسول اللَّه -صَلّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم- أنه قالَ: «من قال: لا إله إلا الله والله أكبر، صَدَّقه ربه، فقال: لا إله إلا أنا وأنا أكبر. وإذا قال: لا إله إلا الله وحده لا شريك له، قال: يقول: لا إله إلا أنا وَحدِي لا شريك لي. وإذا قال: لا إله إلا الله له الملك وله الحمد، قال: لا إله إلا أنا لي الملك ولي الحمد. وإذا قال: لا إله إلا الله ولا حول ولا قوة إلا بالله، قال: لا إله إلا أنا ولا حول ولا قوة إلا بي» وكان يقول: «من قالها في مرضه ثم مات لم تَطْعَمْهُ النار».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Абу Хурайра и Абу Са‘ид аль-Худри (да будет доволен Аллах ими обоими) передают, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал, что Всевышний Аллах подтверждает слова Своего раба, и когда тот говорит: «Нет божества, кроме Аллаха, и Аллах Велик», Он говорит: «Нет божества, кроме Меня, и Я Велик». И когда он говорит: «Нет божества, кроме Аллаха, и нет способности изменить что-либо и силы для этого, кроме как от Аллаха», Господь также подтверждает это. И тот, кто скажет: «…нет божества, кроме Аллаха, и нет способности изменить что-либо и силы для этого, кроме как от Аллаха», то есть все эти слова поминания Аллаха полностью, станет запретным для Огня. Человеку следует выучить эти слова поминания Аллаха и чаще произносить их во время болезни, дабы его ждал благой конец с позволения Аллаха, а Аллах — Тот, Кто дарует успех.

المعنى الإجمالي:

عن أبي هريرة وأبي سعيد الخدري -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- في أن الله -سبحانه وتعالى- يصدق العبد إذا قال: لا إله إلا الله، الله أكبر. قال الله: إنه لا إله إلا أنا وأنا أكبر، وإذا قال: الله أكبر ولا حول ولا قوة إلا بالله، كذلك يصدقه الله، فمن قال هذا: لا إله إلا الله، ولا حول ولا قوة إلا بالله، ثم مات مع بقية الذكر، فإنه لا تطعمه النار أي: يكون ذلك من أسباب تحريم الإنسان على النار، فينبغي للإنسان أن يحفظ هذا الذكر، وأن يكثر منه في حال مرضه، حتى يختم له بالخير إن شاء الله -تعالى-.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > فوائد ذكر الله عز وجل
الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > الأذكار المطلقة

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-
أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه.

ملحوظة: ذكر النووي الحديث بتغيير يسير في لفظه عما في كتب التخريج المسندة، كما أن للحديث عدة ألفاظ.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لم تطعمه : لم تأكله.

فوائد الحديث:

١. فضل قول هذه الجمل، ويستحب قولها من المريض، والإكثار منها.
٢. محبة الله تعالى من عبده أن يذكره ويثني عليه بما هو أهله.

المصادر والمراجع:

-1 بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
-2 الجامع الصحيح -وهو سنن الترمذي-؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وآخرين، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.
-3 رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
-4 سلسلة الأحاديث الصحيحة؛ للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، ١٤١٥هـ.
-5 سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبدالباقي، دار إحياء الكتب العربية.
-6 شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ.
-7 نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6273)

Человек, который убил немусульманина, заключившего мирный договор с мусульманами, даже не почувствует райское благоухание, несмотря на то, что оно ощущается на расстоянии сорока лет.

من قتل معاهدًا لم يَرَحْ رائحة الجنة، وإن ريحها توجد من مسيرة أربعين عاما

1984. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах им и его отцом, передал что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Человек, который убил немусульманина, заключившего мирный договор с мусульманами, даже не почувствует райское благоухание, несмотря на то, что оно ощущается на расстоянии сорока лет."

١٩٨٤. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «من قَتَلَ مُعَاهَدًا لم يَرَحْ رَائِحَةَ الجنة، وإن رِيحَهَا تُوجَدُ من مَسِيرَةِ أربعين عامًا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

из этого хадиса следует, что если кто-то убьёт немусульманина, заключившего мирный договор с мусульманами, либо неверующего, проживающего под покровительством мусульман, то Аллах не предоставит ему возможность войти в Рай, хотя его благоухание распространяется на расстояние сорока лет пути. Это указывает на отдалённость такого убийцы от Рая. Слово му‘ахад, использованное в данном хадисе, обозначает человека, который въехал на исламскую территорию в результате договора и под гарантии безопасности. Этот хадис указывает на стремление ислама сохранить жизнь и неприкосновенность немусульман, заключивших с мусульманами мирный договор либо проживающих на их территории, ибо неправомерное убийство таких людей относится к числу тягчайших грехов.

المعنى الإجمالي:

أفاد الحديث أن من قتل معاهدًا بغير حق، والمعاهد هو من دخل أرض الإسلام بعهد وأمان، أو كان من أهل الذمة، من الكفار، لم يمكنه الله من دخول الجنة، وإن ريحها ليوجد من مسيرة أربعين سنة، وهذا دلالة على بعده عنها، وهو يفيد حرص الإسلام على الحفاظ على الدماء المعصومة من المعاهدين والذميين، وأن قتلهم بغير حق من كبائر الذنوب.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر

السيرة والتاريخ > التاريخ > الحروب والغزوات

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجِزْيَة، - القَسَامَةِ - الدِّيَاتِ.

راوي الحديث: عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- معاهدًا : المعاهد هو الذمي الذي أعطي عقدًا مستمرًا للبقاء في دار الإسلام على أن يدفع الجزية مقابل حمايته والتزام أحكام الإسلام، كما يشمل أيضًا الكافر الذي بين دولته ودولة المسلمين عهد وهدنة بترك القتال.
- يَرَحْ : بفتح الياء والراء: لَمْ يَجِدْ.
- رائحة الجنة : الرائحة: النسيم، ورائحة الجنة: ريح نسيمها الطيب العَطِر.

• من مسيرة أربعين عاما : أي إن ريح الجنة وطيبها يجده المؤمن يوم القيامة من مسافة سير أربعين عامًا.

فوائد الحديث:

١. تحريم قتل المعاهد، وأنه كبيرة من كبائر الذنوب؛ لأنه رتب عليه حرمانه من دخول الجنة في ظاهر الحديث.

٢. جاء في بعض روايات الحديث بأن القتل "بغير جرم"، و"بغير حق"، وهذا التقييد معلوم من قواعد الشرع.

٣. وجوب الوفاء بالعهد.

٤. إثبات أن للجنة رائحة.

٥. أن ريح الجنة يوجد من مسافات بعيدة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨

توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى

فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى -١٤٢٧

سبل السلام لمحمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث- بدون طبعة وبدون تاريخ

بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (64637)

Того, кто после каждой молитвы, станет читать "аят аль-Курси" от Рая будет удерживать лишь то, что он еще не умер.

1985. Текст хадиса:

Со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Того, кто после каждой молитвы, станет читать "аят аль-Курси" от Рая будет удерживать лишь то, что он еще не умер."
В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "...Того, кто после каждой молитвы, станет читать "аят аль-Курси" и суру "Скажи: Он Аллах - Один!..."

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В данном хадисе разъясняется ценность и достоинство чтения "аята аль-Курси" (так называемого "аята Престола" из суры "Корова") после каждой молитвы, и ценность эта заключается в том, что тот, кто станет делать это, войдет в Рай, или же войдет в Рай если умрет спустя небольшой промежуток времени после этого.
Аят Престола:
"Аллах – нет божества, кроме Него, Живого, Поддерживающего жизнь. Им не овладевают ни дремота, ни сон. Ему принадлежит то, что на небесах, и то, что на земле. Кто станет заступаться перед Ним без Его дозволения? Он знает их будущее и прошлое. Они постигают из Его знания только то, что Он пожелает. Его Престол объемлет небеса и землю, и не тяготит Его оберегание их. Он – Возвышенный, Великий". (Корова, 255).

من قرأ آية الكرسي في دبر كل صلاة مكتوبة لم يمنعه من دخول الجنة إلا لا أن يموت

١٩٨٥. الحديث:

عن أبي أمامة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من قرأ آية الكرسي في دبر كل صلاة مكتوبة لم يمنعه من دخول الجنة إلا أن يموت». وفي رواية: «وقل هو الله أحد».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف فضل قراءة آية الكرسي، وهي في سورة البقرة: {اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ} [البقرة: ٢٥٥] دبر كل صلاة، والفضل هو دخول الجنة أو أن دخول الجنة يكون إن مات من ساعته تلك.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل آل البيت رضي الله عنهم
راوي الحديث: أبو أمامة -رضي الله عنه-
التخريج: رواه النسائي، والرواية الأخرى أخرجها الطبراني.
مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.
معاني المفردات:

- الكرسي : قد جاءت الأحاديث أنه موضع القدمين للرب -تبارك وتعالى-.
- الآية : العلامة الظاهرة، وتطلق على طائفة حروف من القرآن، علم بالتوقيف انقطاعها عما قبلها، وعما بعدها من الكلام.

فوائد الحديث:

١. فضل هذه الآية العظيمة؛ لما اشتملت عليه من الأسماء الحسنى، والصفات العلى، والوحدانية، والحياة الكاملة، والقيومية الدائمة، والعلم الواسع، والملكوت المحيط، والقدرة العظيمة، والسلطان القويم، والإرادة النافذة.

٢. المراد بالدبر هنا ما بعد السلام؛ لأن ما قبل السلام ليس محلاً للقرآن، وإنما محله القيام، فهذه قرينة على أن المراد ما بعد السلام.

٣. استحباب قراءة تلك الآية العظيمة، وهذه السورة الشريفة بعد كل صلاة مفروضة؛ ليكتمل بهما ذكره لربه، ويرفع بهما ما نقص من صلاته، وليجدد إيمانه كل يوم خمس مرات، بتلاوة أسماء الله الحسنى، وصفاته العلى.

٤. إثبات الجزاء الأخروي، وأنَّ أوله نعيم القبر، أو عذابه، وأنَّ نعيم القبر جزء من نعيم الجنة، كما أنَّ عذاب القبر جزء من عذاب النار؛ لقوله تعالى: {النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ (٤٦)} سورة غافر.

٥. انَّ الأعمال الصالحة سبب لدخول الجنة، كما قال تعالى: {جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (١٧)} سورة السجدة.

المصادر والمراجع:

توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، للبسام، مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣هـ- ٢٠٠٣ م.

بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ- ٢٠١٤ م.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط١ ١٤٢٨هـ.

سلسلة الأحاديث الصحيحة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، ١٤١٥هـ.

السنن الكبرى، للإمام النسائي، مؤسسة الرسالة – بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ- ٢٠٠١ م.

المعجم الكبير، للطبراني، المحقق: حمدي بن عبد المجيد السلفي، دار النشر: مكتبة ابن تيمية - القاهرة.

الرقم الموحد: (10950)

»Тот, кто верует в Аллаха и в Последний День, пусть говорит благое или молчит! Тот, кто верует в Аллаха и в Последний День, пусть проявляет почтение к своему соседу! Тот, кто верует в Аллаха и в Последний День, пусть проявляет почтение к своему гостю«!

من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرًا أو ليصْمُت، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليُكْرِم جارَه، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضَيْفَه

1986. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Тот, кто верует в Аллаха и в Последний День, пусть говорит благое или молчит! Тот, кто верует в Аллаха и в Последний День, пусть проявляет почтение к своему соседу! Тот, кто верует в Аллаха и в Последний День, пусть проявляет почтение к своему гостю«!

١٩٨٦. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرًا أو ليصْمُت، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليُكْرِم جارَه، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضَيْفَه».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передал от Пророка (мир ему и благословение Аллаха) основополагающие принципы общественных отношений.

«Тот, кто верует в Аллаха...». Это условное предложение, оно означает: если кто-то верует в Аллаха, то пусть этот человек говорит благое либо молчит. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) использовал такой оборот речи для того, чтобы побудить говорить благое либо хранить молчание.

«...Пусть говорит благое...» Даже если говорящий не произносит благого, однако его слова приносят радость окружающим, то это тоже благо, поскольку это приводит к дружескому общению, устранению неприязни и возникновению симпатии.

«...Либо молчит», т. е. ничего не говорит.

«Тот, кто верует в Аллаха и в Последний День, пусть проявляет почтение к своему соседу!», т. е. к соседям по дому. Очевидный смысл хадиса охватывает и соседа в месте торговли — например, человека, который торгует рядом с вашей лавкой. Тем не менее прежде всего в данном хадисе имеются в виду соседи по дому, и чем ближе от вас живёт сосед, тем большими правами он обладает.

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел оказывать полное почтение соседу, не ограничив своё повеление каким-то определенным видом добрососедства. Он сказал: «Пусть проявляет почтение к своему соседу!», но не сказал, чтобы

المعنى الإجمالي:

حدث أبو هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -عليه الصلاة والسلام- بأصول اجتماعية جامعة، فقال:

"مَنْ كَانَ يُؤمِنُ" هذه جملة شرطية، جوابها: "فَلْيَقُلْ خَيْرَاً أو لِيَصْمُتْ"، والمقصود بهذه الصيغة الحث والإغراء على قول الخير أو السكوت كأنه قال: إن كنت تؤمن بالله واليوم الآخر فقل الخير أو اسكت.

"فَلْيَقُلْ خَيرَاً" كأن يقول قولاً ليس خيراً في نفسه ولكن من أجل إدخال السرور على جلسائه، فإن هذا خير لما يترتب عليه من الأنس وإزالة الوحشة وحصول الألفة.

"أو لِيَصْمُتْ" أي يسكت.

"وَمَنْ كَانَ يُؤمِنُ باللهِ وَاليَومِ الآخِرِ فَلْيُكْرِمْ جَارَهُ" أي جاره في البيت، والظاهر أنه يشمل حتى جاره في المتجر كجارك في الدكان مثلاً، لكن هو في الأول أظهر أي الجار في البيت، وكلما قرب الجار منك كان حقه أعظم.

وأطلق النبي -صلى الله عليه وسلم- الإكرام فقال: "فليُكْرِم جَارَهُ" ولم يقل مثلاً بإعطاء الدراهم أو

الصدقة أو اللباس أو ما أشبه هذا، وكل شيء يأتي مطلقاً في الشريعة فإنه يرجع فيه إلى العرف.

فالإكرام إذاً ليس معيناً بل ما عدّه الناس إكراماً، ويختلف من جار إلى آخر، فجارك الفقير ربما يكون إكرامه برغيف خبز، وجارك الغني لا يكفي هذا في إكرامه، وجارك الوضيع ربما يكتفي بأدنى شيء في إكرامه، وجارك الشريف يحتاج إلى أكثر.

والجار: هل هو الملاصق، أو المشارك في السوق، أو المقابل أو ماذا؟

هذا أيضاً يرجع فيه إلى العرف.

وأما في قوله -عليه الصلاة والسلام-: "وَمَنْ كَانَ يُؤمِنُ باللهِ واليَومِ الآخِرِ فَليُكرِمْ ضَيْفَهُ" الضيف هو النازل بك، كرجل مسافر نزل بك، فهذا ضيف يجب إكرامه بما يعد إكراماً.

قال بعض أهل العلم -رحمهم الله-: إنما تجب الضيافة إذا كان في القرى أي المدن الصغيرة، وأما في الأمصار والمدن الكبيرة فلا يجب؛ لأن هذه فيها مطاعم وفنادق يذهب إليها، ولكن القرى الصغيرة يحتاج الإنسان إلى مكان يؤويه. ولكن ظاهر الحديث أنه عام: "فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ".

человек дал своему соседу, к примеру, деньги, либо милостыню, либо одежду и тому подобные вещи. Количество всего, что приходит в Шариате в общем, а не в конкретном значении, регулируется обычаем людей данной местности («‘урф»).

Таким образом, оказание почтения не выражается в каком-то определенном действии. Нет, всё, что люди понимают под оказанием почтения, будет таковым. Однако то, как это почтение выражается, будет различаться в зависимости от соседа. Для оказания почтения вашему бедному соседу можно ограничиться, например, хлебной лепёшкой, однако для выказывания уважения вашему богатому соседу этого уже недостаточно. Или вашему соседу из простонародья можно оказать почтение какой-то недорогой вещью, тогда как для вашего соседа знатного происхождения может понадобиться нечто большее.

Вопрос: Кого можно считать соседом? Того, кто живет рядом с тобой в доме или торгует поблизости от тебя на рынке, либо в понятие «сосед» входят и другие люди?

Ответ: этот вопрос также регулируется обычаем людей данной местности.

«Тот, кто верует в Аллаха и в Последний День, пусть проявляет почтение к своему гостю».

Гость — это человек, который останавливается в вашем доме. Например, путник — ваш гость, и ему необходимо оказывать почтение таким образом, какой предписывает обычай.

Некоторые исламские ученые (да будет милостив к ним Аллах) сказали: «Гостеприимство необходимо оказывать в деревнях и небольших посёлках. Что же касается крупных городов и сёл, то это необязательно, поскольку в них существуют места общественного питания и гостиницы, куда человек может отправиться. Что же касается деревень и посёлков, то, находясь в них, человек нуждается в месте для приюта». Однако, исходя из очевидного смысла хадиса следует, что слова «пусть проявляет почтение к своему гостю» являются всеобъемлющими.

Комментарий шейха Ибн аль-Усаймина к сборнику имама ан-Навави «Сорок хадисов».

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الضيافة - الرقائق.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: الأربعين النووية.

معاني المفردات:

- يؤمن : الإيمان الكامل المنجي من عذاب الله الموصل إلى رضاه.
- يؤمن بالله : أي: أنه الذي خلقه, وبأنه هو المستحق للعبادة.
- ويؤمن باليوم الآخر : أي: أنه سيجازى فيه بعمله.
- فليقل خيرا : كالإبلاغ عن الله وعن رسوله، وتعليم الخير والأمر بالمعروف عن علم وحلم، والنهي عن المنكر عن علم ورفق، والإصلاح بين الناس، والقول الحسن لهم.
- ليصمت : ليسكت.
- فليكرم جاره : أي: المجاور له، بالإحسان إليه وكف الأذى عنه، وتحمل ما يصدر منه، والبشر في وجهه، وغير ذلك من وجوه الإكرام.
- فليكرم ضيفه : بالبشر في وجهه، وطيب الحديث معه، وإحضار المتيسر.والضيف: هو القادم على القوم النازل بهم، سواء غنيا أو فقيرا.

فوائد الحديث:

١. التحذير من آفات اللسان، وأن على المرء أن يتفكر فيما يريد أن يتكلم به.
٢. وجوب السكوت إلا في الخير.
٣. تعريف حق الجار، والحث على حفظ جواره وإكرامه.
٤. الأمر بإكرام الضيف، وهو من آداب الإسلام وخلق النبيين.
٥. دين الإسلام دين الألفة والتقارب والتعارف بخلاف غيره.
٦. الإيمان بالله واليوم الآخر أصل لكل خير، ويبعث على المراقبة والخوف والرجاء، ويتضمن المبدأ والمعاد، وأقوى البواعث على الامتثال.
٧. الكلام فيه خير، وشر، وما ليس بخير, ولا شر في نفسه.
٨. أن هذه الخصال من شعب الإيمان ومن الآداب السامية.
٩. أن الأعمال داخلة في الإيمان.
١٠. أن الإيمان يزيد وينقص.

المصادر والمراجع:

التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ.
شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر.
الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الدبيخي، ط. مدار الوطن.
صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (5437)

من كفَّ غضبه, كفَّ الله عنه عذابه	**»Кто сдержал свой гнев, от того удержит Аллах Своё наказание.«**
١٩٨٧. الحديث: عن أنس -رضي الله عنه- مرفوعًا: «من كفَّ غضبه, كفَّ الله عنه عذابه».	**1987. Текст хадиса:** Анас (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Кто сдержал свой гнев, от того удержит Аллах Своё наказание.«
درجة الحديث: حسن تنبيه: كان الشيخ الألباني قد ضعفه في بعض كتبه ثم حسنه في السلسلة الصحيحة	**Степень достоверности хадиса:**
المعنى الإجمالي: الحديث دليل على فضل من كفّ غضبه عند حدوث أسبابه ودواعيه، ومنَعَه من الاسترسال إلى طلب الانتقام، وأن من فعل هذا كان له أجر عظيم من جنس عمله، وهو أن الله -تعالى- يكف عنه عذابه يوم القيامة.	**Общий смысл:** Этот хадис указывает на достоинство того, кто сдерживает свой гнев, когда у него есть повод и возможность излить его. Однако такой человек не даёт волю своим эмоциям и удерживает себя от гнева. Тому, кто так поступает, достанется великая награда, которая сопоставима с родом его деяния: Всевышний Аллах удержит от него Своё наказание в Судный День.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصفات - النار.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو يعلى، والطبراني في الأوسط.

مصدر متن الحديث: مسند أبي يعلى.

معاني المفردات:

- كفَّ : مَنَعَ.

فوائد الحديث:

١. فضل من كف غضبه.

٢. وصف الله -تعالى- بالكف، وهو من صفاته التي تعني المنع.

المصادر والمراجع:

مسند أبي يعلى، المؤلف: أبو يعلى أحمد بن علي الموصلي، المحقق: حسين سليم أسد، الناشر: دار المأمون للتراث - دمشق، الطبعة: الأولى، ١٤٠٤هـ – ١٩٨٤م.

المعجم الأوسط، لسليمان بن أحمد الطبراني، المحقق: طارق بن عوض الله بن محمد, عبد المحسن بن إبراهيم الحسيني، الناشر: دار الحرمين – القاهرة.

توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، المؤلف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، الناشر: مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة، الطبعة الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

منحة العلام، للشيخ عبدالله الفوزان، طبعة دار ابن الجوزي.

فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (5376)

»Тому, кто беспрестанно будет испрашивать у Аллаха прощения своих грехов, Аллах устроит выход из любого трудного положения, избавит его от всякой печали, и наделит его уделом оттуда, откуда он даже не предполагает.«

من لزم الاستغفار جعل الله له من كل ضيق مخرجًا، ومن كل هم فرجًا، ورزقه من حيث لا يحتسب

1988. Текст хадиса:

Со слов ‘Абдуллаха ибн ‘Аббаса (да будет доволен Аллах им и его отцом) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Тому, кто беспрестанно будет испрашивать у Аллаха прощения своих грехов, Аллах устроит выход из любого трудного положения, избавит его от всякой печали, и наделит его уделом оттуда, откуда он даже не предполагает.«

١٩٨٨. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «من لَزِمَ الاستغفار جعل الله له من كل ضِيقٍ مخرجًا، ومن كل هَمٍّ فرجًا، وَرَزَقَهُ من حيث لا يحتسب».

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

В данном хадисе Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) указал на то, насколько ценным являются постоянные мольбы о прощении грехов. Так, он поведал, что человеку, который с завидным постоянством молит Аллаха о прощении своих грехов, Аллах облегчает любые тяготы, избавляет от всякой печали и дарует удел оттуда, откуда он и не подозревает. Данный хадис хоть и является слабым, тем не менее, имеет свидетельства, подкрепляющие его из достоверных источников. В частности из слов Всевышнего: «Я говорил: "Просите у вашего Господа прощения, ведь Он – Всепрощающий. Он ниспошлет вам с неба обильные дожди, поддержит вас имуществом и детьми, взрастит для вас сады и создаст для вас реки» (сура 71, аяты 10-12).

المعنى الإجمالي:

يبين لنا النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث فضيلة المداومة على الاستغفار، بأن المداوم على الاستغفار ييسر الله له كل عسير، ويفرج له همومه، ويرزقه من حيث لا يظن أن الرزق يأتيه.

وهذا الحديث ضعيف، لكن من الأدلة الثابتة في معناه قوله تعالى: (فقلت استغفروا ربكم إنه كان غفارًا يرسل السماء عليكم مدرارًا ويمددكم بأموال وبنين ويجعل لكم جناتٍ ويجعل لكم أنهارًا).

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > فوائد ذكر الله عز وجل

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لَزِمَ الاستغفار : أي: أكثر من الاستغفار وداوم عليه.
- من كل ضِيقٍ مخرجا : أي من كل شدة سبيلا للنجاة، وذلك بأن يلطف به ويحميه.
- ومن كل هَمٍّ فرجا : أي: ومن كل حزن ما يزيل عنه سببه، ويفتح له سببا للنجاة والسرور.
- من حيث لا يحتسب : يأتيه الفوز من حيث لا يتوقع ولا ينتظر؛ فتكون المفاجأة سارة أكثر.

فوائد الحديث:

١. فضل المداومة على الاستغفار.

٢. نفع الاستغفار يعود بحوز مطلوب الدنيا والآخرة.

المصادر والمراجع:

سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ، ١٩٩٢م.

سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي.

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت.

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م .

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م .

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

الرقم الموحد: (8348)

من هَجَر أخاه سَنَة فهو كَسَفْكِ دَمِهِ

»Кто порвал со своим братом по вере на целый год, тот словно пролил его кровь.«

١٩٨٩. الحديث:

عن أبي خِراش حَدْرَدِ بن أبي حَدْرَدٍ الأَسْلَمِي -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من هَجَر أخاه سَنَة فهو كَسَفْكِ دَمِهِ».

1989. Текст хадиса:

Со слов Абу Хыраша Хадрада ибн Абу Хадрада аль-Аслями (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Кто порвал со своим братом по вере на целый год, тот словно пролил его кровь.«

درجة الحديث: صحيح

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

المعنى الإجمالي:

من هجر أخاه لغير مقصد شرعي واستمر هجره إياه مُدة سنة وجَبَت عليه العقوبة، كما أن سفك دمه يُوجب العقوبة وهو التعزير بما يراه القاضي، ردعًا له وزجرًا لغيره، أما إذا كان الهَجْر لمقصد شرعي، فإن هجر أهل البدع والفسوق ينبغي أن يدوم على مرور الزمان ما لم تظهر منهم توبة ورجوع إلى الحق.

Общий смысл:

Тот, кто порвал со своим братом по вере не из каких-либо шариатских и религиозных побуждений и не поддерживал с ним отношений в течение целого года, заслуживает наказания подобно тому, как заслуживает его проливший чужую кровь. Решение о применении к такому человеку мер дисциплинарного воздействия принимает шариатский судья, делая это как для того, чтобы исправить конкретно его, так и для того, чтобы и другим это было неповадно.

Что же касается порывания отношений из шариатских побуждений, как, например, прекращение общения с приверженцами нововведений и нечестивцами, то в этом человек, напротив, должен быть настойчив и непреклонен вплоть до того момента, пока бойкотируемый не покается и не вернется к истине.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الخلاف

راوي الحديث: أبو خِراش حَدْرَدِ بن أبي حَدْرَدٍ الأَسْلَمِي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- كَسَفْكِ دَمِهِ : كإراقته.

فوائد الحديث:

١. فيه بيان حق المسلم على أخيه المسلم.

٢. بيان عظم إثم الهَجْر، وتمثيله بالقاتل؛ لأن الهَجْر قتل مَعْنَوي لا يقل سوءًا عن القتل المَحْسُوس.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار ، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحيى بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ
دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي .
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ
سلسلة الأحاديث الصحيحة ، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني ، الناشر: مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، "لمكتبة المعارف".

الرقم الموحد: (8885)

»Тот, кого Аллах убережёт от зла того, что меж челюстей его, и от зла того, что меж ног его, войдёт в Рай.«

من وقاه الله شر ما بين لحييه، وشر ما بين رجليه دخل الجنة

1990. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Тот, кого Аллах убережёт от зла того, что меж челюстей его, и от зла того, что меж ног его, войдёт в Рай.«

١٩٩٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من وقاه الله شر ما بين لَحْيَيْهِ، وشر ما بين رجليه دخل الجنة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Кого Всемогущий и Великий Аллах уберёг от произнесения того, что гневает Всевышнего Аллаха, и от прелюбодеяния, тот спасётся и войдёт в Рай.

المعنى الإجمالي:

من حفظه الله -عز وجل- من التكلم بما يغضب الله -تعالى-، ومن الوقوع في الزنا؛ فقد نجا ودخل الجنة.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- وقاه : أي حماه وحفظه.
- ما بين لحييه : هما العظمان في جانبي الفم، والمراد بما بينهما: اللسان.
- ما بين رجليه : يعني الفرْج، وهو كناية عن الزنا.

فوائد الحديث:

١. حفظ اللسان والفرج من الوقوع في الحرام سبيل لدخول الجنة.

المصادر والمراجع:

-سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
-شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.
-تطريز رياض الصالحين، تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشرة،١٤٠٧هـ.
-صحيح الجامع الصغير وزياداته، الألباني، دار المكتب الإسلامي- بيروت لبنان.

الرقم الموحد: (3477)

»Кто лишён мягкости, тот лишён всякого блага«!

من يحرم الرفق، يحرم الخير كله

1991. Текст хадиса:

Джарир ибн ‘Абдуллах (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто лишён мягкости, тот лишён всякого блага«!

١٩٩١. الحديث:

عن جرير بن عبد الله -رضي الله عنه- قالَ: سمعتُ رَسُولَ اللَّه -صَلّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم- يقُولُ: «من يُحْرَمِ الرِّفْقَ، يُحْرَمِ الخير كله».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе содержится побуждение проявлять мягкость во всех делах и утверждение о том, что человек, действующий жестоко и грубо, лишится блага, которое может принести мягкость.

المعنى الإجمالي:

الحديث حث على الرفق في جميع الأمور، وأن من تصرف بالعنف والشدة فإنه يحرم الخير فيما فعل.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: البر والصلة.

راوي الحديث: جرير بن عبد الله البجلي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم بدون قوله: (كله) فهي عند أبي داود.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- من يحرم : من الحرمان وهو المنع من الشيء.
- الرفق : التمهل في الأمر والتأني فيه، فيحرمه فلا يوفق له، بل يكون فيه العنف والشدة.
- يحرم الخير كله : يخسر كل الخير الناشئ عن الرفق.

فوائد الحديث:

١. أن الله يُعطي على الرفق ويثيب عليه.
٢. من حرم الرفق حرم الخير العميم.
٣. أن الرفق به انتظام خير الدارين واتساع أمرهما، وفي العنف ضد ذلك.
٤. إن الحرمان من الخير من أشد أساليب الترهيب.
٥. أنه ينبغي للإنسان الذي يريد الخير أن يكون دائما رفيقا حتى ينال الخير.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشرة, ١٤٠٧هـ.

تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة, الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين, دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة، ١٤٢٦هـ.

كنوز رياض الصالحين، إشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الصديقي, تحقيق خليل مأمون شيحا - دار المعرفة، بيروت، الطبعة الرابعة، ١٤٢٥هـ.

فيض القدير شرح الجامع الصغير، للمناوي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة الاولى، ١٤١٥هـ - ١٩٩٤م.

الرقم الموحد: (4939)

»Кто даст мне гарантии в отношении того, что у него между челюстей, и того, что у него между ног, тому я гарантирую Рай.«

1992. Текст хадиса:

Сахль ибн Са‘д (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто даст мне гарантии в отношении того, что у него между челюстей, и того, что у него между ног, тому я гарантирую Рай» [Бухари; Муслим].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) указал на два действия, неуклонно совершая которые, верующий войдёт в Рай, который Аллах обещал Своим богобоязненным рабам. Это оберегание языка от произнесения того, что вызывает гнев Всевышнего Аллаха, а также оберегание половых органов от совершения прелюбодеяния.

من يضمن لي ما بين لحييه وما بين رجليه أضمن له الجنة

١٩٩٢. الحديث:

عن سهل بن سعد -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «من يضمن لي ما بين لَحْيَيْهِ وما بين رجليه أضمن له الجنة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يرشد النبي -صلى الله عليه وسلم- إلى أمرين يستطيع المسلم إذا ما التزم بهما أن يدخل الجنة التي وعد الله عباده المتقين، وهذان الأمران هما حفظ اللسان من التكلم بما يغضب الله -تعالى-، والأمر الثاني حفظ الفرج من الوقوع في الزنا.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

راوي الحديث: سهل بن سعد الساعدي -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يضمن : يلتزم بالحفظ.
- ما بين لحييه : هما العظمان في جانبي الفم، والمراد بما بينهما: اللسان.
- ما بين رجليه : يعني الفرْج، وهو كناية عن الزنا.

فوائد الحديث:

١. حفظ اللسان والفرج من الوقوع في الحرام سبيل لدخول الجنة.
٢. أن أكثر أسباب دخول النار عدم حفظ ما بين الفرج واللسان.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.
-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة.
-شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
-إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، أحمد بن محمد بن أبي بكر القسطلاني، المطبعة الكبرى الأميرية، مصر -الطبعة: السابعة، ١٣٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3475)

»Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) запретил носить шелк, если только не будет он занимать на одежде места размером с два, три или четыре пальца.«

نَهَى رَسُولُ الله عَنْ لُبْسِ الْحَرِيرِ إلاَّ مَوْضِعَ أُصْبُعَيْنِ، أَوْ ثَلاثٍ، أَوْ أَرْبَعٍ

1993. Текст хадиса:

Со слов ‘Умара ибн аль-Хаттаба (да будет доволен им Аллах) сообщается: «Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) запретил носить шелк, "если только не будет его на одежде вот столько..." — и, сказав это, Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) показал нам два пальца: указательный и средний». В версии этого хадиса, которая приводится у Муслима, сообщается: «Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) запретил носить шелк, если только не будет он занимать на одежде места размером с два, три или четыре пальца.«

١٩٩٣. الحديث:

عن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- أَنَّ رَسُولَ الله -صلى الله عليه وسلم- «نهى عن لُبُوسِ الحَرِيرِ إلا هكذا، ورَفَعَ لنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أُصْبُعَيْهِ: السَّبَّابَةَ، والوُسْطَى». ولمسلم «نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن لُبْسِ الحَرِيرِ إلا مَوْضِعَ أُصْبُعَيْنِ، أو ثلاثٍ، أو أربعٍ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) запретил мужчинам носить шелковые одежды, сделав одно исключение из этого запрета, а именно: если шелк будет занимать на одежде место размером с два пальца, как это сообщается в версии аль-Бухари, или три или четыре пальца, согласно версии Муслима. Приняв во внимание обе версии хадиса, следует отталкиваться от большего, а это значит, что нет ничего страшного, чтобы носить одежду, в которой присутствует шелковая вставка размером, не превышающим четырех пальцев.

المعنى الإجمالي:

أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- نهى الذكور عن لبس الحرير إلا ما استثني، والمستثنى في الحديث المتفق عليه أصبعين، وفي رواية مسلم أو ثلاث أو أربع، فيؤخذ بالأكثر؛ فلا بأس من مقدار أربعة أصابع من الحرير في اللباس.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب اللباس

راوي الحديث: عمرُ بنُ الخَطَّاب -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- نَهَى عَنْ لُبُوسِ الْحَرِيرِ: نهى عن لبسه.

فوائد الحديث:

١. يؤخذ من الحديث تحريم لبس الحرير على الذكور من أمة محمد -صلى الله عليه وسلم- إلا ما استثني.

٢. فيه استثناء قدر الإصبعين أو الثلاث أو الأربع، إذا كان تابعًا لغيره، أما المنفرد، فلا يحل منه، قليله ولا كثيره كخيط مسبحة، أو ساعة أو نحو ذلك.

المصادر والمراجع:

1- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

2- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

3- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الأمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ.

4- تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ.

الرقم الموحد: (3002)

»Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил пить из горлышка бурдюка.«	نَهَى رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- أَنْ يُشْرَبَ مِنْ فِي السِّقاءِ أو القِرْبَةِ
1994. Текст хадиса: Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) и ‘Абдуллах ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передают, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил пить из горлышка бурдюка.	**١٩٩٤. الحديث:** عن أبي هريرة وعبد الله بن عباس -رضي الله عنهم- قالا: نَهَى رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- أَنْ يُشْرَبَ مِنْ فِي السِّقاءِ أو القِرْبَةِ.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл: Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил пить из горлышка бурдюка, потому что в горлышке может быть нечто скверное или опасное, и человек не заметит это и проглотит.	**المعنى الإجمالي:** نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن الشرب من فم السقاء من أجل ما يُخاف من أذًى، عسى أن يكون فيه ما لا يراه الشارب حتى يدخل في جوفه.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-
عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: حديث أبي هريرة رضي الله عنه: رواه البخاري
حديث ابن عباس رضي الله عنهما:متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- السِّقاء : ما يوضع فيه الماء، وكان يُتَّخَذُ من جلد.
- القربة : وعاء يوضع فيه الماء مثل السقاء، وقد يكون كبيرا أو صغيرا، بينما يغلب السقاء في الصغير.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الشرب من فم القربة أو السقاء.
٢. النهي خاص بمن باشر بفمه باطن السقاء، أما من صب من القربة داخل إناء ثم شرب؛ فلا بأس.
٣. الأواني الكبيرة الحديثة المصنوعة من مواد أخرى مثل جالون الماء سعة ٣ لتر والعصير بالحجم العائلي كذلك لا يشرب من فتحتها مباشرة؛ لأنه قد يقذره على غيره وقد يكون فيها شيء صغير مؤذ لا يراه الشارب.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.
عون المعبود شرح سنن أبي داود، للعظيم آبادي، نشر: دار الكتب العلمية – بيروت، الطبعة الثانية، ١٤١٥هـ.
صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.

الرقم الموحد: (5451)

»Нам была запрещена чрезмерность.«

1995. Текст хадиса:

‘Умар (да будет доволен им Аллах) сказал: «Нам была запрещена чрезмерность.«

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

‘Умар (да будет доволен им Аллах) сообщает в этом хадисе, что им была запрещена чрезмерность. Запретил им её Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Когда сподвижник говорит: «Нам было запрещено», то подразумевается, что этот запрет он возводит к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). То есть в данном случае смысл таков: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил нам чрезмерность». Под чрезмерностью подразумеваются действия или слова, создающие необоснованные, бесполезные затруднения. Примером таких слов может служить множество вопросов, стремление доискиваться до того, до чего вовсе не следует доискиваться: Шариат нужно принимать как есть, довольствуясь его внешней стороной.
Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Мы были у Умара, который был одет в рубаху с четырьмя заплатами на спине, и он прочитал [аят]: “…и плоды и травы (абб)”, и кто-то сказал: “Плоды мы знаем, а вот что такое "абб"?” Он же сказал: “Нам была запрещена чрезмерность!”». Примером подобного действия может служить и тот случай, когда к человеку приходит гость, и, принимая его, он так изощряется, что создаёт себе серьёзные затруднения и может даже влезть в долги, которые ему потом нечем будет уплатить, и он таким образом вредит себе и в мирском, и в том, что связано с миром вечным. Мусульманин должен избегать чрезмерности в любых делах и придерживаться золотой середины, как поступал Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), то есть не удерживать имеющееся, но и не изощряться, пытаясь сделать то, что ему не по силам.

نُهِينا عن التَّكَلُّف

١٩٩٥. الحديث:

عن عمر -رضي الله عنه- قال: نُهِينا عن التَّكَلُّف.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر عمر -رضي الله عنه- في هذا الحديث: أنهم "نهوا عن التَّكلف" والناهي هو رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؛ لأن الصحابي إذا قال: "نهينا" فإن هذا له حكم الرفع يعني كأنه قال: نهانا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن التكلف.

والتكلف: هو كل فعل وقول يحاول صاحبه الظهور به أمام الآخرين وليس فيه.

فمثال القول: كثرة السؤال، والبحث عن الأشياء الغامضة التي لا يجب البحث عنها، والأخذ بظاهر الشريعة وقبول ما أتت به، وعن أنسٍ -رضي الله عنه- قال: كنَّا عند عمر وعليه قميصٍ في ظهرِه أربع رقاع، فقرأ (وَفَاكِهَةً وَأَبًّا)، فقال: هذه الفاكهة قد عرفناها، فما الأَب؟ ثم قال: "قد نهينا عن التكلّف ".

والفعل: كأن ينزل به ضَيف فيتكلف له بما يَشق عليه، بل وربما يحمله ذلك على الاستدانة وقد لا يجد لهذا الدين وفاء، فيلحق بنفسه الضرر في الدنيا والآخرة.

فعلى المسلم أن لا يتكلف في الأمور، بل يجعل الأمور وسطا كما كان حاله -صلى الله عليه وسلم- لا يُمسك موجودًا ولا يتكلف معدومًا.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: النهي عن التكلف.

راوي الحديث: عمرُ بنُ الخَطَّاب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- التكلف : محاولة الظهور بمظهر غير حقيقي، أو هو كل فعل أو قول يحاول صاحبه التجمل به أمام الآخرين، ولا مصلحة فيه، وهو مضر بالعقل أو البدن، أو الدِّين.

فوائد الحديث:

١. النهي عن التَّكلف والحثِّ على البُعد عنه في كلِّ شيء.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: مصطفى الخن وآخرون، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ

رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحي بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ

شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ

فتح الباري شرح صحيح البخاري، تأليف: أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، رقمه وبوب أحاديث: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩ هـ

النهاية في غريب الحديث والأثر، تأليف: مجد الدين أبو السعادات المعروف بابن الأثير، الناشر: المكتبة العلمية، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى - محمود محمد الطناحي

تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (8945)

"Многие люди обделены двумя милостями: здоровьем и свободным временем."

نِعْمَتَانِ مَغْبُونٌ فيهما كثيرٌ من الناس: الصحةُ، والفراغُ

1996. Текст хадиса:

Абдуллах ибн Аббас, да будет доволен Аллах им и его отцом, передал, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Многие люди обделены двумя милостями: здоровьем и свободным временем."

١٩٩٦. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «نِعْمَتَانِ مَغْبُونٌ فيهما كثيرٌ من الناس: الصحةُ، والفراغُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

человек не знает истинной ценности двух милостей, которые дарованы ему Аллахом, и растрачивает их впустую чаще всего: здоровье и свободное время. Дело в том, что человек имеет возможность посвящать свой досуг различным видам поклонения лишь в том случае, если у него есть достаточно средств и здоровье. Иногда он имеет богатство, но у него нет здоровья, а иногда у него есть здоровье, но нет богатства, в результате чего он не находит времени для получения шариатских знаний и совершения богоугодных дел, будучи вынужденным зарабатывать себе на пропитание. Если же у человека есть и свободное время, и здоровье, но он не использует эти милости для совершения благих дел, то такой человек считается обделённым, т.е. потерпевшим убыток в торговле.

المعنى الإجمالي:

نعمتان من نعم الله على الإنسان لا يعرف قيمتهما، ويخسر فيهما أشد الخسارة، وهما صحة البدن وفراغ الوقت؛ فإن الإنسان لا يتفرغ للطاعة إلا إذا كان مكفيا صحيح البدن، فقد يكون مستغنيا، ولا يكون صحيحا، وقد يكون صحيحا ولا يكون مستغنيا، فلا يكون متفرغا للعلم والعمل؛ لشغله بالكسب، فمن حصل له الأمران وكسل عن الطاعة فهو المغبون، أي: الخاسر في التجارة.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > تزكية النفوس

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نعمتان : النعمة: الحالة الحسنة التي يكون عليها الإنسان.
- مغبون : الغبن: هو الشراء بأضعاف الثمن، أو البيع بأقل من الثمن، والمراد هنا الخسارة.

فوائد الحديث:

١. تشبيه المكلَّف بالتاجر، والصحة والفراغ برأس المال؛ فمن أحسن استخدام رأس ماله نال وربح، ومن ضيعه خسر وندم.
٢. الحرص على الاستفادة من الصحة والفراغ للتقرب إلى الله -عز وجل-، وفعل الخيرات قبل فواتهما.
٣. كثير من الناس لا يُقدِّرون هذه النعمة؛ فيضيعون أوقاتهم بما لا فائدة فيه، ويفنون أجسامهم بما يضرهم، والإسلام حريص على الوقت وسلامة البدن.
٤. الدنيا مزرعة الآخرة؛ فينبغي التزود بالتقوى واستغلال نعمة الله في طاعة الله -تعالى-.
٥. شكر نعم الله يكون باستخدامها في طاعة الله -تعالى-.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة، (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

تحفة الأحوذي بشرح جامع الترمذي، للمباركفوري، دار الكتب العلمية، بيروت.

الرقم الموحد: (5449)

В год подписания Худейбийского мира мы с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, приносили в жертву верблюдиц за семерых человек и коров за семерых человек.	**نحرنا مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عام الحديبية البدنة عن سبعة، والبقرة عن سبعة**
1997. Текст хадиса:	**١٩٩٧. الحديث:**
Джабир ибн ‘Абдуллах, да будет доволен Аллах им и его отцом, передал: "В год подписания Худейбийского мира мы с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, приносили в жертву верблюдиц за семерых человек и коров за семерых человек."	عن جابر بن عبد الله، قال: «نَحَرْنَا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم عَامَ الحُدَيْبِيَةِ البَدَنَةَ عن سَبْعَة، والبَقَرَةَ عن سَبْعَة»
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
в этом хадисе Джабир ибн ‘Абдуллах, да будет доволен Аллах им и его отцом, сообщает о том, что в год подписания Худейбийского мира сподвижники вместе с Пророком, да благословит его Аллах и приветствует, принесли в качестве праздничной жертвы пригнанный ими скот. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел людям войти в общую долю: по семь человек на одну верблюдицу либо корову. Они так и поступили. В результате, одна верблюдица или корова была принесена в жертву за семерых человек.	في هذا الحديث يخبر جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- أنهم عام الحديبية نحروا مع النبي -صلى الله عليه وسلم- ما كان معهم من الهدي، فأمرهم النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يشترك السبعة في بدنة أو في بقرة فاشتركوا، فكان السبعة من الرجال يشتركون في بدنة، وكان السبعة يشتركون في بقرة.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر

السيرة والتاريخ > التاريخ > الحروب والغزوات

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الحج - المغازي.

راوي الحديث: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- نحرنا : النحر ذكاة الإبل خاصة، وهو طعنها في أسفل العنق عند الصدر.
- عام الحديبية : الحديبية: سميت باسم بئر فيها، وكان فيها الشجرة التي بايع الصحابة تحتها النبي -صلى الله عليه وسلم- سنة ست، والحديبية فضاء على طريق مكة جدة، بعضه في الحل، وبعضه في الحرم.
- وعام الحديبية: هو العام الذي خرج فيه النبي -صلى الله عليه وسلم- من المدينة إلى مكة مُحْرِمًا، يريد العمرة، ومعه نحو "ألف وأربعمائة" رجل من أصحابه، فلما قرب من مكة خرج إليه مشركو قريش؛ ليمنعوه من دخولها عليهم عنوة، فتواقف الطرفان عدة أيام في الحديبية، ترددت بينهم الرسل، حتى تم الصلح على شروط.
- البدنة : تطلق على النّاقة أو البقرة، والمراد هنا الإبل فقط.
- عن سبعة : عن سبعة أفراد.

فوائد الحديث:

١. أن البدنة هي الواحدة من الإبل والبقر؛ ولأنها كبيرة الحجم، كثيرة اللحم كان فائدتها ومنفعتها للمهدي والمضحي أكثر من الضَّأن والمعز؛ ولذا صارت كل واحدة منهما تقوم مقام سَبعْ من الغنم، فإذا ضحَّى ببدنةٍ أو ببقرة أجزأت عن سبع ضحايا أو سبع هدايا.

٢. يجوز أنْ يشترك سبعة مضحون أو مهدون ببدنة أو بقرة، فيكون لكلِّ واحدٍ منهم أضحيته أو هديه، ويقسمون لحمها أسباعًا.

٣. أنه لا عبرة في الثواب وحصول الأجر بكبر الجسم.

٤. أن سُبُعَ البقرة أو البدنة قائم مقام الشاة الواحدة، فتغني عن الرجل وأهل بيته في الأضحية.

المصادر والمراجع:

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط١ ١٤٢٨ه

-تسهيل الالمام، للشيخ صالح الفوزان. طبعة الرسالة، الطبعة الأولى ١٤٢٧ – ٢٠٠٦ م

-فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦م

-توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، للبسام، مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية
الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م

-صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.

الرقم الموحد: (64665)

نضر الله امرأ سمع منا شيئا فبلغه كما سمعه

“Да порадует Аллах человека, который услышит от нас что-либо и передаст это так, как он услышал.”...

١٩٩٨. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «نَضَّرَ اللهُ امْرَأً سَمِع مِنَّا شيئا، فَبَلَّغَهُ كما سَمِعَهُ، فَرُبَّ مُبَلَّغٍ أوْعَى مِن سَامِعٍ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

دعا النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث للإنسان الذي يسمع حديثاً عنه -صلى الله عليه وسلم- فيبلغه كما سمعه من غير زيادة ولا نقص أن يحسن الله -تعالى- وجهه يوم القيامة، ثم علل ذلك بأنه "رب مبلغ أوعى من سامع"؛ لأن الإنسان ربما يسمع الحديث ويبلغه فيكون المبلَّغ أفقه وأفهم وأشد عملاً من الإنسان الذي سمعه وأداه، وهذا كما قال النبي -صلى الله عليه وسلم- معلوم تجد مثلاً من العلماء من هو راوية يروي الحديث يحفظه ويؤديه، لكنه لا يعرف معناه فيبلغه إلى شخص آخر من العلماء يعرف المعنى ويفهمه ويستنتج من أحاديث الرسول -صلى الله عليه وسلم- أحكاماً كثيرة فينفع الناس.

1998. Текст хадиса:

Ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, передал: “Я слышал, как Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “Да порадует Аллах человека, который услышит от нас что-либо и передаст это так, как он услышал, ведь может статься, что тот, кому передадут что-нибудь, усвоит это лучше слышавшего.”

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

в этом хадисе сообщается, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вознёс мольбу за человека, который услышит от него какой-либо хадис и передаст его так, как услышал, ничего не добавив к нему и ничего не убавив. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, попросил Аллаха сделать лицо такого человека прекрасным в День Воскрешения. Затем он обосновал это, сказав: “ведь может статься, что тот, кому передадут что-нибудь, усвоит это лучше слышавшего”. Дело в том, что человек, которому передали хадис, может правильнее и глубже понять его, а также усерднее поступать в соответствии с ним, чем тот, кто услышал и передал его. И реальность такова, как и сказал Пророк, да благословит его Аллах и приветствует. Например, можно видеть учёного, который передаёт какой-либо хадис, однако ему неведом его смысл, тогда как другой учёный, которому он передал этот хадис, знает его смысл, понимает его и выводит из хадисов Посланника, да благословит его Аллах и приветствует, многочисленные шариатские законоположения, принося тем самым пользу людям.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضل العلم
الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب العالم والمتعلم

راوي الحديث: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نضّر الله امرأً : دعاء له بالحسن، والمراد حسّن الله خلقه.

- شيئاً : من العلم.
- أوعى : أكثر حفظاً وفهماً.

فوائد الحديث:

١. فضل العلم والحث عليه.

٢. الحث على تبليغ العلم، وتعليم الناس الخير.

٣. الأمانة في نقل العلم، والاحتياط في حفظه وفهمه.

٤. فهوم الناس متفاوتة، فرب مبلغ أوعى من سامع، ورب حامل فقه ليس بفقيه.

المصادر والمراجع:

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- ١٤١٨ه.
-الجامع الصحيح -وهو سنن الترمذي-؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وآخرين، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.
-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
-سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبدالباقي، دار إحياء الكتب العربية.
-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
-فيض القدير شرح الجامع الصغير؛ تأليف عبدالرؤوف المناوي، دار الحديث-القاهرة.
-كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
-مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
-مشكاة المصابيح؛ تأليف محمد بن عبدالله التبريزي، تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٩هـ.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6820)

»Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил перегибать горлышки бурдюков.«	نهى رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- عن اخْتِنَاثِ الأَسْقِيَةِ
1999. Текст хадиса:	**١٩٩٩. الحديث:**
Абу Са‘ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил перегибать горлышки бурдюков [и пить прямо из них].	عن أبي سعيدٍ الخُدْرِيِّ -رضي الله عنه- قال: نهى رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- عن اخْتِنَاثِ الأَسْقِيَةِ.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил перегибать горлышки бурдюков, а потом пить прямо оттуда, потому что в них может оказаться нечто скверное или опасное, и человек случайно проглотит это и пострадает от этого.	نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- أن تكسر أفواه الأسقية وتُثنى، ثم يشرب منها؛ لأنه قد يكون فيها أشياء مؤذية, فتدخل إلى بطنه فيتضرر بها.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- اختناث الأسقية : أي: أن تُثنى أفواهها ويشرب منها.
- الأسقية : جمع سقاء، وهو ما يوضع فيه الماء، وكان يُتَّخَذُ من جلد.

فوائد الحديث:

١. كراهة الشرب من فم الإناء الذي لا يُرى ما في داخله، خشية وجود شيء يؤذيه فيه، فينساب إلى بطنه ويتضرر به.
٢. النهي عن كسر أفواه الأسقية، والشرب منها.
٣. الحفاظ على سلامة المسلم.
٤. الأوعية الحديثة الكبيرة، مثل جالون الماء الذي سعته ٣ لتر فأكثر وجالون العصائر بالحجم العائلي كذلك لا يشرب من فتحتها لأنه يقدره على غيره، ولأنه قد يكون فيها شيء صغير مؤذ لا يراه الشارب.

المصادر والمراجع:

شرح رياض الصالحين, المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين, الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة: ١٤٢٦هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.
صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (5452)

Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил дышать в сосуд или дуть в него.

نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يتنفس في الإناء، أو ينفخ فيه

2000. Текст хадиса:

Ибн Аббас, да будет доволен Аллах им и его отцом, передал, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил дышать в сосуд или дуть в него.

٢٠٠٠. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- قال: «نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أنْ يُتَنَفَّسَ في الإناء، أو يُنْفَخَ فيه».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

в этом хадисе содержится разъяснение этикета принятия пищи и питья. В частности, в нём сообщается о запрете дышать и дуть в сосуд, из которого человек ест и пьёт. Что касается запрета дышать в сосуд, то он объясняется тем, что это причиняет вред. Например, это засоряет сосуд и способствует тому, что человек выпивает его содержимое залпом. Кроме того, причина запрета может состоять в том, чтобы человек не подавился. Согласно Сунне во время питья следует делать три вдоха и выдоха вне сосуда. Это помогает лучшему усвоению, приятнее для пьющего и полезнее для его здоровья. В хадисе также содержится запрет дуть на пищу и питьё по любой причине, будь то для того, чтобы остудить содержимое сосуда или удалить попавший в него сор. Данный запрет обусловлен тем, чтобы уберечь пищу и питьё от загрязнения мокротой, слизью, слюной или зловонием.

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث فيه بيان أدب من آداب الأكل والشرب, وهو النهي عن التنفس والنفخ في الإناء الذي يؤكل أو يشرب منه, فأما النهي عن التنفس في الإناء فلما في ذلك من المضار: كتقذير الإناء؛ والشراب على الشارب، بعد المتنفس، كما أنَّه يتنفس ويشرب في آنٍ واحد، فربَّما سبَّب له الاختناق، فالشرب -كما جاء في السنة- من ثلاثة أنفاس خارج الإناء أمرأُ، وألذُّ، وأهنأُ, وفي هذا الحديث أيضا النهي عن النفخ في الطعام والشراب لأي سبب كسخونة, أو لإزالة شيء؛ وذلك حمايةً للطعام والشراب؛ لئلا يتقذر به من البزاق, أو أثر رائحة كريهة تعلق بالماء.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: باب الوليمة في النكاح.

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد والدارمي.

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

- يتنفس : التنفس إدخال النفس إلى الرئتين، وإخراجه منهما.
- ينفخ : النفخ: إخراج الريح من الفم.

فوائد الحديث:

١. النّهي عن التنفس في الإناء؛ لما في ذلك من المضار والمفاسد, والسنة التنفس خارج الإناء.
٢. النهي عن النفخ في الطعام والشراب؛ لئلا يتقذر به من البزاق أو أثر رائحة كريهة تعلق بالماء.
٣. أن السنة لمن أراد أن يتنفس أثناء شربه أن يفصل الإناء عن فمه, بحيث يتنفس خارجه.
٤. أن الشريعة شاملة كاملة, ضبطت جميع التصرفات والأفعال بالأحكام والآداب المناسبة.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود, أبو داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق الأزدي السِّجِسْتاني, المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد, المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.

سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره ، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

مسند الدارمي المعروف بـ (سنن الدارمي), أبو محمد عبد الله بن عبد الرحمن بن الفضل بن بَهرام بن عبد الصمد الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني, دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية, الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ٢٠٠٠ م

سنن ابن ماجه, ابن ماجة أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي, الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.

إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل, محمد ناصر الدين الألباني, إشراف: زهير الشاويش, المكتب الإسلامي – بيروت, الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥م.

توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧هـ.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف : عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ ـ ١٤٣١ هـ

تطريز رياض الصالحين, فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي, المحقق: د. عبد العزيز بن عبد الله آل حمد, دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض, الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.

الرقم الموحد: (58123)

»Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил отправляться в землю врага с Кораном.«	نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يسافر بالقرآن إلى أرض العدو
2001. Текст хадиса:	**٢٠٠١. الحديث:**
Ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил отправляться в землю врага с Кораном.«	عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- مرفوعاً: نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يُسَافَرَ بالقرآن إلى أرض العدو.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил брать экземпляры Корана в поездки на территории неверующих, не исповедующих ислам, из-за вероятности надругательства над ними.	نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن أخذ القرآن والسفر به إلى بلاد الكفر الذين لا يدينون بالاسلام فيكون عرضة للامتهان هناك، وإذا غلب على الظن السلامة من ذلك جاز.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كتاب الجهاد.

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. وجوب تعظيم كتاب الله وعدم تعريضه لأماكن التهلكة والاستهانة.

٢. تحريم السفر بالقرآن إلى بلاد الأعداء إذا خيف أو غلب على الظن وقوعه في أيديهم، وذلك لئلا يتمكنوا من القرآن فيهينوه، ويجوز حمله إلى بلادهم؛ للبلاغ وإقامة الحجة عليهم، وللتحفظ والتفهم لأحكامه عند الحاجة إذا كان للمسلمين قوة أو سلطان أو ما يقوم مقامهما من العهود والمواثيق ونحو ذلك مما يكفل حفظه ويرجى معه التمكن من الانتفاع به في البلاغ والحفظ والدراسة.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨هـ.

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

-صحيح البخاري -للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين/محمد علي بن محمد بن علان البكري -اعتنى بها: خليل مأمون شيحا- دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت – لبنان- الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

-فتاوى اللجنة الدائمة: اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء- جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش.

الرقم الموحد: (5738)

Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запретил связывать животных с целью их убийства.

نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يقتل شيء من الدواب صبرا

2002. Текст хадиса:

Джабир ибн ‘Абдуллах, да будет доволен Аллах им и его отцом, передал: "Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запретил связывать животных с целью их убийства."

٢٠٠٢. الحديث:

عن جابر بن عبد الله قال: «نَهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أنْ يُقتل شيء مِن الدَّواب صَبْرا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

в этом хадисе передано о запрете связывать животное или любое другое живое существо для того, чтобы его убить. Это относится к такому методу умерщвления, который не установлен Шариатом. Например, когда связанное животное превращают в мишень для стрельбы. Это причиняет мучения животному, наносит ему увечья, приводит к растрате средств на его приобретение и противоречит шариатскому способу заклания животного. Из-за этих пагубных последствий и из-за бесполезности такого умерщвления Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил связывать животных с целью их убийства. Данный запрет относится к категории запрещённого, а не просто чего-то нежелательного.

المعنى الإجمالي:

الحديث ينهى عن صبر الدواب، وكل ذي روحٍ، وذلك بأنْ يُحبس ويُقتل، ومن ذلك إتلافه بقتلة غير شرعية، كأنْ يجعل هدفًا للرمي، ففي ذلك تعذيبٌ للحيوان، وإتلافٌ لنفسه، وإضاعة لماليته، وتفويتٌ لذكاته الشرعية، فلهذه المفاسد، ولعدم الفائدة من قتله، نهي عن صبره، والنَّهي يقتضي التحريم.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر

السيرة والتاريخ > التاريخ > الحروب والغزوات

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإمَارَة - الضَّحَايَا.

راوي الحديث: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الدواب : جمع دابَّة، وهي كل ما يدب على الأرض، ولكن غلب إطلاقه على ما يُركب من الحيوان، للذكر والأنثى.
- صَبْرًا : بفتح الصاد وسكون الباء، قال في النهاية: "نهى عن قتل الدواب صبرًا: هو أنْ يمسك شيء من ذوات الأرواح حيًّا، ثم يُرى بشيءٍ حتَّى يموت."

فوائد الحديث:

١. تحريم قتل أي حيوان صبرًا وهو إمساكه حيا ثم يرمى حتى يموت.

٢. أن الحيوان المأكول المقدور على ذبحه لا يحل رميه, بل لا بد من تذكيته.

٣. سمو الشريعة الإسلامية وشمول تعاليمها وآدابها, حيث أوجبت الشفقة على الناس وعلى البهائم والطيور.

٤. النهي عن إضاعة المال لأن قتل الدواب صبرًا إضاعة للمال، إذ إنها لا تحل بهذا القتل, إذا كانت مما يؤكل فتضيع ماليتها, وإن كانت مما لا يؤكل كالحمير ضاعت ماليتها أيضًا فينهى عن ذلك.

المصادر والمراجع:

-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ
-سبل السلام للصنعاني، نشر: دار الحديث
-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط١ ١٤٢٨هـ
-فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧
-توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، للبسام، مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة، الطبعة الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (64656)

»Это камень, который был брошен в Огне семьдесят лет назад: всё это время он падал в Огне, пока не достиг его дна, и вы услышали изданный им звук.«	هَذَا حَجَرٌ رُمِيَ به في النَّارِ مُنْذُ سبْعِينَ خَرِيفًا، فهو يَهْوِي فِي النَّارِ الآنَ حتى انتهى إلى قَعْرِهَا فَسَمِعْتُمْ وَجْبَتَها
2003. Текст хадиса:	**٢٠٠٣. الحديث:**
Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передает: «Мы были вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), и он услышал какой-то звук и спросил: “Знаете ли вы, что это?” Мы ответили: “Аллаху и Его Посланнику известно об этом лучше”. Он сказал: “Это камень, который был брошен в Огне семьдесят лет назад: всё это время он падал в Огне, пока не достиг его дна, и вы услышали изданный им звук.«”	عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: كُنَّا مع رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- إِذْ سَمِعَ وَجْبَةً، فقال: «هَلْ تَدْرُونَ ما هَذَا؟» قُلْنَا: اللهُ ورسولُهُ أَعْلَمُ. قال: «هَذَا حَجَرٌ رُمِيَ به في النَّارِ مُنْذُ سبْعِينَ خَرِيفًا، فهو يَهْوِي فِي النَّارِ الآنَ حتى انتهى إلى قَعْرِهَا فَسَمِعْتُمْ وَجْبَتَهَا».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Сподвижники были вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха) и услышали звук от удара. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «Знаете ли вы, что это?» Они ответили: «Аллаху и Его Посланнику это известно лучше». Тогда он объяснил, что это звук, изданный при падении камнем, который был брошен в Огне семьдесят лет назад, и всё это время он падал там и вот теперь достиг дна, и это был звук от его падения.	كان الصحابة مع النبي -صلى الله عليه وسلم- فسمعوا سقطة، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: هل تدرون ما هذا؟ فقالوا: الله ورسوله أعلم. فقال: هذا صوت حجر رُمي به في النار من سبعين عاما، فهو ينزل في النار الآن حين انتهى إلى قعرها؛ فسمعتم صوت اضطراب النار من نزول الحجر إليها.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان باليوم الآخر - الرقاق (الخوف).

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- وجبة : سقطة.
- خريفا : عاما.
- يهوي : أي: ينزل.
- قعرها : القعر من كل شيء: منتهى عمقه.
- وجبتها : صوت اضطراب النار من نزول الحجر إليها.

فوائد الحديث:

١. عمق جهنم، وهذا يقتضي شدة عذابها، وهو يستدعي الخوف منها.
٢. كرامة الصحابة في سماعهم لصوت السقطة.
٣. استحباب إسناد العلم إلى الله تعالى فيما لا علم للإنسان به.
٤. إثارة المعلم الاهتمام والانتباه قبل البيان؛ ليكون أدعى إلى الإفهام.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه.
-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي - بيروت.
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى، ١٤١٨ه.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ه.
-صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ه.
-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا - الطبعة الأولى، ١٤٣٠ه.

الرقم الموحد: (3370)

»Для того, о ком вы отзывались хорошо, обязательным стал Рай. Для того же, о ком вы отзывались плохо, обязательным стал Ад. Ведь вы — свидетели Аллаха на земле.«

2004. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) передал: «Однажды мимо людей прошла похоронная процессия, и люди стали лестно отзываться о покойном. Тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Стало обязательным". Затем мимо них пронесли другие погребальные носилки, но на этот раз люди стали плохо отзываться о покойном, и Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) снова сказал: "Стало обязательным". Тогда ‘Умар ибн аль-Хаттаб (да будет доволен им Аллах) спросил: "Что стало обязательным?" В ответ ему Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Для того, о ком вы отзывались хорошо, обязательным стал Рай. Для того же, о ком вы отзывались плохо, обязательным стал Ад. Ведь вы — свидетели Аллаха на земле.«"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Как-то раз, когда мимо сподвижников пронесли погребальные носилки, они засвидетельствовали, что находившийся на них покойник был праведным человеком и придерживался Шариата Аллаха. Услышав их похвалу в адрес покойного, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Стало обязательным". Затем мимо людей пронесли другие погребальные носилки, и они плохо отозвались о лежащем на них покойнике. И Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) снова сказал: "Стало обязательным". Тогда ‘Умар ибн аль-Хаттаб (да будет доволен им Аллах) спросил Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), что он имел в виду, сказав об обоих умерших: "Стало обязательным". Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) ответил, что для того покойника, чью праведность и прямоту в религии засвидетельствовали люди, обязательным стал Рай, а для того покойника, о ком люди отозвались плохо, обязательным стал Ад.

Возможно, что он заслужил такой отзыв потому, что прослыл среди людей своим лицемерием либо

هذا أَثْنَيْتُم عليه خيرا، فَوَجَبتْ له الجنَّة، وهذا أَثْنَيْتُم عليه شرًّا، فَوَجَبتْ له النَّار، أنتم شُهداء الله في الأرض

٢٠٠٤. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: مَرُّوا بجَنَازَةٍ، فأَثْنَوْا عليها خيرا، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «وَجَبَتْ» ثم مَرُّوا بأخرى، فأَثْنَوْا عليها شرا، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «وَجَبَتْ»، فقال عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-: ما وَجَبَتْ؟ فقال: «هذا أَثْنَيْتُمْ عليه خيرا، فوَجَبَتْ له الجنة، وهذا أَثْنَيْتُم عليه شرا، فوَجَبَتْ له النار، أنتم شُهَدَاءُ الله في الأرض».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

إن بعض الصحابة مَرُّوا على جنازة فشهدوا لها بالخير والاستقامة على شريعة الله، فلما سمع النبي -صلى الله عليه وسلم- ثناءهم عليها قال -صلى الله عليه وسلم-: وجَبَت، ثم مروا بجنازة أخرى، فشهدوا عليها بالسوء، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: وجَبَتْ. فقال عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-: ما معنى "وجَبت" في الموضعين؟ فقال -صلى الله عليه وسلم-: إن من شَهِدْتم له بالخير والصلاح والاستقامة، فهذا وَجَبتْ له الجنَّة، ومن شَهِدْتم عليه بالسوء، فهذا وَجَبتْ له النار، ولعله كان مشهورا بنفاق ونحوه.

ثم أخبر -صلى الله عليه وسلم- أن من شهد له أهل الصدق والفضل والصلاح من استحقاقه الجنة أو النار يكون كذلك.

тому подобными неблаговидными поступками. Затем Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сообщил, что тот покойный, в пользу которого будут свидетельствовать люди, называя его правдивым, достойным, благим и праведным человеком, заслужит вхождения в Рай. То же самое касается и того покойного, кто войдёт в Ад, и люди будут свидетельствовать против него.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الأعمال الصالحة

الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجنائز > الموت وأحكامه

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- وجبت : أي ثبت ما قيل عنه واستحق عليه الجزاء.

فوائد الحديث:

١. جواز الثناء على الميت؛ لأن فيه شهادة له عند الله -تعالى-، بخلاف الحي، فإنه قد يكون سببا في الرياء أو الكبر، وغير ذلك من أمراض النفوس.

٢. المُعتبر في مثل هذه الشهادة أهل الفضل والصدق دون غيرهم من الفسقة والمنافقين، فإن شهادتهم مردودة عليهم.

٣. بيان فضيلة هذه الأمة، فهم شهداء الله في الأرض.

٤. جواز ذكر المَرء بما فيه من خَيرٍ أو شَرٍّ ولا يكون ذلك من الغِيبة.

٥. جواز الشهادة قبل الاستشهاد، وقبولها قبل الاستفصال.

٦. جواز السؤال حال وجود الإشكال في كلام المتكلم.

٧. فضيلة عمر -رضي الله عنه-، فإنه بادر بسؤال النبي -صلى الله عليه وسلم- عَمَّا أشْكل عليه.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: مصطفى الخن وآخرون، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧هالطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ه

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨هـ- ١٩٩٧م .

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحي بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ه .

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه.

التنوير شرح الجامع الصغير، تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني، تحقيق: د/ محمد إسحاق محمد إبراهيم ، الناشر: مكتبة دار السلام، الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ه .

المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحي بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ه.

شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ه .

شرح الطيبي على مشكاة المصابيح، تأليف: شرف الدين الحسين بن عبد الله الطيبي، تحقيق: د. عبد الحميد هنداوي، الناشر: مكتبة نزار مصطفى الباز -مكة المكرمة- الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤١٧ هـ - ١٩٩٧ م.

الرقم الموحد: (8876)

»Этот [бедняк] лучше целой земли, наполненной такими, как тот«!

هذا خَيرٌ من مِلءِ الأرض مثل هذا

2005. Текст хадиса:

Сахль ибн Са‘д ас-Са‘иди (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Однажды мимо Пророка (мир ему и благословение Аллаха) прошёл один человек, и он спросил сидевшего рядом с ним: “Что ты скажешь об этом человеке?” Тот сказал: “Это человек из числа знатных людей, достойный того, чтобы выдать за него замуж женщину, если он посватается к ней, и принять его заступничество, если он станет заступаться за кого-нибудь”. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) промолчал. Потом мимо прошёл другой человек, и Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил [своего прежнего собеседника]: “А что ты скажешь об этом?” Он сказал: “О Посланник Аллаха, это человек из числа бедных мусульман. Такой заслуживает того, чтобы не выдавать за него замуж женщину, если он посватается к ней, и не принимать его заступничества, если он станет заступаться за кого-нибудь, и не слушать его, если он станет говорить что-нибудь”. Тогда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Этот [бедняк] лучше целой земли, наполненной такими, как тот«”!

٢٠٠٥. الحديث:

عن سهل بن سعد الساعدي -رضي الله عنه- قال: مَرَّ رجلٌ على النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال لرجل عنده جالسٌ: «ما رأيُك في هَذا؟»، فقال: رجل من أَشراف الناس، هذا والله حَرِيٌّ إن خَطب أن يُنْكَح، وإن شَفع أن يُشَفَّعَ، فَسكت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ثم مرَّ رجلٌ آخر، فقال له رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ما رأيُك في هذا؟» فقال: يا رسول الله، هذا رجلٌ من فقراء المسلمين، هذا حَرِيٌّ إن خَطب أن لا يُنْكَحَ، وإن شَفَعَ أن لا يُشَفَّعَ، وإن قال أن لا يُسمع لقوله، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «هذا خَيرٌ من مِلءِ الأرض مثل هذا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Мимо Пророка (мир ему и благословение Аллаха) прошли два человека. Один из них принадлежал к числу знатных людей, таких, к чьим словам прислушиваются, за кого выдают женщин, когда он сватается к ним, и кого слушают, когда он говорит. А второй принадлежал к числу слабых мусульман, которые не имели веса, сватовство и заступничество которых не принимали и которых не слушали, когда они говорили. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Этот [бедняк] лучше целой земли, наполненной такими, как тот!» То есть он лучше перед Всемогущим и Великим Аллахом, чем целая земля таких, как этот знатный и влиятельный человек, потому что Всевышний Аллах не смотрит на знатность, влиятельность и происхождение, богатство, внешний облик, одежду, средства передвижения и жилище, а смотрит на сердце и деяния. В хадисе говорится: «Поистине, Аллах не

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث : مرَّ بالنبي -صلى الله عليه وسلم- رجلان، أحدهما: من أشراف القوم، وممن له كلمة فيهم، وممن يجاب إذا خطب، ويسمع إذا قال، والثاني بالعكس، رجل من ضعفاء المسلمين ليس له قيمة، إن خطب فلا يجاب، وإن شفع فلا يشفع، وإن قال فلا يسمع.

فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: (هذا خير من مِلء الأرض مثل هذا) أي: خير عند الله -عز وجل- من مِلء الأرض من مثل هذا الرجل الذي له شرف وجاه في قومه؛ لأن الله -سبحانه وتعالى- لا ينظر إلى الشرف، والجاه، والنسب، والمال، والصورة، واللباس، والمركوب، والمسكون، وإنما ينظر إلى القلب والعمل، وفي الحديث: (إن الله لا ينظر إلى صوركم، ولا إلى

أموالكم، ولكن إنما ينظر إلى قلوبكم وإلى أعمالكم)، رواه مسلم برقم.(2564)

смотрит ни на вашу внешность, ни на ваше имущество, но Он смотрит на ваши сердца и ваши деяния» [Муслим, 2564].

فإذا صلح القلب فيما بينه وبين الله -عز وجل-، وأناب إلى الله، وصار ذاكراً لله -تعالى- خائفاً منه، مخبتاً إليه، عاملاً بما يرضي الله -عز وجل-، فهذا هو الكريم عند الله، وهذا هو الوجيه عنده، وهذا هو الذي لو أقسم على الله لأبره.

Если сердце праведно перед Всемогущим и Великим Аллахом и обращено к Аллаху, и если оно поминает Всевышнего Аллаха, боится Его и смиренно пред Ним, и если обладатель его делает угодное Всемогущему и Великому Аллаху, то он у Аллаха в почёте и обладает достоинством для Него, и это и есть тот человек, который если даёт клятву в отношении Аллаха, то Аллах непременно исполняет его клятву.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > الزهد والورع

راوي الحديث: سهل بن سعد الساعدي -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مر رجل : قيل لعله الأقرع بن حابس أو عيينة بن حصن، والرجل الآخر قيل: هو جميل بن سراقة الغفاري.
- حري : حقيق وجدير.
- شفع : الشفاعة: التوسط لالتماس العفو أو التخفيف من العقوبة من غير دليل.

فوائد الحديث:

١. الحث على عدم الاستهانة بالفقراء والمستورين، فرب أشعث أغبر خير من مِلء الأرض من الأثرياء وأصحاب المظاهر.
٢. التفاضل بين الناس بالتقوى، قال -تعالى-: (إن أكرمكم عند الله أتقاكم).
٣. الترغيب في إنكاح الصالحين والصالحات، ولو كانوا فقراء؛ لأنهم الأكفاء في الدين.
٤. إن السيادة لمجرد حيازة الدنيا لا أثر له في المجتمع الإسلامي، ومن فاته حظه من الدنيا أمكنه الاستعاضة عنه بالأعمال الصالحة والتقوى.
٥. جواز استفتاح العالم جلسته بسؤال تلاميذه.
٦. الله لا ينظر إلى صور الناس وأموالهم وأحسابهم وأنسابهم.
٧. الترغيب في إنكاح الصالحين والصالحات؛ لأنهم أكفاء في الدين والخلق.
٨. لا قيمة للعرف السائد الذي يخالف الشرع.
٩. التكلم على من لم يكن حاضرا ليعلم الناس أمره، أو ليحذروا شره، لا يعد من الغيبة المحرمة.
١٠. فيه أن الرجل قد يكون ذا منزلة عالية في الدنيا، ولكنه ليس له قدر عند الله، وقد يكون في الدنيا ذا مرتبة منحطة وليس له قيمة عند الناس وهو عند الله خير من كثير ممن سواه.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، أ. د. حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار، دار كنوز اشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

بهجة الناظرين، الشيخ: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي .

نزهة المتقين، د. مصطفى سعيد الخن - د. مصطفى البغا - محي الدين مستو - علي الشرجبي - محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ - ١٩٧٧م .

شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

رياض الصالحين، د. ماهر بن ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م .

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3880)

»Это милосердие, которое Всевышний Аллах вложил в сердца Своих рабов. И поистине, Аллах милует милосердных из Своих рабов.«

هذه رحمة جعلها الله -تعالى- في قلوب عباده، وإنما يرحم الله من عباده الرحماء

2006. Текст хадиса:

Усама ибн Зайд (да будет доволен им Аллах) передает: «Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) принесли умирающего сына его дочери, и из глаз Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) потекли слёзы. Са‘д сказал ему: “Что это, о Посланник Аллаха?!” Он ответил: “Это милосердие, которое Всевышний Аллах вложил в сердца Своих рабов. И поистине, Аллах милует милосердных из Своих рабов.«”

٢٠٠٦. الحديث:

عن أسامة بن زيد -رضي الله عنهما- قال: رُفع إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ابن ابنته وهو في الموت، ففاضت عينا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال له سعد: ما هذا يا رسول الله؟! قال: «هذه رحمة جعلها الله -تعالى- في قلوب عباده، وإنما يرحم الله من عباده الرحماء».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Усама ибн Зейд, прозванный любимцем Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), упоминает о том, как одна из дочерей Посланника (мир ему и благословение Аллаха) послала к нему кого-то сказать, что её сын при смерти и она просит Пророка (мир ему и благословение Аллаха) прийти к ней. Посланец передал это Пророку (мир ему и благословение Аллаха), и тот сказал: «Вели ей: пусть она проявляет терпение и надеется на награду от Аллаха, ибо поистине, Аллаху принадлежит то, что Он забирает, и то, что Он дарует, и для всего у Него срок назначенный». То есть Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел человеку, которого отправила к нему его дочь, мать умирающего ребёнка, передать ей сказанное им. «Поистине, Аллаху принадлежит то, что Он забирает, и то, что Он дарует». Это великие слова. Поскольку всё принадлежит Аллаху, то если Он что-то забирает у тебя, то ведь это принадлежит Ему, и если Он дарует тебе что-то, то это также принадлежит Ему, так как же ты можешь роптать, когда Он забирает у тебя то, что принадлежит Ему? И когда Аллах забирает у нас нечто любимое нами, мы должны говорить: «Это принадлежит Аллаху, и Он волен забрать, что пожелает, и Он волен даровать, что пожелает».

Поэтому сунной для человека, потерявшего кого-то из близких, является произнесение слов: «Поистине, Аллаху принадлежим мы и к Нему возвращаемся». То есть мы принадлежим Аллаху,

المعنى الإجمالي:

أخبر أسامة بن زيد الذي كان يلقب بحِب رسول الله صلى الله عليه وسلم أن إحدى بنات الرسول صلى الله عليه وسلم أرسلت إليه رسولا، تقول له إن ابنها قد احتضر، أي: حضره الموت. وأنها تطلب من النبي صلى الله عليه وسلم أن يحضر، فبلغ الرسولُ رسولَ الله صلى الله عليه وسلم فقال له النبي صلى الله عليه وسلم: ((مرها فلتصبر ولتحتسب، فإن لله ما أخذ وله ما أعطى، وكل شيء عنده بأجل مسمى)): أمر النبي عليه الصلاة والسلام الرجل الذي أرسلته ابنته أن يأمر ابنته -أم هذا الصبي- بهذه الكلمات:

قوله: ((فإن لله ما أخذ وله ما أعطى)) هذه الجملة عظيمة؛ إذا كان الشيء كله لله، إن أخذ منك شيئا فهو ملكه، وإن أعطاك شيئا فهو ملكه، فكيف تسخط إذا أخذ منك ما يملكه هو؟

ولهذا يسن للإنسان إذا أصيب بمصيبة أن يقول ((إنا لله وإنا إليه راجعون)) يعني: نحن ملك لله يفعل بنا ما يشاء، وكذلك ما نحبه إذا أخذه من بين أيدينا فهو له- عز وجل- له ما أخذ وله ما أعطى، حتى الذي يعطيك أنت لا تملكه، هو لله، ولهذا لا يمكن أن تتصرف فيما أعطاك الله إلا على الوجه الذي أذن لك

и Он делает с нами, что пожелает. Точно так же, если Он забирает что-то из того, что нам дорого, то ведь это принадлежит Ему, Всемогущ Он и Велик. Ему принадлежит то, что Он забирает, и то, что Он дарует. И то, что Он дарует тебе, не принадлежит тебе. Это принадлежит Аллаху. Поэтому ты можешь распоряжаться тем, что даровал тебе Аллах, только так, как Он разрешил тебе этим распоряжаться. Это доказательство того, что дарованное Им в действительности принадлежит Ему, а не нам.

«И для всего у Него срок назначенный». То есть определённый. И если ты осознаешь это — что Аллаху принадлежит то, что Он забирает, и то, что Он дарует, и что для всякой вещи у Него назначен срок, — то воспримешь происходящее с тобой со спокойствием и смирением. Эти последние слова Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) означают, что человек не может изменить предопределённый срок и сделать так, чтобы что-то случилось раньше или позже назначенного срока. Как сказал Всевышний Аллах: «Для каждой общины установлен срок. Когда же наступает их срок, они не могут отдалить или приблизить его даже на час» (10:49). Если у всего свой срок и его невозможно ни приблизить, ни отдалить, то нет пользы проявлять нетерпение и роптать, потому что это никак не изменит предопределённое.

Далее посланец передал дочери Пророка (мир ему и благословение Аллаха) его слова, однако она снова послала к нему, прося его прийти к ней. Тогда он поднялся вместе с несколькими сподвижниками и пришёл к ней. К нему принесли ребёнка, дыхание которого уже было прерывистым, и Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) заплакал, так что из глаз его потекли слёзы. Лидер племени хазраджитов Са‘д ибн ‘Убада, сопровождавший его, спросил: «Что же это?» Он решил, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) плачет, как плачет тот, кто отказывается проявить терпение. Тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Это милосердие». То есть я плачу из милосердия к ребёнку, а не проявляя нетерпение в отношении предопределения. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «И поистине, Аллах милует милосердных из Своих рабов». Это доказательство того, что разрешается плакать из милосердия к умирающему.

فيه؛ وهذا دليل على أن ملكنا لما يعطينا الله ملك مؤقت.

قوله: ((بأجل مسمى)) أي: مُعيَّن، فإذا أيقنت بهذا؛ إن لله ما أخذ وله ما أعطي، وكل شيء عنده بأجل مسمي؛ اقتنعت. وهذه الجملة الأخيرة تعني أن الإنسان لا يمكن أن يغير المكتوب المؤجل لا بتقديم ولا بتأخير، كما قال الله: (لكل أمة أجل إذا جاء أجلهم فلا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون) (يونس: من الآية٤٩) فلا فائدة من الجزع والتسخط؛ لأنه وإن جزعت أو تسخطت لن تغير شيئا من المقدور.

ثم إن الرسول أبلغ بنت النبي صلى الله عليه وسلم ما أمره أن يبلغه إياها، ولكنها أرسلت إليه تطلب أن يحضر، فقام عليه الصلاة والسلام هو وجماعة من أصحابه، فوصل إليها، فرفع إليه الصبي ونفسه تتقعقع؛ أي تضطرب، تصعد وتنزل، فبكى الرسول عليه الصلاة والسلام ودمعت عيناه. فقال سعد بن عبادة وكان معه- هو سيد الخزرج-: ما هذا؟ ظن أن الرسول صلي الله عليه وسلم بكى جزعا، فقال النبي عليه الصلاة والسلام: ((هذه رحمة)) أي بكيت رحمة بالصبي لا جزعا بالمقدور، ثم قال عليه الصلاة والسلام: ((إنما يرحم الله من عباده الرحماء)) ففي هذا دليل على جواز البكاء رحمة بالمصاب.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: المرضى - التوحيد - الطب.
راوي الحديث: أسامة بن زيد بن حارثة -رضي الله عنهما-
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ابن ابنته : أي: زينب.
- وهو في الموت : أي: في مقدماته.
- ففاضت عيناه : امتلأت عيناه بالدموع حتى سالت على وجهه.
- فقال له سعد : هو ابن عبادة –رضي الله عنه.–
- ما هذا يا رسول الله : سؤال عن سبب بكائه وحكمته.
- هذه رحمة : أي: البكاء على الميت من الرحمة والشفقة في القلب.
- يرحم الله من عباده الرحماء : إنما يرحم الله مِن عباده مَن يرحم عباده.

فوائد الحديث:

١. بيان رحمة ورقة قلب النبي -صلى الله عليه وسلم.-
٢. جواز البكاء على الميت من غير عويل ولا صراخ؛ لأن البكاء مظهر من مظاهر رقة القلب ورحمته.
٣. تراحم العباد فيما بينهم سبب لرحمة الله بهم.
٤. جواز استفهام التابع من إمامه وشيخه عما يُشكل عليه.
٥. جواز استحضار ذوي الفضل للمحتضر؛ لرجاء دعائهم.
٦. جواز المشي إلى التعزية، والعيادة بغير إذن بخلاف الوليمة.
٧. وجوب الصبر على المصيبة.
٨. جواز تكرار الدعوة.
٩. تقديم السلام على الكلام.
١٠. تسلية من نزلت به المصيبة بما يخفف من ألم مصابه.
١١. عيادة المريض ولو كان مفضولا أو صبيا من مكارم الأخلاق؛ ولذلك ينبغي على أهل الفضل ألا يقطعوا الناس عن فضلهم.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.
مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للمباركفوري، إدارة البحوث العلمية - بنارس الهند، الطبعة : الثالثة - ١٤٠٤ هـ، ١٩٨٤ م.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي.
كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠هـ.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.
شرح رياض الصالحين لابن عثيمين , دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6405)

»Вам даруется помощь и удел лишь благодаря слабым из вашего числа.«

هل تنصرون وترزقون إلا بضعفائكم؟

2007. Текст хадиса:

Однажды Са‘д ибн Абу Ваккас (да будет доволен им Аллах) решил, что имеет превосходство над теми, кто ниже его по положению, и тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Вам даруется помощь и удел лишь благодаря слабым из вашего числа». ‘Уваймир Абу ад-Дарда (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Ищите мне слабых, ибо, поистине, вы получаете помощь и удел лишь благодаря слабым из вашего числа.«

٢٠٠٧. الحديث:

رأى سعد أنَّ له فَضلاً على مَن دُونَه، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «هَل تُنْصَرون وتُرْزَقُون إلاَّ بِضُعَفَائِكُم؟». عن أبي الدرداء عويمر -رضي الله عنه- مرفوعاً: «ابغُونِي الضُعَفَاء؛ فَإِنَّما تُنصَرُون وتُرزَقُون بِضُعَفَائِكُم».

Степень достоверности хадиса:

درجة الحديث: الحديث الأول: صحيح الحديث
الثاني: صحيح

Общий смысл:

Эти два хадиса указывают на то, что слабые являются причиной прихода к мусульманской общине помощи и удела от Аллаха. Когда человек проявляет сочувствие и сострадание к ним и наделяет их из того, чем одарил его Всемогущий и Великий Аллах, то это становится причиной победы над врагами и прихода удела, потому что Всевышний Аллах сообщил, что когда человек расходует своё имущество ради Него, то Всевышний Аллах непременно дарует ему что-то взамен. Всевышний Аллах сказал: «Он возместит всё, что бы вы ни израсходовали. Он — Наилучший дарующий удел» (сура 34, аят 39).

المعنى الإجمالي:

في هذين الحديثين ما يدل على أنَّ الضعفاء سبب للنصر، وسبب للرزق في الأمة، فإذا حَنَّ عليهم الإنسان وعَطَف عليهم وآتاهم مما آتاه الله -عز وجل-؛ كان ذلك سببا للنصر على الأعداء، وكان سببا للرزق؛ لأنَّ الله -تعالى- أخبر أنَّه إذَا أنفق الإنسان لِرَبِّه نفقة فإنَّ الله -تعالى- يُخلِفُها عليه. قال الله -تعالى-: (وما أنفقتم من شيء فهو يخلفه وهو خير الرازقين) [سبأ: ٣٩]، يُخلفه: أي يأتي بِخَلَفِه وبدله.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > أحوال الصالحين
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد.
راوي الحديث: سعد بن أبي وقَّاص -رضي الله عنه-
أبو الدَّرْدَاء -رضي الله عنه-
التخريج: الحديث الأول: رواه البخاري.
الحديث الثاني: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وأحمد.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.
معاني المفردات:

- رأى : ظنَّ.
- سعد : هو سعد بن أبي وقاص أبو مصعب -رضي الله عنه-.
- أنَّ له فَضلاً على مَن دُونَه : من أصحاب رسول الله -رضي الله عنهم-، وهذا بسبب شجاعته أو نحو ذلك.
- ابغُونِي : أعينوني على طلب الضعفاء.

فوائد الحديث:

١. الحض على التواضع ومنع الترفع على الآخرين.

٢. الضُعفاء مصدر خير للأمة؛ لأنهم مع ضعفهم في أجسامهم، إلاَّ أنَّهم أقوياء بربهم لقوّة إيمانهم وثقتهم بربِّهم، وتجرُّدهم عن حظوظ النفس وأعراض الدنيا؛ فلذلك إذا دعَوُا الله بإخلاص استجاب لهم، والأمة ترزق بسببهم.

٣. حكمة النبي -صلى الله عليه وسلم- في تأليف القلوب وتوجيهها لما يحبه الله ويرضاه.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، الدمام، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٥هـ.

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية ١٣٩٥ هـ، ١٩٧٥.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ.

رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.

السنن الكبرى، أحمد بن شعيب النسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي، أشرف عليه: شعيب الأرناءوط مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ٢٠٠١م.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٤٠٨هـ.

المجتبى من السنن (السنن الصغرى)، أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية ١٤٠٦هـ.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى١٤٢١هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3367)

وَاللهِ إني لَأَسْتَغْفِرُ اللهَ وأَتُوبُ إليه في اليوم أَكْثَرَ من سَبْعِين مَرَّةً	»Клянусь Аллахом, поистине, я прошу Аллаха о прощении и приношу Ему покаяние более семидесяти раз в день.«
٢٠٠٨. الحديث:	**2008. Текст хадиса:**
عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «وَاللهِ إني لَأَسْتَغْفِرُ اللهَ وأَتُوبُ إليهِ في اليومِ أَكْثَرَ من سَبْعِين مَرَّةً».	Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Клянусь Аллахом, поистине, я прошу Аллаха о прощении и приношу Ему покаяние более семидесяти раз в день.«
درجة الحديث: صحيح	**Степень достоверности хадиса:** Достоверный.
المعنى الإجمالي:	**Общий смысл:**
النبي -صلى الله عليه وسلم- الذي غفر الله له ما تقدم من ذنبه وما تأخر: يقسم أنه يستغفر الله ويتوب إليه في اليوم أكثر من سبعين مرة، واستغفار النبي -صلى الله عليه وسلم- لا يلزم أن يكون لذنوب ارتكبها ولكن ذلك لكمال عبوديته وتعلقه بذكره -سبحانه-، واستشعاره عظم حق الله -تعالى- وتقصير العبد مهما عمل في شكر نعمه، وهو من باب التشريع للأمة من بعده، إلى غير ذلك من الحكم.	Пророк (мир ему и благословение Аллаха), которому Аллах простил все прошлые и будущие грехи, поклялся в том, что он просил Аллаха о прощении и приносил Ему покаяние более семидесяти раз в день.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > هدي النبي صلى الله عليه وسلم في الذكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التوبة.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أستغفر : أي: أطلب المغفرة، وهي الصفح عن الذنب.
- وأتوب إليه : أي: أعزم على التوبة.

فوائد الحديث:

١. جواز القسم على الشيء تأكيدا له، وإن لم يكن عند السامع فيه شك.
٢. حض الأمة على التوبة والاستغفار اقتداء بالنبي -صلى الله عليه وسلم-؛ فإنه -صلى الله عليه وسلم- مع كونه معصوما، وخير الخلق، وقد غفر له ما تقدم من ذنبه وما تأخر، يستغفر الله ويتوب إليه في اليوم أكثر من سبعين مرة.
٣. الإكثار من الاستغفار والتوبة؛ فإن العبد لا ينفك عن ذنب أو تقصير.
٤. استغفار النبي -صلى الله عليه وسلم- لا يلزم أن يكون لذنوب ارتكبها ولكن ذلك لكمال عبوديته وتعلقه بذكره -سبحانه-، واستشعاره عظم حق الله -تعالى- وتقصير العبد مهما عمل في شكر نعمه، وهو من باب التشريع للأمة من بعده، إلى غير ذلك من الحكم.

المصادر والمراجع:

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.

-شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى١٤١٨هـ.

-صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (4808)

وَيْلٌ لِلَّذِي يُحَدِّثُ فَيَكْذِبُ لِيُضْحِكَ بِهِ الْقَوْمَ، وَيْلٌ لَهُ، ثُمَّ وَيْلٌ لَهُ

»Горе тому, кто лжёт, чтобы рассмешить людей! Горе ему, и еще раз - горе ему«!

٢٠٠٩. الحديث:

عن معاوية بن حيدة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ويل للذي يحدث فيكذب؛ ليضحك به القوم، ويل له، ثم ويل له».

2009. Текст хадиса:

Муавия ибн Хайда (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Горе тому, кто лжёт, чтобы рассмешить людей! Горе ему, и еще раз - горе ему«!

درجة الحديث: حسن

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

المعنى الإجمالي:

في الحديث تحذير شديد من الكذب ووعيد بالهلاك لمن يتعاطى الكذب من أجل المزاح وإضحاك الناس، فكان من أقبح القبائح، وتغلظ تحريمه، فهذا من الأخلاق السيئة التي يجب على المؤمن أن يتنزه عنها، وأن يبتعد عنها، ويطهر لسانه من الكذب في كل حال من الأحوال، إلا ما أذن الشارع فيه.

وكما يحرم التكلم بالكذب لأجل المزاح فكذلك يحرم على السامعين سماعه إذا علموه كذباً، بل يجب عليهم إنكاره.

Общий смысл:

В хадисе содержится суровое предостережение ото лжи и угроза погибели тому, кто лжёт ради того, чтобы пошутить и рассмешить людей. Это действие относится к числу наиболее отвратительных. На него наложен строгий запрет. Оно входит в число скверных нравственных проявлений, которых верующий обязан избегать и от которых он должен отдаляться. Язык верующего должен быть чист ото лжи в любых обстоятельствах, за исключением тех случаев, когда Шариат разрешает это.

И как человеку запрещается прибегать ко лжи в своих шутках, так и внимающим ему запрещено слушать его, если они знают, что это ложь, и они обязаны выразить ему порицание.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان.

راوي الحديث: معاوية بن حيدة القشيري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وأحمد والنسائي في الكبرى.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- ويل : ويل: كلمة وعيد بمعنى الهلاك، أو وادي في جهنم.
- فيكذب : الكذب: هو الإخبار بالشيء على خلاف الواقع.

فوائد الحديث:

١. الوعيد بالهلاك لمن يحدث الناس فيكذب عليهم.
٢. يفهم من الحديث أن التفكه بالكلام والتنكيت إذا كان بحق وصدق فلا بأس به ولا سيما مع عدم الإكثار من ذلك، وقد كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يمزح ولا يقول إلا حقًّا -صلى الله عليه وسلم-.
٣. قوله في الحديث "ويل له ثم ويل له" إيذان فيه بشدة هلكته وعِظَمِ الأمر الذي وقع فيه.
٤. أن الكذب وحده رأس كل مذموم، فإذا انضم إليه الضحك الذي يميت القلب ويجلب النسيان ويورث الرعونة كان أعظم إثماً.
٥. أن الكذب إن اجتمع معه الضحك كان عذابه شديد فكذلك إن اجتمع معه أكلٌ للأموال بالباطل.
٦. يدخل في هذا الحديث أصحاب التمثيليات الذين يضحكون الناس بالهزليات، ويأتون بشيء ليس واقعاً، إنما كذبٌ لأجل إضحاك الناس.
٧. يدخل في الحديث أيضا ذكر أشياء لا حقيقة لها وتنسب لشخص (ما يسمى هذه الأيام بـالنكت).

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد الشيباني، تحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبدالله بن عبد المحسن التركي، ط مؤسسة الرسالة.

سنن أبي داود، لأبي داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق بن بشير بن شداد بن عمرو الأزدي السِّجِسْتاني، تحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، ط المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.

سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى بن سَوْرة بن موسى بن الضحاك، الترمذي، أبو عيسى، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر (جـ١، ٢)، ومحمد فؤاد عبد الباقي (جـ٣)، وإبراهيم عطوة عوض (جـ٤، ٥)، ط شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر.

السنن الكبرى، لأبي عبد الرحمن أحمد بن شعيب بن علي الخراساني، النسائي، تحقق: حسن عبد المنعم شلبي، ط مؤسسة الرسالة – بيروت.

صحيح الجامع الصغير وزيادته، لأبي عبد الرحمن محمد ناصر الدين، بن الحاج نوح بن نجاتي بن آدم، الألباني، ط المكتب الإسلامي.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.

فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.

سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5519)

"Клянусь Тем, в Чьей Длани душа Мухаммада, поистине, я надеюсь, что вы будете составлять половину обитателей Рая, ибо войдут туда лишь мусульмане, несмотря на то, что ныне, находясь среди многобожников, вы подобны белому волоску на шкуре чёрного быка (либо: "чёрному волоску на шкуре белого быка")."

والذي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الجَنَّةِ وذَلِكَ أَنَّ الجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إلا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ

2010. Текст хадиса:

Ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, передал: "Однажды, когда около сорока человек из нас находились в одном шатре вместе с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, он спросил: "Хотели бы вы составлять четверть обитателей Рая?" Мы ответили: "Да!" Он спросил: "А хотели бы вы составлять треть обитателей Рая?" Мы ответили: "Да!" Тогда он сказал: "Клянусь Тем, в Чьей Длани душа Мухаммада, поистине, я надеюсь, что вы будете составлять половину обитателей Рая, ибо войдут туда лишь мусульмане, несмотря на то, что ныне, находясь среди многобожников, вы подобны белому волоску на шкуре чёрного быка (либо: "чёрному волоску на шкуре белого быка")."

٢٠١٠. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قال: كُنَّا مع رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- في قُبَّةٍ نَحْوًا من أربعين، فقال: «أَتَرْضَونَ أَنْ تَكُونُوا رُبُعَ أَهْلِ الجَنَّةِ» قلنا: نعم. قال: «أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا ثُلُثَ أَهْلِ الجَنَّةِ؟» قلنا: نعم، قال: «والذي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الجَنَّةِ وذَلِكَ أَنَّ الجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إلا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ، وما أنتم في أَهْلِ الشِّرْكِ إلا كَالشَّعْرَةِ البَيْضَاءِ فِي جِلْدِ الثَّوْرِ الأَسْوَدِ، أو كَالشَّعْرَةِ السَّوْدَاءِ في جِلْدِ الثَّوْرِ الأَحْمَرِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

однажды Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сидел в шатре вместе со своими сподвижниками, которых насчитывалось около сорока человек. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, спросил их: "Хотели бы вы составлять четверть обитателей Рая?" Они ответили: "Да!" Он спросил: "А хотели бы вы составлять треть обитателей Рая?" Они ответили: "Да!" Тогда Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поклялся своим Господом, а затем сказал: "Поистине, я надеюсь, что вы будете составлять половину обитателей Рая", т.е. половина обитателей Рая будет состоять из членов общины Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, и другая половина - из других общин. Он сказал, что в Рай войдут лишь мусульмане, и туда не попадут неверующие, после чего сравнил численность мусульман и многобожников из других общин с белым волоском на шкуре чёрного быка либо чёрным волоском на шкуре белого быка.

المعنى الإجمالي:

جلس النبي -صلى الله عليه وسلم- مع أصحابه في خيمة صغيرة، وكانوا قرابة أربعين رجلا، فسألهم -صلى الله عليه وسلم-: هل ترضون أن تكونوا ربع أهل الجنة؟ قالوا: نعم، فقال: هل ترضون أن تكونوا ثلث أهل الجنة؟ قالوا: نعم، فأقسم النبي -صلى الله عليه وسلم- بربه ثم قال: إني لأرجو أن تكونوا نصف أهل الجنة، والنصف الآخر من سائر الأمم، فإن الجنة لا يدخلها إلا مسلم فلا يدخلها كافر، وما أنتم في أهل الشرك من سائر الأمم إلا كالشعرة البيضاء في الثور الأسود، أو الشعرة السوداء في الثور الأبيض، والشك من الراوي.

Передатчик хадис не был уверен, что в точности сказал Пророк, да благословит его Аллах и приветствует.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التوحيد.

راوي الحديث: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قبة : خيمة، وهي بيت صغير مستدير.
- نحوا من أربعين : قرابة أربعين رجلا.

فوائد الحديث:

١. جواز التدرج وتكرار البشارة مرة بعد مرة ليكون أدعى لتجديد الشكر مرة بعد مرة.
٢. المسلمون من أمة محمد -صلى الله عليه وسلم- هم أكثر أهل الجنة، وهذا دليل على مكانة هذه الأمة.
٣. لا يدخل الجنة إلا نفس مسلمة مؤمنة.
٤. جواز الحلف بغير استحلاف؛ لتأكيد الحديث باليمين.
٥. استحباب ضرب المثل لتقريب الفهم للسامعين.
٦. قال العلماء: كل رجاء جاء عن الله تعالى أو عن النبي -صلى الله عليه وسلم- فهو كائن.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي- بيروت.
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة -بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
-صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
-صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

الرقم الموحد: (3166)

»Клянусь Тем, в Чьей Длани душа моя, если бы вы не грешили, Аллах непременно истребил бы вас и привёл [вместо вас] таких людей, которые стали бы грешить и просить Всевышнего Аллаха о прощении, а Он стал бы прощать их«!

والذي نَفْسِي بِيَدِهِ، لو لم تُذْنِبُوا، لَذَهَبَ اللهُ بِكُمْ، وجَاءَ بِقَوْمٍ يُذْنِبُونَ، فَيَسْتَغْفِرُونَ اللهَ تَعَالَى، فَيَغْفِرُ لَهُمْ

2011. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Клянусь Тем, в Чьей Длани душа моя, если бы вы не грешили, Аллах непременно истребил бы вас и привёл [вместо вас] таких людей, которые стали бы грешить и просить Всевышнего Аллаха о прощении, а Он стал бы прощать их«!

٢٠١١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «والذي نفسي بيده، لو لم تذنبوا، لذهب الله بكم، وجاء بقوم يُذْنِبُونَ، فيستغفرون اللهَ تعالى، فيغفر لهم».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сначала поклялся своим Господом, а после этого сказал, что если бы люди не грешили, то Аллах непременно истребил бы их и заменил их такими людьми, которые стали бы грешить и просить Аллаха о прощении после совершения греха, обращаясь к Нему с искренним намерением и убеждённым сердцем, дабы Он даровал им прощение.

المعنى الإجمالي:

يقسم النبي -صلى الله عليه وسلم- بربه ثم يقول: لو لم تذنبوا لذهب الله بكم وجاء بقوم يستغفرون عقب الذنب بنية صادقة وقلب موقن؛ لكي يغفر لهم.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الذكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصفات.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يستغفرون الله -تعالى- : أي: يطلبون المغفرة من الله.

فوائد الحديث:

١. بيان فضل الله -تعالى- على عباده بالعفو والمغفرة؛ فعلى المؤمن أن يبادر إلى الاستغفار ليغفر الله له.
٢. ليس في الحديث تحريض على المعصية؛ ولكن فيه تبشير بالمغفرة وإزالة لشدة الخوف واليأس من النفوس.
٣. الله -تعالى- يحب التوبة والإنابة.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة باحثين ، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.

تطريز رياض الصالحين، لفيصل الحريملي، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.

النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى - محمود محمد الطناحي.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (5454)

»Клянусь Тем, в Чьей руке душа моя, вы не войдёте в Рай до тех пор, пока не уверуете, а вы не уверуете [по-настоящему] до тех пор, пока не полюбите друг друга. Так не указать ли мне вам на действие, совершая которое, вы полюбите друг друга? Приветствуйте друг друга«

والذي نفسي بيده، لا تدخلوا الجنة حتى تؤمنوا، ولا تؤمنوا حتى تحابوا، أولا أدلكم على شيء إذا فعلتموه تحاببتم؟ أفشوا السلام بينكم

2012. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Клянусь Тем, в Чьей руке душа моя, вы не войдёте в Рай до тех пор, пока не уверуете, а вы не уверуете [по-настоящему] до тех пор, пока не полюбите друг друга. Так не указать ли мне вам на действие, совершая которое, вы полюбите друг друга? Приветствуйте друг друга.«

٢٠١٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا تَدْخُلُوا الجَنَّة حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلاَ تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُوا، أَوَلاَ أَدُلُّكُم عَلَى شَيءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُم؟ أَفْشُوا السَّلاَمَ بَينَكُم».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) начал хадис с клятвы, подтверждающей важность содержащегося в нём великого пророческого наставления, посвящённого нравственным факторам, способствующим укреплению и сплочению мусульманского общества. Его слова: «вы не войдёте в Рай до тех пор, пока не уверуете» надлежит понимать буквально, поскольку в Рай действительно не войдёт никто, кроме того, кто умер верующим, и даже если вера человека не была совершенной, он всё равно войдёт в Рай. Это в хадисе очевидно.

Что же касается слов Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха): «а вы не уверуете [по-настоящему] до тех пор, пока не полюбите друг друга», то они означают: ваша вера не будет совершенной и ваше положение в том, что касается веры, не будет благополучным, до тех пор, пока вы не полюбите друг друга. Что же касается его слов: «Приветствуйте же друг друга», то в них содержится побуждение распространять приветствие, приветствуя всех мусульман, как знакомых, так и незнакомых. Приветствие — первый путь к взаимной симпатии и ключ к взаимной любви, и приветствие способствует возникновению симпатии между мусульманами. Это демонстрация их символа, отличающего их от

المعنى الإجمالي:

صدَّر المصطفى -صلى الله عليه وسلم- الحديث بالقسم المفيد للتوكيد على أهمية ما تحمله هذه الوصية النبوية العظيمة، والتي تحمل في مضمونها الأسباب الخُلقية التي متى تمسَّك بها المجتمع المسلم تماسَك بنيانه وقوِيَ.

فقوله -صلى الله عليه وسلم-: "لاتدخلوا الجنة حتى تؤمنوا" على ظاهره وإطلاقه، فلا يدخل الجنة إلا من مات مؤمنًا وإن لم يكن كامل الإيمان فإن مآله الجنة، فهذا هو الظاهر من الحديث.

وأما قوله -صلى الله عليه وسلم-: "ولا تؤمنوا حتى تحابوا" معناه لا يكمل إيمانكم ولا يصلح حالكم في الإيمان إلا بالتحاب.

وأما قوله: "أفشوا السلام بينكم" ففيه الحث العظيم على إفشاء السلام وبذله للمسلمين كلهم من عرفت ومن لم تعرف، والسلام أول أسباب التآلف ومفتاح استجلاب المودة، وفي إفشائه تكمن ألفة المسلمين بعضهم لبعض وإظهار شعارهم المميز لهم من غيرهم

من أهل الملل مع ما فيه من رياضة النفس ولزوم التواضع وإعظام حرمات المسلمين.	представителей других религий. К тому же, это воспитание души, проявление скромности и почтительного отношения к мусульманам.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل أعمال الجوارح

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان - الأخلاق - اليوم الآخر.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ : أقسم لتأكيد الأمر وتحقيقه.
- تُؤْمِنُوا : الإيمان هو: اعتقاد وقول وعمل، اعتقاد القلب، وقول اللسان، وعمل القلب والجوارح.
- أَفْشُوا : أظهروا.

فوائد الحديث:

١. أنَّ دخول الجنة لا يكون إلاَّ بالإيمان.
٢. أنَّ الإيمان لا يكمل إلا أن يحب المسلم لأخيه ما يحب لنفسه.
٣. إفشاء السلام من أعظم أسباب التآلف، وهو أن تلقي السلام على من عرفت ومن لم تعرف.
٤. السلام لا يلقى إلا على مسلم؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: "بينكم".
٥. حرص الإسلام على تماسك المجتمع، وتراص بنيانه.
٦. إرشاد العالم لجلسائه وأصحابه لما ينفعهم ويدخلهم الجنة.
٧. بذل السلام فيه رفع التقاطع والتهاجر والشحناء وفساد ذات البين التي هي الحالقة.
٨. تعليق كمال الإيمان على المحبة في الله للدلالة على أهميتها.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه.
تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ه.
رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
فتح رب البرية بتلخيص الحموية، لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3361)

»Клянусь Тем, в Чьей руке душа моя, если бы вы постоянно находились в том состоянии, в котором находитесь у меня, и всегда поминали Аллаха, то ангелы пожимали бы вам руки, где бы вы ни были, в постели или в пути, однако, о Ханзаля, всему своё время.«

والذي نفسي بيده، لو تدومون على ما تكونون عندي، وفي الذكر، لصافحتكم الملائكة على فرشكم وفي طرقكم، لكن يا حنظلة ساعة وساعة

2013. Текст хадиса:

Абу Риб‘и Ханзаля ибн ар-Раби‘ аль-Усайди (да будет доволен им Аллах), один из писцов Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), передаёт: «Однажды я встретил Абу Бакра (да будет доволен им Аллах), и он спросил: “Как поживаешь, о Ханзаля?” Я сказал: “Ханзаля стал лицемером!” Он воскликнул: “Пречист Аллах! Что ты говоришь?!” Я сказал: “Когда мы приходим к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), напоминающему нам о Рае и Аде, то как будто видим и то, и другое. Когда же мы покидаем его и начинаем заниматься своими жёнами, детьми и добыванием хлеба насущного, то многое забываем!” Абу Бакр сказал: “Но, клянусь Аллахом, нечто подобное происходит и с нами!” Потом мы с Абу Бакром пошли к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), и я сказал: “Ханзаля стал лицемером, о Посланник Аллаха!” Он спросил: “В чём же это выражается?” Я сказал: “О Посланник Аллаха, когда мы приходим к тебе и ты напоминаешь нам о Рае и Аде, то мы будто видим и то, и другое воочию, когда же мы покидаем тебя и начинаем заниматься своими жёнами, детьми и добыванием пропитания, то многое забываем!” Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Клянусь Тем, в Чьей руке душа моя, если бы вы постоянно находились в том состоянии, в котором находитесь у меня, и всегда поминали Аллаха, то ангелы пожимали бы вам руки, где бы вы ни были, в постели или в пути, однако, о Ханзаля, всему своё время.«”

٢٠١٣. الحديث:

عن أبي ربعي حنظلة بن الربيع الأسيدي الكاتب -رضي الله عنه- أحد كتاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: لقيني أبو بكر -رضي الله عنه- فقال: كيف أنت يا حنظلة؟ قلت: نافق حنظلة! قال: سبحان الله ما تقول؟! قلت: نكون عند رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُذَكِّرُنَا بالجنة والنار كأنا رَأْيَ عَيْنٍ فإذا خرجنا من عند رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عَافَسْنَا الأزواج والأولاد وَالضَّيْعَاتِ نسينا كثيرا، قال أبو بكر -رضي الله عنه-: فوالله إنا لنلقى مثل هذا، فانطلقت أنا وأبو بكر حتى دخلنا على رسول الله -صلى الله عليه وسلم-. فقلت: نافق حنظلة يا رسول الله! فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «وما ذاك؟» قلت: يا رسول الله، نكون عندك تذكرنا بالنار والجنة كأنا رأي العين فإذا خرجنا من عندك عافسنا الأزواج والأولاد والضيعات نسينا كثيرا. فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «والذي نفسي بيده، لو تدومون على ما تكونون عندي، وفي الذِّكْر، لصافحتكم الملائكة على فرشكم وفي طُرُقِكُمْ، لكن يا حنظلة ساعة وساعة» ثلاث مرات.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Ханзаля сообщил Абу Бакру ас-Сыддику, что порой он бывает в состоянии, отличном от того, в котором он пребывает, когда находится в обществе Пророка (мир ему и благословение Аллаха), потому что при нём они поминают Аллаха, а потом, когда остаются со своими детьми, жёнами и мирскими заботами, их

المعنى الإجمالي:

أخبر حنظلة أبا بكر الصديق بأنه يكون على حالة غير الحالة التي يكون فيها عند النبي -صلى الله عليه وسلم- وذلك أنهم كانوا في حالة يذكرون الله فيها وإذا خالطوا الأبناء والنساء والدنيا تغيرت

أحوالهم فظن أن هذا نفاق إذ حقيقة النفاق إظهار حال غير الحال التى عليها الباطن فلما أخبروا النبي -صلى الله عليه وسلم- بذلك قال لهم لو تستمرون على الحال التي تكونون عليها عندي لسلمت عليهم الملائكة بالأيدي وعلى كل أحوالكم، ولكن لا بد من الاعتدال فساعة لربه وساعة لأهله ودنياه.

состояние меняется. И Ханзаля решил, что это лицемерие, поскольку истинная суть лицемерия — демонстрация противоположного внутреннему состоянию человека. Когда они рассказали об этом Пророку (мир ему и благословение Аллаха), он сказал им, что если бы они всё время пребывали в таком состоянии, в котором они пребывают, когда находятся у него, то ангелы приветствовали бы их, пожимая им руки, но требуется умеренность: часть времени нужно посвящать Господу, но нужно время и для семьи и мирских дел.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الذكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التوحيد - المناقب - التوسط.

راوي الحديث: أبو ربعي حنظلة بن الربيع الأُسيِّدي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نافق حنظلة : أي: خاف على نفسه من النفاق وهو إبطان الكفر وإظهار الإسلام.
- رأي عين : أي: كأنا نرى ما يصف بأعيننا.
- عافسنا : أي: لهونا مع النساء والأولاد ونسينا ما كنا عليه عند النبي صلى الله عليه وسلم, والعفس في اللغة الوطء.
- الضيعات : جمع ضيعة وهو معاش الرجل من حرفة أو مال أو صناعة.
- صافحتكم : أي: سلمت عليكم الملائكة بالأيدي.
- ساعة وساعة : أي: ساعة لأداء العبودية وساعة للقيام بما يحتاجه الإنسان، وليس معنى الحديث أن يفعل في الساعة الثانية ما يريد ولو كان معصية.

فوائد الحديث:

١. ينبغي للعبد مراقبة نفسه ومجاهدتها وتفقد أحوالها.
٢. ترغيب العالم في ترقيق قلوب أصحابه وتذكيرهم.
٣. الدنيا تشغل العبد عن أمر الآخرة.
٤. قلوب العباد تتغير من حال إلى حال.
٥. الإسلام دين فطرة وتوسط واعتدال.
٦. الدوام على الذكر والمراقبة وعدم الانقطاع من خواص الملائكة.
٧. على العاقل أن يكون له ساعات: ساعة يناجي ربه فيها وساعة يحاسب فيها نفسه وساعة يخلو فيها لحاجته من مطعم ومشرب.

المصادر والمراجع:

المسند الصحيح (صحيح مسلم), تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري, تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي, دار إحياء التراث العربي.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين, تأليف: سليم بن عيد الهلالي, دار ابن الجوزي.

كشف المشكل من حديث الصحيحين, لأبي الفرج عبدالرحمن بن الجوزي, تحقيق: علي حسين البواب, الناشر: دار الوطن .

شرح رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين, تأليف: محمد بن صالح العثيمين, مدار الوطن بإشراف المؤسسة, ط ١٤٢٥.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين, تأليف: مصطفى الخن ومصطفى البغا ومحي الدين مستو وعلي الشربجي ومحمد لطفي, مؤسسة الرسالة, ط ١٤ عام ١٤٠٧ - ١٩٨٧.

تطريز رياض الصالحين, تأليف: فيصل مبارك, دار العاصمة, ط١٤٢٣ - ٢٠٠٢.

مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح, تأليف: علي بن سلطان الهروي القاري, الناشر: دار الفكر, ط١ عام ١٤٢٢.

الرقم الموحد: (5846)

»Клянусь Аллахом, если бы знали вы то, что известно мне, то, непременно, смеялись бы мало, а плакали много, и не наслаждались бы женщинами в постелях, а выходили на дороги и громкими голосами взывали к Аллаху Всевышнему с мольбами о спасении«!

واللهِ لو تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ، لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا، ومَا تَلَذَّذْتُمْ بالنِّسَاءِ عَلَى الفُرُشِ، ولَخَرَجْتُمْ إلى الصُّعُدَاتِ تَجْأَرُونَ إلى اللهِ تَعَالَى

2014. Текст хадиса:

Со слов Абу Зарра (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Поистине, вижу я то, чего не видите вы. Заскрипело небо! Да и как же ему не заскрипеть, если нет в нем свободного места и в четыре пальца, чтобы не было там ангела, припавшего к нему своим лбом в земном поклоне перед Всевышним Аллахом! Клянусь Аллахом, если бы знали вы то, что известно мне, то, непременно, смеялись бы мало, а плакали много, и не наслаждались бы женщинами в постелях, а выходили на дороги и громкими голосами взывали к Аллаху Всевышнему с мольбами о спасении«!

٢٠١٤. الحديث:

عن أبي ذر -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إِنِّي أرى ما لا ترون، أَطَّتِ السماء وحُقَّ لها أَنْ تَئِطَّ، ما فيها موضع أربع أصابع إلا وملك واضع جبهته ساجدا لله - تعالى- والله لو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا، وما تلذذتم بالنساء على الفُرُشِ، ولخرجتم إلى الصُّعُدَاتِ تَجْأَرُونَ إلى الله تعالى».

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

Общий смысл хадиса:

Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал, что он, поистине, видит и знает то, чего не видят и не знают другие. Небеса издали звук, подобный звуку седла, когда на него взбирается всадник, что вполне закономерно, ибо нет на небе свободного места и в четыре пальца, чтобы не находился там ангел, припавший к нему своим лбом в земном поклоне перед Аллахом. Он поклялся Аллахом, что если бы люди знали то, что известно ему о степени величии Всевышнего Аллаха, суровости Его отмщения за грехи, а также о различных явлениях потустороннего мира, то непременно бы мало смеялись и много плакали в страхе перед наказанием Аллаха, которое может настигнуть их в любую секунду! Они бы не предавались наслаждению с женщинами в своих постелях, а стали выходить на дороги и обращаться к Аллаху с мольбами, вопя о спасении.

المعنى الإجمالي:

قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إني أبصر وأعلم ما لا تبصرون ولا تعلمون، حصل للسماء صوت كصوت الرحل إذا رُكب عليه، ويحق لها ذلك؛ فما فيها موضع أربع أصابع إلا وفيه ملك واضع جبهته ساجدا لله -تعالى-، والله لو تعلمون ما أعلم من عظم جلال الله -تعالى- وشدة انتقامه ومن أمور الغيب، لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا خوفا من سطوته -سبحانه وتعالى-، وما تلذذتم بالنساء على الفرش من شدة الخوف، ولخرجتم إلى الطرقات ترفعون أصواتكم بالاستغاثة إلى الله -تعالى-.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > تزكية النفوس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الملائكة.

راوي الحديث: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- إني أرى : أي: أبصر وأعلم.
- أطت : صوتتز
- جبهته : الجبهة: ما بين الحاجبين إلى الناصية.
- لو تعلمون ما أعلم : من عظم جلال الله -تعالى- وشدة انتقامه، ومن أمور الغيب التي أطلعه الله عليها.
- الصعدات : الطرقات.
- تجأرون : ترفعون أصواتكم بالاستغاثة إلى الله -تعالى.-

فوائد الحديث:

١. إن المؤمن بقدر ما يعلم عن الله -تعالى- من عظمة وجلال، يزداد خوفه من عقابه.
٢. من صفات المؤمن الخوف والهيبة من الله -تعالى.-
٣. غيَّب الله عن الناس حقائق الآخرة؛ ليكون التكليف أقوى، ويحصل الثواب والعقاب.
٤. الملائكة طائعون لله ساجدون له لا يغفلون عن ذكره.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تحقيق مصطفى الخن والبغا ومستو والشربجي ومحمد أمين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه، ١٩٨٧م.

كنوز رياض الصالحين، فريق علمي برئاسة حمد العمار، نشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ه ٢٠٠٩م.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.

المعجم الوسيط،مجمع اللغة العربية بالقاهرة، تأليف (إبراهيم مصطفى / أحمد الزيات / حامد عبد القادر / محمد النجار)، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت – لبنان، الطبعة: الثانية.

سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.

سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (6466)

»Горе тебе! Знаешь ли ты, кто такой Аллах? Поистине, величие Его превыше этого. Поистине, Аллаха не просят походатайствовать перед кем-либо«!

ويحك أتدري ما الله؟ إن شأن الله أعظم من ذلك، إنه لا يستشفع بالله على أحد

2015. Текст хадиса:

Джубайр ибн Мут‘им (да будет доволен им Аллах) передаёт, что однажды к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) пришёл какой-то бедуин и сказал: «О Посланник Аллаха, люди измучены, семьи нищенствуют, имущество оскудело. Попроси же Господа твоего ниспослать нам дождь. Поистине, мы просим тебя походатайствовать за нас перед Аллахом и просим Аллаха походатайствовать за нас перед тобой». Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пречист Аллах! Пречист Аллах!» Он повторял своё восклицание до тех пор, пока по лицам сподвижников не стало заметно, что им не по себе. Затем [Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)] сказал: «Горе тебе! Знаешь ли ты, кто такой Аллах? Поистине, величие Его превыше этого. Поистине, Аллаха не просят походатайствовать перед кем-либо«!

٢٠١٥. الحديث:

عن جبير بن مطعم -رضي الله عنه- قال: "جاء أعرابي إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: يا رسول الله، نُهِكتِ الأَنْفُسُ وجاع العيال وهَلَكَتِ الأموال، فاسْتَسْقِ لنا ربك، فإنا نَسْتَشْفِعُ بالله عليك، وبك على الله، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: سبحان الله! سبحان الله! فما زال يسبح حتى عُرِفَ ذلك في وجوه أصحابه، ثم قال: ويحك أتدري ما الله؟ إن شأن الله أعظم من ذلك، إنه لا يُسْتَشْفَعُ بالله على أحد."

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

Этот сподвижник рассказывает о том, как однажды некий бедуин пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха), жалуясь на отсутствие дождей, из-за чего сильно страдали люди. Он попросил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) обратиться к Господу с мольбой о ниспослании дождя, однако при этом он проявил неблаговоспитанность по отношению к Аллаху, сказав: «Мы просим Аллаха походатайствовать за нас перед тобой». Это было проявлением невежества с его стороны, потому что с ходатайством обращается низший к высшему. Поэтому Пророк (мир ему и благословение Аллаха) осудил этого человека за его слова и подчеркнул, что Господь свободен от любых недостатков. При этом он не осудил его за то, что он попросил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) походатайствовать за них пред Аллахом, то есть обратиться к Всевышнему с мольбой за них.

المعنى الإجمالي:

يذكر هذا الصحابي أن رجلًا من البادية جاء إلى النبي -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- يشكو ما أصاب الناس من الحاجة إلى المطر؛ ويطلب من النبي -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أن يسأل ربَّه أن ينزله عليهم؛ لكنه أساء الأدب مع الله؛ حيث استشفع به إلى النبي -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- وهذا جهلٌ منه بحق الله؛ لأن الشفاعة إنما تكون من الأدنى إلى الأعلى، ولذلك أنكر عليه النبي -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- ذلك ونزّه ربه عن هذا التنقّص، ولم ينكر عليه الاستشفاع بالنبي -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- إلى الله سبحانه بدعائه إياه.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب العالم والمتعلم
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > تزكية النفوس

راوي الحديث: جُبير بن مُطعم -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- نهِكت : بضم النون أي: جهدت وضعفت.
- فاستسق لنا ربك : أي: اسأله أن يسقينا بأن ينزل المطر.
- نستشفع بالله عليك : نجعله واسطة إليك.
- سبحان الله : أي: تنزيهًا لله عما لا يليق به.
- عُرف ذلك في وجوه أصحابه : أي: عُرف الغضب فيها؛ لغضب رسول الله -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-.
- ويحَك : كلمةٌ تقال للزجر.
- أتدري ما الله : إشارةٌ إلى قلة علمه بعظمة الله وجلاله.
- أعرابي : نسبة إلى الأعراب وهم الذين يسكنون البادية.

فوائد الحديث:

١. تحريم الاستشفاع بالله على أحدٍ من خلقه؛ لما في ذلك من التنقص لله -تعالى-.

٢. تنزيه الله عما لا يليق به.

٣. إنكار المنكر وتعليم الجاهل.

٤. جواز الاستشفاع بالرسول -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- في حياته، بأن يطلب منه أن يدعوَ الله في قضاء حاجة المحتاج؛ لأنه مستجاب الدعوة، أما بعد موته فلا يُطلب منه ذلك لأن الصحابة لم يكونوا يفعلون ذلك.

٥. التعليم بطريقة السؤال، لأنه أوقع في النفس.

٦. جواز طلب الدعاء من الأحياء.

٧. تحريم طلب السقيا من غير الله.

٨. مشروعية الدعاء وإثبات نفعه

٩. بيان مضار الجهل.

١٠. وجوب تنزيه الله عما لا يليق بجلاله.

المصادر والمراجع:

-1 الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م.

-2 الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م.

-3 سنن أبي داوود، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.

-4 مشكاة المصابيح، الناشر: المكتب الإسلامي، تحقيق: تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، بيروت، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٥ه – ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (3392)

»Горе тебе, ты перерезал горло своему товарищу«!

ويحك! قطعت عنق صاحبك

2016. Текст хадиса:

Абу Бакра (да будет доволен им Аллах) сказал: «Как-то раз одного человека упомянули в присутствии Пророка (мир ему и благословение Аллаха), и кто-то стал хвалить его, и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) воскликнул: “Горе тебе, ты перерезал горло своему товарищу!” Он повторил эти слова несколько раз, [а затем сказал]: “И если кому-то из вас так уж необходимо похвалить, пусть он скажет, если действительно считает [брата своего] таким: ‹Я считаю такого-то таким-то, а Аллах знает лучше, и я никого не обеляю пред Аллахом›”» [Бухари; Муслим].

٢٠١٦. الحديث:

عن أبي بكرة -رضي الله عنه-: أن رجلًا ذكر عند النبي -صلى الله عليه وسلم- فأثنى عليه رجلٌ خيرًا، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «ويحك! قطعت عنق صاحبك» يقوله مرارًا: «إن كان أحدكم مادحا لا محالة فليقل: أحسب كذا وكذا إن كان يرى أنه كذلك وحسيبه الله، ولا يُزَكِّى على الله أحد».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Хадис представляет собой благодатные предписания Сунны: мусульманин должен избегать чрезмерно восхвалять кого-либо, потому что обольщение и самолюбование относятся к путям, по которым шайтан подбирается к человеку. Чрезмерное восхваление обольщает восхваляемого и рождает в нём высокомерие, и таким образом губит его. Поэтому мусульманин придерживается умеренности в похвалах и оставляет людей на суд Аллаха, Который знает все тайны человеческих душ.

المعنى الإجمالي:

في الحديث توجيهات السنة المباركة؛ فالمسلم يبعد عن المبالغة في الثناء، فالغرور والعجب أحد مداخل الشيطان، والمبالغة في الثناء والمدح تغمر الممدوح بالغرور والتكبر فيهلك، فيعتدل المسلم في ثنائه ومدحه ويكل أمر الناس لله -سبحانه- العالم بخفايا النفوس.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت > المناهي اللفظية وآفات اللسان

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كتاب الشهادات.

راوي الحديث: أبو بكرة نُفَيع بن الحارث الثقفي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ويحك : كلمة تقال للترحم لمن وقع منه أمر لا يستحقه.
- لا محالة : لا بدَّ، ولا حيلة له في ترك ذلك.
- أحسبه : أظنه.
- لا يزكي : لا يقطع بزكاة وطهارة أحد من العيوب.
- وحسيبه الله : محاسبه على عمله.
- قطعت عنق صاحبك : أهلكتموه، وهو استعارة من قطع العنق لاشتراكهما في الهلاك.
- يقوله مرارًا : أي هذه الكلمة المأتي بها، والتكرير للمبالغة في الزجر.

فوائد الحديث:

١. من كان مادحاً لا محالة فليوكل حال الممدوح في النهاية إلى الله فهو حسيبه وأعلم بحاله.

٢. الثناء على العبد ينبغي أن يكون على سبيل حسن الظن به وليس على سبيل الجزم والقطع.
٣. النهي عن الجزم في المدح والقطع بمصائر العباد، وكذلك مدحهم جزافاً بما ليس فيهم.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري -أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة الجعفي البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر -الناشر: دار طوق النجاة -الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د/ مصطفى الخن، د/ مصطفى البغا، محيي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط:الرابعة عشر١٤٠٧

شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف محمد علي بن محمد علان.

كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، ط١-١٤٣٠هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.

رياض الصالحين، تأليف محيي الدين النووي، تحقيق عصام موسى هادي، ط: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بدولة قطر.

تطريز رياض الصالحين، تأليف فَيْصَلْ بنِ عَبْدِ العَزِيْزِ آل مُبَارَك.

الرقم الموحد: (5735)

Всевышний Аллах сказал: «Я с Моим рабом, когда он поминает Меня, шевеля губами.«	يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا مَعَ عَبْدِي مَا ذَكَرَنِي وَتَحَرَّكَتْ بِي شَفَتَاهُ
2017. Текст хадиса: Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Всевышний Аллах сказал: “Я с Моим рабом, когда он поминает Меня, шевеля губами.«”	**٢٠١٧. الحديث:** عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يقول الله تعالى: أَنَا مَعَ عَبْدِي مَا ذَكَرَنِي وَتَحَرَّكَتْ بِي شَفَتَاهُ».
Степень достоверности хадиса: Достоверный хадис лишь в совокупности с другим	**درجة الحديث:** صحيح لغيره
Общий смысл: Этот хадис указывает на то, что Аллах близок к тому, кто поминает Его, и что Он с ним во всех его делах, содействуя ему, направляя его, помогая ему и отвечая на его мольбу. Аль-Бухари приводит хадис с похожим смыслом о том, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) передал, что Всевышний Аллах сказал: «Я таков, как думает обо Мне раб Мой, и Я с ним, когда он поминает Меня, и если он поминает Меня про себя, то и Я поминаю его про Себя, а если он поминает Меня в обществе, то Я поминаю его в лучшем обществе».	**المعنى الإجمالي:** الحديث يدل على أن من ذكر الله كان الله قريباً منه، وكان معه في كل أموره، فيوفقه ويهديه ويعينه ويجيب دعوته. ومعنى هذا الحديث جاء في حديث آخر في صحيح البخاري قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: (أنا عند ظن عبدي بي وأنا معه إذا ذكرني، فإن ذكرني في نفسه ذكرته في نفسي، وإن ذكرني في ملأ ذكرته في ملأ خير منهم).

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الذكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الدعوات - التفسير "فاذكروني أذكركم...".

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه ابن ماجه وأحمد، ورواه البخاري تعليقاً.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- أنا مع عبدي : أي معه معية إعانة وهداية وتوفيق.

فوائد الحديث:

١. إثبات رواية النبي عن الله -تبارك وتعالى-.
٢. فضيلة ذكر الله -تبارك وتعالى-.
٣. أن المسلم ينبغي أن يكون ذاكرا لله دائما وأبداً.
٤. أن الله -جل وعلا- مع الذاكر طال ذكره أو قصر.
٥. إثبات معية الله الخاصة بالمؤمنين، وهي أن الله معهم بتأييده وتوفيقه.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، طبعة مصورة عن النسخة السلطانية، موافقة لترقيم محمد فؤاد عبد الباقي.

سنن ابن ماجه، لابن ماجة أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.

الإحسان في تقريب صحيح ابن حبان، لمحمد بن حبان بن أحمد بن حبان بن معاذ، التميمي، أبو حاتم، الدارمي، البُستي، ترتيب: الأمير علاء الدين علي بن بلبان الفارسي، حققه وخرج أحاديثه وعلق عليه: شعيب الأرنؤوط، ط مؤسسة الرسالة، بيروت.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.

فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.

سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5522)

يُجْزِئُ عن الجماعة إذا مَرُّوا أن يُسَلِّم أحدهم, ويُجْزِئُ عن الجماعة أن يَرُدَّ أحدهم	»Достаточно, если за группу людей, идущих вместе, поздоровается кто-то один из них. Также достаточно, если за группу людей ответит на приветствие один из них.«
٢٠١٨. الحديث: عن علي بن أبي طالب -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يُجْزِئُ عن الجماعة إذا مَرُّوا أن يُسَلِّم أحدهم، ويُجْزِئُ عن الجماعة أن يَرُدَّ أحدهم».	**2018. Текст хадиса:** ‘Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Достаточно, если за группу людей, идущих вместе, поздоровается кто-то один из них. Также достаточно, если за группу людей ответит на приветствие один из них.«
درجة الحديث: حسن	**Степень достоверности хадиса:** Хороший хадис
المعنى الإجمالي: يكفي الواحد في السلام عن الجماعة، كما أنه يكفي الواحد في رد السلام عن الجماعة.	**Общий смысл:** Достаточно, если один человек из группы поприветствует миром (салям) за всю группу людей. Также достаточно, если один человек из группы ответит на слова приветствия за всю группу людей.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- يُجْزِئُ : يكفي.

فوائد الحديث:

١. الابتداء بالسلام سنة على الكفاية، بمعنى أنه إذا قام به أحد المسلِّمين كفى عن الباقين، وإن كان الأولى أن يسلِّم الجميع.

٢. رد السلام فرض على الكفاية، بمعنى أنه إذا ردّ أحد المسلَّم عليهم كفى عن الباقين، وإن كان الأفضل أن يرد الجميع.

المصادر والمراجع:

بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار الفلق، الرياض، الطبعة: السابعة، ١٤٢٤هـ.

توضيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، للبسام، مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة.الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط١، ١٤٢٨هـ.

مشكاة المصابيح، للتبريزي، تحقيق الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثالثة ١٤٠٥هـ-١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (5355)

»Едущий верхом первым приветствует идущего пешком, и идущий приветствует сидящего, и меньшая группа приветствует большую.«

2019. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Едущий верхом первым приветствует идущего пешком, и идущий приветствует сидящего, и меньшая группа приветствует большую». [Бухари; Муслим]. А в версии аль-Бухари говорится: «…и младший приветствует старшего.«

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В хадисе содержится разъяснение того, кого нужно приветствовать сначала. Первое правило: всадник должен приветствовать идущего пешком, потому что всадник оказывается выше, и когда он приветствует первым, то это становится с его стороны демонстрацией скромности по отношению к своему брату-мусульманину, несмотря на возвышенное положение. И это способствует любви и симпатии к нему.

Второе правило: идущий приветствует сидящего, поскольку он подобен входящему в дом к его обитателям. Заключён в этом предписании и иной смысл: сидящему трудно замечать всех проходящих мимо, поскольку они многочисленны, и ему не предписывается приветствовать их первым, дабы избавить его от трудностей.

Третье правило: меньшая группа приветствует большую, выражая таким образом уважение и почтение к ней.

Четвёртое правило: младший приветствует старшего, потому что старший имеет права в отношении младшего.

Однако если так случилось, что меньшая группа не среагировала вовремя и не произнесла слов приветствия, то пусть большая произнесёт эти слова. И если младший не сообразил поприветствовать старшего первым, пусть старший поприветствует его, дабы не оставлять Сунну.

Эти слова Пророка (мир ему и благословение Аллаха) не означают, что если старший первым поприветствует младшего, то совершит запретное.

يُسَلِّمُ الراكِبُ على الماشي، والماشي على القاعد، والقليلُ على الكثير

٢٠١٩. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: « يُسَلِّمُ الراكِبُ على الماشي، والماشي على القاعد، والقليلُ على الكثير».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث: بيان من هو الأولى بالتسليم.

الأول: يسلِّم الراكب على الماشي؛ لأن الراكب يكون مُتَعَلِّيًا، فالبدء من جهته دليل على تواضعه لأخيه المسلم في حال رفعته، فكان ذلك أجلب لمحبته ومودته .

ثانيًا: يسلم الماشي على القاعد لتشبيهه بالداخل على أهل المنزل، وحكمة أخرى: أن القاعد قد يشق عليه مراعاة المارين مع كثرتهم: فسقطت البداءة عنه دفعا للمشقة.

ثالثًا: تسليم القليل على الكثير تعبيرا عن الاحترام والإكرام لهذه الجماعة .

رابعًا: الصغير يسلم على الكبير؛ لأن الكبير له حق على الصغير.

ولكن لو قُدِّر أن القليلين في غفلة ولم يسلموا، فليسلم الكثيرون ولو قُدِّر أن الصغير في غفلة، فليسلم الكبير ولا تترك السنة.

وهذا الذي ذكره النبي -صلى الله عليه وسلم- ليس معناه: أنه لو سلم الكبير على الصغير كان حرامًا ولكن المعنى الأولى: أن الصغير يسلم على الكبير، فإنه لولم يسلم فليسلم الكبير، حتى إذا بادرت

Они означают, что младшему предписывается приветствовать старшего первым, но если он этого не сделал, то пусть старший сам поприветствует его. Если человек спешит приветствовать другого первым, то, как сказано в хадисе, который передал Абу Умама, «больше всего прав на [милость] Аллаха имеют те люди, которые первыми приветствуют других». То есть, если люди встретились, то «больше всего прав на [милость] Аллаха имеют те люди, которые первыми приветствуют других». А в другой версии говорится: «Лучшим из двоих окажется тот, кто первым поприветствует другого».

بالسلام لما تقدم في حديث أبي أمامة: "إن أولى الناس بالله من بدأهم بالسلام ".

وهكذا لو حصل التلاقي، فإن أولاهم بالله من بدأ بالسلام، وفي الحديث الآخر: "وخيرهما الذي يبدأ بالسلام."

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. تعليم آداب التسليم وإعطاء كل ذي حق حقه.
٢. استحباب التسليم على ما جاء به الحديث.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر العمار، الناشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م .
نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.
صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
شرح رياض الصالحين: تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ .
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د.ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ .
دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الإلكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر .
منار القاري، تأليف: حمزة محمد قاسم، الناشر: مكتبة دار البيان، عام النشر: ١٤١٠هـ .
الأدب النبوي، تأليف: محمد عبد العزيز الشاذلي، الناشر: دار المعرفة، الطبعة الرابعة، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (4243)

»В День Воскресения приведут человека из числа обитателей Огня, который в земной жизни по сравнению с остальными жил в наибольшей роскоши и благах, и окунут на мгновение в Огонь, а затем спросят: "О сын Адама, видел ли ты [в своей жизни] хоть какое-то благо? Доводилось ли тебе испытывать хоть какое-то наслаждение?" И он скажет: "Нет, Господи, клянусь Аллахом.«"!

يُؤتى بأنْعَم أهل الدنيا من أهل النار يوم القيامة، فَيُصْبَغُ في النار صَبْغَةً، ثم يقال: يا ابن آدم، هل رأيت خيرًا قطُّ؟ هل مَرَّ بك نَعِيمٌ قطُّ؟ فيقول: لا والله يا رب

2020. Текст хадиса:

Со слов Анаса ибн Малика (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «В День Воскресения приведут человека из числа обитателей Огня, который в земной жизни по сравнению с остальными жил в наибольшей роскоши и благах, и окунут на мгновение в Огонь, а затем спросят: "О сын Адама, видел ли ты [в своей жизни] хоть какое-то благо? Доводилось ли тебе испытывать хоть какое-то наслаждение?" И он скажет: "Нет, Господи, клянусь Аллахом!" Также приведут человека из числа обитателей Рая, который в земной жизни был самым жалким и несчастным из всех людей, и поместят на мгновение в Рай, а затем спросят: "О сын Адама, видел ли ты [в своей жизни] хоть какое-то горе? Доводилось ли тебе испытывать хоть какую-то трудность?" И он скажет: "Нет, Господи, клянусь Аллахом! Никогда не случалось со мной горя, и никогда я не видел трудностей.«"!

٢٠٢٠. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يُؤتى بأنعم أهل الدنيا من أهل النار يوم القيامة، فَيُصْبَغُ في النار صَبْغَةً، ثم يقال: يا ابن آدم، هل رأيت خيرًا قطُّ؟ هل مَرَّ بك نَعِيمٌ قطُّ؟ فيقول: لا والله يا رب، وَيُؤتى بأشدِّ الناس بُؤسًا في الدنيا من أهل الجَنَّة، فَيُصْبَغ صَبْغَةً في الجَنَّة، فيقال له: يا ابن آدم، هل رأيت بُؤسًا قط؟ هل مَرَّ بك شِدَّةٌ قط؟ فيقول: لا والله، ما مَرَّ بي بُؤْسٌ قطُّ، ولا رأيت شِدةً قطُّ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл этого хадиса:
В День Воскресения будет приведен человек из числа заслуживших Ад, который в земной жизни был самым успешным и благополучным из всех людей, и на одно мгновение заведут его в Геенну огненную. И ее обжигающий жар, пылающий огонь и знойный ветер, которые он испытает за это мгновение, вмиг заставят забыть его все наслаждения земной жизни. В этот момент Всевышний Господь спросит его, хотя Ему и без этого будет лучше всех известно о его состоянии: «Видел ли ты в своей жизни хоть какое-то благо, и доводилось ли тебе испытывать хоть какое-то наслаждение?» На что этот человек скажет: «Нет, Господи, клянусь Аллахом!»

المعنى الإجمالي:

يؤتى يوم القيامة بأنعم أهل الدنيا وهو من أهل النار، فيغمس في جهنم، فيأتيه من حرها ولهيبها وسمومها ما ينسيه ما كان فيه من نعيم في الدنيا، عند ذلك يسأل ربه وهو أعلم بحاله، هل رأيت خيرًا قط؟ هل مر بك نعيم قط؟ فيقول: لا والله يا رب.

وفي المقابل يؤتى بأشقى أهل الدنيا وأشدهم بؤسا وفقرا وحاجة وهو من أهل الجنة، فيغمس في الجنة غمسة، فينسى ما كان عليه من حال في الدنيا من النكد والشقاء والبؤس والفقر والشدة؛ لما يجد من لذة ومتعة لا توصف، عند ذلك يسأل ربه وهو أعلم

بحاله، فيقال له: يا ابن آدم، هل رأيت بُؤسًا قط؟ هل مَرَّ بك شدة قط؟ فيقول: لا والله، ما مرَّ بي بؤس قطُّ، ولا رأيت شِدة قَطُّ.

Затем, в противоположность первому, приведут человека из числа людей, удостоившихся Рая, который в земной жизни был самым несчастным и нищим горемыкой, и на мгновение заведут его в Рай. И того неописуемого удовольствия и наслаждения, которое он испытает в течение этого мгновения, хватит для того, чтобы забыть все горести, несчастья, лишения, тяготы и нужды, выпавшие на его долю в земной жизни. В этот момент Всевышний Господь спросит его, хотя Ему и без этого будет лучше всех известно о его состоянии: «О сын Адама, видел ли ты в своей жизни хоть какое-то горе и доводилось ли тебе испытывать хоть какую-то трудность?» И он скажет: «Нет, Господи, клянусь Аллахом! Никогда не случалось со мной горя, и никогда я не видел трудностей!»

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- البُؤس : الخضوع والفقر وشدة الحاجة.
- يُصْبَغُ : يُغْمَس كما يُغمس الثوب في الصَّبْغ.

فوائد الحديث:

١. الترغيب في نعيم الجنة الدائم، والترهيب من عذاب النار الأليم.
٢. البشارة لما أعده الله للعاملين خيرا والإنذار بما أعد الله للعاصين.
٣. نعيم الآخرة ينسي شدة الدنيا وفقرها، وعذاب الآخرة ينسي نعيم الدنيا ولذاتها.
٤. إنعام الله على أهل الفساد في الدنيا ليس دليل محبة إنما هو استدراج وتعجيل لهم بالطيبات، حتى إذا لاقوا الله لم يكن لهم في الآخرة نصيب إلا العذاب.
٥. فيه تسلية لأهل الإيمان من الفقراء والمعدمين.
٦. التزهيد في الدنيا والترغيب في الآخرة.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧م .
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف مصطفى الخن وغيره، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
تطريز رياض الصالحين، لفيصل المبارك الحريملي، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4248)

"»О Абу-ль-Хасан, как встретил это утро Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует)?" Он ответил: "Хвала Аллаху, он встретил его в полном здравии«"!

يا أبَا الحَسَنِ، كيفَ أَصْبَحَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-؟ قالَ: أَصْبَحَ بِحَمدِ اللهِ بَارِئًا

2021. Текст хадиса:

Сообщается, что Ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) сказал: «После того как ‘Али бин Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) вышел от Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), болевшего той болезнью, от которой он умер, люди спросили: "О Абу-ль-Хасан, как встретил это утро Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует)?" Он ответил: "Хвала Аллаху, он встретил его в полном здравии«"!

٢٠٢١. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما-: أن عليَّ بنَ أبي طالبٍ -رضي الله عنه- خَرَجَ من عندِ رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- في وَجَعِهِ الذي تُوُفِّيَ فيه، فقالَ الناسُ: يا أبَا الحَسَنِ، كيفَ أَصْبَحَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-؟ قالَ: أَصْبَحَ بِحَمدِ اللهِ بَارِئًا.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

От Ибн ‘Аббаса (да будет доволен Аллах им и его отцом) передается, что когда ‘Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) вышел от Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), болевшего той болезнью, от которой он в последствии скончался, (а надо отметить, что ‘Али приходился ему зятем и двоюродным братом), люди стали спрашивать его: «Как встретил это утро Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует)?!», что указывает на высокую степень заботы, любви и беспокойства сподвижников о состоянии Пророка (да благословит его Аллах и приветствует). На что ‘Али ответил: «Хвала Аллаху, он встретил это утро, будучи здоровым«!

المعنى الإجمالي:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- أن علي بن أبي طالب -رضي الله عنه- خرج من عند النبي -صلى الله عليه وسلم- في مرضه الذي مات فيه، وكان علي بن أبي طالب صهر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وابن عمه، فسُئل علي -رضي الله عنه-: كيف أصبح النبي -صلى الله عليه وسلم-؟ وهذا حرص ومحبة واهتمام من الصحابة بالنبي عليه الصلاة والسلام، قال علي: أصبح بحمد الله معافى.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بارئًا : معافى.

فوائد الحديث:

١. استحباب السؤال عن حال المريض إذا عسر الوصول إليه.
٢. جواز التفاؤل بالخير للمحبوب.
٣. بيان حرص الصحابة على النبي -صلى الله عليه وسلم-.

٤. استحباب نداء الرجل بكنيته والتحبب إليه بها.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.

تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

الرقم الموحد: (5912)

»О земля, мой Господь и твой Господь — Аллах. Я прошу у Аллаха защиты от твоего зла, и от зла того, что в тебе, и от зла того, что сотворено в тебе, и от зла того, что передвигается по тебе. И я прибегаю к защите Аллаха от льва и от чёрного [змея или разбойника], от змей и скорпионов, от [джинна], живущего в этой местности, и от родителя [Иблиса] и тех, кого он породил [шайтанов].«	يا أرضُ، ربي وربُّك الله، أعوذ بالله مِن شَرِّكِ وشر ما فيك، وشر ما خُلق فيك، وشر ما يَدُبُّ عليك، وأعوذ بِك من شر أسد وأسود، ومن الحية والعقرب، ومن ساكِنِ البلد، ومن والد وما ولد

2022. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передает: «Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был в пути и наступала ночь, он говорил: “О земля, мой Господь и твой Господь — Аллах. Я прошу у Аллаха защиты от твоего зла, и от зла того, что в тебе, и от зла того, что сотворено в тебе, и от зла того, что передвигается по тебе. И я прибегаю к защите Аллаха от льва и от чёрного [змея или разбойника], от змей и скорпионов, от [джинна], живущего в этой местности, и от родителя [Иблиса] и тех, кого он породил [шайтанов].«”

٢٠٢٢. الحديث:

عن عبدالله بن عمر -رضي الله عنهما- كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا سافر فأقبل الليلُ، قال: «يا أرضُ، ربي وربُّك الله، أعوذ بالله مِن شَرِّكِ وشر ما فيك، وشر ما خُلق فيك، وشر ما يَدُبُّ عليك، وأعوذ بِك من شر أسد وأسود، ومن الحية والعقرب، ومن ساكِنِ البلد، ومن والد وما ولد».

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

«О земля, мой Господь и твой Господь — Аллах». Эти слова означают: поскольку и меня, и тебя сотворил Аллах, то Он и заслуживает того, чтобы просить у Него защиты от твоего зла. «Я прошу у Аллаха защиты от твоего зла». То есть от зла, которое исходит от тебя по предопределению Аллаха, будь то провал, землетрясение или уход от дороги и затерянность в песках. «...От зла того, что в тебе». То есть от вреда, который заключается в том, что из тебя выйдет нечто губящее — например, вода или растение. «...И от зла того, что сотворено в тебе». То есть от разных вредных тварей и тому подобного. Хадис слабый и не нуждается в объёмном разъяснении, и здесь он упомянут лишь для того, чтобы обратить внимание на его слабость. А Аллах знает обо всём лучше.

المعنى الإجمالي:

قوله: "يا أرض، ربي وربك الله" أي: إذا كان خالقي وخالقك هو الله، فهو المستحق أن يلتجأ إليه، ويتعوذ به من شَرِّك، وقوله: "أعوذ بالله من شرك" أي: من شر ما حصل من ذاتك بتقدير الله من الخسف والزلزلة والسقوط عن الطريق والتحير في الفيافي، وقوله: "وشر ما فيك" أي: من الضرر بأن يخرج منك ما يهلك أحداً من ماء أو نبات، وقوله: "وشر ما خلق فيك" أي: من الهوام وغيرها.

والحديث ضعيف، فلا يحتاج إلى كثير شرح، وإنما يُذكر للتنبيه عليه، والله أعلم.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > الأذكار للأمور العارضة

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يدب عليك : يمشي ويتحرك من الحيوانات والحشرات مما فيه ضرر.
- أسود : الأسود، قيل: هي العظيم من الحيات، وهو أخبثها.
- ساكن البلد : هُمُ الجِنُّ الَّذِينَ هُمْ سُكَّانُ الأَرْض.
- ومن والد : قيل هو إبليس.
- وما ولد : هم الشياطين.

فوائد الحديث:

١. الليل مظنة الأذى أكثر من النهار؛ لاستتار المؤذيات في ظلمته.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
ضعيف سنن أبي داود؛ تأليف محمد ناصر الدين الألباني، غراس-الكويت، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح؛ تأليف ملا علي القاري، تحقيق صدقي العطار، دار الفكر-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ.
المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6182)

»О люди, приносите покаяние Аллаху и просите Его о прощении! Поистине, я приношу покаяние по сто раз в день.«

يا أَيُّهَا النَّاسُ، تُوبُوا إلى اللهِ واسْتَغْفِرُوهُ، فَإِنِّي أَتُوبُ فِي اليَّوِمِ مائةَ مَرَّةٍ

2023. Текст хадиса:

Аль-Аггар ибн Йасар аль-Музани (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «О люди, приносите покаяние Аллаху и просите Его о прощении! Поистине, я приношу покаяние по сто раз в день.«

٢٠٢٣. الحديث:

عن الأغر بن يسار المزني -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يا أَيُّهَا النَّاسُ، تُوبُوا إلى اللهِ واسْتَغْفِرُوهُ، فَإِنِّي أَتُوبُ فِي اليَّوِمِ مائةَ مَرَّةٍ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха), которому Аллах простил все прошлые и будущие грехи, приказывает людям приносить Аллаху покаяние и просить Его о прощении. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) также сообщил о себе, сказав, что он просит Аллаха о прощении и приносит Ему покаяние по сто раз в день. Он рассказал об этом для того, чтобы побудить членов своей общины к совершению этого богоугодного дела.

المعنى الإجمالي:

النبي -صلى الله عليه وسلم- الذي غُفِرَ له ما تقدم من ذنبه وما تأخر: يأمر الناس بالتوبة والاستغفار، ويخبر عن نفسه -صلى الله عليه وسلم- أنه يستغفر الله ويتوب إليه في اليوم مائة مرة وهو بذلك يحث الأمة على هذا العمل الصالح، واستغفار النبي -صلى الله عليه وسلم- لا يلزم أن يكون لذنوب ارتكبها ولكن ذلك لكمال عبوديته وتعلقه بذكره سبحانه، واستشعاره عظم حق الله تعالى وتقصير العبد مهما عمل في شكر نعمه، وهو من باب التشريع للأمة من بعده، إلى غير ذلك من الحكم.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الذكر

الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > هدي النبي صلى الله عليه وسلم في الذكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التوبة.

راوي الحديث: الأغر بن يسار المزني -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- توبوا إلى الله : أي: ارجعوا إلى الله تعالى واتركوا المعاصي واندموا على ما وقع منها.
- واستغفروه : أي: اطلبوا منه المغفرة.

فوائد الحديث:

١. وجوب التوبة من كل أحد لأن الأمر يقتضي الوجوب، والمخاطب الناس كافة دون استثناء.
٢. الإخلاص في التوبة شرط في قبولها، فمن ترك ذنبا لغير الله لا يكون تائبا باتفاق.
٣. الإكثار من الاستغفار والمسارعة إلى التوبة.
٤. التنبيه على أن استغفار النبي -صلى الله عليه وسلم- لا يلزم أن يكون لذنوب ارتكبها ولكن ذلك لكمال عبوديته وتعلقه بذكره -سبحانه-، واستشعاره عظم حق الله -تعالى- وتقصير العبد مهما عمل في شكر نعمه، وهو من باب التشريع للأمة من بعده، إلى غير ذلك من الحكم.

المصادر والمراجع:

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ- ١٩٨٧م.
-شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4809)

»О люди! Кто знает что-то, пусть скажет это, а кто не знает, пусть скажет: “Аллах знает лучше”, ибо, поистине, к знанию относится и тот случай, когда человек говорит о том, чего не знает: “Аллах знает лучше.«”

يا أيها الناس، من عَلِم شيئا فَلْيَقُلْ به، ومن لم يَعْلَم، فَلْيَقُلْ: الله أعلم، فإن من العلم أن يقول لما لا يَعْلَم: الله أعلم

2024. Текст хадиса:

Масрук передаёт: «Мы зашли к ‘Абдуллаху ибн Мас‘уду (да будет доволен им Аллах), и он сказал: “О люди! Кто знает что-то, пусть скажет это, а кто не знает, пусть скажет: ‹Аллах знает лучше›, ибо, поистине, к знанию относится и тот случай, когда человек говорит о том, чего не знает: ‹Аллах знает лучше›. Всевышний Аллах сказал Своему Пророку (мир ему и благословение Аллаха): ‹Скажи: ‘Я не прошу у вас за это никакого вознаграждения и не отношусь к обременяющим себя измышлениями ‹’ .«”(٣٨:٨٦)

٢٠٢٤. الحديث:

عن مسروق، قال: دخَلْنَا على عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- فقال: يا أيها الناس، من عَلِم شيئا فَلْيَقُلْ به، ومن لم يَعْلَم، فَلْيَقُلْ: الله أعلم، فإن من العلم أن يقول لما لا يَعْلَم: الله أعلم. قال الله تعالى لنبيه -صلى الله عليه وسلم-: (قل ما أسألكم عليه من أجر وما أنا من المتكلفين).

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Когда человека спрашивают о чём-то, что он знает, пусть он разъясняет это людям и не скрывает, а когда его спрашивают о том, чего он не знает, пусть он скажет: «Аллах знает лучше», и не пытается придумать ответ. «...Ибо, поистине, к знанию относится и тот случай, когда человек говорит о том, чего не знает: “Аллах знает лучше”». К знанию относится тот случай, когда человек говорит о том, чего не знает: «Аллах знает лучше», потому что тот, кто говорит: «Я не знаю» о том, чего не знает, и есть настоящий учёный. Это человек, знающий своё место, и свои возможности, и то, что он чего-то не знает, и говорящий о том, чего не знает: «Аллах знает лучше». А в версии Муслима говорится: «Поистине, ближе к знанию для любого из вас сказать о том, чего он не знает: “Аллах знает лучше”». Это означает, что лучше для его знания и полезнее говорить о том, чего он не знает: «Аллах знает лучше».
Затем Ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) привёл в качестве доказательства слова Всевышнего: «Скажи: “Я не прошу у вас за это никакого вознаграждения и не отношусь к обременяющим себя измышлениями”» (38:86). То есть я не прошу у вас никакой награды за принесённое мною Откровение, я лишь указываю вам на благо и призываю вас к Всемогущему и

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن الإنسان إذا سُئل عن شيء يعلمه، فليبينه للناس ولا يكتمه، وأما إذا سئل عن شيء لا يعلمه، فليقل: الله أعلم ولا يتكلف الجواب.

"فإن من العلم أن يقول لِمَا لا يَعْلَم: الله أعلم" أي أن من العلم أن يقول الإنسان لما لا يعلم : "الله أعلم"؛ لأن الذي يقول لا أعلم وهو لا يعلم هو العالم حقيقة هو الذي علم قَدْر نفسه وعلم منزلته وأنه جاهل فيقول لما لا يعرف الله أعلم.

وعند مسلم بلفظ: "فإنه أعلم لأحدكم أن يقول لما لا يعلم: الله أعلم ".

والمعنى: أنه أحسن لعلمه وأتم وأنفع له أن يقول لما لا يعلمه: "الله أعلم".

ثم استدل ابن مسعود -رضي الله عنه- بقوله -تعالى- : (قل ما أسألكم عليه من أجر وما أنا من المتكلفين) أي لا أسألكم على ما جئت به من الوحي أجرا تعطونني إياه وإنما أدلكم على الخير وأدعوكم إلى الله -عز وجل-.

(وما أنا من المتكلفين) أي من الشاقين عليكم أو القائلين بلا علم.

فالحاصل: أنه لا يجوز للإنسان أن يفتي إلا حيث جازت له الفتوى، وإن كان الله -تعالى- قد أراد أن يكون إمامًا للناس يفتيهم ويهديهم إلى صراط مستقيم فإنه سيكون وإن كان الله لم يرد ذلك فلن يفيده تجرأه في الفتوى ويكون ذلك وبالًا عليه في الدنيا والآخرة.

Великому Аллаху. «...И не отношусь к обременяющим себя измышлениями» — то есть не создаю вам затруднений или не говорю без знания. Отсюда вывод: человеку не дозволено давать фетвы, кроме тех случаев, в которых ему это дозволено, и если Всевышний Аллах пожелает, чтобы он был предводителем для людей, давал им фетвы и указывал им прямой путь, то всё так и будет. А если Он этого не пожелает, то его неуместная смелость в фетвах не принесёт ему пользы. Напротив, это станет бедой для него в этом мире и в мире вечном.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب العالم والمتعلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: النهي عن التكلف.

راوي الحديث: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. عدم التكلف في المسائل العلمية، كأن يسأل عن شيء غير واضح له فيتحمل جوابا له، وربما أبعد عن الحقيقة في بيانه.
٢. لا ينقص من قَدْرِ العالم أن يجهل بعض مسائل العلم، ويعلن عدم معرفته بها.
٣. الاقتداء برسول الله -صلى الله عليه وسلم- في عدم التَّكلُّف مطلقًا.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحي بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ
مطالع الأنوار على صحاح الآثار، تأليف: إبراهيم بن يوسف بن أدهم ابن قرقول، تحقيق: دار الفلاح للبحث العلمي وتحقيق التراث، الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية - دولة قطر، الطبعة: الأولى، ١٤٣٣ هـ - ٢٠١٢ م.

الرقم الموحد: (8934)

يا بُنَيَّ، إذا دخلت على أهلك فَسَلِّمْ، يكن بَرَكَةً عليك وعلى أهل بَيْتِك	»Сынок! Когда входишь к своим домочадцам, то произноси слова приветствия, и это обернётся благодатью и для тебя, и для твоих домочадцев.«
٢٠٢٥. الحديث: عن أنس -رضي الله عنه- قال: قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يا بُنَيَّ إذا دخَلت على أهلك فَسَلِّمْ، يكن بَرَكَةً عليك وعلى أهل بَيْتِك».	**2025. Текст хадиса:** Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал мне: “Сынок! Когда входишь к своим домочадцам, то произноси слова приветствия, и это обернётся благодатью и для тебя, и для твоих домочадцев”». Этот хадис приводит ат-Тирмизи, сказавший о нём: «Хороший достоверный (хасан сахих) хадис.«
درجة الحديث: ضعيف وحسنه الشيخ الألباني في صحيح الترغيب والترهيب ثم تراجع الشيخ عن تحسينه تراجعات الألباني ص١٥٥	**Степень достоверности хадиса:**
المعنى الإجمالي: معنى الحديث: أوصى النبي -صلى عليه وسلم- أنسًا -رضي الله عنه- إذا دخل على أهله أن يُلقي عليهم السلام. وبَيَّن له أنه فيه بَركة عليه وعلى أهل بيته تحقيقا؛ لقوله -تعالى-: (فإذا دخلتم بيوتا فسلموا على أنفسكم تحية من عند الله مباركة طيبة)[النور: ٦١]. فإذا دخل الإنسان بيته: فإن السنة أن يُسلِّم على من فيه، سواء كانوا من أهله أو أصحابه أو ما أشبه ذلك.	**Общий смысл:** Смысл хадиса таков. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) наказал Анасу (да будет доволен им Аллах) приветствовать его домочадцев, когда он входит к ним, и разъяснил, что это обернётся благодатью для него и для членов его семьи, поскольку Всевышний Аллах сказал: «Когда вы входите в дома, то приветствуйте друг друга приветствием от Аллаха, благословенным, благим» (24:61). Поэтому является сунной обращаться при входе в дом с приветствием к тем, кто в нём находится, как к членам семьи, так и к товарищам, и так далее.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. جواز مُنَاداة الغريب بـ "يا بُنَيَّ"؛ لما في ذلك من العطف عليه والتحبب له.

٢. في الحديث بيان لأدب التعامل مع الأهل، وذلك بالسلام عليهم وعدم إفزاعهم.

٣. يستحب إذا دخل الإنسان بيته أن يسلم على أهله، وإن لم يكن فيه أحد استحب أن يقول: "السلام علينا وعلى عباد الصالحين" فإن الخير والبركة تحصل له ولأهل بيته.

٤. إرشاد النبي -صلى الله عليه وسلم- أمته؛ لما يَعود عليهم من الخير والبركة.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ هـ.
رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.
صحيح الترغيب والترهيب للألباني، ط٥، مكتبة المعارف - الرياض.
جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ، وآخرون، مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ط٢، مصر، ١٣٩٥ هـ.

الرقم الموحد: (3562)

“О Хаким, поистине, это имущество — как сладкий плод: оно становится благодатным для того, кто получает его по чьей-то щедрости, а для того, кто берёт его, подчиняясь желаниям души своей, благодатным оно не станет, и уподобится он человеку, который ест, но не насыщается. Знай, что высшая рука лучше низшей”

يا حكيمُ، إن هذا المال خَضِرٌ حُلْوٌ، فمن أخذه بِسَخاوَة نفس بُورِك له فيه، ومن أخذه بإشراف نفس لم يُبارَك له فيه، وكان كالذي يأكل ولا يَشْبَع، واليدُ العُليا خيرٌ من اليد السُفلى

2026. Текст хадиса:

Хаким ибн Хизам (да будет доволен им Аллах) сказал: «Однажды я попросил что-то у Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), и он дал мне это, потом я снова обратился к нему с просьбой, и он дал мне то, что я просил, потом я снова обратился к нему с просьбой, и он дал мне то, что я просил, а потом он сказал: “О Хаким, поистине, это имущество — как сладкий плод: оно становится благодатным для того, кто получает его по чьей-то щедрости, а для того, кто берёт его, подчиняясь желаниям души своей, благодатным оно не станет, и уподобится он человеку, который ест, но не насыщается. Знай, что высшая рука лучше низшей”». Хаким продолжил: «Тогда я сказал: “О Посланник Аллаха, клянусь Тем, Кто направил тебя с истиной, после тебя я ни у кого ничего не возьму, пока не покину этот мир!”» Позже Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) призывал Хакима к себе, чтобы тот взял полагающееся ему даяние, но Хаким отказался принять от него это. А затем с той же целью его вызывал к себе ‘Умар (да будет доволен им Аллах), но он отказался принимать что-либо и от него, и тогда ‘Умар (да будет доволен им Аллах) сказал: «О мусульмане, призываю вас в свидетели, что я предлагаю Хакиму выделенное ему Аллахом ему даяние, а он отказывается брать его». И после Пророка (мир ему и благословение Аллаха) Хаким до самой своей смерти так ничего и не взял ни у кого из людей.

٢٠٢٦. الحديث:

عن حكيم بن حِزَام -رضي الله عنه- قال: سألت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فأعطاني، ثم سَألته فأعطاني، ثم سألته فأعطاني، ثم قال: «يا حكيمُ، إن هذا المال خَضِرٌ حُلْوٌ، فمن أخذه بِسَخاوَة نفس بُورِك له فيه، ومن أخذه بإشراف نفس لم يُبارَك له فيه، وكان كالذي يأكل ولا يَشْبَع، واليدُ العُليا خيرٌ من اليد السُفلى» قال حكيم: فقلت: يا رسول الله، والذي بعثك بالحق لا أَرْزَأُ أحدًا بَعدك شيئا حتى أفارق الدنيا، فكان أبو بكر -رضي الله عنه- يَدعو حكيما ليُعطيه العَطَاءَ، فيأبى أن يقبل منه شيئا، ثم إن عمر -رضي الله عنه- دعاه ليُعطيه فأبى أن يَقبله. فقال: يا معشر المسلمين، أُشهدكم على حكيم أني أعْرِض عليه حقه الذي قَسَمَه الله له في هذا الفَيْء فيَأبى أن يأخذه. فلم يَرْزَأْ حكيم أحدًا من الناس بعد النبي -صلى الله عليه وسلم- حتى تُوفي.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса такой. Хаким ибн Хизам (да будет доволен им Аллах) пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха), чтобы попросить у него что-то из имущества, и он дал ему. Потом он снова попросил у него, и он снова дал ему. Потом он опять попросил у него, и он опять дал ему. А потом он

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن حكيم بن حِزَام رضي الله عنه جاء إلى النبي صلى الله عليه يسأله مالا، فأعطاه، ثم سأله فأعطاه، ثم سأله فأعطاه ، ثم قال له يا حكيم: "إن هذا المال خَضِرٌ حُلْوٌ" أي: شيء محبوب مَرْغُوب تَرغبه

сказал ему: «О Хаким! Поистине, это имущество — как сладкий плод». То есть это нечто любимое душой, что-то, к чему она стремится по природе своей, подобно тому, как любит человек свежие фрукты, приятные на вид и сладкие на вкус. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Оно становится благодатным для того, кто получает его по чьей-то щедрости», то есть без просьб и алчного стремления, не обнаруживая желания обрести это, и это имущество умножится, и даже если его будет мало, то его обладателю будет внушено довольство тем, что он имеет, и он будет богат душою, и сердце его будет спокойным, и он будет жить счастливо, владея этим имуществом. «а для того, кто берёт его, подчиняясь желаниям души своей», то есть сам стремится получить его и демонстрирует это желание «благодатным оно не станет», то есть оно будет лишено благодати, и обладателю его не будет внушено довольство тем, что у него есть, и он будет постоянно беден душою, даже если будут дарованы ему все сокровища земли. Нечто подобное приводит Муслим: «Поистине, я — распределяющий, и кому я дам по своей воле, для того это будет сделано благодатным, а кому я дам из-за его просьб и алчности, тот уподобится человеку, который ест, но не насыщается».

«и уподобится он человеку, который ест, но не насыщается». То есть человеку, который ест и ест, но не чувствует сытости. Если таким будет положение того, кто просто не скрывает стремления заполучить это имущество, то что говорить о том, кто просит его? Он будет ещё дальше от благодати. Поэтому Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал Умару ибн аль-Хаттабу: «Что придёт к тебе из имущества без стремления и просьб с твоей стороны, то бери, а к иному пусть даже не стремится душа твоя». То есть не бери того, что приходит к тебе в результате стремления и просьб с твоей стороны.

«Высшая рука лучше низшей». То есть рука подающая лучше руки просящей, потому что она возвышена, отказавшись от унижения обращения к людям с просьбами, в отличие от той, которая согласилась на добровольное унижение своего достоинства. И Хаким ибн Хизам (да будет доволен им Аллах) поклялся Тем, Кто послал Пророка (мир ему и благословение Аллаха) с истиной, что он никогда никого после этого ни о чём просить не

النفوس وتحرص عليه بطبيعتها، كما تحب الفاكهة النضرة، الشهية المنظر، الحلوة المذاق.

ثم قال: "فمن أخذه بِسَخاوة نفس" أي: فمن حصل عليه عن طيب نفس، وبدون إلحاح وشَرَهٍ وتَطَلُّع "بُورِكَ له فيه" أي وضع الله له فيه البركة فينمو ويتكاثر، وإن كان قليلا، ورُزق صاحبه القناعة، فأصبح غني النفس، مرتاح القلب، وعاش به سعيدًا.

"ومن أخذه بإشراف نفس" أي: تَطَلُّعِها إليه وتعرضها له وطمعها فيه "لم يُبَارَك له فيه" أي: نزع الله منه البركة، وسلب صاحبه القناعة، فأصبح فقير النفس دائمًا ولو أعطي كنوز الأرض، وجاء في معناه ما رواه مسلم: "إنما أنا خَازِن، فمن أعطيته عن طيب نفس، فيبارك له فيه، ومن أعطيته عن مسألة وشَرَه، كان كالذي يأكل ولا يشبع"، كما في هذا الحديث، أي كالمَلْهُوف الذي لا يَشبع من الطعام مهما أكل منه .

وإذا كان هذا حال من يأخذه باستشراف، فكيف بمن أخذه بسؤال؟ يكون أبعد وأبعد، ولهذا قال النبي عليه الصلاة والسلام لعمر بن الخطاب: "ما جاءك من هذا المال وأنت غير مُشْرِفٍ ولا سائل فخذه، وما لا فلا تتبعه نفسك" يعني ما جاءك بإشراف نفس وتطلُّع وتَشَوُّفٍ فلا تأخذه، وما جاءك بسؤال فلا تأخذه.

"اليد العُليا خَيرٌ من اليَدِ السُفْلى" أي: اليد المُتَعَفِفَة خَير من اليد السائلة؛ لأنها قد تعالت وترفعت بنفسها عن ذل السؤال، على عكس الأخرى التي حطت من قدر نفسها وكرامتها بما عرضت له نفسها من المذلة.

فأقسم حكيم بن حزام رضي الله عنه بالذي بعث النبي صلى الله عليه وسلم بالحق ألا يسأل أحدا بعده شيئا، فقال: (يا رسول الله، والذي بعثك بالحق لا أرزأ أحدا بعدك شيئا حتى أفارق الدنيا).

فتوفي الرسول عليه الصلاة والسلام، وتولى الخلافة أبو بكر رضي الله عنه، فكان يعطيه العطاء فلا يقبله، ثم توفي أبو بكر، فتولى عمر فدعاه ليعطيه،

فأبى، فاستشهد الناس عليه عمر، فقال: اشهدوا أني أعطيه من بيت مال المسلمين ولكنه لا يقبله، قال ذلك رضى الله عنه لئلا يكون له حجة على عمر يوم القيامة بين يدي الله، وليتبرأ من عهدته أمام الناس، ولكن مع ذلك أصر حكيم رضي الله عنه ألا يأخذ منه شيئا حتى توفي.

станет, сказав: «О Посланник Аллаха, клянусь Тем, Кто направил тебя с истиной, после тебя я ни у кого ничего не возьму, пока не покину этот мир!» Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) скончался и Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) стал халифом, и он давал Хакиму даяние, но тот не принимал его. Затем Абу Бакр умер и к власти пришёл Умар. Он позвал Хакима, чтобы наделить его, но тот опять отказался, и ‘Умар попросил людей засвидетельствовать: мол, засвидетельствуйте, что я даю ему из казны мусульман, а он не берёт. Он сказал это, чтобы у Хакима не было довода против Умара в Судный день пред Аллахом, а также для того, чтобы показать людям, что он исполнил свою обязанность. И вместе с тем Хаким стоял на своём и ничего не брал до самой своей кончины.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > ذم حب الدنيا

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصدقات.

راوي الحديث: حكيم بن حِزَام -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- سألت : طلبت منه مالا.
- خضر حلو : محبوب ومستلذ ومرغوب فيه.
- سخاوة : كرم وجود من غير طمع في الشيء.
- إشراف نفس : تطلعها وطمعها في الشيء.
- بورك فيه : أي: أغناه القليل منه عن الكثير.
- العليا : المعطية.
- السفلى : السائلة.
- العطاء : ما يستحقه من المغنم.
- لم يرزأ : لم يأخذ من أحد شيئًا.
- الفيء : الخراج ينال بلا قتال.

فوائد الحديث:

١. أخذ المال وجمعه بطرق مشروعة لا يتعارض مع الزهد في الدنيا؛ لأن الزهد سَخاوة النفس وعدم تعلق القلب بالمال.
٢. بيان عظيم كرم النبي صلى الله عليه وسلم وأنه يعطي عطاء من لا يخشى الفقر أبداً.
٣. بذل النصيحة والحرص على نفع الإخوان عند تقديم العون؛ لأن النفس تكون مهيأة للانتفاع بالكلم الطيب.
٤. جواز تكرار السؤال ثلاثا، وجواز المنع في الرابعة.
٥. التعفف عن سؤال الناس والتنفير عنه ولا سيما لغير حاجة.
٦. فيه ذم الحرص على المال وكثرة السؤال.
٧. سؤال الأعلى ليس بِعَار، وأن رد السائل بعد ثلاث ليس بمكروه.
٨. أن السائل إذا ألَحَّ بالسؤال ، فلا بأس برده وتخييبه وموعظته، وأمره بالتعفف وترك الحرص على الأخذ.

٩. أنه لا يستحق أحد أخذ شيء من بيت المال إلا بعد أن يعطيه الإمام إياه ، وأما قبل قسمة الغنيمة فليس ذلك مستحقًا له.
١٠. جمع المال من غير حاجة يضر ولا ينفع.
١١. جواز السؤال للحاجة.
١٢. المعطي خير من الآخذ.
١٣. واجب الحاكم إيصال الحقوق لأصحابها.
١٤. فضيلة حكيم -رضي الله عنه- والتزامه العهد مع الله ومع رسول الله -صلى الله عليه وسلم.-
١٥. استحباب الاستشهاد على من أبى أخذ حقه.
١٦. ضرب المثل بما هو معروف لتقريب المعنى إلى نفس السامع.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين ، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار ، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، نسخة الكترونية ، لا يوجد بها بيانات نشر
نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة ، الطبعة الأولى : ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت
شرح رياض الصالحين: تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
منار القاري، تأليف: حمزة محمد قاسم، الناشر: مكتبة دار البيان ، عام النشر: ١٤١٠ هـ
المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ
إكمال المعلم بفوائد مسلم، تأليف: عياض بن موسى بن عياض، تحقيق: د/ يحي بن اسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ.

الرقم الموحد: (3703)

«О Посланник Аллаха, поистине, предписаний ислама слишком много для меня. А есть ли что-нибудь, вобравшее в себя [заключённое в них благо], чего мы могли бы придерживаться постоянно?” Он сказал: “Пусть язык твой неустанно поминает Всемогущего и Великого Аллаха”».

يا رسول الله إن شرائع الإسلام قد كثرت علينا، فبابٌ نتمسك به جامع؟
قال: لا يزال لسانك رطبا من ذكر الله -عز وجل-

2027. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн Буср (да будет доволен им Аллах) передаёт: «К Пророку (мир ему и благословение Аллаха) пришёл один человек и сказал: “О Посланник Аллаха, поистине, предписаний ислама слишком много для меня. А есть ли что-нибудь, вобравшее в себя [заключённое в них благо], чего мы могли бы придерживаться постоянно?” Он сказал: “Пусть язык твой неустанно поминает Всемогущего и Великого Аллаха”».

٢٠٢٧. الحديث:

عن عبد الله بن بسر -رضي الله عنه- قال: أتى النبي -صلى الله عليه وسلم- رجل، فقال: يا رسول الله إن شرائع الإسلام قد كثرت علينا، فبابٌ نتمسك به جامع؟ قال: «لا يزال لسانك رَطْبًا من ذكر الله -عز وجل-».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе сообщается, что некий человек из числа благородных сподвижников попросил Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) указать ему на лёгкое, но объединяющее в себе много блага дело, и Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел ему поминать Аллаха, сказав: «Пусть язык твой неустанно поминает Аллаха». То есть пусть он постоянно шевелится, поминая Аллаха ночью и днём. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выбрал поминание потому, что это нетрудное дело, но награда за него будет огромной и полезных свойств у него не счесть.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث أن رجلا من الصحابة الكرام طلب من الرسول صلى الله عليه وسلم أن يدله على أمر سهل جامع شامل لخصال الخير، فأرشده الرسول صلى الله عليه وسلم إلى ذكر الله، فقال: لا يزال لسانك رطبا، أي غضا من ذكر الله، تديم تكراره آناء الليل والنهار، فاختاره له صلى الله عليه وسلم الذكر لخفته وسهولته عليه ومضاعفة أجره ومنافعه العظيمة التي لا تُعَد.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الذكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الفضائل.

راوي الحديث: عبد الله بن بُسْرٍ الأسلمي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- شرائع الإسلام : جمع شريعة بمعنى مشروعة، أي: مشروعاته من واجب أو مستحب التي شرعها الله لعباده من الأحكام.
- فباب نتمسك به جامع : ليسهل أداؤها، ولم يرد الاكتفاء به عن الفرائض والواجبات.
- جامع : شامل سهل العمل به.
- رطبا : أي: دائم الذكر.
- من ذكر الله : أي: الألفاظ التي حثت الشريعة عليها كالتهليل والتكبير.

فوائد الحديث:

١. فضل المداومة على ذكر الله تعالى.
٢. كثرة أنواع العبادات وأبواب الخير.
٣. من عظيم فضل الله تيسير أسباب الأجر.
٤. تفاضل العباد في نصيبهم من أبواب البر والخير.
٥. حب الصحابة للخير وحرصهم على ما يقربهم إلى الله.
٦. فضل ذكر الله.
٧. كثرة ذكر الله باللسان تسبيحا وتحميدا وتهليلا وتكبيرا وغير ذلك مع مواطأة القلب يقوم مقام كثير من نوافل الطاعات.
٨. من ذكر الله بلسانه يؤجر.
٩. مراعاته -صلى الله عليه وسلم- للسائلين بإجابة كلٍّ بما يناسبه.

المصادر والمراجع:

-جامع العلوم والحكم في شرح خمسين حديثا من جوامع الكلم، لابن رجب الحنبلي، نشر: مؤسسة الرسالة – بيروت، الطبعة: السابعة، ١٤٢٢هـ-٢٠٠١م.
-التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ.
-الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض .
-الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الدبيخي، ط. مدار الوطن.
-الأحاديث الأربعون النووية وعليها الشرح الموجز المفيد، لعبد الله بن صالح المحسن، نشر: الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.

الرقم الموحد: (4716)

يا رسول الله، إن ابن أختي وجع. فمسح رأسي ودعا لي بالبركة، ثم توضأ، فشربتُ من وضوئه، ثم قمتُ خلف ظهره، فنظرتُ إلى خاتم النبوة بين كتفيه، مثل زر الحجلة

Он погладил меня по голове и обратился за меня с мольбой о благодати. Затем он совершил малое омовение, а я выпил воду, оставшуюся от его омовения, после чего я встал у него за спиной и увидел у него между лопаток печать пророчества, по виду подобную яйцу куропатки.

٢٠٢٨. الحديث:

عن الجعْد، قال: سمعتُ السَّائِب بن يَزيد، يقول: ذهبتْ بي خالتي إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقالت: يا رسول الله، إنَّ ابنَ أختي وَجِعٌ. فمَسَح رأسي ودعا لي بالبَرَكة، ثم توضَّأ، فشربتُ من وَضوئه، ثم قمتُ خَلْف ظهره، فنَظَرتُ إلى خاتَم النبوة بيْن كتِفَيْه، مثل زِرِّ الحَجَلَة.

2028. Текст хадиса:

Аль-Джа‘д передал: "Я слышал, как ас-Са’иб ибн Язид, да будет доволен им Аллах, говорил: "Однажды моя тётка со стороны матери привела меня к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказала: "О Посланник Аллаха, сын моей сестры заболел!" – и он погладил меня по голове и обратился за меня с мольбой о благодати. Затем он совершил малое омовение, а я выпил воду, оставшуюся от его омовения, после чего я встал у него за спиной и увидел у него между лопаток печать пророчества, по виду подобную яйцу куропатки."

درجة الحديث: صحيح

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

المعنى الإجمالي:

يخبر السائب بن يزيد أن خالته ذهبت به إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فأخبرته أن ابنَ أختها مريض، فمسح رأسه ودعا له بالبركة، ثم توضَّأ، فشرب السائب من الماء المتقاطر من أعضائه الشريفة عند الوضوء، ثم قام خلف ظهر النبي -صلى الله عليه وسلم-، فنظر إلى خاتم النبوة بين كتفيه -صلى الله عليه وسلم-، وهو مثل بيضة الحمامة.

Общий смысл:

Ас-Са’иб ибн Язид, да будет доволен им Аллах, сообщает, что как-то раз его тётка со стороны матери пошла с ним к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказала, что сын её сестры заболел. Тогда Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, погладил его по голове и обратился за него с мольбой о благодати. После этого он совершил малое омовение, а ас-Са’иб пил воду, капавшую с благородных частей тела Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, во время омовения. Затем он встал за спиной Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и увидел у него между лопаток печать пророчества – по внешнему виду она была похожа на яйцо куропатки.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأخلاق - فضائل الصحابة.

راوي الحديث: السائب بن يزيد -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- وَجِع : مريض.

- وَضوء : الماء المتقاطر من الأعضاء أثناء الوضوء.
- زِرِّ الحَجَلَة : بيضة الحمامة.
- خاتم النبوة : بكسر التاء أي: فاعل الختم، وهو الإتمام والبلوغ إلى الآخر، وبفتحها بمعنى الطابع، ومعناه الشيء الذي هو دليل على أنه لا نبي بعده.

فوائد الحديث:

١. خاتم النبوة بين كتفي النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو مثل بيضة الحمامة.

٢. فضيلة السائب بن يزيد -رضي الله عنهما- حيث مسح النبي -صلى الله عليه وسلم- رأسه ودعا له بالبركة.

٣. طهارة الماء المستعمل.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠٢م.

-عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العينى، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

-إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، لأحمد بن محمد بن أبى بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ.

-مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح, أبو الحسن عبيد الله بن محمد الرحماني المباركفوري, الناشر: إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء - الجامعة السلفية - بنارس الهند, الطبعة: الثالثة - ١٤٠٤ هـ، ١٩٨٤ م

-إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرون اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ- ١٩٩٨ م.

الرقم الموحد: (10963)

يا رسول الله، أيرقد أحدنا وهو جنب؟ قال: نعم، إذا توضأ أحدكم فليرقد	"»О Посланник Аллаха, можно ли кому-нибудь из нас засыпать в состоянии большого осквернения?" Он ответил: "Да, если любой из вас совершит малое омовение, он может лечь спать в состоянии осквернения.«"
٢٠٢٩. الحديث:	**2029. Текст хадиса:**
عن عبد الله بنِ عمر -رضي الله عنهما- أن عمرَ بْنَ الخطاب -رضي الله عنه- قال: ((يا رسول الله، أيَّرقُدُ أَحَدُنا وهو جُنُب؟ قال: نعم، إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُم فَليَرقُد)).	Со слов Ибн ‘Умара (да будет доволен Аллах им и его отцом) сообщается, что однажды ‘Умар ибн аль-Хаттаб (да будет доволен им Аллах) сказал: «О Посланник Аллаха, можно ли кому-нибудь из нас засыпать в состоянии большого осквернения?» Он ответил: «Да, если любой из вас совершит малое омовение, он может лечь спать в состоянии осквернения.«
درجة الحديث: صحيح	**Степень достоверности хадиса:** Достоверный.
المعنى الإجمالي:	**Общий смысл:**
سأل عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- النبي -صلى الله عليه وسلم-: إن أصابت أحدهم الجنابة من أول الليل، بأن جامع امرأته ولو لم ينزل أو احتلم، فهل يرقد أي ينام وهو جنب؟ فأذن لهم -صلى الله عليه وسلم- بذلك، على أن يخفف هذا الحدث الأكبر بالوضوء الشرعي؛ وحينئذ لا بأس من النوم مع الجنابة.	В данном хадисе сообщается, что ‘Умар ибн аль-Хаттаб (да будет доволен им Аллах) как-то раз спросил Пророка (да благословит его Аллах и приветствует): «Если кто-либо из нас осквернится в начале ночи, после половой близости со своей женой, даже если это не сопровождалось поллюцией и семяизвержением, то может ли он отправиться ко сну, будучи в состоянии полового осквернения?» И Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) разрешил им это, при условии, что человек облегчит состояние своего большого осквернения тем, что совершит малое омовение, после чего может спокойно отправляться ко сну.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب النوم والاستيقاظ

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجنابة - الوضوء - آداب النوم.

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- أَيَرْقُدُ : ينام، والهمزة للاستفهام.
- أَحَدُنَا : أي: الواحد منا.
- وَهُوَ جُنُبٌ : ذو جنابة، والجنابة: إنزال المني أو الجماع.
- نعم : حرف جواب؛ لإثبات المسؤول عنه.
- فَلْيَرْقُدْ : اللام للأمر، والمراد به الإباحة.

فوائد الحديث:

١. حرص الصحابة -رضي الله عنهم- على السؤال عمَّا تدعو له الحاجة.

٢. غسل الجنابة ليس على الفور، وإنما يتضيق عند القيام إلى الصلاة.
٣. الكمال أن لا ينام الجنب حتى يغتسل؛ لأن الاكتفاء بالوضوء رخصة.
٤. مشروعية الوضوء قبل النوم للجنب، إذا لم يغتسل.
٥. جواز نوم الجنب قبل الغسل إذا توضأ.
٦. كراهة نوم الجنب بلا غسل ولا وضوء.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ.

تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ.

الإلمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3021)

»Один человек пришёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и спросил: “О Посланник Аллаха, кто из людей больше всего заслуживает хорошего отношения с моей стороны?” Он ответил: “Твоя мать”. Тот спросил: “А затем кто?” Он ответил: “Твоя мать”. Тот спросил: “А затем кто?” Он ответил: “Твоя мать”. Тот спросил: “А затем кто?” Он ответил: “Твой отец.«”

يا رسول الله، مَن أحقُّ بِحُسْن الصُّحبة؟ قال: أمك، ثم أمك، ثم أمك، ثم أباك، ثم أَدْنَاكَ أَدْنَاكَ

2030. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Один человек пришёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и спросил: “О Посланник Аллаха, кто из людей больше всего заслуживает хорошего отношения с моей стороны?” Он ответил: “Твоя мать”. Тот спросил: “А затем кто?” Он ответил: “Твоя мать”. Тот спросил: “А затем кто?” Он ответил: “Твоя мать”. Тот спросил: “А затем кто?” Он ответил: “Твой отец”» [Бухари; Муслим]. А в другой версии говорится: “О Посланник Аллаха, кто из людей больше всего заслуживает хорошего отношения с моей стороны?” Он ответил: “Твоя мать, затем — твоя мать, затем — твоя мать, затем — твой отец а затем — твои родственники, начиная с ближайших.«”

٢٠٣٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: جاء رجل إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: يا رسول الله، مَنْ أحقُّ الناس بِحُسن صَحَابَتِي؟ قال: «أمك» قال: ثم مَنْ ؟ قال: «أمك»، قال: ثم مَنْ؟ قال: «أمك»، قال: ثم مَنْ؟ قال: «أبوك». متفق عليه. وفي رواية: يا رسول الله، مَنْ أحقُّ بحُسْنِ الصُّحْبَةِ؟ قال: «أمك، ثم أمك، ثم أمك، ثم أباك، ثم أدْنَاكَ أدْنَاكَ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Хадис указывает на то, что каждый из родителей имеет право на хорошее отношение и заботу: «И сопровождай их в этом мире по-доброму…» Однако право матери больше права отца — недаром право отца упомянуто лишь после того, как право матери утверждено посредством трёхкратного упоминания о нём. Ей было отведено столь высокое положение, несмотря на то, что оба родителя принимают участие в воспитании ребёнка — один посредством имущества и оберегания, второй — посредством заботы о питании, одежде, сне и так далее.

Причина в том, что мать претерпевает то, чего не приходится претерпевать отцу. Ведь она носит ребёнка в течение девяти месяцев, испытывая слабость и изнеможение, а потом рожает его в муках, перенося такие тяготы, что ей начинает казаться, что она вот-вот покинет этот мир. А после этого она кормит его в течение двух лет, оберегая его покой и неустанно заботясь о нём, испытывая

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث يدل على أن لكل من الأبوين حقا في المصاحبة الحسنة؛ والعناية التامة بشؤونه (وصاحبهما في الدنيا معروفا)، ولكن حق الأم فوق حق الأب بدرجات، إذ لم يذكر حقه إلا بعد أن أكد حق الأم تمام التأكيد، بذكرها ثلاث مرات، وإنما علت منزلتها منزلته مع أنهما شريكان في تربية الولد هذا بماله ورعايته؛ وهذه بخدمته في طعامه وشرابه، ولباسه وفراشه و ... إلخ.

لأن الأم عانت في سبيله ما لم يعانه الأب، فحملته تسعة أشهر وهنًا على وهنٍ، وضعفا إلى ضعف؛ ووضعته كرها؛ يكاد يخطفها الموت من هول ما تقاسي، وكذلك أرضعته سنتين، ساهرة على راحته، عاملة لمصلحته وإن برحت بها في سبيل ذلك الآلام

وبذلك نطق الوحي: " ووصينا الإنسان بوالديه إحسانا حملته أمه كرها ووضعته كرها وحمله وفصاله ثلاثون شهرا "، فتراه وصى الإنسان بالإحسان إلى والديه؛ ولم يذكر من الأسباب إلا ما تعانيه الأم إشارة إلى عظم حقها.

ومن حسن المصاحبة للأبوين الإنفاق عليهما طعاما وشرابا، ومسكنا ولباسا؛ وما إلى ذلك من حاجات المعيشة، إن كانا محتاجين، بل إن كانا في عيشة دنيا أو وسطى؛ وكنت في عيشة ناعمة راضية فارفعهما إلى درجتك أو زد، فإن ذلك من الإحسان في الصحبة .

واذكر ما صنع يوسف مع أبويه وقد أوتي الملك إذ رفعهما على العرش بعد أن جاء بهما من البدو. ومن حسن الصحبة بل جماع أمورها ما ذكره الله بقوله: " وقضى ربك ألا تعبدوا إلا إياه وبالوالدين إحسانا إما يبلغن عندك الكبر أحدهما أو كلاهما فلا تقل لهما أف ولا تنهرهما وقل لهما قولا كريما. واخفض لهما جناح الذل من الرحمة وقل رب ارحمهما كما ربياني صغيرا " فامنع عنهما لسان البذاءة، وجنبهما أنواع الأذى. وألن لهما قولك؛ واخفض لهما جناحك؛ وذلل لطاعتهما نفسك، ورطب لسانك بالدعاء لهما من خالص قلبك وقرارة نفسك وقل: "رب ارحمهما كما ربياني صغيرا"، ولا تنس زيادة العناية بالأم، عملا بإشارة الوحي؛ ومسايرة لمنطق الحديث.

при этом тяготы и страдания, о чём упоминается в Откровении: «Мы заповедали человеку делать добро родителям. Матери тяжело носить его и рожать его, а беременность и кормление до отнятия его от груди продолжаются тридцать месяцев» (46:15). Мы видим, что, заповедовав человеку делать добро родителям, Всевышний Аллах упомянул лишь одну причину — тяготы, переносимые матерью. Это указание на то, насколько велико её право в отношении ребёнка.

К хорошему отношению к родителям относится и обеспечение их питанием, жильём и одеждой, а также удовлетворение других их жизненных потребностей, если они нуждаются. Более того, если родители живут бедно или средне, а ты живёшь в роскоши, то подними и их уровень жизни до твоего или выше, ибо это также входит в хорошее отношение.

Вспомним, как поступил Юсуф (мир ему) со своими родителями. Он поднял их на свой трон после того, как привёз их из их селения. К важным проявлениям хорошего отношения к родителям относится и упомянутое Всевышним: «Если один из родителей или оба достигнут старости, то не говори им: “Уф” — не повышай на них голос и обращайся к ним почтительно. Преклоняй пред ними крыло смирения [проявляя скромность] по милосердию своему и говори: “Господи! Помилуй их, ведь они растили меня ребёнком”» (17:23-24). Не говори им скверных слов и огради их от любых обид и беспокойства. Говори с ними мягко и будь послушен им. И постоянно обращайся к Аллаху с мольбой за них, искренне, от всего сердца, и говори: «Господи! Помилуй их, ведь они растили меня ребёнком». И не забудь уделять дополнительное внимание матери, претворяя в жизнь слова Всевышнего, а также поступая согласно хадису.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل بر الوالدين

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: الرواية الأولى: متفق عليها.

الرواية الثانية: رواها مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- صحابتي : صحبتي.
- ثم أباك : ثم بر أباك.
- أدْنَاك أدْنَاك : الأقرب فالأقرب.

فوائد الحديث:

١. عظيم حق الوالدين.

٢. زيادة الوصية بالأم لضعفها وحاجتها.

٣. إكرام ذوي القرابات ليس على درجة واحدة.

٤. ترتيب الحقوق ووضعها في مواضعها هو الأصل والعدل.

٥. تقديم الأم على الأب في النفقة.

المصادر والمراجع:

-شرح صحيح البخارى لابن بطال - تحقيق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم مكتبة الرشد - السعودية، الرياض الطبعة: الثانية، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م.

-الأدب النبوي لمحمد الخَوْلي، ط٤، دار المعرفة - بيروت، ١٤٢٣ هـ.

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه.

-رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.

-رياض الصالحين، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ط٤، ١٤٢٨هـ.

-شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

-شرح صحيح البخارى لابن بطال، تحقيق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم، ط٢، مكتبة الرشد - السعودية، الرياض، ١٤٢٣هـ.

-صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ط١، ١٤٢٢ه.

-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (4182)

"»О Посланник Аллаха, остается ли что-либо, посредством чего я мог бы проявлять почтительность по отношению к моим родителям после их смерти?" Он сказал: "Да, и это молитва за них, просьба о прощении для них, выполнение их заветов после их смерти, поддержание родственных связей с теми людьми, с которыми ты связан только через них, и оказание всяческого почета их друзьям.«"

يا رسول الله، هل بقي من بر أبوي شيء أبرهما به بعد موتهما؟ فقال: نعم، الصلاة عليهما، والاستغفار لهما، وإنفاذ عهدهما من بعدهما

2031. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Усайд ас-Са‘иди (да будет доволен им Аллах) сказал: «Однажды, когда мы находились у Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), к нему вдруг явился некий мужчина из племени Бану Салима и спросил: "О Посланник Аллаха, остается ли что-либо, посредством чего я мог бы проявлять почтительность по отношению к моим родителям после их смерти?" Он сказал: "Да, и это молитва за них, просьба о прощении для них, выполнение их заветов после их смерти, поддержание родственных связей с теми людьми, с которыми ты связан только через них, и оказание всяческого почета их друзьям.«"

٢٠٣١. الحديث:

عن أبي أسيد الساعدي -رضي الله عنه- قال: بَينَا نَحْنُ جُلُوسٌ عِنْدَ رَسُولِ الله -صلى الله عليه وسلم- إذْ جَاءَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلِمَة، فَقَال: يا رسول الله، هَل بَقِيَ مِنْ بِرِّ أَبَوَيَّ شَيءٌ أَبَرُّهُمَا بِهِ بَعدَ مَوتِهما؟ فقال: «نَعَم، الصَّلاَةُ عَلَيهِما، والاسْتِغْفَارُ لَهُما، وإِنْفَاذُ عَهدِهِمَا مِنْ بَعْدِهِمَا، وَصِلَةُ الرَّحِمِ الَّتِي لاَ تُوصَلُ إِلاَّ بِهِمَا، وإِكرَامُ صَدِيقِهِما».

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

Данный хадис указывает на то, что проявление почтительности к родителям не обрывается вместе с их смертью, а переходит на их друзей и близких, которые были дороги родителям человека при их жизни.

Вопрос данного сподвижника: «Остается ли что-либо, посредством чего я мог бы проявлять почтительность по отношению к моим родителям после их смерти?» —свидетельствует о том, что при жизни своих родителей он был благочестив по отношению к ним, а также о его любви к благим делам и решительной готовности к их совершению. Отвечая на его вопрос, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) указал на несколько путей, посредством которых этот человек смог бы и после смерти своих родителей быть почтительным по отношению к ним:

1) «Молитва за них...» — т. е. обращение к Аллаху с мольбами за них.

المعنى الإجمالي:

الحديث يشير إلى أنَّ بر الوالدين لا يقتصر عليهما بل يتعدَّاهما إلى أصدقائهما، وأحبائهما، ولا يتوقف على حياتهما بل إنه يستمر حتى بعد موتهما، وسؤال الصحابي: "هَل بَقِيَ مِنْ بِرِّ أَبَوَيَّ شَيءٌ أَبَرُّهُمَا بِهِ بَعدَ مَوتِهِما؟" يدل على أنه كان بارا بوالديه، كما يتضمن استعداده وحبه للخير.

وأوجه البر ما ذكره -عليه الصلاة والسلام-

أولا: " الصلاة عليهما" يعني الدعاء لهما، فالصلاة هنا بمعنى الدعاء .

الثاني: "الاستغفار لهما"، وهو أن يستغفر الإنسان لوالديه، يقول: اللَّهُمَّ اغفر لي ولوالدي، وما أشبه ذلك.

وأما الثالث: "إنفاذ عهدهما" يعني إنفاذ وصيتهما .

الرابع: الصدقة لهما، فإن الصدقة تنفع الوالدين، كذلك أيضا إكرام صديقهما، يعني إن كان له صديق فأكرمه، فإن هذا من بره.

الخامس: صلة الرحم التي لا صلة لك إلا بهما، يعني صلة الأقارب فإن هذا من برهما.

فهذه خمسة أشياء: الصلاة عليهما، والاستغفار لهما، وإكرام صديقهما، وإنفاذ عهدهما، وصلة الرحم التي لا صلة لك إلا بهما، هذه من بر الوالدين بعد موتهما.

2) «Просьба о прощении для них...» — т. е. мольба о прощении их грехов, когда человек говорит: «О Аллах, прости мне и моим родителям...», и т. п.
3) «Выполнение их заветов после их смерти...» — т. е. того, что они завещали при жизни.
4) Совершение подаяний от их имени, ибо такие подаяния приносят им пользу, а также оказание всяческого почета их друзьям.
5) «Поддержание родственных связей с теми людьми, с которыми ты связан только через них...» — т. е. поддержание родственных уз с родственниками, что помимо всего прочего также относится и к почтительности по отношению к своим родителям.
Итак, все перечисленное выше относится к проявлению почтительности к своим родителям после их смерти.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل بر الوالدين

راوي الحديث: أبو أسيد مالك بن ربيعة الساعدي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بَنِي سَلِمَة : بطن من الأنصار، وليس في العرب سلمة بكسر اللام غيرهم.
- شَيءٌ أَبَرُّهُمَا بِهِ : أي لأبُرُّهمَا به.
- الصَّلاَةُ عَلَيهِما : أي الدعاء لهما.
- والاسْتِغْفَارُ لَهُما : أي وتدعو بالمغفرة لهما.
- وإِنْفَاذُ عَهدِهِمَا : أي إمضاء ذلك من وصِيَّة وصدقة وغير ذلك.
- وصلة الرحم التي لا توصل إلا بهما : أي صلة أرحام الوالدين اللذان هما سبب فيها.

فوائد الحديث:

١. اغتنام فرصة حياة الوالدين ببرِّهِمَا.
٢. من بر الوالدين:أ.الدعاء لهما.ب.الاستغفار لهما.
٣. رعاية شؤون الوالدين في حياتهما ومماتهما، أما في حياتهما بالقيام على شئونهما، وأما في مماتهما:أ.تنفيذ وصيتهما المشروعة.ب.صلة أرحامهما التي هما سبب فيها.ج.إكرام صديقهما وأصحابهما.
٤. الحرص على تربية الأولاد تربية صالحة تعود بالنفع على الوالدين في الحياة والممات.
٥. حرص الصحابة -رضي الله عنهم- على الخير وعدم انقطاعه.
٦. ينبغي تبليغ العلم بعد سماعه أو حضور مجلسه.
٧. من جهل حُكما ينبغي أن يسأل أهل الذكر.
٨. العبادات مدارها على التوقيف، فلا تكون إلا بما شرع الله -عز وجل- على لسان رسوله -صلى الله عليه وسلم-.
٩. الحث على صلة الأرحام وإكرام أصدقاء الوالدين وتنفيذ وصيتهما.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.

رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، للألباني، ط١، دار المعارف، الرياض، ١٤١٢هـ.

سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.

سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية.

عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم: تهذيب سنن أبي داود وإيضاح علله ومشكلاته للعظيم آبادي، ط٢، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤١٥هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ.

الرقم الموحد: (3027)

»О ‘Аббас, о дядя Посланника Аллаха! Просите у Аллаха благополучия в этом мире и в мире вечном«!

يا عباس، يا عم رسول الله، سلوا الله العافية في الدنيا والآخرة

2032. Текст хадиса:

Абу аль-Фадль аль-‘Аббас ибн ‘Абду-ль-Мутталиб (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я попросил: “О Посланник Аллаха, научи меня, чего мне следует просить у Всевышнего Аллаха?” Он ответил: “Просите у Аллаха благополучия”. По прошествии некоторого времени я снова пришёл к нему и попросил: “О Посланник Аллаха, научи меня, чего мне следует просить у Всевышнего Аллаха?” Он ответил: “О ‘Аббас, о дядя Посланника Аллаха! Просите у Аллаха благополучия в этом мире и в мире вечном.«”!

٢٠٣٢. الحديث:

عن أبي الفضل العباس بن عبد المطلب -رضي الله عنه- قال: قلتُ: يا رسول الله عَلِّمْنِي شيئا أسأله الله -تعالى-، قال: «سَلُوا اللهَ العافية» فمكثتُ أياماء ثم جِئْتُ فقلتُ: يا رسول الله علمني شيئا أسأله الله -تعالى-، قال لي: «يا عباس، يا عَم رسول الله، سَلُوا الله العافية في الدنيا والآخرة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный хадис лишь в совокупности с другим

درجة الحديث: صحيح لغيره

Общий смысл:

Этот хадис относится к кратким, но несущим в себе великий смысл высказываниям Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Это очень короткое предложение, но очень глубокое по содержанию и вобравшее в себя благо мира этого и мира вечного. Обращаясь к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) с этим вопросом, аль-‘Аббас подразумевал лёгкую для запоминания и произнесения мольбу, которая при этом приносит верующему большую награду. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Просите у Аллаха благополучия». Он не стал никак конкретизировать и ограничивать благополучие, дабы оно оставалось общим и охватывало всё, предполагая отсутствие всякого зла, как связанного с миром этим, так и связанного с миром вечным.

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث من جوامع كلمه -صلى الله عليه وسلم- ، فقد سأله عمه العباس -رضي الله عنه- أن يعلمه دعاءً، فعلمه دعاءً هو عبارة عن جملة قصيرة، شديدة الإيجاز عميقة الدلالة، استوعبت خير الدنيا والآخرة، وتنكير لفظ (شيئاً) للتعظيم؛ لأنه يريد شيئاً يسيراً قولياً يسأل الله به ليس به كلفة مع عظم الأجر فقال: «سلوا الله العافية»، وعدم تقييد العافية بشيء يجعلها عافية عامة تستلزم السلامة من كل شر دينوي وأخروي.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > الأدعية المأثورة

راوي الحديث: أبو الفضل العباس بن عبد المطلب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أسأله : أطلبه.
- العافية : مصدر يدل على محو الذنوب والسلامة من الآفات والعيوب.

فوائد الحديث:

١. العافية هي السلامة من كل شر وإذا وفقك الله لها وعافاك من كل شر من شر الأبدان والقلوب والأهواء وغيرها فأنت في خير.

٢. الدعاء بالعافية أفضل الدعاء.

٣. إرشاد إلى أنه ينبغي لكل أحد سؤال العافية في الدنيا بالسلامة من الأسقام والمحن والآلام، وفي الآخرة بالعفو عن الذنوب وإنالة المطلوب.

٤. حرص الصحابة -رضوان الله عليهم- على الاستزادة من العلم والخير.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي - محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض -شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥م.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د/ مصطفى الخن، د/ مصطفى البغا، محيي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط:الرابعة عشر١٤٠٧ه.

كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، ط١-١٤٣٠ه.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.

السلسلة الصحيحة المجلدات الكاملة، المؤلف: محمد ناصر الدين الألباني.

تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣ هـ.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦ه.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف محمد علي بن محمد علان.

الرقم الموحد: (2932)

»О Абдуллах ибн Кайс, не указать ли мне тебе на одно из сокровищ Рая? [Это слова] “Нет способности изменить что-либо и силы ни у кого, кроме как от Аллаха (Ля хауля ва ля куввата илля би-Ллях).«”

يا عبد الله بن قيس، ألا أَدُلُّكَ على كنز من كنوز الجنة؟ لا حول ولا قوة إلا بالله

2033. Текст хадиса:

Абу Муса аль-Ашари (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал мне: “О Абдуллах ибн Кайс, не указать ли мне тебе на одно из сокровищ Рая? [Это слова] ‹Нет способности изменить что-либо и силы ни у кого, кроме как от Аллаха (Ля хауля ва ля куввата илля би-Ллях)›”». А в версии ан-Насаи добавлено: «И не найти убежища от [гнева] Аллаха, кроме как у Него.«

٢٠٣٣. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- قال: قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يا عبد الله بن قيس، ألا أَدُلُّكَ على كنز من كنوز الجنة؟ لا حول ولا قوة إلا بالله». زاد النسائي: «ولا مَلْجَأَ من الله إلا إليه».

Степень достоверности хадиса:

درجة الحديث: صحيح والزيادة التي عند النسائي: منكرة والمنكر هو: الحديث الذي خالف فيه الراوي الضعيف سائر الرواة الثقات

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) указал Абу Мусе (да будет доволен им Аллах) на великое сокровище из сокровищ Рая, которое прибережёт Аллах для раба Своего до того момента, когда он будет больше всего нуждаться в подобных сокровищах и богатствах. «Нет способности изменить что-либо и силы ни у кого, кроме как от Аллаха». Эти слова подобны сокровищу, которое относится к ценнейшему имуществу рабов Аллаха, и приносят великую награду, которую Аллах прибережёт для Своих рабов и которую они смогут получить в Судный день. И награда эта столь велика потому, что слова эти выражают покорность и предание себя на волю Аллаха и признание того, что от человека ничего не зависит, то есть он признаёт отсутствие у него самого какой-либо способности что-то изменить и силы, кроме тех случаев, когда Всемогущий и Великий Аллах даёт ему эту способность и силу. И если Аллах пожелает, чтобы тебя постигло нечто, то никто не спасёт тебя от Него, потому что убежать от Всевышнего Аллаха можно только к Нему же, и защитить себя можно лишь посредством Его довольства.

المعنى الإجمالي:

أرشد النبي -صلى الله عليه وسلم- أبا موسى إلى كنز عظيم من كنوز الجنة يجمع ويدخر له إلى وقت يكون العبد أحوج ما يكون لمثل هذه الكنوز والأموال، فقال له (لاحول ولا قوة إلا بالله) هذه الكلمة مثل الكنز الذي يكون من أنفس أموال العباد، فهي لها ثواب عظيم وكثير، وهذا الثواب الكبير مدخرٌ يوم القيامة عند الله لعباده، والسر في هذا الأجر الكبير لهذه الكلمة لأنها تتضمن استسلام وتفويض العبد أمره إلى الله، وأن العبد لا يملك شيئا من الأمر، فهو يتبرأ من كل حول ومن كل قوة، ومن أي استطاعة له، إلا أن يكون المعين هو الله جل وعلا، وإذا أرادك الله بشيء فلا أحد ينقذك من الله جل وعلا، لأنه لا ملجأ ولا مهرب منه سبحانه وتعالى إلا إليه، فالتحصن إنما يكون برضاه سبحانه وتعالى.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الذكر

راوي الحديث: أبو مُوسَى عبد اللَّه بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه، والزيادة للنسائي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- كنز : الكنز: هو ما يدفن من الأموال والأمتعة، والمقصود به في الحديث هو المال المدَّخَر، وجمعُهُ كُنوز .
- ملجأ : الملجأ هو مكان اللجوء والاعتصام، ولجأ: أي لاذ وهرب.

فوائد الحديث:

١. ينبغي للمتكلم أن يأتي بما ينبه به المخاطب لينتبه لما سيُقال.

٢. فضيلة أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- حيث خصه النبي بهذا التنبيه اللطيف المحبوب "يا عبدالله بن قيس."

٣. أن للجنة كنوزاً غير هذه الكلمة، لقوله: من كنوز ومن للتبعيض.

٤. استحباب هذا الذكر والإكثار منه لأجره الكبير.

٥. أن للعبد إرادة وقدرة حقيقيتين، وفعلاً حقيقياً يفعل به ما يشاء، لكنها إرادة ومشيئة لا تخرج عن إرادة الله ومشيئته.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، طبعة مصورة عن النسخة السلطانية، موافقة لترقيم محمد فؤاد عبد الباقي.

صحيح مسلم، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء التراث العربي، بيروت

سنن النسائي الكبرى، تحقيق حسن عبد المنعم شلبي، طبعة مؤسسة الرسالة، بيروت.

سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، لأبي عبد الرحمن محمد ناصر الدين بن الحاج نوح بن نجاتي بن آدم الأشقودري الألباني، ط دار المعارف، الرياض.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، طبعة مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، طبعة دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.

فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، طبعة المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.

سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، طبعة دار الحديث.

الرقم الموحد: (5521)

“О мальчик! Помяни имя Аллаха, ешь правой рукой и бери то, что лежит ближе к тебе”!

يا غلام، سم الله، وكل بيمينك، وكل مما يليك

2034. Текст хадиса:

Умар ибн Абу Салама, да будет доволен Аллах им и его отцом, передал: “В детстве я был на попечении Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Бывало, что моя рука тянулась к разным сторонам общего блюда, и однажды Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: “О мальчик! Помяни имя Аллаха, ешь правой рукой и бери то, что лежит ближе к тебе”, - и с тех пор я ем только так.”

٢٠٣٤. الحديث:

عن عمر بن أبي سلمة قال: كنتُ غُلاما في حَجْرِ رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وكانتْ يَدِي تَطِيشُ في الصَّحْفَة، فقال لِي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يا غُلامُ، سمِّ اَلله، وكُلْ بِيَمِينِك، وكُلْ ممَّا يَلِيكَ» فما زَالَتْ تِلك طِعْمَتِي بَعْدُ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Умар ибн Абу Салама, да будет доволен Аллах им и его отцом, был сыном жены Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, которую звали Умм Салама, да будет доволен ею Аллах. Мальчик находился на воспитании Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и был под его покровительством. В этом хадисе он упомянул об одном эпизоде из своего детства. Во время трапезы его рука сновала по всему блюду и брала пищу из разных сторон блюда. Тогда Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, научил его трём правилам приёма пищи, о которых рассказывается в этом хадисе. Первое правило состоит в том, что перед началом трапезы необходимо помянуть Аллаха, сказав: “Бисми-Ллях” (“С именем Аллаха!”). Второе правило состоит в том, что необходимо есть правой рукой. Третье правило состоит в том, что необходимо брать пищу, которая находится рядом, поскольку брать еду с того конца блюда, где находится рука сотрапезника, относится к плохому воспитанию. Исламские учёные сказали, что исключение из этого правила составляет неоднородное блюдо. Например, блюдо из тыквы, баклажанов, мяса и т.д. В таком случае можно протянуть руку к разным компонентам блюда. То же самое касается ситуации, когда человек принимает пищу в одиночестве. Он может есть с другого края блюда, поскольку это никому не доставляет неудобств.

المعنى الإجمالي:

كان عمر بن أبي سلمة -رضي الله عنهما- ابنَ زوجة النبي -صلى الله عليه وسلم- أم سلمة -رضي الله عنها-، وكان في تربيته وتحت رعايته, وقد ذكر من حاله في هذا الحديث أنه كان أثناء الأكل يحرك يديه في جوانب القصعة ليلتقط الطعام, فعلَّمه النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث ثلاثة آداب من آداب الأكل:

أولها: قول "بسم الله" في بداية الأكل.

وثانيها: الأكل باليمين.

وثالثها: الأكل مما يليه؛ لأن أكله من موضع يد صاحبه سوء أدب, قال العلماء: إلا أن يكون الطعام أنواعًا مثل أن يكون فيه قرع وباذنجان ولحم وغيره, فلا بأس أن تتخطى يدك إلى هذا النوع أو ذاك, وكذلك لو كان الإنسان يأكل وحيدًا فلا حرج أن يأكل من الطرف الآخر لأنه لا يؤذي أحدًا في ذلك.

التصنيف: الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأدَب - النِّكَاح - الأَطْعِمَة - الأَشْرِبَة.

راوي الحديث: عمر بن أبي سلمة -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- حجر : بفتح الحاء, أي في تربيته وتحت رعايته وحضانته.
- تطيش في الصحفة : أحركها وأمدها إلى جوانب القصعة لألتقط الطعام, ولا أقتصر على موضع واحد.
- غلام : هو الصبي من الولادة إلى سن البلوغ.
- سم الله : قل: "بسم الله" عند بدء الأكل.
- يليك : من الجانب الذي يقرب منك من الطعام.
- تلك طعمتي : صفة أكلي وطريقتي فيه.

فوائد الحديث:

١. من آداب الأكل التسمية في أوله.

٢. وجوب الأكل باليمين، وتحريم الأكل بالشمال، إلاَّ من عذر؛ لأنَّ النَّبيَّ -صلى الله عليه وسلم- قال: "لا يأكل أحدكم بشماله، ولا يشرب بشماله، فإنَّ الشيطان يأكل بشماله، ويشرب بشماله"؛ ومتابعة الشيطان محرَّمة، ومن تشبَّه بقومٍ فهو منهم.

٣. استحباب تعليم الجاهل من كبار وصبيان، لاسيَّما من تحت كفالة الإنسان.

٤. من آداب الطعام أن لا يأكل الإنسان إلا مما يليه, وأن لا يتعداه إلى الجوانب الأخرى.

٥. التزام الصحابة بما أدَّبهم به النبي -صلى الله عليه وسلم-, وذلك مستفاد من قول عمر: فما زالت تلك طعمتي بعد.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ

صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، للنووي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٣٩٢هـ.

توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ ه _ ٢٠٠٦ م

فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧هـ.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف : عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر : دار ابن الجوزي الطبعة : الأولى ، ١٤٢٧ هـ ـ ١٤٣١ هـ

شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ

بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (58120)

"»О такой-то, что с тобой?! Разве не был ты тем, кто приказывал одобряемое и запрещал порицаемое?!" Он ответит: "Да, я приказывал одобряемое, но сам не совершал этого, и запрещал порицаемое, но сам делал это.«"

2035. Текст хадиса:

Со слов Усамы ибн Зейда ибн Харисы (да будет доволен Аллах им и его отцом) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «В День Воскресения приведут мужчину и бросят в огонь, где из него вывалятся его кишки, и станет он крутиться в них подобно ослу, вращающему жернова мельницы. Тогда возле него соберутся другие обитатели Ада и скажут: "О такой-то, что с тобой?! Разве не был ты тем, кто приказывал одобряемое и запрещал порицаемое?!" Он ответит: "Да, я приказывал одобряемое, но сам не совершал этого, и запрещал порицаемое, но сам делал это.«"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Данный хадис содержит в себе суровое предостережение для любого, кто приказывает одобряемое, но сам этого одобряемого не совершает, а также запрещает порицаемое, но сам делает это, да упасет нас Аллах от этого.

В день Воскресения ангелы приведут мужчину и бросят его в Огонь... Заметьте, не аккуратно поместят его в Огонь, а бросят так, как бросают камень в реку, сделав это настолько грубо и жестко, что от падения у этого мужчины вывалятся его кишки, и он станет крутиться в них как осел, который крутится, вращая жернова мельницы. Увидев это, другие обитатели Ада соберутся вокруг этого мужчины и скажут: «Что с тобой?!», т. е. «Что привело тебе сюда, ведь ты приказывал одобряемое и запрещал порицаемое?!» Тот подтвердит это, однако добавит: «Я приказывал одобряемое, но сам не совершал этого, и запрещал порицаемое, но сам делал это».

Вывод из этого хадиса следующий:

Прежде всего, человек должен начинать с себя и приказывать одобряемое и запрещать порицаемое себе самому, ибо больше всего прав из людей на человека после Посланника Аллаха (да

يا فلان، ما لك؟ ألم تك تأمر بالمعروف وتنهى عن المنكر؟ فيقول: بلى، كنت آمر بالمعروف ولا آتيه، وأنهى عن المنكر وآتيه

٢٠٣٥. الحديث:

عن أسامة بن زيد بن حارثة -رضي الله عنهما- مرفوعًا: «يُؤتَى بِالرَّجُل يَومَ القِيَامَة فَيُلْقَى فِي النَّار، فَتَنْدَلِقُ أَقْتَاب بَطْنِه فَيدُورُ بِهَا كَمَا يَدُورُ الحِمَارُ فِي الرَّحَى، فَيَجْتَمِعِ إِلَيه أَهلُ النَّارِ، فَيَقُولُون: يَا فُلاَنُ، مَا لَكَ؟ أَلَم تَكُ تَأمُرُ بِالمَعرُوف وَتَنْهَى عَنِ المُنْكَر؟ فيقول: بَلَى، كُنتُ آمُرُ بِالمَعرُوف وَلاَ آتِيهِ، وَأَنهَى عَن المُنكَر وَآتِيهِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث فيه التحذير الشديد من الرجل الذي يأمر بالمعروف ولا يأتيه، وينهى عن المنكر ويأتيه، والعياذ بالله.

تأتي الملائكة برجل يوم القيامة فيلقى في النار إلقاء، لا يدخلها برفق، ولكنه يلقى فيها كما يلقى الحجر في البحر، فتخرج أمعاؤه من بطنه من شدة الإلقاء، فيدور بأمعائه كما يدور الحمار في الطاحون، فيجتمع إليه أهل النار، فيقولون له: ما لك؟ أي شيء جاء بك إلى هنا، وأنت تأمر بالمعروف وتنهى عن المنكر؟ فيقول مُقِرًّا على نفسه: كنت آمر بالمعروف ولا أفعله، وأنهى عن المنكر وأفعله، فالواجب على المرء أن يبدأ بنفسه فيأمرها بالمعروف وينهاها عن المنكر؛ لأن أعظم الناس حقا عليك بعد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- نفسك.

благословит его Аллах и приветствует) имеет его собственная душа.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: اليوم الآخر.

راوي الحديث: أسامة بن زيد بن حارثة -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تَنْدَلِقُ : تخرج.
- أَقْتَاب : الأمعاء، واحدها قتب.
- الرَّحَى : حجر الطاحون.
- وَآتِيهِ : أفعله.

فوائد الحديث:

١. تشديد العقوبة على من يخالف قوله عمله؛ لعصيانه مع العلم المقتضي للخشية والمباعدة عن المخالفة.

٢. من المُغَيبات التي أخبر عنها النبي -صلى الله عليه وسلم- وصف النار ووصف المعذبين فيها.

٣. فعل المعروف وترك المنكر مانعان من دخول النار.

٤. الناس يوم القيامة يعرف بعضهم بعضا، ويصارح بعضهم بعضا، بعد كشف الستر وظهور الغيب.

٥. وعيد شديد لمن خالف قوله فعله، وأن العذاب يشدد على العالم إذا عصى أعظم من غيره، كما يضاعف له الأجر إذا عمل بعلمه، ولكن لا يسقط عن العاصي فرض الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر مع عزمه على الامتثال، والأول المراد به من ليس لديه عزم على ترك المعاصي.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

-شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

-تطريز رياض الصالحين، تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3345)

»О ансары! Разве не были вы заблудшими, когда я пришёл к вам, а потом Аллах вывел вас на путь истинный? И разве не были вы врагами друг другу, а потом Аллах объединил ваши сердца? И разве не были вы бедны, а потом Аллах обогатил вас«!?

يا معشر الأنصار، ألم أجدكم ضُلاَّلاً فهداكم الله بي؟ وكنتم متفرقين فَأَلَّفَكُمُ الله بي؟ وَعَالَةً فأغناكم الله بي؟

2036. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн Зейд ибн ‘Асым передаёт: «Когда Аллах даровал Своему Посланнику добычу в день битвы при Хунайне, он разделил её между теми, чьи сердца он хотел склонить к исламу, ничего не дав ансарам. И как будто им стало не по себе из-за того, что им не досталось того, что досталось тем людям. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обратился к ним с речью, сказав: “О ансары! Разве не были вы заблудшими, когда я пришёл к вам, а потом Аллах вывел вас на путь истинный? И разве не были вы врагами друг другу, а потом Аллах объединил ваши сердца? И разве не были вы бедны, а потом Аллах обогатил вас?!” И всякий раз, когда он говорил что-то, они говорили: “Все милости принадлежат Аллаху и Его Посланнику!” Он спросил: “Что же мешает вам ответить Посланнику Аллаха, о ансары?” Они сказали: “Все милости принадлежат Аллаху и Его Посланнику”. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Если бы вы пожелали, то сказали бы: ‹Ты пришёл к нам в таком-то и таком-то положении›! Так неужели вы недовольны тем, что эти люди вернутся домой с верблюдами и овцами, а вы вернётесь с Посланником Аллаха? Если бы не переселение, я был бы одним из ансаров. И если бы люди пошли одним ущельем или одной дорогой, то я бы обязательно пошёл ущельем и дорогой ансаров! Ансары — нательная одежда, а люди — верхняя… Поистине, после моей смерти вас часто будут обделять, проявляйте же терпение, пока не встретите меня у водоёма.«”!

٢٠٣٦. الحديث:

عن عبد الله بن زيد بن عاصم قال: «لما أفاء الله على رسوله يوم حُنَيْنٍ؛ قَسَم في الناس، وفي المُؤَلَّفَةِ قلوبهم، ولم يعطِ الأنصار شيئا. فكأنهم وجدوا في أنفسهم؛ إذ لم يُصِبْهُمْ ما أصاب الناس. فخطبهم؛ فقال: يا معشر الأنصار، ألم أجدكم ضُلاَّلاً فهداكم الله بي؟ وكنتم متفرقين فَأَلَّفَكُمُ الله بي؟ وَعَالَةً فأغناكم الله بي؟ كلما قال شيئًا؛ قالوا: اللهُ ورسولُه أَمَنُّ. قال: ما يمنعكم أن تجيبوا رسول الله؟ قالوا: الله ورسوله أَمَنُّ. قال: لو شِئْتُم لقلتم: جئتنا كذا وكذا. أَلَا تَرْضَوْنَ أن يذهب الناس بالشاة والبعير، وتذهبون برسول الله إلى رِحَالِكُم؟ لولا الهجرة لكنت امْرَأً من الأنصار، ولو سلك الناس واديًا أو شِعْبًا، لَسَلَكْتُ وادي الأنصار وَشِعْبَهَا. الأنصار شِعَارٌ، والناس دِثَارٌ، إنكم ستلقون بعدي أَثَرَةً ، فاصبروا حتى تلقوني على الحوض».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Аллах даровал Своему Пророку (мир ему и благословение Аллаха) большую военную добычу в походе на Хунайн. И после того, как он прекратил осаду Таифа, он вернулся к этой добыче, которая большей частью состояла из скота. У него собралось около сорока тысяч верблюдов и ста

المعنى الإجمالي:

لما فتح الله على نبيه محمد -صلى الله عليه وسلم- من الغنائم الكثيرة في موقعة حُنَيْنٍ وبعد أن ترك حصار الطائف عاد إليها أي إلى الغنائم، فأعطى النبي -صلى الله عليه وسلم- أقوامًا حديثي عهد بالإسلام

двадцати тысяч овец. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) щедро наделил людей, которые недавно приняли ислам, чтобы склонить их сердца к исламу. Некоторые ансары осудили этот его поступок, тогда как лучшие из них понимали, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) поступает правильно. До Пророка (мир ему и благословение Аллаха) дошли слова тех ансаров, которые сказали: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) отдаёт добычу людям, кровь которых ещё капает с наших мечей, и оставляет нас ни с чем…» И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел им собраться, и когда они собрались, он сказал: «Мне стало известно, что вы…» И он сказал им то, о чём упомянуто далее в хадисе.

Он упрекнул их, признавая при этом ту помощь, которую они оказали ему и исламу, который он принёс, и они удовольствовались и узнали о том, какое великое благо даровал им Аллах, сделав их сподвижниками Его Посланника и позволив им вернуться домой с ним, в добавление к вознаграждению, которое приготовил для них Аллах в мире вечном за то, что они дали Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и что сделали ради него. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел ансарам проявлять терпение, когда после его кончины их будут обделять.

ليتألفهم فأنكر ذلك بعض الأنصار أما خيارهم فإنهم يعلمون أن تصرف رسول الله -صلى الله عليه وسلم- تصرف بحق فلما بلغته مقالتهم حيث قال بعضهم يعطي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الغنائم لأقوام تقطر سيوفنا من دمائهم ويدعنا، فأمر النبي -صلى الله عليه وسلم- بجمعهم له في قبة فاجتمعوا، فقال: ما مقالة بلغتني عنكم .. إلخ ما ذكر. فعاتبهم واعترف لهم بما قدموه من نصرة له وللإسلام الذي جاء به فطابت نفوسهم وعرفوا بذلك عظيم ما ذخر الله لهم من صحبة رسوله ورجوعهم به إلى رحالهم بالإضافة إلى ما ادخره الله لهم في الدار الأخرى على ما قدموه وبذلوه فأمرهم -صلى الله عليه وسلم- بالصبر على ما سيلقونه بعده من الأَثَرَةِ.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الصحابة رضي الله عنهم

الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > أحكام ومسائل الجهاد

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصبر - علامات النبوة - غزوة حنين.

راوي الحديث: عبد الله بن زيد بن عاصم المازني -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- أفاء : أرجع أموال الكفار إلى المسلمين بالفيء.
- يوم حُنَيْنٍ : يوم غزوة حنين.
- حُنَيْنٍ : وادٍ في طريق مكة الطائف، المُتجه من طريق السيل الكبير، وهو واقع بين الشرائع وقرية الزيمة ويسمى الآن وادي يدعان، وقد وقعت فيه معركة ضارية بين النبي -صلى الله عليه وسلم- وبين "هوازن" ومعهم "ثقيف" في شوال من السنة الثامنة من الهجرة.
- قَسَّم : وزَّع الغنيمة.
- المُؤَلَّفَةِ قلوبهم : ناس من قريش حديثو العهد بالإسلام أعطاهم ليتمكن الإسلام في قلوبهم.
- وجدوا : حزنوا.
- لم يصبهم : لم يأتهم من الغنيمة.
- فَأَلَّفَكُمُ الله بي : أي جمعكم على يديَّ وبسببي.

- ضلالاً : جمع ضال، وهو: من فارق الهُدى.
- فهداكم الله بي : دلكم على الحق حتى سلكتموه بسببي.
- متفرقين : متشتتين: لا تربطكم رابطة.
- فأغناكم الله : بسط لكم في الرزق من المغانم وغيرها.
- أمَنّ : أي : أكثر مِنَّة علينا وأعظم.
- عَالَةً : فقراء.
- رِحَالِكم : الرحال: محل الإقامة.
- لولا الهجرة لكنت امرأ من الأنصار : أي: لولا أن النسبة إلى الهجرة نسبة دينية لا يسعني تركها لانتسبت إلى داركم.
- سلك : دخل.
- واديا : مجرى السيول.
- الشِعْبِ : اسم لما انفرج بين جبلين.
- الأنصار شِعَارٌ : الشعار هو: الثوب الذي يلي الجسد.
- دِثَارٌ : هو الثوب الذي فوق الشِعار.
- أَثَرَةً : تقديم الناس عليكم في أمور الدنيا.

فوائد الحديث:

١. إعطاء المُؤَلَّفَةِ قلوبهم من الغنيمة، بحسب رأي الإمام واجتهاده وإن كثر.
٢. حكمة النبي -صلى الله عليه وسلم- في قَسْمِ الغنائم على ما تقتضيه مصلحة الإسلام والمسلمين.
٣. جواز حرمان من وثق بدينه، تبعا للمصلحة العامة.
٤. أن أصحاب الإيمان القوي العميق يوكلون إلى إيمانهم باعتبار أنهم لا يهتمون لأمر الدنيا.
٥. للإمام تفضيل بعض الناس على بعض في مصارف الفَيْء، وأن له أن يعطي الغني منه للمصلحة.
٦. لا عتب على من طالب بحقه في الأمور الدنيوية.
٧. مشروعية الموعظة والخُطبة في المناسبات وتبيين الحق.
٨. جواز تخصيص بعض المخاطبين في الخُطبة.
٩. تسلية مَن فاته شيء من الدنيا بما حصل له من ثواب الآخرة.
١٠. إقامة الحجة عند الحاجة إليها على الخصم.
١١. معاتبة النبي -صلى الله عليه وسلم- للأنصار على ما بلغه عنهم.
١٢. مشروعية معاتبة من وثقت من إيمانه وصدق نيته.
١٣. أن القائد والأمير وأصحاب الولايات لا يتصرفون في الشؤون العامة، من غير أن يبينوا للرعية مقصدهم فيها.
١٤. حسن رعاية النبي -صلى الله عليه وسلم- لأصحابه.
١٥. تواضع النبي -صلى الله عليه وسلم- واعترافه بالجميل.
١٦. كون النبي -صلى الله عليه وسلم- رحمة وبركة على الأمة، لاسيما الأنصار.
١٧. مشروعية الاعتذار إلى الغير من فعل ما يحزنه.
١٨. حكمة النبي -صلى الله عليه وسلم- في معالجة الأمور.
١٩. جواز عقد الجلسات الخاصة.
٢٠. مشروعية تسلية المؤمن إذا فاته شيء من الدنيا بما عنده من الإيمان والعمل الصالح وثوابهما.
٢١. مشروعية إخبار الغير بما سيكون عليه من مكروه؛ ليستعد له ويوطن نفسه عليه.
٢٢. أن الرغبة في الأشياء الدنيوية لا تخل بإيمان الراغب وإخلاصه، إذا كان لم يعمل لأجل الدنيا فقط. فالنبي صلى الله عليه وسلم لم يؤنبهم على رغبتهم.
٢٣. استعمال الأنصار الأدب واعترافهم بالحق.

٢٤. ما للأنصار -رضي الله عنهم- من فضل الإيمان والنصرة لله ورسوله، أوجبت استئثارهم بالنبي -عليه الصلاة والسلام-، كما أوجبت محبته لهم وتقديمهم على غيرهم.
٢٥. أن المهاجرين أفضل من الأنصار؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يتخل عن وصف الهجرة مع شدة محبته للأنصار.
٢٦. عظيم منة الله تعالى و منة رسوله على الأنصار.
٢٧. فيه عظيم ما رجع به الأنصار وقلة ما رجع به الناس.
٢٨. علامة من علامات النبوة؛ حيث أخبر عن أمر مستقبل فوقع على وفق ما أخبر به صلى الله عليه وسلم.
٢٩. إثبات الحوض يوم القيامة.
٣٠. وجوب الصبر على المصائب.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.

تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ.

تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحي النجمي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر.

تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ.

خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢ هـ

الإلمام بشرح عمدة الأحكام، تأليف: إسماعيل الأنصاري، مطابع دار الفكر، الطبعة الأولى: ١٣٨١ هـ

صحيح البخاري ، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري ، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ

صحيح مسلم ، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4458)

»О мухаджиры и ансары! Поистине, есть среди ваших братьев те, у которых нет ни имущества, ни родни. Пусть же каждый из вас присоединит к себе двоих или троих, и мы будем ехать на наших верховых животных по очереди.«	يا معشر المهاجرين والأنصار، إن من إخوانكم قومًا ليس لهم مال، ولا عشيرة، فلْيَضُمَّ أحدكم إليه الرَّجُلَيْنِ أو الثلاثة
2037. Текст хадиса:	**٢٠٣٧. الحديث:**
Джабир (да будет доволен им Аллах) передаёт, что однажды Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) собрался отправиться в военный поход и сказал: «О мухаджиры и ансары! Поистине, есть среди ваших братьев те, у которых нет ни имущества, ни родни. Пусть же каждый из вас присоединит к себе двоих или троих, и мы будем ехать на наших верховых животных по очереди». Джабир сказал: «И я присоединил к себе двоих или троих, и я ехал на своём верблюде столько же, сколько и каждый из них.«	عن جابر -رضي الله عنه- عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: أنه أراد أن يغزو، فقال: «يا معشر المهاجرين والأنصار، إن من إخوانكم قومًا ليس لهم مال، ولا عشيرة، فلْيَضُمَّ أحدكم إليه الرَّجُلَيْنِ أو الثلاثة، فما لأحدنا مِن ظَهْر يَحْمِلُه إلا عُقْبَة كعُقْبَة». يعني: أحدهم، قال: فضَمَمْتُ إليَّ اثنين أو ثلاثة ما لي إلا عُقْبَة كعُقْبَة أحدهم من جَمَلِي.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Смысл хадиса таков. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел своим сподвижникам (да будет доволен Аллах ими всеми), чтобы двое или трое ехали на одном верблюде по очереди, чтобы у всех было одинаковое положение.	المعنى: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أمر أصحابه -رضي الله عنهم- أن يَتَنَاوَب الرجلان والثلاثة على البعير الواحد حتى يكون الناس كلهم سواء.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد - السير - الإيثار.

راوي الحديث: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يَغْزو : يذهب إلى قتال العدو في أرضه.
- عشيرة : قبيلة تُعَاوِنُه.
- يا معشر : المعشر: الجماعة.
- فلْيَضُمَّ أحدكم إليه الرَّجُلَيْنِ أو الثلاثة : أي: أحدكم يَضُمُّ الاثنين، وأحدكم يَضُمُّ ثلاثة، على حَسَب الحال من اليَسَار والإعْسار.
- ظهر : الإبل التي يُحْمَل عليها وتُرْكَب.
- عُقْبَة : التَّنَاوُب في ركوب البعير والمشي.

فوائد الحديث:

١. الحث على المساعدة في فعل الخير كالجهاد وغيره.

٢. استجابة الصحابة -رضي الله عنهم- لتعليمات النبي -صلى الله عليه وسلم-.

٣. إعانة الرفيق في السفر.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا- بيروت.

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ.

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار ، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ.

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م.

شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

دليل الفالحين، لمحمد بن علان الصديقي، الجمعية الأزهرية.

معجم اللغة العربية المعاصرة، لأحمد مختار عمر بمساعدة فريق عمل، عالم الكتب.

الرقم الموحد: (6005)

»О Поворачивающий сердца, утверди сердце моё на Твоей религии (Йа Мукаллиба-ль-кулюби саббит кальби ‘аля дини-кя).«”

يا مقلب القلوب ثبت قلبي على دينك

2038. Текст хадиса:

»Я спросил Умм Саляму (да будет доволен ею Аллах): “О мать верующих, с какой мольбой чаще всего обращался [к Аллаху] Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), когда находился у тебя?” Она ответила: “Чаще всего он обращался [к Нему] с такой мольбой: <О Поворачивающий сердца, утверди сердце моё на Твоей религии (Йа Мукаллиба-ль-кулюби саббит кальби ‘аля дини-ка).«”<

٢٠٣٨. الحديث:

عن شهر بن حوشب قال: قلت لأم سلمة -رضي الله عنها-، يا أم المؤمنين، ما كان أكثر دعاء رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا كان عندك؟ قالت: كان أكثر دعائه: «يا مقلب القلوب ثبت قلبي على دينك».

Степень достоверности хадиса: Достоверный хадис лишь в совокупности с другим

درجة الحديث: صحيح لغيره

Общий смысл:

«Чаще всего он обращался [к Нему] с такой мольбой: “О Поворачивающий сердца...”» То есть поворачивающий их то к покорности, то к ослушанию, то к сосредоточенности, то к беспечности. «...Утверди сердце моё на Твоей религии». То есть сделай его твёрдым в приверженности Твоей религии, не отклоняющимся от истинной религии и прямого пути.

المعنى الإجمالي:

كان أكثر دعائه -صلى الله عليه وسلم- أن يقول، هذا القول: (يا مقلب القلوب) أي مصرفها تارة إلى الطاعة والإقبال وتارة إلى المعصية والغفلة، (ثبت قلبي على دينك)، أي اجعله ثابتا على دينك غير مائل عن الدين القويم والصراط المستقيم.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > الأدعية المأثورة

الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > أعمال القلوب

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الفتن.

راوي الحديث: أم سلمة -رضي الله عنها-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مقلب القلوب : محول القلوب من حال إلى حال.

فوائد الحديث:

١. خضوع النبي -صلى الله عليه وسلم- لربه وتضرعه إليه، وإرشاد الأمة إلى سؤال ذلك.
٢. الإشارة إلى أهمية الاستقامة والثبات، وإيماء إلى أن العبرة بالخاتمة.
٣. العبد لا يستغني عن تثبيت الله له على الإسلام طرفة عين.
٤. قلوب العباد بيد الله يقلبها كيف يشاء.
٥. الثبات على الإسلام هو النعمة العظمى التي ينبغي على العبد أن يسعى إليها ويشكر مولاه عليها.

المصادر والمراجع:

مسند أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

سنن الترمذي، لأبي عيسى محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي، بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخن، د. مصطفى البغا، محيي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط:الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، ط١، ١٤٣٠هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها للألباني، مكتبة المعارف، ط١، الرياض، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3142)

## يتبع الميت ثلاثة: أهلُه ومالُه وعملُه، فيرجع اثنان ويَبقى واحد: يرجع أهلُه ومالُه، ويَبقى عمله	## »За умершим следуют трое: его близкие, его имущество и его деяния, и двое возвращаются, а один остаётся: его близкие и его имущество возвращаются, а его деяния остаются.«
٢٠٣٩. الحديث:	**2039. Текст хадиса:**
عن أنس -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يَتْبَعُ الميتَ ثلاثةٌ: أَهْلُه ومَالُه وعَمَلُه، فيرجع اثنان ويَبْقَى واحد: يرجع أَهْلُه ومَالُه، ويبقى عَمَلُه».	Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «За умершим следуют трое: его близкие, его имущество и его деяния, и двое возвращаются, а один остаётся: его близкие и его имущество возвращаются, а его деяния остаются.«
درجة الحديث: صحيح	**Степень достоверности хадиса:** Достоверный.
المعنى الإجمالي:	**Общий смысл:**
معنى الحديث: إذا مات الإنسان تبعه المشيعون له؛ فيتبعه أهله يشيعونه إلى قبره، ويتبعه ماله: أي عبيده وخدمه المماليك له، ويتبعه عمله معه، فيرجع اثنان، ويبقى معه عمله، فإن كان خيرًا فخير وإن كان شرًّا فشر.	Смысл хадиса таков. Когда человек умирает, за ним следуют провожающие его. Это близкие, провожающие его в последний путь, его имущество, то есть его невольники, и его деяния. И две первые категории возвращаются, а деяния его остаются с ним, и если они были благими, то его ожидает благо, а если они были скверными, то и его ожидает скверная участь.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > ذم حب الدنيا

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجنائز.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يَتْبَعُ الميت : أي: يلحقه إلى قبره.

فوائد الحديث:

١. الحث على فعل ما يبقى مع الإنسان، وهو العمل الصالح ليكون أنيسه في قبره، إذا رجع أهله وماله.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة.
-صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨ه.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د.مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ه.
-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا - الطبعة الأولى، ١٤٣٠ه.
-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة .
-شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ه.

الرقم الموحد: (4240)

»Войдут в Рай люди, сердца которых подобны сердцам птиц.«	**يدخل الجنة أقوام أفئدتهم مثل أفئدة الطير**
2040. Текст хадиса:	**٢٠٤٠. الحديث:**
Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Войдут в Рай люди, сердца которых подобны сердцам птиц.«	عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يَدخُلُ الجَنَّة أَقْوَام أَفئِدَتُهم مِثل أَفئِدَة الطَّير».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
В этом хадисе Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сообщил о качестве, присущем людям, которые войдут в Рай, а именно, что сердца их являются робкими и пугливыми, подобно сердцам птиц, причиной чему служит страх, который верующие испытывают пред Аллахом. Также люди с такими сердцами сильнее кого бы то ни было уповают на Аллаха в стремлении обрести желаемое и напоминают птиц, которые в поисках пропитания по утрам вылетают с пустыми животами, а вечером возвращаются с полными.	يخبر النبي -عليه الصلاة والسلام- عن وصف قوم من أهل الجنة وأن قلوبهم رقيقة فزعة كما تفزع الطير، وذلك لخوف هؤلاء المؤمنين من ربهم، كما أن الطير كثيرة الفزع والخوف، وهم أيضاً أكثر الناس توكلاً على الله في طلب حاجاتهم كما تخرج الطير صباحاً لطلب رزقها.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > أعمال القلوب

الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: أهل الجنة.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أقوامٌ : جمع قوم، والمراد به جماعة من الرجال والنساء.
- أفئدتهم مثل أفئدة الطير : الأفئدة: جمع فؤاد، والفؤاد: هو القلب.قيل: متوكلون.وقيل: قلوبهم رقيقة، فهي أسرع فهما وقبولا للخير وامتثالا له.

فوائد الحديث:

١. التوكُّل على الله ورقة القلب، من أسباب دخول الجنة والفوز بنعيمها.

٢. يُضرب لتمام التوكل مثلاً بالطير كما في قول رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "لو أنَّكم توَكَّلون على الله حق توكله لرزقكم الله كما يرزق الطير تغذو خِماصا وتروح بطانا."

٣. الأخذ بالأسباب والسعي في طلب الرزق من صدق التوكل على الله تعالى، كالطير تغدو ولا تقعد عن السعي.

٤. التوكل الحق هو مصدر الرزق الطيب مع السعي المطلوب.

٥. الرزق لا يأتي بالقوة وإنما يكون بتعاطي الأسباب والتوكل، وإلا لما رزق طير مع نسر.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3314)

يستجاب لأحدكم ما لم يعجل: يقول: قد دعوت ربي، فلم يستجب لي

»На мольбу любого из вас придёт ответ, если он не будет спешить и говорить: “Я уже обращался с мольбой к Господу своему, но Он не ответил мне.«”

٢٠٤١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: يُستجاب لأحدكم ما لم يَعْجَلْ: يقول: قد دعوت ربي، فلم يستجب لي». وفي رواية لمسلم: «لا يزال يُستجاب للعبد ما لم يَدْعُ بإثم، أو قطيعة رحم، ما لم يَسْتَعْجِلْ» قيل: يا رسول الله ما الاستعجال؟ قال: «يقول: قد دعوت، وقد دعوت، فلم أر يستجب لي، فَيَسْتَحْسِرُ عند ذلك ويَدَعُ الدعاء».

2041. Текст хадиса:

Джабир (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «На мольбу любого из вас придёт ответ, если он не будет спешить и говорить: “Я уже обращался с мольбой к Господу своему, но Он не ответил мне”» [Бухари; Муслим]. А в версии Муслима говорится: «На мольбу раба [Аллаха] будет приходить ответ до тех пор, пока он не станет молить о греховном или о разрыве родственных связей или торопиться». Люди спросили: «О Посланник Аллаха, а что значит торопиться?» Он ответил: «Это когда человек говорит: “Я уже молил и молил, но не видел ответа”. И ему наскучивает это, и он перестаёт обращаться к Аллаху с мольбой.«

درجة الحديث: صحيح

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

المعنى الإجمالي:

يخبر -صلى الله عليه وسلم- أنه يستجاب للعبد دعاؤه ما لم يدع بمعصية أو قطيعة رحم، وما لم يستعجل، فقيل: يا رسول الله ما الاستعجال المرتب عليه المنع من إجابة الدعاء، قال: يقول: قد دعوت وقد دعوت، وتكرر مني الدعاء، فلم يستجب لي؛ فيستعجل عند ذلك ويترك الدعاء.

Общий смысл:

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщает, что мольба раба Аллаха не останется без ответа, если только он не станет молить о чём-то греховном или о разрыве родственных связей, и если он не станет торопиться. Люди спросили: «О Посланник Аллаха, что представляет собой та торопливость, которая является препятствием для получения ответа на мольбу?» Он ответил, что это когда человек говорит: вот, мол, я молил и молил, много раз обращаясь к Нему с мольбой, но ответ не пришёл. Так он торопится и перестаёт обращаться к Аллаху с мольбой.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > آداب الدعاء

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بإثم : بمعصية.
- فيستحسر : يمل وينقطع.

فوائد الحديث:

١. الحث على الدعاء؛ فإنه لب العبادة.

٢. من موانع إجابة الدعاء الاستعجال والضجر وترك الدعاء، وكذلك الدعاء بإثم وقطيعة رحم.

٣. تكفل الله بإجابة دعاء المسلم.

٤. الاستعجال يؤدي إلى الفتور والانقطاع عن عبادة الدعاء.

٥. الأمر كله بيد الله، وقد جعل لكل شيء قدراً.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة.

-صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨ه.

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى سعيد الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ه.

-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان البكري الصديقي، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة .

-شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (3232)

»Облегчайте, а не затрудняйте, и несите благую весть, а не внушайте отвращение.«

يسروا ولا تعسروا، وبشروا ولا تنفروا

2042. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Облегчайте, а не затрудняйте, и несите благую весть, а не внушайте отвращение.«

٢٠٤٢. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يَسِّرُوا وَلاَ تُعَسِّرُوا، وَبَشِّرُوا وَلاَ تُنَفِّرُوا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) любил мягкость и легкость в отношении людей, и когда бы ни случилось ему выбирать между двумя делами, он непременно выбирал самое лёгкое из них, если только оно не было запретным. Его слова: «Облегчайте, а не затрудняйте» относятся ко всем делам. А в его словах «...и несите благую весть, а не внушайте отвращение» подразумевается сообщение о благом, то есть противоположность предостережения.

المعنى الإجمالي:

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يحب التخفيف واليسر على الناس فما خير -صلى الله عليه وسلم- بين أمرين قط إلا اختار أيسرهما ما لم يكن محرماً, فقوله: يسروا ولا تعسروا أي: في جميع الأحوال, وقوله: وبشروا ولا تنفروا, البشارة هي الإخبار بالخير عكس التنفير، ومن التنفير الإخبار بالسوء والشر.

التصنيف: الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بشروا : من البشارة وهي الإخبار بخير.
- ولا تنفروا : ولا تباعدوهم عن الخير وتصرفوهم عنه.
- يسروا : أي: سهلوا.
- ولا تعسروا : أي: ولا تضيقوا.

فوائد الحديث:

١. واجب المؤمن أن يحبب الناس بالله ويرغبهم في الخير.
٢. ينبغي على الداعي إلى الله أن ينظر بحكمة إلى كيفية تبليغ دعوة الإسلام إلى الناس.
٣. التبشير يولد السرور والإقبال والاطمئنان للداعي ولما يعرضه على الناس.
٤. التعسير يولد النفور والإدبار والتشكيك في كلام الداعي.
٥. سعة رحمة الله بعباده وأنه رضي لهم ديناً سمحاً وشريعة ميسرة.

المصادر والمراجع:

الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري), تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري, تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر, دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبدالباقي, ط ١٤٢٢

المسند الصحيح (صحيح مسلم), تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري, تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي, دار إحياء التراث العربي.

شرح صحيح البخاري لابن بطال, تأليف: ابن بطال أبو الحسن علي بن خلف بن عبدالملك, تحقيق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم, الناشر: مكتبة الرشد ط٢ عام ١٤٢٣.

إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري, تأليف: أبو العباس أحمد بن محمد القسطلاني, الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية, ط٧ عام ١٣٢٣ .

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين, تأليف: سليم بن عيد الهلالي, دار ابن الجوزي.

تعليق البغا على صحيح البخاري، دار ابن كثير ، اليمامة – بيروت، تحقيق : د. مصطفى ديب البغا، الطبعة الثالثة ، ١٤٠٧ – ١٩٨٧.

الرقم الموحد: (5866)

Аллах Всевышний говорит: «Не будет у Меня иного воздаяния, кроме Рая, для Моего верующего раба, если заберу Я того из людей, которого он любил, а он станет безропотно переносить утрату в надежде на награду.«	**يقول الله -تعالى-: ما لعبدي المؤمن عندي جزاء إذا قبضت صفيه من أهل الدنيا ثم احتسبه إلا الجنة**
2043. Текст хадиса:	**٢٠٤٣. الحديث:**
Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Аллах Всевышний говорит: "Не будет у Меня иного воздаяния, кроме Рая, для Моего верующего раба, если заберу Я того из людей, которого он любил, а он станет безропотно переносить утрату в надежде на награду.«	عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعًا: «يقول الله -تعالى-: ما لِعَبدِي المُؤمن عِندِي جَزَاء إِذَا قَبَضتُ صَفِيَّه مِنْ أَهلِ الدُّنيَا ثُمَّ احْتَسَبَه إلاَّ الجَنّة».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
В этом священном хадисе Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сообщил о том, что воздаянием человека, которого Аллах испытывает утратой самых любимых и близких ему людей из числа его родственников или друзей, к которым он был сильно привязан в мире ближнем, а он проявляет терпение и безропотно переносит утрату в надежде на награду Всемогущего и Великого Аллаха, будет не что иное, как Рай.	يخبر النبي -عليه السلام- في هذا الحديث القدسي، أنَّ من ابتلي بفقد حبيبه من قريب ونحو ذلك إذا صبر الإنسان على قبض من يصطفيه الإنسان ويختاره ويرى أنه ذو صلة منه قوية، من ولد، أو أخ، أو عم، أو أب، أو أم، أو صديق، إذا أخذه الله -عز وجل- ثم احتسبه الإنسان فليس له جزاء إلا الجنة.

التصنيف: الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الأعمال الصالحة

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- صَفِيَّه : حبيبه لأنه يصافيه المحبة والود.
- احْتَسَبه : صبر على فقده راجيا الأجر من الله على ذلك.

فوائد الحديث:

١. أن من صبر على المصيبة واحتسب ثوابها عند الله -تعالى-، فإن جزاءه الجنة.
٢. أن من أعظم المصائب التي تنزل بالإنسان فقد الأحبة.
٣. أن الكافر مهما عمل من عمل صالح، فليس له به عند الله شيء، لعدم الإيمان.
٤. يوفى الصابرون أجرهم بغير حساب وخاتمة ذلك دخول الجنة.
٥. فضيلة الصبر على قبض الحبيب من الدنيا، وأن الله -عز وجل- يجازي الإنسان إذا صبر على ذلك رجاء ما عند الله الجنة.
٦. في الحديث دليل على سعة فضل الله -سبحانه وتعالى- وكرمه على عباده، فإن الملك ملكه، والأمر أمره، ومع ذلك فإذا قبض الله صفي الإنسان واحتسب، فإن له هذا الجزاء العظيم.
٧. الإشارة إلى أفعال الله، من قوله: "إذا قبضت صفيه".

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3162)

Аллах сказал: “Если раб Мой соберётся совершить скверное дело, то не записывайте его, пока он не совершит его, и если он совершит его, то запишите ему только одно скверное дело, а если он откажется от его совершения ради Меня, то запишите ему одно благое дело.

يقول الله: إذا أراد عبدي أن يعمل سيئة، فلا تكتبوها عليه حتى يعملها، فإن عملها فاكتبوها بمثلها، وإن تركها من أجلي فاكتبوها له حسنة

2044. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Аллах сказал: “Если раб Мой соберётся совершить скверное дело, то не записывайте его, пока он не совершит его, и если он совершит его, то запишите ему только одно скверное дело, а если он откажется от его совершения ради Меня, то запишите ему одно благое дело. А если он соберётся совершить благое дело, но не сделает его [потому что не сможет], то запишите ему одно благое дело, а если он сделает его, то запишите ему от десяти до семисот благих дел.«”

٢٠٤٤. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يقول اللهُ: إذا أراد عبدي أنْ يعملَ سيئةً، فلا تكتبوها عليه حتى يعملَها، فإنْ عَمِلها فاكتبوها بمثلِها، وإنْ تركها مِن أجلي فاكتبوها له حسنةً، وإذا أراد أنْ يعملَ حسنةً فلم يعملها فاكتبوها له حسنةً، فإنْ عملها فاكتبوها له بعشر أمثالها إلى سبع مائة ضِعفٍ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Всевышний Аллах обращается к ангелам, которым поручено записывать деяния человека. Это обращение свидетельствует о милости Аллаха к человеку и Его снисходительности к нему. «Если раб Мой соберётся совершить скверное дело, то не записывайте его, пока он не совершит его». Под делами подразумеваются деяния сердца и деяния, совершаемые органами тела, и это очевидно, поскольку в нашем распоряжении имеются доказательства того, что с человека взыскивается за деяния сердца и ему придётся отвечать за них. Всевышний Аллах сказал: «а также тем, кто склоняется в ней к несправедливости, Мы дадим вкусить мучительные страдания» (22:25). А в достоверном хадисе говорится: «Если два мусульманина сошлись со своими мечами, то и убийца, и убитый — в Огне». Люди спросили: «Этот-то убийца, но почему же и убитый тоже?» Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, он ведь тоже хотел убить своего брата». Эти тексты конкретизируют слова Всевышнего общего характера: «Если раб Мой соберётся совершить скверное дело, то не записывайте его, пока он не совершит его». И это

المعنى الإجمالي:

هذا الخطاب من الله تعالى للملائكة الموكَّلين بحفظ عمل الإنسان وكتابته، وهو يدل على فضل الله على الإنسان، وتجاوزه عنه. قوله: «إذا أراد عبدي أن يعمل سيئة، فلا تكتبوها عليه حتى يعلمها» والعمل قد يراد به عمل القلب والجوارح، وهو الظاهر؛ لأنه قد جاء ما يدل على أن عمل القلب يؤاخذ به، ويجزي عليه، قال الله تعالى: {وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ}، وفي الحديث الصحيح: «إذا التقى المسلمان بسيفهما فالقاتل والمقتول في النار» ، قالوا: هذا القاتل، فما بال المقتول؟ قال: «إنه كان حريصاً على قتل أخيه»، فهذه النصوص تصلح لتخصيص عموم قوله: «إذا أراد أن يعمل سيئة فلا تكتبوها حتى يعملها» وهذا لا يخالف قوله في السيئة: «لم تكتب عليه»؛ لأن عزم القلب وتصميمه عمل.

قوله: «فإن علمها فاكتبوها بمثلها»، يعني: سيئة واحدة، قال الله تعالى: {مَن جَاء بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَن جَاء بِالسَّيِّئَةِ فَلاَ يُجْزَى إِلاَّ مِثْلَهَا وَهُمْ لاَ

يُظْلَمُونَ}، وقال تعالى: {مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلا يُجْزَى إِلاَّ مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُوْلَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ}.

قوله: «فإن تركها من أجلي فاكتبوها له حسنة» قيَّد تركها بأنه من أجل الله تعالى، أي: خوفاً منه، وحياءً، أما إذا تركها عاجزاً، أو خوفاً من الخلق، أو لعارض آخر، فإنها لا تُكتب له حسنة، بل ربما كُتبت عليه سيئة.

قوله: «وإذا أراد أن يعمل حسنة فلم يعملها فاكتبوها له حسنة» إلى آخره، وهذا تفضُّل من الله تعالى الكريم المنان على عباده، فله الحمد والمنة، فأي كرم أعظم من هذا، الهم بالحسنة يكتب الله به حسنة كاملة، وعمل الحسنة يكتب به عشر حسنات إلى سبعمائة حسنة.

وفي هذا الحديث أسند النبي صلى الله عليه وسلم هذا القول إلى الله تعالى بقوله: «يقول الله: إذا أراد عبدي» واصفاً له بذلك، وهذا القول من شرعه الذي فيه وعده لعباده، وتفضُّله عليهم، وهو غير القرآن، وليس مخلوقاً، فقوله تعالى غير خلقه.

не противоречит сказанному Им о скверном деле, что оно не должно записываться, потому что решительное намерение в сердце и полная готовность совершить некое действие — это дело. «и если он совершит его, то запишите ему только одно скверное дело». Всевышний Аллах сказал: «Кто явится с добрым деянием, тот получит десятикратное воздаяние. А кто явится со злым деянием, тот получит только соответствующее воздаяние, и с ними не поступят несправедливо» (6:160). И Всевышний Аллах сказал: «Тот, кто совершил зло, получит только соответствующее воздаяние. А те мужчины и женщины, которые поступали праведно, будучи верующими, войдут в Рай, в котором они будут получать удел безо всякого счёта» (40:40). «а если он откажется от его совершения ради Меня, то запишите ему одно благое дело». Этот относится именно к тому случаю, когда человек отказывается от совершения скверного дела ради Всевышнего Аллаха, то есть из страха и стыдливости перед Ним. Если же человек не совершил это скверное дело лишь потому, что у него не получилось совершить его, или же потому, что боялся творений, или что-то ещё помешало ему, то за это ему не записывается благое дело — напротив, ему может записаться скверное дело. «А если он соберётся совершить благое дело, но не сделает его [потому что не сможет], то запишите ему одно благое дело, а если он сделает его, то запишите ему от десяти до семисот благих дел». Это милость Всевышнего Аллаха, Щедрого Благодетеля, к Своим рабам. Какая щедрость больше этой! Если человек только вознамерился совершить благое дело, то ему уже записывается награда как за совершённое благое дело, а если он осуществит задуманное, то ему запишется награда как за совершённые от десяти до семисот благих дел. В этом хадисе Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) относит эти слова к Аллаху: «Аллах говорит: “Если раб Мой соберётся совершить…”», описывая Его таким образом. Эти слова относятся к Его Шариату, с которым связано Его благое обещание рабам и посредством которого Он оказал им милость. Эти слова — не Коран, однако они также не являются сотворёнными, потому что слова Всевышнего вообще не являются сотворёнными.

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الملائكة - التفسير: تفسير (وإن عليكم لحافظين كراما كاتبين).

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

فوائد الحديث:

١. الحديث دليل على إثبات كلام الله تعالى ومخاطبته للملائكة.

٢. هذا الحديث يدل على فضل الله على الإنسان، وتجاوزه عنه.

٣. الإيمان بالملائكة الموكَّلين بحفظ عمل الإنسان وكتابته.

٤. من ترك سيئة من أجل الله تعالى أي: خوفاً منه، وحياءً، فإنها تكتب له حسنة، أما إذا تركها عاجزاً، أو خوفاً من الخلق، أو لعارض آخر، فإنها لا تكتب له حسنة، بل ربما كتبت عليه سيئة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري، لعبد الله بن محمد الغنيمان، الناشر: مكتبة الدار، المدينة المنورة، الطبعة: الأولى، ١٤٠٥ هـ.

الرقم الموحد: (8314)

»Близится то время, когда наилучшим имуществом мусульманина станут овцы, за которыми он будет ходить по горным вершинам«...

يوشك أن يكون خير مال المسلم غنم يتبع بها شعف الجبال

2045. Текст хадиса:

Абу Са‘ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Близится то время, когда наилучшим имуществом мусульманина станут овцы, за которыми он будет ходить по горным вершинам и местам, где выпадает дождь, убегая со своей религией от смут» [Бухари].

٢٠٤٥. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قالَ: قالَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-: "يُوشَكُ أنْ يكونَ خيرَ مالِ المسلمِ غَنَمٌ يَتَّبعُ بها شَعَفَ الجبالِ، ومواقعَ القطرِ يَفِرُّ بدينِهِ من الفتنِ".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе содержится указание на достоинство уединения в дни смуты, за исключением тех случаев, когда человек принадлежит к числу тех, кто способен устранить эту смуту. В этом случае прилагать усилия для её устранения является для него либо индивидуальной (фард ‘айн), либо коллективной обязанностью (фард кифайа), в зависимости от обстоятельств. Что же касается того времени, когда смуты нет, то учёные разошлись во мнениях относительно того, что лучше: отстраняться от людей или оставаться среди них. Правильное же мнение таково: тому, у кого нет достаточных оснований опасаться впадения в ослушание Аллаха, лучше оставаться среди людей.

«...Убегая со своей религией от смут». Подразумевается, что он убегает, потому что опасается за свою религию и боится впасть в искушение. Поэтому человеку было велено переселяться с территории многобожия на территорию ислама и из мест, где процветает нечестие, в места, где люди придерживаются прямого пути. Это касается и того случая, когда люди в каком-то месте меняются и начинается другая эпоха.

المعنى الإجمالي:

في الحديث فضل العزلة في أيام الفتن إلا أن يكون الإنسان ممن له قدرة على إزالة الفتنة، فإنه يجب عليه السعي في إزالتها إما فرض عين وإما فرض كفاية بحسب الحال والإمكان، وأما في غير أيام الفتنة فاختلف العلماء في العزلة والاختلاط أيهما أفضل؟، والمختار: تفضيل الخلطة لمن لا يغلب على ظنه الوقوع في المعاصي.

"يفر بدينه من الفتن" يعني: يهرب خشية على دينه من الوقوع في الفتن، ولهذا أمر الإنسان أن يهاجر من بلد الشرك إلى بلد الإسلام، ومن بلد الفسوق إلى بلد الاستقامة، فكذلك إذا تغير الناس والزمان.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > أحوال الصالحين

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يوشك : يقرب.
- شعف الجبال : أعلاها.
- مواقع القطر : مواضع العشب التي ينزل فيها المطر.
- الفتن : ما ينال الإنسان من البلاء والاختبار.

فوائد الحديث:

١. فضيلة العزلة لمن خاف على دينه.

٢. الحديث من دلائل النبوة، فقد وقع ما أخبر به النبي –صلى الله عليه وسلم-، فلا يكاد المسلم ينجو بنفسه في الليل أو النهار.

٣. الفرار من الفتن سبيل المؤمنين الخُلّص؛ لأنه صيانة للدين.

٤. من خير مال المسلم غنم يرعاها في العشب المباح، حيث يكسب منها قوتاً طيباً.

المصادر والمراجع:

-1 بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.

-2 تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

-3 رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

-4 شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ.

-5 صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

-6 عمدة القاري شرح صحيح البخاري؛ تأليف بدر الدين العيني، تحقيق عبدالله محمود، دار الكتب العلمية-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ.

-7 فتح الباري شرح صحيح البخاري؛ للإمام أبي الفرج عبد الرحمن الشهير بابن رجب، تحقيق طارق بن عوض الله، دار ابن الجوزي-الدمام، الطبعة الثانية، ١٤٢٢هـ.

-8 كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

-9 نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6829)

»В этот День доставят Геенну: у неё будет семьдесят тысяч поводьев, и за каждый повод её будут тащить семьдесят тысяч ангелов.«	**يؤْتَى بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لها سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ، مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَجُرُّونَهَا**
2046. Текст хадиса:	**٢٠٤٦. الحديث:**
‘Абдуллах ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «В этот День доставят Геенну: у неё будет семьдесят тысяч поводьев, и за каждый повод её будут тащить семьдесят тысяч ангелов.«	عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يُؤْتَى بجهنم يومئذ لها سبعون ألف زِمَامٍ مع كل زمام سبعون ألف ملك يَجُرُّونَهَا».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
В Судный День доставят Геенну: у неё будет семьдесят тысяч верёвок, и за каждую верёвку её будут тащить семьдесят тысяч ангелов.	يؤتى بالنار يوم القيامة لها سبعون ألف حبل تقاد به، وفي كل حبل سبعون ألف ملك يجرونها به.

التصنيف: الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: اليوم الآخر.

راوي الحديث: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يومئذ : هو يوم القيامة.
- زمام : هو ما تقاد به الدابة من حبل وغيره.

فوائد الحديث:

١. عِظم خلق جهنم.
٢. تفصيل لخلق جهنم، وأن لها أزمة تقاد بها، ولها من يقودها من الملائكة.
٣. بيان عدد الملائكة الذين يجرون جهنم.
٤. يجب الإيمان بخبر الواحد المتعلق بالعقائد والأحكام كهذا الحديث.
٥. تخويف الله لعباده ليتقوه ويعبدوه.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، تحقيق خليل مأمون شيحا - دار المعرفة – بيروت - الطبعة الرابعة، ١٤٢٥ه.
كنوز رياض الصالحين، اشراف حمد العمار، نشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ه - ٢٠٠٩م.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي،دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى، ١٤١٨ه.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (5463)

أحاديث الدعوة والحسبة

»Бойтесь Аллаха в своём отношении к этим бессловесным животным. Ездите на них, когда они здоровы, и ешьте их, когда они здоровы.«

اتقوا الله في هذه البهائم المُعْجَمة، فاركَبُوها صالحة، وكُلوها صالحة

2047. Текст хадиса:

Сухайль ибн ‘Амр (да будет доволен им Аллах) передает: «Однажды Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) проходил мимо верблюда, брюхо которого от голода подвело к самому позвоночнику, и сказал: “Бойтесь Аллаха в своём отношении к этим бессловесным животным. Ездите на них, когда они здоровы, и ешьте их, когда они здоровы.«”

٢٠٤٧. الحديث:

عن سهل بن عمرو -رضي الله عنه- قال: مرَّ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ببعير قد لَحِق ظَهْرُه ببَطْنِهِ، فقال: «اتقوا الله في هذه البهائم المُعْجَمة، فاركَبُوها صالحة، وكُلوها صالحة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) увидел верблюда, брюхо которого от голода подтянулось к самому позвоночнику, и велел проявлять жалость к бессловесным животным. Он сказал, что человек должен хорошо обращаться с ними, не возлагать на них непосильное и не ущемлять их право на корм и питьё: так, если человек поедет на животном, чтобы оно было годно для этого, и если он решит съесть его, чтобы оно было годно для употребления в пищу.

المعنى الإجمالي:

رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- بعيرًا قد لصق ظهرُه ببطنه من شدة الجوع، فأمَر -صلى الله عليه وسلم- بالرِّفْق بالبهائم، وأنه يجب على الإنسان أن يعاملها معاملة حسنة فلا يُكَلِّفها ما لا تستطيع، ولا يُقَصِّر في حقِها في أَكْل أو شُرْب، فإن ركبها بعد كانت صالحة للركوب، وإن أكلها كانت صالحة للطعام.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > حقوق الحيوان في الإسلام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد.

راوي الحديث: سهل بن عمرو -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بعير : الواحد من الإبل.
- لحق ظهره ببطنه : يعني: أصبح ضعيفًا من الجُوع والتَّعَب.
- البهائم : كُلّ ذات أربع قوائم من الدَّوابّ.
- المعجمة : التي لا تتكلم فتُعَبِّر عن ألَمِها وتعبها.
- فاركبوها صالحة : أي: فاركبوها إذا كانت قوية تستطيع الركوب.
- كلوها صالحة : أي: لا تتركوها حتى يُهْلِكها الضعف من الجوع أو المرض.

فوائد الحديث:

١. الأمر بتقوى الله -عز وجل-.
٢. وجوب الإحسان إلى الحيوان، بعدم تحميله أكثر من الذي يستطيع.
٣. الأمر بالمحافظة على الأموال وعدم إتلافها.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه.

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨ه.

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

-سنن أبي داود، لأبي داود السجستاني، تحقيق محمد محيي الدين، المكتبة العصرية.

-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى١٤٣٠ه.

-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

-مرقاة المفاتيح: علي بن سلطان محمد، أبو الحسن نور الدين الملا الهروي القاري -دار الفكر، بيروت – لبنان الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠٢م.

-التَّنويرُ شَرْحُ الجَامِع الصَّغِيرِ محمد بن إسماعيل الصنعاني، المحقق: د. محمَّد إسحاق محمَّد إبراهيم مكتبة دار السلام، الرياض -الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ- ٢٠١١ م.

الرقم الموحد: (5935)

»Слушайте и повинуйтесь, ибо поистине, они ответят за то, что возложено на них, а вы ответите за то, что возложено на вас.«	اسمعوا وأطيعوا، فإنما عليهم ما حملوا، وعليكم ما حملتم
2048. Текст хадиса: Абу Хунайда Ва`иль ибн Худжр передает, что Саляма ибн Язид аль-Джу‘фи спросил Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха): «О Пророк Аллаха! Вот если появятся у нас правители, которые будут требовать от нас соблюдения их права, но не будут соблюдать наше право, — что ты велишь нам делать [в этом случае]?» Он же отвернулся от него. Но тот спросил снова, и тогда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Слушайте и повинуйтесь, ибо поистине, они ответят за то, что возложено на них, а вы ответите за то, что возложено на вас.«	**٢٠٤٨. الحديث:** عن أبي هنيدة وائل بن حجر -رضي الله عنه-: سأل سلمة بن يزيد الجعفي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: يا نبي الله، أرأيت إن قامت علينا أمراء يسألونا حقهم، ويمنعونا حقنا، فما تأمرنا؟ فأعرض عنه، ثم سأله، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «اسمعوا وأطيعوا، فإنما عليهم ما حُمِّلُوا، وعليكم ما حُمِّلْتُم».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл: Саляма ибн Язид спросил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) о правителях, которые станут требовать от паствы соблюдения их права на послушание и покорность и при этом не будут соблюдать права паствы, притесняя её и оставляя себе причитающееся ей. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) отвернулся от него. Как будто ему (мир ему и благословение Аллаха) были не по душе эти вопросы и он не желал открывать эти врата. Однако задавший вопрос повторил свои слова, и когда он спросил, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел нам соблюдать право этих правителей и сказал, что они ответственны за то, что возложено на них, а мы ответственны за то, что возложено на нас. На нас же возложена обязанность слушать и повиноваться, тогда как на них возложена обязанность править нами справедливо и ни с кем не поступать несправедливо, а также применять установленные Аллахом наказания к Его рабам и соблюдать Шариат Аллаха на Его земле, а также бороться с врагами Аллаха.	**المعنى الإجمالي:** سأل سلمة بن يزيد -رضي الله عنه- النبي -صلى الله عليه وسلم- عن أمراء يطلبون حقهم من السمع والطاعة لهم، ولكنهم يمنعون الحق الذي عليهم؛ لا يؤدون إلى الناس حقهم، ويظلمونهم ويستأثرون عليهم، فأعرض النبي -صلى الله عليه وسلم- عنه، كأنه -عليه الصلاة والسلام- كره هذه المسائل، وكره أن يفتح هذا الباب، ولكن أعاد السائل عليه ذلك، فسأله، فأمر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن نؤدي لهم حقهم، وأن عليهم ما حُملوا وعلينا ما حُملنا، فنحن حُملنا السمع والطاعة، وهم حُمِّلوا أن يحكموا فينا بالعدل وألا يظلموا أحداً، وأن يقيموا حدود الله على عباد الله، وأن يقيموا شريعة الله في أرض الله، وأن يجاهدوا أعداء الله.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: قتال أهل البغي - الفتن - البيعة - الزكاة.

راوي الحديث: أبو هنيدة وائل بن حجر -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أرأيت : أي أخبرني.
- يسألونا حقهم : يطالبون الرعية بالسمع والطاعة.
- ويمنعونا حقنا : أي من العطاء والاهتمام بمصالحنا والنصيحة في أمرنا.
- فما تأمرنا : فأي شيء تأمرنا به.
- اسمعوا وأطيعوا : أعطوهم حقهم، وإن لم يعطوكم حقكم
- فإنما عليهم ما حُملوا : عليهم إثم ما قصروا به.
- وعليكم ما حُملتم : عليكم إثم ترك السمع والطاعة.

فوائد الحديث:

١. وجوب الطاعة للحاكم ولو قصَّر في واجبه، حفاظاً على الاستقرار والمصلحة العامة.
٢. تقصير الحكام في واجبهم لا يُسوغُ تقصير الناس بالمقابل في واجباتهم.
٣. كلٌ مسؤولٌ عن عمله، ومؤاخذ عن تقصيره.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.
شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ.
تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة , الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (5037)

»Слушайте и повинуйтесь, даже если над вами будет поставлен раб-эфиоп, голова которого подобна изюмине.«

اسمعوا وأطيعوا، وإن استعمل عليكم عبد حبشي، كأن رأسه زبيبة

2049. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Слушайте и повинуйтесь, даже если над вами будет поставлен раб-эфиоп, голова которого подобна изюмине.«

٢٠٤٩. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «اسمعوا وأطيعوا، وإن استعمل عليكم عبد حبشي، كأن رأسه زبيبة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

То есть слушайте и повинуйтесь обладающим властью, даже если над вами будет поставлен самый настоящий раб-эфиоп с головой, напоминающей изюмину: волосы эфиопов не похожи на волосы арабов, и у них есть завитки, напоминающие изюмины. Это упоминание о рабе-эфиопе — намеренное преувеличение. «Если над вами будет поставлен» — подразумевается и наместник правителя, и сам правитель. Если предположить, что некий правитель захватил власть, причём сам он не араб, а может быть, даже раб-эфиоп, мы должны слушаться и повиноваться.

Этот хадис является доказательством того, что подчинение обладателям власти обязательно, за исключением подчинения в том, что является ослушанием Аллаха, поскольку в подчинении им — благо, безопасность, стабильность, отсутствие хаоса и следования страстям. Если же правителей ослушиваются в том, в чём люди обязаны подчиняться им, то начинается хаос, и всякий обладатель мнения держится за своё мнение. Безопасность исчезает, положение ухудшается, умножаются смуты. Поэтому мы должны слушать и повиноваться обладателям власти за исключением тех случаев, когда они велят нам то, что является ослушанием Аллаха. Если они велят нам то, что является ослушанием Аллаха, то ведь и наш, и их Господь — Аллах, и Ему принадлежит вся власть, и мы не должны подчиняться им в этом. Мы должны сказать им: «Вы обязаны избегать ослушания Аллаха, так как же вы можете велеть нам ослушиваться Его? Мы не будем слушаться и повиноваться вам в этом».

Также важно отметить, что повеления обладателей власти можно разделить на три категории. Первая: то, что соответствует велениям Аллаха. Например,

المعنى الإجمالي:

الزموا السمع والطاعة لولاة الأمور، حتى لو استعمل عليكم عبد حبشي أصلًا وفرعًا وخلقةً، كأن رأسه زبيبة؛ لأن شعر الحبشة ليس كشعر العرب؛ فالحبشة يكون في رؤوسهم حلق كأنها الزبيب، وهذا من باب المبالغة في كون هذا العامل عبدا حبشيا أصلا وفرعا، قوله: ((وإن استعمل)) يشمل الأمير الذي هو أمير السلطان، وكذلك السلطان.

فلو فرض أن سلطانا غلب الناس واستولى وسيطر وليس من العرب؛ بل كان عبدا حبشيا فإن علينا أن نسمع ونطيع.

فهذا الحديث يدل على وجوب طاعة ولاة الأمور إلا في معصية الله، لما في طاعتهم من الخير والأمن والاستقرار وعدم الفوضى وعدم اتباع الهوى. أما إذا عصي ولاة الأمور في أمر تلزم طاعتهم فيه؛ فإنه تحصل الفوضى، ويحصل إعجاب كل ذي رأي برأيه، ويزول الأمن، وتفسد الأمور، وتكثر الفتن، فلهذا يجب علينا نحن أن نسمع ونطيع لولاة أمورنا إلا إذا أمرونا بمعصية؛ فإذا أمرونا بمعصية الله فربنا وربهم الله له الحكم، ولا نطيعهم فيها؛ بل نقول لهم: أنتم يجب عليكم أن تتجنبوا معصية الله، فكيف تأمروننا بها؟ فلا نسمع لكم ولا نطيع.

ثم إن مما ينبه عليه أن ما يأمر به ولاة الأمور ينقسم إلى ثلاثة أقسام:

القسم الأول: أن يكون الله قد أمر به، مثل أن يأمرونا بإقامة الجماعة في المساجد، وأن يأمرونا

بفعل الخير وترك المنكر، وما أشبه ذلك، فهذا واجب من وجهين: أولا: أنه واجب أصلا. الثاني: أنه أمر به ولاة الأمور.

القسم الثاني: أن يأمرونا بمعصية الله، فهذا لا يجوز لنا طاعتهم فيها مهما كان، مثل أن يقولوا: لا تصلوا جماعة، أحلقوا لحاكم، أنزلوا ثيابكم إلى أسفل، اظلموا المسلمين بأخذ المال أو الضرب أو ما أشبه ذلك، فهذا أمر لا يطاع ولا يحل لنا طاعتهم فيه، لكن علينا أن نناصحهم وأن نقول: اتقوا الله، هذا أمر لا يجوز، لا يحل لكم أن تأمروا عباد الله بمعصية الله.

القسم الثالث: أن يأمرونا بأمر ليس فيه أمر من الله ورسوله بذاته، وليس فيه نهي بذاته، فيجب علينا طاعتهم فيه؛ كالأنظمة التي يستنونها وهي لا تخالف الشرع، فإن الواجب علينا طاعتهم فيها واتباع هذه الأنظمة وهذا التقسيم، فإذا فعل الناس ذلك؛ فإنهم سيجدون الأمن والاستقرار والراحة والطمأنينة، ويحبون ولاة أمورهم، ويحبهم ولاة أمورهم.

они велят нам совершать коллективные молитвы в мечети, совершать благое и отказаться от порицаемого, и тому подобное. Подчинение им в этом обязательно вдвойне: во-первых, потому что это наша обязанность изначально, а во-вторых, потому что обладающие властью велят нам делать это.

Вторая: то, что является ослушанием Аллаха. В этом нам не разрешается подчиняться им, какими бы ни были обстоятельства. Например, они говорят: «Не совершайте коллективных молитв, сбривайте бороды, волочите свою одежду, [как делают высокомерные], притесняйте мусульман путём присвоения их имущества, избиения и тому подобного». Такому велению мы не имеем права подчиняться. Вместо этого мы должны давать им благой совет, говоря: «Бойтесь Аллаха! Такие веления отдавать запрещено. Вам не дозволено приказывать рабам Аллаха то, что является ослушанием Аллаха».

Третья: то, относительно чего нет ни веления, ни запрета от Аллаха и Его Посланника. В этом мы обязаны подчиняться обладателям власти. Это, например, упорядочивающие жизнь постановления, не противоречащие Шариату. В этом мы обязаны подчиняться им и исполнять эти предписания. Если люди будут поступать согласно указанному разделению велений на категории, то они обретут безопасность, стабильность, отдохновение и спокойствие, и будут любить своих правителей, и те будут любить свою паству.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: قتال أهل البغي - الجهاد - البيعة - الفتن.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- اسمعوا : أي ما قال أمراؤكم.
- وأطيعوا : أي أطيعوهم في غير معصية.
- استعمل : أُمِّر عليكم ووظف.
- عبد حبشي : مملوك أسود.
- رأسه زبيبة : أسود صغير جعد الشعر.

فوائد الحديث:

١. وجوب طاعة ولي الأمر فيما ليس بمعصية دون النظر إلى لونه أو جنسه.

٢. لا يجوز تولية العبد الإمامة، وإنما ذُكر في الحديث من باب المبالغة في الطاعة، أو إذا تغلب قهرًا.

٣. من أهداف الدعوة جمع كلمة المسلمين، والعمل على ما يحقق وحدة المجتمع الإسلامي.
٤. أنه إن لم نسمع ونطع حصلت الفوضى وزال النظام وزال الأمن وحل الخوف.
٥. استدل البخاري بهذا الحديث على جواز إمامة المفتون والمبتدع.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري -الجامع الصحيح-، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة , الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.

شرح رياض الصالحين لابن عثيمين , دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧هـ.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي.

كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠هـ.

الرقم الموحد: (6382)

»Терпите, ибо, поистине, какое бы время ни наступило, следующее за ним окажется ещё хуже. И так будет до тех пор, пока вы не встретитесь с Господом вашим«...

اصْبِرُوا، فإنه لا يأتي زمانٌ إلا والذي بعده شَرٌّ منه حَتَّى تَلْقَوا رَبَّكُم

2050. Текст хадиса:

Аз-Зубайр ибн ‘Ади передаёт: «Мы пришли к Анасу ибн Малику (да будет доволен им Аллах) и пожаловались ему на испытываемые нами притеснения со стороны аль-Хаджжаджа, и он сказал: “Терпите, ибо, поистине, какое бы время ни наступило, следующее за ним окажется ещё хуже. И так будет до тех пор, пока вы не встретитесь с Господом вашим. Я слышал это от вашего Пророка (мир ему и благословение Аллаха).«”

٢٠٥٠. الحديث:

عن الزبير بن عدي، قال: أَتَيْنَا أنسَ بنَ مَالِكٍ -رضي الله عنه- فَشَكَوْنَا إليه ما نَلْقَى من الحَجَّاج، فقال: «اصْبِرُوا، فإنه لا يأتي زمانٌ إلا والذي بعده شَرٌّ منه حَتَّى تَلْقَوا رَبَّكُم» سمعتُه من نَبِيِّكُم -صلى الله عليه وسلم-.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Аз-Зубайр пришёл в сопровождении других людей к Анасу ибн Малику (да будет доволен им Аллах), который был слугой Пророка (мир ему и благословение Аллаха), и пожаловались ему на притеснения со стороны аль-Хаджжаджа ибн Юсуфа ас-Сакафи, одного из наместников халифов бану Умайя. Он известен своей несправедливостью и кровожадностью. Он был упрямым тираном. И Анас (да будет доволен им Аллах) велел им проявлять терпение в отношении жестокости обладающих властью, и сообщил им, что, какое бы время ни наступило, следующее за ним окажется ещё хуже, и так будет до тех пор, пока они не встретятся с их Господом, и что он слышал это от Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Это не подразумевает, что зло это будет повсеместно. Может быть зло в одном месте и благо в другом.

المعنى الإجمالي:

جاء الزبير بن عدي ومعه جماعة إلى أنس بن مالك -رضي الله عنه- خادم رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، يشكون إليه ما يجدون من الحجاج بن يوسف الثقفي، أحد الأمراء لخلفاء بني أمية، وكان جبارًا عنيدًا معروفًا بالظلم وسفك الدماء، فأمرهم أنس -رضي الله عنه- بالصبر على جور ولاة الأمور، وأخبرهم أنه لا يأتي على الناس زمان إلا والذي بعده أشر منه حتى يلقوا ربهم، وأنه سمعه من رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.

والشر ليس شرًّا مطلقًا عامًّا، بل قد يكون شرًّا في بعض المواضع، ويكون خيرًا في مواضع أخرى.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > الخروج على الإمام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصبر.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- اصبروا : أي: على ما تلقون منه.
- تلقوا ربكم : يدرككم الموت.

فوائد الحديث:

١. جواز شكوى الإمام أو الحاكم لأهل العلم.
٢. القيادة الحقيقية للناس كامنة في أهل العلم.
٣. ولاية الحجاج بن يوسف الثقفي ظالمة.
٤. استحباب الصبر على المحن، والمبادرة بالأعمال الصالحة.
٥. انتشار الفساد في آخر الزمان.
٦. عدم الخروج على ولاة الأمور وإن ظلموا وجاروا.
٧. في الحديث دليل على دفع المفسدة الكبرى بالمفسدة الصغرى، فالصبر على ظلم الحاكم خير من سفك دماء المسلمين.

المصادر والمراجع:

-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
-شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.
-صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (4953)

»Ираклий спросил: "А что он велит вам?" Абу Суфьян ответил: "Он говорит: <Поклоняйтесь одному лишь Аллаху, никого не придавайте Ему в сотоварищи и отрекитесь от того, что говорили ваши отцы>. Также он велит нам совершать молитву, говорить правду«"...

اعبدوا الله وحده لا تشركوا به شيئا، واتركوا ما يقول آباؤكم، ويأمرنا بالصلاة، والصدق

2051. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Суфьян Сахр ибн Харба (да будет доволен им Аллах) рассказывал: «Ираклий спросил: "А что он (т. е. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует) велит вам?"» Абу Суфьян ответил: «Он говорит: "Поклоняйтесь одному лишь Аллаху, никого не придавайте Ему в сотоварищи и отрекитесь от того, что говорили ваши отцы". Также он велит нам совершать молитву, говорить правду, быть добродетельными и поддерживать родственные узы.«

٢٠٥١. الحديث:

عن أبي سفيان صخر بن حرب -رضي الله عنه- قال: قال هِرَقل: فماذا يَأمُرُكُم -يعني: النبي صلى الله عليه وسلم- قال أبو سفيان: قلت: يقول: «اعبُدُوا الله وَحدَه لاَ تُشرِكُوا بِهِ شَيئًا، وَاترُكُوا ما يَقُول آبَاؤُكُم، ويَأمُرُنَا بِالصَّلاَة، والصِّدق، والعَفَاف، والصِّلَة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Данное предание от Абу Суфьяна Сахра ибн Харба (да будет доволен им Аллах) является отрывком широко известной истории о его встрече с Ираклием и беседе с ним. На момент их встречи Абу Суфьян был еще многобожником, поскольку он принял Ислам относительно поздно, в период между заключением Худайбийского мира и взятием мусульманами Мекки. Так в этой истории повествуется о том, что Абу Суфьян с группой своих товарищей из числа курайшитов прибыл по своим делам в Шам, и Ираклий, прослышавший о том, что в Шам прибыли люди из Хиджаза, призвал их к себе на прием. В то время Ираклий был главой всех христиан и императором Византии. Надо отметить, что он был грамотным и умным царем, читал Евангелие, Тору и знал многое из прежних Священных писаний. Узнав о том, что в Шам прибыли Абу Суфьян и другие курайшиты, он послал за ними, и когда они явились к нему, стал расспрашивать их о личности и нравственном облике Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), о его происхождении, о его сподвижниках, о том, каким почетом он пользуется среди них, о его верности своему слову и т. д. Всякий раз, как они отвечали на очередной вопрос Ираклия о Пророке (да благословит его Аллах и

المعنى الإجمالي:

هذا حديث أبي سفيان صخر بن حرب -رضي الله عنه- المشهور مع هرقل، كان أبو سفيان وقتئذ مشركًا، حيث لم يسلم إلا متأخرا، فيما بين صلح الحديبية وفتح مكة، قَدِم أبو سفيان ومعه جماعة من قريش إلى هرقل في الشام، وهرقل كان ملك النصارى في ذلك الوقت، وكان قد قرأ في التوراة والإنجيل وعرف الكتب السابقة، وكان ملكا ذكيا، فلما سمع بأبي سفيان ومن معه وهم قادمون من الحجاز دعا بهم، وجعل يسألهم عن حال النبي -صلى الله عليه وسلم- وعن نسبه، وعن أصحابه، وعن توقيرهم له، وعن وفائه -صلى الله عليه وسلم-، وكلما ذكر شيئا أخبروه عرف أنه النبي الذي أخبرت به الكتب السابقة، ولكنه - والعياذ بالله- شح بملكه فلم يسلم للحكمة التي أرادها الله -عز وجل-.

وكان فيما سأل أبا سفيان سؤاله عمَّا كان يأمرهم به النبي -صلى الله عليه وسلم- فأخبره بأنه يأمرهم أن يعبدوا الله ولا يشركوا به شيئا، فلا يعبدوا غير الله، لا ملكا ولا رسولا، ولا شجرا ولا حجرا، ولا شمسا

приветствует), он все больше убеждался, что Мухаммад является тем самым пророком, о котором было сообщено в прежних писаниях. Тем не менее, из-за своего жадного стремления к власти и нежелания делить ее с кем-либо, он не стал принимать Ислам. Да убережет нас Аллах от подобного! Как бы то ни было, несмотря на кажущуюся абсурдность отказа Ираклия принимать Ислам, в этом сокрыта некая мудрость Всемогущего и Великого Аллаха, о которой известно только Ему.

Среди вопросов, которые Ираклий задавал Абу Суфьяну тогда, был следующий: «А что он (т. е. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) велит вам?» И Абу Суфьян ответил, что он велит им поклоняться лишь Аллаху и никого не придавать Ему в сотоварищи, т. е. не поклоняться ни ангелам, ни посланникам Аллаха, ни деревьям, ни камням, ни солнцу, ни луне, ни чему-либо еще, ибо поклонения заслуживает лишь Один Аллах, и таковым был призыв всех посланников. Таким образом стало ясно, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) явился к людям с тем же, с чем до него приходили и другие посланники и пророки, а именно — с призывом к поклонению Одному Аллаху, у Которого нет никакого сотоварища. Также Абу Суфьян поведал Ираклию, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) велит им отречься от того, что говорили их отцы, в знак своего смирения перед истиной и оставить все их наследие, связанное с обожествлением идолов. Что же касается того, что заповедовали людям их отцы из достойных нравов, то Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) не требовал от них отречься от этого.

Далее Абу Суфьян сказал, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) велит им совершать молитву, которая представляет собой связь между рабом и его Господом и является самым главным из столпов Ислама после принесения двух свидетельств веры. Молитва отличает верующего от неверующего и является договором (гранью) между нами и многобожниками, как сказал Пророк (да благословит его Аллах и приветствует): «Договор [грань] между нами и ними — молитва, и тот, кто оставил ее, впал в неверие».

Также Абу Суфьян сказал: «Еще он велит нам говорить одну правду». Известно, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) всегда

ولا قمرا، ولا غير ذلك، فالعبادة لله وحده، وهذه دعوة الرسل، فجاء النبي -صلى الله عليه وسلم- بما جاءت به الأنبياء من قبله بعبادة الله وحده لا شريك له.

ويقول: "اتركوا ما كان عليه آباؤكم" وهذا من الصدع بالحق، فكل ما كان آباؤهم من عبادة الأصنام أمرهم النبي -صلى الله عليه وسلم- بتركه، وأما ما كان عليه آباؤهم من الأخلاق الفاضلة؛ فإنه لم يأمرهم بتركه.

وقوله: "وكان يأمرنا بالصلاة" الصلاة صلة بين العبد وبين ربه، وهي آكد أركان الإسلام بعد الشهادتين، وبها يتميز المؤمن من الكافر، فهي العهد الذي بيننا وبين المشركين والكافرين، كما قال النبي -عليه الصلاة والسلام-: "العهد الذي بيننا وبينهم الصلاة، فمن تركه فقد كفر"

وقوله: "وكان يأمرنا بالصدق" كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يأمر أمته بالصدق، وهذا كقوله -تعالى-: "يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وكونوا مع الصادقين" (التوبة: ١١٩). والصدق خلق فاضل، ينقسم إلى قسمين:

صدق مع الله، وصدق مع عباد الله، وكلاهما من الأخلاق الفاضلة .

وقوله "العفاف" أي: العفة، والعفة نوعان: عفة عن شهوة الفرج، وعفة عن شهوة البطن.

أما العفة الأولى: فهي أن يبتعد الإنسان عما حرم عليه من الزنى ووسائله وذرائعه.

أما النوع الثاني من العفاف: فهو العفاف عن شهوة البطن، أي: عما في أيدي الناس، والتعفف عن سؤالهم، بحيث لا يسأل الإنسانُ أحدًا شيئًا؛ لأن السؤال مذلة، والسائل يده دنيا، سفلى، والمعطي يده عليا، فلا يجوز أن تسأل أحدا إلا ما لابد منه.

أما قوله: "الصلة": فهي أن يصل المرء ما أمر الله به أن يوصل من الأقارب الأدنى فالأدنى، وأعلاهم الوالدان، فإن صلة الوالدين بر وصلة، والأقارب لهم من الصلة

побуждал членов своей общины говорить только правду, и это подобно словам Всевышнего: «О те, которые уверовали! Бойтесь Аллаха и будьте с правдивыми» («Покаяние», 119). Правдивость — это одно из проявлений благого нрава, она подразделяется на две категории: правдивость в отношениях с Аллахом и правдивость в отношениях с Его рабами (т. е. людьми).

Далее Абу Суфьян сказал: «Он велит нам быть целомудренными...» Под целомудрием может иметься в виду удержания себя от похоти полового органа, а также удержание себя от похоти чрева. Первый вид целомудрия заключается в отдалении от прелюбодеяния и любых предпосылок, ведущих к нему. А второй — в удержании себя от попрошайничества и просьб, ибо просьба есть унижение. Рука просящего — нижайшая, а рука дающего —- высшая, а посему обращаться к людям с просьбами можно лишь в исключительных случаях, в качестве вынужденной меры.

Завершил свой ответ Абу Суфьян словами: «И он велит нам поддерживать родственные узы». Под родственными узами в первую очередь имеются в виду родители человека, к которым, помимо прочего, он должен проявлять почтительность и уважение, и далее другие родственники по мере убывания степени их родства. Так, например, брат заслуживает большего поддержания родственных уз с ним, чем дядя, а дядя — больше, чем дядя отца, и т. д. Заключается же поддержание родственных уз в любых добрых взаимоотношениях, которые среди людей принято считать таковыми.

بقدر ما لهم من القرب، فالأخ أوكد صلة من العم، والعم أشد صلة من عم الأب، وصلة الرحم تحصل بكل ما تعارف عليه الناس.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > عموم الدين الإسلامي
الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > العلاقات الدولية في الإسلام
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > مكاتباته ومراسلاته صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: دلائل النبوة - الصلاة - الصلة - الجهاد والسير - الشهادات.

راوي الحديث: أبو سفيان صخر بن حرب -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- هِرَقل : ملك الروم، ولقبه قيصر، وكتب إليه رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يدعوه للإسلام، وكان ذلك سنة ست من الهجرة.
- أبو سفيان : أبو سفيان صخر بن حرب بن أمية بن عبد شمس بن عبد مناف القرشي الأموي المكي، ولد قبل الفيل بعشر سنين، وأسلم ليلة الفتح وكان من المؤلفة، ثم حسن إسلامه، وشهد حنيناً، ثم شهد الطائف وفُقِئَت عينه يومئذٍ، وفقئت عينه الأخرى يوم اليرموك، استعمله النبي -صلى الله عليه وسلم- على نجران.

- ما يَقُول آبَاؤُكُم : جميع ما كانوا عليه في أمور الجاهلية، أما مكارم الأخلاق فقد جاء رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ليتمها.
- العَفَاف : الكف عن المحارم وخوارم المروءة.
- الصِّلَة : صلة الأرحام، وكل ما أمر الله -تعالى- به أن يوصل، وذلك بالبر والإكرام.

فوائد الحديث:

١. الصدق من أشرف مكارم الأخلاق، وهو محبوب عند الخالق والمخلوق.

٢. ملازمة الرسول -صلى الله عليه وسلم- للصدق وشهرته به، وشهادة الأعداء له بذلك.

٣. رأس هذا الدين توحيد الله -عز وجل- وعدم الإشراك به، وهو أصل الفضائل.

٤. التحذير من التقليد في الباطل، ويتأكَّد ذلك في أمور الدين.

٥. الرسل جميعا أرسلوا من أجل بيان التوحيد الحق، والتحذير من الشرك وإزالته.

٦. الله -سبحانه- يأمر بكل ما يصلح البشر ويعود عليهم بالخير في الدنيا والآخرة.

٧. الحديث يؤكد على شمول الإسلام ودعوته إلى العبادة والتوحيد ومكارم الأخلاق.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3154)

»Религия — это искреннее отношение.«

الدين النصيحة

2052. Текст хадиса:

Абу Рукайя Тамим ибн Аус ад-Дари (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Религия — это искреннее отношение». Мы спросили: «К кому?» Он ответил: «К Аллаху, к Его Писанию, к Его Посланнику, к имамам мусульман и к обычным мусульманам.«

٢٠٥٢. الحديث:

عن أبي رقية تميم بن أوس الداري -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «الدين النصيحة» قلنا: لمن؟ قال: «لله، ولكتابه، ولرسوله، ولأئمة المسلمين وعامتهم».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Эта религия единобожия пришла к нам с призывом к тому, чтобы мы проявляли искренность и доброе отношение, верили в Великого и Всемогущего Аллаха, признавали Его единственность, отрицали в отношении Него любые недостатки и характеризовали Его качествами совершенства. Мы должны быть убеждены в том, что Коран — ниспосланная Речь Аллаха, которая не сотворена, и мы обязаны поступать в соответствии с ясными аятами и верить в иносказательные аяты. Мы должны признавать правдивость того, с чем пришёл Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), выполнять его приказы и избегать его запретов. Мы должны проявлять искреннее отношение к имамам мусульман, помогая им в благом, направляя их к тому, чего они не знают, и напоминая им о том, что они позабыли или упустили. Наконец, мы должны направлять к истине обычных мусульман, удерживаться от причинения им вреда, а также, по мере возможности, удерживать от этого других. Мы также должны побуждать их к одобряемому и запрещать им порицаемое. В целом же наше отношение к ним может быть сформулировано так: мы должны желать им того же, чего каждый из нас желает себе.

المعنى الإجمالي:

جاء الدين الحنيف بإخلاص النصيحة وبذلها، وبأن نؤمن ونعترف بوحدانية الله -عز وجل-، وننزهه عن النقائص ونصفه بصفات الكمال، وأن القرآن كلامه منزل غير مخلوق، نعمل بمحكمه ونؤمن بمتشابهه، ونصدق الرسول -صلى الله عليه وسلم- بما جاء به ونمتثل أمره ونجتنب ما نهى عنه، وننصح لأئمة المسلمين بمعاونتهم على الحق وإرشادهم إلى ما جهلوه ونذكرهم ما نسوه أو غفلوا عنه، ونرشد عامة المسلمين إلى الحق، ونكف عنهم الأذى منا ومن غيرنا على حسب الاستطاعة، ونأمرهم بالمعروف وننهاهم عن المنكر، والجامع للنصح لهم: أن نحب لهم ما يحب كل منا لنفسه.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: العقيدة.

راوي الحديث: أبو رقية تميم بن أوس الداري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- الدين : دين الإسلام، أي عماد الدين وقوامه النصيحة.
- النصيحة : تصفية النفس من الغش للمنصوح له وبذل التوجيه المفيد له.

- لله : بالإيمان به ونفي الشريك عنه، وترك الإلحاد في صفاته، ووصفه بما وصف به نفسه ووصفه به رسوله، وتنزيهه عن جميع النقائص، والرغبة في محابه بفعل طاعته، والرهبة من مساخطه بترك معصيته، والاجتهاد في رد العصاة إليه.
- ولكتابه : بالإيمان بأنه كلامه وتنزيله، وتلاوته حق تلاوته وتعظيمه، والعمل بما فيه والدعاء إليه.
- ولرسوله : بتصديق رسالته، والإيمان بجميع ما جاء به وطاعته، وإحياء سنته بتعلمها وتعليمها، والاقتداء به في أقواله وأفعاله، ومحبته ومحبة أتباعه.
- ولأئمة المسلمين : الولاة بإعانتهم على ما حملوا القيام به وطاعتهم في الحق وجمع الكلمة عليهم، وأمرهم بالحق ورد القلوب النافرة إليهم، وتبليغهم حاجات المسلمين، والجهاد معهم والصلاة خلفهم، وأداء الزكاة إليهم وترك الخروج عليهم بالسيف إذا ظهر منهم حيف، والدعاء لهم بالصلاح، وأما أئمة العلم فالنصيحة لهم بث علومهم ونشر مناقبهم، وتحسين الظن بهم.
- وعامتهم : بالشفقة عليهم، وإرشادهم إلى مصالحهم، والسعي فيما يعود نفعه عليهم، وكف الأذى عنهم، وأن يحب لهم ما يحب لنفسه، ويكره لهم ما يكره لنفسه.

فوائد الحديث:

١. الأمر بالنصيحة.

٢. عظم منزلة النصيحة من الدين، لذا سميت دينا.

٣. أن الدين يشمل الأقوال والأعمال.

٤. للعالم أن يكل فهم ما يلقيه إلى السامع، ولا يزيد له في البيان حتى يسأله السامع لتتشوق نفسه حينئذ إليه، فيكون أوقع في نفسه مما إذا أخبره به مباشرة.

٥. حسن تعليم الرسول -صلى الله عليه وسلم- حيث يذكر الشيء مجملاً ثم يفصّله.

٦. حرص الصحابة -رضي الله عنهم- على العلم، وأنهم لم يدعوا شيئاً يحتاجون إلى بيانه إلا وسألوا عنه.

٧. البداءة بالأهم فالأهم، حيث بدأ النبي -صلى الله عليه وسلم- بالنصيحة لله، ثم للكتاب، ثم للرسول -صلى الله عليه وسلم- ثم لأئمة المسلمين، ثم عامتهم.

٨. تأكيد الكلام بالتكرار للاهتمام والإفهام، كما جاء في رواية الإمام أحمد: "الدين النصيحة" ثلاثاً.

٩. شمول النصيحة للجميع.

المصادر والمراجع:

-التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة الأولى، ١٣٨٠هـ.
-شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر.
-الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض.
-شرح الأربعين النووية، للشيخ صالح آل الشيخ، دار الحجاز، الطبعة الثانية، ١٤٣٣هـ.
-الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الدبيخي، ط. مدار الوطن.
-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
-الجامع في شرح الأربعين النووية، لمحمد يسري، ط٣، دار اليسر، القاهرة، ١٤٣٠هـ.

الرقم الموحد: (4309)

»О Аллах, ниспосылай благодать членам моей общины в утренние часы«!

اللَّهُمَّ بارك لأمتي في بُكُورها

2053. Текст хадиса:

Со слов Сахра ибн Уада‘а аль-Гамиди (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал однажды: «О Аллах, ниспосылай благодать членам моей общины в утренние часы!», и обычно, когда он отправлял в поход боевые отряды или войско, то отправлял их в начале дня. Сам Сахр был торговцем и отправлял свой товар в торговые поездки в начале дня, в результате чего разбогател и имущество его умножилось.

٢٠٥٣. الحديث:

عن صَخْر بن وَدَاعَة الغامدي -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «اللَّهُمَّ بارك لأمتي في بُكُورها» وكان إذا بعَث سَرِيَّةً أو جيشًا بعَثَهم من أوّل النهار، وكان صَخْر تاجرًا، وكان يبعث تِجارته أوَّل النهار، فأَثْرَى وكثُر مالُه.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) обратился к Всевышнему Аллаху с мольбой о ниспослании благодати членам его общины по утрам и в начале дня, для того, чтобы данное время было достаточным для их дел, а сами дела были максимально полезными и продуктивными. Данная благодать распространяется на любые дела, которые люди станут совершать в это время, будь-то дела, связанные с их работой, учебой или с наступлением на врага, и именно поэтому Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) отправлял войска в военные походы в начале дня. Благодаря этой мольбе Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) Сахр ибн аль-Уада‘а (да будет доволен им Аллах) снискал эту благодать и стал обладателем большого имущества.

المعنى الإجمالي:

يدعو النبي -صلى الله عليه وسلم- لأمته أن يبارك الله -تعالى- لهم في صباحهم وأول نهارهم؛ ليتسع هذا الوقت لأعمالهم التي يقومون بها، وليكون العمل نفسه في نماء وزيادة؛ سواء كان ذلك في طلب الكسب، أو طلب العلم، أو طلب النصر على العدو، أو أي عمل من الأعمال؛ لذا كان يرسل الجيش للغزاة في أول النهار، وكما حصل ذلك لصخر بن وداعة -رضي الله عنه- الذي صار صاحب مال كثير؛ لدعاء النبي -صلى الله عليه وسلم-.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > فضل الإسلام ومحاسنه

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضل البكور - الدعوات.

راوي الحديث: صَخْر بن وَدَاعَة الغامدي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد والدارمي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بارك : دعاء بنزول البركة العظيمة الكثيرة عليهم من الله تعالى. والبركة هي الزيادة والنماء.
- بعث : أرسل.
- بكورها : يعني: في صباحها وأول نهارها.
- سرية : القطعة من الجيش.
- فأثرى : أصبح غنيًّا صاحب ثروة.

- كثر ماله : أصبح المال عنده كثيرًا.

فوائد الحديث:

١. الدعوة إلى النشاط وترك الكسل، والأخذ بأسباب وفرة الإنتاج، وكثرة الربح في كل المجالات.

٢. الحرص على تحصيل البركة التي دعا بها النبي -صلى الله عليه وسلم-: في طلب المعيشة، وطلب العلم، وطلب الغزو، ونحو ذلك.

٣. بركة الاستجابة لرسول الله -صلى الله عليه وسلم.-

٤. حرص النبي -صلى الله عليه وسلم- على أمته، ورحمته بهم، ونصحه لهم، ودعاؤه لهم بالخير والسعادة.

٥. التربية الإسلامية على اغتنام الأوقات.

٦. أن بعض الأوقات أفضل من بعض.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين, بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠ه.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه ١٩٨٧م.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ه.

التَّنويرُ شَرْحُ الجَامِع الصَّغِيرِ، للصنعاني، تحقيق: د. محمَّد إسحاق محمَّد إبراهيم، الناشر: مكتبة دار السلام، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ - ٢٠١١ م.

سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.

سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.

سنن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، نشر: دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٢هـ - ٢٠٠٠م.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.

الرقم الموحد: (5941)

»О Аллах, будь суров с тем, кто получит хоть какую-то власть над членами моей общины и проявит суровость к ним«!	اللَّهُمَّ من وَلِيَ من أمر أمتي شيئا, فشَقَّ عليهم، فاشْقُقْ عليه
2054. Текст хадиса:	**٢٠٥٤. الحديث:**
Айша (да будет доволен ею Аллах) передала, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «О Аллах, будь суров с тем, кто получит хоть какую-то власть над членами моей общины и проявит суровость к ним«!	عن عائشة -رضي الله عنها- مرفوعاً: «اللَّهُمَّ من وَلِيَ من أمر أمتي شيئا, فشَقَّ عليهم؛ فاشْقُقْ عليه».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
В этом хадисе содержится угроза в адрес тех, кто, получив хоть какую-либо власть над мусульманами, будь её много или мало, станет доставлять тяготы мусульманам. И благодаря мольбе Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) Всевышний Аллах непременно воздаст таким людям за деяния тем, что равнозначно роду их деяний.	في الحديث وعيد شديد لمن ولي أمرًا من أمور المسلمين صغيرًا كان أم كبيرًا وأدخل عليهم المشقة، وذلك بدعاء رسول الله -عليه الصلاة والسلام- عليه بأن الله -تعالى- يجازيه من جنس ما عمل.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > شروط الإمامة العظمى
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > شفقته صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإمامة.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- اللَّهُمَّ : هي بمعنى: يا الله.
- فشَقَّ عليهم : صعّب عليهم الأمر.

فوائد الحديث:

١. الحديث فيه وعيد شديد على الأمراء والعمال الذين يشقون على الناس.
٢. يجب على من تولى شيئا من أمور المسلمين أن يرفق بهم ما استطاع.
٣. أن الجزاء من جنس العمل.

المصادر والمراجع:

المسند الصحيح (صحيح مسلم)، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي، دار إحياء التراث العربي.
فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، مدار الوطن للنشر - الطبعة الأولى ١٤٣٠ - ٢٠٠٩م
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط ١ ١٤٢٨هـ
توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلُوغ المَرَام، للبسام. مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة.الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

الرقم الموحد: (5330)

»О Аллах, создай трудности тому, кто станет распоряжаться чем-то из дел моей общины, создавая трудности для них, и прояви мягкость к тому, кто станет распоряжаться чем-то из дел моей общины, проявляя мягкость к ним.«

اللَّهُمَّ من ولي من أمر أمتي شيئا فشق عليهم، فاشقق عليه، ومن ولي من أمر أمتي شيئا فرفق بهم، فارفق به

2055. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «О Аллах, создай трудности тому, кто станет распоряжаться чем-то из дел моей общины, создавая трудности для них, и прояви мягкость к тому, кто станет распоряжаться чем-то из дел моей общины, проявляя мягкость к ним.«

٢٠٥٥. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ -صَلّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم- يقُولُ فِي بيتِي هَذَا: «اللَّهُمَّ من وَلِيَ من أمر أمتي شيئًا فَشَقّ عليهم، فَاشْقُقْ عليه، ومن وَلِيَ من أمر أمتي شيئًا فَرَفَقَ بهم، فَارْفُقْ به».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе содержится указание на величину ответственности, лежащей на обладателе власти. Так, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обратился к Аллаху с мольбой относительно того, кто правит людьми, создавая им затруднения, чтобы Он сделал таким же трудным его собственное положение, а относительно того, кто правит справедливо, беспристрастно и милосердно, он попросил, чтобы Аллах воздал ему за это чем-то подобным. Ведь воздаяние должно соответствовать проступку.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيان عظم أمر الولاية، وقد دعا النبي -صلى الله عليه وسلم- أنَّ مَن ولي مِن أمر الناس شيئاً فضيَّق عليهم أن يعامله الله بالمثل، ومن عاملهم بالعدل والانصاف والرحمة واللين أن يجازيه على ذلك، والجزاء من جنس العمل.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > واجبات الإمام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: آداب القاضي - المغازي - الفضائل.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- شق عليهم : ضيَّق وشدد عليهم بغير حق.
- فاشقق عليه : أوقعه في المشاق.
- فرفق بهم : لان لهم وعطف عليهم ورعى حقوقهم.
- فارفق به : أي افعل به ما فيه الرفق له مجازاة له بمثل فعله.

فوائد الحديث:

١. اهتمام النبي -صلى الله عليه وسلم- بأمور أمته.
٢. التنبيه لولاة الأمور على السعي في مصالح الرعية.
٣. إذا شق الحاكم على أمته أوقعه الله في المشاق.
٤. أنَّ أسلوب الترغيب والترهيب من أساليب الدعوة النافعة.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة، ١٤٢٦هـ.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
كنوز رياض الصالحين، بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ه.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ه.
فيض القدير شرح الجامع الصغير، للمناوي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة الاولى، ١٤١٥ه - ١٩٩٤م.

الرقم الموحد: (4938)

»Поистине, при жизни Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) с людей спрашивали на основании Откровений, но ниспослание Откровения прекратилось, и теперь мы спрашиваем с вас по тем вашим делам, которые мы видим. И тем из вас, кто проявляет себя перед нами с хорошей стороны, мы доверяем и приближаем к себе, никак не касаясь того, что скрыто у них в глубине души, ибо отчёта об этом у них вправе потребовать лишь Аллах! Тем же, кто проявляет себя перед нами с плохой стороны, мы не доверяем и не верим им, даже если они скажут, что и не помышляют ни о чём дурном.«

إنَّ نَاسًا كانوا يُؤْخَذُونَ بالوَحْيِ في عَهْدِ رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- وإنَّ الوَحْيَ قَدِ انْقَطَعَ، وإِنَّمَا نَأْخُذُكُمُ الآنَ بما ظَهَرَ لنا مِن أَعْمَالِكُمْ، فَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا خَيْرًا أَمِنَّاهُ وقَرَّبْنَاهُ، ولَيْسَ لَنَا مِن سَرِيرَتِهِ شَيْءٌ، اللَّهُ يُحَاسِبُهُ في سَرِيرَتِهِ، ومَنْ أَظْهَرَ لنا سُوءًا لم نَأْمَنْهُ ولم نُصَدِّقْهُ

2056. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Утба ибн Мас‘уд передал: «Я слышал, как ‘Умар ибн аль-Хаттаб (да будет доволен им Аллах) сказал: "Поистине, при жизни Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) с людей спрашивали на основании Откровений, но ниспослание Откровения прекратилось, и теперь мы спрашиваем с вас по тем вашим делам, которые мы видим. И тем из вас, кто проявляет себя перед нами с хорошей стороны, мы доверяем и приближаем к себе, никак не касаясь того, что скрыто у них в глубине души, ибо отчёта об этом у них вправе потребовать лишь Аллах! Тем же, кто проявляет себя перед нами с плохой стороны, мы не доверяем и не верим им, даже если они скажут, что и не помышляют ни о чём дурном.«"

٢٠٥٦. الحديث:

عن عبد الله بن عتبة بن مسعود، قال: سمعت عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- يقول: إن ناسا كانوا يُؤْخَذُونَ بالوحي في عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وإن الوحي قد انقطع، وإنما نأخذكم الآن بما ظهر لنا من أعمالكم، فمن أظهر لنا خيرًا أَمَّنَّاهُ وقَرَّبْنَاهُ، وليس لنا من سريرته شيء، الله يحاسبه في سريرته، ومن أظهر لنا سوءًا لم نأمنه ولم نصدقه وإن قال: إن سريرته حسنة.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

‘Умар ибн аль-Хаттаб (да будет доволен им Аллах) рассказывал, что те люди, которые скрывали в своей душе ложь во времена ниспослания Откровения, не могли утаить свои истинные помыслы от Пророка (мир ему и благословение Аллаха), ибо ему ниспосылались Откровения о них. При жизни Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) среди людей были лицемеры, которые внешне показывали себя с хорошей стороны, а внутри себя скрывали дурное, однако Всевышний Аллах разоблачал этих лицемеров, ниспосылая соответствующие

المعنى الإجمالي:

تحدث عمر بن الخطاب رضي الله عنه عمن أسر سريرة باطلة في وقت الوحي لا يخفى أمره على النبي صلى الله عليه وسلم بما ينزل من الوحي؛ لأن أناسًا في عهد الرسول عليه الصلاة والسلام كانوا منافقين يظهرون الخير ويبطنون الشر، ولكن الله تعالى كان يفضحهم بما ينزل من الوحي على رسوله صلى الله عليه وسلم، لكن لما انقطع الوحي صار الناس لا يعلمون من المنافق؛ لأن النفاق في القلب، فيقول

رضي الله عنه: وإنما نأخذكم الآن بما ظهر لنا فمن أظهر لنا خيرًا؛ عاملناه بخيره الذي أبداه لنا وإن أسر سريرة سيئة، ومن أبدى شرًّا؛ عاملناه بشره الذي أبداه لنا، وليس لنا من نيته مسؤولية، النية موكولة إلى رب العالمين عز وجل، الذي يعلم ما توسوس به نفس الإنسان.

Откровения Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Но после того, как ниспослание Откровения прекратилось, людям стало неизвестно, кто является лицемером, а кто — нет, ибо лицемерие таится в сердце. Поэтому ‘Умар ибн аль-Хаттаб (да будет доволен им Аллах) вложил в свои слова следующий смысл: «И теперь мы спрашиваем с вас на основании того, что мы видим. И к тому из вас, кто проявляет себя перед нами с хорошей стороны, мы относимся по-доброму на основании того, что нам видится внешне, даже если такой человек скрывает в своей душе нечто дурное. А к тому из вас, кто проявляет себя перед нами с плохой стороны, мы относимся по-плохому на основании того, что нам видится внешне. На нас не лежит ответственность за помыслы других людей, ибо за намерение вправе призвать к ответу лишь Великий и Всемогущий Господь миров, Которому ведомо то, что душа нашёптывает человеку.«

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > واجبات الإمام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الستر - الصدق.

راوي الحديث: عمرُ بنُ الخطَّاب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يؤخذون بالوحي : أي: ينزل الوحي فيهم فيكشف عن حقائق حالهم.
- أمنَّاه : صيرناه عندنا أمينًا.
- قربناه : أكرمناه بما يستحق.
- ليس لنا : لا تعلق لنا.
- سريرته : أي: ما أسره وأخفاه.

فوائد الحديث:

١. إجراء الأحكام الإسلامية على ظواهر الناس وما يصدر منهم من أعمال.
٢. الحساب يوم الجزاء يكون على ما أخفى العبد من سريرته، فإن كانت حسنة فحسن، وإن كانت شرا فجزاؤه من جنس عمله.
٣. لا تُسوِّغ النية الحسنة فعل المعصية، ولا تسقط إقامة الحدود والقصاص
٤. إخبار عمر رضي الله عنه عن أحوال الناس في فترة النبوة وما بعدها
٥. ينبغي على الراعي العدل بين الرعية، وإنفاذ الأحكام الشرعية على الشريف والوضيع سواء

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري -للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
-نزهة المتقين بشرح رياض الصالحين/ تأليف مصطفى سعيد الخن-مصطفى البغا-محي الدين مستو-علي الشربجي-محمد أمين لطفي-مؤسسة الرسالة-بيروت –لبنان-الطبعة الرابعة عشرة١٤٠٧.
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين – سليم بن عيد الهلالي دار ابن الجوزي –الطبعة الأولى ١٤١٨.
-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين - محمد علي بن محمد بن علان الصديقي-اعتنى بها: خليل مأمون شيحا-دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت – لبنان-الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

الرقم الموحد: (4234)

»Когда Аллах желает правителю блага, Он даёт ему правдивого министра (визиря), напоминающего ему, если он забывает, и оказывающего ему помощь, если он помнит. Когда же Он желает ему иного, то даёт ему плохого министра, который не напоминает ему, если он забывает, и не оказывает ему помощи, если он помнит.«

إذا أراد الله بالأمير خيرا، جعل له وزير صدق، إن نسي ذكره، وإن ذكر أعانه، وإذا أراد به غير ذلك جعل له وزير سوء، إن نسي لم يذكره، وإن ذكر لم يعنه

2057. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передала, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Когда Аллах желает правителю блага, Он даёт ему правдивого министра (визиря), напоминающего ему, если он забывает, и оказывающего ему помощь, если он помнит. Когда же Он желает ему иного, то даёт ему плохого министра, который не напоминает ему, если он забывает, и не оказывает ему помощи, если он помнит.«

٢٠٥٧. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- مرفوعًا: «إِذَا أَرَادَ اللهُ بِالأَمِيرِ خَيرًا، جَعَلَ لَهُ وَزِيرَ صِدقٍ، إِنْ نَسِيَ ذَكَّرَهُ، وَإِنْ ذَكَرَ أَعَانَهُ، وَإِذَا أَرَادَ بِهِ غَيرَ ذَلِكَ جَعَلَ لَهُ وَزِيرَ سُوءٍ، إِنْ نَسِيَ لَمْ يُذَكِّرهُ، وَإِنْ ذَكَرَ لَمْ يُعِنْهُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Когда Аллах желает правителю блага...». Под «желанием» в этом хадисе подразумевается вселенская и предопределяющая воля Аллаха. Вселенская воля объемлет всё сущее. Поэтому данный вид воли включает в себя как хорошее, так и плохое, ибо Аллах что-то может любить, а что-то ненавидеть. Существует и другой вид воли, который называется шариатской волей. Данный вид воли является частью вселенской воли и включает в себя лишь то, что любит Аллах. Поэтому некоторые учёные трактовали выбор правителями правдивого министра как благо, проявляющееся в желании Аллаха привести его к наилучшему из двух миров. А другие учёные трактовали этот выбор как благо, проявляющееся в желании Аллаха даровать ему Рай.

«...Он даёт ему правдивого министра», т. е. правдивого в словах и делах, в явном и тайном. Здесь подчёркнуто такое качество, как правдивость, поскольку правдивость лежит в основе дружбы и других благих взаимоотношений.

«...Напоминающего ему, если он забывает...», т. е. если правитель забывает о каком-либо насущном деле, а забывать свойственно всем людям, либо

المعنى الإجمالي:

قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- : "إذا أراد الله بالأمير خيراً"، والمراد من الإرادة في هذا الحديث الإرادة الكونية القدرية؛ لذلك جاء فيها تنوُّع التعلُّق من حيث الخير والشر؛ لأن الله قد يحبها وقد يبغضها، وهذه الإرادة شاملة بتوسُّعِها للإرادة الشرعية التي يحبُّها الله، وفسِّرت هذه الخيرية لمن وُفِّق لوزير صدق من الأمراء بخيرية التوفيق لخيري الدارين، كما فسرت هذه الخيرية بالجنة.

وقوله: "جعل له وزير صدق" أي في القول والفعل، والظاهر والباطن، وأضافه إلى الصدق؛ لأنَّه الأساس في الصُحبة وغيرها.

فـــ"إن نسي" أي: هذا الأمير، فإن نسي ما يحتاج إليه -والنسيان من طبيعة البشر-، أو ضلّ عن حكم شرعي، أو قضية مظلوم، أو مصالح لرعية، "ذكَّره" أي: هذا الوزير الصادق وهداه.

"وإن ذكر" الأمير ذلك، "أعانه" عليه بالرأي والقول والفعل .

заблуждается относительно шариатского законоположения, либо не решает проблему притесняемого, либо не заботится об интересах подданных, то правдивый министр напоминает правителю об этом, наставляя его на прямой путь.

«...И оказывающего ему помощь, если он помнит», т. е. если правитель помнит о каком-либо деле, то министр помогает ему своим мнением, словом либо делом.

«Когда же Он желает ему иного...» — т. е. не блага, подразумевая нечто плохое. Однако он выразился об этом не прямо, а косвенно, побуждая избегать зла. Он не хотел называть это злом, потому что зло отвратительно и мерзко. Вместо этого он назвал его словом «иное», дабы возвеличить благое, возвысить его степень, побудить к благому и вызвать стремление снискать его.

«...То даёт ему плохого министра». Это — результат того, что Аллах не желает правителю блага. Под «плохим министром» подразумевается тот, кто является скверным в делах и речах, т. е. прямая противоположность хорошему министру.

«...Который не напоминает ему, если он забывает», т. е. если правитель не выполняет свои обязанности, то этот министр не напоминает ему, поскольку в его сердце нет света, который побудил бы его к напоминанию.

«...И не оказывает ему помощи, если он помнит», т. е. стремится к тому, чтобы избежать этого из-за своей скверной натуры и злых деяний.

وأما قوله: "وإذا أراد به غير ذلك" أي: غير الخير، بأن أراد به شرّاً، وعبَّر عنه بما ذكر إيماء إلى التحريض على اجتناب الشرّ؛ لأنه إذا اجتنب ذكر اسمه –أي الشر-؛ لبشاعته وشناعته، فلأن يجتنب المسمى به أولى، والإتيان فيه باسم الإشارة "ذلك": الموضوع للبعيد؛ فيه تعظيمٌ للخير وإعلاء لرتبته، وتحضيضاً على طلبه، والسعي في تحصيله .

كانت النتيجة "جعل له وزير سوء" والمراد: وزير سوء في القول، والفعل، نظير ما سبق في ضده.

"إن نسي" أي: ترك مالا بد منه "لم يذكِّره" به؛ لأنه ليس عنده من النور القلبي ما يحمله على ذلك .

"وإن ذكر لم يعنه" بل يسعى في صرفه عنه؛ لشرارة طبعه، وسوء صنعه.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصفات - النصح - البطانة.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- وَزِير : هو الصاحب المؤازر الذي يلتجيء الأمير إلى رأيه وتدبيره، ويحمل عنه شيئًا من أثقاله.
- صِدق : صادق ناصح.
- إِنْ نَسِيَ : أي: شيئًا مما يجب فعله، ويحقق مصلحة الأمة.
- وَإِذَا أَرَادَ بِهِ غَيرَ ذَلِكَ : أراد به شرًّا.
- سُوءٍ : سيِّء يميل إلى الشر والفساد، ويرغِّب في ظلم الحاكم للرعية.

فوائد الحديث:

١. وجود فئة صالحة حول الحاكم ترشده إلى الخير وتعينه عليه دليل توفيق الله -تعالى ورضاه عنه-، وفي ذلك عون على إقامة العدل.
٢. الحث على اتخاذ وزير صالح، وأن ذلك من علامة سعادة الوالي، والتحذير من وزير السوء، وأنه علامة على شقاوة الوالي.
٣. تحذير الحكام من بطانة الشر؛ فإنها سبب للإفساد والطغيان.

٤. لا يقتصر هذا الأمر على الرئيس أو الأمير، بل ينطبق على كل صاحب ولاية عامة على أمر من أمور المسلمين.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ.

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.

صحيح الترغيب والترهيب، محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف، الرياض، الطبعة: الخامسة.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

الرقم الموحد: (3011)

»Когда раб Аллаха болеет или находится в пути, ему записывается совершение того же, что он обычно делал в месте постоянного проживания, будучи здоровым.«	إذا مَرِض العَبد أو سافر كُتب له مثلُ ما كان يعمل مقيمًا صحيحًا
2058. Текст хадиса:	**٢٠٥٨. الحديث:**
Абу Муса аль-Аш‘ари (да будет доволен им Аллах) передал, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Когда раб Аллаха болеет или находится в пути, ему записывается совершение того же, что он обычно делал в месте постоянного проживания, будучи здоровым.«	عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إذا مَرِض العَبد أو سافر كُتِب له مثلُ ما كان يعمل مقيمًا صحيحًا».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Если человек имел обыкновение совершать какое-либо благое дело, когда он был здоров и незанят, однако из-за болезни он не в состоянии совершать его, то ему всё равно записывается полная награда за это дело, как если бы он совершал его, будучи в здравии. То же самое касается такой ситуации, когда человек лишается возможности совершать привычное для себя благое дело в результате поездки или другой уважительной причины, например, месячных.	الإنسان إذا كان من عادته أن يعمل عملًا صالحًا حال صحته وفراغه ثم مرض فلم يقدر على الإتيان به فإنه يكتب له الأجر كاملًا، كما لو عمله في حال الصحة، وكذلك إذا كان المانع السفر أو أي عذر آخر كالحيض.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > فضل الإسلام ومحاسنه

راوي الحديث: أبو مُوسَى عبد الله بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. سعة رحمة الله -تعالى- ولطفه بعباده.

٢. من عجز عن أداء ما اعتاد عليه من الأعمال الصالحة بعذر شرعي من سفر أو مرض مع قيام النية الجازمة على فعله في حال القدرة كتب له أجره كما لو كان مقيمًا صحيحًا.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨هـ.

-بهجة قلوب الأبرار وقرة عيون الأخيار في شرح جوامع الأخبار -المؤلف: عبد الرحمن بن ناصر السعدي -المحقق: عبد الكريم بن رسمي ال الدريني - مكتبة الرشد للنشر والتوزيع-الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (3553)

»Поистине, Аллах разрешил это Своему Посланнику, но не разрешал вам. И даже для меня это было сделано дозволенным лишь на часть дня, и сегодня это снова стало запретным, как было вчера. Пусть же присутствующий известит отсутствующего«!

إنَّ الله أذِن لرسوله ولم يأذن لكم، وإنما أذِنَ لي ساعة من نهار، وقد عادت حُرمَتُهَا اليوم كَحُرمتها بالأمْسِ، فلْيُبَلِّغْ الشَّاهِدُ الغائب

2059. Текст хадиса:

Абу Шурайх Хувайлид ибн ‘Амр аль-Хуза‘и аль-‘Адави (да будет доволен им Аллах) передаёт, что он сказал ‘Амру ибн Са‘иду ибн аль-‘Асу, когда тот собирался посылать отряды в Мекку: «Позволь мне, о повелитель, передать тебе слова, произнесённые Пророком (мир ему и благословение Аллаха) на следующий день после покорения Мекки. Их слышали уши мои и усвоило сердце моё, и я видел его своими глазами, когда он восхвалил Аллаха и прославил Его, а затем сказал: “Поистине, это Всевышний Аллах сделал Мекку заповедной, а не люди, и не дозволено человеку, верующему в Аллаха и в Последний день, проливать в ней кровь и вырубать деревья. И если кто-нибудь объявит сражение в ней дозволенным под предлогом того, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сражался в ней, то скажите: <Поистине, Аллах разрешил это Своему Посланнику, но не разрешал вам>. И даже для меня это было сделано дозволенным лишь на часть дня, и сегодня это снова стало запретным, как было вчера. Пусть же присутствующий известит отсутствующего!”» Абу Шурайха спросили: «Что он сказал тебе?» Он ответил: «Он сказал: “Я знаю об этом лучше тебя... Поистине, аль-Харам не может служить убежищем для ослушника и того, кто бежал, пролив кровь или совершив преступление.«”

٢٠٥٩. الحديث:

عن أبي شُريح -خُوَيْلِدِ بن عمرو الخُزَاعي العدوي رضي الله عنه-: أنه قال لعمرو بن سعيد بن العاص -وهو يبعث الْبُعُوثَ إلى مكة- ائْذَنْ لي أيها الأمير أن أُحَدِّثَكَ قولا قام به رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الغد من يوم الفتح؛ فسمعَتْه أُذُنَايَ ، وَوَعَاهُ قلبي، وأبصرته عيناي حين تكلم به أنه حمد الله وأثنى عليه، ثم قال: «إن مكة حَرَّمَهَا الله تعالى، ولم يُحَرِّمْهَا الناس، فلا يحل لِامْرِئٍ يؤمن بالله واليوم الآخر: أن يسفك بها دمًا، ولا يعضد بها شجرة، فإن أحد ترخص بقتال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقولوا: إنَّ الله أذِن لرسوله ولم يأذن لكم. وإنما أذِنَ لي ساعة من نهار، وقد عادت حُرْمَتُهَا اليوم كَحُرمتها بالأمْسِ، فَلْيُبْلِغِ الشَّاهِدُ الغائب». فقيل لأبي شريح: ما قال لك؟ قال: أنا أعلم بذلك منك يا أبا شريح، إن الحرم لَا يُعِيذُ عاصيا، وَلَا فَارًّا بدمٍ، ولَا فَارًّا بِخَرْبَةٍ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

‘Амр ибн Са‘ид ибн аль-‘Ас по прозвищу аль-Ашдак собрался послать войска в Мекку для сражения с ‘Абдуллахом ибн аз-Зубайром (да будет доволен Аллах им и его отцом). А ‘Амр в то время был наместником Пресветлой Медины, которого назначил халиф Язид ибн Му‘авия. И к нему пришёл Абу Шурайх Хувайлид ибн ‘Амр аль-Хуза‘и (да будет доволен им Аллах), чтобы увещевать его относительно этого дела. Осознавая, каково положение того, к кому он собирался обратиться,

المعنى الإجمالي:

لما أراد عمرو بن سعيد بن العاص، المعروف بالأَشْدَق، أن يجهز جيشًا إلى مكة المكرمة وهو يومئذ أمير ليزيد بن معاوية على المدينة المنورة، لقتال عبد الله بن الزبير رضي الله عنهما، جاءه أبو شُرَيْح خُوَيْلِدِ بن عمرو الخُزَاعي -رضي الله عنه-، لينصحه في ذلك. ولكون المنصوح كبيرًا في نفسه، تلطَّف أبو شُريح معه في الخطاب، حكمة منه ورشدًا، ليكون أدعى إلى

Абу Шурайх говорил с ним мягко, будучи человеком мудрым и благоразумным, чтобы было больше оснований надеяться, что тот примет совет и всё закончится благополучно. Он попросил у него разрешения дать ему совет относительно его намерения направить отряды в Мекку. И он сообщил ему, что уверен в достоверности хадиса, который собирается пересказать ему, и сказал в подтверждение этого, что уши его слышали его и сердце усвоило его, и он видел Пророка (мир ему и благословение Аллаха) своими глазами, когда тот произносил эти слова. И ‘Амр ибн Са‘ид разрешил ему говорить.

И Абу Шурайх сообщил ему, что наутро после покорения Мекки Пророк (мир ему и благословение Аллаха) воздал Аллаху хвалу, и прославил Его, и сказал: «Поистине, Аллах сделал Мекку заповедной в тот день, когда Он сотворил небеса и землю». Мекка издавна возвеличивалась и считалась священной, и это не люди сделали её заповедной подобно тому, как они объявляют на время заповедными пастбища и источники воды. Это Аллах сделал её заповедной, и это, конечно же, более весомо, чем действие людей. А поскольку заповедной Мекка является изначально и сделал её заповедной Аллах, то человеку, который верует в Аллаха и в Последний день и оберегает свою веру, не дозволено проливать в Мекке кровь или вырубать деревья.

И если кто-то сочтёт сражение в Мекке дозволенным, ссылаясь на действие Пророка (мир ему и благословение Аллаха), то такому следует сказать: мол, ты не подобен Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), ибо ему было дано позволение на это, а тебе нет, и даже ему было разрешено это всего на часть дня в соответствии с необходимостью, а не навсегда, и теперь Мекка по-прежнему заповедна, и пусть присутствующий передаст это отсутствующему. Абу Шурайх хотел сказать: мол, я сообщаю тебе об этом, о повелитель, потому что я присутствовал, когда он произносил эти слова наутро после покорения Мекки, а тебя там не было.

Люди спросили Абу Шурайха: «И что он ответил тебе, о Абу Шурайх?» Он сказал: «Он ответил мне такими словами: “Я знаю об этом лучше тебя... Поистине, аль-Харам не может служить убежищем для ослушника и того, кто бежал, совершив преступление”». Таким образом, он

قبول النصيحة وسلامة العاقبة، فاستأذنه ليلقي إليه نصيحة في شأن بعثه الذي هو ساعٍ فيه، وأخبره أنه متأكد من صحة هذا الحديث الذي سيلقيه عليه، وواثق من صدقه إذ قد سمعته أذناه ووعاه قلبه، وأبصرته عيناه حين تكلم به النبي صلى الله عليه وسلم، فأذن له عمرو بن سعيد في الكلام.

فقال أبو شريح: إن النبي صلى الله عليه وسلم صبيحة فتح مكة حمد الله وأثنى عليه ثم قال: "إن مكة حرمها الله يوم خلق السماوات والأرض" فهي عريقة بالتعظيم والتقديس، ولم يحرمها الناس كتحريم الحمى المؤقت والمراعي والمياه، وإنما الله الذي تولَّى تحريمها، ليكون أعظم وأبلغ.

فإذا كان تحريمها قديمًا ومن الله فلا يحل لامرئ يؤمن بالله واليوم الآخر - إن كان يحافظ على إيمانه - أن يسفك بها دماً، ولا يعضدها بها شجرة.

فإن أحد ترخص بقتالي يوم الفتح، فقولوا: إنك لست كهيئة رسول الله صلى الله عليه وسلم، فقد أُذِنَ له ولم يُؤذن لك.

على أنه لم يحل القتال بها دائمًا، وإنما هي ساعة من نهار، بقدر تلك الحاجة، وقد عادت حرمتها كما كانت، فليبلغ الشاهد الغائب.

لهذا بلغتك أيها الأمير، لكوني شاهدًا هذا الكلام، صبيحة الفتح، وأنت لم تشهده.

فقال الناس لأبي شريح: بماذا أجابك عمرو ؟ فقال: أجابني بقوله : "أنا أعلم بذلك منك يا أبا شريح، إن الحرم لا يُعِيذُ عاصياً ولا فارًّا بِخَرْبَةٍ".

فعارض الحديث برأيه، ولم يمتنع عن إرسال البعوث لقتال ابن الزبير، بل استمر على ذلك.

противопоставил хадису собственное мнение и всё-таки послал войска, чтобы они сражались с ‘Абдуллахом ибн аз-Зубайром.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر > آداب الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضائل مكة - الجهاد والسير - الحدود - خصائص الرسول -صلى الله عليه وسلم-.

راوي الحديث: أبو شُريح خُويلد بن عمرو الخزاعي العدوي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- يبعث البعوث إلى مكة : أي يرسل الجيوش إلى مكة.
- ائْذَنْ لِي : اسمح لي.
- حَرَّمَها : جعلها ذا حرمة عظيمة.
- لم يحرمها الناس : لم يكن تحريمها من قبل الناس، حتى يمكن انتهاكه أو تغييره.
- يسفك بها دمًا : أي يريق في مكة دمًا ، والمراد بسفك الدم : القتل.
- لا يَعْضِد : لا يقطع.
- ساعةً من نهار : وقتًا من نهار، وهي ساعة الفتح، من طلوع الشمس إلى صلاة العصر.
- عَادَتْ : رجعت.
- لا يُعِيْذُ : لا يجير ولا يعصم.
- فارًا بدم : هاربًا بدم، أي قاتلًا هرب إلى الحرم.
- خَربَةٍ : تهمة أو خيانة.

فوائد الحديث:

١. إفادة العلم وقت الحاجة إليه؛ لأنه أبلغ.
٢. نصح ولاة الأمور، وأن يكون ذلك بلطف ولين، لأنه أنجح في المقصود.
٣. قوة أبي شريح رضي الله تعالى عنه في بيان الحق.
٤. إقرار الصحابة إمارة الأمراء ولو كانوا فساقًا.
٥. توكيد الخبر بما يثبته ويؤيده، من بيان الطرق الوثيقة، التي وصل منها؛ مثل كونه سمعه بنفسه، أو تكرر عليه. أو شاهد الحادث، أو نقله عن ثقة، ونحو ذلك.
٦. مشروعية الخطبة عند الحاجة إليها لموعظة أو بيان حكم.
٧. البداءة بالحمد والثناء على الله تعالى، في الخطب والمخاطبات، والرسائل وغيرها، من الكلام المهم.
٨. تعظيم حرمة مكة، بكون تحريمها من الله تعالى لا من الناس، وأما تحريم إبراهيم -عليه السلام- لمكة فهو إظهار لتحريم الله.
٩. أن التزام أحكام الله تعالى من لوازم الإيمان بالله واليوم الآخر.
١٠. أن الإيمان الصحيح هو الرادع عن محارم الله وتعدِّي حدوده.
١١. تحريم القتل والقتال في مكة
١٢. تحريم قطع الأشجار في مكة والمراد به جميع الحرم.
١٣. إباحة القتال للنبي صلى الله عليه وسلم ساعة، لم تبح قبلها، ولن تباح بعدها.
١٤. ثبوت تخصيص النبي صلى الله عليه وسلم ببعض الأحكام.
١٥. لا يحل لأحد أن يترخص بقتال رسول الله صلى الله عليه وسلم، فيقاتل في مكة.
١٦. أن النبي فتح مكة عَنْوَةً لقوله: "فإن أحد ترخص بقتال رسول الله."
١٧. أن أفعال النبي صلى الله عليه وسلم يقتدى به فيها، إلا أن يدل الدليل على التخصيص.
١٨. وجوب تبليغ العلم لمن يعلمه، لاسيما عند الحاجة إليه. وهذا ما حمل أبا شريح على نصيحة عمرو بن سعيد.

١٩. وقوع النسخ في الأحكام الشرعية حسبما تقتضيه حكمة الله تعالى.
٢٠. جواز النسخ مرتين في فعل واحد؛ لأن القتال بمكة كان حراما، ثم أحل للنبي صلى الله عليه وسلم ساعة الفتح ، ثم حُرم.
٢١. قبول خبر الواحد في الأمور الدينية.
٢٢. بلاغة النبي صلى الله عليه وسلم وقوة كلامه وتأثيره في النفس.
٢٣. رفض معارضة الدليل الشرعي بالرأي.
٢٤. عدم الرد على الخصم إذلالًا له إذا تبين عناده.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.

تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ.

تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحي النجمي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر.

تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ.

الإفهام في شرح عمدة الأحكام، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، تحقيق: سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الطبعة الأولى، ١٤٣٥ هـ.

خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢ هـ

الإلمام بشرح عمدة الأحكام، تأليف: إسماعيل الأنصاري، مطابع دار الفكر، الطبعة الأولى: ١٣٨١ هـ

صحيح البخاري ، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري ، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ

صحيح مسلم ، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (4491)

»Поистине, религия легка, и кто бы ни взялся тягаться с религией [взваливая на себя непосильное], она непременно одолеет его, так что следуйте прямым путём, старайтесь приблизиться [к такому следованию, если не способны следовать им неуклонно] и радуйте себя [благой вестью об ожидающей вас награде]. И используйте [для совершения благих деяний] утро, вечер и часть ночи.«

إن الدين يسر، ولن يشاد الدين إلا غلبه، فسددوا وقاربوا وأبشروا، واستعينوا بالغدوة والروحة وشيء من الدلجة

2060. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, религия легка, и кто бы ни взялся тягаться с религией [взваливая на себя непосильное], она непременно одолеет его, так что следуйте прямым путём, старайтесь приблизиться [к такому следованию, если не способны следовать им неуклонно] и радуйте себя [благой вестью об ожидающей вас награде]. И используйте [для совершения благих деяний] утро, вечер и часть ночи». А в другой версии сказано: «Следуйте прямым путём, старайтесь приблизиться [к такому следованию, если не способны следовать им неуклонно] и используйте [для совершения благих деяний] утро, вечер и часть ночи. Придерживайтесь умеренности, и вы достигнете цели.«

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Кто будет проявлять чрезмерное рвение в религиозных делах, не щадя себя, тот непременно лишится сил и оставит свои деяния полностью или частично. Поэтому придерживайтесь умеренности, избегая чрезмерности, и старайтесь приблизиться к совершенству в деяниях. Если не можете делать что-то совершенным образом, то старайтесь приблизиться к совершенству в этом. И радуйтесь награде за постоянно совершаемые, пусть и малые деяния, и используйте для поклонения своё свободное время и те периоды, когда вы бодры и активны.

٢٠٦٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «إن الدين يسر، ولن يشاد الدين إلا غلبه، فسددوا وقاربوا وأبشروا، واستعينوا بالغدوة والروحة وشيء من الدلجة». وفي رواية: «سددوا وقاربوا، واغدوا وروحوا، وشيء من الدلجة، القصد القصد تبلغوا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

لا يتعمق أحد في الأعمال الدينية ويترك الرفق إلا عجز وانقطع عن عمله كله أو بعضه، فتوسطوا من غير مبالغة وقاربوا، وإن لم تستطيعوا العمل بالأكمل فاعملوا ما يقرب منه، وأبشروا بالثواب على العمل الدائم وإن قل، واستعينوا على تحصيل العبادات بفراغكم ونشاطكم.

قال النووي: قوله: "الدين" هو مرفوع على ما لم يسم فاعله، وروي منصوبًا، وروي: "لن يشاد الدين أحد" وقوله -صلى الله عليه وسلم-: "إلا غلبه": أي: غلبه الدين وعجز ذلك المشاد عن مقاومة الدين لكثرة طرقه.

والأمر بالغدو، وهو السير أول النهار، والرواح، وهو السير آخر النهار، والدلجة، وهي السير في الليل من باب التشبيه، شبه المسلم في سيره على الصراط المستقيم بالإنسان في عمله الدنيوي، ففي حال الإقامة يعمل طرفي النهار، ويرتاح قليلًا، وفي حال السفر يسير بالليل وإذا تعب نزل وارتاح، وكذلك السير إلى الله -تعالى.-

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > فضل الإسلام ومحاسنه

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التوسط.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يشاد : يكلف نفسه من العبادة فوق طاقته والمشادة المغالبة.
- الغدوة : سير أول النهار.
- الروحة : آخر النهار.
- الدلجة : آخر الليل.
- سددوا : أي: التزموا السداد وهو التوسط في العمل.
- قاربوا : إذا لم تستطيعوا الأخذ بالأكمل فاعملوا ما يقرب منه.
- القصد : لزوم التوسط في الأمر.

فوائد الحديث:

١. القصد في العبادة يوصل إلى مرضاة الرب ودوام القيام بعبوديته.
٢. على العابد أن يختار أوقات النشاط في العبادة وليصل نشاطه.
٣. كل متنطع في الدين ينقطع لأن غلوه يؤدي إلى الملل, والمبالغة في التطوع يعقبها الفتور.
٤. الإسلام دين يسر ورفع الحرج وهذا من خصائص هذه الأمة.
٥. الأخذ بالرخص الشرعية في وقتها.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري, تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري, تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر, دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبدالباقي, ط ١٤٢٢.

رياض الصالحين, تأليف أبي زكريا يحي بن شرف النووي, تحقيق: عصام موسى هادي, وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بقطر, ط ٤ عام ١٤٢٨ .

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين, تأليف: سليم بن عيد الهلالي, دار ابن الجوزي.

تطرز رياض الصالحين, تأليف: فيصل آل مبارك, دار العاصمة, ط١٤٢٣ - ٢٠٠٢.

الرقم الموحد: (5795)

»Поистине, если люди увидят притеснителя и не схватят его за руки, то они будут близки к тому, что Аллах подвергнет Своему наказанию их всех.«

إن الناس إذا رأوا الظالم فلم يأخذوا على يديه أوشك أن يعمهم الله بعقاب منه

2061. Текст хадиса:

Абу Бакр ас-Сиддик (да будет доволен им Аллах) сказал: «О люди, поистине, вы читаете этот аят: "О те, которые уверовали! Позаботьтесь о себе! Если вы последовали прямым путем, то вам не причинит вреда тот, кто впал в заблуждение" (сура 5, аят 105), — а мы слышали, как Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: "Поистине, если люди увидят притеснителя и не схватят его за руки, то они будут близки к тому, что Аллах подвергнет Своему наказанию их всех.«"

٢٠٦١. الحديث:

عن أبي بكر الصديق -رضي الله عنه- قال: يا أيُّها النَّاس، إنَّكم لَتَقرَؤُون هذه الآية: (يَا أَيُّهَا الَّذِين آمَنُوا عَلَيكُم أَنفسَكُم لاَ يَضُرُّكُم مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيتُم) [المائدة: ١٠٥]، وَإِنِّي سمِعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «إنَّ النَاس إذا رَأَوُا الظَّالِمَ فَلَم يَأْخُذُوا عَلَى يَدَيه أَوشَكَ أَنْ يَعُمَّهُمُ اللهُ بِعِقَابٍ مِنْهُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Абу Бакр ас-Сиддик (да будет доволен им Аллах) обратился к людям со словами: «О люди, поистине, вы читаете этот аят: "О те, которые уверовали! Позаботьтесь о себе! Если вы последовали прямым путем, то вам не причинит вреда тот, кто впал в заблуждение" (сура 5, аят 105)». Он имел в виду, что люди неправильно понимают этот аят. Они понимают его так, что если человек сам последовал прямым путём, то заблуждение людей ему не навредит. Такой человек думает, что коль он сам придерживается прямоты в религии, то дела других людей его не касаются, ибо они будут отвечать за них перед Великим и Всемогущим Аллахом. Такое понимание аята является ошибочным. Дело в том, что Аллах обусловил непричинение нам вреда со стороны заблудших тем, что мы последуем прямым путём, сказав: «Если вы последовали прямым путем, то вам не причинит вреда тот, кто впал в заблуждение». Частью следования прямым путём является призыв к одобряемому и удерживание от порицаемого. А если дело обстоит таким образом, то мы должны претворять этот принцип в жизнь, дабы отвратить вред, побуждая к одобряемому и удерживая от порицаемого. Именно поэтому Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) затем сказал, что слышал, как Пророк (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «Поистине, если люди увидят притеснителя и не схватят его за руки, то они будут близки к тому, что Аллах подвергнет Своему наказанию их всех». То есть, если люди увидят

المعنى الإجمالي:

قال أبو بكر الصديق -رضي الله عنه- قال: أيها الناس، إنكم تقرؤون هذه الآية (يا أيها الذين آمنوا عليكم أنفسكم لا يضركم من ضل إذا اهتديتم) ، (المائدة: ١٠٥)، وتفهمون منها أن الإنسان إذا اهتدى بنفسه فإنه لا يضره ضلال الناس؛ لأنه استقام بنفسه، فإذا استقام بنفسه فشأن غيره على الله -عز وجل- وهذا المعنى فاسد، فإن الله اشترط لكون من ضل لا يضرنا أن نهتدي فقال: (لا يضركم من ضل إذا اهتديتم)، ومن الاهتداء: أن نأمر بالمعروف وننهى عن المنكر، فإذا كان هذا من الاهتداء، فلابد لكي نسلم من الضرر من الأمر المعروف والنهي عن المنكر، ولهذا قال -رضي الله عنه-: وإني سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول: "إن الناس إذا رأوا المنكر فلم يغيروه، أو فلم يأخذوا على يد الظالم، أوشك أن يعمهم الله بعقاب من عنده" يعني أنهم يضرهم من ضل إذا كانوا يرون الضال ولا يأمرونه بالمعروف، ولا ينهونه عن المنكر، فإنه يوشك أن يعمهم الله بالعقاب؛ الفاعل والغافل، الفاعل للمنكر، والغافل الذي لم ينه عن المنكر.

заблудшего и не удержат его от заблуждения, приказав ему одобряемое или удержав его от порицаемого, то им будет нанесён вред, поскольку они будут близки к тому, что Аллах подвергнет Своему наказанию их всех: и беспечного, и совершающего предосудительное, и не воспрепятствовавшего порицаемому.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر > حكم الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التفسير - الفتن.

راوي الحديث: أبو بكر الصديق -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- إنّكُم لَتَقرَؤُون هذه الآية : أي: تتلونها ولكن تخطئون في تفسيرها عندما تُجرونها على عمومها فتتوهمون أن المؤمن الفرد غير مكلف بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر إذا اهتدى بذاته، وأن الأمة غير مكلفة بإقامة شريعة الله في الأرض إذا اهتدت بذاتها وضل الناس من حولها، لا ليس الأمر كذلك.
- فَلَم يَأْخُذُوا عَلَى يَدَيه : لم يمنعوه عمَّا يُريد من الظلم، كأنهم أمسكوا يدَه.
- يعمهم : يشملهم.

فوائد الحديث:

١. على الأمة المسلمة أن تتضامن فيما بينها، وأن تتناصح وتتواصى، وأن تهتدي بهدي الله ثم لا يضرها بعد ذلك شيء أن يضل الناس حولها بعد دعوتهم للهدى.
٢. عقاب الله يشمل الظالم لظلمه وغير الظالم لإقراره عليه وقد قدر على منعه.
٣. حُرمة القول في القرآن بالرأي.
٤. أنه يجب على الإنسان العناية بفهم كتاب الله -عز وجل-، حتى لا يفهمه على غير ما أراد الله -تعالى.-

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه.

جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر وآخرون، ط٢، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي ، مصر، ١٣٩٥ هـ.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.

سنن أبي داود ،تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.

السنن الكبرى للنسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، ط١، مؤسسة الرسالة - بيروت، ١٤٢١ هـ.

سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي.

شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح الترغيب والترهيب لمحمد ناصر الدين الألباني ، ط٥، مكتبة المعارف، الرياض.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١ هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3470)

"Поистине, (религия) сынов Исраила начала приходить в упадок с того, что один человек, встречавший другого, говорил ему: "Эй ты, побойся Аллаха и откажись от того, что ты делаешь, ведь это тебе не дозволено!", - а назавтра он снова встречал его, видя, что тот продолжает вести себя точно так же, однако это не мешало ему есть, пить и поддерживать общение с таким человеком."

إن أول ما دخل النقص على بني إسرائيل أنه كان الرجل يلقى الرجل، فيقول: يا هذا، اتق الله ودع ما تصنع فإنه لا يحل لك، ثم يلقاه من الغد وهو على حاله، فلا يمنعه ذلك أن يكون أكيله وشريبه وقعيده

2062. Текст хадиса:

Ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Поистине, (религия) сынов Исраила начала приходить в упадок с того, что один человек, встречавший другого, говорил ему: "Эй ты, побойся Аллаха и откажись от того, что ты делаешь, ведь это тебе не дозволено!", - а назавтра он снова встречал его, видя, что тот продолжает вести себя точно так же, однако это не мешало ему есть, пить и поддерживать общение с таким человеком. И когда они стали поступать подобным образом, Аллах столкнул между собой их сердца. Затем Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, прочёл (следующие аяты): "Неверующие сыны Исраила были прокляты языком Дауда и Исы, сына Марьям. Это [произошло] потому, что они ослушались и преступали [границы дозволенного]. Они не удерживали друг друга от предосудительных поступков, которые они совершали. Как же скверно было то, что они делали! Ты видишь, что многие из них дружат с неверующими. Скверно то, что уготовили им их души, ведь поэтому Аллах разгневался на них. Они будут мучаться вечно. Если бы они уверовали в Аллаха, Пророка и то, что было ниспослано ему, то не стали бы брать их себе в помощники и друзья. Но многие из них являются нечестивцами" (сура 5 "аль-Ма’ида=Трапеза", аяты 78-81). Затем Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Нет, клянусь Аллахом, вы обязательно должны побуждать к одобряемому, и удерживать от порицаемого, и хватать за руку притеснителя, и склонять его к истине, и удерживать его в пределах истины, а иначе Аллах непременно столкнёт между собой ваши сердца, а потом проклянёт вас, как проклял их!" В другой версии хадиса сообщается, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и

٢٠٦٢. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قَالَ: قَالَ رَسُول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إن أول ما دخل النقصُ على بني إسرائيل أنه كان الرجل يَلْقَى الرجل، فيقول: يا هذا، اتق الله ودع ما تصنعُ فإنه لا يَحِلُّ لك، ثم يَلْقَاهُ من الغَدِ وهو على حاله، فلا يمنعه ذلك أن يكون أَكِيلَهُ وشَرِيبَهُ وقَعِيدَهُ، فلما فعلوا ذلك ضرب الله قلوب بعضهم ببعض» ثم قال: {لعن الذين كفروا من بني إسرائيل على لسان داود وعيسى ابن مريم ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون كانوا لا يتناهون عن منكر فعلوه لبئس ما كانوا يفعلون ترى كثيرا منهم يتولون الذين كفروا لبئس ما قدمت لهم أنفسهم} - إلى قوله - {فاسقون} [المائدة: ٧٨ - ٨١] ثم قال: «كلا، والله لَتَأْمُرُنَّ بالمعروف، ولَتَنْهَوُنَّ عن المنكر، ولتَأْخُذُنَّ على يَدِ الظالم، ولَتَأْطِرُنَّهُ على الحق أَطْرًا، ولَتَقْصُرُنَّهُ على الحق قَصْرًا، أو لَيَضْرِبَنَّ الله بقلوب بعضكم على بعض، ثم لَيَلْعَنَنكُمْ كَمَا لَعَنَهُمْ». وفي رواية: «لما وقعت بنو إسرائيل في المعاصي نَهَتْهُمْ علماؤهم فلم يَنْتَهُوا، فجَالَسُوهُمْ في مَجَالِسِهِم، وواكَلُوهم وشَارَبُوهُم، فضرب الله قلوبَ بعضهم ببعض، ولعنهم على لسان داود وعيسى ابن مريم ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون» فجلس رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وكان متكئا، فقال: «لا، والذي نفسي بيده حتى تَأْطِرُوهُم على الحق أَطْرًا».

приветствует, сказал: "Когда сыны Исраила начали совершать грехи, знающие среди них стали запрещать им поступать так, однако они не прекратили делать этого. Тем не менее знающие продолжали встречаться с ними в местах их собраний, есть и пить с ними, и тогда Аллах привёл их сердца к раздорам и проклял их через Дауда и Ису, сына Марьям, за то, что они были непокорны и преступны". И Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который лежал, опираясь (на руку), сел и сказал: "Нет, клянусь Тем, в Чьей Длани душа моя, не придут дела ваши в порядок, пока не станете вы склонять их к истине"!

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

первое, с чего начала приходить в упадок религия сынов Исраила, заключалось в том, что один человек встречал другого, совершавшего грехи, и говорил ему: "Эй ты, побойся Аллаха и откажись от совершаемых грехов, ведь то, что ты делаешь, тебе не дозволено, ибо это относится к запретным вещам". На следующий день он снова встречал его, видя, что тот совершает те же грехи. Однако гнев на своего товарища, упорно продолжавшего совершать недозволенные вещи, которые он запретил ему, не мешал такому человеку есть, пить и поддерживать общение с этим грешником. И когда они стали поступать подобным образом, Аллах столкнул между собой их сердца. После этого Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сослался на следующие Слова Всевышнего в подтверждение проклятия всех этих людей: "Неверующие сыны Исраила были прокляты языком Дауда и Исы, сына Марьям. Это [произошло] потому, что они ослушались и преступали [границы дозволенного]. Они не удерживали друг друга от предосудительных поступков, которые они совершали. Как же скверно было то, что они делали! Ты видишь, что многие из них дружат с неверующими. Скверно то, что уготовили им их души, ведь поэтому Аллах разгневался на них. Они будут мучаться вечно. Если бы они уверовали в Аллаха, Пророка и то, что было ниспослано ему, то не стали бы брать их себе в помощники и друзья. Но многие из них являются нечестивцами" (сура 5 "аль-Ма’ида=Трапеза", аяты 78-81). Поэтому либо вы будете побуждать к одобряемому и удерживать от порицаемого, и

المعنى الإجمالي:

إن أول دخول النقص في دين بني إسرائيل أنه كان الرجل يلقى الرجل الفاعل للمعصية، فيقول له: يا هذا اتق الله واترك ما تصنع من المعاصي؛ فإن ما تصنعه لا يحل لك لكونه من المحرمات، ثم يلقاه من الغد وهو على حاله في المعصية، فلا يمنعه وجدان صاحبه ملازمًا للمحرمات التي نهاه عنها من أن يكون مواكله ومشاربه ومجالسه، فلما فعلوا ذلك ضرب الله قلوب بعضهم ببعض، ثم قال مستدلًا على عموم اللعنة لجميعهم بقوله -تعالى-: {لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرائيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ كَانُوا لا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ} - إِلَى قوله - {فاسِقُونَ} [المائدة: ٧٨ - ٨١]، فإما أن تأمروا بالمعروف وتنهوا عن المنكر وتمنعوا الظالم باليد، وإن عجزتم فباللسان، وتردوه إلى الحق ردا وتحبسوه عليه حبسًا وتمنعوه من مجاوزته، أو ليضربنّ الله بقلوب بعضكم على بعض، ثم يطردكم من رحمته كما طردهم.

останавливать притеснителя рукой, а если нет возможности остановить его рукой, то языком, и склонять его к истине, и удерживать его на истине, и препятствовать тому, чтобы он переходил границы дозволенного, либо Аллах столкнёт между собой ваши сердца, а потом отдалит вас от Своей милости, как Он отдалил от неё сынов Исраила.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر > حكم الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر

السيرة والتاريخ > التاريخ > قصص وأحوال الأمم السابقة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الفتن.

راوي الحديث: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

التخريج: الرواية الأولى: رواها أبو داود.

الرواية الثانية: رواها الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- النقص : النقص في الدين.
- اتَّقِ الله : اجعل فعل أمر الله وترك نهيه وقاية لك من عذابه.
- وَدَعْ ما تَصنَع : من المعاصي.
- أكيله وشريبه وقعيده : يأكل معه ويشرب معه ويقعد معه.
- لا يحل لك : لأنه من المحرمات.
- ثم يلقاه من الغد وهو على حاله : في المعصية.
- فلا يَمنَعُهُ ذلك : لا يمنعه وجدان صاحبه ملازمًا للمحرمات التي نُهي عنها.
- لُعِنَ الَّذين كَفَرُوا مِن بَنِي إِسرَائِيل : قال ابن عباس: لعنوا بكل لسان على عهد موسى في التوراة، وعلى عهد داود في الزبور، وعلى عهد عيسى في الإنجيل.
- بما عصوا : بسبب عصيانهم.
- كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْن عَن مُنْكَرٍ فَعَلُوه : لا ينهى بعضهم بعضًا، وذلك أنهم جمعوا بين فعل المنكر والتجاهر به وعدم النهي عنه.
- ترى كثيرًا منهم : من بني إسرائيل.
- يتولون : ينصرونهم ويتخذونهم أولياء.
- الذين كفروا : قيل: المراد به كعب بن الأشرف وأصحابه الذين ألّبوا المشركين على رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
- لَبِئْسَ مَا قَدَّمَت لَهُم أَنفُسُهُم : لبئس سببًا قدموه ليردوا عليه يوم القيامة.
- لَتَأطِرُنَّهُ : تعطفونهم وترغمونهم.
- لَتَقْصُرُنَّهُ : لتحبسنه.

فوائد الحديث:

١. جمع اليهود بين فعل المنكر والجهر به وعدم النهي عنه.

٢. السكوت على فعل المعاصي إنما هو تحريض على فعلها وسبب لانتشارها.

٣. لا يكفي مجرد النهي عن المنكر باللسان مع القدرة على المنع باليد والقسر على الحق.

٤. إنكار المنكر بالقلب يقتضي مفارقة مجلسه.

٥. الأمة المرحومة هي التي تتواصى بالحق والصبر، وتتناهى عن المنكر.

٦. وجوب الأمر بالمعروف، والنهي عن المنكر، والنهي عن مجالسة أهل المعاصي.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ- ١٩٧٥م.

سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ- ٢٠٠١م.

سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.

كنوز رياض الصالحين, بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.

تطريز رياض الصالحين، لفيصل المبارك، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ- ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (3146)

»Поистине, у Господа твоего есть на тебя право, и у души твоей есть на тебя право, и у жены твоей есть на тебя право, так соблюдай же право каждого«!

إن لربك عليك حقا، وإن لنفسك عليك حقا، ولأهلك عليك حقا، فأعط كل ذي حق حقه

2063. Текст хадиса:

»Пророк (мир ему и благословение Аллаха) побратал Сальмана и Абу ад-Дарду. Когда Сальман пришёл навестить Абу ад-Дарду и увидел Умм ад-Дарду в поношенной одежде, он спросил её: “Что с тобой?” Она сказала: “Твоего брата Абу ад-Дарду не заботит мир этот”. Тем временем пришёл и сам Абу ад-Дарда, который приготовил угощение для Сальмана и сказал ему: “Угощайся… Поистине, я пощусь”. Сальман сказал: “Я не стану есть, пока не поешь ты!” И он поел, а когда настала ночь, Абу ад-Дарда хотел встать на молитву, однако Сальман сказал ему: “Спи”. Он лёг спать, но через некоторое время снова хотел встать на молитву. Сальман снова сказал: “Спи”. А в конце ночи Сальман сказал: “Теперь вставай”, и они совершили молитву, а потом Сальман сказал ему: “Поистине, у Господа твоего есть на тебя право, и у души твоей есть на тебя право, и у жены твоей есть на тебя право, так соблюдай же право каждого!” А потом Абу ад-Дарда пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и рассказал ему об этом. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Сальман сказал правду.«”

٢٠٦٣. الحديث:

عن أبي جحيفة وهب بن عبد الله -رضي الله عنه- قال: آخى النبي -صلى الله عليه وسلم- بين سلمان وأبي الدرداء، فزار سلمان أبا الدرداء فرأى أم الدرداء مُتَبَذِّلَةً، فقال: ما شأنُكِ؟ قالت: أخوك أبو الدرداء ليس له حاجة في الدنيا، فجاء أبو الدرداء فصنع له طعاما، فقال له: كل فإني صائم، قال: ما أنا بآكل حتى تأكل فأكل، فلما كان الليل ذهب أبو الدرداء يقوم فقال له: نم، فنام، ثم ذهب يقوم فقال له: نم. فلما كان من آخر الليل قال سلمان: قم الآن، فصليا جميعا فقال له سلمان: إن لربك عليك حقا، وإن لنفسك عليك حقا، ولأهلك عليك حقا، فأعطِ كل ذي حق حقه، فأتى النبي -صلى الله عليه وسلم- فذكر ذلك له فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «صدق سلمان».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) побратал Сальмана с Абу ад-Дардой. И Сальман навестил Абу ад-Дарду и заметил, что его жена не одета в красивую одежду, как обычно одеваются женщины, у которых есть муж. Он спросил её о причине этого, и она ответила, что его брат Абу ад-Дарда отвернулся и от мирских благ, и от жены, и от еды, и вообще от всего… Когда Абу ад-Дарда пришёл, он приготовил для Сальмана еду и подал ему, а сам он постился. Сальман велел ему разговеться, потому что знал, что тот постится постоянно. И Абу ад-Дарда поел. А потом, когда Абу ад-Дарда собрался выстаивать добровольную ночную молитву, Сальман велел ему спать, и лишь в конце ночи они встали и совершили молитву вместе. Сальман хотел объяснить Абу ад-Дарде, что не следует человеку изнурять себя постом и

المعنى الإجمالي:

جعل النبي -صلى الله عليه وسلم- بين سلمان وأبي الدرداء عقد أخوة، فزار سلمان أبا الدرداء فوجد امرأته ليس عليها ثياب المرأة المتزوجة أي: ثياب ليست جميلة فسألها عن ذلك فأجابته أن أخاه أبا الدرداء معرض عن الدنيا وعن الأهل وعن الأكل وعن كل شيء.

فلما جاء أبو الدرداء صنع لسلمان طعاماً وقدمه إليه وكان أبو الدرداء صائماً فأمره سلمان أن يفطر وذلك لعلمه أنه يصوم دائماً فأكل أبو الدرداء ثم لما أراد أبو الدرداء قيام الليل أمره سلمان أن ينام إلى أن كان آخر الليل قاما وصليا جميعاً وأراد سلمان أن يبين لأبي الدرداء أن الإنسان لا ينبغي له أن يكلف نفسه

بالصيام والقيام وإنما يصلي ويقوم على وجه يحصل به الخير ويزول به التعب والمشقة والعناء.	постоянными ночными бдениями. Он должен молиться таким образом, чтобы это приносило ему благо, но не утомляло его и не создавало ему ощутимых трудностей.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > فضل الإسلام ومحاسنه

الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > حقوق الإنسان في الإسلام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التوسط.

راوي الحديث: أبو جُحيفة وَهْبُ بن عبد الله السُّوائي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- آخى : أي: عقد بينهما عقد أخوة، حتى إنهم كانوا يتوارثون بهذا العقد، ثم نسخ وترك ذلك.
- متبذلة : لابسة ثياب البذلة وهي المهنة والمراد تاركة لبس ثياب الزينة وغير مهتمة بنفسها.
- ما شأنك : أي: لماذا أنت على هذه الحالة.
- حاجة في الدنيا : أي: ومنها زينة المرأة لزوجها وهو لا يرغب بذلك.
- ذي حق : أي: صاحب حق.

فوائد الحديث:

١. مشروعية التآخي في الله وزيارة الإخوان والمبيت عندهم.
٢. ثبوت حق المرأة على الزوج في حسن المعاشرة ومن ذلك الوطء.
٣. مشروعية تزين المرأة لزوجها.
٤. جواز الفطر من صوم التطوع.
٥. كراهية تكليف النفس ما لا تطيق في العبادة.
٦. إعطاء كل صاحب حق حقه وعدم تداخل الحقوق.

المصادر والمراجع:

الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري), تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري, تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر, دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبدالباقي, ط ١٤٢٢.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين, تأليف: مصطفى الخن ومصطفى البغا ومحي الدين مستو وعلي الشربجي ومحمد لطفي, مؤسسة الرسالة, ط ١٤ عام ١٤٠٧ - ١٩٨٧.

شرح رياض الصالحين لا بن عثيمين, تأليف: محمد بن صالح العثيمين, الناشر: مدار الوطن بإشراف المؤسسة, ط عام ١٤٢٥.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين, تأليف: سليم بن عيد الهلالي, دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (5801)

»Поистине, тебе будет то, что ты надеялся обрести«!

إن لك ما احتسبت

2064. Текст хадиса:

Абу аль-Мунзир Убайй ибн Ка‘б (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Жил [в Медине] один человек из числа ансаров, и я не знаю никого, кто жил бы от мечети дальше, чем он, но, тем не менее, он не пропускал ни одной общей молитвы [в мечети]. Однажды кто-то сказал ему: “Купил бы ты себе осла, чтобы ездить на нём в темноте и по раскалённой земле [днём!]” Он сказал: “Будь мой дом рядом с мечетью, это не радовало бы меня! Поистине, я хочу, чтобы мне записывалось то, что я хожу в мечеть и возвращаюсь к своей семье!” И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Аллах собрал для тебя всё это”». [А в другой версии говорится: «Поистине, тебе будет то, что ты надеялся обрести!»]

٢٠٦٤. الحديث:

عن أبي بن كعب -رضي الله عنه- قال: كان رجل من الأنصار لا أعلم أحدا أبعد من المسجد منه، وكانت لا تخطئه صلاة، فقيل له: لو اشتريت حمارا لتركبه في الظلماء وفي الرمضاء، قال: ما يسرني أن منزلي إلى جنب المسجد، إني أريد أن يكتب لي ممشاي إلى المسجد، ورجوعي إذا رجعت إلى أهلي. فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «قد جمع الله لك ذلك كله»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Если человек идёт в мечеть и возвращается назад, надеясь получить награду от Всевышнего Аллаха, то он получает награду за это. В данном хадисе приводится история о том, как человек, который жил очень далеко от мечети, каждый раз приходил в мечеть на молитву из своего дома, преодолевая большое расстояние, надеясь на награду от Аллаха и когда шёл в мечеть, и когда возвращался из мечети домой. И кто-то из людей сказал ему: «Почему бы тебе не купить осла, на котором ты сможешь ездить в темноте и в зной?» То есть приезжать на нём на вечернюю (‘иша) и на утреннюю (фаджр) молитвы, когда темно, а также в знойные дни — а в Хиджазе жаркий климат, и зной бывает очень сильным.

Этот сподвижник (да будет доволен им Аллах) сказал: «Я не радовался бы, если бы дом мой был рядом с мечетью». Он имел в виду, что он рад, что дом его расположен далеко от мечети и он ходит в мечеть пешком и возвращается оттуда пешком, и что он не радовался бы, будь его дом близко к мечети, потому что, будь он ближе, ему не записывалась бы награда за все эти шаги. Он разъяснил, что надеется получить за это награду от Всевышнего Аллаха и когда отправляется в мечеть, и когда возвращается оттуда. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал ему: «Аллах собрал

المعنى الإجمالي:

الذهاب إلى المساجد، وكذلك الرجوع منها، إذا احتسب الإنسان ذلك عند الله -تعالى-، فإنه يؤجر على ذلك فهذا الحديث في قصة الرجل الذي كان له بيت بعيد عن المسجد، وكان يأتي إلى المسجد من بيته من بُعد، يحتسب الأجر على الله، قادما إلى المسجد وراجعا منه. فقال له بعض الناس: لو اشتريت حمارا تركبه في الظلماء والرمضاء، يعني في الليل حين الظلام، في صلاة العشاء وصلاة الفجر، أو في الرمضاء، أي في أيام الحر الشديد، ولا سيما في الحجاز، فإن جوها حار.

فقال -رضي الله عنه-: ما يَسرني أن بيتي إلى جنب المسجد؛ يعني أنه مسرور بأن بيته بعيد عن المسجد، يأتي إلى المسجد بخطى، ويرجع منه بخطى، وأنه لا يسره أن يكون بيته قريبا من المسجد، لأنه لو كان قريبا لم تكتب له تلك الخطى، وبين أنه يحتسب أجره على الله -عز وجل-، قادما إلى المسجد وراجعا منه، فقال له النبي -صلى الله عليه وسلم-: (قد جمع الله لك ذلك كله).

для тебя всё это». То есть Всевышний Аллах уже осуществил то, к чему ты стремился, записав тебе награду за все твои походы в мечеть и возвращения оттуда. А в другой версии говорится: «Поистине, тебе будет то, что ты надеялся обрести!»

والمعنى: أن الله -تعالى- حقق لك ما ابتغيته من كتابة ذهابك ورجوعك.

وفي لفظ : (إن لك ما احتسبت).

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > فضل الإسلام ومحاسنه

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كثرة طرق الخير.

راوي الحديث: أُبَي بن كعب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لا تخطئه صلاة : لا تفوته صلاة مع الجماعة في المسجد.
- الظلماء : الليلة الشديدة الظلمة.
- احتسبت : عملته طلبا لوجه الله -تعالى-.
- الرمضاء : الأرض التي أصابها الحر الشديد.

فوائد الحديث:

١. أن الإنسان يؤجر على فعله حسب قصده ونيته.
٢. شدة حرص الصحابة على الخير والازدياد منه وكسب الأجر.
٣. الذهاب إلى المسجد -ولو بَعُدَ- سيرا على الأقدام أعظم أجراً.
٤. أن الله -تعالى- يكتب ممشى العبد ذهابًا وإيابًا.
٥. تواصي المسلمين بالخير والتناصح بالبر ، فمن رأى أنَّ أخاه تلحقه مشقة فليقدم له النصح في إزالتها.
٦. بُعد الدار عن المسجد ليس عذرا في ترك الجماعة ، ما دام يسمع النداء، ولا تلحقه مشقة فادحة.
٧. همة هذا الصحابي رضي الله عنه في أمور الآخرة والمنازل العالية.
٨. تكلف المشقة في أمور الآخرة من الأمور المطلوبة.
٩. حرص الصحابة على نفع اخوانهم المسلمين.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ ه.
رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
صحيح مسلم، د.ط، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (3561)

»Клянусь Аллахом, поистине, мы не поручим этого дела никому из тех, кто просит об этом, и никому из тех, кто стремится к нему«!

إنا والله لا نولي هذا العمل أحدا سأله، أو أحدا حرص عليه

2065. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари (да будет доволен им Аллах) сказал: «Однажды я вошёл к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) с двумя своими двоюродными братьями, и один из них сказал: "О Посланник Аллаха, назначь меня правителем части того, что сделал подвластным тебе Всемогущий и Великий Аллах", — и нечто подобное сказал также и другой. На что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Клянусь Аллахом, поистине, мы не поручим этого дела никому из тех, кто просит об этом, и никому из тех, кто стремится к нему«"!

٢٠٦٥. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- قال: دخلتُ عَلَى النَّبِيِّ -صلَّى الله عليه وسلَّم- أنا ورجلاَن مِنْ بَنِي عَمِّي، فَقَال أحدهما: يا رسول الله، أمرنا على بعض ما ولاك الله -عز وجل- وقال الآخر مثل ذلك، فقال: «إنَّا وَالله لاَ نُوَلِّي هَذَا العَمَلَ أَحَدًا سَأَلَهُ، أو أَحَدًا حَرِصَ عَلَيهِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Данный хадис свидетельствует о запрете назначения на управляющие должности тех, кто сам просит об этом или всячески к этому стремится. Так, в хадисе сказано, что однажды к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) пришли двое людей, попросивших его о том, чтобы он назначил их правителями над частью того, что сделал подвластным для него Аллах. На что он сказал: «Клянусь Аллахом, поистине, мы не поручим этого дела никому из тех, кто просит об этом, и никому из тех, кто стремится к нему!» Такая решительная позиция объясняется тем, что человек, который сам просит о назначении его на управляющие должности, на самом деле может желать именно власти, а не того, чтобы заботиться о делах людей, вверенных ему в подчинение. И поскольку такое подозрение более чем вероятно, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) запретил назначать таких людей правителями и управляющими.

Смысл этого хадиса подтверждает хадис, переданный ‘Абдур-Рахманом ибн Самурой (да будет доволен им Аллах) о том, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал ему: «Не проси о получении власти, ибо если будет она дарована тебе не в результате твоих просьб, то будет тебе оказана поддержка в этом, а если ты получишь ее из-за своих просьб, то

المعنى الإجمالي:

الحديث في النهي عن تولية من طلب الإمارة أو حرص عليها، فالنبيُّ -صلَّى الله عليه وسلَّم- لما سأله الرجلان أن يؤمرهما على بعض ما ولاه الله عليه، قال: "إنا والله لا نولى هذا الأمر أحدًا سأله أو أحدًا حرص عليه"، يعني لا نولي الإمارة أحدًا سأل أن يتأمَّر على شيء، أو أحدًا حرص عليه؛ وذلك لأنَّ الَّذِي يطلب أو يحرص على ذلك، ربما يكون غرضه بهذا أن يجعل لنفسه سلطة، لا أن يصلح الخلق، فلمَّا كان قد يُتهم بهذه التهمة مَنع النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يُولَّى من طلب الإمارة، وقال: "إنا والله لا نولي هذا الأمر أحدا سأله أو أحدا حرص عليه".

وقد أكَّد موضوع هذا الحديث حديث عبد الرحمن بن سمرة -رضي الله عنه- أنَّ النبيَّ -صلَّى الله عليه وسلَّم- قال: "لا تسأل الإمارة؛ فإنك إن أعطيتها عن غير مسألة أعنت عليها، وإن أعطيتها عن مسألة وكلت إليها ".

فلا ينبغي لولي الأمر إذا سأله أحد أن يؤمره على بلد أو على قطعة من الأرض فيها بادية أو ما أشبه ذلك، حتى وإن كان الطالب أهلًا لذلك؛ وكذلك أيضًا لو أنَّ

ответственность за нее будет взвалена на тебя полностью». Исходя из этого, правителю нельзя назначать своим наместником того, кто просит об этом, будь то наместник в стране, городе или каком-либо ином населенном пункте, даже если речь будет идти о пустынной местности, и даже если претендент на эту должность будет обладать необходимыми способностями и навыками для этого. То же самое относится и к просьбе человека о назначения себя на пост судьи. Так, если человек, обращаясь к верховному судье или министру по обеспечению правосудия, говорит: «Назначьте меня судьей в такой-то местности!», то его просьба должна быть отклонена. Что же касается ситуации, когда действующий судья просит о переводе его на эту же должность, но в другую местность, то запрет данного хадиса на нее не распространяется, за исключением случаев, когда доподлинно известно, что эта просьба вызвана желанием власти и влияния, ибо все дела оцениваются по намерениям.

Если же кто-то спросит нас: «Что же в таком случае вы скажете о словах Йусуфа (мир ему), который сказал царю: "Назначь меня управлять хранилищами земли, ибо я – знающий хранитель"» (сура 12, аят 55).

Мы ответим:

Во-первых, согласно общеизвестному правилу, принятому среди ученых по основам исламского права, «законы прежних общин актуальны для нас только в том случае, если не встречают противоречий себе в нашем Шариате», а в данном вопросе такое противоречие налицо, ибо в хадисе присутствует недвусмысленный запрет на назначение правителем того, кто сам просит об этом.

Во-вторых, просьба Йусуфа (мир ему) была обусловлена тем, что на его глазах происходило откровенное разбазаривание имущества в результате халатного и недобросовестного исполнения обязательств, направленных на его сохранение, и он пожелал повлиять на данную ситуацию, кардинально изменив ее. В данном случае было очевидно, что своей просьбой он преследовал благую цель, а именно — устранение последствий некомпетентных действий и такого же руководства, что нисколько не осуждается. Это подобно ситуации, когда мы знаем о том, что в какой-то местности существует назначенный

أحدًا سأل القضاء، فقال لولي الأمر في القضاء كوزير العدل مثلا: ولِّني القضاء في البلد الفلاني فإنه لا يولى، وأما من طلب النقل من بلد إلى بلد أو ما أشبه ذلك فلا يدخل في هذا الحديث؛ لأنَّه قد تولى من قبل، ولكنه طلب أن يكون في محل آخر، إلا إذا علمنا أن نيته وقصده هي السلطة على أهل هذه البلدة فإننا نمنعه؛ فالأعمال بالنيات .

فإن قال قائل كيف تجيبون عن قول يوسف -عليه الصلاة والسلام- للعزيز: "اجعلني على خزائن الأرض إني حفيظ عليم"[يوسف: ٥٥]؟ .

فإننا نجيب بأحد جوابين:

الأول: أن يُقال إن شرع من قبلنا إذا خالفه شرعنا فالعمدة على شرعنا، بناءً على القاعدة المعروفة عند الأصوليين "شرع من قبلنا شرعٌ لنا ما لم يرد شرعنا بخلافه"، وقد ورد شرعنا بخلافه: أننا لا نولي الأمر أحدًا طلب الولاية عليه .

الثاني: أن يقال: إن يوسف -عليه الصلاة والسلام- رأى أن المال ضائعٌ، وأنَّه يُفرِّط فيه ويُلعب فيه؛ فأراد أن ينقذ البلاد من هذا التلاعب، ومثل هذا يكون الغرض منه إزالة سوء التدبير وسوء العمل، ويكون هذا لا بأس به، فمثلا إذا رأينا أميرًا في ناحية لكنَّه قد أضاع الإمرة وأفسد الخلق، فللصالح لهذا الأمر، إذا لم يجد أحدا غيره، أن يطلب من ولي الأمر أن يوليه على هذه الناحية، فيقول له: ولني هذه البلدة؛ لأجل دفع الشر الذي فيها، ويكون هذا لا بأس به متفقا مع القواعد.

وحديث عثمان بن أبي العاص أنه قال للنبي -صلى الله عليه وسلم-: اجعلني إمام قومي يعني في الصلاة، فقال: "أنت إمامهم"، قال بعض العلماء: الحديث يدل على جواز طلب الإمامة في الخير، وقد ورد في أدعية عباد الرحمن الذين وصفهم الله بتلك أنهم يقولون: {واجعلنا للمتقين إماماً} [٢٥: ٧٤] وليس من طلب الرياسة المكروهة؛ فإن ذلك فيما يتعلق برياسة الدنيا التي لا يعان من طلبها، ولا يستحق أن يعطاها.

правителем наместник, который не справляется со своими обязанностями и приводит в негодность вверенные ему дела людей, но в то же время мы не можем подыскать подходящую кандидатуру на его замену. В такой ситуации человек, который годен для этой должности, вправе сказать правителю: «Назначь меня управляющим такой-то местности для устранения нечестия и беззакония, царящих в ней». В такой просьбе нет ничего страшного, и она не противоречит ни одной из принятых шариатских норм и правил.

Что же касается хадиса от ‘Усмана ибн Абу аль-‘Аса (да будет доволен им Аллах) о том, что однажды он сказал Пророку (да благословит его Аллах и приветствует): «Сделай меня имамом моего народа (т. е. имамом в коллективной молитве)», — на что он ответил ему: «Отныне ты их имам», — то некоторые ученые сказали, что на основании этого хадиса, а также аята о рабах Милостивейшего, которые говорят: «Господь наш! Даруй нам отраду глаз в наших супругах и потомках и сделай нас имамами для богобоязненных» (сура 25, аят 74), — позволяется человеку просить о назначении его главным в каком-либо благом деле, и это не относится к порицаемому доискиванию власти, связанному с желанием главенства в мире ближнем.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > واجبات الإمام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الْإِمَارَةِ، - آدَابِ الْقَاضِي - الأَحْكَامِ.

راوي الحديث: أبو مُوسَى عبد اللَّه بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مِنْ بَنِي عَمِّي : من الأشعريين.
- أَمِّرْنَا : اجعلنا أمراء.
- هَذَا العَمَلَ : إمارة المسلمين.
- حَرِصَ عَلَيهِ : رغب به واهتم اهتمامًا شديدًا، وأظهر ذلك بطلبه.

فوائد الحديث:

١. لا يجوز للخليفة أن يُولِّي أحدًا منصبًا طلبه أو حرص عليه؛ لأن ذلك مشعر بأنه يريده غالبا لنفع نفسه أو عشيرته، وليس لمصلحة الأمة.

٢. ينبغي على الخليفة أن يختار الأكفاء الأتقياء لاستعمالهم على الولايات العامة؛ ليكونوا عونا له على إقامة العدل، وتطبيق شرع الله في الأمة، ونشر الأمن والأمان بين الناس.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٨هـ.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

الرقم الموحد: (3517)

إنما هَلَكَت بَنُو إسرائيل حين اتَّخَذَهَا نساؤُهُم	»Поистине, погибли сыны Исраиля только после того, как их женщины стали использовать это.«
٢٠٦٦. الحديث:	**2066. Текст хадиса:**
عن حُميد بن عبد الرحمن: أنه سمع معاوية -رضي الله عنه- عام حَجَّ على المِنْبَرِ، وتناول قُصَّة من شَعْرٍ كانت في يَدِ حَرَسِيٍّ، فقال: يا أهل المدينة أين عُلَمَاؤُكُم؟! سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يَنْهَى عن مثل هذه، ويقول: «إنما هَلَكَت بَنُو إسرائيل حين اتَّخَذَهَا نساؤُهُم».	Передают со слов Хумейда ибн ‘Абдур-Рахмана, что в год совершения им хаджа он слышал, как Му‘авийа (да будет доволен им Аллах), стоя на минбаре и взяв из рук своего охранника прядь женских волос, сказал: «О жители Медины, где же ваши ученые?! Я слышал, как Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) запрещал подобное и говорил: "Поистине, погибли сыны Исраиля только после того, как их женщины стали использовать это«"!
درجة الحديث: صحيح	**Степень достоверности хадиса:** Достоверный.
المعنى الإجمالي:	**Общий смысл:**
يخبر حُميد بن عبد الرحمن بن عوف -رحمه الله- أنه سمع معاوية -رضي الله عنه- عام حَجَّ وهو على المِنْبَرِ، وبيده قُصَّة من شَعْرٍ، وهي شَعْر مكْفُوف بعضه على بعض، كانت بيد أَحَد خدمه الذين يحرسونه فتناولها منه، فقال: يا أهل المدينة أين عُلَمَاؤُكُمْ؟! من باب الإنكار عليهم بإهمالهم إنكار هذا المنكر وغفلتهم عن تغييره، ثم أخبرهم -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أخبره أن الله -تعالى- أهلك بني إسرائيل عندما اتخذ نساؤها هذه القصة، ووصلها بالشعر، وإنما أهلكوا جميعا؛ لإقرارهم المنكر مع ما انضم إلى ذلك من ارتكابهم ما ارتكبوه من المناهي.	Хумейд, сын ‘Абдур-Рахмана ибн ‘Ауфа (да помилует его Аллах), поведал, что в год совершения им хаджа он слышал, как Му‘авийя (да будет доволен им Аллах), стоя на минбаре и взяв из рук своего охранника прядь волос, которая использовалась для подвешивания к волосам женщин с целью придания им объема и длины, сказал: «О жители Медины, где же ваши ученые?!», укорив их за то, что они не порицают своих женщин за использование подобных вещей и проявляют беспечность в борьбе с этим. После чего сообщил людям хадис от Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) о том, что Всевышний Аллах погубил сынов Исраиля тогда, когда их женщины начали использовать подобные шиньоны для своих волос, а те вдобавок к своим грехам не порицали их за это.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر > أحكام ومسائل متعلقة بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: اللباس والزينة - دور العلماء في الإصلاح.

راوي الحديث: معاوية بن أبي سفيان -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قُصَّة : خَصْلَة من الشَّعر.
- حَرَسِيّ : شُرطي، وهو: غُلام الأمير.
- هلكت : أي: كان هذا سبب هلاكهم.

فوائد الحديث:

١. جواز تناول الشيء في الخطبة؛ ليراه من لم يكن رآه عند الحاجة.

٢. جواز اتخاذ الأمراء للحراس.

٣. وجوب اهتمام ولاة الأمور بإنكار المنكرات، والحث على إزالتها والتَّأنيب على من قَصَّر في إنكارها ممن هو أهل لذلك.

٤. الإنكار علنًا لا سيما إذا كان المنكر فاشيًا، فيفشي إنكاره تأكيدا؛ ليحذر منه.

٥. النهي عن وصْلِ الشَّعْر بغيره، أو وضع شعر كامل على الرأس ولو للأصلع، وهو: ما يسمى بالباروكة.

٦. ظهور المُنْكرات في عامة الناس وعدم إنكارها من الخاصة؛ سبب لاستحقاق الهلاك، وعموم العقاب من الله -تعالى.-

٧. وجود المنكرات في خير القرون.

٨. إباحة الحديث عن بني إسرائيل، وكذا غيرهم من الأمم؛ للتحذير مما وقعوا فيه.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى: ١٣٩٧هـ، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤١٨هـ، ١٩٩٧م .

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ

فتح الباري شرح صحيح البخاري، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، رقمه وبوب أحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: ١٣٧٩هـ.

الرقم الموحد: (8915)

»Никто, кроме Господа огня, не должен подвергать других мукам огня«!

2067. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Однажды, когда мы вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) были в пути, он удалился по своей надобности, а мы увидели птицу с двумя птенцами. И мы взяли её птенцов, а эта птица приблизилась к нам и стала летать вокруг, хлопая крыльями. Вернувшись, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) спросил: “Кто заставил страдать эту птицу, забрав у неё птенцов?! Верните ей птенцов!” И он увидел муравейник, который мы сожгли, и спросил: “Кто сжёг это?” Мы ответили: “Мы”. Тогда он сказал: “Никто, кроме Господа огня, не должен подвергать других мукам огня.«”!

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) сообщает, что они были в пути вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха), а потом он удалился по своей нужде, а сподвижники в это время нашли маленькую птицу с двумя птенцами. Они взяли её птенцов, и она принялась летать вокруг, хлопая крыльями, как обычно поступает птица, когда у неё забирают птенцов. Она хлопала крыльями, налетала на них и кричала, потому что у неё забрали её детей. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел им отпустить её птенцов, и они отпустили их. А потом он увидел сожжённый муравейник и спросил: «Кто сжёг его?» Они ответили: «Мы, о Посланник Аллаха».

Тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, не пристало наказывать посредством огня никому, кроме Господа огня!» То есть он запретил поступать так. Таким образом, если у тебя завелись муравьи, то их нельзя сжигать, а нужно просто положить что-то, что помогает прогнать их, например, керосин: если полить им землю, то муравьи обычно уходят с позволения Аллаха и не возвращаются. Если же от причиняемого вреда невозможно избавиться подобным образом, то есть прогнать их, то разрешено применять средства, убивающие муравьёв, поскольку делается это с целью уберечься от причиняемого ими вреда. Муравьи

إنه لا ينبغي أن يُعَذِّب بالنَّار إلا رَبُّ النَّارِ

٢٠٦٧. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قال: كنا مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في سفر، فانطلق لحاجته، فرأينا حُمَّرَةً معها فرخان، فأخذنا فرخيها، فجاءت الحُمَّرَةُ فجعلت تَعْرِشُ فجاء النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: «من فجع هذه بولدها؟ ردوا ولدها إليها» ورأى قرية نمل قد حرقناها، فقال: «من حَرَّقَ هذه؟» قلنا: نحن قال: «إنه لا ينبغي أن يعذِّب بالنار إلا رب النار».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر ابن مسعود -رضي الله عنه- أنهم كانوا في سفر مع النبي -صلى الله عليه وسلم-، ثم إنه -صلى الله عليه وسلم- مضى لحاجته فوجد الصحابةُ حُمَّرَةً، وهي نوع من الطيور، معها ولداها، فأخذوا ولديها، فجعلت تَعْرِش، يعني تحوم حولهم، كما هو العادة أن الطائر إذا أخذ أولاده جعل يعرض ويحوم ويصيح لفقد أولاده، فأمر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يطلق ولديها لها، فأطلقوا ولديها.

"ثم مَرَّ بقرية نَمْل" يعني مجتمع النمل، "قد أُحْرِقت فقال: من أحرق هذه؟ قالوا: نحن يا رسول الله. فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: إنه لا يَنبغِي أن يُعذب بالنار إلا ربُّ النار" فنهى عن ذلك، وعلى هذا إذا كان عندك نمل فإنك لا تحرقها بالنار وإنما تضع شيئًا يطردها مثل الجاز، وهو سائل الوقود المعروف إذا صببته على الأرض فإنها تنفر بإذن الله ولا ترجع، وإذا لم يمكن اتقاء شرها إلا بمبيد يقتلها نهائيًّا، أعني النمل، فلا بأس؛ لأن هذا دفع لأذاها، وإلا فالنمل مما نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن قتله، لكن إذا آذاك ولم يندفع إلا بالقتل فلا بأس بقتله.

относятся к животным, которых Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил убивать, однако если они причиняют вред и от них не избавиться иным способом, то разрешается убивать их.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > حقوق الحيوان في الإسلام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآداب - الجهاد - الأطعمة.

راوي الحديث: ابن مسعود -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- حُمَّرَة : طائر صغير كالعُصفُور.
- تَعْرِشُ : ترتفع وتظلل بجناحيها على من تحتها.
- قَرْيَة نَمْلٍ : مَسْكن النَّمْل.

فوائد الحديث:

١. مشروعية الاستتار لقضاء الحاجة.
٢. النهي عن تَعْذِيب الطيور وأخذ أولادها.
٣. النهي عن إحراق النَّمل والحَشَرات بالنَّار.
٤. الحثُّ على الرَّأفة والرحمة بالحيوان، وسبق الإسلام للغرب في ذلك.
٥. التعذيب بالنار مما اختص به المولى -عز وجل-.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: مصطفى الخن وآخرون، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
كنوز رياض الصالحين، تأليف بإشراف حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م
رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ
سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا .
صحيح وضعيف سنن أبي داود، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، مصدر الكتاب: برنامج منظومة التحقيقات الحديثية - المجاني - من إنتاج مركز نور الإسلام لأبحاث القرآن والسنة بالإسكندرية.

الرقم الموحد: (8892)

"»Поистине, будут поставлены над вами правители, некоторые дела которых вы будете одобрять, а некоторые — порицать. И те из вас, кто станет испытывать отвращение [к их порицаемым поступкам], будут непричастны, а те, кто станет порицать их — спасутся, в отличие от тех, кто будет доволен ими и последует по их стопам". Люди спросили: "О Посланник Аллаха, так не следует ли нам сражаться с такими [правителями]?" Он сказал: "Нет, до тех пор, пока они будут совершать молитвы среди вас.«"

إنه يستعمل عليكم أمراء فتعرفون وتنكرون، فمن كره فقد برئ، ومن أنكر فقد سلم، ولكن من رضي وتابع، قالوا: يا رسول الله، ألا نقاتلهم؟ قال: لا، ما أقاموا فيكم الصلاة

2068. Текст хадиса:

Со слов Умм Салямы (да будет доволен ею Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Поистине, будут поставлены над вами правители, некоторые дела которых вы будете одобрять, а некоторые — порицать. И те из вас, кто станет испытывать отвращение [к их порицаемым поступкам], будут непричастны, а те, кто станет порицать их — спасутся, в отличие от тех, кто будет доволен ими и последует по их стопам». Люди спросили: «О Посланник Аллаха, так не следует ли нам сражаться с такими [правителями]?» Он сказал: «Нет, до тех пор, пока они будут совершать молитвы среди вас.«

٢٠٦٨. الحديث:

عن أم سلمة هند بنت أبي أمية حذيفة -رضي الله عنها- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: «إِنَّه يُسْتَعمل عَلَيكُم أُمَرَاء فَتَعْرِفُون وَتُنكِرُون، فَمَن كَرِه فَقَد بَرِئ، ومَن أَنْكَرَ فَقَد سَلِمَ، ولَكِن مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ» قالوا: يا رسول الله، أَلاَ نُقَاتِلُهُم؟ قال: «لا، ما أَقَامُوا فِيكُم الصَّلاَة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В данном хадисе Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) известил нас о том, что над нами будут назначены правители, часть деяний которых мы будем одобрять, в виду того, что они будут соответствовать Шариату Аллаха, а часть — отрицать, в виду их противоречия ему. И те из нас, кто станет питать отвращение к их порицаемым деяниям, не имея возможности открыто порицать их из-за боязни быть схваченным ими, будут непричастны к греху. Те, кто окажутся в состоянии порицать их рукой или словом, и станут делать это, спасутся. А те, кто будет доволен скверными деяниями правителей и последует за ними в этом, погибнут так же, как и они.
Услышав это, люди спросили Пророка (да благословит его Аллах и приветствует): «Не

المعنى الإجمالي:

أخبر -عليه الصلاة والسلام- أنه يولى علينا من قبل ولي الأمر أمراء، نعرف بعض أعمالهم؛ لموافقتها ما عرف من الشرع، وننكر بعضها؛ لمخالفته ذلك، فمن كره بقلبه المنكر ولم يقدر على الإنكار؛ لخوف سطوتهم فقد برىء من الإثم، ومن قدر على الإنكار باليد أو باللسان فأنكر عليهم ذلك فقد سلم، ولكن من رضي فعلهم بقلبه، وتابعهم في العمل به يهلك كما هلكوا.
ثم سألوا النبي -صلى الله عليه وسلم-: ألا نقاتلهم؟ قال: "لا، ما أقاموا فيكم الصلاة."

следует ли нам сражаться с такими правителями?!» — на что он ответил: «Нет, до тех пор, пока они совершают молитвы среди вас».

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > الخروج على الإمام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصلاة - طاعة ولاة الأمور - الرد على الخوارج وأهل التكفير.

راوي الحديث: أم سلمة -رضي الله عنها-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- فَتَعْرِفُون : أي: تعرفون بعض أعمالهم؛ لموافقتها للشرع.
- وَتُنكِرُون : أي: تنكرون بعض أعمالهم؛ لمخالفتها للشرع.
- يستعمل عليكم أمراء : أي: تجعل الملوك عليكم أمراء عمالًا.

فوائد الحديث:

١. من معجزات النبي -صلى الله عليه وسلم- إخباره عما سيقع من المغيبات.
٢. في هذا الحديث: دليل على وجوب إنكار المنكر على حسب القدرة، ولا يجوز الخروج على ولاة الأمر، إلا إذا تركوا الصلاة؛ لأنها الفارقة بين الكفر والإسلام.
٣. الميزان في تغيير المنكر وخلع السلطان، هو الشرع لا الهوى أو المعصية أو الطائفية.
٤. لا يجوز مُشَاركة الظالمين، أو عونهم، أو الاستبشار عند رؤيتهم، والجلوس إليهم دون حاجة مشروعة.
٥. إذا أحدث الأمراء ما يُخَالف الشريعة؛ فلا يجوز للأمة موافقتهم على ذلك.
٦. التحذير من تهييج الفتن، واختلاف الكلمة، واعتبار ذلك أشد نكارة من احتمال منكر الحكام العصاة، والصبر على أذاهم.
٧. الصلاة عنوان الإسلام والفارق بين الكفر والإسلام.
٨. وفي هذا الحديث دليل على أن ترك الصلاة كفر؛ وذلك لأنه لا يجوز قتال ولاة الأمور إلا إذا رأينا كفرًا بواحًا عندنا فيه من الله برهان، فإذا أذن لنا النبي -صلى الله عليه وسلم- أن نقاتلهم إذا لم يقيموا الصلاة، دل ذلك على أن ترك الصلاة كفر بواح عندنا فيه من الله برهان.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ.

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م .

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٨هـ.

الشرح الممتع على زاد المستقنع، محمد بن صالح العثيمين، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٢، ١٤٢٨هـ.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3481)

»Поистине, после меня вам будут предпочитать других, и вы увидите порицаемое.«

2069. Текст хадиса:

Ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, после меня вам будут предпочитать других, и вы увидите порицаемое». Люди спросили: «О Посланник Аллаха! Что же ты велишь нам делать?» Он ответил: «Вам следует исполнять свои обязанности, а соблюдения своих прав просить у Аллаха.«

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В хадисе содержится важное предписание, касающееся отношений с правителями. Речь идёт о том случае, когда они поступают несправедливо и единолично распоряжаются общим имуществом, не позволяя делать это своей пастве. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что у мусульман появятся правители, которые будут распоряжаться имуществом мусульман единолично, как им заблагорассудится, и не станут отдавать мусульманам то из этого имущества, на что у них есть право.

Таким будет эгоизм и несправедливость этих правителей: они будут прибирать к рукам имущество, на которое другие мусульмане имеют право, и распоряжаться этим имуществом единолично, лишая такой возможности мусульман. Сподвижники (да будет доволен ими Аллах) попросили у Пророка (мир ему и благословение Аллаха) наставления относительно того, как им действовать, когда появятся эти несправедливые правители: «Что же ты велишь нам делать?» Это свидетельствует об остроте их ума. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Вам следует исполнять свои обязанности». То есть то, что они будут прибирать к рукам имущество, не должно мешать вам исполнять свои обязанности перед ними, то есть слушаться их и повиноваться им, не выступать против них и не разжигать смуту. Он имел в виду, что им следует терпеть, слушать и повиноваться и не оспаривать у правителей власть, которой наделил их Аллах.

«А соблюдения своих прав просить у Аллаха». То есть просите Аллаха о том, чтобы ваши права

إنها ستكون بعدي أثرة وأمور تنكرونها

٢٠٦٩. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- مرفوعًا: «إِنَّها سَتَكُون بَعدِي أَثَرَة وأُمُور تُنكِرُونَها!» قالوا: يا رسول الله، فَمَا تَأمُرُنَا؟ قال: «تُؤَدُّون الحَقَّ الذي عَلَيكم، وتَسأَلُون الله الذِي لَكُم».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في الحديث التنبيه على أمر عظيم متعلق بمعاملة الحكام، وهي ظلم الحكام وانفرادهم بالمال العام دون الرعية، حيث أخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه سيستولي على المسلمين ولاة يستأثرون بأموال المسلمين يصرفونها كما شاؤوا ويمنعون المسلمين حقهم فيها.

وهذه أثرة وظلم من هؤلاء الولاة، أن يستأثروا بالأموال التي للمسلمين فيها الحق، وينفردوا بها لأنفسهم عن المسلمين، ولكن الصحابة المرضيون طلبوا التوجيه النبوي في عملهم لا فيما يتعلق بالظلمة، فقالوا: ما تأمرنا؟ وهذا من عقلهم، فقال -صلى الله عليه وسلم-: "تودون الحق الذي عليكم"، يعني: لا يمنعكم انفرادهم بالمال عليكم أن تمنعوا ما يجب عليكم نحوهم من السمع والطاعة وعدم الإثارة والوقوع في الفتن، بل اصبروا واسمعوا وأطيعوا ولا تنازعوا الأمر الذي أعطاهم الله، "وتسألون الله الذي لكم" أي: اسألوا الحق الذي لكم من الله، أي: اسألوا الله أن يهديهم حتى يؤدُّوكم الحق الذي عليهم لكم، وهذا من حكمة النبي -صلى الله عليه وسلم-؛ فإنه -صلى الله عليه وسلم- علِم أنَّ النفوس لا تصبر عن حقوقها، وأنها لن ترضى بمن يستأثرعليهم بحقوقهم، ولكنه -صلى الله عليه وسلم- أرشد إلى أمر يكون فيه الخير والمصلحة،

وتندفع من ورائه الشرور والفتن، وذلك بأن نؤدي ما علينا نحوهم من السمع والطاعة وعدم منازعة الأمر ونحو ذلك، ونسأل الله الذي لنا.

соблюдались, то есть о том, чтобы Он привёл этих правителей к тому, чтобы они соблюдали ваши права. Такой была мудрость Пророка (мир ему и благословение Аллаха). Он знал, что люди не могут вытерпеть, когда их права ущемляют, и что они никогда не будут довольны теми, кто присваивает принадлежащее им. И он указал нам на дело, заключающее в себе много блага и пользы и помогающее избежать зла и смут: нужно исполнять свои обязанности перед правителями, слушаясь и повинуясь им, не пытаться оспаривать у них власть и не делать ничего подобного, и при этом следует просить у Аллаха того, что эти правители должны нам.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > واجبات الإمام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإمامة - النبوة - الفتن - الاعتصام بالوحي - القدر - الجماعة.

راوي الحديث: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الأَثَرَة : الانفراد بالشيء عمن له فيه حق.
- تُؤَدُّون : تعطون.
- الحق الذي عليكم : من الانقياد لهم وعدم الخروج عليهم.

فوائد الحديث:

١. الحديث من دلائل نبوته -صلى الله عليه وسلم- حيث أخبر بما سيكون في أمته.
٢. جواز إعلام المبتلى الذي سيبتلى بما يُتَوَقَّع له من البلاء؛ ليُوَطِّن نفسه فإذا أتاه ما يوعد كان صابرا محتسبا.
٣. الاعتصام بالكتاب والسنة مخرج من الفتن والاختلاف.
٤. الصبر على المقدور والرضا بالقضاء حلوه ومره.
٥. الحث على السمع والطاعة، وإن كان المتولي ظالما فيُعطى حقه من الطاعة ولا يُخرج عليه، بل يتضرع إلى الله تعالى في كف أذاه، ودفع شره وإصلاحه.
٦. استعمال الحكمة في الأمور التي قد تقتضي الإثارة، ومن ذلك استئثار الولاة بالمال دون الرعية، فإنه جالب للفتن والثورات، ومع ذلك فالرسول -صلى الله عليه وسلم- حثَّ على الصبر ولزوم الطاعة حتى تزول هذه الفتن.
٧. الصبر على جور الولاة، وإن استأثروا بالأموال، فإن الله سائلهم عما استرعاهم.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3156)

»Людям было велено, чтобы последним их обрядом перед отъездом из Мекки был обход вокруг Дома Аллаха, и послабление в этом вопросе касалось лишь женщин в период месячных.«

أُمِرَ الناس أن يكون آخر عَهْدِهِمْ بالبيت، إلا أنه خُفِّفَ عن المرأة الحائض

2070. Текст хадиса:

Сообщается, что ‘Абдуллах ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) сказал: «Людям было велено, чтобы последним их обрядом перед отъездом из Мекки был обход вокруг Дома Аллаха, и послабление в этом вопросе касалось лишь женщин в период месячных.«

٢٠٧٠. الحديث:

عن عبد الله بن عبَّاس رضي الله عنهما قال: «أُمِرَ الناس أن يكون آخر عَهْدِهِمْ بالبيت، إلا أنه خُفِّفَ عن المرأة الحائض».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Священный Дом Аллаха Кааба обладает высокой значимостью и авторитетом среди мусульман, ибо символизирует собой поклонение Аллаху, а также покорность и смирение перед Ним, что вне всяких сомнений порождает в их сердцах любовь к нему, искреннюю привязанность и возвеличивание.

Именно этим и объясняется веление Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), чтобы последним делом паломника в Мекке перед его отъездом на родину стало прощание с Домом Аллаха и совершение обхода вокруг него. Этот обход так и называется — «прощальный» (таваф аль-вада‘). Исключение в этом отношении составляют лишь женщины, у которых на момент отбытия из Мекки случились месячные, и в виду того, что их нахождение в мечети может быть чревато ее загрязнением менструальной кровью, необходимость прощального тавафа с них снимается и не требуется совершения каких-либо искупительных действий за это.

Стоит отметить, что указание данного хадиса касается именно большого паломничества (хаджа) и не распространяется на паломничество малое (‘умру).

المعنى الإجمالي:

لهذا البيت الشريف تعظيم وتكريم؛ فهو رمز لعبادة الله والخضوع والخشوع بين يديه، فكان له في الصدور مهابة، وفي القلوب إجلال، وتعلق، ومودة.

ولذا أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- الحاج قبل السفر أن يكون آخر عهده به، وهذا الطواف الأخير هو طواف الوداع، إلا المرأة الحائض؛ فلكونها تلوث المسجد بدخولها سقط عنها الطواف بلا فداء، وهذا النص في الحج فلا يتناول العمرة.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > فضل الإسلام ومحاسنه
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الحج والعمرة > صفة الحج

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: رفع الحرج والمشقة - أحكام الحائض.

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- أُمِرَ الناس : أمرهم النبي -صلى الله عليه وسلم-، والمراد بالناس: الحجاج المسافرون إلى أهاليهم بعد تمام النسك.
- عَهْدِهِمْ : التقائهم.
- بالبيت : بالطواف بالبيت، أي الكعبة.
- خُفِّفَ : خفف النبي -صلى الله عليه وسلم.-
- الحائض : التي أصابها الحيض حين خروجها من مكة.

فوائد الحديث:

١. أن طواف الوداع يكون آخر شئون الحاج؛ لأن هذا معنى الوداع، وشراء بعض الأشياء في طريقه إلى السفر، أو انتظار الرفقة، أو نحو ذلك من التأخر اليسير لا يضر.

٢. عظم حُرْمة الكعبة.

٣. أن الحائض ليس عليها طواف للوداع، ولا دم بتركه.

٤. تيسير الشريعة الإسلامية.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الأمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ.

تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ.

الإفهام في شرح عمدة الأحكام لابن باز، تحقيق: سعيد القحطاني، مؤسسة عبد العزيز بن باز الخيرية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ.

خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام، فيصل بن عبد العزيز المبارك، الطبعة: الثانية ١٤١٢هـ، ١٩٩٢م.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار المنهاج، القاهرة، الطبعة: الأولى.

الرقم الموحد: (3229)

»Наилучшим джихадом является слово истины в присутствии правителя-тирана.«	أفضل الجهاد كلمة عدل عند سلطان جائر
2071. Текст хадиса: Со слов Абу Са‘ида аль-Худри (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Наилучшим джихадом является слово истины в присутствии правителя-тирана.«	**٢٠٧١. الحديث:** عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- عن النبيِّ -صَلّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم- قَالَ: «أفضل الجهاد كلمة عَدْلٍ عند سُلْطَانٍ جَائِرٍ».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл: В данном хадисе Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) разъяснил людям, что величайшим джихадом человека является то, что он открыто говорит слово истины в присутствии несправедливого и деспотичного правителя, за которое он может отомстить ему и обречь на страдания.	**المعنى الإجمالي:** يبين النبي -صلى الله عليه وسلم- أن أعظم جهاد المرء أن يقول كلمة حق عن صاحب سلطة ظالم؛ لأنه ربما ينتقم منه بسببها ويؤذيه أو يقتله، فالجهاد يكون باليد كقتال الكفار، وباللسان كالإنكار على الظلمة، وبالقلب كجهاد النفس.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر > فضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد - الفتن - البيعة والإمامة.

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الجِهَادِ : بذل الجهد في قمع أعداء الإسلام بالقتال وغيره؛ لتكون كلمة الله هي العليا.
- كَلِمَةُ عَدْلٍ : حق.
- سُلْطَانٍ جَائِرٍ : صاحب سلطة ظالم.

فوائد الحديث:

١. الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر من الجهاد.
٢. نصح الحاكم من أعظم الجهاد، ولكن يجب أن يكون بعلم وحكمة وتثبت.
٣. الجهاد مراتب.
٤. الترفق بالنصح.
٥. جواز مواجهة الحاكم الظالم عند ظلمه وأمره بالمعروف ونهيه عن المنكر، وينبغي الترفق بالنصح والتلطف بالموعظة لعله يتذكر أو يخشى.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر وآخرون، ط٢، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، ١٣٩٥ هـ.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.

سنن أبي داود ،تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.

سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي.

الشرح الممتع على زاد المستقنع لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، ط١، دار ابن الجوزي، ١٤٢٢ - ١٤٢٨ هـ.

شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١ هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (3045)

»Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) велел нам обходиться с людьми сообразно их положению.«

أمرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم أن ننزل الناس منازلهم

2072. Текст хадиса:

Сообщается, что однажды мимо ‘Аиши (да будет доволен ею Аллах) прошел нищий, просящий подаяние, и она подала ему кусок хлеба. Когда же мимо нее прошел человек добротного вида в хороших одеждах, она усадила его для трапезы, и он поел. Когда ее спросили об этом, она сказала: «Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Обходитесь с людьми сообразно их положению!"». В другой версии данного хадиса сообщается, что она сказала: «Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) велел нам обходиться с людьми сообразно их положению.«

٢٠٧٢. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- أنه مَرَّ بها سائل، فَأعطَته كِسْرَة، ومَرَّ بها رجل عليه ثِيَابٌ وهَيئَة، فَأَقْعَدَته، فَأَكَل، فَقِيل لَهَا في ذلك؟ فقالت: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «أَنزِلُوا النَّاسَ مَنَازِلَهم». «أَمَرَنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أَنْ نُنْزِل النَّاس مَنَازِلَهُم».

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

В данном хадисе повествуется о том, что однажды мимо матери правоверных ‘Аиши (да будет доволен ею Аллах) прошло двое людей, одному из которых она дала кусок хлеба, а второму, который обладал хорошим и опрятным внешним видом, оказала более высокий почет и уважение, усадив для трапезы и накормив его. Впоследствии ‘Аишу (да будет доволен ею Аллах) спросили: «По какому принципу ты разделила между двумя этими людьми, подав одному кусок хлеба, а другому — оказав почет, накормив его трапезой?!» На что она ответила тем, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) повелел им обходиться с людьми так, как того требует их статус в религии, знании и знатном происхождении.
Хоть данный хадис и является слабым, нет препятствий для того, чтобы действовать в соответствии с его указанием, так как то, о чем в нем упомянуто, соответствует принятым правилам приличия и этикету.

المعنى الإجمالي:

يحكي هذا الحديث قصة مرَّت بِأمِّنا عائشة -رضي الله عنها-، حيث مر بها رجلان فأعطت الأول منهما قطعة من خبز ونحوه، وأما الثاني فكان ذا حالة حسنة فأكرمته وأعلت من شأنه.

فقيل لعائشة -رضي الله عنها-: لم فرَّقت بينهما حيث أعطيت الأول كسرة، وأقعدت الثاني وأطعمتيه؟!، فأجابت -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أمرنا أن نعامل كل أحد بما يلائم منصبه في الدين والعلم والشرف.

ولكن هذا الحديث ضعيف، ولا مانع من مراعاة ما ورد فيه؛ لأنه من الآداب.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > آداب الدعوة إلى الله

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: الرواية الأولى: رواها أبو داود.

الرواية الثانية: رواها الحاكم في المعرفة.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- كِسْرَة : قطعة خبز.
- هَيئَة : حالة حسنة.
- مَنَازِلَهم : مراتبهم.

فوائد الحديث:

١. جواز التصدق بالشيء اليسير.
٢. الاستدلال بالحديث النبوي حجة قوية في الشرع، وهو أبلغ من ذكر الحكم من غير دليل.
٣. مراعاة مراتب الناس ومكانتهم، بحيث يعطى كل ذي حق حقه؛ فيُكرم الكريم، ويُعَز العزيز، ويقال لذَوِي الهيئات عَثَرَاتِهم.
٤. توقير صاحب القدر مما أدب به النبي -صلى الله عليه وسلم- أمته من التعظيم والإكرام لذوي القدر.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ.
تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م .
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٨هـ.
رياض الصالحين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، دار الريان، بيروت، الطبعة: الأولى ١٣٩٩هـ.
سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.
تهذيب سنن أبي داود وإيضاح علله ومشكلاته، محمد أشرف بن أمير العظيم آبادي، دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة الثانية، ١٤١٥هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.
معرفة علوم الحديث، أبو عبد الله الحاكم النيسابوري، دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٧هـ، ١٩٧٧م.

الرقم الموحد: (3482)

»О сынок, поистине, я слышал, как Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Наихудшими пастухами являются проявляющие жестокость", — так остерегайся же оказаться одним из них«!

أي بني، إني سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: إن شر الرعاء الحطمة، فإياك أن تكون منهم

2073. Текст хадиса:

Сообщается, что однажды ‘А`из ибн ‘Амр (да будет доволен им Аллах) вошел к ‘Убайдуллаху ибн Зияду и сказал: «О сынок, поистине, я слышал, как Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Наихудшими пастухами являются проявляющие жестокость", — так остерегайся же оказаться одним из них!» На что он ответил: «Сядь, ибо ты относишься всего лишь к остаточным высевкам* из (отборных) сподвижников Мухаммада (да благословит его Аллах и приветствует)!» Тогда ‘А`из сказал: «Неужто от сподвижников были остаточные высевки?! Напротив, высевками стали те, кто пришел после них, и те, кто не относился к их числу«!

٢٠٧٣. الحديث:

أَنَّ عَائِذَ بن عَمْرو -رضي الله عنه- دَخَل على عُبَيد الله بن زياد، فقال: أي بُنَيَّ، إنِّي سَمِعت رَسُول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «إنَّ شَرَّ الرِّعَاءِ الحُطَمَةُ» فَإِيَّاك أَن تَكُون مِنهُم، فقال له: اجْلِس فَإنَّما أَنْت مِن نُخَالَةِ أَصحَاب مُحَمَّد -صلى الله عليه وسلم- فقال: وهل كَانَت لَهُم نُخَالَة؟! إِنَّمَا كَانَت النُّخَالَة بَعدَهُم وَفِي غَيرِهِم.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Однажды ‘А`из ибн ‘Амр (да будет доволен им Аллах) вошел к ‘Убайдуллаху ибн Зияду, являвшемуся повелителем двух величайших столиц Ирака — Куфы и Басры и вступившему на эту должность после своего отца, сказав: «Поистине, я слышал, как Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Наихудшими пастухами являются проявляющие жестокость (с араб. аль-хутама)!"» — т. е. пастухи, которые проявляют суровость и беспощадность к своему стаду, когда гонят их на водопой, перегоняют на другое пастбище или возвращают к хозяевам, создавая давку и толкотню между ними и приводя их в изнеможение. Данными словами Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сделал сравнение со скверными обладателями власти, и под проявляющими жестокость правителями имеются в виду те из них, кто чинит несправедливость своим подданным, не проявляя к ним ни мягкости, ни милосердия.

Слова «...Так остерегайся же оказаться одним из них!» принадлежат ‘А`изу и являются его искренним наставлением Ибн Зияду.

المعنى الإجمالي:

دخل عائذ بن عمرو -رضي الله عنه- على عبيد الله بن زياد وهو أمير العراقين بعد أبيه، فقال: "إني سمعت رسول الله يقول: إن شرّ الرعاءالحطمة"، والحُطَمَة: هو العنيف برعاية الإبل في السوق والإيراد والإصدار، ويلقي بعضها على بعض ويعسفها، ضَرَبَه مثلاً لوالي السوء، والمراد منه لفظ القاسي الذي يظلمهم ولا يرق لهم ولا يرحمهم.

وقوله: (فإياك أن تكون منهم) من كلام عائذ نصيحةً لابن زياد.

فما كان من ابن زياد إلاَّ أن أجابه: (إنما أنت من نخالتهم)، يعني لست من فضلائهم وعلمائهم وأهل المراتب منهم بل من سَقَطِهم، والنخالة هنا استعارة من نخالة الدقيق، وهي قشوره، والنخالة والحقالة والحثالة بمعنى واحد، قوله.

فردَّ عليه الصحابي الجليل -رضي الله عنه-: (وهل كانت لهم نخالة؟! إنما كانت النخالة بعدهم وفي

غيرهم)، هذا من جزل الكلام وفصيحه وصدقه الذي ينقاد له كل مسلم؛ فإنَّ الصحابة -رضي الله عنهم- كلهم هم صفوة الناس، وسادات الأمة، وأفضل ممن بعدهم، وكلهم عدول قدوة، لا نخالة فيهم، وإنما جاء التخليط ممن بعدهم وفيمن بعدهم.

Однако в ответ на это Ибн Зияд сказал ‘А`изу: «Ты относишься всего лишь к остаточным высевкам из (отборных) сподвижников Мухаммада (да благословит его Аллах и приветствует)». Другими словами: «Ты не относишься к наиболее достойным их представителям, не являешься одним из их ученых, и ты не занимал высокого ранга среди них». В данном случае слово «остаточные высевки» (то есть шелуха) использованы в их метафорическом смысле и подразумевают второсортность и низкое качество.

Однако славный сподвижник ‘А`из ибн ‘Амр (да будет доволен им Аллах) не растерялся в связи с резким заявлением Ибн Зияда и сказал: «Неужто от сподвижников были остаточные высевки?! Напротив, высевками стали те, кто пришел после них, и те, кто не относился к их числу!» Этой красноречивой фразой ‘А`из сказал сущую правду, с которой не в состоянии поспорить ни один мусульманин, ибо все сподвижники Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) являлись наилучшими людьми и господами членов этой общины, а также были в разы достойнее тех, кто пришел после них. Все они являлись добросовестными верующими, примерами и образцами для подражания, и никаких высевок и шелухи среди них не было и в помине. Если уж и говорить о второсортности, то подобное понятие применимо лишь к тем, кто пришел на смену сподвижникам, но никак ни к тем, кто являлся одним из их числа!

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > واجبات الإمام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإمارة - فضائل الصحابة -رضي الله عنهم-.

راوي الحديث: عائذ بن عمرو المزني -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الرِّعَاء : جمع راع.
- الحُطَمَة : أي: العنيف في رعيته، لا يرفِق بها في سوقها ومرعاها، بل يحطمها في ذلك وفي سقيها، ويزحم بعضها ببعض بحيث يؤذيها.
- النُّخَالَة : ما بقي في الغِربال بعد نَخْل الدقيق، والمراد: ليست من فضلائهم وعلمائهم وأهل المراتب منهم، بل من سَقَطهم.

فوائد الحديث:

١. استحباب نصح الرجل لأبنائه.
٢. أمر الأمراء بالمعروف، ونهيهم عن المنكر برفق.
٣. مشروعية نصيحة الأمراء.
٤. التزام الصحابة -رضي الله عنهم- بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر.

٥. أنه لا يجوز للإنسان الذي ولاه الله -تعالى- على أمر من أمور المسلمين أن يكون عنيفًا عليهم؛ بل يكون رفيقًا بهم.

٦. إصلاح الأمة وصلاحها يكون بِقَوْدِهَا إلى الطريق القويم باللين.

٧. خير الناس للناس من كان هيِّناً ليِّناً.

٨. وجوب الرفق بمن ولاه الله عليهم بحيث يرفق بهم في قضاء حوائجهم وغير ذلك، مع كونه يستعمل الحزم والقوة والنشاط، يعني لا يكون لينًا مع ضعف، ولكن لينًا بحزمٍ وقوةٍ ونشاطٍ.

٩. جُرْأَة عائذ بن عمرو -رضي الله عنه- في الرد على عبيد الله بن زياد، وبيان له أنَّ الصحابة كلهم سادة وأفاضل، ولم يعرف السقط والنخالة إلا بعد قرنهم.

١٠. فضل الصحابة -رضي الله عنهم.-

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ .

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م .

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٨هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م .

المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٢هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

الرقم الموحد: (3532)

»Мы присягнули Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) в том, что будем слушать и повиноваться в нужде и благоденствии, желанном и ненавистном, даже если нас будут обделять, и не станем пытаться лишить власти тех, кому она будет принадлежать«...

بايعنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على السمع والطاعة في العسر واليسر، والمنشط والمكره، وعلى أثرة علينا، وعلى أن لا ننازع الأمر أهله

2074. Текст хадиса:

‘Убада ибн ас-Самит (да будет доволен им Аллах) сказал: «Мы присягнули Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) в том, что будем слушать и повиноваться в нужде и благоденствии, желанном и ненавистном, даже если нас будут обделять, и не станем пытаться лишить власти тех, кому она будет принадлежать, если только не увидим проявлений явного неверия и не будем располагать доказательствами этого, полученными от Всевышнего Аллаха, и что будем говорить истину, где бы мы ни оказались, не боясь ради Аллаха порицания порицающего.«

٢٠٧٤. الحديث:

عن عبادة بن الصامت -رضي الله عنه- قال: بَايَعْنَا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على السَّمع والطَّاعَة في العُسْر واليُسْر، والمَنْشَطِ والمَكْرَه، وعلَى أَثَرَةٍ عَلَينا، وعلى أَن لاَ نُنَازِعَ الأَمْر أَهْلَه إِلاَّ أَن تَرَوْا كُفْراً بَوَاحاً عِندَكُم مِن الله تَعَالى فِيه بُرهَان، وعلى أن نقول بالحَقِّ أينَما كُنَّا، لا نخافُ فِي الله لَوْمَةَ لاَئِمٍ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

«Мы присягнули Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) в том, что будем слушать и повиноваться», т. е. сподвижники (да будет доволен ими Аллах) дали ему присягу в том, что они будут повиноваться тем людям, кому Аллах предоставит над ними власть во времена Пророка (мир ему и благословение Аллаха), поскольку Всевышний Аллах сказал: «О те, которые уверовали! Повинуйтесь Аллаху, повинуйтесь Посланнику и обладающим властью среди вас» (сура 4, аят 59). После Пророка (мир ему и благословение Аллаха) под «обладающими властью» подразумеваются две группы: исламские учёные и правители. При этом исламские учёные — обладатели власти в знании и разъяснении законоположений Шариата, а правители — обладатели власти в исполнении законов (Шариата) и управлении государством.

«Мы присягнули Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) в том, что будем слушать и повиноваться в нужде и благоденствии». «...В нужде и благоденствии», т. е. независимо от того, стеснены ли подданные в материальных средствах или нет, вся паства, как бедняки, так и богачи, должны повиноваться обладателям власти среди

المعنى الإجمالي:

(بايعنا) أي بايع الصحابة -رضي الله عنهم- الرسول -صلى الله عليه وسلم- على السمع والطاعة، وهو من ولاه الله الأمر في العهد النبوي؛ لأن الله -تعالى- قال: (يا أيها الذين آمنوا أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الأمر منكم)، (النساء: ٥٩)، وبعده -صلى الله عليه وسلم- أولو الأمر طائفتان: العلماء والأمراء، لكن العلماء أولياء أمر في العلم والبيان، وأما الأمراء فهم أولياء أمر في التنفيذ والسلطان.

يقول: بايعناه على السمع والطاعة، وقوله: "في العسر واليسر" يعني سواء كانت الرعية معسرة في المال أو كانت موسرة، يجب على جميع الرعية أغنياء كانوا أوفقراء أن يطيعوا ولاة أمورهم ويسمعوا لهم في المنشط والمكره، يعني سواء كانت الرعية كارهين لذلك لكونهم أمروا بما لا تهواه ولا تريده أنفسهم أو كانوا نشيطين في ذلك؛ لكونهم أُمِروا بما يلائمهم ويوافقهم .

них. То же самое касается подчинения им в «желанном и ненавистном», т. е. независимо от того, будут ли подданные испытывать нежелание выполнять повеления правителей, поскольку им не нравятся их приказы, либо, наоборот, стремиться выполнять их повеления, поскольку приказы правителей совпадают с их чаяниями.

«...Даже если нас будут обделять», т. е. даже если обладатели власти будут присваивать себе наше имущество, обделять знанием и т. д., живя в роскоши и лишая благ своих подданных, мы всё равно будем слушаться их, поскольку повиновение правителям — обязательно по Шариату.

«...И не станем пытаться лишить власти тех, кому она будет принадлежать», т. е. мы не будем вести тяжбу с нашими правителями, чтобы отстранить их от власти, поскольку подобные действия приводят к большому злу, великой смуте и раздору среди мусульман. Ничто не разрушало исламскую общину так, как выступление против правителей и тяжба с ними за власть, начиная со времён Усмана (да будет доволен им Аллах) и до наших дней.

«...Если только не увидим проявлений явного неверия и не будем располагать доказательствами этого, полученными от Всевышнего Аллаха». Есть четыре условия, увидев которые, мусульмане имеют право выступить против своего правителя и попытаться отстранить его от власти. Эти условия таковы:

1. Они должны увидеть в правителе проявления очевидного неверия. При этом обвинение в неверии должно основываться на шариатском знании, а не на предположении. В последнем случае нельзя выступать против правителя.

2. Мы должны различать между неверием правителя и его нечестием. Какими бы нечестивыми ни были правители, нельзя выступать против них. Даже если известно, что они занимаются пьянством, развратничают и чинят произвол в отношении людей, всё равно не дозволено поднимать восстание против правителей. Выступление против них дозволено лишь в одном случае: если мы увидим в них очевидное, т. е. явное, неверие.

3. Наличие явного неверия. Явное неверие представляет собой такое неверие, которое очевидно, ясно и не вызывает сомнений. Если же неверие не очевидно и может быть истолковано иначе, то выступать против правителей запрещено.

"وأثرة علينا" أثرة يعني استئثارًا علينا، يعني لو كان ولاة الأمر يستأثرون على الرعية بالمال العام أو غيره، مما يرفهون به أنفسهم ويحرمون من ولاهم الله عليهم، فإنه يجب السمع والطاعة.

ثم قال: "وألا ننازع الأمر أهله" يعني لا ننازع ولاة الأمور ما ولاهم الله علينا، لنأخذ الإمرة منهم، فإن هذه المنازعة توجب شرًّا كثيرًا، وفِتَنًا عظيمةً وتفرقًا بين المسلمين، ولم يدمر الأمة الإسلامية إلا منازعة الأمر أهله، من عهد عثمان -رضي الله عنه- إلى يومنا هذا.

قال: " إلا أن تروا كفرًا بواحًا عندكم فيه من الله برهان" هذه أربعة شروط، فإذا رأينا هذا وتمت الشروط الأربعة فحينئذ ننازع الأمر أهله، ونحاول إزالتهم عن ولاية الأمر، والشروط هي:

الأول: أن تروا، فلابد من علم، أما مجرد الظن، فلا يجوز الخروج على الأئمة.

الثاني: أن نعلم كفرًا لا فسقًا، الفسوق، مهما فسق ولاة الأمور لا يجوز الخروج عليهم؛ لو شربوا الخمر، لو زنوا، لو ظلموا الناس، لا يجوز الخروج عليهم، لكن إذا رأينا كفرًا صريحًا يكون بواحًا.

الثالث: الكفر البواح: وهذا معناه الكفر الصريح، البواح الشيء البين الظاهر، فأما ما يحتمل التأويل فلا يجوز الخروج عليهم به، يعني لو قدرنا أنهم فعلوا شيئا نرى أنه كفر، لكن فيه احتمال أنه ليس بكفر، فإنه لا يجوز أن ننازعهم أو نخرج عليهم، ونولهم ما تولوا، لكن إذا كان بواحا صريحا، مثل: لو اعتقد إباحة الزنا وشرب الخمر.

الشرط الرابع: "عندكم فيه من الله برهان"، يعني عندنا دليل قاطع على أن هذا كفر، فإن كان الدليل ضعيفًا في ثبوته، أو ضعيفًا في دلالته، فإنه لا يجوز الخروج عليهم؛ لأن الخروج فيه شر كثير جدا ومفاسد عظيمة.

وإذا رأينا هذا مثلا فلا تجوز المنازعة حتى يكون لدينا قدرة على إزاحته، فإن لم يكن لدى الرعية قدرة فلا تجوز المنازعة؛ لأنه ربما إذا نازعته الرعية وليس عندها قدرة يقضي على البقية الصالحة، وتتم سيطرته.

فهذه الشروط شروط للجواز أو للوجوب -وجوب الخروج على ولي الأمر- لكن بشرط أن تكون القدرة موجودة، فإن لم تكن القدرة موجودة، فلا يجوز الخروج؛ لأن هذا من إلقاء النفس في التهلكة؛ لأنه لا فائدة في الخروج.

Например, если мы предположим, что правитель совершил какое-либо деяние, которое мы расцениваем как проявление неверия, однако это деяние может трактоваться не как неверие, то в таком случае нельзя вести с правителем тяжбу за власть и восставать против него. Нет, мы должны продолжать подчиняться ему как правителю. Однако если правитель проявит явное и очевидное неверие, например, объявит о дозволенности прелюбодеяния или распития алкогольных напитков, то выступать против него можно.

4. Необходимо «располагать доказательствами этого, полученными от Всевышнего Аллаха». То есть, у нас должен быть однозначный довод из Шариата, указывающий на то, что данное действие является неверием. Если же мы располагаем слабым доводом, надёжность которого не установлена, либо доводом, который не подходит для данной ситуации, то нельзя восставать против правителей, поскольку выступление против них приводит к огромному злу и тяжким последствиям.

Но даже если мы увидим наличие этих условий, то нам не дозволено выступать против правителя до тех пор, пока у нас не появится сила и возможность сместить его. Если же подданные не обладают достаточной силой для свержения правителя, то им нельзя вести с ним тяжбу за власть, поскольку выступление против него, не имея на то возможностей, может привести к тому, что будут ликвидированы последние островки благого и наступит полная тирания.

Вышеперечисленные условия касаются дозволенности либо обязательности выступления против правителя. Однако, как было упомянуто ранее, это обусловлено наличием возможности и силы для отстранения правителя от власти. Если же таких сил и возможностей нет, то нельзя восставать против правителя, а иначе это будет равносильно обречению себя на погибель, и в подобном выступлении не будет пользы.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية

الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > الخروج على الإمام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإمامة: طاعة ولاة الأمور.

راوي الحديث: عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِت -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بَايَعْنَا : عاهدنا.
- على السَّمع والطَّاعَة : لأولي الأمر والحكام.
- والمَنْشَطِ والمَكْرَه : أي في السهل والصعب.
- أَثَرَةٍ : الأثرة الاختصاص بالمشترك.
- كُفْراً : محمول على الكفر الظاهر.
- بَوَاحاً : أي ظاهرًا لا يحتمل تأويلًا.
- عِندَكُم مِن الله تَعَالى فِيه بُرهَان : عندكم دليل قاطع على أن هذا كفر، فإن كان الدليل ضعيفاً في ثبوته، أو ضعيفاً في دلالته، فإنه لا يجوز الخروج عليهم.

فوائد الحديث:

١. الحض على السمع والطاعة لولاة الأمور من المسلمين في غير معصية.
٢. ثمرة الطاعة في جميع ما ذُكِر في الحديث اجتماع كلمة المسلمين ونبذ الفُرقة والخلاف من صفوفهم.
٣. عدم منازعة ولاة الأمور إلا إذا ظهر منهم كفر مُحَقَّق فيه مخالفة لمبادئ الإسلام، فيجب عندها الإنكار عليهم والانتصار للحق مهما كانت التضحية.
٤. حُرمة الخروج على وُلاة الأمور وقتالهم بالإجماع وإن كانوا فَسَقة؛ لأن في الخروج عليهم مفسدة أعظم من فسقهم فيرتكب أخف الضررين.
٥. البيعة للإمام الأعظم لا تكون إلا في طاعة الله -تعالى-.
٦. طاعة الإمام الأعظم في المعروف واجبة في المنشط والمكره والعسر واليسر، ولو خالف هوى النفس.
٧. احترام حق ولاة الأمور، وأنه يجب على الناس طاعتهم في اليسر والعسر، والمنشط والمكره والأثرة التي يستأثرون بها.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
صحيح البخاري، ط١، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3061)

»Говорите с людьми о том, что им будет понятно. Неужели вы хотите, чтобы на Аллаха и Его Посланника (мир ему и благословение Аллаха) стали возводить ложь«?	**حدثوا الناس بما يعرفون، أتريدون أن يُكذَّب اللهُ ورسولهُ**
2075. Текст хадиса:	**٢٠٧٥. الحديث:**
Али (да будет доволен им Аллах) сказал: «Говорите с людьми о том, что им будет понятно. Неужели вы хотите, чтобы на Аллаха и Его Посланника (мир ему и благословение Аллаха) стали возводить ложь«?	عن علي بن أبي طالب -رضي الله عنه- قال: "حدثوا الناس بما يعرفون، أتريدون أن يُكذَّب اللهُ ورسولهُ؟".
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Повелитель правоверных Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) указывает на то, что с простыми людьми необходимо разговаривать лишь о том, что общеизвестно и принесёт им пользу. Речь идёт об основе религии и её законоположениях: единобожии и разъяснении дозволенного и запретного согласно Шариату. Кроме того, в беседах с людьми необходимо отказаться от бесполезных тем, а также от обсуждения вопросов, которые могут привести их к отвращению от истины или её неприятию. Например, это такие вопросы, которые неясны для понимания людей либо трудны для их восприятия.	يرشد أمير المؤمنين علي بن أبي طالب -رضي الله عنه- إلى أنه لا ينبغي أن يحدث عامة الناس إلا بما هو معروف ينفع الناس في أصل دينهم وأحكامه من التوحيد وبيان الحلال والحرام ويُترك ما يشغل عن ذلك؛ مما لا حاجة إليه أو كان مما قد يؤدي إلى رد الحق وعدم قبوله مما يشتبه عليهم فهمه، ويصعب عليهم إدراكه.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآداب.

راوي الحديث: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

التخريج: أخرجه البخاري.

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- بما يعرفون : بما لا يفتنهم مما لا تدركه عقولهم.

فوائد الحديث:

١. أنه إذا خشي ضررٌ من تحديث الناس ببعض ما لا يفهمون؛ فلا ينبغي تحديثهم بذلك وإن كان حقاً.

٢. ما يؤدي إلى الحرام فهو حرام.

٣. لا يجوز تحديث الناس بما لا تدركه عقولهم.

المصادر والمراجع:

كتاب التوحيد للإمام محمد بن عبد الوهاب، ت: د. دغش العجمي، مكتبة أهل الأثر, الطبعة الخامسة, ١٤٣٥ه.

الجديد في شرح كتاب التوحيد، لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي, ت: محمد بن أحمد سيد, مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤ه.

الملخص في شرح كتاب التوحيد، للشيخ صالح الفوزان, دار العاصمة, الطبعة الأولى، ١٤٢٢ه.

صحيح البخاري, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار طوق النجاة, الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3344)

»Делайте то, что вам по силам, ибо, клянусь Аллахом, Аллаху не наскучит, пока вам самим не наскучит«!

خذوا من العمل ما تطيقون، فوالله لا يسأم الله حتى تسأموا

2076. Текст хадиса:

‘Аиша, жена Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) передала, что однажды, когда у неё находился Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), мимо прошла аль-Хауля бинт Тувайт ибн Хубайб ибн Асад ибн ‘Абд аль-‘Узза. ‘Аиша сказала: «Я сказала: "Это — аль-Хауля бинт Тувайт, о которой говорят, что она не спит по ночам"». Услышав мои слова, Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) воскликнул: «Не спит по ночам?! Делайте то, что вам по силам, ибо, клянусь Аллахом, Аллаху не наскучит, пока вам самим не наскучит.«!

٢٠٧٦. الحديث:

عن عائشة زوجِ النبي -صلى الله عليه وسلم-، أخبرته أنَّ الحَوْلاء بنت تُوَيت بن حبيب بن أسد بن عبد العُزَّى مرَّت بها وعندها رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فقلتُ: هذه الحَوْلاء بنت تُوَيت، وزعموا أنها لا تنام الليلَ، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا تنامُ الليلَ! خذوا مِن العمل ما تُطِيقون، فواللهِ لا يسأمُ اللهُ حتى تسأموا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Как-то раз аль-Хауля бинт Тувайт прошла мимо ‘Аиши, и ‘Аиша сказала Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), что это — аль-Хауля бинт Тувайт, которая постоянно молится по ночам и не спит. Однако Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) не одобрил то, что она молится всю ночь, сказав: «Делайте то, что вам по силам». Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) велел этой женщине прекратить так много молиться, поскольку это может стать для неё тяжким бременем и лишить её сил в будущем, в результате чего она вообще перестанет совершать молитву по ночам. Затем Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) приказал совершать такие дела, которые нам по силам, «ибо, клянусь Аллахом, Аллаху не наскучит, пока вам самим не наскучит!» Здесь имеется в виду, что Великий и Всемогущий Аллах дарует людям такую награду, которая соответствует их благим делам. И пока эти дела длятся, Всевышний Аллах вознаграждает за них. Если же рабу Аллаха надоедают и наскучивают эти дела, то он перестаёт их совершать и вообще оставляет их, в результате чего Аллах прекращает награждать его за них. Раб Аллаха получает воздаяние за богоугодные дела, а с их прекращением он перестаёт получать награду за них, если только это не вызвано уважительной причиной, например, болезнью или поездкой. Таково наиболее весомое толкование слова

المعنى الإجمالي:

مرَّت الحَوْلاء بنت تُوَيت بعائشة، فقالت عائشة للنبي -صلى الله عليه وسلم-: هذه الحَوْلاء بنت تُوَيت، وهي تصلي الليل كله ولا تنام. فأنكر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عليها قيامها الليل كله، وقال: «خذوا مِن العمل ما تُطِيقون» فأمر النبي -عليه الصلاة والسلام- هذه المرأة أن تكف عن عملها الكثير، الذي قد يشق عليها وتعجز عنه في المستقبل فلا تديمه، ثم أمر النبي - عليه الصلاة والسلام- أن نأخذ من العمل بما نطيق، «فواللهِ لا يسأمُ اللهُ حتى تسأموا» يعني: أن الله عز وجل يعطيكم من الثواب بقدر عملكم، مهما داومتم من العمل فإن الله تعالى يثيبكم عليه، فإذا سئم العبد من العمل وملَّه قطعه وتركه فقطع الله عنه ثواب ذلك العمل؛ فإن العبد إنما يجازى بعمله، فمن ترك عمله انقطع عنه ثوابه وأجره إذا كان قطعه لغير عذر من مرض أو سفر، وهذا هو الراجح في معنى الملل الذي يُفهم من ظاهر الحديث أن الله يتصف به، وملل الله ليس كمللنا نحن، لأن مللنا نحن ملل تعب وكسل، وأما ملل الله عز وجل فإنه صفة يختص به جل وعلا تليق بجلاله،

والله سبحانه وتعالى لا يلحقه تعب ولا يلحقه كسل.	«наскучить» по отношению к Аллаху, которое следует из очевидного смысла данного хадиса. Наскучивание Аллаха не подобно нашей скуке, поскольку наша скука возникает в результате утомления и лени, а наскучивание Великого и Всемогущего Аллаха является одним из Его атрибутов, которое подобает Его величию, ибо Пречистым и Всевышним Аллахом не овладевает ни утомление, ни лень.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > حقوق الإنسان في الإسلام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصلاة - المناقب - الآداب.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- لاتنام الليل : يعني تقضيه في الصلاة والعبادة.
- يسأم : يمل ويضجر.

فوائد الحديث:

١. الاقتصاد في العمل والأخذ منه بما يتمكن صاحبه من المداومة عليه.

٢. إثبات السآمة صفة لله -تعالى- على ما يليق به سبحانه على ما سبق تفصيله.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

فتح الباري شرح صحيح البخاري، لزين الدين عبد الرحمن بن أحمد بن رجب الحنبلي، تحقيق: محمود بن شعبان بن عبد المقصود وآخرين، الناشر: مكتبة الغرباء الأثرية - المدينة النبوية، الطبعة: الأولى، ١٤١٧ هـ - ١٩٩٦ م.

معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (10411)

»Лучшие из ваших правителей — те, которых любите вы, и которые любят вас, и на которых призываете благословение вы, и которые призывают благословение на вас. А худшие из ваших правителей — те, которых ненавидите вы, и которые ненавидят вас, и которых проклинаете вы, и которые проклинают вас.«

خيار أئمتكم الذين تحبونهم ويحبونكم، وتصلون عليهم ويصلون عليكم. وشرار أئمتكم الذين تبغضونهم ويبغضونكم، وتلعنونهم ويلعنونكم

2077. Текст хадиса:

Ауф ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Лучшие из ваших правителей — те, которых любите вы, и которые любят вас, и на которых призываете благословение вы, и которые призывают благословение на вас. А худшие из ваших правителей — те, которых ненавидите вы, и которые ненавидят вас, и которых проклинаете вы, и которые проклинают вас». Мы спросили: «О Посланник Аллаха, не стоит ли нам выйти из повиновения им?» Он ответил: «Нет, — до тех пор, пока они проводят молитвы для вас! Нет, — до тех пор, пока они проводят молитвы для вас«!

٢٠٧٧. الحديث:

عن عوف بن مالك -رضي الله عنه- مرفوعاً: «خِيَارُ أئمتكم الذين تحبونهم ويحبونكم، وتُصَلُّون عليهم ويصلون عليكم. وشِرَارُ أئمتكم الذين تُبغضونهم ويبغضونكم، وتلعنونهم ويلعنونكم!»، قال: قلنا: يا رسول الله، أفلا نُنَابِذُهُم؟ قال: «لا، ما أقاموا فيكم الصلاة. لا، ما أقاموا فيكم الصلاة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Этот хадис указывает на то, что среди правителей мусульман могут быть и праведные, а могут быть и отклонившиеся от праведности и слабые в своей приверженности религии, однако несмотря на это против них не разрешается выступать до тех пор, пока они соблюдают внешние проявления ислама, важнейшим из которых является молитва.

المعنى الإجمالي:

دلَّ هذا الحديث على أنَّ مِن حكام المسلمين مَن هم أهل صلاح ومنهم مَن هم أهل فسق وقلة ديانة، ومع ذلك لا يجوز الخروج عليهم ما داموا محافظين على إقامة شعائر الإسلام وآكدها الصلاة.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الرقاق - قتال أهل البغي - الفتن.

راوي الحديث: عوف بن مالك الأشجعي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خيار : أفضل.
- أئمتكم : ولاة أمركم.
- الذين تحبونهم : لحسن سيرتهم فيكم ورفقهم بكم.
- ويحبونكم : لامتثالكم.
- تصلون عليهم : تدعون لهم.

- تعلنونهم : أي لسوء أعمالهم.
- ويلعنونكم : مجازاة لما فعلتم معهم.
- ننابذهم : نخالفهم بترك الطاعة لهم.

فوائد الحديث:

١. حث ولاة الأمور على العدل في الرعية لتحقيق الألفة بينهم.
٢. حث الناس على طاعة ولاة الأمر في غير معصية.
٣. وجوب المناصحة بين الحكام والرعية؛ لأنها تجلب المودة والألفة، ويسود الأمن والرخاء.
٤. استحباب الدعاء للحاكم المسلم بالتوفيق والسداد.
٥. تحريم الخروج على ولاة الأمور وإن جاروا، وذلك بإجماع الفقهاء.
٦. فيه دليل على تعظيم الصلاة.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.
شرح رياض الصالحين لابن عثيمين , دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.
تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة , الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ.
كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6384)

»Наилучшие товарищи — четверо, лучший отряд — четыре сотни [воинов], лучшее войско — четыре тысячи [воинов], а двенадцать тысяч не будут побеждены из-за малочисленности.«	خير الصحابة أربعة، وخير السرايا أربعمائة، وخير الجيوش أربعة آلاف، ولن يغلب اثنا عشر ألفا من قلة
2078. Текст хадиса: Ибн ‘Аббас (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Наилучшие товарищи — четверо, лучший отряд — четыре сотни [воинов], лучшее войско — четыре тысячи [воинов], а двенадцать тысяч не будут побеждены из-за малочисленности.«	**٢٠٧٨. الحديث:** عن ابن عباس -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «خير الصحابة أربعة، وخير السَّرَايَا أَرْبَعُمِائَة، وخير الجيوش أربعة آلاف، ولن يُغْلَبَ اثنا عشر ألفا مِنْ قِلَّةٍ»
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл: Смысл хадиса таков. Лучшее сопровождение — четыре человека, лучший отряд — состоящий из четырёхсот воинов, самое полезное войско — насчитывающее четыре тысячи воинов, а войско, насчитывающее двенадцать тысяч воинов, не потерпит поражение, а если и потерпит, то не по причине малочисленности — оно может потерпеть поражение по иным причинам, как например, из-за слабой приверженности религии, из-за обольщения собственной многочисленностью, из-за ослушания Аллаха, из-за отсутствия искренности перед Всевышним Аллахом и тому подобного.	**المعنى الإجمالي:** المعنى: هو أن أحسن الصُّحْبة أربعة، وأن أفضل سرية هي الـمُكوَّنة من أربعمائة، وأن أنفع الجنود الذين بلغوا أربعة آلاف، وأن الجيش إذا بلغ عدده اثنا عشر ألف جندي، والمراد فصاعدا، فإنه لا يُهْزم، وإذا هُزِم فإنه لا يُهْزم بسبب قلة عدده، وإنما قد يهزم لأسباب أخرى: مثل قلة الدين، أو الإعجاب بالكثرة، أو الوقوع في المعاصي، أو عدم الإخلاص لله -تعالى- ، ونحو ذلك.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خير : أحسن، وأفضل، وأنفع.
- الصحابة : جمع صاحب، أو بمعنى: صُحْبَة.
- السرايا : جمع سرية، وهي القطعة من الجيش.
- من قلة : أي: بسبب قلة عددهم.

فوائد الحديث:

١. أن في الجماعة تعاونا على الخير.

٢. أن الهزيمة قد تكون لقلة الدين، أو الإعجاب بالكثرة وعدم التوكل على الله، ونحو ذلك.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير- دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه.
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى، ١٤١٨ه.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ه.
-سنن أبي داود، لأبي داود السجستاني، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية.

الرقم الموحد: (5956)

»Я вспомнил о том, что у нас есть золото, и приказал раздать его, не желая, чтобы оно и дальше занимало мои мысли.«

ذكرتُ شيئًا من تبر عندنا فكرهت أن يحبسني، فأمرت بقسمته

2079. Текст хадиса:

Сообщается, что ‘Укба ибн аль-Харис (да будет доволен им Аллах) рассказывал: «Как-то раз я совершал послеполуденную молитву в Медине позади Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), который после произнесения слов приветствия быстро поднялся и, переступая через ряды людей, направился к одной из комнат своих жён. Люди были испуганы подобной поспешностью, а спустя некоторое время он вышел к ним и, увидев, что они удивлены тем, что он так спешил, сказал: "Я вспомнил о том, что у нас есть золото, и приказал раздать его, не желая, чтобы оно и дальше занимало мои мысли"». В другой версии этого хадиса сообщается, что он сказал: «Я оставил дома золото, являвшееся частью милостыни [предназначенной для раздачи], и не хотел, чтобы оно оставалось у меня даже на ночь.«

٢٠٧٩. الحديث:

عن عقبة بن الحارث -رضي الله عنه- قال: صليت وراء النبي -صلى الله عليه وسلم- بالمدينة العصر، فسَلَّمَ ثم قام مُسرعًا، فتَخَطَّى رِقَابَ الناس إلى بعض حُجَرِ نِسائه، فَفَزِعَ الناسُ من سُرْعَتِهِ، فخرج عليهم، فرأى أنهم قد عجبوا من سُرْعَتِهِ، قال: «ذكرت شيئا من تِبْرٍ عندنا فكرهت أن يَحْبِسَنِي، فأمرتُ بِقِسْمَتِهِ». وفي رواية: «كنت خَلَّفْتُ فِي البيت تِبْرًا من الصدقة، فكرهت أن أُبَيِّتَهُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

‘Укба ибн аль-Харис (да будет доволен им Аллах) сообщил о том, что однажды он совершал с Пророком (да благословит его Аллах и приветствует) послеполуденную молитву, завершив которую, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) вскочил и, пробираясь сквозь ряды людей, направился к одной из комнат своих жен. После увиденного людей охватила тревога и страх, и когда, спустя некоторое время, он вышел к ним и понял, что они были испуганы поспешностью его действий, то объяснил ее тем, что вспомнил о золоте, которое необходимо было разделить среди нуждающихся, и отдал соответствующее распоряжение, не желая, чтобы мысли об этом мешали ему и отвлекали его сердце от устремления к Всевышнему Аллаху.

المعنى الإجمالي:

قال عقبة بن الحارث -رضي الله عنه- أنه صلَّى مع النبي -صلى الله عليه وسلم- ذات يوم صلاة العصر، فقام النبي -صلى الله عليه وسلم- حين انصرف من صلاته مسرعا، يَتَخَطَّي رقاب الناس متوجها إلى بعض حجرات زوجاته؛ فخاف الناس من ذلك، ثم خرج فرأى الناس قد عجبوا من ذلك؛ فبين لهم النبي -صلى الله عليه وسلم- سبب هذا، وأخبر أنه تذكر شيئًا من ذهب غير مضروب مما تجب قسمته، فكره أن يمنعه ويشغله التفكير فيه عن التوجه والإقبال على الله -تعالى-.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > واجبات الإمام

السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > زهده صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الزكاة - الفضائل.

راوي الحديث: عقبة بن الحارث -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- فَتَخَطَّى : قَطَعَ الصفوف حال جلوس الناس.
- حُجَر : جمع حُجْرة، اسم للمنزل.
- فَفَزِعَ : خاف الناس؛ لأنه خالف عادته؛ لأنَّ عادته أن يمشي بتأن.
- يَحْبِسَنِي : يشغلني التفكير فيه عن التوجه والإقبال على الله -تعالى.-
- التِبر : الذهب والفضة قبل أن يضربا دنانير ودراهم، ويطلق على الذهب تغليبًا، كما يطلق على غيره من المعادن.

فوائد الحديث:

١. جواز قيام الإمام بعد الفراغ من الصلاة دون أن يقول أذكار دبر الصلاة إذا أتاه ما يشغله، ويؤخر الأذكار.

٢. أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أسرع الناس مبادرة إلى الخير.

٣. جواز تخطي الرقاب بعد السلام من الصلاة، ولا سيما إذا كان لحاجة.

٤. جواز التعجب ممن فعل فعلا ليس من عادته.

٥. أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كغيره من البشر يلحقه النسيان، وأنه ينسى كما ينسى غيره.

٦. انشغال الفكر في الصلاة لا يبطلها، ولكن يُخشى أن يذهب بالخشوع.

٧. استحباب التخلص مما يشغل القلب عن الله -تعالى-، واستحباب المبادرة إلى عمل الخير.

٨. شدة الأمانة وعظمها، وأن الإنسان إذا لم يبادر بأدائها فإنها قد تحبسه.

٩. جواز الاستنابة والتوكيل في صرف الصدقات مع القدرة على المباشرة.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى١٤٣٠هـ.

شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3483)

»Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) увидел осла, на морде которого стояло клеймо, и осудил это.«

رَأى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حِمارًا مَوْسُومَ الْوَجْهِ، فَأَنْكَرَ ذلك

2080. Текст хадиса:

Ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) увидел осла, на морде которого стояло клеймо, и осудил это. И [аль-‘Аббас] сказал: “Клянусь Аллахом, я не стану ставить на осла клеймо, кроме как на наиболее отдалённую от морды часть его тела!” И по его велению его ослу поставили клеймо на заднюю сторону бедра. И он был первым, кто поставил клеймо на заднюю сторону бедра животного.«

٢٠٨٠. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- مرفوعاً: رأى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حِمَارًا مَوْسُومَ الوَجْهِ، فأنكر ذلك؟ فقال: «والله لا أَسِمُهُ إلا أقصى شيء من الوجه» وأمر بحماره فَكُوِيَ في جَاعِرَتَيْهِ، فهو أول من كوى الجاعرتين.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) увидел осла с клеймом на морде и осудил это деяние. В другой версии, также от Ибн ‘Аббаса, говорится: «И он проклял того, кто сделал это». Животных клеймили для того, чтобы их можно было различать, и у каждого племени было своё клеймо: например, две черты, квадрат, круг или полумесяц. Клеймо помогало сохранить животное: если оно потерялось и кто-то нашёл его, то по клейму сразу можно было понять, что оно принадлежит такому-то племени, и представителям этого племени сообщали о находке. Этим человеком был аль-‘Аббас, как сообщается в версии Ибн Хиббана со слов Ибн ‘Аббаса (да будет доволен Аллах им и его отцом): «Аль-‘Аббас поставил верблюду или другому верховому животному клеймо на морде, и Пророк (мир ему и благословение Аллаха), увидев это, разгневался. Тогда ‘Аббас сказал: “Я не стану клеймить его, кроме как сзади”. И он поставил ему клеймо на заднюю часть бедра».
Узнав о запрете, ‘Аббас поклялся, что, клеймя осла, будет ставить клеймо только на наиболее отдалённую от морды часть его тела. Как сказано в приведённой выше версии Ибн Хиббана: «Я не стану клеймить его кроме как сзади». И по его велению его ослу поставили клеймо на заднюю часть бедра, то есть на ту часть, по которой животное обычно бьёт себя хвостом. Ан-Навави (да помилует его Аллах) сказал: «Овцам клеймо

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: رأى -عليه الصلاة والسلام- حمارًا قد كُوي في وجهه، فأنكر ذلك، والوسم هو عبارة عن كي يكوي الحيوان ليكون علامة، يتخذ أهل المواشي علامة لهم، كل قبيلة لها وسم معين إما شرطتان أو شرطة مربعة أو دائرة أو هلال، المهم أن كل قبيلة لها وسم معين، والوسم هذا يحفظ الماشية إذا وجدت ضالة يعني ضائعة عرف الناس أنها لهؤلاء القبيلة فذكروها لهم.

"فقال" أي العباس بن عبد المطلب -رضي الله عنه-

كما هو مُصَرَّح به في رواية ابن حبان في صحيحه عن ابن عباس -رضي الله عنهما- "أن العباس، وسَم بعيرًا أو دابة في وجهه، فرآه النبي -صلى الله عليه وسلم- فغضب، فقال عباس: لا أسِمُه إلا في آخره، فوسَمَه في جَاعِرَتَيْه".

و بعد أن عَلِم بالنهي، حلف أن لا يَسِم حمارًا إلا في أقْصَى شيء من وجهه، وفي رواية ابن حبان السابقة: "لا أسمه إلا في آخِره فوسَمَه في جَاعِرَتَيْه"

ثم أمر بحماره فوُسِم في جَاعِرَتَيْهِ، وهي مؤخرته، حيث مَضْرَب الحيوان بِذَنَبِه على فَخِذه .

желательно ставить на ухо, а верблюдам и коровам — в верхнюю часть бедра, поскольку это твёрдое место и животному не так больно, а так как в этом месте мало шерсти, клеймо хорошо видно. Клеймо же ставят для того, чтобы отличать животных друг от друга». Аль-‘Аббас (да будет доволен им Аллах) был первым, кто поставил клеймо на бедро своего осла.	قال النووي -رحمه الله-: "وإذا وُسِمَ فيستحب أن يَسِمَ الغنم في آذانها والإبل والبقر في أصول أفخاذِها؛ لأنه موضع صَلْبٌ فيقل الألم فيه ويَخِفُ شعره ويظهر الوَسْم وفائدة الوَسْم تمييز الحيوان بعضه من بعض" فالعباس -رضي الله عنه- أول من وسَمَ حماره في مؤخرته.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > حقوق الحيوان في الإسلام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآداب.

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مَوْسُومَ الْوَجْه : مُعَلَّم على وجهه بالكيِّ.
- الجَاعِرَتانِ : ناحية الوركين حول الدبر.

فوائد الحديث:

١. النهي عن وسْمِ الحيوان في وجهه.
٢. فضل العباس -رضي الله عنه- وطاعته لنهي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن وسم الحيوان في الوجه.
٣. فيه جواز وسْم الحيوان في غير الوجه، وإن كان فيه شيء من التعذيب.
٤. وجوب إنكار المنكر.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ.
كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ.
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحي بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ.
دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية ، لا يوجد بها بيانات نشر.
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (8891)

»Мусульманин обязан слушать [обладающих властью] и повиноваться [им] в том, что ему нравится, и в том, что ему не нравится, за исключением того случая, когда ему велят то, что является ослушанием Аллаха: в этом случае не может быть ни послушания, ни повиновения.«	على المرء المسلم السمع والطاعة فيما أحب وكره، إلا أن يُؤمر بمعصية، فإذا أُمر بمعصية فلا سمع ولا طاعة
2081. Текст хадиса:	**٢٠٨١. الحديث:**
Ибн ‘Умар (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Мусульманин обязан слушать [обладающих властью] и повиноваться [им] в том, что ему нравится, и в том, что ему не нравится, за исключением того случая, когда ему велят то, что является ослушанием Аллаха: в этом случае не может быть ни послушания, ни повиновения.«	عن ابن عمر -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «على المرء المسلم السمع والطاعة فيما أحب وكَرِهَ، إلا أن يُؤمر بمعصية، فإذا أُمِرَ بمعصية فلا سمع ولا طاعة».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
В хадисе разъясняется обязательность повиновения правителю в том, что он велит, вне зависимости от того, совпадает это веление с нашими желаниями или нет, за исключением тех случаев, когда нам велят ослушаться Аллаха. В этом случае не должно быть ни послушания, ни повиновения, — но только в этом конкретном велении.	في هذا الحديث بيان وجوب السمع والطاعة للحاكم فيما يأمر به، سواء كان أمره مما نحب أو نكره، إلا أن نُؤمر بمعصية فإنه لا سمع ولا طاعة في هذه المعصية فقط.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأحكام - قتال أهل البغي - البيعة - الفتن.

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- على المرء المسلم : أي يجب عليه.
- السمع والطاعة : القبول والانقياد لولي الأمر.
- فيما أحب : أي موافقا لمراد المأمور.
- وكره : أي شقَّ عليه وكرهته نفسه.
- فلا سمع ولا طاعة : أي فلا تسمعوا ولا تطيعوا له في هذه المعصية.

فوائد الحديث:

١. وجوب الالتزام لإمام المسلمين بالسمع والطاعة.
٢. ينبغي التنازل عن الرغبات والمصالح الشخصية لوحدة الأمة الاسلامية وتماسكها.
٣. إذا أُمر العبد بمعصية فلا سمع ولا طاعة؛ لأنه لا طاعة لمخلوق في معصية الخالق.

٤. دلَّ هذا الحديث على أهمية المحافظة على حرمات الله -تعالى.-

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧ه.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي.

كنوز رياض الصالحين، بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠هـ.

تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة, الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.

شرح رياض الصالحين لابن عثيمين, دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6370)

»Ты обязан слушать и повиноваться, и если ты беден, и если ты богат, и в том, что тебе нравится, и в том, что тебе не нравится, и даже если [обладающие властью] станут присваивать то из мирского, что причитается тебе.«

2082. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Ты обязан слушать и повиноваться, и если ты беден, и если ты богат, и в том, что тебе нравится, и в том, что тебе не нравится, и даже если [обладающие властью] станут присваивать то из мирского, что причитается тебе.«

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Из хадиса следует, что мусульманин обязан подчиняться правителям в любом случае, — если только они не велят то, что является ослушанием Аллаха, или не возложат на человека нечто непосильное, — даже если порой подчинение сопряжено с трудностями для человека или с несоблюдением некоторых его прав: надлежит предпочесть общее благо своим личным интересам.

عليك السمع والطاعة في عسرك ويسرك، ومنشطك ومكرهك، وأثرة عليك

٢٠٨٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «عليك السمع والطاعة في عُسْرِكَ ويُسرك، ومَنْشَطِكَ ومَكْرَهِكَ، وأَثَرَةٍ عليك».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث أنه يجب على المسلم السمع والطاعة للحكام على كل حال، ما لم يُؤمر بمعصية أو يُكلف بما لا يطيق، ولو كان في ذلك مشقة عليه أحياناً، أو ضياع لبعض حقوقه، تقديما للمصلحة العامة على المصلحة الخاصة.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: قتال أهل البغي - البيعة - الفتن - الجهاد.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عليك : أي الزم.
- السمع والطاعة : القبول والانقياد لقول ولي الأمر وأمره.
- عسرك ويسرك : فقرك وغناك.
- منشطك : الأمر الذي تنشط له وتُؤْثر فعله.
- مكرهك : ما يشق عليك فعله ولا تحبه.
- وأثرة عليك : أي وإن اختص الأمراء واستأثروا بالدنيا، ولم يوصلوك إلى حقك مما عندهم.

فوائد الحديث:

١. من أهداف الدعوة تقديم المصلحة العامة على المصلحة الخاصة.
٢. وجوب طاعة الحاكم على كل الأحوال ما لم يأمر بمعصية.
٣. أنَّ وقوع الظلم من جهة الحاكم لا يجيز الخروج عليه.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧ه.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي.

تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة , الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ.

كنوز رياض الصالحين، بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠ه.

الرقم الموحد: (6368)

»На каждом суставе людей лежит обязанность подавать милостыню каждый день, в который восходит солнце. Если ты справедливо рассудишь двоих, это милостыня, если ты поможешь человеку с его верховым животным, то есть поможешь ему сесть на него или поднять на него его вещи, это милостыня. И благое слово — милостыня«...

كل سُلامى من الناس عليه صدقة كل يوم تطلع فيه الشمس: تَعْدِلُ بين اثنين صدقةٌ، وتُعِينُ الرجلَ في دابتِه فتَحملُهُ عليها أو تَرفعُ له عليها متاعَهُ صَدَقَةٌ، والكلمةُ الطيبةُ صدقةٌ

2083. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «На каждом суставе людей лежит обязанность подавать милостыню каждый день, в который восходит солнце. Если ты справедливо рассудишь двоих, это милостыня, если ты поможешь человеку с его верховым животным, то есть поможешь ему сесть на него или поднять на него его вещи, это милостыня. И благое слово — милостыня, и каждый шаг, который ты делаешь [к мечети, отправляясь] на молитву, — милостыня, и когда ты убираешь с дороги то, что мешает проходить людям, это милостыня.«

٢٠٨٣. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال رسول الله -صلى الله عليه وآله وسلم-: «كل سُلامى من الناس عليه صدقة كل يوم تطلع فيه الشمس: تَعْدِلُ بين اثنين صدقةٌ، وتُعِينُ الرجلَ في دابتِه فتَحملُهُ عليها أو تَرفعُ له عليها متاعَهُ صَدَقَةٌ، والكلمةُ الطيبةُ صدقةٌ، وبكل خُطْوَةٍ تمشيها إلى الصلاة صدقةٌ، وتُميط الأذى عن الطريق صدقةٌ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Каждый день, в который восходит солнце, на каждом из трёхсот шестидесяти суставов в теле человека лежит обязанность подать милостыню. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) привёл примеры дел, совершение которых засчитывается верующему как поданная милостыня, причём он упомянул и действия, и слова, как приносящие пользу только самому человеку, так и приносящие пользу другим людям. Упомянутые Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) в этом хадисе действия являются лишь примерами, а не полным списком таких дел. Так, вынести справедливое решение для двоих или примирить двоих тяжущихся справедливым образом — дело, представляющее собой слова и приносящее пользу другим людям. Помочь человеку сесть на его верховое животное или поднять его вещи на это животное — дело, представляющее собой действие и приносящее пользу другим людям. Под благим словом подразумеваются все благие слова, будь то

المعنى الإجمالي:

كلُّ يوم تطلع فيه الشمس فعلى جميع تلك السلامى -وهي ستون وثلاثمائة- صدقة في ذلك اليوم، ثم ذكر بعد ذلك أمثلة مِمَّا تحصل به الصدقة، وهي فعلية وقولية، وقاصرة ومتعدِّية، ومعنى قاصرة أي نفعها لفاعلها، ومتعدية أي نفعها يصل للآخرين.

وما ذكره النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث هو من قبيل التمثيل لا الحصر، فالعدل بين الاثنين يكون في الحكم أو الصلح بين متنازعين بالعدل، وهو قوليٌّ متعدٍّ، وإعانة الرَّجل في حمله على دابَّته أو حمل متاعه عليها هو فعليٌّ متعدٍّ، وقول الكلمة الطيِّبة يدخل تحته كُلُّ كلام طيِّب من الذِّكر والدعاء والقراءة والتعليم والأمر والمعروف والنهي عن المنكر وغير ذلك، وهو قوليٌّ قاصرٌ ومتعدٍّ، وكُلُّ خطوة يمشيها المسلم إلى الصلاة صدقة من المسلم على نفسه، وهو فعليٌّ قاصر، وإماطة الأذى عن

الطريق من شوك أو حجر أو زجاج وغير ذلك، وهو فعليٌّ متعدٍّ.

поминание Аллаха, обращение к Нему с мольбами, чтение Корана, обучение других, побуждение к одобряемому и удержание от порицаемого, и тому подобное. Это дело, представляющее собой слова, которые могут приносить пользу только тому, кто произносит их, а могут приносить пользу и другим людям. Каждый шаг к мечети, который делает человек, чтобы совершить коллективную молитву, также зачтётся ему как поданная милостыня. Это дело, представляющее собой действие и приносящее пользу только самому человеку. А устранение с дороги того, что мешает проходить людям, будь то колючка, камень, стекло или что-то иное, представляет собой действие, приносящее пользу другим людям.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > فضل الإسلام ومحاسنه

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: صدقة التطوع - الجهاد - الرقائق.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- سُلامى : بضم السين المهملة وتخفيف اللام مع القصر، وهي المفاصل، وقد ثبت في صحيح مسلم أنها ثلاثمائة وستون.
- عليه : تذكير الضمير مع عوده إلى المؤنث باعتبار المعنى وهو المفصل.
- صدقة : في مقابلة ما أنعم الله به عليه في تلك السلاميات، إذ لو شاء لسلبها القدرة وهو في ذلك عادل. فإبقاؤها يوجب دوام الشكر بالتصدق، إذ لو فقد له عظم واحد، أو يبس، أو لم ينبسط أو ينقبض لاختلت حياته، وعظم بلاؤه، والصدقة تدفع البلاء.
- تطلع فيه الشمس : أتى بهذا القيد لئلا يتوهم أن المراد باليوم هنا المدة الطويلة، كما يقال: يوم صفين، وهو أيام كثيرة، أو مطلق الوقت كما في آية: ((يوم يأتيهم ليس مصروفا عنهم)).
- تعدل بين اثنين : متحاكمين، أومتخاصمين، أو متهاجرين.
- تعدل بين اثنين صدقة : عليهما لوقايتهما مما يتسبب على الخصام من قبيح الأقوال والأفعال.
- والكلمة الطيبة : وهي الذكر والدعاء للنفس والغير، ومخاطبة الناس بما فيه السرور، واجتماع في القلوب وتألفها.
- خطوة : بفتح الخاء: المرة الواحدة، وبضمها: ما بين القدمين.
- تُميط : بضم أوله: تُنحي.

فوائد الحديث:

١. تركيب عظام الآدمي وسلامتها من أعظم نعم الله تعالى عليه، فيحتاج كل عظم منها إلى تصدق عنه بخصوصه ليتم شكر تلك النعمة.
٢. الترغيب في تجديد الشكر كل يوم لدوام تلك النعم.
٣. وجوب الصدقة على كل إنسان كل يوم تطلع فيه الشمس عن كل عضو من أعضائه، لأن قوله: "عَلَيهِ صَدَقَة"، وعلى للوجوب.
٤. المداومة على النوافل كل يوم، وأن العبادة إذا وقعت في يوم لا تغني عن يوم آخر، فلا يقول القائل مثلا: قد فعلت أمس فأجزأ عني اليوم، لقوله -صلى الله عليه وسلم-: "كل يوم تطلع فيه الشمس".
٥. كل يوم يصبح فيه الإنسان بمنزلة حياة جديدة له لأنه بعث بعد وفاة، قال تعالى: {وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ} [الأنعام : ٦٠].
٦. الصدقة لا تنحصر في المال.
٧. فضل الإصلاح بين الناس.
٨. الحث على معونة الرجل أخاه، لأن معونته إياه صدقة، سواء في المثال الذي ذكره الرسول -صلى الله عليه وسلم- أو في غيره.

٩. الحث على حضور الجماعات والمشي إليها، وعمارة المساجد بذلك، إذ لو صلى في بيته فاته الأجر المذكور في الحديث.
١٠. الحث على الكلمة الطيبة.
١١. الترغيب في إماطة الأذى، وفي معناه: توسيع الطرق التي تضيق على المارة، وإقامة من يبيع ويشتري في وسط الطرق العامة.
١٢. وجوب احترام طرق المسلمين بتجنب ما يؤذيهم أو يضر بهم.

المصادر والمراجع:

-التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ.
-شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر.
-فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
-الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض.
-صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4568)

»Когда мы приносили присягу Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), давая клятву слушаться и повиноваться, он говорил нам: “В том, в чём сможете.«”	**كنا إذا بايعنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على السمع والطاعة، يقول لنا: فيما استطعتم**
2084. Текст хадиса:	**٢٠٨٤. الحديث:**
Ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Когда мы приносили присягу Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), давая клятву слушаться и повиноваться, он говорил нам: “В том, в чём сможете.«”	عن ابن عمر -رضي الله عنهما- قال: كنا إذا بايعنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على السمع والطاعة، يقول لنا: «فيما استطعتم».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) сообщил, что когда они приносили присягу Пророку (мир ему и благословение Аллаха), он велел им слушаться и повиноваться при условии способности к этому, и когда правитель возлагает на мусульманина то, что ему не по силам, он не обязан повиноваться.	يخبر ابن عمر -رضي الله عنهما- أنهم إذا بايعوا النبي -صلى الله عليه وسلم- أمرهم بالسمع والطاعة، وقيد الطاعة بالاستطاعة، وأنه إذا كُلف المسلم بما لا يستطيع من ولي أمره فلا طاعة عليه، (لا يكلف الله نفسًا إلا وسعها).

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإمارة - السير - البيعة - الجهاد.

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بايعنا : من البيعة : وهي المعاقدة والمعاهدة على طاعة ونصرة الحاكم الأول.
- السمع والطاعة : القبول والانقياد لقول ولي الأمر وأمره.
- يقول لنا : أي مُلَقِّنا.
- فيما استطعتم : أي خصصوا المبايعة بقولكم: فيما استطعنا.

فوائد الحديث:

١. أنَّ وجوب السمع والطاعة على قدر الاستطاعة.
٢. حث ولي الأمر على الإشفاق على الرعية، اقتداء بشفقته ورحمته -صلى الله عليه وسلم-.
٣. جواز التلقين عند المبايعة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، ط دار طوق النجاة المصورة عن الطبعة السلطانية، الطبعة الأولى ١٤٢٢.

صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧ه.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي.

كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠ه.

تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة , الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.

شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6369)

лقَد رَأَيْتُنِي سابع سَبْعة من بَنِي مُقَرِّنٍ ما لنا خَادم إلا واحِدةٌ لَطَمَهَا أَصْغَرُنَا فَأَمَرَنَا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن نُعْتِقَهَا	»Нас было семь братьев, детей Мукаррина, и у нас была только одна служанка. Как-то раз самый младший из нас дал ей пощёчину, после чего Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел нам отпустить её на волю«!

٢٠٨٥. الحديث:	**2085. Текст хадиса:**
عن أبي علي سويد بن مُقَرِّن -رضي الله عنه- قال: لقد رَأَيْتُنِي سابع سبعة من بني مُقَرِّن ما لنا خادم إلا واحدة لطمها أصغرنا فأمرنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن نعتقها وفي رواية: «سابع إخوة لي».	Абу ʻАли Сувайд ибн Мукаррин (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Нас было семь братьев, детей Мукаррина, и у нас была только одна служанка. Как-то раз самый младший из нас дал ей пощёчину, после чего Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел нам отпустить её на волю.«!
درجة الحديث: صحيح	**Степень достоверности хадиса:** Достоверный.
المعنى الإجمالي:	**Общий смысл:**
يخبر سويد بن مقرن فيقول كنت واحدًا من سَبْعة إخوة من بَنِي مُقَرِّنٍ كلهم صحابة مهاجرون، لم يشاركهم أحدٌ في ذلك: وهو اجتماع سبعة من الإخوة في الهجرة، وليس لنا من يقوم على خِدمتنا نحن السَّبْعة إلا مملوكة واحدة، فضَربها أصغرنا على خَدِّها. فأمرنا -صلى الله عليه وسلم- أن نحررها من العبودية؛ ليكون اعتاقها كفَّارة عن ضَرِبها.	Сувайд ибн Мукаррин (да будет доволен им Аллах) сообщил: мол, я был одним из семи сыновей Мукаррина, и все они были сподвижниками и мухаджирами, и не было у нас семерых никакой прислуги, кроме единственной невольницы, и самый младший из нас ударил её по лицу. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) потребовал о нас освободить её, дабы её освобождение послужило искуплением данной ей пощёчины.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > حقوق الحيوان في الإسلام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: العتق - المناقب.

راوي الحديث: أبو علي سُويد بن مُقَرِّنٍ -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لَطَمَهَا : ضرب خدَّها.
- رأيتني : علمتني.
- فيعتقها : العتق تحرير الرقاب يعني أن يكون هناك إنسان مملوك فيخلصه سيده ويجعله حرًّا.

فوائد الحديث:

١. غلظ تعذيب المملوك والاعتداء عليه.
٢. وجوب الرفق بالمملوك والإحسان إليه.
٣. يُندب إعتاق المملوك كَفَّارة عن ضربه أو تعذيبه.
٤. مشروعية المبادرة بالحسنة بعد السيئة، وفي الحديث: "وأَتْبِعِ السَّيئة الحسنة تَمْحُها".

٥. جواز الاشتراك في المملوك للخدمة، ولو كثر عدد المشتركين لكن لا يكلف فوق ما يطيق.

٦. حرص الإسلام على حقوق العامل وحقوق الإنسان عمومًا.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: مصطفى الخن وآخرون، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ

شرح رياض الصالحين-العثيمين -الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض-الطبعة: ١٤٢٦ هـ

دليل الفالحين -لابن علان الصديقي -دار الكتاب العربي -بيروت.

الرقم الموحد: (8894)

“Если бы привезли имущество из Бахрейна, то я дал бы тебе [три пригоршни] так, так и так”

لو قد جاء مال البحرين أعطيتك هكذا وهكذا وهكذا

2086. Текст хадиса:

Джабир (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал мне: “Если бы привезли имущество из Бахрейна, то я дал бы тебе [три пригоршни] так, так и так”. Однако до самой кончины Пророка (мир ему и благословение Аллаха) имущество из Бахрейна больше не привозили. А когда наконец привезли имущество из Бахрейна, Абу Бакр велел объявить: “Кому Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) обещал что-то или кому он был должен, пусть придёт к нам”. И я пришёл к нему и сказал ему: “Поистине, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал мне то-то и то-то”. И он зачерпнул для меня горсть монет, и я посчитал, и оказалось, что там пятьсот. Тогда он сказал мне: “Возьми ещё два раза по столько.«”

٢٠٨٦. الحديث:

عن جابر -رضي الله عنه- قَالَ: قال لِي النبي -صلَّى الله عليه وسلَّم-: «لَوْ قدْ جَاءَ مَال البَحرين أَعْطَيْتُكَ هَكَذَا وهكذا وهكذا»، فَلَمْ يَجِئْ مَالُ البَحرَينِ حَتَّ قُبِضَ النَّبي -صلَّى الله عليه وسلَّم- فلمَّا جَاءَ مَالُ البحرينِ أمر أبو بكر -رضي الله عنه- فَنَادَى: مَنْ كَانَ لَهُ عِندَ رسُول الله -صلَّى الله عليه وسلَّم- عِدَةٌ أَو دَينٌ فَلْيَأْتِنَا، فَأَتَيتُهُ وقُلتُ لَهُ: إِنَّ النبيّ -صلَّى الله عليه وسلَّم- قال لِي كَذَا وكذا، فَحَثَى لِي حَثْيَةً فَعَدَدتُهَا، فَإِذَا هِيَ خَمسُمِئَةٍ، فَقَال لِي: خُذْ مِثلَيهَا.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Джабир ибн ‘Абдуллах (да будет доволен Аллах им и его отцом) сообщает в этом хадисе, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обещал ему, что если придёт имущество из Бахрейна, то он даст ему из него щедрую долю. Но имущество из Бахрейна привезли только в дни правления Абу Бакра после кончины Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). И Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) сказал: «Кому Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) обещал что-то или кому он был должен, пусть придёт к нам». Поскольку существовала вероятность того, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) купил у кого-то что-то и не успел заплатить или обещал кому-то что-то. И Джабир пришёл к Абу Бакру и сообщил ему, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если бы привезли имущество из Бахрейна, то я дал бы тебе [три пригоршни] так, так и так». Тогда Абу Бакр велел ему взять некое количество денег и оказалось, что там было пятьсот. Тогда Абу Бакр сказал: «Возьми ещё два раза по столько», потому что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «так, так и так», то есть три раза. Таким образом, Абу Бакр дал ему столько, сколько обещал ему

المعنى الإجمالي:

يخبر جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- في هذا الحديث أن النبي -صلى الله عليه وسلم- وعده إن جاء مال البحرين أن يعطيه منه نصيبًا وافرًا, فجاء مال البحرين في خلافة أبي بكر بعد أن توفي الرسول -عليه الصلاة والسلام- فقال -رضي الله عنه-: "من كان له عند رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عِدَة أو دين فليأت"، عدة: يعني وعد أو دين على الرسول -عليه الصلاة والسلام-؛ لأنه ربما يكون الرسول اشترى من أحد شيئا فلزمه دين، أو وعد أحدا شيئا، فجاء جابر -رضي الله عنه- إلى أبي بكر -رضي الله عنه-، وقال: إن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "لو جاء مال البحرين لأعطيتك هكذا وهكذا وهكذا"، فقال: خذ فأخذ بيديه من المال، فعدها فإذا هي خمسمائة، فقال أبو بكر: "خذ مثليها"؛ لأن الرسول قال هكذا وهكذا وهكذا ثلاث مرات، فأعطاه أبو بكر -رضي الله عنه- العدة التي وعده إياها رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха).

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > واجبات الإمام

السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > العهد المدني

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضل أبي بكر الصديق -رضي الله عنه-.

راوي الحديث: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- البَحرين : ساحل الخليج العربي من عُمَان جنوبًا حتى الكويت والبصرة شمالًا.
- هَكَذَا وهكذا وهكذا : التكرار إشارة إلى كيفية الأخذ ثلاثًا.
- قُبِضَ : توفي.
- عِدَة : وعد، أي: وعَدَه ومنَّاه بشيء.
- فَحَثَى لِي حَثِيَّةً : أعطاه غَرفة من المال بيده.

فوائد الحديث:

١. استحباب الوفاء بما وعد به رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وإنفاذ عهده.
٢. فضيلة أبي بكر -رضي الله عنه- كما في مبادرته إلى إنفاذ وعد رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
٣. جواز تخصيص بعض المسلمين بشيء من بيت المال؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- خصص جابرا، ولكن بشرط ألا يكون ذلك لمجرد الهوى بل للمصلحة العامة أو الخاصة.
٤. كرم النبي -صلى الله عليه وسلم- حيث يحثو المال حثيا ولا يعده عدا.
٥. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لا يعلم الغيب؛ لأنه وعد وتوفي قبل أن يفي بالوعد؛ لأن المال لم يأت.
٦. أن خبر الواحد حجة بنفسه، ولذلك بادر الصديق إلى إعطاء جابر اعتمادًا على خبره وتصديقًا له.
٧. قبول دعوى المدعى إذا لم يكن له منازع يرد دعواه، وكان هذا المدعى ثقة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ

-شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم الهلالي دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى ١٤١٨هـ .

-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين, محمد علي بن محمد البكري, اعتنى بها: خليل مأمون شيحا, الناشر: دار المعرفة, بيروت، لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين, مصطفى سعيد الخن، مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي, مؤسسة الرسالة، ط١٤, سنة النشر: ١٤٠٧هـ – ١٩٨٧م.

الرقم الموحد: (3123)

»Если кто-то из вас, кому мы поручили дело [по сбору имущества], утаит от нас [хотя бы] иголку и все, что меньше нее, это будет [расценено, как] укрывательство, с которым [этот человек] явится в День Воскресения.«

مَن اسْتَعْمَلْنَاهُ مِنْكُمْ على عَمَلٍ، فَكَتَمَنَا مَخِيطًا فَمَا فَوْقَهُ، كان غُلُولًا يَأْتِي به يَوْمَ القِيَامَةِ

2087. Текст хадиса:

Со слов ‘Ади ибн ‘Умейры аль-Кинди (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Если кто-то из вас, кому мы поручили дело [по сбору имущества], утаит от нас [хотя бы] иголку и все, что меньше нее, это будет [расценено, как] укрывательство, с которым [этот человек] явится в День Воскресения». ‘Ади сказал: «Затем к нему подошел один чернокожий мужчина из числа ансаров — и он будто бы и сейчас перед моими глазами — и сказал: "О Посланник Аллаха, сними с меня твое дело". Он спросил: "А что случилось?" (Этот мужчина) ответил: "Я слышал, как ты говорил то-то и то-то…" Тогда он сказал: "Я и сейчас говорю это: "Пускай тот, кому мы поручили дело (по сбору имущества), приносит и малое и многое, и то, что ему будет дано из него — возьмет, а от того, что запретят — воздержится.«"

٢٠٨٧. الحديث:

عن عدي بن عميرة الكندي -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من اسْتَعْمَلْنَاهُ منكم على عمل، فكَتَمَنَا مِخْيَطًا فما فوقه، كان غُلُولا يأتي به يوم القيامة». فقام إليه رجلٌ أسودُ من الأنصار، كأني أنظر إليه، فقال: يا رسول الله، اقبل عني عَمَلَكَ، قال: «وما لك؟» قال: سمعتك تقول كذا وكذا، قال: «وأنا أقوله الآن: من اسْتَعْمَلْنَاهُ على عمل فلْيَجِيْء بقليله وكثيره، فما أُوتِيَ منه أَخَذَ، وما نهي عنه انْتَهَى».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Общий смысл хадиса:
Если кто-то из вас, кому мы поручили дело по сбору закята, военных трофеев и тому подобного имущества, скроет от нас даже иголку и даже то, что меньше нее, это будет расценено как сокрытие чужого имущества, за которое этот человек будет нести ответственность в День Воскресения. Спустя время к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) обратился некий чернокожий мужчина из числа ансаров и попросил у него разрешения оставить возложенное на него дело по сбору имущества. Когда он поинтересовался, с чем связан его отказ, этот мужчина сказал: «Я слышал, как ты говорил то-то и то-то...». Тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Я и сейчас продолжаю говорить это. Пускай тот, кому мы поручили дело по сбору имущества, приносит и малое и многое, и то, что ему будет дано в качестве вознаграждения за его труды — возьмет, а все, что

المعنى الإجمالي:

من استعملناه منكم على عمل من جمع مال الزكاة أو الغنائم أو غير ذلك، فأخفى منه إبرة فما أصغر منها كان غلولا يأتي به يوم القيامة، فقام إليه رجل من الأنصار يستأذنه في أن يترك العمل الذي كلفه صلى الله عليه وسلم به، فقال له النبي صلى الله عليه وسلم: وما لك. قال: سمعتك تقول: كذا وكذا. فقال: وأنا أقوله الآن، من استعملناه منكم على عمل فليأت بقليله وكثيره، فما أعطي من أجره أخذه، وما نهي عنه ولم يكن من حقه امتنع عن أخذه.

запретят и что не принадлежит ему по праву — не трогает».

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الزكاة: غلول الصدقة.

راوي الحديث: عدي بن عميرة الكندي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- كتمنا مخيطا : أي: أخفاه.
- مخيطا فما فوقه : إبرة أو ما هو أصغر منها.
- غلولا : الغلول: أخذ الشيء خُفية وخيانة.
- اقبل عني عملك : ائذن لي أن أستقيل من العمل الذي وليتني عليه.
- كذا وكذا : من ألفاظ الكنايات يكنى بها عن المجهول، وعما لا يراد التصريح به، وما سبق ذكره.
- فليجئ : فليأت.
- أوتي : أعطي أجره.
- ما نهي عنه انتهى : ما بين له أن أخذه غير جائز انتهى من أخذه.

فوائد الحديث:

١. الوعيد الشديد لمن خان في عمله أو وظيفته في قليل أو كثير.
٢. من اؤتمن على أموال الأمة عليه أن يصونها ويؤديها إلى مستحقيها ولا يختص نفسه بشيء منها، وإن حدثته نفسه بالخيانة وأَخَذَ شيئًا منها وجب عليه رده، وإلا افتضح يوم القيامة على رؤوس الأشهاد.
٣. وجوب البعد عن الإمارة والوظيفة لمن لمس من نفسه عدم الثقة والقدرة على القيام بها بأمانة وإخلاص.
٤. ولاة الأمور ينبغي أن يعرفوا الجهات التي يرد منها المال العام فيأخذوا ما هو حلال، وما لم يجز أخذه يرد إلى أهله.
٥. جواز نعت الرجل بما فيه للمعرفة إذا لم يكن ذلك يغضبه، ولذلك قال في الحديث: فقام إليه رجل أسود من الأنصار.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ﻫ ١٩٨٧م.
كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ﻫ ٢٠٠٩م.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.
المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت – لبنان، الطبعة: الثانية.
سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (5412)

»Какого бы пророка Аллах ни посылал, и какого бы правителя ни назначал, у каждого из них непременно были две группы товарищей, одна из которых советовала ему благо и побуждала его к нему, а другая советовала зло и побуждала его к нему.«

ما بعث الله من نبي، ولا استخلف من خليفة إلا كانت له بطانتان: بطانة تأمره بالمعروف وتحضه عليه، وبطانة تأمره بالشر وتحضه عليه

2088. Текст хадиса:

Со слов Абу Са'ида аль-Худри и Абу Хурайры, да будет Аллах доволен ими обоими, сообщается, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Какого бы пророка Аллах ни посылал, и какого бы правителя ни назначал, у каждого из них непременно были две группы товарищей, одна из которых советовала ему благо и побуждала его к нему, а другая советовала зло и побуждала его к нему. Храним же будет тот, кого сохранит Аллах."

٢٠٨٨. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري وأبي هريرة -رضي الله عنهما- مرفوعاً: "ما بعث الله من نبي ولا اسْتَخْلَفَ من خليفة إلا كانت له بطانتان: بطانة تأمره بالمعروف وتَحُضُّهُ عليه، وبطانة تأمره بالشر وتَحُضُّهُ عليه، والمعصوم من عصم الله".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В данном хадисе Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поведал о том, что Аллах не посылал ни одного пророка и не назначал ни одного правителя без того, чтобы у них не было двух групп товарищей, одна из которых указывала им на благо и побуждала их к его совершению, а другая указывала на зло и подталкивала их к нему. Также пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сообщил, что спастись от влияния второй группы удавалось лишь тем, кого уберег от этого Всевышний Аллах.

المعنى الإجمالي:

أخبر النبي -عليه الصلاة والسلام- أن الله ما بعث من نبي ولا استخلف من خليفة إلا كان له بطانتان: بطانة خير تأمره بالخير وتحثه عليه، وبطانة سوء تدله على السوء وتأمره به، والمحفوظ من تأثير بطانة الشر هو من حفظه الله -تعالى-.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر > فضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر
الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: النبوة - البيعة والإمامة - القدر - الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر.

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خَلِيفَة : حاكم أو ذو ولاية.
- كَانَت : وُجدت.
- بِطَانَتَان : فئتان من الأعوان، وبطانة الرجل: صاحب سره الذي يشاوره في أحواله.
- تَأْمُرُهُ بِالمَعْرُوفِ : تشير عليه بما عرف واستحسن من العدل وغيره.
- تَأْمُرُهُ بِالشَّرِّ : تدعوه إليه.

- تَحُضُّهُ : تحُثه.
- المَعْصُومُ : المحفوظ من تأثير بطانة الشر.
- مَنْ عَصَمَ الله : حفظه الله، إما بنور النبوة والوحي أو الاهتداء بشرع الله -تعالى.-

فوائد الحديث:

١. الأمر بيد الله -تعالى- يؤتي ملكه من يشاء وينزع الملك ممن يشاء، ويهدي من يشاء ويضل من يشاء.

٢. من واجب الحاكم أن يتخيَّر البطانة الصالحة، التي هي عنوان سعادته.

٣. العبد إما أن يكون داعية إلى الله يأمر بالمعروف ويحض عليه، وينهى عن المنكر ويحذر منه، أو يدعو إلى الشيطان وحزبه.

٤. الخواص والبطانة منهم أهل صلاح وخير يأمرون بطاعة الله ورسوله، وينهون عن الشر ويذكرون بلقاء الله، ومنهم أهل فساد وشر على العكس من ذلك.

٥. لا سبيل إلى اتقاء شر بطانة السوء إلا بالاعتصام بالله ولزوم تطبيق شرعه.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤١٨ هـ ١٩٩٧م .

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (3012)

»Для любого раба, попечению которого Он вверит [кого-либо], и который умрёт, обманывая своих подопечных в день своей смерти, Аллах обязательно сделает Рай запретным.«

ما من عبد يَسْتَرْعِيْهِ الله رَعِيَّةً, يموت يوم يموت, وهو غاشٌّ لِرَعِيَّتِهِ؛ إلا حرَّم الله عليه الجنة

2089. Текст хадиса:

Ма‘киль ибн Йасар (да будет доволен им Аллах) передал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Для любого раба, попечению которого Он вверит [кого-либо], и который умрёт, обманывая своих подопечных в день своей смерти, Аллах обязательно сделает Рай запретным.«

٢٠٨٩. الحديث:

عن معقل بن يسار -رضي الله عنه- مرفوعاً: «ما من عبد يَسْتَرْعِيْهِ الله رَعِيَّةً, يموت يوم يموت, وهو غاشٌّ لِرَعِيَّتِهِ؛ إلا حرَّم الله عليه الجنة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе, который передал Ма‘киль ибн Йасар, содержится предостережение в адрес тех, кто имеет попечение над людьми и обманывает своих подопечных.

«Для любого раба, попечению которого Он вверит [кого-либо]...» — т. е. даст ему попечительство над кем-либо. Под «попечением» подразумевается охрана чьих-нибудь интересов и распоряжение их делами. Попечитель — хранитель, которому доверена забота об интересах другого лица или группы лиц.

«...И который умрёт, обманывая своих подопечных в день своей смерти» — т. е. скончается, предав своих подопечных. Здесь имеется в виду такой попечитель, который не покаялся в обмане, поскольку тот, кто успел принести искреннее покаяние за свой обман и прочие злодеяния до смерти, не заслуживает этой угрозы.

Поэтому тот, кто предаёт своих подопечных в том, что касается власти над ними, будь то общая власть над людьми или власть над конкретным человеком, заслуживает предостережения, вынесенного ему Пророком (мир ему и благословение Аллаха), который всегда говорил правду и которому сообщали истину (мир ему и благословение Аллаха): «...Аллах обязательно сделает Рай запретным». Под этими словами подразумевается либо невозможность такому человеку войти в Рай, либо запрет на вхождение в Рай вместе с теми, кто войдёт туда раньше других и в числе первых.

المعنى الإجمالي:

في حديث معقل بن يسار هذا التحذير من غش الرعية، وأنه:

(ما من عبد يسترعيه الله رعية): أي يفوض إليه رعاية رعية: وهي بمعنى المرعية، بأن ينصبه إلى القيام بمصالحهم ويعطيه زمام أمورهم، والراعي: الحافظ المؤتمن على ما يليه من الرعاية وهي الحفظ.

(يموت يوم يموت وهو غاش) أي خائن (لرعيته) المراد يوم يموت وقت إزهاق روحه، وما قبله من حالة لا تقبل فيها التوبة؛ لأن التائب من خيانته أو تقصيره لا يستحق هذا الوعيد.

فمن حصلت منه الخيانة في ولايته، سواء كانت هذه الولاية عامة أو خاصة؛ فإن الصادق المصدوق عليه أفضل الصلاة وأزكى التسليم توَعَّده بقوله: (إلا حرم الله عليه الجنة) أي إن استحل أو المراد يمنعه من دخوله مع السابقين الأولين.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإمامة - الإيمان.

راوي الحديث: مَعْقِلُ بن يَسار -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يَسْتَرْعِيْهِ : يفوّض إليه رعايتها، بأن يكون أميرا أو واليا عليها.
- رَعِيَّةً : الرعية هم عامة الناس الخاضعون للأمير ونحوه.
- غاشّ : خائن لا يقوم بمصالحهم.
- إلا حرم الله عليه الجنة : حرم عليه دخول دار النعيم العظيم مع الفائزين أول الأمر أو حرمها عليه مطلقا إن استحل غش وخيانة المسلمين.

فوائد الحديث:

١. الوعيد الشديد للولاة الذين لا يهتمون بأمور رعيتهم.
٢. هذا الحديث ليس خاصا بالإمام الأعظم ونوابه، بل هو عام في كل من استرعاه الله رعية، كالأب، ومدير المدرسة ونحوهما.
٣. أنه لو تاب هذا الغاش قبل موته لا يلحقه هذا الوعيد.
٤. تحذير الحكام من التفريط في حق رعاياهم وإهمال قضاياهم وتضييع حقوقهم.
٥. بيان واجب الحكام في بذل أقصى جهودهم لنصح شعوبهم، وأن من فرط في ذلك حرم الجنة مع الفائزين.
٦. بيان أهمية منصب الحاكم في الإسلام.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه.

رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ه.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

فيض القدير شرح الجامع الصغير، للمناوي، ط١، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، ١٣٥٦ه.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (5335)

»Какой бы мусульманин ни посадил [полезное] растение, всё съеденное с него зачтётся ему как милостыня, и всё украденное с него зачтётся ему как милостыня, и какое бы животное ни поело с него, это зачтётся [посадившему это растение] как милостыня.«

ما من مسلم يَغرس غَرسًا إلا كان ما أُكل منه له صدقة، وما سُرق منه له صدقة، ولا يَرْزَؤُهُ أحد إلا كان له صدقة

2090. Текст хадиса:

Джабир (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Какой бы мусульманин ни посадил [полезное] растение, всё съеденное с него зачтётся ему как милостыня, и всё украденное с него зачтётся ему как милостыня, и какое бы животное ни поело с него, это зачтётся [посадившему это растение] как милостыня». А в другой версии сказано: «Если мусульманин посадит какое-нибудь [полезное] растение и с него поест человек, зверь или птица, то это будет записываться ему как милостыня, до самого Судного дня». А в другой версии сказано: «Если мусульманин посадит какое-нибудь [полезное] дерево или иное растение и с него поест человек, зверь или кто-то ещё, то это будет записываться ему как милостыня». Эти версии передаются от Анаса (да будет доволен им Аллах).

٢٠٩٠. الحديث:

عن جابر-رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ما من مسلم يَغرس غَرسا إلا كان ما أُكل منه له صدقة، وما سُرق منه له صدقة، ولا يَرْزَؤُهُ أحد إلا كان له صدقة». وفي رواية: «فلا يَغرس المسلم غَرسا فيأكلَ منه إنسان ولا دَابَّة ولا طير إلا كان له صدقة إلى يوم القيامة»، وفي رواية: «لا يَغرس مسلم غرسا، ولا يزرع زرعًا، فيأكل منه إنسان ولا دَابَّة ولا شيء، إلا كانت له صدقة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Если любой мусульманин посадит дерево или иное полезное растение и с него поест какое-нибудь живое существо, то он получит награду за это, и это будет продолжаться даже после смерти самого человека — до тех пор, пока будет существовать это дерево или растение. В этом хадисе содержится побуждение сажать деревья и другие растения и указание на то, что в этих саженцах заключено много блага, как связанного с религией, так и связанного с миром этим. И если кто-то поест с этого дерева, то посадившему будет награда как за поданную милостыню, и, что ещё удивительнее, если даже кто-то украдёт с него что-то, например, финики с пальмы, то посадившему будет награда за это. Это несмотря на то, что если бы посадивший дерево знал этого вора, то подал бы на него в суд: несмотря на это посадившему будет записываться награда за украденное с его дерева как за поданную

المعنى الإجمالي:

معنى هذا الحديث أنه ما من أحد من المسلمين يغرس غرسا أو يزرع زرعا، فيأكل منه حي من أحياء المخلوقات، إلا أثيب على ذلك، حتى بعد مماته فيجري له عمله ما بقي زرعه وغراسه.

ففي حديث الباب الحث على الزرع، وعلى الغرس، وأن الزرع والغرس فيه الخير الكثير، فيه مصلحة في الدين، ومصلحة في الدنيا.

وأنه إذا أكل منه صار له صدقة، وأعجب من ذلك لو سرق منه سارق، كما لو جاء شخص مثلًا إلى نخل وسرق منه تمرًا، فإن لصاحبه في ذلك أجرا، مع أنه لو علم بهذا السارق لرفعه إلى المحكمة، ومع ذلك فإن الله تعالى يكتب له بهذه السرقة صدقة إلى يوم القيامة.

كذلك أيضًا: إذا أكل من هذا الزرع دواب الأرض وهوامها كان لصاحبه صدقة .

وخص الحديث بالمسلم؛ لأنه الذي ينتفع بثواب الصدقة في الدنيا والآخرة.

им милостыню. И если с этого дерева поест любое животное, то посадившему его также будет награда как за поданную милостыню. Упомянут именно мусульманин потому, что именно он получает награду за милостыню в этом мире и в мире вечном.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > فضل الإسلام ومحاسنه

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: صدقة التطوع.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه من حديث أنس، ورواه مسلم من حديث جابر.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يَرْزَؤُهُ : ينقصه.
- يغرس : الغرس للأشجار والزرع لغيرها من النباتات.
- الدابة : كل ما يدب على الأرض ثم غلب استعماله في كل ما يركب من الحيوان.

فوائد الحديث:

١. الحث على الغرس والزراعة.
٢. فضل من يغرس غرسا أو يزرع زرعًا.
٣. أن هذه الأعمال من الصدقة الجارية.
٤. سعة فضل الله تعالى وكرمه أن يثيب الإنسان على عمله بعد مماته.
٥. السعي في تحصيل النفع لمخلوقات الله -تعالى-.
٦. يثاب المسلم على ما سُرق من ماله، أو ما غصب منه، أو أتلف منه إذا صبر واحتسب عند الله تعالى، وكذلك إذا سرق منه ولم يعلم.
٧. ظاهر الحديث: أنه متى حصل الأكل من الزرع أو السرقة، فله بذلك أجر ولو لم ينو ذلك.
٨. فيه الرحمة بالحيوان.
٩. شمل الحديث جميع الحيوانات،مأكولة اللحم وغير مأكولة اللحم؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: (..وما أكل السبع فهو له صدقة).

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨هـ.

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى١٤٣٠هـ.

-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد الشافعي اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت – لبنان-الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

-شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

-الأدب النبوي، محمد عبد العزيز الخَوْلي، دار المعرفة -بيروت- الطبعة: الرابعة، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3911)

»Если кто-то пришёл к вам, когда вы единодушно подчиняетесь определённому человеку, и хочет внести раскол в вши ряды или отколоться от вашей общины, то убейте его«

من أتاكم وأمركم جميع على رجل واحد، يريد أن يشق عصاكم، أو يفرق جماعتكم، فاقتلوه

2091. Текст хадиса:

Арфаджа (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «Если кто-то пришёл к вам, когда вы единодушно подчиняетесь определённому человеку, и хочет внести раскол в ваши ряды или отколоться от вашей общины, то убейте его.«

٢٠٩١. الحديث:

عن عرفجة -رضي الله عنه- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: "من أتاكم وأمرُكُم جَمِيْعٌ على رجل واحد، يُريد أن يَشُقَّ عَصَاكُم، أو يُفَرِّقَ جَمَاعَتَكُم، فاقتُلُوهُ".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Этот хадис — о сражении с выступающими против правителя и с теми, кто хочет нарушить единство мусульман после того, как они единодушно подчинились конкретному правителю. Из хадиса следует, что если мусульмане подчиняются одному правителю, а потом появляется тот, кто желает свергнуть этого их правителя, которого они единодушно признали, то они обязаны остановить этого человека, даже если для этого им придётся убить его, дабы уберечь мусульман от его зла и избежать кровопролития.

المعنى الإجمالي:

مضمون هذا الحديث في قتال أهل البغي ومن يريد تفريق كلمة المسلمين بعد اجتماعهم وإذعانهم لحاكم، وقد أفاد أنَّ المسلمين إذا اجتمعوا على خليفة واحد ثم جاءهم من يريد أن يعزِلَ إمامَهم الذي اتفقُوا على إمامته وجب عليهم وضع حد له ولو بقتله؛ دفعًا لشره وحقنًا لدماء المسلمين.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > الخروج على الإمام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإِمَارَةِ - قِتَالِ أَهْلِ الْبَغْيِ.

راوي الحديث: عرفجة -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- وأمركم جميع : كلمتكم مجتمعة على إمام واحد، وأنتم يد واحد.
- يشق عصاكم : أصل العصا الاجتماع والائتلاف، والمراد هنا أنه يريد تفريق جماعتكم التي اجتمعت على إمام واحد.
- فاقتلوه : أي حدًّا ودفعًا لِشَرِّهِ وتفريقه لكلمة المسلمين.

فوائد الحديث:

١. وجوب السمع والطاعة لولي أمر المسلمين، وتحريم الخروج عليه.

٢. من خرج على إمام قد اجتمعت عليه كلمة المسلمين فإنه يجب قتله مهما كان منزلته شرفا ونسبًا.

٣. الحديث يشمل بظاهره ما إذا كان الخارج واحدا أو جماعة فإنهم يقتلون, لكن الجماعة إن كان لها شوكة ومنعة وخرج أفرادها بتأويل سائغ فهم بغاة, أما إن لم يكن لهم تأويل وأرادوا السيطرة على الحكم, فإن حكمهم حكم قطاع الطريق.

٤. الحث على الاجتماع وعدم التفرق والاختلاف.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨.

توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي -مكة المكرمة -الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام:تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى.

فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧.

المفاتيح في شرح المصابيح، الحسين بن محمود بن الحسن المشهورُ بالمُظْهِري - تحقيق ودراسة: لجنة مختصة من المحققين بإشراف: نور الدين طالب - دار النوادر، وهو من إصدارات إدارة الثقافة الإسلامية - وزارة الأوقاف الكويتية- الطبعة: الأولى، ١٤٣٣ هـ - ٢٠١٢ م.

بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (58223)

»Кто съел нечто, потому что нуждался, но не набирал в одежду, того не подвергают никакому наказанию. А кто набрал в одежду, с того взимается штраф в размере удвоенной стоимости плодов, и его подвергают наказанию. Если же человек украл их после того, как они были положены в хранилище (джарин), и стоимость этих плодов достигла стоимости щита, [преступнику] отрубают руку«

من أصاب بفيه من ذي حاجة غير متخذ خبنة فلا شيء عليه، ومن خرج بشيء منه فعليه غرامة مثليه والعقوبة، ومن سرق منه شيئًا بعد أن يؤويه الجرين فبلغ ثمن المجن فعليه القطع

2092. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Амр ибн аль-‘Ас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросили о плодах, которые ещё на деревьях, и он сказал: «Кто съел нечто, потому что нуждался, но не набирал в одежду, того не подвергают никакому наказанию. А кто набрал в одежду, с того взимается штраф в размере удвоенной стоимости плодов, и его подвергают наказанию. Если же человек украл их после того, как они были положены в хранилище (джарин), и стоимость этих плодов достигла стоимости щита, [преступнику] отрубают руку.«

٢٠٩٢. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو بن العاص عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أنه سئل عن الثمر المعلق؟ فقال: «من أصاب بِفِيْهِ من ذِي حَاجَةٍ غير مُتَّخِذٍ خُبْنَةً فلا شيء عليه، ومن خرج بشيء منه فعليه غَرَامَةُ مِثْلَيْهِ والعقوبة، ومن سرق منه شيئا بعد أن يُؤْوِيَهُ الجَرِينُ فَبَلَغَ ثَمَنَ المِجَنِّ فَعَلَيْهِ القَطْعُ».

Степень достоверности хадиса: Его цепочка передатчиков хорошая

درجة الحديث: إسناده حسن

Общий смысл:

Пророка (мир ему и благословение Аллаха) спросили о плодах, висящих на дереве: разрешается ли поесть их? И он сообщил, что если человек сорвал немного, чтобы съесть на месте, и не стал набирать с собой, то никакому наказанию он не подвергается, потому что обычно в подобных случаях с людей не взыскивается, поскольку они относительно редки. Если же человек что-то вынес из сада, то он должен возместить хозяевам сада ущерб и понести наказание, потому что он взял то, что ему не дозволено брать. Если же вынесенные плоды достигли стоимости щита, какой она была во времена Пророка (мир ему и благословение Аллаха) (нисаб, установленный для наказания за воровство), и произошло это после того, как плоды были помещены в место, предназначенное для их сушки и хранения, то это расценивается как воровство, потому что человек забирает нечто из места, предназначенного для его хранения, и карается отсечением кисти, если соблюдены остальные необходимые условия для этого.

المعنى الإجمالي:

سئل النبي -عليه الصلاة والسلام- عن الثمر المدلى في الشجر هل يجوز الأكل منه؟ فأخبر أن من أخذ بفمه، أي قطف ليأكل في مكانه، من غير أن يحمل في ثوبه فلا شيء عليه؛ لكونه جرت العادة بالتسامح في مثله؛ لأنه قليل عادةً، لكن من خرج من البستان ومعه منه شيء فإنه يضمنه ويعاقب لكونه أخذ شيئا لا يحل له، أما من أخذ من الثمر بقدر قيمة الترس في العهد النبوي -وهو نصاب السرقة- بعد أن يحرز ويخبأ في موضع التجفيف والتخزين، فهذا حكمه حكم السارق لأنه أخذ شيئًا من الحرز فعليه القطع إذا توفرت شروط القطع الأخرى.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > واجبات الإمام
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > العهد المدني
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: اللُّقَطَة - البُيُوع - قَطْع السَّارِق.
راوي الحديث: عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-
التخريج: رواه أبوداود والنسائي والترمذي وابن ماجه.
مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- خُبنَة : بضم الخاء، وسكون الباء، وهي معطف الإزار، وطرف الثوب، أي: لا يأخذ منه في ثوبه شيئًا.
- الثمر : اسم جامع للرطب واليابس من التمر والعنب وغيرهما.
- فعليه الغرامة : وذلك بأن يغرم المسروق لصاحبه، إما يرده بعينه إليه، أو يرد بدله غرامة عليه.
- العُقُوبَةُ : الحد بالقطع إن تمت شروطه، أو التعزير إن تخلَّف بعضها.
- الجَرِين : بفتح الجيم، فراء مكسورة، ثم ياء، آخره نون: هو الموضع الذي يجفف فيه التمر، ويخلص، ويصفى فيه الحب من تبنه، وقشره.
- بفيه : بفمه.

فوائد الحديث:

١. إذا مر الإنسان بالتمر على رؤوس النخل، أو الثمر في الشجرة، أو الماشية واللبن في ضروعها، فله أن يأكل، أو يشرب حاجته، من غير أن يحمل معه شيئًا؛ لأنَّ أصحاب البساتين، وأصحاب الماشية جرت عادتهم بالسماحة والرضا بمثل هذا، والإذن العرفي، كالإذن اللفظي.
٢. لا يجوز أن يأخذ أحد من التمر على رؤوس النخل، ومن الثمر في شجره، ويذهب به، فهذا أخذ من مال الغير بدون إذنه، ولا رضاه، فعليه الغرامة بالمثل، أو القيمة، وعليه التعزير بما يراه الحاكم بدون قطع؛ لأنَّه لم يأخذ مالاً من حرزه.
٣. لا يجوز أن يأخذ من الطعام المودعَ في الجرِين والبيدر، فإذا بلغ ما أخذه قدر نصاب حد السرقة فعليه الحد بقطع يده.
٤. أن من سرق من غير حرز ضوعفت عليه القيمة عقوبة له.
٥. الحديث دليل على اشتراط الحرز في المسروق.
٦. اشتراط النصاب في السرقة لقوله: "فبلغ ثمن المجن".

المصادر والمراجع:

-سنن أبي داود - سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية.
-سنن الترمذي لأبي عيسى محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق : بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي – بيروت، ١٩٩٨ م.
-السنن، لابن ماجة أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تعليق: محمود خليل، مكتبة أبي المعاطي.
– السنن، أحمد بن شعيب أبو عبد الرحمن النسائي، مكتب المطبوعات الإسلامية – حلب، الطبعة الثانية ، ١٤٠٦ – ١٩٨٦، تحقيق : عبدالفتاح أبو غدة.
صحيح أبي داود – الأم -محمد ناصر الدين، الألباني - مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م
-منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨
-توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى
-فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى -١٤٢٧
-البدرُ التمام شرح بلوغ المرام/ الحسين بن محمد بن سعيد ، المعروف بالمَغرِبي - المحقق: علي بن عبد الله الزبن: دار هجر الطبعة: الأولى- ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤ م.
-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (58251)

»Кто покорен мне, тот покорен Аллаху, а кто ослушивается меня, тот ослушивается Аллаха, и кто покорен правителю, тот покорен мне, а кто ослушивается правителя, тот ослушивается меня.«

من أطاعني فقد أطاع الله، ومن عصاني فقد عصى الله، ومن يطع الأمير فقد أطاعني، ومن يعص الأمير فقد عصاني

2093. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто покорен мне, тот покорен Аллаху, а кто ослушивается меня, тот ослушивается Аллаха, и кто покорен правителю, тот покорен мне, а кто ослушивается правителя, тот ослушивается меня.«

٢٠٩٣. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من أطاعني فقد أطاع الله، ومن عصاني فقد عصى الله، ومن يطع الأمير فقد أطاعني، ومن يعص الأمير فقد عصاني».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) разъяснил, что покорность ему есть покорность Аллаху, потому что он не велит ничего, кроме того, что Всевышний Аллах предписал ему и его общине, и если он велит что-то, то это предписание Всевышнего Аллаха, и кто покорен ему, тот покорен Аллаху, а кто ослушивается его, тот ослушивается Аллаха. И, подчиняясь правителю, человек тем самым подчиняется Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), а ослушиваясь правителя, он ослушивается Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), потому что именно Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел во многих хадисах подчиняться правителю за исключением тех случаев, когда тот велит то, что является ослушанием Аллаха.

المعنى الإجمالي:

بيَّن النبي -صلى الله عليه وسلم- أن طاعته من طاعة الله، والنبي -عليه الصلاة والسلام- لا يأمر إلا بالشرع الذي شرعه الله -تعالى- له ولأمته، فإذا أمر بشيء؛ فهو شرع الله -سبحانه وتعالى-، فمن أطاعه فقد أطاع الله، ومن عصاه فقد عصى الله.

والأمير إذا أطاعه الإنسان فقد أطاع الرسول -صلى الله عليه وسلم-، وإذا عصاه فقد عصى الرسول -صلى الله عليه وسلم-؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- هو الذي أمر بذلك في أكثر من حديث؛ إلا أن يأمر بمعصية.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد والسير - الأحكام - قتال أهل البغي - البيعة.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- من أطاعني : أي : عَمِل بما أَمرته به وترك ما نهيته عنه.
- ومن عصاني : أي : خالف بفعل ما نهيت عنه أو ترك ما أمرت به.
- الأمير : كُلُّ من له ولاية سواء الخليفة أو غيره.

فوائد الحديث:

١. التأكيد على طاعة الأمراء في غير معصية؛ لأنها من طاعة الله ورسوله.

٢. السمع والطاعة تجب للإمام الأعظم، ومن قام الإمام بتوليته ولاية خاصة.
٣. طاعة أولي الأمر في المعروف قربة إلى الله يثاب عليها المرء.
٤. أنَّ طاعة الأمراء تجلب الخير والأمن والاستقرار وعدم الفوضى وعدم اتباع الهوى.
٥. أنَّ معصية الأمراء تجلب الفوضى ويحصل إعجاب كل ذي رأي برأيه، ويزول الأمن وتفسد الأمور وتكثر الفتن.
٦. من يطع الرسول فقد أطاع الله؛ لأن الرسول -صلى الله عليه وسلم- يأمر بطاعة الله سبحانه؛ وإن الله أمر بطاعة الرسول -صلى الله عليه وسلم.-

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧هـ.

تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة , الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.

شرح رياض الصالحين لابن عثيمين , دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي.

الرقم الموحد: (6383)

»Кто пренебрежительно отнёсся к правителю, к тому и Аллах отнесётся пренебрежительно.«	من أهان السلطان أهانه الله
2094. Текст хадиса:	**٢٠٩٤. الحديث:**
Абу Бакра (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: "Кто пренебрежительно отнёсся к правителю, к тому и Аллах отнесётся пренебрежительно.«"	عن أبي بكرة -رضي الله عنه- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «من أهان السلطان أهانه الله».
Степень достоверности хадиса: Хороший хадис	**درجة الحديث:** حسن
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
В хадисе содержится запрет пренебрежительно относиться к велениям правителя, поскольку за это Всевышний Аллах пригрозил унизить человека в этом мире и в мире вечном, то есть воздаяние соответствует деянию.	في هذ الحديث تحريم الاستخفاف بأوامر السلطان؛ لما يترتب عليه من الوعيد الشديد من إذلال الله له في الدنيا والآخرة، والجزاء من جنس العمل.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

راوي الحديث: أبو بكرة نُفَيع بن الحارث الثقفي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أهان : استخفَّ.
- السلطان : كلّ ذي سلطة وولاية لشيء من أمور المسلمين.
- أهانه الله : أذلَّه الله في الدنيا، وعذبه في الآخرة.

فوائد الحديث:

١. الحث على توقير واحترام ذوي الهيئات من الحكام والعلماء؛ لتصبح لهم هيبة في النفوس، فيُسمع قولهم ويطاع أمرهم.
٢. التنفير من احتقارهم، والهزء بهم، وعدم طاعتهم.
٣. من أهداف الدعوة حفظ الأمن والاستقرار في المجتمع المسلم.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرين، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، ١٤١٥هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشرة- ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.
تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م .
شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، تحقيق خليل مأمون شيحا- دار المعرفة –بيروت-الطبعة الرابعة ١٤٢٥هـ.
كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م.

الرقم الموحد: (6371)

من خرج من الطاعة، وفارق الجماعة فمات، مات ميتة جاهلية، ومن قاتل تحت راية عمية يغضب لعصبة، أو يدعو إلى عصبة، أو ينصر عصبة، فقتل، فقتلة جاهلية

Кто вышел из повиновения и откололся от общины, а потом умер, тот умер смертью времён невежества. И если кто-то сражался под знамёнами слепой ярости, гневаясь ради фанатизма, призывая к фанатизму или поддерживая фанатизм, и был убит, то это убийство, подобное убийству времён невежества.

٢٠٩٥. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: «من خرج من الطاعة، وفارق الجماعة فمات، مات مِيتَةً جاهلية، ومن قاتل تحت راية عِمِّيَّة يغضب لِعَصَبَة، أو يدعو إلى عَصَبَة، أو ينصر عَصَبَة، فقتل، فَقِتْلَة جاهلية، ومن خرج على أمتي، يضرب برها وفاجرها، ولا يَتَحَاشَى من مؤمنها، ولا يفي لذي عهد عهده، فليس مني ولست منه»،

2095. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто вышел из повиновения и откололся от общины, а потом умер, тот умер смертью времён невежества. И если кто-то сражался под знамёнами слепой ярости, гневаясь ради фанатизма, призывая к фанатизму или поддерживая фанатизм, и был убит, то это убийство, подобное убийству времён невежества. И кто вышел против моей общины, разя и праведного, и грешника из неё, и не щадя ни верующего из неё, ни того, с кем она заключила договор, тот не имеет отношения ко мне, а я не имею отношения к нему.«

درجة الحديث: صحيح

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

المعنى الإجمالي:

معنى هذا الحديث أن مَن فارق الجماعة الذين اتفقوا على طاعة إمام انتظم به شملهم واجتمعت به كلمتهم وحاطهم عن عدوهم وخرج عن طاعة ولي أمر المسلمين فمات وهو كذلك فقد مات كميتة أهل الجاهلية من حيث إنهم فوضى لا إمام لهم، ومن قاتل تحت راية أمرها أعمى لا يستبين وجهه، كتقاتل القوم للعصبية والقبلية، يغضب لعصبة أو يدعو إلى عصبة أو ينصر عصبة، ومعناها أنه يقاتل لشهوة نفسه وغضبة لها وعصبيةٍ لقومه وهواه.

ومن خرج على الأمة يضرب الصالح والفاسق، المؤمن والمعاهد المقيم بدياره، والذمي المقيم بديار المسلمين مقابل الجزية، ولا يكترث بما يفعله فيها ولا يخاف وباله وعقوبته؛ فقد تبرأ منه النبي -صلى الله عليه وسلم-.

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Кто откололся от общины, которая единодушно повиновалась правителю и объединилась вокруг него перед лицом врага, и вышел из повиновения правителю мусульман, а потом умер, тот умер, как умирали во времена невежества люди, жившие в обстановке хаоса, без правителя. И кто сражался в тех случаях, когда непонятно, ради чего люди сражаются, как когда они сражаются из фанатизма или ради племени, гневаясь ради фанатизма, призывая к фанатизму или поддерживая фанатизм, то есть сражался, просто идя на поводу у своей души и гневаясь ради неё или из фанатичной приверженности своему племени или страстям; и кто выступил против мусульманской общины, разя и праведного, и нечестивого, и верующего, и неверующего, который живёт на территории мусульман, заключив с ними договор, и зиммия, который живёт на территории мусульман, выплачивая джизью, и при этом его не волнует то, что он творит, и он не боится наказания за это, от того Пророк (мир ему и благословение Аллаха) отрёкся.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > الخروج على الإمام
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كتاب الحدود - كتاب الجنايات - الخوارج - مسائل الجاهلية.
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.
معاني المفردات:
- من خرج عن الطاعة : طاعة ولي أمر المسلمين.
- جَاهلية : منسوبة إلى: الجهل، والمراد به: من مات على الكفر قبل الإسلام.
- عِمِّية : الأمر الأعمى، أي الذي لا يستبين وجهه.
- لعَصَبة : عصبة الرجل أقاربه من جهة الأب سموا بذلك؛ لأنهم يعصبونه ويعتصب بهم أي يحيطون به ويشتد بهم.
- لا يتحاشى : لا يكترث بما يفعله فيها ولا يخاف وباله وعقوبته.

فوائد الحديث:
١. طاعة ولاة الأمور واجبة في غير معصية الله -عز وجل-.
٢. فيه تحذير شديد لمن خرج عن المسلمين، وعن طاعة الإمام ، وفارق جماعة المسلمين، فإذا مات على هذه الحال، فقد مات على طريق أهل الجاهلية.
٣. في الحديث دليل على أنه إذا فارق أحد الجماعة ولم يخرج عليهم، ولا قاتلهم أنا لا نقاتله لنرده إلى الجماعة ويذعن للإمام بالطاعة بل نخليه وشأنه.
٤. في الطاعة ولزوم الجماعة الخير الكثير، والأمن والطمأنينية، وصلاح الأحوال.

المصادر والمراجع:
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.
المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، محيي الدين يحي بن شرف النووي - دار إحياء التراث العربي – بيروت، الطبعة: الثانية، ١٣٩٢.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣.
سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، الناشر: دار الحديث.
منحة العلام شرح بلوغ المرام، عبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤٢٨.
مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠٢م.
الرقم الموحد: (58218)

»Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил ударять по лицу и ставить клеймо на морде [животного].«

نَهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن الضرب في الوجه، وعن الوَسْم في الوَجه.

2096. Текст хадиса:

Ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что однажды мимо Пророка (мир ему и благословение Аллаха) прошёл осёл с клеймом на морде, и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Да проклянёт Аллах того, кто клеймил его!» [Муслим]. А в другой версии говорится: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил ударять по лицу и ставить клеймо на морде [животного]» [Муслим].

٢٠٩٦. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- أن النبي - صلى الله عليه وسلم - مر عليه حمار قد وُسِمَ في وجهه، فقال:«لعن الله الذي وسمه». وفي رواية لمسلم أيضا: نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن الضرب في الوجه، وعن الوسم في الوجه»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе содержится строгий запрет и суровая угроза тому, кто ставит клеймо на морде животного, а также тому, кто ударяет по лицу. Учёные (да помилует их Аллах) отнесли это действие к числу тяжких грехов, а причиной запрета они назвали то, что лицо — нежное и красивое место, и органы, расположенные на нём, важные и нежные, и почти все органы чувств расположены именно на лице, и удар по лицу может лишить человека возможности использовать эти органы либо частично лишить их способности выполнять свои функции. Также следствием удара может стать уродство, а уродство на лице тяжко для его обладателя, поскольку лицо открыто и всегда на виду, и его не закроешь. А обычно удар по лицу оставляет на нём следы.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث النهي الأكيد والوعيد الشديد فيمن وسَم حيوانا في وجهه وكذا الضرب في الوجه. قد عَدَّه العلماء _ رحمهم الله _ من كبائر الذنوب

وعلل العلماء للنهي؛ بأن الوجه لطيف يجمع المحاسن، وأعضاؤه نفيسة لطيفة وأكثر الإدراك بها فقد يبطلها ضرب الوجه وقد ينقصها وقد يشوه الوجه والشين فيه فاحش لأنه بارز ظاهر لا يمكن ستره ومتى ضربه لا يسلم من شين غالبا.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > حقوق الحيوان في الإسلام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآداب ، الدعاء

راوي الحديث: ابن عباس _ رضي الله عنه _

التخريج: رواه مسلم

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- وسم : الوسم العلامة، وتكون بالكي غالبا

فوائد الحديث:

١. النهي عن الوَسْم في الوجه.
٢. فيه النهي عن ضرب الوجه، ولو للتأديب.
٣. جواز لعن من وسَم في الوجه.

٤. الوسم في الوجه من كبائر الذنوب؛ لأن فاعله استحق اللعن.
٥. الأمر بالرفق بالحيوان.
٦. فيه جواز وسْم الحيوان في غير الوجه.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هالطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ ه
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحيي بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ ه
المنهاج شرح صحيح مسلم، : محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ ه
شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ ه
الزواجر عن اقتراف الكبائر، أحمد بن محمد بن علي بن حجر الهيتمي، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٠٧هـ- ١٩٨٧م

الرقم الموحد: (8893)

والذي نفسي بيده ليأتين على الناس زمان لا يدري القاتل في أي شيء قتل، ولا يدري المقتول على أي شيء قتل

»Клянусь Тем, в Чьей Руке душа моя, настанет для людей такое время, когда убийца не будет знать, зачем он убил, и убитый не будет знать, за что его убили«

٢٠٩٧. الحديث:

عن أبي هريرة، قال: قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «والذي نفسي بيده ليأتينَّ على الناس زمانٌ لا يدري القاتلُ في أيِّ شيء قَتَل، ولا يدري المقتولُ على أيِّ شيء قُتِل».

2097. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Клянусь Тем, в Чьей Руке душа моя, настанет для людей такое время, когда убийца не будет знать, зачем он убил, и убитый не будет знать, за что его убили.«

درجة الحديث: صحيح

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

المعنى الإجمالي:

يحلف النبي -صلى الله عليه وسلم- بالله الذي يملك نفسه -صلى الله عليه وسلم- أنه سيأتي على الناس زمانٌ لا يدري القاتلُ لماذا قَتَل، ولا يدري المقتولُ لماذا قُتِل، وذلك لكثرة القتل.

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) поклялся Аллахом, Которому принадлежит душа его, что наступит для людей такое время, когда убийца не будет знать, зачем он убил, а убитый не будет знать, за что его убили — так много будет убийств.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > واجبات الإمام

السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > العهد المدني

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الفتن.

راوي الحديث: أبو هريرة -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

فوائد الحديث:

١. في هذا الحديث من الفقه أن هذا القاتل والمقتول يكونان في زمان ليس فيه إمام يُعرف به الحق من الباطل.

٢. من علامات الساعة كثرة القتل.

٣. الحديث علامة من علامات النبوة؛ إذ أخبر عن شيء فوقع كما أخبر.

٤. إثبات صفة اليد لله -تعالى- على ما يليق به -سبحانه-.

المصادر والمراجع:

-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

-الإفصاح عن معاني الصحاح، ليحي بن هبيرة بن محمد بن هبيرة الذهلي الشيباني، المحقق: فؤاد عبد المنعم أحمد، الناشر: دار الوطن، سنة النشر: ١٤١٧هـ.

-إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرون اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحي إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ- ١٩٩٨ م.

الرقم الموحد: (11227)

»Клянусь Тем, в чьей Руке душа моя, вы непременно должны приказывать одобряемое и запрещать порицаемое, а иначе Аллах не замедлит наслать на вас Свое наказание, после чего вы станете взывать к Нему, но мольбы ваши останутся без ответа«!

2098. Текст хадиса:

Со слов Хузейфы ибн аль-Йамана (да будет доволен им Аллах) передается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Клянусь Тем, в чьей Руке душа моя, вы непременно должны приказывать одобряемое и запрещать порицаемое, а иначе Аллах не замедлит наслать на вас Свое наказание, после чего вы станете взывать к Нему, но мольбы ваши останутся без ответа«!

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

Общий смысл:

Слова Пророка (мир ему и благословение Аллаха): «Клянусь Тем, в чьей Руке душа моя...» — означают клятву Всевышним Аллахом, ибо души рабов Его находятся именно в Его Руке, и если пожелает Он, то направит их на путь истинный, а если не пожелает этого — оставит пребывать в заблуждении. И также если пожелает Он, то упокоит их, а если не пожелает этого — оставит жить. Души людей находятся в Руке Аллаха, и Он Один всецело распоряжается ими. Всевышний и Всеблагой Аллах сказал о Себе так: «Клянусь душой и Тем, Кто придал ей соразмерный облик, и внушил ей порочность и богобоязненность!» (сура 91, аяты 7-8).

Далее Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) упомянул предмет своей клятвы, а именно, что либо мы будем исполнять свою обязанность велеть одобряемое и запрещать порицаемое, либо Аллах непременно нашлет на всех нас Свое наказание так, что станем мы взывать к Нему со своими мольбами, но не будем получать на них ответа.

والذي نفسي بيده، لتأمرن بالمعروف، ولتنهون عن المنكر؛ أو ليوشكن الله أن يبعث عليكم عقابا منه، ثم تدعونه فلا يستجاب لكم

٢٠٩٨. الحديث:

عن حذيفة بن اليمان -رضي الله عنهما- عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: «وَالَّذِي نَفسِي بِيَدِه، لَتَأْمُرُنَّ بِالمَعرُوف، وَلَتَنهَوُنَّ عَنِ المُنكَر؛ أَو لَيُوشِكَنَّ الله أَن يَبْعَث عَلَيكُم عِقَاباً مِنْه، ثُمَّ تَدعُونَه فَلاَ يُستَجَابُ لَكُم».

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

قوله -عليه الصلاة والسلام-: "والذي نفسي بيده" هذا قسم، يقسم فيه النبي -صلى الله عليه وسلم- بالله؛ لأنه هو الذي أَنْفُسُ العباد بيده -جل وعلا-، يهديها إن شاء، ويضلها إن شاء، ويميتها إن شاء، ويبقيها إن شاء، فالأنفس بيد الله هداية وضلالة، وإحياء وإماتة وتصرفًا وتدبيرًا في كل شيء، كما قال الله -تبارك وتعالى-: (ونفس وما سواها، فألهمها فجورها وتقواها) (الشمس: ٧، ٨) ، فالأنفس بيد الله وحده؛ ولهذا أقسم النبي -صلى الله عليه وسلم- ، وكان يقسم كثيرًا بهذا القسم: (والذي نفسي بيده)، وأحيانًا يقول: "والذي نفس محمد بيده"؛ لأن نفس محمد -صلى الله عليه وسلم- أطيب الأنفس، فأقسم بها؛ لكونها أطيب الأنفس.

ثم ذكر المقسم عليه، وهو أن نقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر؛ أو يعمنا الله بعقاب من عنده، حتى ندعوه فلا يستجيب لنا، وهذا بيان لأهمية الأمر بالمعروف كالصلاة والزكاة وأداء الحقوق، وأهمية النهي عن المنكر كالزنى والربا وسائر المحرمات، وذلك بالفعل لمن له سلطة كالأب في بيته

ورجال الحسبة والشرطة، أو بالقول الحسن وهذا لكل أحد، أو بالقلب مع مفارقة مكان المنكر، وهذا لمن لا يستطيع الإنكار بالفعل أو بالقول.

التصنيف: الدعوة والحسبة > الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر > حكم الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الفتن - الدعاء - الأيمان.

راوي الحديث: حذيفة بن اليمان -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- وَالَّذِي نَفسِي بِيَدِه : أي: والله، وأتى بالقسم لتوكيد الأمر الذي بعده.
- لَيُوشِكَنَّ : مضارع أوشك، وهو من أفعال المقاربة، بمعنى يقرب ويكاد.

فوائد الحديث:

١. جواز القسم دون أن يطلب من الإنسان أن يقسم.
٢. وجوب الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر وهو فرض، وهو من أهم واجبات الدين وفروضه.
٣. يعم شؤم المنكر وبلاؤه فاعله وغيره.
٤. الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر صمام أمان من غضب الله وعقابه.
٥. إذا لم يُنكَر المنكر عمَّ شؤمه وبلاؤه بجور الولاة أو تسليط الأعداء، أو غير ذلك.
٦. من عقوبات التفريط بترك الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر عدم استجابة الدعاء.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ .

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ- ١٩٧٥م.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٨هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م .

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

صحيح الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٤٠٨هـ.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وعادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى١٤٢١هـ، ٢٠٠١م.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

الرقم الموحد: (3531)

»О Абу Зарр, поистине, ты слаб, а это дело, воистину, является великой ответственностью, которая в День Воскресения обернется позором и сожалением для каждого, за исключением тех, кто взял ее на себя по праву и сумел выполнить все, что она предполагала.«

يا أبا ذر، إنك ضعيف، وإنها أمانة، وإنها يوم القيامة خزي وندامة، إلا من أخذها بحقها، وأدى الذي عليه فيها

2099. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Зарр (да будет доволен им Аллах) рассказывал: «Однажды я сказал: "О Посланник Аллаха, не назначишь ли ты меня наместником?" — после чего он похлопал меня по плечу, а затем сказал: "О Абу Зарр, поистине, ты слаб, а это дело, воистину, является великой ответственностью, которая в День Воскресения обернется позором и сожалением для каждого, за исключением тех, кто взял ее на себя по праву и сумел выполнить все, что она предполагала.«"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В данном хадисе Абу Зарр (да будет доволен им Аллах) поведал о наставлении, которое сделал ему Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), когда тот обратился к нему с просьбой назначить его на службу в качестве наместника и правителя над какими-либо людьми. Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал ему: «Поистине ты слаб…» Да, подобная фраза может быть достаточно резкой и тяжелой для собеседника, однако следует понимать, что великая ответственность, связанная с управлением людьми, требует того, чтобы называть вещи своими именами и делать это предельно ясно и прямо. Так, если человек, претендующий на власть, отличается слабостью, то ему следует говорить, что он слаб для этого дела, если же он, напротив, характеризуется силой, то следует говорить, что он силен и годен для него.

Данный хадис является указанием на то, что в вопросе назначения правителей над людьми обязательно должны быть учтены два условия, а именно, чтобы претендент на власть был сильной и ответственной личностью, ибо, как сказано в хадисе, «..это дело, воистину, является великой ответственностью (аманат)». Так, если человек сполна обладает обоими этими качествами, то он

٢٠٩٩. الحديث:

عن أبي ذر -رضي الله عنه- قال: قُلتُ: يَا رسُولَ الله، أَلاَ تَسْتَعْمِلُنِي؟ فَضَرَبَ بِيَدِهِ عَلَى مَنْكِبِي، ثُمَّ قَالَ: «يَا أَبَا ذَرٍّ، إِنَّكَ ضَعِيفٌ، وَإِنَّهَا أَمَانَةٌ، وَإِنَّهَا يَوْمَ القِيَامَةِ خِزيٌ وَنَدَامَةٌ، إِلاَّ مَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا، وَأَدَّى الَّذِي عَلَيهِ فِيهَا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أخبر أبو ذر أن النبي -صلى الله عليه وسلم- خصّه بنصيحة في شأن الإمارة وتوليها، وهذا لما سأل -رضي الله عنه- النبي -صلى الله عليه وسلم- أنْ يستعمله في الولاية، فقال له النبي -صلى الله عليه وسلم-: "إنك ضعيفٌ"، وهذا القول فيه نوع قوة لكن الأمانة تقتضي أن يُصرِّحَ للإنسان بوصفه الذي هو عليه، إن قويًّا فقوي، وإن ضعيفًا فضعيف.

ففي هذا دليل على أنه يشترط للإمارة أن يكون الإنسان قويًّا وأن يكون أمينًا؛ لأن الرسول -عليه الصلاة والسلام- قال: "وإنها أمانة"، فإذا كان قويًّا أمينًا فهذه هي الصفات التي يستحق بها أن يكون أميرًا واليًا، فإن كان قويًّا غيرَ أمينٍ، أو أمينًا غيرَ قوي، أو ضعيفًا غيرَ أمينٍ، فهذه الأقسام الثلاثة لا ينبغي أن يكون صاحبها أميرًا .

وعليه فإنَّنَا نُؤَمِّر القوي؛ لأنَّ هذا أنفع للناس، فالناس يحتاجون إلى سلطة وإلى قوة، وإذا لم تكن قوة ولا سيما مع ضعف الدين ضاعت الأمور.

является заслуживающим того, чтобы быть правителем и наместником над людьми, в отличие от тех, кто является ответственным, но слабым, или же наоборот — сильным, но безответственным, или и слабым и безответственным вкупе. Что касается силы, то мы должны назначать на должность правителей лишь сильных людей, потому что общество нуждается в силе и власти, и в случае их отсутствия, особенно если речь идет о малорелигиозном обществе, дела его представителей придут в упадок и расстройство.

Данный хадис закладывает собой великую основу, следуя которой даже сильным личностям нужно остерегаться взваливать на себя полномочия управляющего делами людей, не говоря уже о тех, кто не способен справиться с обязательствами, которые возлагает на них подобная должность.

Что касается слов «...это ответственность, которая в День Воскресения обернется позором и сожалением...», то они касаются тех, кто был не способен нести на себе бремя этой ответственности, или же был способен, но не придерживался принципов справедливости, управляя людьми. Такие в День Воскресения будут опозорены и разоблачены Всевышним Аллахом, из-за чего они непременно пожалеют о своей халатности и безответственности. Что же до тех, кто был способен нести на себе бремя этой ответственности и был справедлив в деле ее несения, то на него данная угроза не распространяется, как указал на это сам Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), сказав: «...За исключением тех, кто взял ее на себя по праву и сумел выполнить все, что она предполагала». Так, те, кто взял на себя эту ответственность по праву и справились со своими обязательствами в надлежащем виде, заслуживают великого почета и уважения, что ясно прослеживается во многих пророческих хадисах. В частности в хадисе о том, что в День Воскресения Аллах укроет в Своей тени семерых, одним из которых будет справедливый имам, а также хадис о том, что в жизни будущей справедливые будут находиться подле Аллаха на минбарах из света, и т. п.

فهذا الحديث أصل عظيم في اجتناب الولايات، لا سيما لمن كان فيه ضعف عن القيام بوظائف تلك الولاية .

وأما الخزي والندامة الواردة في الحديث، في قوله: "وإنها يوم القيامة خزي وندامة" فهو في حق من لم يكن أهلًا لها، أو كان أهلًا ولم يعدل فيها، فيخزيه الله -تعالى- يوم القيامة، ويفضحه، ويندم على ما فرَّط .

وأما من كان أهلًا للولاية وعدل فيها، فلا يشمله الوعيد؛ ولذلك النبي الكريم استثنى فقال -صلى الله عليه وسلم-: "إلا من أخذها بحقها، وأدى الذي عليه فيها"، ذلك أن من أخذها بحقها له فضل عظيم تظاهرت به الأحاديث الصحيحة؛ كحديث: "سبعة يظلهم الله في ظله"، ذكر منهم "إمام عادل"، وحديث: "إنّ المقسطين على منابر من نور يوم القيامة"، وغير ذلك.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > طرق اختيار الإمام للإمامة الكبرى

الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > شروط الإمامة العظمى

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الوصايا - اليوم الآخر.

راوي الحديث: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه-
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أَلَاَ تَسْتَعْمِلُنِي : تجعلني عاملًا، أي تجعلني موظفًا على شيء.
- مَنْكِبِي : المنكب: مجتمع رأس العضُد والكتف.
- وَإِنَّهَا : أي الإمارة.
- خِزيٌ وَنَدَامَةٌ : فضيحة قبيحة لمن لم يقم بحقها فتجعله يندم على تقلدها.
- بِحَقِّهَا : أي كان مستحقًّا لها قادرًا على القيام بأعمالها.

فوائد الحديث:

١. من طلب الولاية لا يُوَلَّى؛ فالإسلام لا يعطي الإمارة من سألها وحرص عليها وعمل على طلبها.
٢. أحق الناس بالإمارة من امتنع عنها وكرهها، وكان أهلًا لها.
٣. الولاية أمانة عظيمة ومسؤولية خطيرة، فعلى من وليها أن يرعاها حق رعايتها، وأن لا يخون عهد الله فيها.
٤. فضل من تولى الولاية وكان أهلا لها، سواء كان إمامًا عادلًا، أو خازنًا أمينًا، أو عاملًا متقنًا.
٥. أن العاجز عن القيام بحقوق الإمارة وتنفيذ أُمورها لا يجوز له أن يدخل فيها، وكذلك العاجز عن إصلاح مال اليتيم لا يتولاه.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.
شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، للنووي، ط٢، دار إحياء التراث العربي - بيروت، ١٣٩٢ه.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.
تطريز رياض الصالحين، تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3467)

»О Абу Зарр, поистине, я вижу, что ты слаб, и, поистине, я желаю тебе того же, чего желаю и себе самому, а посему ни в коем случае не назначайся правителем даже над двумя людьми и ни в коем случае не бери на себя полномочия по управлению имуществом сироты«!

2100. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Зарр (да будет доволен им Аллах) рассказывал: «Однажды Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "О Абу Зарр, поистине, я вижу, что ты слаб, и, поистине, я желаю тебе того же, чего желаю и себе самому, а посему ни в коем случае не назначайся правителем даже над двумя людьми и ни в коем случае не бери на себя полномочия по управлению имуществом сироты«!

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Абу Зарр поведал о том, что однажды Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) обратился к нему с такими словами: «Поистине, я вижу, что ты слаб, и, поистине, я желаю тебе того же, чего желаю и себе самому, а посему ни в коем случае не назначайся правителем даже над двумя людьми и ни в коем случае не бери на себя полномочия по управлению имуществом сироты!»

Условно эти слова можно разделить на четыре части:

1. «Поистине, я вижу, что ты слаб...» Характеристика, данная Пророком (да благословит его Аллах и приветствует) Абу Зарру, соответствовала реальному положению дел и побудила его дать ему свои искренние наставления в связи с этим. Из этих слов можно заключить, что нет ничего предосудительного и запретного в том, чтобы сказать кому-либо в лицо о его недостатках, сделав это в качестве назидания и совета, а не оскорбления или бесчестия. Именно в этом ключе и следует воспринимать эти слова Пророка (да благословит его Аллах и приветствует).

2. «Поистине, я желаю тебе того же, чего желаю и себе самому...» Эти слова свидетельствуют о высоких нравственных качествах Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), который, понимая, что мог ранить Абу Зарра своими предыдущими словами, дал ему понять, что сказал

يا أبا ذر، إني أراك ضعيفًا، وإني أحب لك ما أحب لنفسي، لا تأمرن على اثنين، ولا تولين مال يتيم

٢١٠٠. الحديث:

عن أبي ذر -رضي الله عنه- قال: قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- «يَا أَبَا ذَرٍّ، إِنِّي أَرَاكَ ضَعِيفًا، وَإِنِّي أُحِبُّ لَكَ مَا أُحِبُّ لِنَفْسِي، لاَ تَأَمَّرَنَّ عَلَى اثْنَيْنِ، وَلاَ تَوَلَّيَنَّ مَالَ يَتِيمٍ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أخبر أبو ذر -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال له: "إني أراك ضعيفاً وإني أحب لك ما أحب لنفسي فلا تأمرن على اثنين ولا تولين على مال يتيم" هذه أربع جمل بيّنها الرسول -عليه الصلاة والسلام- لأبي ذر:

الأولى: قال له: "إني أراك ضعيفاً"، وهذا الوصف المطابق للواقع يحمل عليه النصح، ولا حرج على الإنسان إذا قال لشخص مثلا: إن فيك كذا وكذا، من باب النصيحة لا من باب السب والتعيير، فالنبي -عليه الصلاة والسلام- قال: "إني أراك ضعيفاً ".

الثانية: قال: "وإني أحب لك ما أحبه لنفسي" وهذا من حسن خلق النبي -عليه الصلاة والسلام-، لما كانت الجملة الأولى فيها شيء من الجرح قال: "وإني أحب لك ما أحب لنفسي" يعني: لم أقل لك ذلك إلا أني أحب لك ما أحب لنفسي.

الثالثة: "فلا تأمرنَّ على اثنين"، يعني: لا تكن أميرا على اثنين، وما زاد فهو من باب أولى .

والمعنى أن النبي -صلى الله عليه وسلم- نهاه أن يكون أميرًا؛ لأنه ضعيف، والإمارة تحتاج إلى إنسان

قوي أمين، قوي بحيث تكون له سلطة وكلمة حادة؛ وإذا قال فعل، لا يكون ضعيفا أمام الناس؛ لأن الناس إذا استضعفوا الشخص لم يبق له حرمة عندهم، وتجرأ عليه السفهاء، لكن إذا كان قويًّا لا يتجاوز حدود الله عز وجل، ولا يقصر عن السلطة التي جعلها الله له فهذا هو الأمير حقيقة .

الرابعة: "ولا تولين مال يتيم" واليتيم هو الذي مات أبوه قبل أن يبلغ، فنهاه الرسول -عليه الصلاة والسلام- أن يتولى على مال اليتيم؛ لأنَّ مال اليتيم يحتاج إلى عناية ويحتاج إلى رعاية، وأبو ذر ضعيف لا يستطيع أن يرعى هذا المال حق رعايته فلهذا قال: "ولا تولين مال يتيم" يعني لا تكن وليا عليه دعه لغيرك.

وليس في هذا انتقاصًا لأبي ذر فقد كان يأمر بالمعروف وينهى عن المنكر بالإضافة للزهد والتقشف، ولكنه ضعف في باب معين وهو باب الولاية والإمارة.

это лишь потому, что желает ему того же самого, что и самому себе.

3. «Ни в коем случае не назначайся правителем даже над двумя людьми...» То есть не становись правителем над двумя людьми, не говоря уже о том, чтобы быть правителем над еще большим их количеством. Смысл этих слов заключался в том, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) запретил Абу Зарру быть правителем, ибо видел, что он слаб, тогда как дело управления людьми нуждается в надежных и сильных личностях. Сильных в том смысле, что они способны представлять собой власть и отвечать за свои слова так, что если сказали что-либо, то обязательно выполнили это. Слабый в глазах людей не может быть их правителем, так как если люди увидят в нем проявление слабости, то перестанут уважать его, а различные глупцы осмелятся на то, чтобы и вовсе не подчиняться ему. Лишь сильный и волевой человек, не преступающий границ Всевышнего и способный на то, чтобы держать в своих руках власть, которую даровал ему Аллах, может по праву называться правителем (эмиром).

4. «Ни в коем случае не бери на себя полномочия по управлению имуществом сироты». То есть Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) запретил Абу Зарру вызываться для управления имуществом сироты, поскольку это дело нуждается в проявлении особой заботы и попечительства над ребенком, на что слабый Абу Зарр был не способен. Поэтому его слова «Ни в коем случае не бери на себя полномочия по управлению имуществом сироты» следует понимать, как совет Абу Зарру не быть попечителем над этим имуществом и уступить эти полномочия кому-либо другому.

Этот хадис отнюдь нельзя воспринимать как умаление достоинства Абу Зарра и свидетельство о его недостатках, особенно учитывая то, что он был известен своим призывом к одобряемому и удержанием людей от порицаемого вдобавок к своему аскетизму и воздержанности во всем мирском. Этот хадис указывает лишь на то, что Абу Зарр был слабым относительно отдельно взятых действий, а именно попечительства и правления.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > شروط الإمامة العظمى

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الوصايا.

راوي الحديث: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ضعيفاً : لا قدرة لديك على القيام بأعباء الولاية، وذلك لما كان عليه من الزهد وعدم الاكتراث بأمور الدنيا.
- لا تَأَمَّرَنَّ : لا تتأمرن أي تصير أميرا.
- لا تَوَلَّيَنَّ : أي لا تتولين، وتولي الأمر تقلده والقيام به، ومنه ولي اليتيم: الذي يلي أمره ويقوم بكفايته.
- يتيم : هو الذي مات أبوه قبل أن يبلغ.

فوائد الحديث:

١. تحريم الولاية لمن علم من نفسه الضعف عن القيام بأعبائها.

٢. وجوب حفظ مال اليتيم وعدم الأكل منه بغير حق أو تضييعه.

٣. حرص الإسلام على المصلحة العامة وأموال اليتامى.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.

شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3311)

»Они проводят молитву для вас, и если они делают это надлежащим образом, то [и им, и] вам [будет награда], а если они делают это ненадлежащим образом, то вас [будет награда], а им [будет грех]«

يصلون لكم، فإن أصابوا فلكم، وإن أخطئوا فلكم وعليهم

2101. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Они проводят молитву для вас, и если они делают это надлежащим образом, то [и им, и] вам [будет награда], а если они делают это ненадлежащим образом, то вас [будет награда], а им [будет грех].«

٢١٠١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: "يُصَلُّونَ لكم، فإن أصابوا فلكم، وإن أخطأوا فلكم وعليهم".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сообщил: мол, обладатели власти проводят молитвы с вами, и если они делают это должным образом, то и вам, и им будет награда, а если они делают это плохо, то вам будет награда за совершённую молитву, а им будет грех за скверное совершение её. И хотя это сказано о правителях и обладающих властью, сказанное распространяется и на имамов мечетей: каждый из них получит воздаяние в зависимости от того, насколько благим или же скверным было его совершение молитвы. В хадисе содержится указание на то, что необходимо проявлять терпение в отношении представителей власти, даже если они совершают молитву ненадлежащим образом и даже если они не совершают её вовремя. Мы обязаны не отступать от того, что делают они, и если они совершают коллективную молитву позже обычного, мы должны поступать также, и в этом случае совершение нами молитвы позже обычного будет основываться на уважительной причине, поскольку мы делаем это, чтобы придерживаться общины и не отступать от неё. И для нас это будет как будто мы совершили молитву в начале отведённого для неё времени. Однако откладывать молитву разрешается только при условии, что откладывание имеет место в пределах отведённого для неё времени. Отступать от общины и от правителей, отдаляться от них и настраивать людей против них и распространяться об их недостатках и недостойных поступках — всё это противно исламской религии.

المعنى الإجمالي:

أخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن هناك أئمة يعني أمراء يصلون لكم، فإن أحسنوا فلكم ولهم الأجر، وإن أساءوا فلكم الأجر على الصلاة وعليهم وزر الإساءة فيها، وهذا وإن كان في الأمراء فإنه يشمل أيضًا أئمة المساجد، كل منهم على حسب إحسانه للصلاة أو إساءتها، وفي الحديث إشارة إلى أنه يجب الصبر على ولاة الأمر وإن أساءوا في الصلاة وإن لم يصلوها على وقتها، فإن الواجب ألا نشذ عنهم وأن نؤخر صلاة الجماعة كما يؤخرون، وحينئذ يكون تأخيرنا للصلاة عن أول وقتها يكون تأخيرًا بعذر لأجل موافقة الجماعة وعدم الشذوذ ويكون بالنسبة لنا كأننا صلينا في أول الوقت، والتأخير مشروط بألا يخرج وقت الصلاة، وأن الشذوذ عن الناس وعن ولاة الأمور والبعد عنهم وإثارة الناس عليهم ونشر مساوئهم كل هذا مجانب للدين الإسلامي.

التصنيف: الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصلاة - الآداب.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يصلون لكم : يصلي الأئمة لإقامة الجماعة لكم.
- فلكم : الأجر لكم ولهم أيضًا.
- فلكم وعليهم : إن أخطأوا فلكم الأجر وعليهم الوزر.

فوائد الحديث:

١. الرد على من يزعم أنه إذا فسدت صلاة الإمام فسدت صلاة المأموم، وصحة صلاة المأمومين قال بها الجمهور من الفقهاء.

٢. في الحديث إشارة إلى أنه يجب الصبر على ولاة الأمر وإن أساءوا في الصلاة وإن لم يصلوها على وقتها فإن الواجب ألا نشذ عنهم وأن لا نؤخر الصلاة كما يؤخرونها.

٣. بيان فضل صلاة الجماعة.

٤. الإمام ضامن بمعنى أنه يتحمل خطأ بعض المأمومين خلفه، ولا يحملون خطأه فتصح صلاتهم دونه عند وجود خلل في الصلاة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م .

رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د.ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ .

شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة, الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

مجموع فتاوى العلامة عبد العزيز بن باز -رحمه الله- أشرف على جمعه وطبعه: محمد بن سعد الشويعر.

الرقم الموحد: (4931)

أحاديث السيرة والتاريخ

“Побойся Аллаха и удержи при себе свою жену”

اتق الله، وأمسك عليك زوجك

2102. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Зейд пришёл, жалуясь, а Пророк (мир ему и благословение Аллаха) стал говорить ему: “Побойся Аллаха и удержи при себе свою жену”». Анас сказал: «Если бы Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) скрывал что-то, то он скрыл бы это». Он сказал: «И Зейнаб хвалилась перед остальными жёнами Пророка (мир ему и благословение Аллаха), говоря: “Вас выдали замуж ваши родные, а меня выдал замуж Всевышний Аллах из-за семи небес”». Сабит сказал об аяте «Ты скрыл в своей душе то, что Аллах сделает явным, и ты опасался людей» (33:37): «Это было ниспослано о Зейнаб и Зейде ибн Сабите.«

٢١٠٢. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: جاء زيدُ بنُ حارثة يشكو، فجعل النبيُّ -صلى الله عليه وسلم- يقول: «اتّقِ اللّهَ، وأمسِكْ عليك زوجَك»، قال أنس: لو كان رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم- كاتمًا شيئًا لكتم هذه، قال: فكانت زينبُ تَفْخرُ على أزواج النبي -صلى الله عليه وسلم- تقول: زَوَّجَكُنَّ أهاليكُنَّ، وزوَّجني اللهُ -تعالى- من فوق سبع سموات، وعن ثابت: {وتُخفي في نفسِك ما اللهُ مُبْدِيهِ وتخشى النَاسَ} [الأحزاب: ٣٧]، «نزلت في شأن زينبَ وزيد بن حارثة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Зейд ибн Хариса (да будет доволен им Аллах) пришёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), жалуясь на свою жену Зейнаб бинт Джахш (да будет доволен им Аллах) и советуясь с ним относительно того, чтобы дать ей развод. А Всевышний Аллах уже открыл Своему Посланнику (мир ему и благословение Аллаха), что он женится на Зейнаб. Это было открыто ему до того, как Зейд развёлся с Зейнаб. И когда Зейд пришёл к нему, жалуясь и советуясь с ним относительно развода с Зейнаб, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал ему: «Побойся Аллаха, о Зейд, и удержи при себе свою жену». И тогда Всевышний Аллах упрекнул его, сказав: «Вот ты сказал тому, кому Аллах оказал милость и кому ты сам оказал милость [Зейду, сыну Харисы]: “Удержи свою жену при себе и побойся Аллаха”. Ты скрыл в своей душе то, что Аллах сделает явным, и ты опасался людей, хотя Аллах больше заслуживает того, чтобы ты опасался Его. Когда же Зейд удовлетворил с ней своё желание, Мы женили тебя на ней» (33:37). Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) скрывал своё нежелание жениться на ней из-за того, что он опасался, что люди станут говорить: мол, он женился на бывшей жене своего приёмного сына. Анас сказал: «Если бы Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) скрывал что-то, то он

المعنى الإجمالي:

جاء زيد بن حارثة رضي الله عنه إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم يشكو زوجه زينب بنت جحش رضي الله عنها ويستشيره في طلاقها؛ وقد أوحى الله تعالى إلى رسوله بأنه سوف يتزوج زينب، أوحى الله بذلك إليه قبل أن يطلقها زيد، فلما جاء يشكوها إليه، ويستشيره في طلاقها، قال له: «اتق الله يا زيد، وأمسك عليك زوجك» فعاتبه الله تعالى بقوله: {وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا} الآية.

والذي كان صلى الله عليه وسلم يخفيه، هو كراهيته لزواجها؛ خوفاً من كلام الناس أنه تزوج زوجة ابنه بالتبني

قوله: «قال أنس: لو كان رسول الله صلى الله عليه وسلم كاتما شيئا لكتم هذه» أي: لو قُدِّر على سبيل الفرض الممتنع شرعا كتم شيء من الوحي، لكان في هذه الآية، ولكنه غير واقع بل ممتنع شرعا. وهذه الآية من أعظم الأدلة لمن تأملها على صدق الرسول صلى

الله عليه وسلم، فالله تعالى يخبر عما وقع في نفسه من خشية الناس، فبلَّغه كما قال الله تعالى مع ما تضمنه من لومه، بخلاف حال الكذاب، فإنه يتجنب كل ما يمكن أن يكون فيه عليه غضاضة، ومثل ذلك قوله تعالى: {عَبَسَ وَتَوَلَّىٰ} إلى آخر الآيات ونظائرها في القرآن.

وقوله: «فكانت زينب تفخر على أزواج النبي صلى الله عليه وسلم» فزينب رضي الله عنها تعتد بأن زواجها برسول الله صلى الله عليه وسلم كان بأمر الله له بذلك، وأنه من أعظم فضائلها، وأنه لا يساويها في ذلك من أزواجه أحد، فكانت تقول: «زوجكن أهاليكن، وزوجني الله تعالى من فوق سبع سماوات»

وهذا القدر من الحديث فيه ثبوت علو الله تعالى وتقرُّره لدى المؤمنين، فهو أمر مسلَّم به بين عموم المسلمين، بل بين عموم الخلق إلا من غُيِّرت فطرته، فهو من الصفات المعلومة بالسمع، والعقل، والفطرة، عند كل من لم تنحرف فطرته. ومعنى قولها: «وزوجني الله» أي: أمر رسوله بأن يتزوجها بقوله تعالى: {فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا} وتولى تعالى عقد زواجها عليه.

скрыл бы это». Он имел в виду, что даже если предположить — хотя в действительности с точки зрения Шариата это невозможно, — что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) мог скрыть что-то из ниспосланного ему Откровения, то он сокрыл бы именно этот аят, однако такое невозможно и ничего подобного не было. Для людей, которые станут размышлять над этим аятом, он явится одним из величайших доказательств правдивости Посланника (мир ему и благословение Аллаха). Всевышний Аллах сообщил о страхе перед людьми, который закрался в душу Мухаммада (мир ему и благословение Аллаха), и Мухаммад (мир ему и благословение Аллаха) довёл этот аят до сведения людей, несмотря на то, что в аяте содержится упрёк, адресованный ему, Пророку (мир ему и благословение Аллаха). Это противоположно положению лжеца, который старается скрыть всё, что неприятно для него и как-то задевает его. В Коране есть и другие подобные аят, например, слова Всевышнего: «Он нахмурился и отвернулся…», и другие. «И Зейнаб хвалилась перед остальными жёнами Пророка (мир ему и благословение Аллаха)». Зная о том, что её брак с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был результатом веления Аллаха, она считала это одним из своих главных достоинств, ведь среди жён Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) не было равных ей в этом. И она говорила: «Вас выдали замуж ваши родные, а меня выдал замуж Всевышний Аллах из-за семи небес». В этих словах содержится подтверждение возвышенности Аллаха, которая признана верующими. Относительно этого согласны мусульмане. Кроме того, абсолютное большинство людей признают эту возвышенность. И исключение составляют лишь те, чья изначальная природа подверглась искажению. Слова «а меня выдал замуж Аллах» означают, что это Аллах повелел Своему Посланнику (мир ему и благословение Аллаха) жениться на ней, сказав: «Когда же Зейд удовлетворил с ней своё желание, Мы женили тебя на ней». Таким образом Всевышний Аллах выдал её замуж за него.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: النكاح - التفسير.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- تفخر : تذكر محاسنها، وتعدها، مباهاة بها غيرها.

فوائد الحديث:

١. ثبوت علو الله تعالى وتقرُّره لدى المؤمنين، فهو أمر مسلَّم به بين عموم المسلمين، بل بين عموم الخلق إلا من غُيرت فطرته.

٢. يمتنع شرعا أن يكتم النبي صلى الله عليه وسلم شيئا من الوحي.

٣. تزويج الله عز وجل لزينب من رسول الله صلى الله عليه وسلم منقبة عظيمة لها.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري، لعبد الله بن محمد الغنيمان، الناشر: مكتبة الدار، المدينة المنورة، الطبعة: الأولى، ١٤٠٥ هـ.

الرقم الموحد: (8308)

"Прими (от неё свой) сад и дай ей один развод"!

اقبل الحديقة وطلقها تطليقة

2103. Текст хадиса:

Ибн Аббас, да будет доволен Аллах им и его отцом, передал, что однажды жена Сабита ибн Кайса пришла к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказала: "О Посланник Аллаха, я не порицаю Сабита ибн Кайса ни за его характер, ни за его отношение к религии, однако я не хочу неверия, будучи в исламе!" Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил: "Вернёшь ли ты ему его сад?" Она сказала: "Да". Тогда Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (Сабиту): "Прими (от неё свой) сад и дай ей один развод"!

٢١٠٣. الحديث:

عن ابن عباس أن امرأة ثابت بن قيس أتت النبي -صلى الله عليه وسلم- فقالت: يا رسول الله، ثابت بن قيس، ما أعْتِبُ عليه في خُلُقٍ ولا دِيْنٍ، ولكني أكره الكفر في الإسلام، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «أتردين عليه حديقته؟» قالت: نعم، قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «اقبل الحديقة وطلقها تطليقة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

в этом хадисе сообщается, что однажды жена одного из лучших сподвижников Сабита ибн Кайса, да будет доволен Аллах им и ею, пришла к Посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказала, что у Сабита ибн Кайса трудно найти недостатки, касающиеся его благонравия или набожности, но она не хочет оставаться с ним из опасений нарушить права мужа и предписания Шариата относительно супружеской жизни. Как сообщается в другой версии хадиса, Сабит был некрасив, и это было причиной того, что он был неприятен жене. Тогда Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, предложил Сабиту забрать свой сад, который он подарил в качестве предбрачного дара своей жене, и взамен дать ей один развод, который будет окончательным. Сабит ибн Кайс, да будет доволен им Аллах, так и поступил. Исламские правоведы, да помилует их Аллах, приняли данный хадис за основу в вопросе расторжения брака по инициативе жены.

المعنى الإجمالي:

أفاد هذا الحديث أن امرأة ثابت بن قيس -رضي الله عنه وعنها- وكان ثابت من خيار الصحابة: جاءت إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وأخبرته أنها لا تنكر من أمر ثابت -رضي الله عنه- خُلُقًا ولا دينًا، فهو من أحسن الصحابة خلقًا وديانةً، ولكنها كرهت إن بقيت معه أن يحصل منها كفران العشير بالتقصير في حقه، وكفران العشير مخالف لشرع الله، و كان سبب كراهتها له دَمَامَةُ خِلْقَتِهِ -رضي الله عنه- كما في بعض الروايات، فلم يكن جميلاً، فعرض -عليه الصلاة والسلام- على ثابت أن ترد عليه امرأته الحديقة التي أعطاها إياها مهرًا، ويطلقها تطليقة تكون بها بائنًا، ففعل -رضي الله عنه-، وهذا الحديث أصل في باب الخلع عند الفقهاء -رحمهم الله-.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الطَّلَاقِ.

راوي الحديث: ابن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- ما أعيب عليه : ما أجد عيبًا فيه، لا في دينه، ولا في خلقه وعشرته.
- خُلُقٍ : بضم الخاء المعجمة، وضم اللام: صفات حميدة باطنة، ينشأ عنها معاشرة كريمة.
- أكره الكفر في الإسلام : المراد بالكفر: كفران العشير والتقصير فيما يجب له بسبب شدة البغض له.
- حديقته : هو البستان يكون عليه حائط، وكان قد أصدقها بستانًا.
- اقبل الحديقة وطلقها تطليقة : والأمر له أمر إيجاب ما دام أنه تعذرت العشرة بينهما، فيطلقها تطليقة واحدة ولا يزيد وهي طلقة بائنة.

فوائد الحديث:

١. ثبوت الخلع، وأنه فرقة جائزة في الشريعة بأن تفتدي الزوجة بما تدفعه للزوج مقابل الفسخ.
٢. أن طلب الزوجة للخلع مباح إذا كرهت الزوج، إما لسوء عشرته معها، أو دمامته، أو نحو ذلك من الأمور المنفرة.
٣. قيد بعض العلماء الإباحة للزوجة بالطلب بما إذا لم يكن زوجها يحبها، فإن كان يحبها، فيستحب لها الصبر عليه.
٤. أنه ينبغي للزوج إجابة طلبها إلى الخلع إذا طلبته؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: "اقبل الحديقة، وطلقها تطليقة."
٥. يجب أن يكون الخلع على عوض؛ لقوله تعالى-صلى الله عليه وسلم-: "اقبل الحديقة، وطلقها تطليقة."
٦. أنه لابد في الخلع من صيغة قولية؛ لقوله: "وطلقها تطليقة."
٧. يستدل بالحديث على أنه يجوز إيقاع الخلع زمن الحيض، لأن النبي -عليه الصلاة والسلام- لم يستفصل امرأة ثابت أهي على طهر أم حيض، فدل ذلك على الجواز.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨.
- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.
- تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى.
- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧.
-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (58133)

»О Аллах... Прости мне и помилуй меня... И присоедини меня к обществу высочайшему.«

اللّهُمَّ اغفر لي وارحمني، وألحقني بالرفيق الأعلى

2104. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Я слышала, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), которого я прислонила к себе [во время предсмертной болезни], говорил: «О Аллах… Прости мне и помилуй меня… И присоедини меня к обществу высочайшему.«

٢١٠٤. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- وَهُوَ مُسْتَنِدٌ إِلَيَّ، يَقُولُ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وارْحَمْنِي، وأَلْحِقْنِي بالرَّفِيقِ الأَعْلَى».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Это событие имело место незадолго до кончины Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Прислонившись к матери верующих ‘Аише (да будет доволен ею Аллах), он просил своего Господа соединить его с прекрасными спутниками и товарищами — пророками, правдивейшими, мучениками и праведниками.

المعنى الإجمالي:

لما اقترب أجل رسول الله -صلى الله عليه وسلم- استند إلى أم المؤمنين عائشة -رضي الله عنها- وهو يسأل ربه أن يلحقه بالرفيق وهم النبيون والصديقون والشهداء والصالحون.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > وفاته صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الرفيق الأعلى : والمقصود بالرفيق الأعلى: مرافقة الذين أنعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين في أعلى جنات النعيم.

فوائد الحديث:

١. بيان أن النبي -صلى الله عليه وسلم- خيّر بين الموت والحياة، فاختار الموت لما فيه من الخير، ولقائه لربه سبحانه.

٢. ينبغي للمريض طلب المغفرة والرحمة، ولا يقنط ولا ييأس من رحمة الله.

٣. يستحب للمؤمن أن يكثر من الخير حتى ولو على فراش الموت.

٤. تفريغ القلب من التعلق بالدنيا عند نزول علامات الموت.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار طوق النجاة, الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.

شرح رياض الصالحين لابن عثيمين, دار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة: ١٤٢٦هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧هـ.

الاستذكار لابن عبد البر, ت: سالم محمد عطا، محمد علي معوض, دار الكتب العلمية, الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ.

الرقم الموحد: (5472)

»О Аллах, обогати аль-Микдада по милости Своей«

اللَّهُمَّ أغن المقداد من فضلك

2105. Текст хадиса:

Са‘ид ибн Джубайр передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел казнить в день битвы при Бадре троих курайшитов. Это аль-Мутим ибн Ади, ан-Надр ибн аль-Харис и Укба ибн Абу Муайт. Когда он велел казнить ан-Надра, аль-Микдад ибн аль-Асвад сказал: «Он — мой пленник, о Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)». Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, он говорил о Книге Аллаха и о Посланнике Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) то, что говорил». Тот повторил свои слова дважды или трижды, и Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «О Аллах, обогати аль-Микдада по милости Своей». А это аль-Микдад взял в плен ан-Надра.

٢١٠٥. الحديث:

عن سعيد بن جبير أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قتل يوم بَدْرٍ ثلاثةَ رَهْطٍ مِن قريش صَبْرًا: المُطْعِم بن عَدِي والنَّضر بن الحارث وعُقبة بن أبي مُعَيْط، فلمّا أَمَرَ بِقتل النَّضر قال المِقدادُ بنُ الأسود: أَسِيري يا رسول الله، قال: إنه كان يقول في كتاب الله وفي رسول الله ما كان يقول، فقال: ذاك مَرَّتَين أو ثلاثة، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «اللَّهُمَّ أَغْنِ المِقداد مِن فضلك» وكان المقداد أَسَرَ النضر.

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

В хадисе сообщается, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел казнить троих многобожников из числа тех, кто попал в плен во время битвы при Бадре, поскольку они не веровали во Всемогущего и Великого Аллаха и обижали мусульман. Это Туайма ибн Ади, — что же касается упоминания об аль-Мутиме, то это ошибка, — ан-Надр ибн аль-Харис и Укба ибн Абу Муайт. Все они были курайшитами и обижали Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и мусульман в Мекке. Когда Аллах даровал мусульманам победу в битве при Бадре, семьдесят многобожников попали в плен и ещё семьдесят погибли в битве. Они принадлежали к числу предводителей многобожников. Упомянутые трое были в числе пленников. Хадис указывает на то, что правитель имеет право казнить пленных, если видит в этом пользу.

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث فيه أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قتل ثلاثةً من المشركين من أسرى غزوة بدر صبراً, أي: محبوسين, وذلك لكُفرهم بالله -عز وجل- وأذيتهم المسلمين, وهم: طعيمة بن عدي, أما المطعِم فهذا غلط, والثاني النضر بن الحارث, والثالث: عقبة بن أبي معيط, كلهم من قريش وكانوا مؤذِين للرسول -صلى الله عليه وسلم-, ومُؤذِين للمسلمين في مكة, فلما نصره الله عليهم في بدر أسرَ منهم سبعين, وقتلَ منهم سبعين في المعركة من رؤسائهم, ومن جُملة الأسرى هؤلاء الثلاثة, فدلَّ على أن وليَّ الأمر له أن يقتل الأسرى إذا رأى المصلحةَ في ذلك.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

راوي الحديث: سعيد بن جبير -رحمه الله-

التخريج: رواه أبو داود في المراسيل.

مصدر متن الحديث: مراسيل أبي داود، وهو في بلوغ المرام مختصرا.

معاني المفردات:

- قتل يوم بَدْرٍ : أي: بعد نهاية المعركة وأخذِ الأسارى.
- رَهْط : ما دون العشرة من الرجال لا يكون فيهم امرأة.
- صَبْرا : أَنْ يُحْبَس وَيُرْمى حتى يموت.
- المطعم بن عدي : قوله: المطعم بن عدي. تحريف، والصواب طَعيمة بن عدي، والحقيقة أنَّ طعيمة قتل في معركة بدر، وأنه لم يكن مع الأسرى.
- إنه كان يقول في كتاب الله وفي رسول الله ما كان يقول : أي أنه كان يؤذي الرسول -صلى الله عليه وسلم-, ويؤذي المسلمين في مكة.

فوائد الحديث:

١. جواز قتل الأسرى إذا كان في ذلك مصلحة.

٢. مشروعية قَتْلِ الصَّبْرِ.

المصادر والمراجع:

-المراسيل أبي داود سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني, ت: شعيب الأرناؤوط, مؤسسة الرسالة, الطبعة: الأولى، ١٤٠٨
-إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل للألباني , المكتب الإسلامي الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ
-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ- ٢٠١٤ م
-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ ه _ ٢٠٠٦ م
-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط ١٤٢٨هـ
-توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، للبسام. مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة.الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ
-سبل السلام للصنعاني، نشر: دار الحديث.
-البدرُ التمام شرح بلوغ المرام للمَغرِبي, ت: علي بن عبد الله الزبن, دار هجر, الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ
-مختار الصحاح لزين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر الرازي, ت: يوسف الشيخ محمد, المكتبة العصرية الطبعة: الخامسة، ١٤٢٠هـ.

الرقم الموحد: (64613)

»Во времена Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) луна раскололась на две половинки: одна была за горой, а вторая — над ней. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “О Аллах, засвидетельствуй.«”!	**انشق القمر على عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فلقتين، فستر الجبل فلقة، وكانت فلقة فوق الجبل، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: اللَّهُمَّ اشهد**
2106. Текст хадиса:	**٢١٠٦. الحديث:**
‘Абдуллах ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Во времена Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) луна раскололась на две половинки: одна была за горой, а вторая — над ней. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “О Аллах, засвидетельствуй!”» [Муслим].	عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- مرفوعاً: انشقَّ القمر على عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فِلْقَتين، فستر الجبل فِلْقَة، وكانت فِلْقَة فوق الجبل، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «اللَّهُمَّ اشهَدْ».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Во времена Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) луна раскололась на две отдельные половинки, находящиеся в разных местах. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «О Аллах, засвидетельствуй!» То есть: о Аллах, засвидетельствуй, что я показал им явленное Тобой чудо и доказательство истинности моей пророческой миссии!	انشق القمر في زمان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قطعتين متفارقتين كل قطعة في مكان، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «اللَّهُمَّ اشهد» أي: اللَّهُمَّ اشهد عليهم أنني قد أريتهم الدليلَ على صدق نبوتي.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: السيرة – علامات الساعة.

راوي الحديث: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- عهد : زمان.
- فلقة : قطعة من الشيء المنشق.
- اللَّهُمَّ : يا الله.

فوائد الحديث:

١. انشقاق القمر من الآيات التي تدل على صدق النبي -صلى الله عليه وسلم-؛ لأنه أمر خارج عن الأمور الأرضية.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

كشف المشكل من حديث الصحيحين، لجمال الدين أبي الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي، المحقق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن – الرياض.

مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (8298)

Некогда трое людей из числа живших до вас отправились в путь и шли до тех пор, пока не остановились на ночлег в какой-то пещере, но когда они вошли туда, с горы сорвался огромный камень и наглухо закрыл для них выход из нее. Тогда они сказали: «Поистине, от этого камня вас может спасти только обращение к Аллаху Всевышнему с мольбой о том, чтобы Он избавил вас от него за ваши благие дела«!

انطلقَ ثلاثةُ نَفَرٍ ممن كان قبلكم حتى آواهم المبِيتُ إلى غَارٍ فدخلوه، فانحَدَرَتْ صخرةٌ من الجبل فسَدَّتْ عليهم الغار

2107. Текст хадиса:

Со слов ‘Абдуллаха ибн ‘Умара (да будет доволен Аллах им и его отцом) сообщается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Некогда трое людей из числа живших до вас отправились в путь и шли до тех пор, пока не остановились на ночлег в какой-то пещере, но когда они вошли туда, с горы сорвался огромный камень и наглухо закрыл для них выход из нее. Тогда они сказали: "Поистине, от этого камня вас может спасти только обращение к Аллаху Всевышнему с мольбой о том, чтобы Он избавил вас от него за ваши благие дела!" Тогда один из них сказал: "О Аллах, у меня были старые родители, и по вечерам я никогда не поил молоком ни своих домочадцев, ни рабов до тех пор, пока не приносил молока им. Однажды поиски деревьев [для своих овец] увели меня далеко от дома, а когда я вернулся, родители уже спали. Я надоил для них молока, узнав же о том, что они заснули, не пожелал ни будить их, ни поить молоком домочадцев и рабов раньше их, а до самого рассвета ждал с кубком в руке их пробуждения, и все это время дети кричали от голода у моих ног. А потом мои родители проснулись и выпили свое вечернее питье. О Аллах, если я сделал это, стремясь к Лику Твоему, то избавь нас от того положения, в котором мы оказались из-за этого камня!" И после этого камень сдвинулся с места, открыв проход, но не настолько, чтобы они могли выбраться оттуда. Другой сказал: "О Аллах, поистине, была у меня двоюродная сестра, которую я любил больше кого бы то ни было из людей…"». В другой версии этого хадиса сообщается, что он сказал: «…И я любил ее так сильно, как только могут мужчины любить женщин, и желал ее, но она противилась мне. Так продолжалось до тех пор, пока не выдался засушливый год. И тогда она пришла ко мне, а я дал

٢١٠٧. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «انطلق ثلاثة نفر ممن كان قبلكم حتى آواهم المبيت إلى غار فدخلوه، فانحدرت صخرة من الجبل فسدت عليهم الغار، فقالوا: إنَّهُ لاَ يُنْجِيكُمْ من هذه الصخرة إلا أن تدعوا الله بصالح أعمالكم. قال رجل منهم: اللَّهُمَّ كان لي أبوان شيخان كبيران، وكنتُ لاَ أَغْبِقُ قبلهما أهلا، ولا مالا فنأى بي طلب الشجر يوما فلم أَرِحْ عليهما حتى ناما، فحلبت لهما غَبُوقَهُمَا فوجدتهما نائمين، فكرهت أن أوقظهما وأَنْ أَغْبِقَ قبلهما أهلا أو مالا، فلبثت -والقدح على يدي- أنتظر استيقاظهما حتى بَرِقَ الفَجْرُ والصِّبْيَةُ يَتَضَاغَوْنَ عند قدمي، فاستيقظا فشربا غَبُوقَهُما، اللَّهُمَّ إن كنت فعلت ذلك ابتغاء وجهك فَفَرِّجْ عنا ما نحن فيه من هذه الصخرة، فانفرجت شيئا لا يستطيعون الخروج منه. قال الآخر: اللَّهُمَّ إنَّهُ كانت لي ابنة عم، كانت أحب الناس إليّ -وفي رواية: كنت أحبها كأشد ما يحب الرجال النساء- فأردتها على نفسها فامتنعت مني حتى أَلَمَّتْ بها سَنَةٌ من السنين فجاءتني فأعطيتها عشرين ومئة دينار على أنْ تُخَلِّيَ بيني وبين نفسها ففعلت، حتى إذا قدرت عليها -وفي رواية: فلما قعدت بين رجليها- قالتْ: اتَّقِ اللهَ ولاَ تَفُضَّ الخَاتَمَ إلا بحقه، فانصرفت عنها وهي أحب الناس إليّ وتركت الذهب الذي أعطيتها، اللَّهُمَّ إنْ كنت فعلت ذلك ابتغاء وجهك فافْرُجْ عَنَّا ما نحن فيه، فانفرجت الصخرة، غير أنهم لا يستطيعون

ей сто двадцать динаров, чтобы она позволила мне распоряжаться собой, и она пошла на это; когда же я получил возможность овладеть ею...» В другой версии этого хадиса сообщается, что он сказал: «"...И когда я уже уселся между ног ее, она сказала: ‹Побойся Аллаха и не ломай эту печать иначе как по праву!› И тогда я покинул ее, несмотря на то, что любил ее больше всех, оставив у нее то золото, которое я ей дал. О Аллах, если я сделал это, стремясь к Лику Твоему, то избавь нас от того положения, в котором мы оказались!" И после этого камень опять сдвинулся с места, но проход был все еще не достаточно широк, чтобы они могли выбраться оттуда. Третий сказал: "О Аллах, поистине, однажды я нанял работников и по окончании работ заплатил всем им, кроме одного человека, который оставил то, что ему причиталось, и ушел, я же использовал его деньги и приумножил их. А через некоторое время он явился ко мне и сказал: ‹О раб Аллаха, отдай мне мою плату›. Тогда я сказал ему: ‹Платой твоей являются все эти верблюды, коровы, овцы и рабы, которых ты видишь›. Он сказал: ‹О раб Аллаха, не насмехайся надо мной!› Я сказал: ‹Я не насмехаюсь над тобой›, — и он забрал все это и угнал, не оставив ничего. О Аллах, если я сделал это, стремясь к Лику Твоему, то избавь нас от того положения, в котором мы оказались!" И после этого камень сдвинулся настолько, что они смогли выбраться наружу и уйти.«

الخروج منها. وقال الثالث: اللَّهُمَّ استأجرت أُجَرَاءَ وأعطيتهم أجرهم غير رجل واحد ترك الذي له وذهب، فَثَمَّرْتُ أجره حتى كثرت منه الأموال، فجاءني بعد حين، فقال: يا عبد الله، أَدِّ إِلَيَّ أجري، فقلت: كل ما ترى من أجرك: من الإبل والبقر والغنم والرقيق، فقال: يا عبد الله، لا تَسْتَهْزِىءْ بِي! فقلت: لاَ أَسْتَهْزِئ بك، فأخذه كله فاستاقه فلم يترك منه شيئا، اللَّهُمَّ إنْ كنت فعلت ذلك ابتغاء وجهك فافْرُجْ عَنَّا ما نحن فيه، فانفرجت الصخرة فخرجوا يمشون».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Как-то раз в некие времена трое людей отправились в путь, и поиски ночлега привели их к пещере, в которой они решили укрыться до утра. Однако когда они зашли в эту пещеру, с горы скатился огромный камень и завалил вход в нее. Посовещавшись, они приняли решение обратиться к Аллаху посредством своих благих деяний, некогда совершенных прежде, с просьбой о том, чтобы Он избавил их от положения, в котором они оказались.

Что касается первого, то он припомнил следующее. У него было стадо овец, которых он каждый день выгонял на пастбище и возвращался домой лишь под вечер. Каждый раз по возвращении он доил своих овец, а затем поил молоком сначала своих престарелых родителей, а уже потом остальных домочадцев и рабов. Однажды в поисках нового

المعنى الإجمالي:

انطلق ثلاثة رجال، فدفعهم طلب البيات إلى أن يلجأوا إلى الكهف، فانحدَرَتْ صخرةٌ من الجبل فسَدَّتْ عليهم الكهف، ولم يستطيعوا أن يزحزحوها؛ لأنها صخرة كبيرة، فرأوا أن يتوسلوا إلى الله - سبحانه وتعالى- بصالح أعمالهم.

أما الأول فذكر أن له أبوين شيخين كبيرين وكان له غنم، فكان يسرح فيها ثم يرجع في آخر النهار، ويحلب الغنم، ويعطي أبويه- الشيخين الكبيرين- ثم يعطي بقية أهله وماله، فيقول: بعد بي طلب الشجر الذي يرعاه. فرجع، فوجد أبويه قد ناما، فنظر، هل يسقي أهله وماله قبل أبويه، أو ينتظر حتى برق الفجر،

فاختار أن ينتظر حتى يطلع الفجر -وهو ينتظر استيقاظ أبويه-، فلما استيقظا وشربا اللبن سقى أهله وماله، ثم قال: اللَّهُمَّ إن كنت مخلصاً في عملي هذا- فعلته من أجلك- فافرج عنا ما نحن فيه، انفرجت الصخرة، لكن انفراجًا لا يستطيعون الخروج منه.

أما الثاني: فتوسل إلى الله عز وجل بالعفة التامة، وذلك أنه كان له ابنة عم، وكان يحبها حبًّا شديدًا كأشد ما يحب الرجال النساء "فأرادها على نفسها"، أي أرادها- والعياذ بالله- بالزنا؛ ليزني بها، ولكنها لم توافق وأبت، ثم أصابها فقر وحاجة فاضطرت إلى أن تجود بنفسها في الزنا من أجل الضرورة، وهذا لا يجوز، ولكن على كل حال، هذا الذي حصل، فجاءت إليه، فأعطاها مائة وعشرين دينارا من أجل أن تمكنه من نفسها، ففعلت من أجل الحاجة والضرورة، فلما جلس منها مجلس الرجل من امرأته على أنه يريد أن يفعل بها، قالت له هذه الكلمة العجيبة العظيمة: "اتق الله، ولا تفض الخاتم إلا بحقه"، فقام عنها وهي أحب الناس إليه، لكن أدركه خوف الله -عز وجل- وترك لها الذهب الذي أعطاها، ثم قال: "اللَّهُمَّ إن كنت فعلت هذا لأجلك فافرج عنا ما نحن فيه، فانفرجت الصخرة، إلا أنهم لا يستطيعون الخروج."

وأما الثالث: فتوسل إلى الله -سبحانه وتعالى- بالأمانة والإصلاح والإخلاص في العمل، فإنه يذكر أنه استأجر أجراء على عمل من الأعمال، فأعطاهم أجورهم، إلا رجلًا واحدًا ترك أجره فلم يأخذه، فقام هذا المستأجر فثمر المال، فصار يتكسب به بالبيع والشراء وغير ذلك، حتى نما وصار منه إبل وبقر وغنم ورقيق وأموال عظيمة. فجاءه بعد حين، فقال له: يا عبد الله أعطني أجري، فقال له: كل ما ترى فهو لك، من الإبل والبقر والغنم والرقيق، فقال: لا تستهزئ بي، الأجرة التي لي عندك قليلة، كيف لي كل ما أرى من الإبل والبقر والغنم والرقيق؟ لا تستهزيء بي. فقال: هو لك، فأخذه واستاقه كله ولم يترك له

пастбища он ушел слишком далеко от дома, и когда вернулся, обнаружил, что его родители уже уснули. Тогда он задумался, как ему быть, напоить молоком своих домочадцев и рабов прежде родителей или дождаться рассвета и сперва напоить их? После раздумий он выбрал второе и стал ждать, когда они проснутся. В итоге, его родители проснулись, выпили свое вечернее питье, и лишь после этого он напоил своих домочадцев и рабов. Упомянув об этом, этот мужчина сказал: «О Аллах, если я был искренен в этом своем деянии и совершил его исключительно ради Тебя, то избавь нас от того положения, в котором мы оказались». Тогда камень отодвинулся немного, но не настолько, чтобы они смогли выбраться из пещеры.

Что касается второго, то он обратился к Аллаху посредством того, что сумел сохранить свое целомудрие и воздержаться от прелюбодеяния. Его история заключалась в следующем: у него была двоюродная сестра по отцу, которую он любил так сильно, насколько мужчина может любить женщину, и страстно желал овладеть ею, совершив с ней прелюбодеяние, да убережёт нас Аллах от этого! Эта девушка не была согласна и всячески противилась этому, однако наступило время, когда ее постигла сильная нищета, и крайняя нужда толкнула ее на то, чтобы пожертвовать собой и отдаться этому человеку за деньги. Это, конечно же, непозволительно, и нищета не является оправданием прелюбодеяния, тем не менее, случилось то, что случилось. Она пришла к этому мужчине, и он дал ей сто двадцать золотых динаров взамен на то, что она позволит ему распоряжаться собой. И вот, когда он уже уселся между ее ног, т. е. занял позу мужчины, желающего совокупиться со своей женщиной, она вдруг произнесла эти поистине удивительные и великие слова: «Побойся Аллаха и не ломай эту печать иначе как по праву!» Тогда, из-за охватившего его страха перед Всемогущим и Великим Аллахом, он встал и покинул ее, несмотря на то, что любил ее больше кого-либо другого из людей, и оставил у нее то золото, которое дал ей. Упомянув об этом, этот мужчина сказал: «О Аллах, если я совершил это лишь ради Тебя, то избавь нас от того положения, в котором мы оказались». Тогда камень сдвинулся еще немного, но проход был все еще не достаточно широк, чтобы они могли выбраться оттуда.

شيئًا، ثم قال: "اللَّهُمَّ إن كنت فعلت ذلك من أجلك فافرج عنا ما نحن فيه، فانفرجت الصخرة، وانفتح الباب، فخرجوا يمشون"؛ لأنهم توسلوا إلى الله بصالح أعمالهم التي فعلوها إخلاصاً لله -عز وجل-.

Что касается третьего, то он обратился к Аллаху, Пречист Он и Возвышен, посредством своей надежности и честности, улучшения вверенного ему на хранение, а также искренности в делах. Так, однажды он нанял для некой работы группу людей, по завершении которой он расплатился со всеми, кроме одного человека, который ушел, не взяв своей платы. Тогда он использовал деньги, причитающиеся этому работнику, в торговых делах и приумножил их настолько, что смог купить на них верблюдов, коров, овец, рабов и другое обширное имущество. Спустя некоторое время тот работник вернулся за своими деньгами и сказал: «О раб Аллаха, отдай мне мою плату!» — на что этот мужчина сказал: «Платой твоей являются все эти верблюды, коровы, овцы и рабы, которых ты видишь». Тогда его работник сказал: «Не насмехайся надо мной! Моя плата не настолько велика, чтобы все, что я вижу, могло быть моим!» Однако этот мужчина снова сказал: «Это все принадлежит тебе!» — после чего этот работник забрал все это и угнал, не оставив ничего. Упомянув об этом, этот мужчина сказал: «О Аллах, если я совершил это лишь ради Тебя, то избавь нас от того положения, в котором мы оказались», и тогда камень отодвинулся полностью, они смогли выбраться наружу и уйти. И все это благодаря тому, что они обратились к Всемогущему и Великому Аллаху посредством своих праведных деяний, которые они когда-то совершили ради Него.

التصنيف: السيرة والتاريخ > التاريخ > قصص وأحوال الأمم السابقة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: البيوع: بيع الفضولي -المزارعة - بر الوالدين - العقيدة: التوسل بالعمل الصالح.

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نفر : ما بين الثلاثة إلى العشرة.
- آواهم المبيت إلى غار : أي دفعهم طلب البيات إلى أن يلجأوا إلى الغار.والغار: الكهف.
- لا أغبق : الغَبوق: شرب اللبن وقت العشاء.
- فنأى بي طلب الشجر : نأى: بعد، والمراد: أنه بعد به طلب الشجر لغنمه عن المكان الذي اعتاده.
- فلم أُرِح عليهما : فلم أرجع إليهما.
- القَدَح : إِنَاء يشرب بِهِ المَاء ونَحْوه.
- برق الفجر : طلع وظهر.
- يتضاغَون : يصيحون ويستغيثون من الجوع.
- ابتغاء وجهك : طلبا لرضاك بإخلاص وتجرد.

- ففرج : دعاء من التفريج؛ أي: افتح.
- فأردتها : كناية عن طلب الجماع، والمراد الزنا.
- ألمت : نزلت.
- السنة : الجدب والفقر.
- قدرت عليها : تمكنت من الوقاع بها من غير معارض.
- لا تفض : الفض: الكسر والفتح.
- الخاتم : كناية عن البكارة.
- إلا بحقه : بزواج مشروع.
- فثمرت أجره : كثرت أجره بتنميته حتى أصبح مالا كثيرا.
- أغبق أهلا : أسقيهم الغبوق.
- ولا مالا : أي: من رقيق وخدم.ويُحتمل المال: الإبل، يعني: يُرضع صغارها من أمهاتها.

فوائد الحديث:

١. استحباب الدعاء وقت الكرب وغيره، والتوسل إلى الله -تعالى- بصالح العمل.
٢. فضيلة بر الوالدين وفضل خدمتهما وإيثارهما على من سواهما من الولد والزوجة.
٣. الحض على العفاف عن المحرمات، ولا سيما بعد القدرة عليها، وترك ذلك لله -تعالى- خالصًا.
٤. فضل حسن العهد وأداء الأمانة، والسماحة في المعاملة.
٥. استجابة دعاء من توجه إلى الله -تعالى- بصدق وإخلاص في الشدائد، ولا سيما من سبق له عمل صالح.
٦. إثبات كرامات أولياء الله الصالحين.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مصطفى الخن والبغا ومستو والشربجي ومحمد أمين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ-١٩٨٧م.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد العمار، نشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ- ٢٠٠٩م.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.

المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية.

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (6465)

»Если Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) и оставлял дела, которые он любил совершать, то [лишь] из опасения того, что [вслед за ним] их станут совершать люди, и впоследствии это [может быть] вменено им в обязанность.«	إنْ كَانَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- لَيَدَعُ العَمَلَ، وهو يُحِبُّ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ؛ خَشْيَةَ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ النَّاسُ فَيُفْرَضَ عَلَيْهِم
2108. Текст хадиса:	**٢١٠٨. الحديث:**
Сообщается, что мать верующих ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Если Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) и оставлял дела, которые он любил совершать, то [лишь] из опасения того, что [вслед за ним] их станут совершать люди, и впоследствии это [может быть] вменено им в обязанность.«	عن أم المؤمنين عائشة -رضي الله عنها- قالت: إنْ كَانَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- لَيَدَعُ العَمَلَ، وهو يُحِبُّ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ؛ خَشْيَةَ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ النَّاسُ فَيُفْرَضَ عَلَيْهِم.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Бывало, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) отказывался от совершения каких-нибудь дел поклонения, несмотря на свою любовь к ним, для того, чтобы люди не начали совершать эти дела вслед за ним. Он опасался этого потому, что в конечном итоге это могло привести к вменению этих дел в обязанность людям и доставить им значительные неудобства и трудности, чего он совершенно не желал для членов своей общины.	النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يترك العمل وهو يحب أن يفعله، لئلا يعمل به الناس، فيكون سببًا في فرضه عليهم، فتلحقهم بذلك مشقة عظيمة وهو -عليه الصلاة والسلام- يكره إلحاق المشقة بهم.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رحمته صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يدع : يترك.
- خشية : خوف.

فوائد الحديث:

١. حرص النبي -صلى الله عليه وسلم- على التخفيف والتيسير على أمته في الدين.

٢. وجوب الاقتداء بالنبي -صلى الله عليه وسلم-، وعدم جواز الخروج عن هديه قولًا أو فعلًا أو تقريرًا.

٣. الغلو في الدين سبب في العجز عن القيام بالمشروع.

٤. ترك المستحب من الأعمال إذا انبنى على تركه مصلحة شرعية.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ- ١٩٨٧م.
شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي -الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (4228)

»Если у тебя есть вода, которая простояла эту ночь в бурдюке, [то напои нас ей], иначе [нам придется] лакать [из водоема].«	إنْ كان عِنْدَكَ مَاءٌ بَاتَ هذه الليلةَ في شَنَّةٍ وإِلَّا كَرَعْنَا
2109. Текст хадиса:	**٢١٠٩. الحديث:**
Передают со слов Джабира ибн ‘Абдуллаха (да будет доволен им Аллах), что однажды Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) вместе со своим спутником зашёл к одному из ансаров и сказал ему: «Если у тебя есть вода, которая простояла эту ночь в бурдюке, [то напои нас ей], иначе [нам придется] лакать [из водоема].«	عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- أَنَّ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- دَخَلَ على رجلٍ مِنَ الأَنْصَارِ، ومعه صاحبٌ له، فقال رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-: «إِنْ كان عِنْدَكَ مَاءٌ بَاتَ هذه الليلةَ في شَنَّةٍ وإِلَّا كَرَعْنَا».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Джабир (да будет доволен им Аллах) рассказал о том, что как-то раз Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) вместе со своим спутником (Абу Бакром, да будет доволен им Аллах) зашел к одному из ансаров (говорят, что этим ансаром был Абу аль-Хейсам ибн ат-Тайихан аль-Ансари, да будет доволен им Аллах) и спросил его о том, нет ли у него воды, простоявшей этой ночью в бурдюке, чтобы они могли попить ее. Дело в том, что это было летом, и смысл такой постановки вопроса заключался в том, что вода, простоявшая в течение целой ночи, должна была быть прохладной. Далее Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) предупредил его, что в случае отказа им придется пить воду из водоема, лакая ее ртом (подобно животным).	قال جابر -رضي الله عنهما-: دخل رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على رجل من الأنصار، يقال: إنه أبو الهيثم بن التيهان الأنصاري -رضي الله عنه-، ومعه صاحب له وهو أبو بكر -رضي الله عنه-، فسأله النبي -صلى الله عليه وسلم- إن كان عنده ماء بائت في قربة، وكان الوقت صائفا، والحكمة من ذلك أن الماء البائت يكون باردا، وإلا تناولنا الماء بالفم من غير إناء ولا كف.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > طعامه وشرابه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- شَنَّة : قربة.
- كَرَعْنَا : تناولنا الماء بالفم من غير إناء ولا كف.

فوائد الحديث:

١. جواز شرب الماء من منبعه مباشرة.

٢. لا بأس بشرب الماء البارد في اليوم الحار.

٣. دوام مصاحبة أصحاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وعدم مفارقته.

٤. يجوز للرجل أن يطلب السقيا من غيره من زائد حاجته بلا إلحاق ضرر له.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ- ٢٠٠٧م.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي، بدون تاريخ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ- ١٩٨٧م.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (4230)

"Берите с краёв (блюда) и не трогайте верхушку, и тогда вам будет дарована божья благодать (баракат) в этой (пище)."

إِنَّ اللهَ جَعَلَنِي عَبْدًا كَرِيمًا، ولم يَجْعَلْنِي جَبَّارًا عَنِيدًا

2110. Текст хадиса:

Абдуллах ибн Буср, да будет доволен им Аллах, передал: "У Пророка, мир ему и благословение Аллаха, было деревянное блюдо, которое называли "аль-гарра" (блестящее), и которое переносили четверо человек. Однажды утром после совершения дополнительной утренней молитвы (духа) это блюдо принесли - имеется в виду, что в него уже накрошили хлеб для похлёбки - , и люди стали собираться вокруг него. Когда скопилось много народу, Посланник Аллаха, мир ему и благословение Аллаха, опустился перед ним на колени. Какой-то бедуин спросил: "Почему ты так сидишь?" Посланник Аллаха, мир ему и благословение Аллаха, ответил: "Поистине, Аллах сделал меня благородным рабом, а не упорным тираном!", - после чего Посланник Аллаха, мир ему и благословение Аллаха, сказал: "Берите с краёв (блюда) и не трогайте верхушку, и тогда вам будет дарована божья благодать (баракат) в этой (пище)."

٢١١٠. الحديث:

عن عبدِ اللهِ بنِ بُسْرٍ -رضي الله عنه- قال: كان للنبيِّ -صلى الله عليه وسلم- قَصْعَةٌ يقالُ لها: الغَرَّاءُ يحملها أَرْبَعَةُ رِجَالٍ؛ فلما أَضْحَوْا وسَجَدُوا الضُّحَى أُتِيَ بتلك القَصْعَةِ -يعني وَقَدْ ثُرِدَ فيها- فالتَفُّوا عليها، فلَمَّا كَثُرُوا جَثَا رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- فقال أعرابيٌّ: ما هذه الجِلْسَةُ؟ فقال رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-: «إِنَّ اللهَ جَعَلَنِي عَبْدًا كَرِيمًا، ولم يَجْعَلْنِي جَبَّارًا عَنِيدًا»، ثم قال رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-: «كُلُوا مِنْ حَوَالَيْهَا، ودَعُوا ذِرْوَتَهَا يُبَارَكْ فِيهَا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

у Пророка, мир ему и благословение Аллаха, был сосуд для еды, который называли "аль-гарра" (блестящий) и который переносили четверо человек. Однажды утром, когда люди совершили дополнительную утреннюю молитву, принесли этот сосуд и накрошили в него хлеб. Люди окружили это блюдо со всех сторон, и когда скопилось много народу и им стало тесно, Пророк, мир ему и благословение Аллаха, опустился на колени, усевшись на тыльную сторону стоп, дабы его братьям по вере было просторнее. Один из бедуинов, который был среди этих людей, спросил: "Почему ты так сидишь, о Посланник Аллаха?!" Он задал этот вопрос потому, что такая поза выражала скромность и смирение. Посланник Аллаха, мир ему и благословение Аллаха, ответил: "Поистине, Аллах сделал меня благородным рабом, - т.е. Он почтил меня пророчеством и знанием, - а не упорным тираном!" Пророк, мир ему и благословение Аллаха, не был высокомерным и притесняющим человеком. Затем Посланник

المعنى الإجمالي:

كان للنبي صلى الله عليه وسلم وعاء يؤكل فيه يقال له الغراء يحملها أربعة رجال، فلما دخلوا في وقت الضحى وصلوا صلاة الضحى جيء بها وفُتَّ الخبز فيها، فاستداروا حولها، فلما كثروا وضاقت بهم الحلقة قعد النبي صلى الله عليه وسلم على ركبتيه جالسا على ظهور قدميه توسعة على إخوانه، فقال أعرابي من الحاضرين: ما هذه الجِلسة يا رسول الله! لما فيها من التواضع، فقال صلى الله عليه وسلم: إن الله جعلني عبدا كريما بالنبوة والعلم، ولم يجعلني جَبَّارًا عنيدًا، فلم يكن صلى الله عليه وسلم متكبرا ولا جائرا، ثم قال صلى الله عليه وسلم: كلوا من حواليها ودعوا ذروتها يبارك فيها، فأمر النبي صلى الله عليه وسلم بالأكل من جوانبها وترك أعلاها وبين أن ذلك من أسباب البركة في الطعام.

Аллаха, мир ему и благословение Аллаха, сказал: "Берите с краёв (блюда) и не трогайте верхушку, и тогда вам будет дарована божья благодать в этой (пище)". Пророк, мир ему и благословение Аллаха, приказал начинать есть с краёв блюда, а не с верхушки, пояснив, что такой приём пищи является одной из причин получения божьей благодати (баракат).

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > تواضعه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: صلاة الضحى - آداب الطعام.

راوي الحديث: عبد الله بن بُسْرٍ الأسلمي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود وابن ماجه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قصعة : وعاء يؤكل فيه.
- الغَرَّاء : تأنيث الأغر بمعنى: الأبيض الأنور.
- أضحوا : دخلوا في الضحى، وهو قدر ربع النهار.
- وسجدوا الضحى : أي: صلوا صلاة الضحى.
- وثُرِدَ فيها اللحم : أي: جُعل فيها الثريد، وهو الخبز المفتوت المبلل بالمرق، وغالبا ما يكون بمرق اللحم ومعه.
- جثا : قعد على ركبتيه جالسا على ظهور قدميه.
- كريما : أي: شريفا بالنبوة والعلم.
- جبَّارا : من التجبر، وهو قهر الغير على المراد.
- عَنِيدًا : وهو الجائر عن القصد الباغي الذي يرد الحق مع العلم به.
- حواليها : جوانبها.
- دعوا : اتركوا
- ذِروتها : أعلاها.
- يُبَارَك : من البركة: وهي الزيادة والنماء.

فوائد الحديث:

١. جواز تخصيص قصعة للطعام.
٢. جواز إطلاق وصف على القصعة، أو تسميتها بما اشتهرت به.
٣. كرم النبي صلى الله عليه وسلم وتواضعه، وعنايته بأصحابه وجلسائه.
٤. جواز الجلوس جماعة بعد الفجر لانتظار صلاة الضحى وصلاتها فرادى.
٥. خدمة الأصحاب وإعانتهم لأخيهم وحملهم حاجته له.
٦. استحباب الاجتماع على الطعام، واستحباب الجلسة المذكورة، وخاصة عند ضيق المجلس، وأنها من شأن الكرام.
٧. بيان استحباب مشاركة الكبير والقادة والأمراء وغيرهم لعامة الناس في طعامهم وشرابهم، وعدم تخصيص أنفسهم بشيء زائد عن العامة.
٨. التنفير من الكبر والترفع على الأخير ورد الحق.
٩. البدء بالطعام من جوانب القصعة، والحرص على إبقاء ما فيه من البركة والخير وعدم إزالته.
١٠. مراقبة أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم له، واستفسارهم عما لم يعقلوا أو جهلوا حكمته ليقتدوا به.
١١. البركة تكون في الوسط، وهي تؤثر في الطعام كله.
١٢. تعليم الناس كيفية الأكل.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق – بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ- ٢٠٠٧م.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي - بدون تاريخ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه ١٩٨٧م.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه.

سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي..

سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.

صحيح الجامع الصغير وزيادته للألباني، ط٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٤٠٨ه.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.

الرقم الموحد: (4946)

إِنِّي لَأَقُومُ إلى الصلاةِ، وأُرِيدُ أن أُطَوِّلَ فِيهَا، فَأَسْمَعُ بكَاءَ الصَّبِيِّ فَأَتَجَوَّزُ فِي صَلَاتِي كَرَاهِيَةَ أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمِّه

»Поистине, становясь на молитву, я хочу проводить её долго, но когда слышу плач ребёнка, то сокращаю её, не желая доставлять затруднения его матери.«

٢١١١. الحديث:

عن أبي قتادة وأنس بن مالك -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «إني لأقوم إلى الصلاة، وأريد أن أُطَوِّل فيها، فأسمع بكاء الصبي فأَتَجَوَّزُ في صلاتي كراهيةَ أن أَشُقَّ على أمه».

2111. Текст хадиса:

Абу Катада и Анас ибн Малик (да будет доволен ими обоими Аллах) передали, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, становясь на молитву, я хочу проводить её долго, но когда слышу плач ребёнка, то сокращаю её, не желая доставлять затруднения его матери.«

درجة الحديث: صحيح

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

المعنى الإجمالي:

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- يدخل في صلاة الجماعة إمامًا وهو يريد أن يطيل فيها، فإذا سمع بكاء الطفل خفف مخافة أن يشق التطويل على أمه؛ لانشغال قلبها بطفلها.

Общий смысл:

Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) приступал к общей молитве, то желал проводить её долго. Однако если он (мир ему и благословение Аллаха) слышал детский плач, то сокращал молитву, так как, затягивая молитву, он опасался доставить затруднения его матери, сердце которой будет отвлечено ребёнком.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رحمته صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أبو قتادة الحارث بن ربعي الأنصاري -رضي الله عنه-

أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: حديث أبي قتادة -رضي الله عنه-: رواه البخاري.

حديث أنس -رضي الله عنه-: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الطفل : أي: المولود.

فوائد الحديث:

١. شفقة النبي -صلى الله عليه وسلم- على أصحابه، ومراعاة أحوال الكبار والصغار منهم.
٢. حكمة الرسول -صلى الله عليه وسلم- فهو يضع الأمور في مواضعها.
٣. الإمام هو الذي يقدر مقدار الصلاة، وله أن يتحول عن تقديره لعارض.
٤. جواز إحضار الصغار إلى المسجد، وهذا إذا لم يكن إحضارهم مصدر إيذاء للمسجد والمصلين.
٥. جواز حضور النساء إلى المساجد ليصلين مع الجماعة، وهذا ما لم تخرج المرأة على وجه لا يجوز، مثل أن تخرج متعطرة أو متبرجة.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (4249)

»Если судья вынес решение, усердствуя должным образом, и решение его оказалось правильным, то ему полагается двойная награда, а если он вынес решение, усердствуя должным образом, но ошибся, то ему полагается только одна награда«

إذا حكم الحاكم فاجتهد ثم أصاب فله أجران، وإذا حكم فاجتهد ثم أخطأ فله أجر

2112. Текст хадиса:

Амр ибн аль-Ас (да будет доволен им Аллах) передаёт, что он слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «Если судья вынес решение, усердствуя должным образом, и решение его оказалось правильным, то ему полагается двойная награда, а если он вынес решение, усердствуя должным образом, но ошибся, то ему полагается только одна награда.«

٢١١٢. الحديث:

عن عمرو بن العاص -رضي الله عنه- أنه سمع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «إِذَا حَكَمَ الحَاكِمُ فَاجْتَهَدَ ثم أَصابَ فله أَجْرَان، وإِذا حَكَمَ فَاجْتَهَدَ ثم أَخْطَأَ فله أَجْرٌ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Из хадиса следует, что если судья приложил достаточно усилий, вынося решение по какому-либо вопросу и решение его оказалось верным, соответствующим истине, то есть постановлениям Аллаха, то его ожидает двойная награда: награда за усердие и награда за правильность. Если же он приложил достаточно усилий, однако ему не удалось вынести правильное решение, то его ожидает одна награда — награда за усердие, потому что это усердие в стремлении вынести решение, соответствующее истине, — поклонение, и при этом он лишается награды, которая полагается за соответствие вынесенного решения истине, однако ему не записывается грех за эту ошибку, поскольку он приложил достаточно усилий. Это при условии, что выносящий решение является учёным, достигшим степени муджтахида.

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث أن الحاكم إذا بذل جهده في القضية، واجتهد فيها حتَّى وصل باجتهاده إلى ما يعتقد أنَّه الحق في القضية، ثم حكم فإنْ كان حكمه صواباً موافقاً للحقِّ، وهو مراد الله -تعالى- في أحكامه، فله أجران: أجر الاجتهاد، وأجر إصابة الحق.

وإنْ اجتهد؛ ولكنَّه لم يصل إلى الصواب، فله أجرٌ واحد، هو أجر الاجتهاد؛ لأنَّ اجتهاده في طلب الحقِّ عبادة، وفاته أجر الإصابة, ولا يأثم بعدم إصابة الحق بعد بذله جهده واجتهاده، بشرط أنْ يكون عالماً مؤهَّلاً للاجتهاد.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإمارة - الاجتهاد - السياسة الشرعية.

راوي الحديث: عمرو بن العاص -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- حَكَمَ الحاكم : أي أراد الحكم, والحُكْمُ لُغَةً: المنع، واصطلاحاً: تبيينُ الحكم الشرعي والإلزامُ به.
- فاجتهد : الاجتهاد لغةً: مأخوذٌ من الجهد، وهو المشقَّة والطَّاقة, واصطلاحاً: هو بذل الفقيه وسعه في نيل حكمٍ شرعيٍّ عملي بطريق الاستنباط.

- أخطأ : الخطأ لغةً: نقيض الصواب، واصطلاحاً: هو أنْ يقصد بفعله شيئاً، فيصادف فعله غير ما قصد.
- فله أجران : أي أجر الاجتهاد، وأجر إصابة الحق.
- أجر : أي أجر الاجتهاد.
- أصاب : أي وافق حكم الله -تعالى- في المسألة.

فوائد الحديث:

١. أن الحاكم إذا بذل جهده في القضية ثم حكم، فإنْ كان حكمه صواباً موافقاً للحقِّ، فله أجران: أجر الاجتهاد، وأجر إصابة الحق, وإنْ اجتهد؛ ولكنَّه لم يصل إلى الصواب، فله أجرٌ واحد، هو أجر الاجتهاد.

٢. مفهوم الحديث: أنَّ القاضي إذا لم يجتهد، بل حكم بدون إمعان ولا تحرٍّ للصواب: أنَّه آثمٌ؛ لأنَّه حكم بين النَّاس وهو لا يعرف الحق؛ فهذا في النَّار.

٣. الحديث يدل على أهمية القضاء, وأنه لا يحصل إلا بالاجتهاد, والاجتهاد لا يكون إلا بالعلم الشرعي, فلا بد أن يكون القاضي عالما بالأحكام الشرعية من أدلتها التفصيلية.

٤. جواز الاجتهاد في الأحكام الشرعية.

٥. أنه ليس كل مجتهد مصيبا, وأن المصيب واحد لا يتعدد.

٦. فضل الحاكم الذي على هذا الوصف, وأنه يغنم الأجر في كل قضية يحكم فيها, ولهذا كان القضاء من أعظم فروض الكفايات.

٧. أن كل من تصرف بطريق شرعي مجتهدًا فيه فلا ضمان عليه.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ
-صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت, د ط, دت.
-توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ ٢٠٠٦ م
-فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧هـ.
-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف : عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ ـ ١٤٣١ هـ.

الرقم الموحد: (64682)

إذا رميت بسهمك، فغاب عنك، فأدركته فكله، ما لم ينتن

»Если ты пустил свою стрелу, и дичь скрылась с твоих глаз, но потом ты нашёл её, то ешь её, если она ещё не протухла«

٢١١٣. الحديث:

عن أبي ثعلبة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «إذا رَمَيْتَ بِسَهْمِكَ، فغاب عنْك، فَأَدْرَكْتَهُ فَكُلْهُ، ما لَمْ يُنْتِنْ».

2113. Текст хадиса:

Абу Саляба (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если ты пустил свою стрелу, и дичь скрылась с твоих глаз, но потом ты нашёл её, то ешь её, если она ещё не протухла.«

درجة الحديث: صحيح

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

المعنى الإجمالي:

أفاد الحديث أن الصائد إذا رمى الصيد بسهم ونحو ذلك مما هو في حكم السهم, فأصاب الصيد ثم غاب عن عين الصياد، ووجده بعد ذلك, ولم يجد فيه أثرًا قاتلاً إلاَّ سهمه جاز أكله ما لم يصل إلى مرحلة التغير والنتن؛ لأنه يصير حينئذ من الخبائث, ويضر بصحة الإنسان إذا أكله.

Общий смысл:

Из хадиса следует, что если охотник выпустил стрелу или иное орудие охоты и поразил дичь, а потом она скрылась от него, но после этого он обнаружил её и не нашёл на ней никаких следов иной причины смерти, кроме своего орудия охоты, то ему разрешается есть её, если только туша ещё не протухла, потому что в противном случае она становится скверной и вредной для здоровья человека.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة

السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

راوي الحديث: أبو ثعلبة الخشني -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- إذا رميت بسهمك : أي إذا رميت السهم على صيد، أو إذا رميت الصيد بسهم.
- فغاب عنك : أي: فلم تجده إلا بعد مدة ولم تجد فيه إلا أثر سهمك.
- ما لم يُنتن : ما لم تتغير رائحته، وتخبث.

فوائد الحديث:

١. يحل أكل الصيد ولو غاب عن صاحبه ما لم يفسد لحمه وتتغير رائحته.
٢. نهي المسلم عن أكل ما تعفن من الطعام وتغيرت رائحته.
٣. عناية الإسلام بصحة الإنسان وحفظها مما قد يؤثر عليها.

المصادر والمراجع:

-صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

-توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ ٢٠٠٦ م

-فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧هـ.

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، النشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ ـ ١٤٣١ هـ.

الرقم الموحد: (64652)

»Когда кто-то из вас встаёт ночью, пусть он начнёт свою молитву с двух лёгких ракятов.«

إذا قام أحدكم من الليل فَلْيَفْتَتِحِ الصلاة بركعتين خَفِيفَتَيْن

2114. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Когда кто-то из вас встаёт ночью, пусть он начнёт свою [добровольную ночную] молитву с двух лёгких ракятов» [Муслим]. ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), поднимаясь ночью, начинал свою [добровольную ночную] молитву с двух лёгких ракятов» [Муслим].

٢١١٤. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «إذا قام أحدكم من الليل فَلْيَفْتَتِحِ الصلاة بركعتين خَفِيفَتَيْن». وعن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا قام من الليل افتتح صلاته بركعتين خفيفتين.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе содержится разъяснение того, что сунной является начинать добровольную ночную молитву с двух лёгких ракятов, а уже после этого он может делать ракяты сколь угодно долгими. Как сказал Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах): «А после этого пусть он делает ракяты сколь угодно долгими» [Абу Дауд]. И достоверным путём передаются — например, Муслимом — упоминания о том, что сам Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) поступал так. Смысл предписания начинать молитву с двух лёгких ракятов заключается в подготовке себя таким образом к дальнейшей молитве и развязывании узлов, завязываемых шайтаном, потому что для того, чтобы развязались все эти узлы, необходимо довести молитву до конца. Что же касается упоминаний о том, что сам Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) начинал ночную молитву с двух лёгких ракятов, несмотря на то, что он был защищён от этих узлов шайтана, то это объясняется его желанием научить свою общину и указать им на то, что защищает их от шайтана. Таким образом, это утверждённая сунна — начинать добровольную ночную молитву с двух лёгких ракятов.

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث: فيه بيان أن السُنَّة في صلاة الليل أن تُفتتح بركعتين خَفِيفَتين، ثم بعد ذلك يُطَوِّل ما شاء، كما هي رواية أبي داود، عن أبي هريرة -رضي الله عنه- موقوفًا عليه: "ثم ليُطَول بعد ما شاء".

وقد صح ذلك من فعله -صلى الله عليه وسلم- كما هي رواية مسلم.

والحكمة من افتتاح صلاة الليل بركعتين خَفِيفَتَين تمرين النفس وتهيئتها للاستمرار في الصلاة والمبادرة إلى حَلِّ عُقَد الشيطان؛ لأن حَلَّ العُقَد كلها لا يتم إلا بإتمام الصلاة؛ وأما ما جاء عنه -صلى الله عليه وسلم- من افتتاحه صلاة الليل بركعتين خَفِيفَتَين، مع كونه محفوظاً ومُنَزَهاً عن عُقَد الشيطان، فهذا من باب تعليم أمته وإرشادهم إلى ما يحفظهم من الشيطان.

فصحت بذلك السنة القولية والفعلية على مشروعية افتتاح صلاة الليل بركعتين خفيفتين.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي > هديه صلى الله عليه وسلم في الصلاة

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم.

حديث عائشة رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. استحباب افتتاح قيام الليل بركعتين خفيفتين؛ امتثالا لأمر النبي -صلى الله عليه وسلم-، وأقل أحوال الأمر الاستحباب.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه.
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨ه.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ه.
-صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ه.

الرقم الموحد: (3543)

Поистине, время вернулось на круги своя, каким было оно в день, когда Аллах сотворил небеса и землю: в году двенадцать месяцев, из них четыре — заповедные. Три следуют друг за другом — зу-ль-кы‘да, зу-ль-хиджжа и мухаррам, и ещё раджаб Мудара

إن الزمان قَدِ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللهُ السَّمَاوَاتِ والأَرْضَ: السنةُ اثنا عَشَرَ شَهْرًا، منها أربعةٌ حُرُمٌ: ثلاثٌ مُتَوَالِيَاتٌ: ذُو القَعْدَةِ، وذُو الحَجَّةِ، والمحرمُ، ورَجَبُ مُضَرَ

2115. Текст хадиса:

Абу Бакра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, время вернулось на круги своя, каким было оно в день, когда Аллах сотворил небеса и землю: в году двенадцать месяцев, из них четыре — заповедные. Три следуют друг за другом — зу-ль-кы‘да, зу-ль-хиджжа и мухаррам, и ещё раджаб Мудара, который между джумадой и ша‘баном… А что это за месяц?" Мы сказали: "Аллах и Его Посланник знают об этом лучше", после чего Пророк (мир ему и благословение Аллаха) хранил молчание так долго, что мы подумали, что он назовёт его как-нибудь иначе, однако он спросил: "Разве это не зу-ль-хиджжа?" Мы ответили: "Да". Тогда он спросил: "А что это за город?" Мы сказали: "Аллах и Его Посланник знают об этом лучше", после чего Пророк (мир ему и благословение Аллаха) хранил молчание так долго, что мы подумали, что он назовёт его как-нибудь иначе, однако он спросил: "Разве это не [священный] город?" Мы ответили: "Да". Тогда он спросил: "А что это за день?" Мы сказали: "Аллах и Его Посланник знают об этом лучше", и после этого Пророк (мир ему и благословение Аллаха) хранил молчание так долго, что мы подумали, что он назовёт его как-нибудь иначе, однако он спросил: "Разве это не день жертвоприношения?" Мы сказали: "Да". А после этого он сказал: "Поистине, жизнь, имущество и честь друг друга являются столь же священными для вас, как и этот ваш день в этом вашем городе и в этом вашем месяце. И вы встретитесь с Господом вашим, и Он спросит с вас за ваши деяния. Смотрите же, не становитесь после меня заблудшими, которые рубят друг другу головы… Присутствующий да известит об этом отсутствующего, и может получиться так, что тот, кому передадут мои слова, усвоит их лучше тех, кто слышал их от меня". Затем он сказал: "Довёл ли я? Довёл ли я?" Мы сказали: "Да!" Он же сказал: "О Аллах, засвидетельствуй!"».

٢١١٥. الحديث:

عن أبي بكرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إِنَّ الزمانَ قَدِ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللهُ السَّمَاوَاتِ والأَرْضَ: السنةُ اثنا عَشَرَ شَهْرًا، منها أربعةٌ حُرُمٌ: ثلاثٌ مُتَوَالِيَاتٌ: ذُو القَعْدَةِ، وذُو الحَجَّةِ، والمحرمُ، ورَجَبُ مُضَرَ الذي بين جُمَادَى وشَعْبَانَ، أَيُّ شَهْرٍ هَذَا؟» قلنا: اللهُ ورسولُهُ أَعْلَمُ، فسكتَ حتى ظننا أنه سَيُسَمِّيهِ بغير اسمه، قال: «أَلَيْسَ ذَا الحَجَّةِ؟» قُلْنَا: بَلَى. قال: «فأَيُّ بَلَدٍ هَذَا؟» قلنا: اللهُ ورسولُهُ أَعْلَمُ، فسكتَ حتى ظننا أنه سُيَسَمِّيهِ بغير اسمه. قال: «أَلَيْسَ البَلْدَةَ؟» قلنا: بلى. قال: «فأَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟» قُلْنَا: اللهُ ورسولُهُ أَعْلَمُ، فسكتَ حتى ظَنَنَّا أنه سيسميه بغير اسمه. قال: «أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ؟» قلنا: بَلَى. قال: «فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وأَمْوَالَكُمْ وأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ، كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، وَسَتَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ فَيَسْأَلُكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ، أَلَا فَلَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُم رِقَابَ بَعْضٍ، أَلَا لِيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الغَائِبَ، فَلَعَلَّ بَعْضَ مَنْ يَبْلُغُهُ أَنْ يكون أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضِ مَنْ سَمِعَهُ»، ثُمَّ قال: «أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ، أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ؟» قلنا: نعم. قال: «اللَّهُمَّ اشْهَدْ.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В праздник жертвоприношения во время прощального хаджа Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обратился к людям с проповедью и объявил, что время вернулось на круги своя, то есть месяцы совпали с их настоящим временем, которое установил для них Всемогущий и Великий Аллах. Дело было в том, что во времена невежества арабы сдвигали месяцы и меняли их с целью заменить заповедный месяц обычным, а обычный — заповедным. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что месяцев двенадцать: мухаррам, сафар, раби аль-авваль, раби ас-сани, джумада-ль-уля, джумада-с-сания, раджаб, шабан, рамадан, шавваль, зу-ль-кыда и зу-ль-хиджжа, и это те самые двенадцать месяцев, которые Аллах установил для Своих рабов с тех пор, как сотворил небеса и землю. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) разъяснил, что среди этих двенадцати месяцев есть четыре, которые являются заповедными. Три следуют друг за другом, а один идёт отдельно от них. Подряд идут зу-ль-кыда, зу-ль-хиджжа и мухаррам. Аллах сделал их заповедными, и в них запрещено сражаться и покушаться на кого-либо. Потому что это месяцы, в которые люди отправляются в путь для совершения хаджа к Заповедному Дому Аллаха, и Всемогущий и Великий Аллах сделал их заповедными для того, чтобы в эти месяцы не было сражений и люди могли спокойно проделывать необходимый путь для совершения паломничества. Это — от мудрости Всемогущего и Великого Аллаха. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «и ещё раджаб Мудара, который между джумадой и ша‘баном». Это четвёртый заповедный месяц. Во времена невежества они совершали умру и считали его месяцем умры, а три другие — месяцами хаджа. Этот месяц также является заповедным и в него запрещено сражаться, равно как и в месяцах зу-ль-кыда, зу-ль-хиджжа и мухаррам. А потом Пророк (мир ему и благословение Аллаха) спросил их: «Какой сейчас месяц? Что это за город? Какой сейчас день?» Он спросил об этом для того, чтобы привлечь их внимание и помочь им сосредоточиться, поскольку собирался сказать нечто очень важное. Когда он спросил о месяце,

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

خطب النبي صلى الله عليه وسلم يوم النحر، وذلك في حجة الوداع، فأخبر أن الزمان صادف في تلك السنة أن النسيء صار موافقًا لما شرعه الله عزّ وجلّ في الأشهر الحرم؛ لأنه كان قد غير وبدل في الجاهلية، حين كانوا يفعلون النسيء فيحلون الشهر الحرام، ويحرمون الشهر الحلال، ولكن لما بين عليه الصلاة والسلام أن عدة الشهور اثنا عشر شهرًا هي: المحرم، وصفر، وربيع الأول، وربيع الثاني، وجمادى الأولى، وجمادى الثانية، ورجب، وشعبان، ورمضان، وشوال، وذو القعدة، وذو الحجة، هذه هي الأشهر الاثنا عشر شهرًا، التي جعلها الله أشهرًا لعباده منذ خلق السموات والأرض.

وبين عليه الصلاة والسلام، أن هذه الاثنا عشر شهرًا منها أربعة حرم ثلاثة متوالية وواحد منفرد، الثلاثة المتوالية هي: ذو القعدة وذو الحجة والمحرم، جعلها الله تعالى أشهرا محرمة، يحرم فيها القتال، ولا يعتدي فيها أحد على أحد، لأن هذه الأشهر هي أشهر سير الناس إلى حج بيت الله الحرام، فجعلها الله عزّ وجلّ محرمة لئلا يقع القتال في هذه الأشهر والناس سائرون إلى بيت الله الحرام، وهذه من حكمة الله عزّ وجلّ.

ثم قال عليه الصلاة والسلام: "ورجب مضر الذي بين جمادى وشعبان" وهو الشهر الرابع، وكانوا في الجاهلية يؤدون العمرة فيه فيجعلون شهر رجب للعمرة، والأشهر الثلاثة للحج، فصار هذا الشهر محرمًا يحرم فيه القتال، كما يحرم في ذي القعدة وذي الحجة والمحرم.

ثم سألهم النبي عليه الصلاة والسلام: أي شهر هذا؟ وأي بلد هذا؟ وأي يوم هذا؟ سألهم عن ذلك من أجل استحضار هممهم، وانتباههم؛ لأن الأمر أمرٌ عظيمٌ فسألهم: "أي شهر هذا؟" قالوا: الله ورسوله أعلم؛ فإنهم استبعدوا أن يسأل النبي صلى الله عليه وسلم

عن الشهر وهو معروف أنه ذو الحجة، ولكن من أدبهم رضي الله عنهم أنهم لم يقولوا: هذا شهر ذي الحجة؛ لأن الأمر معلوم، بل من أدبهم أنهم قالوا: الله ورسوله أعلم.

ثم سكت لأجل أن الإنسان إذا تكلم ثم سكت انتبه الناس، فسكت النبي عليه الصلاة والسلام، يقول أبو بكرة: حتى ظننا أنه سيسميه بغير اسمه، ثم قال: أليس ذا الحجة؟ " قالوا: بلى، ثم قال عليه الصلاة والسلام: "أي بلد هذا؟" قالوا: الله ورسوله أعلم، هم يعلمون أنه مكة، لكن لأدبهم واحترامهم لرسول الله صلى الله عليه وسلم لم يقولوا: هذا شيء معلوم يا رسول الله. كيف تسأل عنه؟ بل قالوا: الله ورسوله أعلم.

ثم سكت حتى ظنوا أنه سيسميه بغير اسمه، فقال: "أليس البلدة؟" والبلدة اسم من أسماء مكة. قالوا: بلى. ثم قال: "أي يوم هذا؟" قالوا: الله ورسوله أعلم، مثل ما قالوا في الأول، قال: "أليس يوم النحر؟" قالوا: بلى يا رسول الله، وهم يعلمون أن مكة حرام، وأن شهر ذي الحجة حرام، وأن يوم النحر حرامٌ، يعني كلها حرم محترمة.

فقال عليه الصلاة والسلام: "إن دماءكم وأموالكم وأعراضكم عليكم حرام، كحرمة يومكم هذا، في بلدكم هذا، في شهركم هذا" فأكد عليه الصلاة والسلام تحريم هذه الثلاثة: الدماء والأموال والأعراض، فكلها محرمة، والدماء تشمل النفوس وما دونها، والأموال تشمل القليل والكثير، والأعراض تشمل الزنا واللواط والقذف، وربما تشمل الغيبة والسب والشتم. فهذه الأشياء الثلاثة حرامٌ على المسلم أن ينتهكها من أخيه المسلم.

ثم قال: "ألا لا ترجعوا بعدي كفارًا يضرب بعضكم رقاب بعض". لأن المسلمين لو صاروا يضرب بعضهم رقاب بعض صاروا كفارًا؛ لأنه لا يستحل دم المسلم إلا الكافر.

они ответили: «мол, Аллаху и Его Посланнику об этом известно лучше. Они подумали, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вряд ли стал бы спрашивать о текущем месяце, поскольку все знали, что это зу-ль-хиджжа. В силу своей благовоспитанности они не стали говорить: «Это месяц зу-ль-хиджжа», поскольку это было понятно и так. Будучи благовоспитанными, они сказали только: «Аллаху и Его Посланнику об этом известно лучше». Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) замолчал, поскольку обычно, когда человек говорил, а потом вдруг замолчал, люди концентрируют на нём своё внимание. По словам передатчика Абу Бакры (да будет доволен им Аллах), «Пророк (мир ему и благословение Аллаха) молчал так долго, что мы решили, что он назовёт этот месяц как-то иначе». Однако Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «Разве это не зу-ль-хиджжа?» Они ответили: «Да». Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «А что это за город?» И они опять сказали: «Аллаху и Его Посланнику известно об этом лучше». Они знали, что это Мекка, однако в силу своей благовоспитанности и уважения к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) они не стали говорить: «Это всем известно, о Посланник Аллаха». Затем он молчал так, что они решили, что он назовёт её как-нибудь иначе, однако Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «Разве это не [священный] город?» Так называли Мекку. Они сказали: «Да». Тогда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «А что это за день?» Они опять ответили, что Аллаху и Его Посланнику об этом известно лучше, как говорили до этого, и тогда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «Разве это не день жертвоприношения?» Они ответили: «Да, о Посланник Аллаха». Они знали, что Мекка заповедна и что месяц зу-ль-хиджжа является заповедным, и что день жертвоприношения является заповедным. То есть всё это заповедно и заслуживает почитания. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, жизнь, имущество и честь друг друга являются столь же священными для вас, как и этот ваш день в этом вашем городе и в этом вашем месяце». Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) подчеркнул, что эти три вещи — кровь, имущество и честь — являются

ثم أمر عليه الصلاة والسلام أن يبلغ الشاهد الغائب، يعني يبلغ من شهده وسمع خطبته باقي الأمة، وأخبر عليه الصلاة والسلام أنه ربما يكون مبلغ أوعى للحديث من سامع، وهذه الوصية من الرسول عليه الصلاة والسلام، وصية لمن حضر في ذلك اليوم، ووصية لمن سمع حديثه إلى يوم القيامة.

ثم قال عليه الصلاة والسلام: "ألا هل بلغت؟ ألا هل بلغت؟". يسأل الصحابة رضي الله عنهم. قالوا: نعم، أي: بلغت.

فقال عليه الصلاة والسلام: "اللَّهُمَّ اشهد".

неприкосновенными. Кровь символизирует жизнь, и упоминание о ней указывает на неприкосновенность жизни и запретность кровопролития. Под имуществом подразумевается любое его количество. А неприкосновенность чести подразумевает запретность прелюбодеяния, мужеложства и необоснованных обвинений в прелюбодеянии и может подразумевать также и запретность злословия и поношения. Эти три вещи мусульманина являются неприкосновенными для его братьев по вере. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Смотрите же, не становитесь после меня заблудшими, которые рубят друг другу головы». Потому что когда мусульмане начинают убивать друг друга, они становятся неверующими, потому что лишь неверующий считает дозволенным проливать кровь мусульманина. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел присутствующим, то есть тем, кто слышал его проповедь, передать услышанное другим членам мусульманской общины. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что может получиться так, что тот, кому передадут его слова, усвоит их лучше тех, кто слышал их от него. Это наставление Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) тем, кто присутствовал на той проповеди, и всем, кто слышал его хадисы, до самого Судного дня. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «Довёл ли я? Довёл ли я?» Он задавал этот вопрос своим сподвижникам. И они сказали: «Да!» И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «О Аллах, засвидетельствуй!»

التصنيف: السيرة والتاريخ > التاريخ > مناسبات دورية
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الحج والعمرة > أحكام الحرمين وبيت المقدس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: حجة الوداع - تغليظ تحريم الدماء والأعراض والأموال - الأشهر الحرم.

راوي الحديث: أبو بكرة نُفَيع بن الحارث الثقفي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- إن الزمان قد استدار : أي: إن الزمن عاد في انقسامه إلى الأعوام، والعام في انقسامه إلى الأشهر وإلى الوضع الذي اختار الله وضعه عليه.والاستدارة: الطواف حول الشيء والعودة إلى الموضع الذي ابتدأ منه.
- كهيئته : الهيئة: الصورة والشكل والحال التي كان عليها.
- حُرُم : أي: محرمة يحرم فيها ابتداء القتال.
- رجب مُضر : أضيف رجب إلى قبيلة مضر؛ لأنها كانت تحافظ على حرمته أكثر من سائر العرب.

- البلدة : المراد بها مكة.
- يوم النحر : هو اليوم العاشر من ذي الحجة، ويسمى بذلك لأنه تذبح فيه الأضاحي وينحر الهدي.
- أوعى : أفهم لمعناه.
- كحرمة : كعظم الذنب في هذا اليوم.

فوائد الحديث:

١. بطلان النسيء -أي التأخير، والمراد تأخير تحريم شهر من الشهور المحرمة إلى شهر آخر- وهو عادة جاهلية، كانوا إذا احتاجوا إلى الحرب في الأشهر الحرم استحلوها وأخروها إلى الأشهر التي تليها، وأخروا على ذلك الحج.
٢. التأكيد على حرمة الدماء والأعراض والأموال والحث على صيانتها وعدم الاعتداء عليها.
٣. وجوب تبليغ العلم ونقله بأمانة وصدق بعد فهمه وحفظه.
٤. التأكيد على فهم ما يقال من التوجيه والعلم.
٥. الناس متفاوتون في مراتب الفهم، ولذلك فقد يأتي من يكون أفهم وأفقه ممن تقدمه.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، ط١، نشر: دار ابن الجوزي، ١٤١٥هـ.

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (10104)

»Поистине, Аллах показал мне землю, и увидел я восток её и запад. И, поистине, всё, что было показано мне, будет принадлежать общине моей, и даровано мне было два сокровища — красное и белое.«

إن الله زوى لي الأرض، فرأيت مشارقها ومغاربها، وإن أمتي سيبلغ ملكها ما زوي لي منها، وأعطيت الكنزين الأحمر والأبيض

2116. Текст хадиса:

Саубан (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, Аллах показал мне землю, и увидел я восток её и запад. И, поистине, всё, что было показано мне, будет принадлежать общине моей, и даровано мне было два сокровища — красное и белое, и я попросил Господа моего не губить мою общину целиком посредством засухи и не давать власти над её членами врагу не из их числа, который истребил бы их поголовно, и, поистине, мой Господь сказал: “О Мухаммад, если Я принимаю решение, оно не отменяется. Поистине, Я даровал твоей общине то, что Я не погублю их всех засухой и не дам власти над ними врагу не из их числа, который истребил бы их поголовно, даже если соберутся против них люди со всех концов земли, пока сами они не начнут истреблять друг друга и захватывать друг друга в плен”». А в версии аль-Баркани, которую он приводит в своём «Сахихе», имеется добавление: «И, поистине, я боюсь для моей общины предводителей, вводящих в заблуждение. И когда будет опущен меч на мою общину, то уже не будет он поднят до самого Судного дня. И Час не наступит, пока часть моей общины не присоединится к многобожникам, и пока не станут группы из моей общины поклоняться идолам. И, поистине, появятся в моей общине тридцать лжецов, каждый из которых будет утверждать, что он — пророк, но я — печать пророков, и не будет пророков после меня. И не перестанет часть моей общины придерживаться истины и получать помощь от Аллаха, и не повредит им тот, кто оставит их без помощи, пока не придёт предопределённое Всеблагим и Всевышним Аллахом.«”

٢١١٦. الحديث:

عن ثوبان -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: "إن الله زَوَى لي الأرض، فرأيت مشارقها ومغاربها، وإن أمتي سيبلغ ملكُها ما زُوِيَ لي منها. وأعطيت الكنْزين الأحمر والأبيض. وإني سألت ربي لأمتي أن لا يهلكها بسَنَةٍ بعامةٍ، وأن لا يُسَلِّطَ عليهم عدوا من سوى أنفسهم فيَسْتَبِيحَ بَيْضَتَهُمْ؛ وإن ربي قال: يا محمد، إذا قضيتُ قضاءً فإنه لا يُرَدُّ، وإني أعطيتك لأمتك أن لا أهلكهم بسنة عامة، وأن لا أُسَلِّطَ عليهم عدوا من سوى أنفسهم فيَسْتَبِيحَ بَيْضَتَهُمْ ولو اجتمع عليهم مَنْ بأقطارها، حتى يكون بعضُهم يُهْلِكُ بعضًا ويَسْبِي بعضُهم بعضًا". ورواه البرقاني في صحيحه، وزاد: "وإنما أخاف على أمتي الأئمةَ المضلين، وإذا وقع عليهم السيف لم يرفع إلى يوم القيامة. ولا تقوم الساعة حتى يلحق حي من أمتي بالمشركين، وحتى تعبد فِئَامٌ من أمتي الأوثان. وإنه سيكون في أمتي كذابون ثلاثون؛ كلهم يزعم أنه نبي، وأنا خاتم النبيين لا نبي بعدي. ولا تزال طائفة من أمتي على الحق منصورة لا يضرهم من خذلهم حتى يأتي أمر الله تبارك وتعالى".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Этот благородный хадис содержит упоминание о многих важных истинах и несёт в себе истинные вести. В этом хадисе правдивый, которому говорили правду (имеется в виду Откровение), Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщает, что Всевышний Аллах показал ему всю землю так, что он увидел будущие владения своей общины от их восточных пределов до западных. И это предсказание сбылось: у его общины действительно появились огромные владения, простирающиеся до крайних пределов востока и запада. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что ему дарованы два сокровища, и всё так и случилось: его общине стали принадлежать бывшие владения хосроя и цезаря вместе с их золотом, серебром и драгоценными камнями. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что он попросил Господа своего, чтобы Он не губил его общину целиком посредством голода и не давал власти над ней врагу из числа неверующих, который захватил бы земли мусульман и истребил бы их самих поголовно. И Всевышний Аллах даровал ему и первое, о чём он просил Его, и второе — до тех пор, пока его община избегает разногласий, разобщения и раскола. Если же всё это появится у них, то Аллах даст власть над ними их врагу из числа неверующих. И всё именно так и случилось, когда в мусульманской общине начался раскол.

И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) боялся для своей общины правителей и учёных, которые, будучи заблудшими сами, вводят в заблуждение других, потому что люди следуют за ними в их заблуждении. Он сообщил, что когда начнётся смута и сражения, то это уже не прекратится до самого Судного дня, и это его предсказание также исполнилось. С тех пор, как началась смута, кульминацией которой стало убийство халифа ‘Усмана (да будет доволен им Аллах), она продолжается и по сей день. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что некоторые члены его общины примкнут к многобожникам, то есть станут жить среди них и примут их религию, и что группы из его общины впадут в придавание Аллаху сотоварищей (ширк). Всё случилось так, как он говорил, и люди стали поклоняться могилам, деревьям и камням. И

المعنى الإجمالي:

هذا حديثٌ جليلٌ يشتمل على أمور مهمة وأخبار صادقة، يخبر فيها الصادق المصدوق -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أن الله سبحانه جمع له الأرض حتى أبصر ما تملكه أمته من أقصى المشارق والمغارب، وهذا خبرٌ وُجد مخبره، فقد اتسع ملك أمته حتى بلغ من أقصى المغرب إلى أقصى المشرق، وأخبر أنه أُعطي الكنزين فوقع كما أخبر، فقد حازت أمته ملكي كسرى وقيصر بما فيهما من الذهب والفضة والجوهر، وأخبر أنه سأل ربه لأمته أن لا يهلكهم بجدبٍ عامٍّ ولا يسلط عليهم عدواً من الكفار يستولي على بلادهم ويستأصل جماعتهم، وأن الله أعطاه المسألة الأولى، وأعطاه المسألة الثانية ما دامت الأمة متجنبة للاختلاف والتفرق والتناحر فيما بينها، فإذا وُجد ذلك سلط عليهم عدوهم من الكفار، وقد وقع كما أخبر حينما تفرقت الأمة.

وتخوّف -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- على أمته خطر الأمراء والعلماء الضالين المضلين؛ لأن الناس يقتدون بهم في ضلالهم. وأخبر أنها إذا وقعت الفتنة والقتال في الأمة فإن ذلك يستمر فيها إلى يوم القيامة وقد وقع كما أخبر، فمنذ حدثتِ الفتنة بمقتل عثمان رضي الله عنه وهي مستمرة إلى اليوم .

وأخبر أن بعض أمته يلحقون بأهل الشرك في الدار والديانة. وأن جماعاتٍ من الأمة ينتقلون إلى الشرك وقد وقع كما أخبر، فعُبدت القبور والأشجار والأحجار .

وأخبر عن ظهور المدّعين للنبوة -وأن كل من ادعاها فهو كاذب؛ لأنها انتهت ببعثته -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-. وبشّر -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- ببقاء طائفة من أمته على الإسلام رغمَ وقوع هذه الكوارث والويلات، وأن هذه الطائفة مع قِلّتها لا تتضرر بكيد أعدائها ومخالفيها.

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил о том, что появятся лжепророки, и что всякий, кто объявит себя пророком — лжец, потому что череда пророков завершилась пророческой миссией Мухаммада (мир ему и благословение Аллаха). И при этом Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил нам радостную весть о том, что до самого Судного дня будет группа, верная исламу, несмотря на все страшные и горестные события, и что этой группе, несмотря на её немногочисленность, не повредят козни врагом и всех тех, кто станет противоречить ей.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رحمته صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: علامات النبوة - الفتن والملاحم - فضائل النبي -صلى الله عليه وسلم-.

راوي الحديث: ثوبان مولى رسول الله -صلى الله عليه وسلم ورضي عنه-

التخريج: الرواية الأولى: رواها مسلم.

الرواية الثانية: رواها أبو داود وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- زوى لي الأرض : طواها وجعلها مجموعة كهيئة كفٍّ في مرآةٍ ينظره، فأبصر ما تملكه أمته من أقصى مشارق الأرض ومغاربها.
- الكنزين : كنزُ كسرى وهو ملكُ الفرس وكنز قيصرَ وهو ملكُ الروم.
- الأحمر : عبارةٌ عن كنز قيصر، لأن الغالب عندهم كان الذهب.
- والأبيض : عبارةٌ عن كنز كِسرى، لأن الغالب عندهم كان الجوهر والفضة.
- بسنة : السنة: الجدْب.
- بعامّة : صفةٌ لسنةٍ رُوي بالباء وبحذفها -أي: جدبٌ عامّ يكون به الهلاك العام.
- من سوى أنفسهم : أي: من غيرهم من الكفار.
- بيضتهم : قيل ساحتهم وما حازوه من البلاد، وقيل معظمهم وجماعتهم.
- حتى يكون بعضهم يهلك بعضاً : أي: حتى يوجد ذلك منهم، فعند ذلك يسلِّط عليهم عدوَّهم من الكفار.
- الأئمة المضلين : أي: الأمراء والعلماء والعباد الذين يقتدي بهم الناس.
- وإذا وقع عليهم السيف : أي: وقعت الفتنة والقتال بينهم.
- لم يُرفع إلى يوم القيامة : أي: تبقى الفتنة والقتال بينهم.
- يلحق حيٌّ من أمتي : الحي واحد الأحياء وهي القبائل.
- بالمشركين : أي: ينزلون معهم في ديارهم.
- فئامٌ : أي: جماعات.
- خاتم النبيين : أي: آخر النبيين.
- حتى يأتي أمر الله : الظاهر أن المراد به: الريح الطيبة التي تقبض أرواح المؤمنين.
- تبارك : كمُل وتعاظم وتقدَّس، ولا يقال إلا لله.

فوائد الحديث:

١. وقوع الشرك في هذه الأمة والرد على من نفى ذلك.
٢. علمٌ من أعلام نبوته صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حيث أخبر بأخبار وقع مضمونها كما أخبر.
٣. كمال شفقته صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بأمته حيث سأل ربه لها ما فيه خيرها وأعظمُه التوحيد، وتخوّف عليها ما يضرها وأعظمُه الشرك.

٤. تحذير الأمة من الاختلاف ودعاة الضلال.
٥. ختم النبوة به صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.
٦. البشارة بأن الحق لا يزول بالكلية وببقاء طائفة عليه لا يضرها من خذلها ولا من خالفها.
٧. بيان معجزة للنبي صلى الله عليه وسلم.
٨. إباحة الغنائم للمسلمين.
٩. حرص النبي صلى الله عليه وسلم على أمته.
١٠. أن سبب هلاك هذه الأمة هو النزاع فيما بينهم.
١١. بيان خطر الأئمة المضلين والتحذير منهم.
١٢. تكذيب كل من يدعي النبوة بعد النبي محمد صلى الله عليه وسلم.
١٣. محمد صلى الله عليه وسلم هو خاتم النبيين.
١٤. استمرار الحق في هذه الأمة حتى يأتي أمر الله تعالى.
١٥. إثبات صفة القول لله تعالى.
١٦. تحريم الإقامة بين ظهراني المشركين لمن كان مستطيعًا للذهاب لبلاد أخرى يأمن فيها على دينه.

المصادر والمراجع:

الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م.
الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (3337)

Некогда Аллах пожелал подвергнуть испытанию трёх израильтян: прокажённого, лысого и слепого. И Он послал к ним ангела...

إن ثلاثة من بني إسرائيل: أَبْرَص وأَقْرَع وأَعْمَى، فأراد الله أن يَبْتَلِيَهم، فبعَث إليهم مَلَكًا

2117. Текст хадиса:

Некогда Аллах пожелал подвергнуть испытанию трёх израильтян: прокажённого, лысого и слепого. И Он послал к ним ангела [в человеческом облике], который явился к прокажённому и спросил его: “Чего ты хочешь больше всего?” Тот ответил: “Нормального цвета и хорошей кожи, и чтобы ушло то, из-за чего люди питают ко мне отвращение”. Тогда ангел коснулся его, то отвратительное, что было в нём, ушло, и он был снова наделён нормальным цветом и хорошей кожей. Потом ангел спросил: “А какое имущество нравится тебе больше всего?” Он ответил: “Верблюды или коровы (передатчик сомневался)”. И ему была дарована стельная верблюдица, после чего ангел сказал: “Да сделает её Аллах благодатной для тебя!” Затем ангел явился к лысому и спросил: “Чего ты хочешь больше всего?” Он ответил: “Хороших волос, и чтобы ушло то, из-за чего люди питают отвращение ко мне”. Тогда ангел коснулся его, и его недостаток исчез, и он был снова наделён хорошими волосами. Потом ангел спросил: “А какое имущество нравится тебе больше всего?” Он ответил: “Коровы или верблюды”, и ему была дарована стельная корова, и ангел сказал: “Да сделает её Аллах благодатной для тебя!” Затем ангел явился к слепому и спросил: “Чего ты хочешь больше всего?” Он ответил: “Чтобы Аллах вернул мне зрение, дабы я мог видеть людей”. Тогда ангел коснулся его, и Аллах вернул ему зрение. Потом ангел спросил: “А какое имущество нравится тебе больше всего?” Он ответил: “Овцы”, и ему была дарована стельная овца. Вскоре все эти животные дали приплод, и через некоторое время у одного уже была целая долина верблюдов, у другого — целая долина коров, а у третьего — целая долина овец. Затем ангел явился к тому, кто прежде был прокажённым, приняв облик, подобный его прежнему облику, и сказал: “Я бедный человек, путник, оставшийся без средств, и не завершить мне свой путь без помощи Аллаха, а потом — твоей. Заклинаю тебя именем Того, Кто даровал тебе хороший цвет твоего тела, хорошую кожу и имущество, дай мне верблюда, дабы я смог завершить свой путь!” В ответ этот человек сказал ему: “У меня самого много

٢١١٧. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أنه سمع النبي -صلى الله عليه وسلم-، يقول: "إنّ ثلاثة من بني إسرائيل: أبرص وأقرع وأعمى، فأراد الله أن يَبْتَلِيَهم، فبعث إليهم ملَكًا، فأتى الأبرص؛ فقال: أيُّ شيء أحب إليك؟ قال: لون حسن، وجلد حسن، ويذهب عني الذي قد قَذِرَني النَّاس به. قال: فمسحه فذهب عنه قَذَرُه، فأُعْطِيَ لونا حسنا وجلدا حسنا. قال: فأي المال أحب إليك؟ قال: الإبل أو البقر -شك إسحاق-. فأُعْطي ناقة عُشَرَاءَ، وقال: بارك الله لك فيها. قال: فأتى الأقرع؛ فقال: أي شيء أحب إليك؟ قال شعر حسن، ويذهب عني الذي قد قَذِرَني الناس به. فمسحه فذهب عنه، وأُعْطِيَ شعرا حسنا. فقال: أي المال أحب إليك؟ قال: البقر أو الإبل. فأُعْطِيَ بقرة حاملا، قال: بارك الله لك فيها. فأتى الأعمى؛ فقال: أي شيء أحب إليك؟ قال: أن يَرُدَّ الله إليَّ بصري فأبصر به الناس. فمسحه فردَّ الله إليه بصره. قال: فأي المال أحب إليك؟ قال: الغنَم، فأُعْطِي شاة والدًا. فأُنْتِجَ هذان، ووَلَّد هذا، فكان لهذا وادٍ مِن الإبل، ولهذا وادٍ مِن البقر، ولهذا وادٍ من الغنم. قال: ثم إنه أتى الأبرص في صورته وهيئته، فقال: رجل مسكين قد انقطعت بي الحِبال في سفري، فلا بلوغ لي اليوم إلا بالله ثم بك، أسألك بالذي أعطاك اللون الحسن والجلد الحسن والمال بعيرا أَتَبَلَّغُ به في سفري. فقال: الحقوق كثيرة. فقال: كأني أعرفك، ألم تكن أبرص يَقْذَرُك الناس، فقيرًا فأعطاك الله المال؟ فقال: إنما ورثت هذا المال كابرًا عن كابرٍ. فقال: إن كنت كاذبا فصيَّرك الله إلى ما كنت. وأتى الأقرعَ في صورته فقال له مثل ما قال لهذا، وردَّ عليه مثل ما ردَّ عليه هذا. فقال: إن كنت كاذبا فصيّرك الله إلى ما كنت. قال: وأتى الأعمى في صورته، فقال: رجل مسكين وابن سبيل قد انقطعت بي الحِبال في سفري، فلا بلاغ لي

расходов”. Тогда ангел сказал: “Кажется, я тебя знаю. Не ты ли был прокажённым, которого избегали люди? Не ты ли был бедняком, которому Аллах даровал богатство?” Этот человек сказал: “Я унаследовал это богатство от своих предков”. Тогда ангел сказал: “Если ты солгал, пусть Аллах снова сделает тебя таким, каким ты был прежде”. Затем ангел явился к тому, кто прежде был лысым, приняв облик, подобный его прежнему облику, и сказал ему то же самое, что и бывшему прокажённому, а когда тот дал ему такой же ответ, сказал: “Если ты солгал, пусть Аллах снова сделает тебя таким, каким ты был прежде”. Затем ангел явился к бывшему слепому, приняв облик, подобный его прежнему облику, и сказал: “Я бедный человек, путник, оставшийся без средств, и не завершить мне свой путь без помощи Аллаха, а потом — твоей. Заклинаю тебя именем Того, Кто вернул тебе зрение, дай мне овцу, дабы я смог завершить свой путь!” Этот человек сказал: “Я действительно был слепым, а Аллах вернул мне зрение. Возьми всё, что пожелаешь, и оставь что пожелаешь. Клянусь Аллахом, сегодня я не стану требовать у тебя возврата того, что ты возьмёшь ради Аллаха!” Тогда ангел сказал: “Оставь себе своё имущество, ибо это было лишь испытанием для вас, и Аллах остался доволен тобой, а на двух твоих товарищей Он разгневался.«”

اليوم إلا بالله ثم بك، أسألك بالذي ردَّ عليك بصرك شاة أَتَبَلَّغُ بها في سفري. فقال: قد كنت أعمى فردَّ الله إليَّ بصري، فخُذْ ما شِئْت ودَعْ ما شِئْت، فوالله لا أَجْهَدُك اليوم بشيء أخذته لله. فقال: أَمْسِكْ مالك؛ فإنما ابتُلِيتُم؛ فقد رضِيَ الله عنك، وسَخِط على صاحبيك".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) рассказал о троих из числа бану Исраиль, у каждого из которых был физический недостаток и все они были бедны. Один был прокажённым, второй — лысым, третий — слепым. И Аллах пожелал подвергнуть их испытанию, дабы проявилась степень их веры и благодарности. И Он послал к ним ангела в образе человека. Ангел пришёл сначала к прокажённому, потому что его недуг самый тяжкий и скверный, и сказал ему: «Чего бы ты хотел больше всего?» Тот ответил: «Иметь хороший цвет и нормальную кожу, и чтобы ушла моя болезнь, из-за которой люди отдаляются от меня». Он не ограничился упоминанием о нормальном цвете потому что при проказе сама кожа неровная и шероховатая, что придаёт больному ещё более скверный облик. Ангел спросил: «А какое имущество ты любишь больше

المعنى الإجمالي:

يُخْبِرُ -صلى الله عليه وسلم- عن ثلاثة من بني إسرائيل أُصِيب كلٌّ منهم بعَاهَةٍ في الجسم، وفقر من المال، وهم: أبرص: به مرض ولون مختلف في جلده، وأقرع: ذهب شعر رأسه أو بعضه، وأعمى؛ فأراد الله أن يختبرهم ويمتحن إيمانهم وشكرهم؛ فأرسل إليهم ملكاً في صورة إنسان.

فأتى الملك إلى الأبرص، وقدَّم الأبرص لأن داءه أقبح وأشنع وأعظم، فقال له: أي شيء أحبّ إليك؟ قال: لون حسن وجلد حسن، وأن يذهب عني الداء الذي قد تباعد عني الناس بسببه، ولم يقتصر على طلب اللون الحسن؛ لأن جلد البرص يحصل له من التقلص والتشنج والخشونة ما يزيد به قبح صاحبه وعارِهِ.

всего?» Тот ответил, что верблюдов или же коров — передатчик хадиса сомневался. Вероятнее всего, это были всё-таки верблюды, потому что далее сказано, что ему была дарована стельная верблюдица. Это верблюдица, которая беременна уже десять месяцев. Такие верблюдицы относились к самым ценным верблюдам. И ангел сказал: «Да сделает её Аллах благодатной для тебя!» Эта мольба не осталась без ответа, как видно из оставшейся части хадиса. Затем он пришёл к лысому и спросил: «Чего ты желал бы больше всего?» Он ответил: «Иметь хорошие волосы, чтобы ушло то, из-за чего люди отдаляются от меня». И ангел провёл по нему рукой — либо только по голове, что более вероятно, либо по всему телу, дабы оно обрело благодать. И ему были дарованы хорошие волосы. Ангел спросил его: «А какое имущество ты любишь больше всего?» Он ответил: «Коров». И ему была дарована стельная корова. И ангел сказал: «Да сделает Аллах её благодатной для тебя!» И эта мольба не осталась без ответа. Затем ангел пришёл к слепому и спросил: «Чего ты желаешь больше всего?» Он ответил: «Чтобы Аллах вернул мне зрение и я мог видеть людей». И он провёл рукой по его глазам или же по всему его телу, однако первое вероятнее, как уже было сказано. И ангел спросил: «Какое имущество ты любишь больше всего?» Он ответил: «Овец». И ему была дарована овца с потомством или беременная. Эти верблюды, коровы и овцы размножились, и у каждого из троих была целая долина, заполненная скотом. Затем ангел явился к бывшему прокажённому в образе прокажённого нищего, то есть в образе, который имел сам прокажённый, когда ангел явился к нему первый раз. Он сказал: «Я бедный человек, путник, оставшийся без средств, и не завершить мне свой путь без помощи Аллаха, а потом — твоей, ведь видно, что тебе даровано благо и ты богат». Ангел использовал намёки. И он сказал: мол, заклинаю тебя именем Того, Кто даровал тебе хороший цвет твоего тела, хорошую кожу и имущество после того, как ты был испытан бедностью и болезнью, дай мне одного-единственного верблюда, дабы с его помощью я смог завершить свой путь к тому месту, куда я направляюсь! Но прокажённый сказал, что у него самого много расходов: мол, у меня нет лишнего имущества, которое я мог бы отдать тебе, так что обратись к кому-нибудь другому. Тогда ангел сказал: «Кажется, я знаю тебя. Разве не был

قال: فأي المال أحب إليك؟ قال: الإبل أو قال البقر. شك الراوي هل سمع الإبل أو البقر، والمرجح الإبل لكونه اقتصر عليها في قوله: فأعطي ناقة حاملًا أتى عليها من حملها عشرة أشهر من يوم أحملها، وهي من أنفس الإبل، وقال: بارك الله لك فيها. وقد استجيب دعاؤه كما في تتمة الحديث.

قال: فأتى الأقرع فقال: أيّ شيء أحبّ إليك؟ قال: شعر حسن، ويذهب عني هذا القرع الذي قد كرهني الناس بسببه. قال: فمسحه الملك، إما محل الداء فقط وهو الأقرب، أو جميع بدنه لتعمه بركته؛ فذهب عنه القرع وأعطى شعراً حسناً، قال الملك له: فأيّ المال أحب إليك؟ قال: البقر. فأعطي بقرة حاملاً. وقال: بارك الله لك فيها. وقد استجيب دعاؤه كما في تتمة الحديث.

قال: فأتى الأعمى فقال: أيّ شيء أحبّ إليك؟ قال: أن يرد الله إليّ بصري فأُبصربه الناس، قال: فأمرّ يده على عينيه، ويحتمل على جميع بدنه، والأول أقرب كما تقدم، فردّ الله إليه بصره. قال: فأي المال أحب إليك؟ قال: الغنم. فأعطي شاة ذات ولد، وقيل حاملاً، فتولى صاحبا الإبل والبقر ولادتها، وكذلك صاحب الغنم.

فكان لهذا واد مليئا من الإبل، ولهذا واد من البقر، ولهذا واد من الغنم، قال العيني: (وراعى عرف الِاسْتِعْمَال حَيْثُ قَالَ فِي الْإِبِل وَالْبَقر: أنتج، وَفِي الْغنم: ولد).

قال: ثم إن الملك أتى الأبرص متصوراً في صورته التي كان عليها، وهيئته من رذالة الملبس ونحوها، فجاءه بعد أن صار معافى غنياً في الصورة التي قد جاءه فيها أول مرة، فقال: رجل مسكين محتاج، قد انقطعت بي الأسباب والوسائل في طلب الرزق في سفري؛ فلا وصول لي للمكان الذي أريده اليوم إلا بالله ثم بك لكونك مظهراً للخير غنيًّا، وهذا من الملك من المعاريض التي يقصد بها التوصل إلى إفهام المقصود من غير أن يراد حقيقتها. وقال: أقسم عليك مستعطفاً بـالذي أعطاك اللون الحسن والجلد الحسن

ты прокажённым, которого чуждались люди, и Аллах исцелил тебя, и разве не был ты бедным, а Всемогущий и Великий Аллах наделил тебя?» Но тот сказал: «Я унаследовал это имущество от отца и деда». Таким образом, он отрицал, что был сначала в жалком положении, а потом был облагодетельствован, а это отрицание милостей и неблагодарность Тому, Кто даровал их ему. К этому его побудила скупость. И ангел сказал: «Если ты солгал, пусть Аллах возвратит тебя в твоё прежнее положение». Затем ангел пришёл к лысому в том же жалком и нищенском образе, который имел он сам, когда ангел пришёл к нему в первый раз, и между ними состоялся такой же разговор и бывший лысый также повёл себя невежественно, кичась своим богатством и утверждая, что оно досталось ему от отца, и прибавил к своей лжи скверные слова, свидетельствующие о низости его натуры и его глупости, до чего не дошли другие. И ангел сказал ему то же, что и прокажённому, и лысый дал ему такой же ответ, что и прокажённый. Тогда ангел сказал: «Если ты лжёшь, то пусть Аллах снова сделает тебя таким же лысым и бедным, каким ты был раньше!» Затем ангел пришёл к бывшему слепому в том же жалком и нищенском виде, который имел он сам, когда ангел пришёл к нему в первый раз, и сказал: «Я бедный путник, оставшийся без средств к существованию, и мне не завершить путь без помощи Аллаха, а затем без твоей помощи. Я заклинаю тебя Тем, Кто вернул тебе зрение, дать мне одну овцу, с помощью которой я смогу добраться до места своего назначения». И тот человек сказал, подумав о милостях Аллаха и о том, как его положение стало благим после того, как было скверным: «Я был слепым, но Аллах вернул мне зрение, так бери же что пожелаешь из моего имущества и оставь что пожелаешь, ибо, клянусь Аллахом, я не стану создавать тебе сегодня трудности и требовать назад что-то из того, что ты возьмёшь». И ангел сказал: «Оставь себе своё имущество… Поистине, вы были подвергнуты испытанию, хотя Аллаху всё известно и так, дабы ваши действия повлекли за собой определённые последствия, потому что Аллах воздаёт человеку за то, что он делает, то есть осуществляет в этом мире, а не за то, о чём Он знает изначально. Аллах доволен тобой, а на Твоих товарищей — прокажённого и лысого — Он разгневался».

والمال بعد الابتلاء بالفقر والمرض بعيراً واحدًا أكتفي به في سفري. فقال الأبرص: الحقوق كثيرة عليّ، فلا يوجد فاضل عن الحاجة لأعطيك إياه فانظر غيري. فقال الملك: كأني أعرفك، ألم تكن أبرص تكرهك الناس؛ فعافاك الله، فقيراً فأعطاك الله -عز وجل- المال؟ فقال: إنما ورثت هذا المال عن أبي وجدي. وحاصله إنكار تلك الحال السيئة ودعوى أنه نشأ في تلك الأحوال الحسنة، فهي غير متجددة عليه، وهذا من إنكار النعم وكفر المنعم، حمله عليه البخل. فقال الملك: إن كنت كاذباً في دعواك فصيَّرك الله وردك إلى الحالة التي كنت عليها.

قال: وأتى الأقرع في صورته التي يقذرها الناس وهيئته التي يحقرونها لرثاثتها، فإنه مع كونه أتى له في صورته وهيئته التي أتاه عليها أولاً وحصل له منه ما حصل من الشفاء والغنى أنكر معرفته وتجاهل به وتفاخر عليه بأنه إنما جاءه المال من أبيه، فضم إلى كذبه قبائح تنبىء عن أنه انتهى في اللؤم والحمق إلى غاية لم يصلها غيره. فقال له الملك مثل ما قال للأبرص وردّ الأقرع عليه مثل ما ردّ الأبرص. فقال الملك: إن كنت كاذباً فصيرك الله إلى ما كنت عليه من القرع والفقر.

قال: وأتى الأعمى متشكلاً في صورة آدمي أعمى وفي هيئته الأولى، فقال الملك: رجل مسكين وابن سبيل -أي: مسافر- انقطعت بي الحبال في سفري فلا بلاغ لي اليوم إلا بالله ثم بك، أسألك بالذي ردّ عليك بصرك شاةً أتبلغ -أي: أكتفي- بها في سفري. فقال ذلك الرجل متذكراً نعم الله -تعالى- عليه وحسن حاله بعد بؤسه: قد كنت أعمى فردّ الله إليّ بصري فخذ ما شئت من المال ودع ما شئت منه، فوالله لا أشق عليك اليوم في ردّ شيء أخذته، فقال الملك: أمسك مالك فإنما امتحنتم وعاملكم الله العالم بجميع الأمور معاملة المختبِر؛ ليترتب على عملكم أثره، إذ الجزاء إنما جعله الله مرتباً على ما يبدو في

عالم الشهادة لا على ما سبق في علمه، فقد رضي عنك وسخط على صاحبيك الأبرص والأقرع.

التصنيف: السيرة والتاريخ > التاريخ > قصص وأحوال الأمم السابقة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان - الأخلاق الفاضلة - أخبار بني إسرائيل - شكر النعم - الابتلاء - الملائكة.
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.
معاني المفردات:

- بني إسرائيل : هم أبناء يعقوب بن إسحاق بن إبراهيم الخليل -عليهم السلام-، أي من يرجع نسبه إليه، وإسرائيل لقب يعقوب -عليه السلام- .
- أبرص : البرص مرض مُعْدٍ مزمن يظهر على شكل بُقَع بيضاء في الجسد، يؤذي الجهاز العصبيّ، أو هو مرض يُحْدِث في الجسم قِشْرًا أبيض، ويُسَبِّب حَكًّا مؤلمًا.
- أقرع : هو من زال شعر رأسه أو بعضه، ويُطْلَق عليه أيضا الأَصلع.
- أن يبتليهم : يَخْتَبِرهم بنعمته.
- قذرني الناس : كره الناس بسببه رؤياي والقرب مني.
- فذهب عنه قذره : أي: شُفِيَ من برصه.
- عُشَراء : الناقة الحامل التي أتى على حملها عشرة أشهر أو ثمانية.
- والدا : ذات ولد في بطنها أو التي عُرف منها كثرة الولد والنِّتَاج.
- أَنْتج : تولَّى صاحب النَّاقَة وصاحب البقرة نتاجهما وتوليدهما وإصلاحهما.
- انقطعت بي الحِبال : الأسباب التي أطلب بها الرزق.
- أتبلغ به : أتوصّل به إلى البلد الذي أريده.
- كابرا عن كابر : وَرِثْتُه من أبي وأجدادي.
- بلاغ : كفاية أتوصّل بها إلى البلد الذي أريده.
- صيرك الله إلى ما كنت : ردَّك إلى حالك الأولى برجوع العاهة إليك.
- ملكًا : واحد الملائكة، وهم عالم غيبي، خلقهم الله من نور، وجعلهم قائمين بطاعة الله، لا يأكلون، ولا يشربون، يسبحون الليل والنهار لا يفترون، لهم أشكال وأعمال ووظائف مذكورة في الكتاب والسنة، والإيمان بهم أحد أركان الإيمان الستة.
- في صورته وهيئته : الصورة في الجسم، والهيئة في الشّكل واللباس، وهذا هو الفرق بينهما.
- ابن السبيل : أي: مسافر، سمي بذلك لملازمته للطريق.
- لا أجهدك : أي لا أشق عليك في رد ما أخذت.

فوائد الحديث:

١. وجوب شكر نعمة الله -تعالى- في المال وأداء حق الله -عز وجل- فيه.
٢. أن الله -سبحانه- يختبر عباده بالنعم، {وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ} [الأنبياء: ٣٥].
٣. تحريم كفر النعمة ومنع حق الله -تعالى- في المال.
٤. جواز ذكر حال من مضى من الأمم؛ ليتعظ به من سمعه.
٥. مشروعية قول: بالله ثم بك، فيكون العطف بثم لا بالواو في مثل هذا التعبير.
٦. إثبات معجزة للنبي -صلى الله عليه وسلم- في الإخبار بمثل هذه القصص.
٧. نسبة النعمة إلى الله شكر لها وسبب لبقائها، ونسبتها لغيره كفر بها وسبب لزوالها.
٨. إثبات المشيئة للمخلوق ولكنها تابعة لمشيئة الله وإرادته.
٩. إثبات صفة الرضا لله -تعالى-.

١٠. إثبات صفة السخط لله -تعالى.-

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، المحقق : محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم بن الحجاج، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.
القول المفيد على كتاب التوحيد، للشيخ محمد بن صالح العثيمين دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية، محرم ١٤٢٤هـ.
الملخص في شرح كتاب التوحيد، للشيخ صالح الفوزان دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م.
الجديد في شرح كتاب التوحيد، للشيخ محمد بن عبد العزيز القرعاوي، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ هـ.

الرقم الموحد: (5926)

»Поистине, бывало, что рабыня из числа мединских рабынь брала Пророка (мир ему и благословение Аллаха) за руку и вела его, куда желала.«

إن كانت الأمة من إماء المدينة لتأخذ بيد النبي -صلى الله عليه وسلم- فَتَنْطَلِقُ بِهِ حيثُ شَاءتْ

2118. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Поистине, бывало, что рабыня из числа мединских рабынь брала Пророка (мир ему и благословение Аллаха) за руку и вела его, куда желала.«

٢١١٨. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: إنْ كانَتْ الأَمَةُ من إمَاءِ المدينةِ لتَأخُذُ بيدِ النبيِّ -صلى الله عليه وسلم- فَتَنْطَلِقُ بِهِ حيثُ شَاءتْ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе содержится указание на скромность Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), который был самым достойным из творений: какая-нибудь невольница из числа мединских невольниц могла прийти к нему и увести его, куда пожелает, чтобы он оказал ей помощь, в которой она нуждалась. И он не спрашивал её: «Куда ты ведёшь меня?», и не говорил ей: «Иди к кому-нибудь другому». Вместе этого он шёл за ней и помогал ей. И при этом Всемогущий и Великий Аллах не добавил ему (мир ему и благословение Аллаха) ничего, кроме величия и возвышения. Важно отметить, что слова «брала Пророка (мир ему и благословение Аллаха) за руку» вовсе не означают, что рука рабыни касалась руки Пророка (мир ему и благословение Аллаха). Ибн Хаджар сказал, что под этими словами подразумевается не само действие, а его следствие, то есть мягкость и покорность. При этом в хадисе подчёркивается скромность Пророка (мир ему и благословение Аллаха) посредством упоминания о женщине, а не о мужчине, и именно о невольнице, а не о свободной, и при этом упомянуто множественное число, указывающее на то, что так могла поступить любая рабыня.

المعنى الإجمالي:

في الحديث تواضع الرسول -عليه الصلاة والسلام- وهو أشرف الخلق، حيث كانت الأمة المملوكة من إماء المدينة تأتي إليه، وتأخذ بيده، وتذهب به حيث شاءت ليعينها في حاجتها، هذا وهو أشرف الخلق، ولا يقول أين تذهبين بي، أو يقول: اذهبي إلى غيري، بل كان يذهب معها ويقضي حاجتها، لكن مع هذا ما زاده الله -عز وجل- بذلك إلا عزاً ورفعة - صلوات الله وسلامه عليه-.

تنبيه:

ليس المقصود بأخذ اليد أن تكون مست يده –صلى الله عليه وسلم- يد الأمة، قال الحافظ: والمقصود من الأخذ باليد لازمه وهو الرفق والانقياد، وقد اشتمل على أنواع من المبالغة في التواضع لذكره المرأة دون الرجل، والأمة دون الحرة، وحيث عمم بلفظ الإماء أي أمة كانت.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > تواضعه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري في صحيحه (٢٠/٨ رقم٦٠٧١)، ولفظه من عند الحميدي، انظر: الجمع بين الصحيحين (٦٢٨/٢ رقم٢٠٧١).

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الأمة : المرأة المملوكة خلاف الحرة.

فوائد الحديث:

١. شدة تواضعه –صلى الله عليه وسلم- بوقوفه مع المرأة والأمة وكل من احتاجه.

٢. بذل العون لكل محتاج، وقضاء حاجات الناس، قرب مكانه أو بعد.

٣. بروز النبي –صلى الله عليه وسلم- للناس وقربه منهم، حتى يأخذ كل أحدٍ ما يريد، ويُقتدى به في كل شيء.

٤. عدم كسر نفس الصغير أو نهر السائل والفقير، والاستجابة لطلبه ما لم يكن إثماً.

٥. حرصه –صلى الله عليه وسلم- على قضاء حاجات الناس.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.

الجمع بين الصحيحين؛ للإمام محمد بن فتوح الحميدي، تحقيق د. علي البواب، دار ابن حزم.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

فتح الباري بشرح صحيح البخاري؛ للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة-بيروت.

كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (5655)

Муса был очень стыдливым человеком, и никто не видел его кожи, поскольку он стыдился обнажаться перед кем-то, и кто-то из израильтян обидел его

إن موسى كان رجلًا حَيِيًّا ستيرًا، لا يرى من جلده شيء استحياء منه، فآذاه من آذاه من بني إسرائيل

2119. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Муса был очень стыдливым человеком, и никто не видел его кожи, поскольку он стыдился обнажаться перед кем-то, и кто-то из израильтян обидел его, сказав о нём: “Поистине, он так закрывается от всех потому, что страдает кожной болезнью — проказой, или же у него грыжа на срамных местах или другой порок!” И Аллах пожелал показать им, что их предположения в отношении Мусы неверны. Как-то раз Муса, оставшись один, положил свою одежду на камень и выкупался. Когда же он закончил купание и подошёл к тому месту, где оставил свою одежду, чтобы взять её, он увидел, что тот камень укатился вместе с его одеждой. Тогда Муса, нагой — а Аллах наделил его прекрасным сложением — взял палку и устремился за камнем приговаривая: “[Отдай] мою одежду, о камень! [Отдай] мою одежду, о камень!” Он добежал до группы израильтян, и он и увидели его, и так Аллах опроверг то, что они говорили о нём. Затем камень остановился, и он взял свою одежду и надел её, а потом несколько раз ударил по камню, так что, клянусь Аллахом, на камне остались следы — три, четыре или пять. Об этом — слова Всевышнего: “О те, которые уверовали! Не будьте подобны тем, которые обидели Мусу. Аллах оправдал его и опроверг то, что они говорили. Он был почитаем перед Аллахом” (33:69)».

٢١١٩. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "إنَّ موسى كان رجُلا حَيِيًّا سَتِيرًا، لا يُرى من جِلْدِه شيء استحياء منه، فآذاه مَن آذاه مِن بني إسرائيل فقالوا: ما يَسْتَتِر هذا التَّستُّر، إلا من عيْب بجلده: إما بَرَص وإما أُدْرة، وإما آفة، وإنَّ الله أراد أن يُبرِّئه مما قالوا لموسى، فَخَلا يوما وَحْده، فَوَضَع ثيابه على الحَجَر، ثم اغتسل، فلما فَرَغ أقْبَل إلى ثيابه ليأخذها، وإن الحَجَر عدا بثوبِهِ، فأخَذَ موسى عصاه وطَلَب الحَجَر، فجعل يقول: ثوبي حَجَر، ثوبي حَجَر، حتى انتهى إلى مَلَإٍ من بني إسرائيل، فرأوه عُرْيانا أحسن ما خلق الله، وأَبْرَأه مما يقولون، وقام الحَجَر، فأخَذ ثوبه فلَبِسه، وطَفِق بالحجر ضربا بعصاه، فوالله إن بالحجر لَنُدْبا مِنْ أَثَرِ ضَرْبِه، ثلاثا أو أربعا أو خمسا، فذلك قوله: {يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَى فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا}" [الأحزاب: ٦٩].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк Аллаха Муса (мир ему) был очень стыдливым человеком, и никто не видел его кожи, поскольку он стыдился обнажаться перед кем-то, и кто-то из израильтян обидел его, сказав о нём: “Поистине, он так закрывается от всех потому, что страдает кожной болезнью — проказой, или же у него грыжа на срамных местах или другой порок или болезнь!” И Аллах пожелал показать им, что их предположения в отношении Мусы неверны. Как-то

المعنى الإجمالي:

كان نبي الله موسى -عليه السلام- رجلًا كثير الحياء، يحب الستر والصون، لا يجعل أحدًا يرى شيئا من جلده استحياء منه، فآذاه بنو إسرائيل فقالوا: ما يستتر هذا التستُّر، إلا من عيب بجلده: إما بَرَص، وهو بياض يظهر في الجلد، وإما أُدْرة، وهي نفخة في الخصية، وإما عيب آخر، أو من مرض، وإنَّ الله أراد

أن يُبرئه وينزهه مما قالوا، فانفرد موسى يومًا وحده، فوضع ثيابه على حجر، ثم اغتسل، فلما انتهى من اغتساله أقبل إلى ثيابه ليأخذها، فوجد الحجر قد جرى بثوبه، فأخذ موسى عصاه وجرى عريانًا وراء الحجر ليأخذ ثيابه، وجعل يقول: رد إليّ ثوبي يا حجر. حتى مر على جماعة من بني إسرائيل، فرأوه عريانا أحسن ما خلق الله، وعلموا أنه ليس به مرض ولا عيب، وبرأه الله مما يقولون، وأدرك موسى الحجر، فأخذ ثوبه فلبسه، وجعل يضرب الحجر بعصاه، حتى إن بالحجر آثارًا باقية من ضرب موسى له إما ثلاثة آثار أو أربعة أو خمسة، وهذا الأذى الذي آذاه بنو إسرائيل لنبي الله موسى نزل فيه قوله -تعالى-: {يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَى فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا} [الأحزاب: ٦٩]. أي: احذروا أن تكونوا مؤذين للنبي -صلى الله عليه وسلم- كما آذى بنو إسرائيل موسى -صلى الله عليه وسلم- فأظهر الله براءته مما قالوه فيه، وكان موسى صاحب جاه ومنزلة عند الله -تعالى-.

раз Муса, оставшись один, положил свою одежду на камень и выкупался. Когда же он закончил купание и подошёл к тому месту, где оставил свою одежду, чтобы взять её, он увидел, что тот камень укатился вместе с его одеждой. Тогда Муса схватил свою палку и побежал за камнем, чтобы взять свою одежду, со словами: «Верни мне мою одежду, о камень!» Израильтяне, мимо которых он пробегал, увидели, что он прекрасно сложён, и поняли, что нет у него никаких пороков или болезней. Так Аллах опроверг то, что они говорили о нём. Затем Муса настиг камень, взял свою одежду и надел её, а потом несколько раз ударил по камню своей палкой, так что на камне остались следы — три, четыре или пять. Об этой обиде, нанесённой израильтянами пророку Аллаха Мусе (мир ему), и были ниспосланы слова Всевышнего: “О те, которые уверовали! Не будьте подобны тем, которые обидели Мусу. Аллах оправдал его и опроверг то, что они говорили. Он был почитаем перед Аллахом” (33:69)». То есть остерегайтесь обижать Пророка Мухаммада (мир ему и благословение Аллаха), как израильтяне обижали Мусу (мир ему), после чего Аллах опроверг сказанное ими о нём. Муса же был почитаем и занимал высокое положение пред Всевышним Аллахом.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأخلاق - التفسير.

راوي الحديث: أبو هريرة -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- حَيِيًّا : كثير الحياء.
- ستيرا : من شأنه وإرادته حب الستر والصون.
- بَرَص : بياض يظهر في ظاهر البدن.
- أُدْرة : نفخة في الخصية.
- آفة : مرض أو عيب.
- خلا : انفرد.
- عدا : مضى مسرعًا.
- ملإ : جماعة.
- طفق : جعل.
- نُدْبًا : هو الأثر الباقي في الحجر، من ضرب موسى له.
- وجيهًا : صاحب جاه أي مكانة ومنزلة.

فوائد الحديث:

١. الأنبياء -صلى الله تعالى عليهم وسلم- منزهون عن النقائص والعيوب الظاهرة والباطنة.

٢. من نسب نبيًّا من الأنبياء إلى نقص في خلقه فقد آذاه ويخشى عليه الكفر.

٣. في الحديث بيان بيان لفضل لموسى -عليه الصلاة والسلام- كما أن فيه معجزة ظاهرة له.

٤. من صفات المؤمن أنه حيي، وأنه يستتر عند اغتساله.

٥. جواز الاغتسال في الخلوة عرياناً.

٦. جواز المشي عريانا للضرورة.

٧. جواز النظر إلى العورة عند الضرورة للمداواة ونحوها.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

تاج العروس من جواهر القاموس، للزبيدي، نشر: دار الهداية.

-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠٢م.

-الإفصاح عن معاني الصحاح، ليحي بن هبيرة بن محمد بن هبيرة الذهلي الشيباني، المحقق: فؤاد عبد المنعم أحمد، الناشر: دار الوطن، سنة النشر: ١٤١٧هـ.

-فتح الباري شرح صحيح البخاري، لزين الدين عبد الرحمن بن أحمد بن رجب الحنبلي، تحقيق: محمود بن شعبان بن عبد المقصود وآخرين، الناشر: مكتبة الغرباء الأثرية - المدينة النبوية، الطبعة: الأولى، ١٤١٧ هـ- ١٩٩٦ م.

-معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ- ٢٠٠٨ م.

-عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العينى، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

-إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، لأحمد بن محمد بن أبى بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (10992)

»Когда перед битвой у рва мы копали этот ров, нам попалась очень твёрдая земля. Тогда люди пришли к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказали: “Во рву нам попалась твёрдая земля”. Он сказал: “Я сам спущусь туда«”

إنا كنا يوم الخندق نحفر فعرضت كدية شديدة، فجاؤوا إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقالوا: هذه كدية عرضت في الخندق. فقال: «أنا نازل»

2120. Текст хадиса:

Джабир (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Когда перед битвой у рва мы копали этот ров, нам попалась такая твёрдая земля, что кирки не брали её. Тогда люди пришли к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказали: “Во рву нам попалась твёрдая земля”. Он сказал: “Я сам спущусь туда”, а когда он поднялся на ноги, оказалось, что к животу его был привязан камень, так как к этому времени мы уже три дня ничего не ели. Спустившись вниз, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) взял кирку, нанёс удар по этой земле, и она превратилась в кучу песка. Тогда я сказал: “О Посланник Аллаха, позволь мне отлучиться к жене”, — а дома я сказал жене: “Я вижу, что положение Пророка (мир ему и благословение Аллаха) таково, что дальше терпеть уже невозможно! Найдётся ли у тебя что-нибудь?” Она ответила: “У меня есть ячмень и козлёнок”. И я зарезал козлёнка, а она перемолола ячмень, после чего мы положили мясо в горшок, когда же тесто было замешано, а мясо в горшке уже стояло на огне и было почти готово, я вернулся к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: “О Посланник Аллаха, у меня есть немного еды, возьми же с собой одного-двух человек и пойдём!” Он спросил: “И сколько у тебя еды?” И я сообщил ему. Он сказал: “Хорошо, это много! Скажи, чтобы она не снимала котёл с огня и не вынимала хлеб из печи, пока я не приду!” Потом он сказал: “Вставайте!” И мухаджиры с ансарами поднялись, а я вернулся к своей жене и сказал ей: “Горе тебе, пришёл Пророк (мир ему и благословение Аллаха) с мухаджирами, ансарами и теми, кто с ними!” Она сказала: “А он спросил тебя?” Я ответил: “Да”. [У дома] Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал [людям]: “Входите и не теснитесь!” А потом он начал разламывать хлеб на куски и класть на них мясо, прикрывая котёл и печь, когда он брал из неё [что-нибудь], и придвигая [еду] своим сподвижникам, потом снова доставал [мясо из котла]. И он продолжал ломать хлеб и доставать мясо, пока все не насытились, после чего что-то ещё и осталось, и

٢١٢٠. الحديث:

عن جابر -رضي الله عنه- قال: إنا كنا يوم الخندق نحفر فعَرَضَتْ كُدْيَةٌ شديدة، فجاؤوا إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فقالوا: هذه كُدْيَةٌ عَرَضَتْ في الخندق. فقال: «أنا نازل» ثم قام، وبطنه مَعْصُوبٌ بِحَجَرٍ، ولبثنا ثلاثة أيام لا نذوق ذواقًا، فأخذ النبي -صلى الله عليه وسلم- المِعْوَلَ، فضرب فعاد كَثِيبًا أَهْيَلَ أو أَهْيَمَ، فقلت: يا رسول الله ائْذَنْ لي إلى البيت، فقلت لامرأتي: رأيتُ بالنبي -صلى الله عليه وسلم- شيئًا ما في ذلك صبرٌ فعندك شيء؟ فقالت: عندي شَعِيرٌ وعَنَاقٌ، فذبحتِ العَنَاقَ وطَحَنَتِ الشعيرُ حتى جعلنا اللحمَ في البُرْمَةِ، ثم جِئْتُ النبي -صلى الله عليه وسلم- والعَجِينُ قد انْكَسَرَ، والبُرْمَةُ بين الأَثَافِي قد كادت تَنْضِجُ، فقلت: طُعَيِّمٌ لي فقم أنت يا رسول الله ورجل أو رجلان، قال: «كم هو»؟ فذكرت له، فقال: «كثيرٌ طيبٌ قل لها لا تَنْزِعِ البُرْمَةَ، ولا الخبز من التَّنُّورِ حتى آتي» فقال: «قوموا»، فقام المهاجرون والأنصار، فدخلت عليها فقلت: وَيْحَكِ قد جاء النبي -صلى الله عليه وسلم- والمهاجرون والأنصار ومن معهم! قالت: هل سألك؟ قلت: نعم، قال: «ادخلوا ولا تَضَاغَطُوا» فجعل يكسر الخبز، ويجعل عليه اللحم، ويُخَمِّرُ البُرْمَةَ والتَّنُّورَ إذا أخذ منه، ويقرب إلى أصحابه ثم يَنْزِعُ، فلم يزل يكسر ويَغْرِفُ حتى شَبِعُوا، وبقي منه، فقال: «كُلِي هذا وأَهْدِي، فإن الناس أصابتهم مَجَاعَةٌ». وفي رواية قال جابر: لما حفر الخَنْدَقَ رأيت بالنبي -صلى الله عليه وسلم- خَمَصًا، فانْكَفَأْتُ إلى امرأتي، فقلت: هل عندك شيء؟ فإني رأيت برسول الله -صلى الله عليه وسلم- خَمَصًا شديدًا، فأخرجت إلي جِرَابًا فيه صاع من شعير، ولنا بهيمة دَاجِنٌ فذبحتها، وطحنت

тогда он сказал моей жене: “Ешь сама и раздавай другим, ибо, поистине, люди голодают«”!
А в другой версии Джабир сказал: «Когда мы рыли ров, я увидел, как Пророк (мир ему и благословение Аллаха) мучается от голода, и я пришёл к своей жене и спросил её: “Есть ли у тебя что-нибудь? Поистине, я вижу, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) мучается от голода, и мне его жаль!” И она достала мешочек, в котором было около одного са‘ ячменя, а кроме того у нас была маленькая козочка. И я зарезал её, а моя жена смолола ячмень, закончив делать это, когда я закончил свежевать тушу. Я нарезал мясо и сложил его в котёл, а потом пошёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), а она сказала: “Не опозорь меня перед Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и теми, кто с ним”. И я сказал ему так, чтобы никто не слышал: “О Посланник Аллаха, мы закололи нашего козлёнка, и я смолол один са‘ ячменя, возьми же с собой несколько человек и приходи к нам!” Однако, услышав это, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) громко закричал: “О рывшие ров, Джабир приготовил угощение, поспешите же!” И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел: “Ни в коем случае не снимай котёл с огня и не начинай печь хлеб, пока я не приду!” И я вернулся домой к жене, а потом пришёл Пророк (мир ему и благословение Аллаха), за которым шли люди, и она сказала: “Что же ты сделал!” Я сказал: “Я поступил, как ты сказала”. И после этого она достала наше тесто, что же касается Пророка (мир ему и благословение Аллаха), то он поплевал на него и призвал на это тесто благословение, потом подошёл к котлу с мясом и снова поплевал и призвал, а потом он сказал моей жене: “Позови какую-нибудь женщину, чтобы она пекла хлеб вместе с тобой, и вынимай мясо из вашего горшка, но только не снимайте его с огня!” Пришедших с Пророком (мир ему и благословение Аллаха) было около тысячи человек, но, клянусь Аллахом, все они поели, а потом оставили еду и ушли, после чего наш котёл продолжал издавать всё те же звуки, а количество теста, которое пекли, не уменьшилось».

الشعير، ففرغت إلى فراغي، وقَطَّعْتُهَا في بُرْمَتِهَا، ثم وَلَّيْتُ إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقالت: لا تفضحني برسول الله -صلى الله عليه وسلم- ومن معه، فجئته فسَارَرْتُه، فقلت: يا رسول الله، ذبحنا بهيمة لنا، وطحنت صاعًا من شعير، فتعال أنت ونفر معك، فصاح رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: «يا أهل الخندق: إن جابرًا قد صنع سُؤْرًا فَحَيَّهَلا بكم» فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «لا تنزلن بُرْمَتِكم ولا تَخْبِزَنَّ عَجِينَكم حتى أَجِيء» فجئت وجاء النبي -صلى الله عليه وسلم- يقدم الناس، حتى جئت امرأتي، فقالت: بك وبك! فقلت: قد فعلت الذي قلت. فأخرجت عجينًا، فبَسَق فيه وبَارَكَ، ثم عمد إلى بُرْمَتِنَا فبَصَق وبَارَكَ، ثم قال: «ادعي خَابِزَةً فلتَخْبِزْ معك، واقْدَحِي من بُرْمَتِكُم، ولا تنزلوها» وهم ألف، فأقسم بالله لأكلوا حتى تركوه وانحرفوا، وإن بُرْمَتَنَا لتَغِطُّ كما هي، وإن عَجِينَنَا لَيُخْبَزُ كما هو.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Джабир (да будет доволен им Аллах) передаёт, что перед битвой у Рва они копали ров вокруг Медины, который защитил бы их от врага, и им попался пласт очень твёрдой земли, которую не брали кирки, и они пожаловались Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) на трудность, с которой они столкнулись. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спустился в ров, а к животу его был привязан камень из-за голода, и он взял кирку и ударил, и окаменевшая земля превратилась в мягкий песок.

Джабир сказал: «И я пришёл домой и спросил жену, есть ли у нас что-нибудь из еды, и сообщил ей о положении Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), который страдал от сильного голода. И она достала кожаный мешочек с ячменём. А у нас была ручная козочка, и я зарезал её, а жена смолола ячмень, и я сложил мясо каменный сосуд». Джабир пошёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и тихо рассказал ему о том, что приготовил немного еды, которой не хватит на всех, кто был с ним, и попросил его прийти к нему вместе с несколькими из его сподвижников.

И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) позвал: «О роющие ров! Поистине, Джабир приготовил еду, так поспешите же! Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) пошёл к дому Джабира, попросил достать тесто и плюнул в него, а также в котёл и призвал на эту еду благодать. Это относится к особенностям Пророка (мир ему и благословение Аллаха). И он велел им позвать кого-нибудь, кто помогал бы жене Джабира готовить еду. И люди пришли и поели, затем ушли, а еды не уменьшилось, и котёл с мясом кипел по-прежнему, а тесто всё ещё пекли, как будто ничего и не убыло.

المعنى الإجمالي:

حكى جابر -رضي الله عنه- أنهم كانوا يوم الخندق يحفرون حول المدينة خندقا يحول بينهم وبين الأعداء، فظهرت قطعة شديدة صلبة في عرض الأرض، لا يعمل فيها الفأس، فشكوا لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- صعوبتها، فنزل رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الخندق وبطنه مربوط بحجر من شدة الجوع، فأخذ المعول وهو قطعة من حديد ينقر بها الجبال فضربه بها فانقلب الحجر وصار رملًا ناعمًا.

قال جابر: فذهبت إلى بيتي فقلت لزوجي هل عندنا شيء من الطعام؟ وأخبرها بحال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- التي كان عليها من أثر الجوع، فأخرجت زوجه وعاء من جلد فيه شعير، وكانت لهم عناق -وهي ولد المعز أول ما تضعه أمه- قد ألفت البيت، فذبحتها وطحنت الشعير وجعلت اللحم في القدر الذي من الحجر، وذهب جابر إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فأخبره سراً بأنه قد صنع له طعاماً يسيرًا لا يكفي كل من معه، وطلب منه أن يأتيه هو وبعض أصحابه، فنادى رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: يا أهل الخندق إن جابراً صنع طعاماً فأسرعوا إليه. ثم ذهب رسول الله إلى بيت جابر وطلب العجين فبصق فيه، وكذلك بصق في القدر، ودعا بالبركة فيهما، وهذا من خصائصه وبركته -صلى الله عليه وسلم-، وطلب منهم أن يدعو من يساعد زوج جابر في صنع الطعام، وجاء القوم فأكلوا ثم انصرفوا والطعام باق على ما هو عليه، القدر يغلي والعجين يخبز كأنه لم ينقص منه شيء.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- كدية : قطعة غليظة صلبة من الأرض لا يعمل فيها الفأس.
- معصوب بحجر : يربط على بطنه بحجر من شدة الجوع.

- المعول : المسحاة.
- كثيبا أهيل أو أهيم : أصله تل الرمل الناعم.
- عناق : الأنثى من المعز.
- البرمة : القدر مطلقاً وفي الأصل القدر المتخذ من الحجر.
- الأثافي : الأحجار التي يكون عليها القدر.
- التنور : هو الذي يخبز فيه.
- ولا تضاغطوا : لا تزاحموا.
- يخمر : يغطي.
- خمصا : الخمص الجوع.
- فانكفأت : انقلبت ورجعت.
- جرابا : هو وعاء من جلد.
- بهيمة داجن : هي ولد المعز التي ألفت البيت.
- صاعا من شعير : إناء يكال به وهو أربعة أمداد من مد النبي -صلى الله عليه وسلم.-
- سؤرا : الطعام الذي يدعى الناس إليه.
- فبسق : بصق ويقال: بزق.
- عمد : قصد.
- انحرفوا : انصرفوا.
- اقدحي : اغرفي.
- تغط : يُسمع لغليانها صوت.
- حيهلا : تعالوا.
- بك وبك : أي: خاصمته وسبته لأن الطعام لا يكفيهم.

فوائد الحديث:

١. الحث على التعاون في العمل الذي يعود بالنفع على المسلمين.
٢. حب الصحابة -رضي الله عنهم- لرسول الله -صلى الله عليه وسلم.-
٣. حرص رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يعم الخير جميع أصحابه، وهذا ينمي روح الجماعة والوحدة.
٤. لا ينبغي للمقاتل أن يغادر مكانه وموقعه إلا بإذن من الأمير.
٥. معجزة تكثير الطعام لرسول الله -صلى الله عليه وسلم.-
٦. استحباب الهدية وبخاصة أيام الحاجة والمجاعة.

المصادر والمراجع:

الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري), تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري, تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر, دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبدالباقي, ط ١٤٢٢.

المسند الصحيح (صحيح مسلم), تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري, تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي, دار إحياء التراث العربي.

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق – بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ- ٢٠٠٧م.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين, تأليف: سليم بن عيد الهلالي, دار ابن الجوزي.

الكاشف عن حقائق السنن, تأليف: شرف الدين الحسين بن عبدالله الطيبي, تحقيق: عبدالمجيد هنداوي, الناشر: مكتبة مصطفى الباز, ط١ عام ١٤١٧هـ.

تهذيب اللغة, تأليف: محمد بن أحمد الأزهري الهروي, تحقيق: محمد عوض مرعب, الناشر: دار إحياء التراث العربي, ط١ عام ٢٠٠١م.

مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح, تأليف: علي بن سلطان محمد القاري, الناشر: دار الفكر, ط١ عام ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (5818)

»Поистине, вы будете стремиться к власти, но она обернётся сожалением в Судный день, ибо прекрасная она кормилица, но скверная отнимающая от груди«

إنكم ستحرصون على الإمارة، وستكون ندامة يوم القيامة، فنعم المرضعة وبئست الفاطمة

2121. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, вы будете стремиться к власти, но она обернётся сожалением в Судный день, ибо прекрасная она кормилица, но скверная отнимающая от груди.«

٢١٢١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «إنكم سَتَحْرِصُونَ على الإمَارَة، وستكون نَدَامَةً يوم القيامة، فَنِعْمَ المُرْضِعَةُ وَبِئْسَتِ الفَاطِمَةُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе заостряется внимание на том, сколь серьёзной ответственностью в мире вечном грозят человеку должности обладающих властью, к которым следует приравнять и судопроизводство. В хадисе содержится предостережение от стремления к власти. Это относится именно к тем, кто сам добивается назначения на одну из таких должностей и стремится занять её притом, что он недостаточно компетентен. Если же человек назначен на эту должность без какого-либо стремления с его стороны и является компетентным и справедливым, то Аллах поможет ему исполнять возложенные на него обязанности, как следует из других хадисов. В хадисе применяется сравнение, и власть сравнивается с кормилицей, поскольку приносит человеку имущество и влияние, но при этом она скверная отнимающая от груди, потому что приносит своему обладателю скорбь в Судный день и с него будет спрошено.

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث ينبه على عظم شأن الإمارة -وما هو في حكمها كالقضاء- وكثرة تبعاتها ومسؤولياتها في الدار الآخرة, والتحذير من طلبها والحرص عليها, وهذا مقيد بمن دخل فيها بسعي منه وحرص عليها وكان غير أهلٍ لها, بخلاف من وُكِلت إليه ولم يسعَ لها وكان أهلا لها وعدل فيها فإنه سيُعان عليها كما جاء في أحاديث أخرى, وقد شبهت الإمارة في الحديث بأنها نعم المرضعة بما تدر من منافع المال والجاه ونفاذ الحكم، وبئس الفاطمة بتبعاتها يوم القيامة وحسراتها.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: عظم مسؤولية القاضي

راوي الحديث: أبو هريرة -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- ستحرصون : ستشتد رغبتكم في الإمارة.
- الإمارة : بكسر الهمزة، هي منصب الأمير, ويدخل فيها الإمارة العظمى, وهي الخلافة وولاية أمر الأمة, والصغرى وهي الولاية على بعض البلاد, كما يدخل في ذلك ولاية القضاء.

- ندامة : أسفًا وحزنًا وأسىً.
- فنعم - بئس: : نعم وبئس فعلان ماضيان، وهما جامدان لا يتصرفان، جاءا لإفادة المدح أو الذم.
- المرضعة : وصف المرأة إذا كان لها ولدٌ ترضعه، ورضع الثدي إذا مصَّه، والمراد هنا تشبيه منافع الإمارة العاجلة الزَّائلة بالرضاع في مدته القصيرة.
- الفاطمة : يُقال: فطمت المرأة الرضيع تفطمه فطماً، أي: فصلت المرضعة الرضيع عن الرضاع، شبَّه انقطاع منافع الإمارة بالفطام.

فوائد الحديث:

١. طالب ولاية القضاء أو غيرها من الولايات له إحدى حالتين: إحداهما: أنْ يقصد من الحصول عليها الجاه والرئاسة والمال، فهذا هو المذموم، وهو الَّذي وردت الأحاديث الصحيحة بذمِّه ومنعه، ومنع طالب الولاية فيها.

٢. الثانية: أنْ يطلب القضاء أو الولاية؛ لأنَّها متعينة عليه؛ لأَنَّه لا يوجد من هو أهل لها وللقيام بها، وإذا تركها تولاَّها من لا يقوم بها، ولا يحسنها، فيطلبها بهذه النية، وهو القصد الحسن؛ فهذا مثاب مأجور معان عليها.

٣. أن ما ذكره النبي -صلى الله عليه وسلم- من الحرص بعده على الإمارة والتقاتل عليها قد حصل كما أخبر, وذلك من أعلام نبوته -صلى الله عليه وسلم.-

٤. الحرص على الولاية هو السبب في اقتتال الناس عليها، حتى سفكت الدماء، واستبيحت الأموال والفروج، وعظم الفساد في الأرض بذلك، ووجه الندم أنه قد يقتل أو يعزل أو يموت، فيندم على الدخول فيها؛ لأنه يطالب بالتبعات التي ارتكبها، وقد فاته ما حرص عليه بمفارقته.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ

-توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ ه _ ٢٠٠٦ م

-فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧هـ.

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر : دار ابن الجوزي الطبعة : الأولى ، ١٤٢٧ هـ- ١٤٣١ هـ.

-شرح سنن النسائي المسمى «ذخيرة العقبى في شرح المجتبى»، المؤلف: محمد بن علي بن آدم الإثيوبي الوَلَّوِي، الناشر: دار المعراج الدولية للنشر - دار آل بروم للنشر والتوزيع, الطبعة الأولى, ١٤١٦- ١٤٢٤.

الرقم الموحد: (64681)

»Поистине, муж твой не относится к тебе с пренебрежением. Если желаешь, я проведу с тобой семь дней, но если я проведу с тобой семь дней, то с другими моими жёнами я также проведу семь дней«

إنه ليس بك على أهلِكِ هوانٌ، إن شئتِ سَبَّعتُ لك، وإن سبعت لكِ، سبعت لنسائي

2122. Текст хадиса:

Умм Саляма (да будет доволен ею Аллах) передаёт, что, когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) женился на ней, он провёл у неё три дня, а потом сказал: «Поистине, муж твой не относится к тебе с пренебрежением. Если желаешь, я проведу с тобой семь дней, но если я проведу с тобой семь дней, то с другими моими жёнами я также проведу семь дней.«

٢١٢٢. الحديث:

عن أمِّ سَلَمَة -رضي الله عنها- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لَمَّا تزوَّجها أقام عندها ثلاثا، وقال: «إنه ليس بِكِ على أَهْلِكِ هَوَانٌ، إنْ شئْتِ سَبَّعْتُ لكِ، وإنْ سَبَّعْتُ لكِ، سَبَّعْتُ لِنسائي».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Умм Саляма (да будет доволен ею Аллах) рассказывает о том, что когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) женился на ней, он предоставил ей выбор, сказав, что он может провести у неё семь дней, а потом провести семь дней у каждой из своих жён, а может ограничиться трёхдневным пребыванием у неё, если она пожелает, и потом станет посещать своих жён, проводя у каждой по одной ночи. А перед тем, как предоставить ей этот выбор, он сказал ей в качестве оправдания того, что он провёл у неё только три дня: «Поистине, муж твой не относится к тебе с пренебрежением». То есть я не отношусь к тебе пренебрежительно и не вижу в тебе каких-то изъянов, и ты дорога мне, и если я выделил тебе только три дня, то причиной тому не какие-то изъяны в тебе: это просто потому, что это правильно с точки зрения религии.

المعنى الإجمالي:

تذكر أم سلمة -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لما تزوجها خيَّرها, بين أن يقيم عندها سبع ليال، ثم يقيم عند كل واحدة من نسائه كذلك، وإن شاءت اكتفت بالثلاث، ودار على نسائه كل واحدة في ليلتها فقط, وقبل أن يخيرها قال لها -تمهيدا للعذر من الاقتصار على التثليث-: (إنه ليس بك على أهلك هوان) أي ليس بك شيء من الحقارة والنقص عندي، بل أنت عندي عزيزة غالية, فإذا قسمت بعد الثلاث فليس هذا لنقص فيك, ولكن لأن هذا هو الحق.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
الفقه وأصوله > فقه الأسرة > النكاح > العشرة بين الزوجين
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > عدله صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أم سلمة -رضي الله عنها-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- إنه ليس بك : أي لا يتعلق بك, ولا يقع بك.
- أَهْلِك : يعني بالأهل هنا النبي -صلى الله عليه وسلم-؛ لأن كل واحد من الزوجين أهل لصاحبه.

- هَوَان : الهوان: الحقارة والذل والضعف، أي: ليس بك شيء من هذا عندي، وهذا تمهيد للعذر من الاقتصار على التثليث لها.
- سبَّعتُ لَك : من التسبيع، أي: إن شئت بت عندك سبع ليالٍ، فأمكثها عندك، ثم أسبع لنسائي.

فوائد الحديث:

١. أن العدل بين الزوجات واجب، والميل إلى إحداهن دون الأخرى ظلم؛ فيجب على الرجل العدلُ ما أمكنه، وأما ما ليس في طوقه، فلا حرج عليه فيه.

٢. أن الزوج يخير الزوجة الجديدة الثيب بعد الثلاث، فإن شاءت أقام عندها سبعا، ثم أقام عند كل واحدة من نسائه سبعا، وإن شاءت اكتفت بالثلاث، ودار على نسائه كل واحدة في ليلتها فقط.

٣. إباحة الإقامة عند العروس الجديدة أكثر من ليلة عند أول دخول الزوج بها: من الحفاوة بها، ولإكرام مقدمها، وإيناسها، في المسكن الجديد، وإشعارها بالرغبة فيها.

٤. التنبيه على العناية بالقادم؛ بإكرام وفادته، وإيناس وحدته، ومباسطته في الكلام.

٥. حسن ملاطفة الزوجة بالكلام اللين.

٦. التمهيد والتوطئة لما سيفعله الإنسان، أو يقوله لصاحبه، مما يخشى أن يتوهم منه نفرة منه، أو عدم رغبة فيه.

٧. استحباب الصراحة مع من تعامله، فتخبره بما له من الحق، وما عليه؛ ليكون على بصيرة، ويعلم أن ما قلت له هو حقه، وما قسم الله له.

٨. الواجب على الإنسان ألا يحابي أحدًا في الواجب, ولكن يبين عذره, وأن مراده تطبيق الأمر الواجب.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ ٢٠٠٦ م

فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧هـ.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة : الأولى ، ١٤٢٧ هـ ـ ١٤٣١ هـ

بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية.الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (58127)

»Поистине, они добивались этого имущества грубо и настойчиво и поставили меня перед выбором: либо я дам им то, чего они требовали, либо они станут обвинять меня в скупости, а скупость мне не присуща.«

إنهم خيروني أن يسألوني بالفحش، أو يبخلوني ولست بباخل

2123. Текст хадиса:

‘Умар (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) разделил [некое имущество или добычу], и я сказал: “О Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), разве другие не имели больше прав на это?” Тогда он сказал: “Поистине, они добивались этого имущества грубо и настойчиво и поставили меня перед выбором: либо я дам им то, чего они требовали, либо они станут обвинять меня в скупости, а скупость мне не присуща.«”

٢١٢٣. الحديث:

عن عمر -رضي الله عنه- قال: قَسَمَ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قَسْمًا، فقلت: يا رسول الله لَغَيْرُ هؤلاء كانوا أحق به منهم؟ فقال: «إنهم خَيَّرُونِي أن يسألوني بالْفُحْشِ، أو يُبَخِّلُونِي ولست بِبَاخِلٍ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) разделил имущество, которое привезли к нему, между людьми, дав одним и ничего не дав другим, и ‘Умар (да будет доволен им Аллах) спросил: мол, почему же ты не дал тем, другим, ведь они больше заслуживали того, чтобы наделить их? Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал ему, что, поистине, эти люди настойчиво требовали дать им это имущество из-за слабости их веры, и этой настойчивостью поставили его перед выбором: либо он отдаст им это имущество, либо они назовут его скупым. Не будучи скупым по природе своей, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) предпочёл отдать им это имущество, желая склонить их к исламу.

المعنى الإجمالي:

قسم النبي -صلى الله عليه وسلم- ما جاءه من مال على ناس وترك آخرين, فقال له عمر رضي الله عنه: ألا أعطيت هؤلاء الذين لم تعطهم لأنهم أحق من الذين أعطوا؟ فقال له النبي -صلى الله عليه وسلم-: إنهم ألحوا علي في السؤال لضعف إيمانهم, وألجؤوني بمقتضى حالهم إلى السؤال بالفحش أو نسبتي إلى البخل.

فاختار -صلى الله عليه وسلم- أن يعطي إذ ليس البخل من خلقه ومداراةً وتأليفاً.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > كرمه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: عمرُ بنُ الخطَّاب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الفُحْش : سوء الخلق.
- قسما : أي ما يقسم من ماله الغنائم أو الخراج أو نحو ذلك.

فوائد الحديث:

١. ما كان عليه صلى الله عليه وسلم من عظيم الخلق والصبر والحلم والإعراض عن الجاهلين.

٢. ذم الإلحاح في السؤال.
٣. للإمام أن يعطي المؤلفة قلوبهم من أموال الزكاة والخمس تأليفاً لقلوبهم حتى تتشرب حب الدين.
٤. البخل ليس من شيم الأنبياء ولا الصالحين.

المصادر والمراجع:

المسند الصحيح (صحيح مسلم), تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري, تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي, دار إحياء التراث العربي.
تاج العروس من جواهر القاموس, تأليف: محمد بن محمد الزبيدي, تحقيق: مجموعة من المحققين, الناشر: دار الهداية.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين, تأليف: سليم بن عيد الهلالي, دار ابن الجوزي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين, تأليف: مصطفى الخن ومصطفى البغا ومحي الدين مستو وعلي الشربجي ومحمد لطفي, مؤسسة الرسالة, ط ١٤ عام ١٤٠٧ - ١٩٨٧.

الرقم الموحد: (5807)

إني لأعلم إذا كنت عني راضية، وإذا كنت علي غضبى

»Поистине, я знаю, когда ты довольна мной, а когда сердишься на меня«

٢١٢٤. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إنِّي لأعلمُ إذا كنتِ عنِّي راضيةً، وإذا كنتِ عليَّ غَضْبَى». قالت: فقلتُ: مِن أين تَعْرِف ذلك؟ فقال: «أمَّا إذا كنتِ عني راضيةً، فإنكِ تقولين: لا وربِّ محمد، وإذا كنتِ علي غَضبى، قلتِ: لا وربِّ إبراهيم». قالت: قلتُ: أجل والله يا رسول الله، ما أهْجُرُ إلَّا اسمَك.

2124. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал мне: “Поистине, я знаю, когда ты довольна мной, а когда сердишься на меня”». Она сказала: «Я спросила: “Откуда же ты знаешь это?” Он ответил: “Когда ты мной довольна, ты говоришь: ‹Нет, клянусь Господом Мухаммада!› — а когда сердишься, говоришь: ‹Нет, клянусь Господом Ибрахима!›”» ‘Аиша сказала: «Я сказала: “Да, но, клянусь Аллахом, о Посланник Аллаха, я не покидаю ничего, кроме твоего имени.«”

درجة الحديث: صحيح

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

المعنى الإجمالي:

قالت عائشة -رضي الله عنها-: قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إني لأعلم متى تكونين راضية عني، ومتى تكونين غضبانة علي. فقالت له: من أين تعرف ذلك؟ فقال -صلى الله عليه وسلم-: إذا كنت راضية عني فإنك تقولين: لا ورب محمد، فتذكرين اسمي في قسمك، وإذا كنت غضبانة علي من وجه من الوجوه الدنيوية المتعلقة بالمعاشرة الزوجية قلت في قسمك: لا ورب إبراهيم، فتعدلين عن اسمي إلى اسم إبراهيم. قالت: نعم والله يا رسول الله، ما أترك إلا ذكر اسمك عن لساني مدة غضبي، ولكن المحبة ثابتة دائمًا في قلبي.

Общий смысл:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал мне: “Поистине, я знаю, когда ты довольна мной, а когда сердишься на меня”». Она спросила: «Откуда же ты знаешь это?» Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) ответил: «Когда ты мной довольна, ты говоришь: “Нет, клянусь Господом Мухаммада!”, то есть упоминаешь моё имя в своей клятве, а когда сердишься, говоришь: “Нет, клянусь Господом Ибрахима!”, то есть вместо моего имени упоминаешь имя Ибрахима (мир ему)». И она ответила: «Всё так, о Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), однако я всего лишь отказываюсь от упоминания твоего имени языком своим, пока я гневаюсь, однако любовь в моём сердце постоянна и не изменяется.«

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأدب

راوي الحديث: عائشة -رضي الله عنها-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- أجل : نعم.
- أهجر : أترك.

فوائد الحديث:

١. حب النبي -صلى الله عليه وسلم- لعائشة -رضي الله عنها-, ومكانتها العالية عنده, وما كان عليه -صلى الله عليه وسلم- من الأدب الرفيع والخلق العالي.

٢. تأدب عائشة مع النبي -صلى الله عليه وسلم- حتى في ساعة الغضب.

٣. يؤخذ منه استقراء الرجل حال المرأة من فعلها وقولها فيما يتعلق بالميل إليه وعدمه والحكم بما تقتضيه القرائن في ذلك.

٤. في اختيار عائشة ذكر إبراهيم -عليه الصلاة والسلام- دون غيره من الأنبياء دلالة على مزيد فطنتها؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- أولى الناس به كما نص عليه القرآن، فلما لم يكن لها بد من هجر الاسم الشريف أبدلته بمن هو ألصق به حتى لا تخرج عن دائرة التعلق في الجملة.

٥. مغاضبة عائشة للنبي -عليه الصلاة والسلام- هو للغيرة التى عفا الله من أجلها عنها وعن النساء فى كثير من الأحكام.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

-إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرون اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م.

-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

-فتح الباري شرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني، تحقيق: محب الدين الخطيب، نشر: دار المعرفة-بيروت، ١٣٧٩هـ.

الرقم الموحد: (11180)

К Пророку (мир ему и благословение Аллаха) привели вора и сказали: «Он украл». Он спросил: «Не думаю, что он и впрямь украл«

أُتِيَ النبي صلى الله عليه وسلم بسارق فقالوا: سرق. قال: ما أخاله سرق

2125. Текст хадиса:

К Пророку (мир ему и благословение Аллаха) привели вора и сказали: «Он украл». Он спросил: «Не думаю, что он и впрямь украл». Он ответил: «О нет, я сделал это, о Посланник Аллаха». Он сказал: «Пойдите и отрубите ему кисть, а потом прижгите это место, а потом приведите его ко мне». И его увели и отрубили ему кисть, после чего прижгли это место, а потом привели к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и он сказал: «Раскайся пред Аллахом». Тот сказал: «Каюсь пред Аллахом». Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Аллах простил тебя» или же он сказал: «О Аллах, прими его покаяние.«

٢١٢٥. الحديث:

أُتِيَ النبي -صلى الله عليه وسلم- بسارق فقالوا: سرق قال: ما إِخَالُهُ سرق قال: بلى قد فعلتُ يا رسول الله قال: اذهبوا به فاقْطَعُوهُ، ثم احْسِمُوهُ، ثم ائتوني به فذهب به فَقُطِعَ، ثم حُسِمَ، ثم أُتِيَ به النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: تُبْ إلى الله قال: تُبتُ إلى الله قال: تاب الله عليك، أو قال، اللّهُمَّ تب عليه.

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

Из хадиса следует, что один человек украл и его привели к Пророку (мир ему и благословение Аллаха), и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) хотел узнать, действительно ли тот украл. Когда же Пророку (мир ему и благословение Аллаха) стало ясно, что он действительно украл, потому что тот признался в этом сам, он велел отрубить ему кисть, а потом прижечь место отсечения, чтобы остановить кровь. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел ему покаяться перед Аллахом в содеянном, и тот покаялся, и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обратился к Аллаху с мольбой принять Его покаяние.

المعنى الإجمالي:

أفاد الحديث أن رجلا سرق وأتي به إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فأراد أن يعرف هل سرق حقيقة أم لم يسرق، فلما تبين للنبي -عليه الصلاة والسلام- سرقته من خلال إقراره وتلقينه، أمر به فقطعت يده وأمر بحسمها، أي كيها حتى يتوقف نزيف الدم، وأمره بالتوبة إلى الله من فعله فأقر بذلك ودعا له النبي -عليه الصلاة والسلام- بقبول توبته.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة

السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

راوي الحديث: أبوهريرة -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البزار والدارقطني والحاكم.

مصدر متن الحديث: مسند البزار.

معاني المفردات:

- ما إخاله : بكسر الهمزة، هو المشهور، من خال: بمعنى: ظنَّ، أراد بذلك: تلقينه الرجوع عن الاعتراف.
- احسِمُوه : يقال: حسَمه حسمًا من باب ضرب، فانحسم بمعنى قطعه، فانقطع، والحسم هو: كيه بعد القطع؛ لئلا يسيل دمه وينزف.

فوائد الحديث:

١. أنَّ السارق المقر على نفسه، إذا لقن الرجوع عن إقراره، وأصرَّ عليه، فلم يرجع أنه يقام عليه الحد فتقطع يده.

٢. ينبغي حسم مكان القطع بمادة توقف نزيف الدم، فإنَّه لو استمرَّ معه النزيف لهلك، وليس المراد إهلاكه، وإنما المراد إقامة الحد وتطهيره.

٣. مشروعية التوكيل في إقامة الحدود من قبل ولي الأمر.

٤. استدل بالحديث الفقهاء المعاصرون على أنه لا يجوز إعادة ما قطع من الأعضاء في حد أو قصاص حتى يتم ردع الجناة عن جرائمهم.

٥. إذا أقيم على السارق حد السرقة، فينبغي تذكيره بالتوبة والاستغفار، ليجمع الله تعالى في محو ذنبه بين إقامة الحد، والاستغفارة بالقلب واللسان، كما ينبغي أن يدعو له بالتوبة معاونةً له على نفسه، والشيطان.

٦. أنَّ المعترِف بالسرقة إذا لم توجد معه، فإنَّه يشرع تلقينه الرجوع عن اعترافه؛ ليكون شبهة في درء حد السرقة عنه.

المصادر والمراجع:

-سنن الدارقطني/ أبو الحسن الدارقطني - حققه وضبط نصه وعلق عليه: شعيب الارنؤوط، حسن عبد المنعم شلبي، عبد اللطيف حرز الله، أحمد برهوم- مؤسسة الرسالة، بيروت – لبنان- الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٤- مسند - البزار المنشور باسم البحر الزخار/أبو بكر أحمد بن عمرو بن عبد الخالق المعروف بالبزار - المحقق: محفوظ الرحمن زين الله، وجماعة-الناشر: مكتبة العلوم والحكم - المدينة المنورة الطبعة: الأولى، بدأت ١٩٨٨م، وانتهت ٢٠٠٩م

- المستدرك على الصحيحين- أبو عبد الله الحاكم النيسابوري المعروف بابن البيع - تحقيق: مصطفى عبد القادر عطا- الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت

- الطبعة: الأولى، ١٤١١ - ١٩٩٠

- منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨

- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

- تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام:تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى

- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧-

- إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل /محمد ناصر الدين الألباني - إشراف: زهير الشاويش-المكتب الإسلامي – بيروت- الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥م

-نخب الأفكار في تنقيح مباني الأخبار في شرح معاني الآثار، المؤلف: أبو محمد محمود بن أحمد بن موسى بن أحمد بن حسين الغيتابى الحنفى بدر الدين العينى، المحقق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم- الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية - قطر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م

الرقم الموحد: (58249)

Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) принесли разбавленное водой молоко. При этом справа от него сидел бедуин, а слева — Абу Бакр (да будет доволен им Аллах). И он попил, а потом передал [сосуд] бедуину и сказал: «[Передают] находящемуся справа, затем [следующему] находящемуся справа.«	**أَنَّ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- أُتِيَ بِلَبَنٍ قد شِيبَ بماءٍ، وعن يمينهِ أَعْرَابِيٌّ، وعن يَسَارِهِ أبو بكرٍ -رضي الله عنه- فَشَرِبَ، ثم أَعْطَى الأَعْرَابِيَّ، وقال: الأَيْمَنَ فَالأَيْمَنَ**
2126. Текст хадиса:	**٢١٢٦. الحديث:**
Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) принесли разбавленное водой молоко. При этом справа от него сидел бедуин, а слева — Абу Бакр (да будет доволен им Аллах). И он попил, а потом передал [сосуд] бедуину и сказал: «[Передают] находящемуся справа, затем [следующему] находящемуся справа.«	عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- أَنَّ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- أُتِيَ بِلَبَنٍ قد شِيبَ بماءٍ، وعن يمينهِ أَعْرَابِيٌّ، وعن يَسَارِهِ أبو بكرٍ -رضي الله عنه- فَشَرِبَ، ثم أَعْطَى الأَعْرَابِيَّ، وقال: «الأَيْمَنَ فَالأَيْمَنَ».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Пророку (мир ему и благословение Аллаха) принесли смешанное с водой молоко. При этом справа от него сидел некий человек из числа бедуинов, а слева — Абу Бакр. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) попил и передал сосуд бедуину. Тот взял его и попил. При этом Абу Бакр был лучше бедуина, но Пророк (мир ему и благословение Аллаха) предпочёл его потому, что тот сидел справа от него, и сказал: мол, преподносите или передавайте находящемуся справа, затем — следующему находящемуся справа.	أُتِي النبي -صلى الله عليه وسلم- بلبن قد خُلِط بالماء، وعلى يمينه رجل من الأعراب وعلى يساره أبو بكر، فشرب النبي -صلى الله عليه وسلم- ثم أعطى الأعرابي، فأخذ الإناء وشرب، وأبو بكر أفضل من الأعرابي؛ لكن فضَّله النبي -صلى الله عليه وسلم- عليه لأنه عن يمينه، وقال: الأيمن فالأيمن، أي: قدموا وأعطوا الأيمن فالأيمن.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > طعامه وشرابه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- شِيبَ : أي: خُلِطَ.

فوائد الحديث:

١. تقديم الأيمن في الشرب وإن كان الأيسر أفضل منه.

٢. حرص النبي -صلى الله عليه وسلم- على التيامن في كل أمره وشأنه.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، دار ابن كثير، اليمامة، بيروت، الطبعة الثالثة، ١٤٠٧ه.
صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.
تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة, الطبعة الأولى، ١٤٢٣ه.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه.
شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين, دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة، ١٤٢٦ه.
رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه - ٢٠٠٧م.

الرقم الموحد: (4221)

»В день завоевания Мекки Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вошел [в город] в чёрной чалме.«

أَنَّ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- دَخَلَ يومَ فَتْحِ مَكّةَ وعليه عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ

2127. Текст хадиса:

Джабир (да будет доволен им Алла) передал: «В день завоевания Мекки Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вошел [в город] в чёрной чалме». Абу Са‘ид Амр ибн Хурайс (да будет доволен им Аллах) передал: «Я будто и сейчас вижу Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) в чёрной чалме, концы которой он опустил между лопаток». В другой версии этого хадиса передано, что «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), обратившийся к людям с проповедью, был в чёрной чалме.«

٢١٢٧. الحديث:

عن جابرٍ -رضي الله عنه-: أَنَّ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- دَخَلَ يومَ فَتْحِ مَكّةَ وعليه عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ. عن أبي سعيدٍ عمرو بنِ حُرَيْثٍ -رضي الله عنه- قال: كَأَنِّي أَنْظُرُ إلى رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- وعليه عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ، قَدْ أَرْخَى طَرَفَيْهَا بَيْنَ كَتِفَيْهِ. في رواية: أَنَّ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- خَطَبَ النَّاسَ، وعليه عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе, который передал Джабир (да будет доволен им Аллах), сообщается, что в день завоевания Мекки Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вступил в город, обмотав свою голову чёрной чалмой. Этот хадис указывает на дозволенность носить одежду чёрного цвета. В другом хадисе передано, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), обратившийся к людям с проповедью, был в чёрной чалме. Данный хадис указывает на дозволенность надевать одежду чёрного цвета для чтения проповеди. Несмотря на дозволенность одежды чёрного цвета, лучше облачаться в одежду белого цвета, о чём передано в достоверном хадисе: «Наилучшая одежда для вас — белого цвета». Что касается ношения проповедниками одежды чёрного цвета для чтения хутбы, то это дозволено, однако лучше надевать одежду белого цвета. Ношение чёрной чалмы, о чём передано в данном хадисе, разъясняет дозволенность этого. Что касается слов ‘Амра ибн Хурайса (да будет доволен им Аллах): «Я будто и сейчас вижу Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) в чёрной чалме, концы которой он опустил между лопаток», — то они указывают на дозволенность носить чалму чёрного цвета и опускать её концы между лопаток.

المعنى الإجمالي:

في حديث جابر أخبر -رضي الله عنه- أن النبي -عليه الصلاة والسلام- دخل عام الفتح وعليه: (عمامة سوداء) ففيه جواز لباس الثياب السود، وفي الرواية الأخرى: خطب الناس وعليه عمامة سوداء فيه جواز لباس الأسود في الخطبة، وإن كان الأبيض أفضل منه كما ثبت في الحديث الصحيح: "خير ثيابكم البياض"، وأما لباس الخطباء السواد في حال الخطبة فجائز، ولكن الأفضل البياض، وإنما لبس العمامة السوداء في هذا الحديث بيانا للجواز.

وأما قول عمرو بن حريث في الحديث الآخر: (كأني أنظر إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وعليه عمامة سوداء قد أرخى طرفيها بين كتفيه)، مما يدل على جواز كون العمامة سوداء ومدلاة بين الكتفين.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > لباسه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الحج (باب جواز دخول مكة بغير إحرام).

راوي الحديث: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-
أبو سعيد عمرو بن حريث -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم بروايتيه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عمامة : ما يُلف على الرأس.
- أرخى : أنزل.
- خطب : في يوم الجمعة وعلى المنبر.

فوائد الحديث:

١. جواز لبس العمامة السوداء.
٢. استحباب إرخاء طرف العمامة بين الكتفين.
٣. اهتمام الصحابة -رضي الله عنهم- بنقل دقائق حياة الرسول -صلى الله عليه وسلم.-
٤. جواز دخول مكة بغير إحرام.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه.
تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ه.
رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.
مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للقاري، ط١، دار الفكر، بيروت، ١٤٢٢هـ.
المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية بالقاهرة، ط٢، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان.
المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، للنووي، ط.٢، دار إحياء التراث العربي – بيروت، ١٣٩٢ه.

الرقم الموحد: (4222)

»Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) обычно делал три вдоха и выдоха во время питья.«	أَنَّ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- كان يَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا.
2128. Текст хадиса:	**٢١٢٨. الحديث:**
Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передал: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) обычно делал три вдоха и выдоха во время питья.«	عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- أَنَّ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- كان يَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) что-нибудь пил, то во время питья он обычно делал три вдоха и выдоха. Это значит, что он пил, потом отрывал сосуд ото рта, затем пил во второй раз, и снова отрывал сосуд ото рта, затем пил в третий раз. При этом он не дышал в сосуд с питьём.	كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا شرب تنفس في الشراب ثلاثا، يشرب ثم يفصل الإناء عن فمه، ثم يشرب الثانية ثم يفصل الإناء عن فمه، ثم يشرب الثالثة، ولا يتنفس في الإناء.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > طعامه وشرابه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يتنفس : أي: خارج الإناء.

فوائد الحديث:

١. استحباب أخذ الماء على ثلاث جرعات، وأن يتنفس بعد كل جرعة، وأن يجعل تنفسه بعيدا عن إناء الماء.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (4225)

أَوَ أَمْلِكُ إن كانَ اللهُ نَزَعَ مِنْ قُلُوبِكُم الرَّحْمَةَ

»Что же я могу сделать, если Аллах лишил ваши сердца милосердия«?

٢١٢٩. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: قَدِمَ نَاسٌ مِنَ الأَعْرَابِ عَلَى رَسُولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- فقالوا: أَتُقَبِّلُونَ صِبْيَانَكُمْ؟ فقال: «نعم» قالوا: لَكِنَّا واللهِ ما نُقَبِّلُ! فقال رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-: «أَوَ أَمْلِكُ إن كانَ اللهُ نَزَعَ مِنْ قُلُوبِكُم الرَّحْمَةَ!».

2129. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Люди из числа бедуинов пришли к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и спросили: “Вы целуете своих детей?” Он ответил: “Да”. [Бедуины] сказали: “А мы, клянёмся Аллахом, не целуем их!” Тогда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Что же я могу сделать, если Аллах лишил ваши сердца милосердия.«”?

درجة الحديث: صحيح

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

المعنى الإجمالي:

جاء قوم من الأعراب إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فسألوا: هل تقبلون صبيانكم؟ قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "نعم"، والأعراب عندهم غلظة وشدة؛ فقالوا: إنا لسنا نقبل صبياننا، فقال النبي -عليه الصلاة والسلام-: "إذا نزع الله من قلوبكم الرحمة فلا أملك وضعها في قلوبكم".

Общий смысл:

Некие бедуины пришли к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и спросили: «Целуете ли вы своих детей?» Пророк (мир ему и благословение Аллаха) ответил: «Да». А бедуинам присуща чёрствость и грубость. И они сказали: «А мы не целуем своих детей». Тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если Аллах лишил ваши сердца милосердия, то разве могу я вложить это милосердие в ваши сердца?»

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رحمته صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الأعراب : هم سكان البادية.
- أملك : أقدر.
- نزع : اقتلع.

فوائد الحديث:

١. الرحمة غريزة في النفس الإنسانية أودعها الله عباده الرحماء.
٢. جعل الله الرحمة في قلوب عباده ليعطف بعضهم على بعض، ولتستقيم أمور الحياة.
٣. البيئة لها أثر في التكوين النفسي للإنسان.
٤. مشروعية الشفقة على الأولاد وتقبيلهم ورحمتهم.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ه - ١٩٨٧م.
شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة، ١٤٢٦ه.
تطريز رياض الصالحين، لفيصل الحريملي، نشر: دار العاصمة، الرياض.
المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية بالقاهرة، ط٢، دار إحياء التراث العربي، بيروت، لبنان.
رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ه.
رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨ه.
صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (4251)

Понаблюдайте за ней. Если она родит светлокожего ребёнка с прямыми волосами и нездоровыми глазами, то он — от Хиляля ибн Умаййи, а если она родит ребёнка с ясными чёрными глазами, кудрявого и с тонкими голенями, то он — от Шарика ибн Сахмы.

أبصروها، فإن جاءت به أبيض سبطًا قَضِيء العينين فهو لهلال بن أمية، وإن جاءت به أكحل جعدًا حمش الساقين فهو لشريك ابن سحماء

2130. Текст хадиса:

Хиляль ибн Умайя обвинил свою жену в прелюбодеянии с Шариком ибн Сахмой, братом аль-Бара ибн Малика по матери, и он стал первым совершившим обмен клятвами (лиан). Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел им обменяться клятвами, а потом сказал: ‘Понаблюдайте за ней. Если она родит светлокожего ребёнка с прямыми волосами и нездоровыми глазами, то он — от Хиляля ибн Умаййи, а если она родит ребёнка с ясными чёрными глазами, кудрявого и с тонкими голенями, то он — от Шарика ибн Сахмы’. И мне рассказывали, что она родила ребёнка с ясными чёрными глазами, кудрявого и с тонкими голенями.«”‹

٢١٣٠. الحديث:

إن هِلال بن أُمية قذف امرأته بشريك ابن سَحْماء، وكان أخا البراء بن مالك لأمه، وكان أول رجل لَاعَنَ في الإسلام، قال: فَلَاعَنَهَا، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «أبصروها، فإن جاءت به أبيض سَبِطًا، قَضِيءَ الْعَيْنَيْنِ؛ فهو لهلال بن أمية، وإن جاءت به أَكْحَلَ جَعْدًا حَمْشَ السَّاقَيْنِ؛ فهو لشريك بن سحماء»، قال: فأُنبِئت أنها جاءت به أَكْحَلَ جَعْدًا حَمْشَ السَّاقَيْنِ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Из хадиса следует, что сподвижник Хиляль ибн Умайя (да будет доволен им Аллах) обвинил свою жену в прелюбодеянии, утверждая, что она совершила прелюбодеяние с Шариком ибн Сахмой, и стало ясно, что она беременна. Он хотел отказаться от ребёнка путём обмена клятвами (лиан). Это обмен супругов свидетельствами, подтверждёнными клятвами, сопровождаемый призывом проклятия на того из них, кто лжёт. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) назвал признаки, по которым можно будет узнать, от кого ребёнок — от законного мужа или от того, в прелюбодеянии с кем обвинили эту женщину. Он сказал, что если у ребёнка будут прямые волосы, то он от законного мужа этой женщины, поскольку тот же признак имеется и у него, а если ребёнок будет черноглазым и кудрявым, то он от того, кого обвинили в совершении прелюбодеяния с ней, то есть от Шарика ибн Сахмы. Этот хадис является доказательством того, что лиан в отношении беременной женщины узаконен Шариатом.

المعنى الإجمالي:

أفاد هذا الحديث أن الصحابي هلال بن أمية -رضي الله عنه- قذف امرأته بالزنا، بأنها زنت مع شريك بن سحماء وقد استبان حملها، فأراد أن ينفي عنه الولد باللعان، وهي شهادات بين الزوجين تكون مؤكدة بحلف ولعن بينهما لمن كان كاذبا، ثم إنه -عليه الصلاة والسلام- ذكر علامات يُعرف بها الولد هل هو لأبيه أو لمن كان سببا في حملها من الزنا، فذكر أنه إن كان شعره مسترسلاً كامل الخِلْقَةِ؛ فهو لأبيه وذلك لوجود الشبه بينهما، وإن كان الولد أكحل العينين أي شديد سواد منابت الأجفان، متجعد الشعر فيه التواء وتقبضٌ؛ فهو للذي زنا بها وهو شريك بن سحماء، فدل على مشروعية ملاعنة المرأة الحامل.

التصنيف: السيرة والتاريخ > التاريخ > قصص وأحوال الأمم السابقة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الدعاوى، الولايات.

راوي الحديث: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم وجاء مختصرًا في بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- لاعن : أي قام باللعان، وهو شرعًا شهادات مؤكدات بأيمان الزوجين مقرونة بلعن أو غضب.
- أبصروها : تأملوها، وتعرفوا على ولدها، وتبينوا خلقته.
- جاءت به : أتت بالولد الذي كان حملًا عند اللعان.
- سَبْطا : مَن شَعْرُهُ مسترسل -وهو غير الجعد- وخِلقته تامّة.
- أكحل : هو الذي كل منابت أجفانه سود، كأن في عينيه كحلًا.
- جَعْدًا : في شعره التواء وتقبض.

فوائد الحديث:

١. حقيقة انتقال الصفات الخلقية المنتقلة بالعوامل الوراثية، التي تكون سببا في تشابه الذرية بأبويها، بواسطة عملية التناسل في النبات والحيوان، ومنه الإنسان.
٢. يدل الحديث على تقديم ظاهر الأحكام الشرعية على القرائن، التي لم يعول عليها، إلا إذا فقدت أصول الأحكام، التي تبنى عليها القضايا.
٣. صحة اللعان للمرأة الحامل، ولا يؤخر إلى أن تضع، وإليه ذهب الجمهور لهذا الحديث.
٤. فيه العمل بالشبه لقوله(أبصروها).
٥. في الحديث دليل على أنه ينتفي الولد باللعان.
٦. في الحديث دليل على جواز ذكر الأوصاف المذمومة عند الضرورة الداعية إلى ذلك, ولا يكون ذلك من الغيبة المحرمة.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام:تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨.

توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام:تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام:تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى.

فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧.

سبل السلام /محمد بن إسماعيل الصنعاني، - دار الحديث.

الرقم الموحد: (58156)

“»Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) просил прощения для тебя?” Он ответил: “Да, и для тебя”. А потом он прочитал этот аят: “...И проси прощения для греха своего и для верующих мужчин и женщин...” (сура 47, аят 19).«

أستغفر لك رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؟ قال: نعم ولك، ثم تلا هذه الآية: (واستغفر لذنبك وللمؤمنين والمؤمنات)

2131. Текст хадиса:

‘Асым аль-Ахваль передаёт, что ‘Абдуллах ибн Сарджис (да будет доволен им Аллах) сказал: «Я сказал Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха): “О Посланник Аллаха, да простит тебя Аллах”. Он сказал: “И тебя”». ‘Асым сказал: «“Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) просил прощения для тебя?” Он ответил: “Да, и для тебя”. А потом он прочитал этот аят: “...И проси прощения для греха своего и для верующих мужчин и женщин...” (сура 47, аят 19).«

٢١٣١. الحديث:

عن عاصم الأحول، عن عبد الله بن سَرْجِسَ -رضي الله عنه- قال: قلت لرسول الله -صلى الله عليه وسلم-: يا رسول الله، غفر الله لك، قال: «ولك». قال عاصم: فقلت له: أستغفر لك رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؟ قال: نعم ولك، ثم تلا هذه الآية: {واستغفر لذنبك وللمؤمنين والمؤمنات} [محمد: ١٩].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

‘Абдуллах ибн Сарджис (да будет доволен им Аллах) передаёт, что он попросил у Аллаха прощения для Пророка (мир ему и благословение Аллаха), и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) в ответ попросил у Аллаха прощения для него. И ‘Асым аль-Ахваль спросил ‘Абдуллаха ибн Сарджиса (да будет доволен им Аллах): «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) просил прощения для тебя?» Тот ответил: «Да. И он просил прощения и для тебя тоже». А потом он подтвердил сказанное им тем, что Всевышний Аллах велел Своему Пророку (мир ему и благословение Аллаха): «...И проси прощения для греха своего и для верующих мужчин и женщин...» (сура 47, аят 19).

المعنى الإجمالي:

أخبر عبد الله بن سرجس -رضي الله عنه- أنه دعا للنبي -صلى الله عليه وسلم- بالمغفرة، فقابله النبي -صلى الله عليه وسلم- بالدعاء أيضا بالمغفرة، فسأل عاصمُ الأحول عبدَ الله بن سرجس -رضي الله عنه- أستغفر لك رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؟ قال: نعم، واستغفر لك أيضا، ثم استدل على ذلك بقول الله -تعالى- لنبيه -صلى الله عليه وسلم-: {وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ} [محمد: ١٩].

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رحمته صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: طلب العلم - الألفة بين المسلمين - النصيحة - الدعاء - صفات النبي -صلى الله عليه وسلم-.

راوي الحديث: عبد الله بن سَرْجِس -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم بدون زيادة "قلت لرسول الله - صلى الله عليه وسلم: يا رسول الله، غفر الله لك، قال: «ولك»" فرواها النسائي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- غفر : المغفرة هي أن الله -تعالى- يستر العبد ولا يطلع الناس على ذنبه ويعفو عنه ويتجاوز عنه لأنها مأخوذة من الستر والوقاية.

فوائد الحديث:

١. استغفر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لعامة المسلمين لأنه أمر بذلك؛ فلا يتخلف عن أداء ما أمر به البتة.

٢. بيان كرم خلق الرسول -صلى الله عليه وسلم- حيث يقابل الحسنة بمثلها.

٣. جواز إطلاق الآية على بعضها؛ لقول عاصم الأحول: ثم تلا هذه الآية.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

مسند أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق أبو المعاطي النوري، عالم الكتب.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د/ مصطفى الخن، د/ مصطفى البغا، محيي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط: الرابعة عشر١٤٠٧هـ.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف محمد علي بن محمد علان.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.

كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، ط١-١٤٣٠هـ.

الرقم الموحد: (8262)

»Отдайте мне мою накидку! Если бы у меня было столько скота, сколько здесь кустов терновника, я бы обязательно разделил его между вами, и тогда не считали бы вы меня ни скупцом, ни лжецом, ни трусом«!

أعطوني ردائي، فلو كان لي عدد هذه العضاه نعمًا، لقسمته بينكم، ثم لا تجدوني بخيلًا ولا كذابًا ولا جبانًا

2132. Текст хадиса:

Джубайр ибн Мут‘им (да будет доволен им Аллах) передал, что когда он вместе с Посланником Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) возвращался из Хунайна, бедуины стали приставать к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) со своими просьбами так настойчиво, что в конце концов оттеснили его к акации, за ветви которой зацепилась его накидка. И тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) остановился и воскликнул: «Отдайте мне мою накидку! Если бы у меня было столько скота, сколько здесь кустов терновника, я бы обязательно разделил его между вами, и тогда не считали бы вы меня ни скупцом, ни лжецом, ни трусом«!

٢١٣٢. الحديث:

عن جبير بن مطعم -رضي الله عنه- قال: بينما هو يسير مع النبي -صلى الله عليه وسلم- مَقْفَلَه من حُنَيْن، فَعَلِقَهُ الأعراب يسألونه، حتى اضطروه إلى سَمُرَة، فَخَطِفَت رداءه، فوقف النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: «أعطوني ردائي، فلو كان لي عدد هذه العِضَاهِ نَعَمًا، لقسمته بينكم، ثم لا تجدوني بخيلًا ولا كذابًا ولا جبانًا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Когда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) возвращался из похода на Хунайн (вади между Меккой и ат-Таифом) в сопровождении Джубайра ибн Мут‘има (да будет доволен им Аллах), к нему стали приставать люди с просьбами о выделении им чего-либо из военной добычи, захваченной после победы при Хунайне. И люди были столь настойчивы, что оттеснили Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) к акации, дереву с колючками, произрастающему в пустыне. Накидка Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) зацепилась за колючки, и бедуины стали тянуть её на себя. Тогда Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) воскликнул: «Отдайте мне мою накидку! Если бы у меня было столько скота, сколько здесь кустов терновника, я бы обязательно разделил его между вами», т. е. если бы у меня было столько верблюдов, коров и овец, сколько здесь колючек терновника, то я бы обязательно разделил их между вами. Затем Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «И тогда не считали бы вы меня ни скупцом, ни лжецом, ни трусом!», т.

المعنى الإجمالي:

لما رجع النبي -صلى الله عليه وسلم- من غزوة حنين، وهو وادٍ بين مكة والطائف، وكان معه جبير بن مطعم -رضي الله عنه-، فتعلق الناس به يسألونه من الغنائم حتى ألجؤوه إلى شجرة سمرة -وهي من شجر البادية ذات شوك- فعلق رداءه بشوكها، فجبذه الأعراب، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: أعطوني ردائي لو كان لي عدد العضاه -وهي شجرة كثيرة الشوك- نعماً من الإبل والبقر والغنم لقسمته بينكم، ثم قال: وإذا جربتموني لا تجدوني بخيلًا ولا كذابًا ولا جبانًا.

е. если бы вы подвергли меня испытанию, то обнаружили бы, что я не скупец, не лжец и не трус.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > كرمه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: جُبير بن مُطعم -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مقفله : حال رجوعه.
- فعلقه الناس : أي: تعلقوا به.
- السمرة : شجرة طويلة قليلة الظل.
- العضاه : شجر له شوك.
- حنين : واد يقع قرب مكة، وفيه جرت الغزوة المعروفة.
- نعمًا : الإبل والبقر والغنم.

فوائد الحديث:

١. بيان لما كان عليه النبي -صلى الله عليه وسلم- من الحلم وحسن الخلق وسعة الصدر، والصبر على جفاء الأعراب وغلظتهم.

٢. ذم البخل والكذب والجبن، وأن إمام المسلمين لا ينبغي أن تكون فيه خصلة منها.

٣. جواز وصف المرء نفسه بالخصال الحميدة عند الحاجة.

٤. رضا السائل للحق بالوعد إذا تحقق عن الواعد التنجيز والوفاء.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤١٨ هـ، ١٩٩٧م .

إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، أحمد بن محمد القسطلاني القتيبي، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة ١٣٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (5790)

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) остановился вместе с Сафией по пути из Хайбара [в Медину] на три дня, когда женился на ней.

أقام النبي -صلى الله عليه وسلم- بين خيبر والمدينة ثلاث ليال يبنى عليه بصفية

2133. Текст хадиса:

Анас [ибн Малик] (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Пророк (мир ему и благословение Аллаха) остановился вместе с Сафией по пути из Хайбара [в Медину] на три дня, когда женился на ней, и я позвал мусульман на его свадебное угощение, в котором не было ни хлеба, ни мяса. Он только велел Билялю постелить кожаные постилки и разложить на них финики, сушёный творог и масло. Мусульмане между тем задавались вопросом: станет ли Сафийя одной из матерей верующих, или же останется невольницей? И они решили: если [Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)] наденет на неё покрывало, то это будет означать, что она — одна из матерей верующих. А если он не станет закрывать её, то это будет означать, что она останется невольницей. И когда он отправился в путь, он приготовил для неё место на своём верблюде позади себя и закрыл её от людей покрывалом.«

٢١٣٣. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: أقام النبي -صلى الله عليه وسلم- بين خيبر والمدينة ثلاث ليال يُبْنَى عليه بصفية، فدعوتُ المسلمين إلى وليمته، وما كان فيها من خبز ولا لحم، وما كان فيها إلا أن أمر بلالا بالأَنْطَاعِ فَبُسِطَتْ، فألقى عليها التمر والأَقِطَ والسَّمْنَ، فقال المسلمون: إحدى أمهات المؤمنين، أو ما مَلَكَتْ يمينه؟ قالوا: إن حَجَبَهَا فهي إحدى أمهات المؤمنين، وإن لم يحجبها فهي مما ملكت يمينه، فلما ارتحل وَطَّأَ لها خَلْفَهُ، ومَدَّ الحِجَاب.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) отправился в путь и, находясь между Хайбаром и Мединой, остановился там на три дня, когда женился на матери верующих Сафийи (да будет доволен ею Аллах). Он приготовил свадебное угощение и велел Анасу (да будет доволен им Аллах) позвать людей, чтобы они поели. И в этом угощении не было ни мяса, ни хлеба, поскольку у Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) тогда почти ничего не было. Была постелена кожаная подстилка, а на неё положили финики, сушёный творог и другую подобную еду, и люди поели. А потом они задались вопросом, будет ли Сафийя (да будет доволен ею Аллах) одной из матерей верующих, и сказали: «Если Пророк (мир ему и благословение Аллаха) наденет на Сафийю покрывало, значит, она будет одной из матерей верующих, потому что хиджаб для них обязателен, а если он не станет надевать на неё покрывало, значит, она просто наложница». И когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) надел на неё

المعنى الإجمالي:

خرج النبي -صلى الله عليه وسلم- في سفر بين خيبر والمدينة، وبقي ثلاثة أيام بلياليها مع أم المؤمنين صفية -رضي الله عنها- حين تزوجها، فأقام -عليه الصلاة والسلام- وليمة لها فأمر أنسًا -رضي الله عنه- أن يدعو الناس إليها ليأكلوا، ولم يكن فيها لحم ولا خبز لقلة حال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ولكن بسطت البسط من الجلد فجعل فيها التمر والأقط ونحو ذلك فأكل الناس منها، ثم إنهم تساءلوا فقالوا: إن جعل النبي -عليه الصلاة والسلام- الحجاب على صفية فهي من أمهات المؤمنين لأن الحجاب فرض عليهن، وإن لم يحجبها فهي جارية من الجواري، فلما ضرب عليها الحجاب ووسع لها في المركب خلفه أيقنوا أنها من أمهات المؤمنين.

хиджаб и приготовил ей место на верблюде позади себя, они поняли, что она — одна из матерей верующих.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
الفقه وأصوله > فقه الأسرة > النكاح > وليمة العرس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: المَغَازِي - الصَّدَاقِ.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه، وهذا لفظ البخاري.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- خيبر : اسم لمكان فيه مزارع وبيوت وقلاع لليهود يبعد عن المدينة نحو مائة ميل من جهة الشمال الغربي.
- يبنى عليه بصفية : يُبنى على صيغة المجهول من البناء، وهو الدخول بالزوجة، والأصل فيه أن الرجل إذا تزوج امرأة بني عليها قبة ليدخل بها فيها، فيقال: بنى الرجل على أهله.
- بالأنطاع : واحدها نِطْع، بفتح النون وكسرها، ومع كلا اللغتين: فتح الطاء وسكونها، وهو البساط من الجلود المدبوغة، يجمع بعضها إلى بعض.
- الأَقِط : بفتح الهمزة، اللبن المطبوخ حتى يتبخَّر ماؤه، ويغلظ، ثم يعمل منه أقراص صغيرة، فتؤكل لينة ويابسة.

فوائد الحديث:

١. أنَّ وقت الوليمة هو عند البناء بالزوجة، والدخول عليها؛ لأنَّ هذه الفترة هي المقصودة من النكاح، وما قبلها تمهيد لها.
٢. أنَّ المشروع هو تخفيف الوليمة، والدعوة إليها، والاستعداد لها، فإن كان الإنسان موسرًا فتكون بالشاتين والثلاث فأكثر قليلاً، حسب حال الزوج، وقَدْر المدعوِّين، وإن كان في حالة سفر، أو حالة عسرة فيكفي ما تيسَّر من الطعام والشراب.
٣. أنَّ صنع الوليمة للزواج متأكد جدًّا؛ فالسفر والتخفُّف من الزاد فيه لم يمنع من إعدادها، والاجتماع لها.
٤. جواز الدخول على المرأة في السفر، وذلك لثبوته من فعله -عليه الصلاة والسلام.-
٥. جواز التوكيل في الدعوة للوليمة.
٦. الإشارة إلى أنه ينبغي أن لا يكون في الولائم إسراف ولا تبذير لقوله: فما كان فيها من خبز ولا لحم.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م
-توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام:تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام:تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى
-فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى -١٤٢٧
-عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لبدر الدين العيني -دار إحياء التراث العربي - بيروت - بدون تاريخ.

الرقم الموحد: (58117)

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) как-то совершил [погребальную] молитву на могиле, уже после погребения умершего, и совершил четыре такбира по нему.

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- صلَّى على قبر بعد ما دُفِنَ, فَكَبَّرَ عليه أَرْبَعاً

2134. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) как-то совершил [погребальную] молитву на могиле, уже после погребения умершего, и совершил четыре такбира по нему.

٢١٣٤. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-: «أن النبي -صلى الله عليه وسلم- صلَّى على قبر بعدَ ما دُفِنَ, فَكَبَّرَ عليه أَرْبَعاً».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророку (мир ему и благословение Аллаха) было присуще благонравие, к проявлениям которого относились и присущие ему милосердие и сострадание. Стоило ему заметить отсутствие кого-то из сподвижников, как он спрашивал о нём и справлялся о его делах. И он спросил об одном человеке, и ему сообщили, что этот человек умер и его уже похоронили, и он сказал, что желал бы, чтобы они сообщили ему об этом раньше, чтобы он мог совершить молитву по нему, поскольку его молитва — успокоение для умершего и свет, прогоняющий окутавшую его тьму. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) совершил погребальную молитву возле могилы так, как обычно совершал погребальную молитву по умершему, которого ещё не похоронили. То, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) совершил молитву на могиле, подразумевает, что это была погребальная молитва, которую он совершил, стоя возле могилы, а не на ней.

المعنى الإجمالي:

قد جُبلَ النبي -صلى الله عليه وسلم- على محاسن الأخلاق، ومن ذلك ما اتصف به من الرحمة والرأفة، فما يَفْقِدُ أحداً من أصحابه حتى يسأل عنه، ويتفقد أحواله.

فقد سأل عن صاحب هذا القبر، فأخبروه بوفاته، فأحب أنهم أخبروه ليصلي عليه، فإن صلاته سكنٌ للميت، ونور يزيل الظلمة التي هو فيها، فصلى على قبره كما يصلى على الميت الحاضر.

صلاة النبي -صلى الله عليه وسلم- على القبر لا يفهم منها صعوده على القبر, وإنما المعنى الوقوف بجانبه واستقباله والصلاة عليه صلاة الجنازة.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي > هديه صلى الله عليه وسلم في الجنائز

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: شفقة النبي -صلى الله عليه وسلم- على الأمة.

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- صلّى على قبر : أي على صاحب قبر.
- بعد ما دفن : أي بساعات لأن الصلاة كانت صبيحة دفنه.
- كَبَّرَ أربعا : صلى عليه فقال: الله أكبر أربع مرات, كما يفعل في صلاة الجنازة على الميت الحاضر.

فوائد الحديث:

١. مشروعية الصلاة على القبر، ولا يلتفت إلى من منعه، لرَدِّه النصوص بلا حجة.

٢. أن صفة الصلاة على القبر، مثل صفة الصلاة على الميت الحاضر.

٣. ما كان عليه -صلى الله عليه وسلم- من الرحمة والرأفة، وتفقد الواحد من أصحابه, مهما كانت منزلته.

٤. صلاة الجنازة جائزة في المقبرة؛ لأنها ليس فيها ركوع ولا سجود، والنهي عن الصلاة في المقبرة مخصص بالصلاة ذات الركوع والسجود المعروفة.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، أبو عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري, تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر- الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

-العمدة في الأحكام, لعبد الغني بن عبد الواحد بن علي الحنبلي, المحقق: سمير بن أمين الزهيري, الناشر: مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية, الطبعة الأولى، ١٤١٩هـ- ١٩٩٨م.

-تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة الامارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٢٦هـ.

-تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي- دار المنهاج، القاهرة، مصر، الطبعة الأولى.

-تيسير العلام شرح عمدة الأحكام, المؤلف: أبو عبد الرحمن عبد الله بن عبد الرحمن البسام, حققه: محمد صبحي بن حسن حلاق, الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة, الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ- ٢٠٠٦م.

-فتاوى اللجنة الدائمة، رئاسة البحوث العلمية والإفتاء.

الرقم الموحد: (5210)

Ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) подвергал [никогда не состоявшего в браке прелюбодея] бичеванию и ссылке, и Абу Бакр подвергал [никогда не состоявшего в браке прелюбодея] бичеванию и ссылке, и ‘Умар подвергал [никогда не состоявшего в браке прелюбодея] бичеванию и ссылке.

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- ضرب وغَرَّبَ، وأن أبا بكر ضرب وغَرَّبَ، وأن عمر ضرب وغَرَّبَ

2135. Текст хадиса:

Ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) подвергал [никогда не состоявшего в браке прелюбодея] бичеванию и ссылке, и Абу Бакр подвергал [никогда не состоявшего в браке прелюбодея] бичеванию и ссылке, и ‘Умар подвергал [никогда не состоявшего в браке прелюбодея] бичеванию и ссылке.

٢١٣٥. الحديث:

عن ابن عمر أن النبي -صلى الله عليه وسلم- ضَرَبَ وَغَرَّبَ، وأن أبا بكر ضَرَبَ وَغَرَّبَ، وأن عمر ضَرَبَ وَغَرَّبَ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе Ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) сообщает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) в качестве наказания подвергал никогда не состоявшего в браке прелюбодея бичеванию, то есть велел нанести ему сто ударов, а также изгонял его на год из местности, в которой он жил, и что Абу Бакр и ‘Умар (да будет доволен Аллах ими обоими) поступали точно так же. Из хадиса следует, что ссылка следует за наказанием и дополняет его, и что она не была отменена, поскольку применялась после кончины Пророка (мир ему и благословение Аллаха).

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث يخبر ابن عمر -رضي الله عنهما- أنَّ النبي -صلى الله عليه وسلم- أقام حدّ الزاني البكر بجلده مائة جلدة ونفيه عن بلده مدة سنة كاملة، وأن أبا بكر وعمر -رضي الله عنهما- فعلا ذلك، فدلَّ على أنَّ التغريب تابع للحدِّ وأنه من تمام الحدّ، وأنه غير منسوخ؛ لأنه طُبِّق بعد وفاة النبي -صلى الله عليه وسلم-.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > حياته قبل البعثة صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- ضرب : جلد البكر مائة جلدة.
- غرب : أبعده عن وطنه، والمعنى: حكم عليه بالنفي عن بلده لمدة سنة.

فوائد الحديث:

١. أنَّ أبا بكر وعمر -رضي الله عنهما- نفذا في خلافتهما سُنة النبي -صلى الله عليه وسلم-، فضربا الزاني البكر، فجلداه مائة جلدة، كما في الآية الكريمة: {الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ} [النور: ٢].

٢. أنَّ الخليفتين الراشدين غرَّبا الزاني البكر عن بلده إلى بلد آخر عامًا كاملاً، كما صحَّت السنة أيضًا بذلك.

٣. بقاء هذا الحد، وأنّه لم يُنسَخ ولم يبدل، بل نفذه هذان الإمامان الكبيران -رضي الله عنهما وأرضاهما.-

٤. أنَّ فائدة التغريب هي إبعاد الجاني عن مجتمعه الذي حصلت فيه الجريمة، وينشأ مع جماعة آخرين، ويتطهر من هذا الخلق، ويعود نقياً.

المصادر والمراجع:

-تسهيل الالمام، للشيخ صالح الفوزان. طبعة الرسالة. الطبعة الأولى ١٤٢٧ – ٢٠٠٦ م

-فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦م

-توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، للبسام، مكتبَة الأسدي، مكّة المكرّمة، الطبعة الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية
الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م

-إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، للشيخ الألباني. الناشر: المكتب الإسلامي – بيروت. الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥م

-سنن الترمذي، للإمام الترمذي. تحقيق : أحمد محمد شاكر وآخرون. الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر -. الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.

الرقم الموحد: (58237)

»Во время молитвы Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) расставлял руки [в земном поклоне] настолько, что становилась видна белизна его подмышек.«	**أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان إذا صَلَّى فرّج بين يديه، حتى يبدو بياض إبْطَيْهِ**

2136. Текст хадиса:

Со слов ‘Абдуллаха ибн Малика ибн Бухайны (да будет доволен Аллах им и его отцом) сообщается, что во время молитвы Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) расставлял руки [в земном поклоне] настолько, что становилась видна белизна его подмышек.

٢١٣٦. الحديث:

عن عبد الله بن مالك بن بُحَيْنَةَ -رضي الله عنهم-: «أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان إذا صَلَّى فرّج بين يديه، حتى يَبْدُوَ بياضُ إبْطَيْهِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Совершая земные поклоны во время молитвы, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сильно отводил локти от своих боков для того, чтобы добиться положенной симметричности и твердости, и расставлял их друг от друга настолько сильно, что становилась видна белизна его подмышек. Однако следует отметить, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) делал так, потому что он был имамом в коллективной молитве с людьми, либо же совершал ее отдельно от людей, а потому мог разводить руки во время земных поклонов, никому не мешая. Что же касается тех, кто совершает коллективную молитву, стоя позади имама в ряду других молящихся, то подобное разведение рук в земном поклоне будет причинять неудобства находящимся рядом и будет расценено как грубость по отношению к ним, а посему делать это, стоя в ряду других молящихся, неправильно и необоснованно с точки зрения Шариата.

المعنى الإجمالي:

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا سجد يباعد عضديه عن جنبيه؛ لتنال اليدان حظهما من الاعتماد والاعتدال في السجود، ومن شدة التفريج بينهما يظهر بياض إبطيه.

وهذا لأنه -صلى الله عليه وسلم- كان إماما أو منفردا، أما المأموم الذي يتأذى جاره بالمجافاة؛ فلا يشرع له ذلك.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي > هديه صلى الله عليه وسلم في الصلاة

راوي الحديث: عبد الله بن مالك بن بُحَيْنَةَ -رضي الله عنهم-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- إذا صلّى : إذا سجد.
- فرّج : باعد.
- بين يديه : أي: عَضُديه، والمراد باعد بينهما وبين جنبيه.
- بياض إبطيه : تثنية إبط، وهو باطن المنكب، وبياضهما أي: لون جلدهما من شدة المجافاة؛ ولأن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يكن على إبطيه شعر.

فوائد الحديث:

١. استحباب هذه الهيئة في السجود، وهي مباعدة عَضُديه عن جنبيه.

٢. في المجافاة في السجود حِكَمٌ وفوائد كثيرة، منها: إظهار النشاط والرغبة في الصلاة، وأنه إذا اعتمد على كل أعضاء السجود أخذ كل عضو حقه من العبادة.

٣. أن الإبط ليس بعورة.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة، ١٤٢٦هـ.

تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى، ١٤٢٦هـ.

الإلمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى، ١٣٨١هـ.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار المنهاج، القاهرة، الطبعة: الأولى.

الرقم الموحد: (3220)

"Однажды находясь в путешествии, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершил вечернюю молитву, в одном из ракатов которой прочел суру "Клянусь смоковницей и оливой...".* И не доводилось мне слышать более красивого голоса (или чтения) чем его."	**أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان في سفر، فصلى العشاء الآخِرَةَ، فقرأ في إحدى الركعتين بِالتِّينِ وَالزَّيْتُون فما سمعت أحدًا أحسن صوتًا أو قراءة منه**

2137. Текст хадиса:

Сообщается, что аль-Бара ибн 'Азиб, да будет доволен Аллах ими обоими, рассказывал: "Однажды находясь в путешествии, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершил вечернюю молитву, в одном из ракатов которой прочел суру "Клянусь смоковницей и оливой...". И не доводилось мне слышать более красивого голоса (или чтения) чем его."

٢١٣٧. الحديث:

عن الْبَرَاء بْن عَازِبٍ -رضي الله عنهما- «أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان في سفر، فصلى العشاء الآخِرَةَ، فقرأ في إحدى الركعتين بِالتِّينِ وَالزَّيْتُون فما سمعت أحدًا أحسن صوتًا أو قراءة منه».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В данном хадисе сообщается о том, что однажды пророк, да благословит его Аллах и приветствует, будучи в путешествии, в одном из ракатов вечерней молитвы прочел суру "Клянусь смоковницей и оливой...". Он прочел столь короткую суру в вечерней молитве для того, чтобы не обременять долгим чтением уставших людей, измотанных различными тяготами пути. Вместе с тем, собственная усталость не заставила пророка, да благословит его Аллах и приветствует, отказаться от действия, пробуждающего в слушающих Коран должную смиренность и присутствие сердца, а именно приукрашивания голоса при его чтении во время молитвы.

المعنى الإجمالي:

قرأ النبي -صلى الله عليه وسلم- بسورة التين والزيتون في الركعة الأولى في صلاة العِشاء؛ لأنه كان في سفر، والسفر يراعى فيه التخفيف والتسهيل؛ لمشقته وعنائه، ومع كون النبي -صلى الله عليه وسلم- مسافرًا، فإنه لم يترك ما يبعث على الخشوع وإحضار القلب عند سماع القرآن، وهو تحسين الصوت في قراءة الصلاة.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > سفره صلى الله عليه وسلم
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي > هديه صلى الله عليه وسلم في الصلاة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: شمائل النبي -صلى الله عليه وسلم- الخَلْقية.
راوي الحديث: الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ -رضي الله عنهما-
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- إحدى الركعتين : هي الأولى كما رواه النسائي.
- بالتين والزيتون : سورة التين والزيتون.
- أحسن صوتًا أو قراءةً : أو يحتمل أنها للشك من الراوي؛ فيكون الحسن إما في الصوت أو القراءة، ويحتمل أنها للتنويع، أي: أحسن صوتا وقراءة؛ فيكون الحسن في كليهما.

فوائد الحديث:

١. جواز قراءة قصار المُفَصَّل في صلاة العشاء.

٢. أن الأحسن تخفيف الصلاة في السفر، ومراعاة حال المسافرين، ولو كان عند الإمام رغبة في التطويل.

٣. استحباب تحسين الصوت في القراءة، ومن ذلك القراءة في الصلاة؛ لأنه يبعث على الخشوع والحضور.

٤. الجهر في صلاة العشاء.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ.

تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى، ١٤٢٦هـ.

الإلمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى، ١٣٨١هـ.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3177)

Один человек пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: «Сын моего сына умер. Полагается ли мне наследство от него?» Он ответил: «Тебе полагается шестая часть«

أن رجلًا أتى النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: إن ابن ابني مات، فما لي من ميراثه؟ فقال: «لك السدس»

2138. Текст хадиса:

‘Имран ибн Хусайн (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что один человек пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: «Сын моего сына умер. Полагается ли мне наследство от него?» Он ответил: «Тебе полагается шестая часть». Когда он уже собрался уходить, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) позвал его и сказал: «Тебе полагается ещё одна шестая часть [как остаток после основных наследников]». Когда он снова собрался уходить, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) позвал его и сказал: «Вторая шестая часть — добавка.«

٢١٣٨. الحديث:

عن عمران بن حصين: أن رجلًا أتى النبي -صلى الله عليه وسلم-، فقال: إن ابن ابني مات، فَمَا لي مِنْ مِيرَاثَهَ؟ فقال: «لكَ السُّدُس». فلما أَدْبَرَ دَعَاهُ، فقال: «لك سُدُسٌ آخر». فلما أَدْبَرَ دَعَاهُ، فقال: «إن السُّدُسَ الآخَرَ طُعْمَةٌ».

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

Один человек пришёл, чтобы потребовать наследство его потомка, и Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил ему, что ему полагается одна шестая, а когда тот уже собрался уходить, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) позвал его и сообщил ему, что ему полагается ещё одна шестая. Первая — как наследнику, чья доля определена Шариатом, а вторая — как наследнику, получающему оставшееся после тех наследников, чьи доли определены Шариатом. Однако учёные сказали, что описываемая ситуация такова: умерший оставил после себя двух дочерей и этого деда, который и задавал вопрос Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Дочери получили две трети, и осталась одна треть. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) отдал шестую часть этому человеку как наследнику, чья доля определена Шариатом, поскольку он приходился дедом покойному. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) не стал отдавать ему сразу две шестых, чтобы он не решил, что его доля, определённая Шариатом, составляет одну треть. Он позволил ему отойти, а потом уже позвал его и сказал ему: «Тебе полагается ещё одна треть». И сообщил ему, что эта вторая шестая часть

المعنى الإجمالي:

جاء رجل يطلب ميراث ولده الذي مات فأخبره -عليه الصلاة والسلام- بأن فرضه السدس، فلما ذهب دعاه وأخبره بأن له سدسا آخر، فالأول بالفرض والثاني بالتعصيب، لكن قال العلماء إن صورة هذه المسألة، أنَّه ترك الميت بنتين وهذا السائل، فللبنتين الثلثان فبقي ثلث، فدفع النبي -صلى الله عليه وسلم- إلى السائل سدسًا بالفرض لأنه جد الميت، ولم يدفع إليه السدس الآخر لئلا يظن أن فرضه الثلث، وتركه حتَّى ولّى -أي ذهب- فدعاه وقال: "لك سدس آخر". فلما ولّى دعاه وقال: "إن السدس الآخِر -بكسر الخاء أو فتحها- طُعمة" أعلمه أن السدس الثاني طعمة له، ومعنى الطعمة هنا أنَّ له ذلك زائدًا على السهم المفروض، بالتعصيب لما بقي على الفروض، وما يؤخذ بالتعصيب ليس بلازم كالفرض المقدر.

представляет собой добавку к его доле наследства, определённой Шариатом, и она полагается ему как наследнику, который получает оставшееся после тех, чьи доли наследства определены Шариатом, а доля наследства, которая достаётся человеку таким способом, не столь обязательна, как доля, определённая Шариатом.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة

السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

راوي الحديث: عمران بن حصين -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- لك السدس : أي: بالفرضية.
- لك سدس آخر : أي: بالعصوبة.
- طعمة : بضم الطاء، وسكون العين، جمعها طعم، هي الرزق، و المراد أنه زيادة على حقه.

فوائد الحديث:

١. أن الجد الذي ليس دونه أب أن له من ابن ابنه السدس فرضًا، والباقي تعصيبًا، ذلك أن ابن ابنه مات عنه، وعن بنتين، فالبنتان لهما الثلثان فرضًا، والجد له السدس فرضًا، والباقي يأخذه تعصيبا وهو السدس.

٢. حرص الصحابة على العلم بالشيء قبل الإقدام عليه.

٣. تمام بيان الرسول -صلى الله عليه وسلم- للأحكام أتم بيان.

المصادر والمراجع:

-سنن أبي داود - سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية.

أشرف عليه: شعيب الأرناؤوط مؤسسة الرسالة – بيروت الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م

-مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م

سنن الترمذي - محمد بن عيسى ، الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض -شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام:تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨

-توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام:تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

-فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى - ١٤٢٧

-سبل السلام /محمد بن إسماعيل الصنعاني - دار الحديث - بدون طبعة وبدون تاريخ

- ضعيف أبي داود – الأم/محمد ناصر الدين الألباني / مؤسسة غراس للنشر و التوزيع - الكويت - الطبعة : الأولى - ١٤٢٣ هـ

-البدرُ التمام شرح بلوغ المرام/ الحسين بن محمد بن سعيد ، المعروف بالمَغرِبي - المحقق: علي بن عبد الله الزبن: دار هجر الطبعة: الأولى- ١٤١٤ هـ- ١٩٩٤ م

-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ- ٢٠١٤ م

-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للتبريزي، الناشر: دار الكتب العلمية. سنة النشر: ١٤٢٢ - ٢٠٠١ ط١.

الرقم الموحد: (64719)

أن رجلين اختصما إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- في ناقة, فقال كل واحد منهما نتجت هذه الناقة عندي وأقام بينة, فقضى بها رسول الله - صلى الله عليه وسلم- للذي هي في يده	**два человека обратились на суд к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) из-за верблюдицы, и каждый из них утверждал: мол, эта верблюдица родила у меня. И каждый привёл доказательство. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) постановил оставить её тому, в чьих руках она находилась.**
٢١٣٩. الحديث:	**2139. Текст хадиса:**
عن جابر, أَنَّ رَجُلَين اخْتَصَمَا إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فِي نَاقِة , فقال كُلُّ واحِدٍ مِنهما نُتِجَتْ هذه النَّاقَة عِندي وأَقَام بَيِّنَة فَقَضَى بها رسول الله - صلى الله عليه وسلم- لِلذي هِي فِي يَدِه.	Джабир (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что два человека обратились на суд к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) из-за верблюдицы, и каждый из них утверждал: мол, эта верблюдица родила у меня. И каждый привёл доказательство. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) постановил оставить её тому, в чьих руках она находилась.
درجة الحديث: ليس له حكم عند الشيخ الألباني -رحمه الله- لكن ضعفه الحافظ ابن حجر في البلوغ عقب تخريجه	**Степень достоверности хадиса:**
المعنى الإجمالي:	**Общий смысл:**
دل الحديث على أنَّ العين المتنازع عليها إذا كانت في يد أحدهما دون الآخر، فالَّذي هي في يده يسمَّى داخلاً، والآخر يسمَّى خارجاً، فإنْ كان لدى الخارج بينةٌ على صحَّة دعواه، استحقها وأخذها، وإنْ لم يكن له بينة، فإنَّه يحلف له الدَّاخل على صفة دعواه، وتكون العين للدَّاخل؛ لقوَّة يده عليها، أمَّا إنْ أقام كُلُّ واحدٍ منهما بينةً أنَّها له - كما في هذا الحديث- فإنها تكون للدَّاخل، وهو صاحب اليد, لأن اليد مُرَجِّحَةٌ.	Хадис указывает на то, что если некое имущество, которое является предметом тяжбы, находится в руках одного из участников тяжбы, то тот, в чьих руках оно, условно считается собственником, а второй условно не считается таковым. И если у того из них, кто не считается собственником, есть доказательства его права на это имущество, то оно принадлежит ему по праву и он забирает его. Если же у него нет доказательств, то тот, кто условно считается собственником, должен клятвой опровергнуть притязания второго, и тогда это имущество продолжает считаться его собственностью и остаётся у него, ибо оно в его руках, и у его руки больше прав на это имущество.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

راوي الحديث: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه الدارقطني.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- ناقة : هي الأنثى من الإبل.

• نُتِجَتْ : نتج الرَّاعي النَّاقة ينتجها نتجاً: وَلِيَ أمرها حتَّى وضعت وَلَدَهَا.

فوائد الحديث:

١. الحديث دليل على أن اليد مرجحة للشهادة الموافقة لها.

٢. أنَّ صاحب العين عنده زيادة على بينته؛ لأَنَّ يده على العين.

٣. أن العين المُتنازَع عليها إن لم تكن في يد واحد منهما، فأقام كل واحد منهما بينة أن العين له فهي بينهما.

المصادر والمراجع:

-سنن الدارقطني المؤلف: أبو الحسن علي بن عمر الدارقطني, تحقيق: شعيب الارنؤوط، حسن عبد المنعم شلبي، عبد اللطيف حرز الله، أحمد برهوم, الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ-

-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ- ٢٠١٤ م

-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ ه _ ٢٠٠٦ م

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط١ ١٤٢٨هـ

-توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلُوغ المَرَام، للبسام. مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة.الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ

-سبل السلام للصنعاني، نشر: دار الحديث.

-البدرُ التمام شرح بلوغ المرام للمَغرِبي, تحقيق: علي بن عبد الله الزبن, دار هجر, الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ.

الرقم الموحد: (64700)

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Джибриль (мир ему) пришёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), когда он играл с другими мальчиками, взял его, извлёк из его груди сердце, вынул из него сгусток крови и сказал: «Это — доля шайтана в тебе». Затем он обмыл его сердце в золотом тазу водой Замзама, после чего соединил его и возвратил его на место. Мальчики же в это время бросились к его молочной матери с криком: «Мухаммада убили!» Вернувшись, они увидели, что он очень бледен. Анас сказал: «И я видел след этого шва на его груди«

أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أتاه جبريل -صلى الله عليه وسلم- وهو يلعب مع الغلمان، فأخذه فصرعه، فشق عن قلبه، فاستخرج القلب، فاستخرج منه علقة، فقال: هذا حظ الشيطان منك

2140. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Джибриль (мир ему) пришёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), когда он играл с другими мальчиками, взял его, извлёк из его груди сердце, вынул из него сгусток крови и сказал: «Это — доля шайтана в тебе». Затем он обмыл его сердце в золотом тазу водой Замзама, после чего соединил его и возвратил его на место. Мальчики же в это время бросились к его молочной матери с криком: «Мухаммада убили!» Вернувшись, они увидели, что он очень бледен. Анас сказал: «И я видел след этого шва на его груди.«

٢١٤٠. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أتاه جبريل -صلى الله عليه وسلم- وهو يَلْعَب مع الغِلمان، فأخَذَه فصَرَعه، فشقَّ عن قلبه، فاستَخْرَج القلب، فاستخرج منه عَلَقة، فقال: هذا حَظُّ الشيطان منك، ثم غَسَله في طَسْت مِن ذَهَب بماء زمزم، ثم لَأَمَهُ، ثم أعاده في مكانه، وجاء الغِلْمان يَسْعَون إلى أُمِّه -يعني ظِئْرِه- فقالوا: إن محمدًا قد قُتِل، فاستَقْبَلُوه وهو مُنْتَقِعُ اللَّوْن، قال أنس: «وقد كنتُ أَرَى أثر ذلك المِخيط في صدره».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Джибриль пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха), когда тот был маленьким ребёнком и играл с другими детьми. Он взял его, уложил на спину, рассёк его сердце и достал оттуда сгусток крови — начало всякого нечестия и греха в сердце. При этом он сказал: «Это была бы доля шайтана в тебе, если бы этот сгусток в тебе остался». Затем он промыл его сердце в золотом тазу водой Замзама, после чего вернул сердце на место и соединил место рассечения. Дети, которые играли с ним, бросились к его молочной матери Халиме и сказали: мол, Мухаммада убили! Они пошли туда и увидели, что цвет его изменился. Анас, передатчик хадиса, который не был свидетелем этой истории, но слышал её от многих

المعنى الإجمالي:

جاء جبريل إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو طفل صغير وكان يلعب مع الصبيان، فأخذه، وطرحه وألقاه على قفاه فشق قلبه فاستخرج منه دمًا غليظًا، وهو أم المفاسد والمعاصي في القلب، فقال: هذا نصيب الشيطان منك لو دام معك، ثم غسل قلبه في إناء من ذهب بماء زمزم، ثم أصلح موضع شقه وجمعه وألزقه، وأعاد القلب في مكانه، وجاء الصبيان الذين كانوا يلعبون معه يسرعون إلى مرضعته حليمة، فقالوا: إن محمدا قد قُتل، فذهبوا إليه فرأوه متغير اللون.

قال أنس راوي الحديث ولم يكن حضر القصة لكن بلغته بالتواتر والشهرة أو عن ثقة بلا ريب: كنت أرى أثر الإبرة في صدره، وهذا دليل آخر على أن أمر الشق كان حسيًّا لا معنويًّا.

وهذا الحديث وأمثاله مما يجب فيه التسليم، ولا يتعرض له بتأويل من طريق المجاز، إذ لا ضرورة في ذلك، فهو هو خبر صادق مصدوق عن قدرة القادر -سبحانه.-

надёжных передатчиков, сказал: «Я видел следы от иголки на его груди». Это ещё одно доказательство того, что это рассечение было реальным, а не метафорой. Этот и подобные ему хадисы мы обязаны принимать как есть и не пытаться истолковать их метафорически, поскольку в этом нет необходимости, ведь это сообщение, передаваемое правдивым, достойным доверия, о могуществе Могущественного.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > حياته قبل البعثة صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الرضاعة.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- الغِلمان : الصبيان.
- صَرَعه : طرحه وألقاه على قفاه.
- عَلَقة : دم غليظ.
- حظُّ الشيطان منك : نصيبه لو دام معك.
- طَسْت : إناء كبير مستدير من نحاس أو نحوه يستعمل للغسيل.
- لَأَمَه : جمعه وألزقه، وضم بعضه إلى بعض حتى التأم.
- ظِئْرُه : مرضعته حليمة.
- المِخيط : الإبرة.
- مُنْتَقِع : متغير.

فوائد الحديث:

١. الدلالة البينة على عصمة نبينا -صلى الله عليه وسلم- من الشيطان، وكفايته إياه أن يسلَّط عليه.
٢. فضل ماء زمزم.
٣. شق صدر نبينا حدث مرتين، مرة وهو صغير، ومرة ليلة الإسراء، وهو من معجزاته -صلى الله عليه وسلم.-

المصادر والمراجع:

-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.
-إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرون اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م.
-فتح الباري شرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني، تحقيق: محب الدين الخطيب، نشر: دار المعرفة-بيروت، ١٣٧٩هـ.
-معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.

الرقم الموحد: (10862)

»Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) решил послать отряд против людей из рода бану Лихйан племени Хузайль, он сказал своим сподвижникам: "Пусть пойдёт один из двоих, которые поделят награду между собой.«"

أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بعث بعثا إلى بني لحيان من هذيل، فقال: لينبعث من كل رجلين أحدهما، والأجر بينهما

2141. Текст хадиса:

Абу Са‘ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) передал: «Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) решил послать отряд против людей из рода бану Лихйан племени Хузайль, он сказал своим сподвижникам: "Пусть пойдёт один из двоих, которые поделят награду между собой.«"

٢١٤١. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- أنَّ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بَعَث بَعْثاً إلى بني لحيان من هُذَيل، فقال: «لِيَنْبَعِث مِن كُلِّ رَجُلَين أَحَدُهُما، والأَجْرُ بَينهُما».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе сообщается, что однажды Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) захотел отправить в военный поход армию против рода Лихйан, который был наиболее известен среди племени Хузайль. Все исламские учёные единодушны, что в то время люди из бану Лихйан были неверующими. Поэтому Пророк (мир ему и благословение Аллаха) отправил против них отряд, сказав своей армии: «Пусть пойдёт один из двоих, которые поделят награду между собой», т. е. пусть в поход отправится половина мужчин от каждого рода, а вся награда — как воина, так и снарядившего его в поход — одинаково достанется всем. Об этом говорится в другом хадисе Пророка (мир ему и благословение Аллаха): «Снарядивший воина в поход на пути Аллаха сам принял в нём участие». Кроме того, в «Сахихе» Муслима передано, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Тому, кто заменит участника военного похода в заботах о его семье и имуществе, достанется половина награды воина». Иными словами, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел отправиться в поход половине мужчин, тогда как остальным он приказал остаться, чтобы позаботиться о семьях воинов. Таким людям достанется первая половина награды за поход, тогда как его вторая половина достанется самим участникам похода.

المعنى الإجمالي:

جاء في حديث أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه-، أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أراد أن يبعث جيشاً إلى بني لحيان، وهم من أشهر بطون هذيل.

واتفق العلماء على أن بني لحيان كانوا في ذلك الوقت كفاراً، فبعث إليهم بعثاً يغزوهم، (فقال) لذلك الجيش: (لينبعث من كل رجلين أحدهما)، مراده من كل قبيلة نصف عددها، (والأجر) أي: مجموع الأجر الحاصل للغازي والخالف له بخير (بينهما)، فهو بمعنى قوله في الحديث قبله: «ومن خلف غازياً فقد غزا»، وفي حديث مسلم: «أيكم خلف الخارج في أهله وماله بخير كان له مثل نصف أجر الخارج»، بمعنى أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أمرهم أن يخرج منهم واحد، ويبقى واحد يخلف الغازي في أهله، فيقوم على شؤونهم واحتياجاتهم، ويكون له نصف أجره؛ لأنَّ النصف الثاني للغازي.

التصنيف: السيرة والتاريخ > التاريخ > الحروب والغزوات

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: أجر النية - التعاون على البر والتقوى.

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بَعَث : أراد أن يبعث.
- بنو لحيان : بطن (أي: طائفة) من قبيلة هذيل.
- من هُذَيل : قبيلة من قبائل العرب المشهورة.
- لِيَنْبَعِث : ليَخرُج.
- البعث : الجيش.

فوائد الحديث:

١. أنه لا يذهب رجال القبيلة أو البلد جميعهم إلى الجهاد، بل يذهب بعضهم، ويكون لمن بقي منهم مثل أجر من خرج إذا خلفوهم في أهليهم بخير وأنفقوا عليهم.

٢. دلالة على أن الغازي والخالف له بخير، أجرهما سواء.

٣. مشروعية التعاون على البر والتقوى.

المصادر والمراجع:

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ ٢٠٠٢م .

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٨هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى١٤٣٠هـ ٢٠٠٩م .

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3068)

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) осадил жителей Таифа, направив на них метательные орудия, и это продолжалось семнадцать дней.	**أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حاصر أهل الطائف، ونصب عليهم المنجنيق سبعة عشر يومًا**
2142. Текст хадиса: Абу Убайда (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) осадил жителей Таифа, направив на них метательные орудия, и это продолжалось семнадцать дней.	**٢١٤٢. الحديث:** عن أبي عبيدة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حاصرَ أهلَ الطائف، ونَصَبَ عليهم المَنْجَنِيق سبعةَ عشرَ يوماً.
Степень достоверности хадиса: Слабый	**درجة الحديث:** ضعيف
Общий смысл: Абу Убайда (да будет доволен им Аллах) сообщает в этом хадисе, что Посланник (мир ему и благословение Аллаха) после похода на Хунайн осадил сакыфитов, которые жили в Таифе, однако мусульманам пришлось трудно, поскольку жители сидели в крепости, и осада продолжалась долго. И тогда кто-то из сподвижников подсказал им использовать метательные орудия против их крепости. В таком положении мусульмане провели семнадцать дней. А в другой версии говорится, что осада продолжалась ещё дольше. Однако им не удалось взять крепость, и они покинули её. Не приходится сомневаться в том, что в результате использования метательных орудий могут погибнуть те, кто убийству не подлежит — женщины, дети, старики, люди, сидящие в своих кельях и монастырях, и им подобные. Однако это разрешено, поскольку из двух зол надлежит выбирать меньшее, а убийство женщин, детей и им подобных — зло, однако отказ от борьбы на пути Аллаха — ещё большее зло, поэтому надлежит выбрать меньшее из двух зол. К тому же, происходящее в подобном случае является побочным эффектом, а не главной целью.	**المعنى الإجمالي:** يخبر أبو عبيدة -رضي الله عنه- في هذا الحديث أن الرسول -صلى الله عليه وسلم- بعدما فرغ من غزوة حنين, حاصر أهل ثقيف الذين يقطنون الطائف, وقد استَعْصى أمرُهم, لأنهم في داخل حصنٍ, وطال حصارهم على المسلمين, فأشار عليه بعض الصحابة أن يستعمل المنجنيق لضرب حِصنهم, وقد مكث المسلمون سبعة عشر يوماً, وفي روايات أنهم مكثوا أكثر من ذلك, لكنهم لم يتمكنوا من اقتحامها فانصرفوا عنها. ولا شك أن استعمال المنجنيق لضرب العدو يقع بسببه قتل مَن لا يُقصد قتلهم: من النساء والصبيان والشيوخ وأصحاب الصوامع والأديرة ونحوهم, وهذا جائز لأنه من باب ارتكاب أخف المفسدتين, فإنَّ قتل النساء، والأطفال ونحوهم مفسدة، وتعطيل الجهاد في سبيل الله مفسدة أكبر منه، فارتكبت الخفيفة منهما، ولأن ذلك يحصل تبعًا وليس بالقصد الأصلي.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة

السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

راوي الحديث: أبو عبيدة عامر بالجراح -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البيهقي.

مصدر متن الحديث: السنن الكبرى للبيهقي.

معاني المفردات:

- حاصرَ : أي: أحاط بهم من جميع الجهات ليحبسهم عن الخروج, وليمنع عنهم الإمداد.

- أهلَ الطائف : أي: بلاد ثقيف.
- نَصَبَ : رفع ووجَّه.
- المَنْجَنِيق : هو آلة للحرب تقذف بها الحجارة على الحصون، فتهدمها.

فوائد الحديث:

١. جواز ضرب الكفار بالمنجنيق, ولو كان يقتل غيرَ المقاتِلين.

٢. أنَّ النبيَّ -صلى الله عليه وسلم- رمى أهل الطائف بالمنجنيق، ومثله بالجواز غيره من المدافع، والصواريخ وغيرها.

٣. جواز رمي الكفار بما يعم إتلاف ذريتهم، ونسائهم معهم، كأن يُبيَّتون وهم غارون، أو يتترس مقاتلتهم بأطفالهم، ونسائهم.

٤. العمل بالقاعدة الشرعية: "ارتكاب أخف المفسدتين" فإنَّ قتل النساء، والأطفال ونحوهم مفسدة، وتعطيل الجهاد في سبيل الله مفسدة أكبر منه، فارتكبت الخفيفة منهما.

٥. أنه لا ينبغي لنا أن نفوت الفرصة من أجل خوف إصابة من لا تجوز إصابته.

المصادر والمراجع:

-السنن الكبرى للبيهقي, تحقيق: محمد عبد القادر عطا, دار الكتب العلمية، الطبعة: الثالثة، ١٤٢٤ هـ
-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م
-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط١ ١٤٢٨هـ
-فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧
-توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، للبسام. مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة.الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ
-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح المؤلف: علي بن محمد، أبو الحسن نور الدين الملا الهروي, دار الفكر، بيروت الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ
-معجم اللغة العربية المعاصرة المؤلف: د أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل, الناشر: عالم الكتب, الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ
التلخيص الحبير في تخريج أحاديث الرافعي الكبير،المؤلف : أبو الفضل أحمد بن علي بن محمد بن أحمد بن حجر العسقلاني - الناشر : دار الكتب العلمية، الطبعة : الطبعة الأولى ١٤١٩هـ.١٩٨٩م.

الرقم الموحد: (64612)

В день завоевания Мекки Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) вошел в нее со шлемом на голове, а когда снял его, к нему подошел некий мужчина и сказал: «Ибн Хаталь вцепился в покрывало Каабы», — на что он сказал: «Убейте его«!

أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- دخل مكة عام الفَتح، وعلى رأسه المِغْفَرُ، فلما نَزعه جاءه رجل فقال: ابن خَطَلٍ متعَلِّقٌ بأستار الكعبة، فقال: اقْتُلُوهُ

2143. Текст хадиса:

Со слов Анаса ибн Малика (да будет доволен им Аллах) сообщается, что в день завоевания Мекки Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) вошел в нее со шлемом на голове, а когда снял его, к нему подошел некий мужчина и сказал: «Ибн Хаталь вцепился в покрывало Каабы», — на что он сказал: «Убейте его.«!

٢١٤٣. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه-: «أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- دخل مكة عام الفَتح، وعلى رأسه المِغْفَرُ، فلما نَزعه جاءه رجل فقال: ابن خَطَلٍ متعَلِّقٌ بأستار الكعبة، فقال: اقْتُلُوهُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Взяв Мекку, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) простил неверных курайшитов и заключил с ними договор о взаимном ненападении. Однако всеобщее помилование распространялось не на всех. Некоторых особо злостных язычников из их числа он объявил вне закона и приказал убить — всего их было девять человек.

Из соображений безопасности и предосторожности, входя в Мекку в день ее взятия, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) надел на голову шлем. Войдя в Мекку, кто-то из сподвижников обнаружил Ибн Хаталя (одного из девяти разыскиваемых) у Каабы, вцепившимся в ее покрывало в надежде, что из почтения к святости Дома Аллаха мусульмане не убьют его. Он поступил так, поскольку отдавал себе отчет в том, насколько злостными и мерзкими были его действия в отношении мусульман в прошлом. Его расчет был верен, так как, увидев его у Каабы, мусульмане действительно постеснялись убивать его, не спросив об этом у Пророка (да благословит его Аллах и приветствует). Когда же они обратились с этой ситуацией к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), он распорядился убить Ибн Хаталя, несмотря ни на что, и они убили его возле Каабы, между Черным Камнем и Местом Ибрахима.

المعنى الإجمالي:

كان بين النبي -صلى الله عليه وسلم- وبين كفار قريش عهد, وكان قد أهدر دم بعض المشركين وأمر بقتلهم، وهم تسعة فقط، فلما كان فتح مكة، دخلها -صلى الله عليه وسلم- في حالة حيطة وحذر، فوضع على رأسه المِغْفَر، ووجد بعض الصحابة ابنَ خَطَل متعلقاً بأستار الكعبة، عائذاً بحرمتها من القتل؛ لِما يعلم من سوء صنيعه، وقبح سابقته، فتحرجوا من قتله قبل مراجعة النبي -صلى الله عليه وسلم- فلما راجعوه قال: اقتلوه، فقتل بين الحجر والمقام.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > أحكام ومسائل الجهاد

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الحدود.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الْمِغْفَرُ : ما يلبس على الرأس من الحديد ليتقي به ضرب السيوف والسهام.
- أستار الكعبة : جمع ستر، وهو الثوب التي تغطى به الكعبة.
- ابن خَطَل : رجل مشرك اختلف في اسمه، قيل: هِلَال، وقيل غير ذلك، وقاتله أبو بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ -رضي الله عنه.-

فوائد الحديث:

١. جواز دخول مكة من غير إحرام لمن لا يريد نسكا؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- دخلها وهو غير محرم، إذ دخلها وعلى رأسه المِغْفَرُ.

٢. تقديم الجهاد على النُّسُكِ؛ لأن مصالح الأَوَل أعم وأنفع.

٣. كون مكة فتحت عَنْوَة.

٤. الأخذ بأسباب الوقاية، وأن ذلك لا ينافي التوكل.

٥. من جاز قتله في الحرم لم يمنعه منه تعلقه بأستار الكعبة.

٦. عظم الكعبة وحرمتها في النفوس.

٧. مشروعية ستر الكعبة بالثياب.

٨. رفع أخبار المجرمين إلى ولاة الأمور.

المصادر والمراجع:

تأسيس الأحكام للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤هـ.

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الأمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.

تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ.

عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ.

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت،١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (4440)

На свадебное угощение по случаю бракосочетания с одной из своих жён Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, израсходовал два мудда ячменя.

2144. Текст хадиса:

Сафийя бинт Шейба, да будет доволен ею Аллах, передала: "На свадебное угощение по случаю бракосочетания с одной из своих жён Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, израсходовал два мудда ячменя."

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

из этого хадиса следует, что когда Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, женился на одной из матерей правоверных, он устроил свадебное угощение, которое состояло лишь из двух муддов ячменя. Это свидетельствует о том, что у Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, было мало припасов. Но несмотря на стеснённые обстоятельства Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не отказался от этой сунны и устроил свадебное угощение. Это указывает на то, что свадебное угощение может состоять и из менее, чем одной овцы. Всё зависит от возможностей человека: он должен устроить такое свадебное угощение, которое ему необременительно и по средствам.

أولم النبي -صلى الله عليه وسلم- على بعض نسائه بمدين من شعير

٢١٤٤. الحديث:

عن صفية بنت شيبة -رضي الله عنها- قالت: «أَوْلَمَ النبي صلى الله عليه وسلم على بعض نسائه بِمُدَّيْنِ من شعير».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أفاد الحديث أن النبي صلى الله عليه وسلم تزوج إحدى أمهات المؤمنين، وأقام لها وليمة، وكانت وليمته عليها -عليه الصلاة والسلام- أن جعل طبيخها بمدين من شعير لم يجد غيرهما، مما يدل على قلة ذات يد رسول الله صلى الله عليه وسلم، ومع ذلك لم يترك هذه السنة ولم يهملها مع صعوبة ظروفه وعيشه -عليه السلام-، وهو دليل على أن الوليمة تصح بأقل من شاة، وأن ما تيسر من الطعام يصح أن تكون به الوليمة؛ فهي على قدر استطاعة الإنسان.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة

الفقه وأصوله > فقه الأسرة > النكاح > وليمة العرس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأطعمة - الطب.

راوي الحديث: صفية بنت شَيْبَةَ -رضي الله عنها-.

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- أولم : عمل وليمة، وهي طعام يصنع عند العرس.
- بمُدَّين : تثنية مُدّ، والمُدّ ربع الصاع، فالمدان نصف الصاع النبوي، وقدر المدين بالمكيال المعاصر -بعد أن حوّل إلى الوزن-: ١٥٠٠ غرامًا تقريبًا.
- شعير : هو الحب المعروف، وهو نبات عُشْبِيّ حبيّ.

فوائد الحديث:

١. مشروعية الوليمة في الزواج؛ لأنَّ ذلك من إظهار السرور والفرح.
٢. أنَّ الوليمة تكون على الزوج دون الزوجة وأوليائها؛ لأنَّ الزوجين هما صاحبا العرس، والزوج هو المُنفِق؛ فتكون عليه.
٣. أنه عليه الصلاة والسلام لم يكن يتكلف في وليمة الزواج، بل كان ما يتيسر.

٤. توكيد سنة الوليمة، لأنه لم يتركها مع الفقر وقلة الشيء.

٥. فيه صبر رسول الله صلى الله عليه وسلم على الفقر وضيق العيش، وأكل الشعير.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨

توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى.

فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ محمد بن صالح العثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧.

كشف المشكل من حديث الصحيحين/ عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي-المحقق: علي حسين البواب- دار الوطن – الرياض.

الرقم الموحد: (58116)

Однажды Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) отправил боевой отряд в поход на Неджд, и Ибн ‘Умар был одним из тех, кто выдвинулся в его составе...

بعثَ رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم- سَرِيَّةً إِلَى نَجْدٍ فخَرَجَ ابن عمر فِيهَا

2145. Текст хадиса:

Сообщается, что Ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) рассказывал: «Однажды Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) отправил боевой отряд в военный поход на Неджд, и я тоже выдвинулся в его составе. В результате этого похода мы захватили верблюдов и овец, и доля каждого из нас составила двенадцать верблюдов, однако Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) добавил каждому еще по одному верблюду сверх его доли.«

٢١٤٥. الحديث:

عن عبد الله بن عمر-رضي الله عنهما- قال: «بعث رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم- سَرِيَّةً إِلَى نَجْدٍ فخرجَت فِيهَا، فَأَصَبْنَا إِبِلاً وَغَنَماً، فبلغت سُهْمَانُنَا اثْنَيْ عَشَرَ بَعِيراً، وَنَفَّلَنَا رَسُولُ الله -صلى الله عليه وسلم- بَعِيراً بَعِيراً».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В данном хадисе ‘Абдуллах ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) сообщает о том, что в свое время Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) отправил его в составе боевого отряда в поход на Неджд, в результате которого они захватили большую военную добычу из множества верблюдов и овец. Каждому бойцу досталось по двенадцать верблюдов, но Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) увеличил их долю, добавив к ней еще по одному верблюду на каждого.

المعنى الإجمالي:

يخبر عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- بعثهم في سرية إلى نجد فأصابوا غنائم كثيرة من إبل وغنم، فنال كل واحد منهم اثني عشر بعيراً، وأعطاهم زيادة على ذلك بعيراً لكل واحد فوق عدد سهامهم.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: عبد الله بن عمر-رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- سَرِيَّةً : بفتح السين المهملة، وكسر الراء، وتشديد الياء: هي القطعة من الجيش، وهي من خمسة إلى أربعمائة.
- سُهمَانُنَا : بضم السين المهملة، جمع سهم، وهو النصيب.
- نَفَّلَنَا : النفل، بفتح النون والفاء: هو الزياة يعطاها الغازي، زيادةً عن نصيبه من الغنيمة.

فوائد الحديث:

١. بعث السرايا لإضعاف العدو، ومفاجأته إذا رأى الإمام ذلك مصلحة.
٢. حل الغنيمة للغازين الغانمين، وهذا مما خصت به هذه الأمة المحمدية.
٣. جواز تنفيل الغانمين زيادة على أسهمهم، إذا رأى الإمام ذلك مصلحة، ويكون النفل من الخمس، أو من أصل الغنيمة.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ.

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

تأسيس الأحكام، للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤هـ.

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (2963)

»Однажды утром Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вышел в чёрной шерстяной одежде, расшитой узорами в виде верблюжьих сёдел.«

خَرَجَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- ذَاتَ غَدَاةٍ، وعليه مِرْطٌ مُرَحَّلٌ مِنْ شَعْرٍ أَسْوَدَ

2146. Текст хадиса:

‘Айша (да будет доволен ею Аллах) передала: «Однажды утром Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вышел в чёрной шерстяной одежде, расшитой узорами в виде верблюжьих сёдел.«

٢١٤٦. الحديث:

عن عائشةَ -رضي الله عنها- قالت: خَرَجَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- ذَاتَ غَدَاةٍ، وعليه مِرْطٌ مُرَحَّلٌ مِنْ شَعْرٍ أَسْوَدَ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Мать правоверных ‘Айша (да будет доволен ею Аллах) описывает нам некоторые виды одежды, которую носил Пророк (мир ему и благословение Аллаха). В этом хадисе она сообщила, что однажды в ранний час Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вышел к своим сподвижникам в одежде из чёрной шерсти, расшитой узорами в виде верблюжьих сёдел.

المعنى الإجمالي:

تصف أم المؤمنين عائشة -رضي الله عنها- بعض أحوال النبي -عليه الصلاة والسلام- في لباسه، ومن ذلك أنه خرج في ساعة من أول النهار على أصحابه، وعليه كساء فيه صورة رحال الإبل من شعر أسود، أو هو الكساء الذي فيه خطوط كالتي في الرحل.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > لباسه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- غداة : ما بين الفجر وطلوع الشمس.
- مِرط : كِساء.
- مُرَحَّل : فيه صورة رِحَال الإبل.والرَّحْل: ما يوضع على البعير ليركب عليه.أو هو الذي فيه خطوط.

فوائد الحديث:

١. جواز لبس الأسود من الثياب دون تخصيص وقت من الأوقات.

٢. جواز لبس الشعر.

٣. تواضع النبي -صلى الله عليه وسلم- من حيث بساطة ملابسه وعدم مغالاته فيها.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه.
-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت
-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨ه
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى١٤٣٠ه

الرقم الموحد: (4293)

»Мы отправились в военный поход вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Нас было шестеро, и мы ехали по очереди на одном верблюде и сбили ноги, в том числе и я, из-за чего я лишился ногтей.«

خرجنا مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في غزاة ونحن سِتَّةُ نَفَرٍ بيننا بعيرٌ نَعْتَقِبُهُ، فَنَقِبَتْ أقدامُنا وَنَقِبت قَدَمِي

2147. Текст хадиса:

Абу Бурда передаёт со слов [своего отца] Абу Мусы аль-Аш‘ари: «Мы отправились в военный поход вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Нас было шестеро, и мы ехали по очереди на одном верблюде и сбили ноги, в том числе и я, из-за чего я лишился ногтей. Мы оборачивали ноги лоскутами. Поход и был назван Зат ар-рика ("Поход лоскутов") из-за того, что мы оборачивали ноги лоскутами». Абу Бурда сказал: «Абу Муса рассказал эту историю, но потом пожалел об этом и сказал: “Для чего мне было рассказывать об этом?”» [Абу Бурда] сказал: «Как будто он не желал распространяться таким образом о чём-то из своих благих дел.«

٢١٤٧. الحديث:

عن أبي موسى -رضي الله عنه- قال: خرجنا مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في غَزَاة ونحن سِتَّةُ نَفَرٍ بَيننا بعيرٌ نَعْتَقِبُهُ، فَنَقِبَتْ أقدامُنا وَنَقِبت قَدَمِي، وسَقطت أَظْفَارِي، فكنَّا نَلُفُّ على أَرْجُلِنا الْخِرَق ، فَسُمِّيَت غَزْوَة ذَاتُ الرِّقَاعِ لما كنَّا نَعْصِب على أرجُلنا من الخِرق، قال أبو بردة: فحدث أبو موسى بهذا الحديث، ثم كره ذلك، وقال: ما كنت أصنع بأن أَذْكُرَه! قال: كأنه كره أن يكون شيئا من عمله أفْشَاه.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Абу Муса (да будет доволен им Аллах) отправился вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха) в военный поход, и с ним были его товарищи. На шестерых у них был только один верблюд, и они ехали на нём по очереди. То есть один проезжал какое-то расстояние, затем слезал, и его место занимал другой. И так они ехали по очереди всю дорогу.

«И сбили ноги, в том числе и я, из-за чего я лишился ногтей». Причиной стало преодоление пешком столь долгого пути по пустынной местности. У них не было обуви, которая защищала бы их ступни. Они шли босиком, что и причинило им столь ощутимый вред. Несмотря на это, они не остановились, а продолжали путь, чтобы сразиться с врагом.

«Мы оборачивали ноги лоскутами». Это свидетельствует о том, что их обувь износилась и изорвалась во время долгого пути по твёрдой неровной земле. Поэтому они и оборачивали ступни лоскутами, чтобы уберечь их от соприкосновения с твёрдой и раскалённой землёй.

«Поход и был назван Зат ар-рика ("Поход лоскутов") из-за того, что мы оборачивали ноги лоскутами». То

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث : أن أبا موسى -رضي الله عنه- خرج مع النبي -صلى الله عليه وسلم- في غزوة ومعه بعض أصحابه وعددهم ستة نَفَرٍ بينهم بعير يتعاقبونه، فيركبه أحدهم مسافة، ثم إذا انتهت نوبته نزل من البعير وركبه الآخر وهكذا يتناوبون الركوب، حتى وصلوا إلى مقصدهم.

"فَنَقِبَتْ أقدامنا ونَقِبتْ قدمي، وسقطت أظفاري" بسبب المشي في أرض صحراوية مع بُعد المسافة، ولم يكن عندهم ما يستر أقدامهم لتمزقها؛ فكانوا يمشون حفاة، فحصل بذلك الضرر البليغ ومع هذا لم يتوقفوا عن مسيرهم، بل واصلوا السير للقاء العدو .

"فكنَّا نَلُفُّ على أرجلنا الخِرَق" وهذا مما يدل على أن أحذيتهم قد تمزقت من طول المسافة وقوة الأرض وصلابتها؛ فكانوا يَلِفُّون على أقدامهم الخرق؛ لتحميهم من صلابة الأرض وحرارتها.

"فسميت غزوة ذات الرقاع لما كنَّا نعصب على أرجلنا من الخِرَق."

أي: أن هذه الغزوة التي غزاها النبي -صلى الله عليه وسلم-: سميت بعد ذلك بغزوة ذات الرِقَّاع وهذا هو أحد الأسباب في تسميتها، قال أبو بردة: "فحدَّث أبو موسى بهذا الحديث، ثم كره ذلك، وقال: ما كنت أصنع بأن أذكره! قال: كأنه كره أن يكون شيئا من عمله أفشاه ."

والمعنى: أن أبا موسى -رضي الله عنه- بعد أن حدث بهذا الحديث تمنى أنه لم يحدِّث به؛ لما فيه من تزكية نفسه؛ ولأن كِتْمَان العمل الصالح أفضل من إظهاره إلا لمصلحة راجحة، كمن يكون ممن يُقتدى به.

وفي الحديث الآخر: (فأخفاها حتى لا تَعلم شماله ما تنفق يمينه) متفق عليه.

есть этот поход, предпринятый Пророком (мир ему и благословение Аллаха), впоследствии получил название Зат ар-рика, и это одна из причин, почему он был назван так.

Абу Бурда сказал: «Абу Муса рассказал эту историю, но потом пожалел об этом и сказал: “Для чего мне было рассказывать об этом?”» [Абу Бурда] сказал: «Как будто он не желал распространяться таким образом о чём-то из своих благих дел».

То есть Абу Муса (да будет доволен им Аллах) после того, как рассказал эту историю, жалел об этом, потому что, сделав это, он как будто похвалил сам себя. А скрывать благие дела лучше, чем демонстрировать их, за исключением тех случаев, когда это способно принести пользу, перевешивающую вред, как, например, в случае, когда человек из тех, чьему примеру следуют. Так, в другом хадисе сказано: «…и скрыл [подаваемую милостыню] так, что его левая рука не знала, сколько потратила правая» [Бухари; Муслим].

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد - الإخلاص.

راوي الحديث: أبو بُرْدَة بن أبي موسى -رحمه الله-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- غزاة : غزوة.
- النَفَر : من ثَلَاثَة إِلَى عشرَة من الرِّجَال.
- نعتقبه : يركبه كل واحد منا نوبة.
- فنقبت : قرحت وتشققت من الحفاء.
- الخرق : جمع الخرقة: القطعة من الثوب الممزق.
- نعصب : أي: نشد على أرجلنا.
- ما كنت أصنع بأن أذكره : ما أصنع بذكره.
- أفشاه : أي: أظهره ولم يكتمه.

فوائد الحديث:

١. بيان ما كان عليه الصحابة من التقشف وخشونة العيش وصبرهم على ذلك مع الرضا.
٢. جواز التَعَاقب على البعير الواحد.
٣. جواز ذكر العمل الصالح والتحدث بنعمة الله إذا لم يكن فيه رياء ولا سمعة وكان في ذكره تذكير ونفع للناس.
٤. كراهة أن يذكر الإنسان ما فعله من عمل صالح خشية الوقوع في الرياء.
٥. قوة تحمل الصحابة -رضي الله عنهم-.
٦. فيه جواز المسح على اللفائف.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر .

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٣٩٧ه.

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

فتح الباري شرح صحيح البخاري، تأليف: أحمد بن علي بن حجر، رقمه وبوب أحاديث: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار المعرفة، بيروت، ١٣٧٩هـ.

رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

تطريز رياض الصالحين، تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، تحقيق خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة الرابعة، ١٤٢٥ه.

الرقم الموحد: (3704)

‘»Абдур-Рахман ибн Абу Бакр (да будет доволен Аллах им и его отцом) вошел к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), прислонившемуся к моей груди, и в руках у ‘Абдур-Рахмана (да будет доволен им Аллах) была свежая зубочистка /сивак/, которой он чистил свои зубы. Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) стал смотреть на нее«...

دخل عبد الرحمن بن أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما- على النبي -صلى الله عليه وسلم- وأنا مسندته إلى صدري، ومع عبد الرحمن -رضي الله عنهما- سواك رطب يستن به فأبده رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بصره

2148. Текст хадиса:

Сообщается, что ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) рассказывала: «‘Абдур-Рахман ибн Абу Бакр (да будет доволен Аллах им и его отцом) вошел к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), прислонившемуся к моей груди, и в руках у ‘Абдур-Рахмана (да будет доволен им Аллах) была свежая зубочистка /сивак/, которой он чистил свои зубы. Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) стал смотреть на нее, и тогда я взяла эту зубочистку, а затем, разжевав ее и приведя в годный вид, передала Пророку (да благословит его Аллах и приветствует). Он стал чистить ею свои зубы, и до этого мне не приходилось видеть, чтобы Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) делал это лучше, чем в тот раз. И только Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) закончил чистить зубы, как тут же поднял вверх руку (или палец) и, сказав: "К Высочайшему сообществу!" — испустил дух». Впоследствии ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) часто повторяла слова: «Он умер, находясь между моим чревом и подбородком.«

٢١٤٨. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: ((دخل عبد الرحمن بن أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما- على النبي -صلى الله عليه وسلم- وأنا مُسْنِدَتُه إلى صدري، ومع عبد الرحمن سِواك رَطْب يَسْتَنُّ به، فأَبَدَّه رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بَصَره، فَأَخَذْتُ السِّوَاك فَقَضَمتُه، فَطَيَّبْته، ثُمَّ دَفَعتُهُ إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فَاسْتَنَّ به فما رأيتُ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- استَنَّ اسْتِنَانًا أَحسَنَ منه، فَما عَدَا أن فَرَغَ رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: رَفَع يَدَه -أو إصبعه-، ثم قال: في الرفيق الأعلى -ثلاثا- ثمَّ قَضَى، وكَانت تقول: مَاتَ بَينَ حَاقِنَتِي وَذَاقِنَتِي)).

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В данном хадисе ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сообщает о том, до какой степени Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) любил чистить свои зубы и не мог обходиться без этого. Так, она поведала о том, что когда к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), находящемуся в предсмертной агонии, вошел ее брат ‘Абдур-Рахман, чистя свои зубы свежей зубочисткой /сивак/, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), не обращая никакого внимания на свою болезнь и состояние, стал

المعنى الإجمالي:

تذكر عائشة -رضي الله عنها- قصةً تبين لنا مدى محبة النبي -صلى الله عليه وسلم- للسواك وتعلقه به، وذلك أن عبد الرحمن بن أبي بكر -رضي الله عنه- -أخا عائشة- دخل على النبي -صلى الله عليه وسلم- في حال النزع ومعه سواك رطب، يدلك به أسنانه.

فلما رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- السواك مع عبد الرحمن، لم يشغله عنه ما هو فيه من المرض

والنزع، من محبته له، فمدَّ إليه بصره، كالراغب فيه، ففطنت عائشة -رضي الله عنها- فأخذت السواك من أخيها، وقصت رأس السواك بأسنانها ونظفته وطيبته، ثم ناولته النبي -صلى الله عليه وسلم- فاستاك به.

فما رأت عائشة تسوكًا أحسن من تسوكه.

فلما طهر وفرغ من التسوك، رفع إصبعه، يوحد الله -تعالى-، ويختار النقلة إلى ربه -تعالى-، ثم توفي -صلى الله عليه وسلم-.

فكانت عائشة -رضي الله عنها- مغتبطة، وحُق لها ذلك، بأنه -صلى الله عليه وسلم- توفي ورأسه على صدرها.

смотреть на эту зубочистку, словно давая понять, что сильно желает воспользоваться ею. Разгадав его желание, ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) взяла эту зубочистку, откусила зубами ее верхушку, почистила и размягчила ее для использования, передала ее Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), после чего он принялся чистить ею свои зубы, и как сообщает ‘Аиша, прежде ей не приходилось видеть, чтобы он делал это лучше, чем в тот раз. Почистив зубы, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) поднял вверх палец в знак свидетельства о единстве Аллаха и отошел к своему Всевышнему Господу. Впоследствии многие сильно завидовали ‘Аише (да будет доволен ею Аллах), ибо Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) покинул этот мир, склонив свою голову на ее груди.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > وفاته صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأسماء والصفات - عيادة المريض - خدمة الزوجة زوجها.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- مُسْنِدَتُه : مميلته.
- الرطب : ضد اليابس، ويصدق على الأخضر والمندى.
- يَستَنُّ به : يُمِرُّ السواك على أسنانه، كأنه يحددها.
- فأَبَدَّه : مدَّ إليه بصره وأطاله.
- بين حَاقِنَتِي وذَاقِنَتِي : الحاقنة: هي المعدة أو أسفل البطن، والذاقنة: ما تحت الذقن ورأس الحلقوم.
- فقَضَمته : مضغته بأطراف الأسنان؛ لِيَلِين.
- سواك : مسواك من الجريد الأخضر.
- طَيَّبْتُه : جعلته طيبا صالحا؛ للتسوك به.
- فما عَدَا أن فَرَغ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- رَفَع : ما جاوز، وفرغ: انتهى، والمعنى: ما جاوز فراغه من التسوك حتى رفع، أي: أنه بادر بذلك.
- الرفيق : المرافق.
- والأعلى : صفة للرفيق، وهو الأرجح؛ لأن الرسل أعلى الخلق فضلا ومنزلة.
- قضى : مات.
- أشار برأسه : أومأ به.

فوائد الحديث:

١. جواز الاستياك بالسواك الرطب.
٢. محبة النبي -صلى الله عليه وسلم- للسواك.
٣. قوة فطنة عائشة -رضي الله عنها-.
٤. العمل بما يفهم من الإشارة والدلالة.

٥. إصلاح السواك وتهيئته.

٦. جواز الاستياك بسواك الغير بعد تطهيره وتنظيفه.

٧. توكيد أمر السواك لكونه -صلى الله عليه وسلم- حرص عليه مع ما هو فيه من تعب المرض.

٨. قوة قلب النبي -صلى الله عليه وسلم- ورباطة جأشه حيث لم يذهل عن التسوُّك والدعاء حال الموت.

٩. استحباب الاستياك عند الاحتضار.

١٠. إثبات علو الله -عز وجل- في السماء.

١١. فضيلة عائشة -رضي الله عنها- ووفاته -صلى الله عليه وسلم- في حِجرها، وبيتها، ويومها.

المصادر والمراجع:

الإلمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ.

تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ.

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الأمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ.

تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين ، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ.

عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨ هـ.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3484)

»Однажды я вошел к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), которого в этот момент лихорадило от болезни, и, потрогав его рукой, сказал«...

دخلت على النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو يوعك فمسسته

2149. Текст хадиса:

Сообщается, что Ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) рассказывал: «Однажды я вошел к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), которого в этот момент лихорадило от болезни, и потрогав его рукой, сказал: "Твоя болезнь приносит тебе сильные страдания!" — на что он ответил: "Разумеется. Ибо мои страдания от болезни по своей силе равны страданиям двух мужчин из вашего числа.«"

٢١٤٩. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قال: دخلتُ على النبيِّ -صلى الله عليه وسلم- وهو يُوعَكُ، فَمَسَسْتُهُ، فقلتُ: إنّكَ لَتُوعَكُ وَعَكًا شَدِيدًا، فقالَ: «أَجَلْ، إنِّي أُوعَكُ كما يُوعَكُ رَجُلانِ منكُم».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе Ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) сообщает о том, как однажды он вошел к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), который в это время испытывал тяжелые страдания от своей болезни, и, протянув к нему свою руку, сказал: «Поистине, ты испытываешь тяжелые мучения из-за своей болезни, о Посланник Аллаха!» После чего Пророк (да благословит его Аллах и приветствует, поведал ему о том, что во время болезней он испытывает страдания, равные по силе страданиям двух обычных мужчин из нас. И это потому, что Аллах пожелал, чтобы посредством высочайшей степени своего терпения Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) снискал двойную награду.

المعنى الإجمالي:

يذكر ابن مسعود -رضي الله عنه- أنه دخل على النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو يتألم من شدة المرض، فمد يده فقال له: إنك ليشدد عليك في المرض يا رسول الله، فأخبره أنه يشدد عليه -صلى الله عليه وسلم- في المرض، كما يشدد على الرجلين منا؛ وذلك من أجل أن ينال -صلى الله عليه وسلم- أعلى درجات الصبر.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

راوي الحديث: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يوعك : يتألم من الحمى وغيرها.

فوائد الحديث:

١. جواز إخبار المريض لمن سأله بما يجده من الألم.
٢. الأنبياء ينالهم الوجع، والحكمة فيه زيادة في درجاتهم عند ربهم.
٣. جواز مس المريض لمعرفة حاله.
٤. المرض إذا اشتد عَظُم الأجر.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
تطريز رياض الصالحين، تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦هـ.
صحيح البخاري، للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبدالباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
كنوز رياض الصالحين، فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا -الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6010)

رَأَيْتُ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- جَالِسًا مُقْعِيًا يَأْكُل تَمرًا	»Я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сидел на земле, подняв колени, и ел финики.«
٢١٥٠. الحديث:	**2150. Текст хадиса:**
عن أنسٍ -رضي الله عنه- قال: رَأَيْتُ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- جَالِسًا مُقْعِيًا يَأْكُل تَمرًا.	Анас (да будет доволен им Аллах) передал: «Я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сидел на земле, подняв колени, и ел финики.«
درجة الحديث: صحيح	**Степень достоверности хадиса:** Достоверный.
المعنى الإجمالي:	**Общий смысл:**
قال أنس -رضي الله عنه-: رأيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- جالسًا لاصقًا أَلْيَتَيْهِ بالأرض ناصبا ساقيه يأكل تمرًا؛ لئلا يأكل كثيرًا، فإنه في هذه الحالة لا يكون مطمئنًا في الجلوس فلن يأكل كثيرًا.	Анас (да будет доволен им Аллах) передал, что он видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сидел на ягодицах, прижав их к земле и подняв голени, и ел финики. Он сидел так, чтобы не съесть много фиников, поскольку, сидя в такой позе, человек не может расслабиться и съесть много.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > طعامه وشرابه صلى الله عليه وسلم
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > زهده صلى الله عليه وسلم
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: شمائل النبي -صلى الله عليه وسلم-.
راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.
معاني المفردات:

- مقعيًا : هو الذي يُلصق أَلْيَتَيْهِ بالأرض وينصب ساقيه.

فوائد الحديث:

١. عدم الإكثار من الطعام والجلوس على المائدة طويلًا.
٢. الحث على التواضع مطلقًا، اقتداء بالنبي -صلى الله عليه وسلم-.
٣. جواز الأكل مُقعيًا.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق – بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة، ١٤٢٦هـ.
صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.

الرقم الموحد: (4296)

»Я видел Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), на котором были две одежды зелёного цвета.«	رأيتُ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- وعليه ثَوْبَانِ أَخْضَرَانِ
2151. Текст хадиса:	**٢١٥١. الحديث:**
Абу Римса ат-Тайми (да будет доволен им Аллах) передал: «Я видел Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), на котором были две одежды зелёного цвета.«	عن أبي رمثة التيمي -رضي الله عنه- قال: رأيتُ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- وعليه ثَوْبَانِ أَخْضَرَانِ.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Абу Римса (да будет доволен им Аллах) сообщил о том, что он видел Пророка (мир ему и благословение Аллаха) в одежде зелёного цвета.	يخبر أبو رمثة -رضي الله عنه- أنه رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- وعليه لباس أخضر.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > لباسه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أبو رِمْثَة -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وأبو داود والنسائي في السنن الكبرى والدارمي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. جواز ارتداء الثياب الخضر.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ه - ١٩٨٧م.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة، ١٤٢٦ه.

شرح صحيح البخارى، لابن بطال، تحقيق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم، ط٢، مكتبة الرشد، السعودية، الرياض، ١٤٢٣هـ.

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.

السنن الكبرى، للنسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي، أشرف عليه: شعيب الأرناءوط، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

مسند الدارمي، عبد الله بن عبد الرحمن بن الفضل الدارمي، التميمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني - دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ - ٢٠٠٠م.

الرقم الموحد: (4297)

»Ибн Аббаса и Мухаммада ибн аль-Ханафийю спросили: “Оставил ли Пророк (мир ему и благословение Аллаха) что-нибудь?” Он ответил: “Он не оставил ничего, кроме того, что меж двух обложек [т. е. Корана]«”

سئل ابن عباس ومحمد ابن الحنفية: أترك النبي -صلى الله عليه وسلم- من شيء؟ فقالا: ما ترك إلا ما بين الدفتين

2152. Текст хадиса:

Абду-ль-Азиз ибн Руфай передаёт: «Я зашёл вместе с Шаддадом ибн Макылем к Ибн Аббасу (да будет доволен Аллах им и его отцом), и Шаддад ибн Макыль сказал ему: “Оставил ли Пророк (мир ему и благословение Аллаха) что-нибудь?” Он ответил: “Он не оставил ничего, кроме того, что меж двух обложек [т. е. Корана]”. И мы зашли к Мухаммаду ибн аль-Ханафийи и спросили его, и он сказал: “Он не оставил ничего, кроме того, что меж двух обложек [т. е. Корана].«”

٢١٥٢. الحديث:

عن عبد العزيز بن رُفَيع، قال: دخلتُ أنا وشَدَّاد بن مَعْقِل، على ابن عباس -رضي الله عنهما-، فقال له شَدَّاد بن مَعْقِل: أَتَرَكَ النبيُّ -صلى الله عليه وسلم- مِن شيء؟ قال: «ما تَرَكَ إلَّا ما بيْن الدَّفَّتَيْن» قال: ودَخَلْنا على محمد ابن الحَنَفِيَّة، فسألناه، فقال: «ما تَرَكَ إلَّا ما بيْن الدَّفَّتَيْن».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Два благородных последователя сподвижников Абду-ль-Азиз ибн Руфай и Шаддад ибн Макыль зашли к Ибн Аббасу (да будет доволен Аллах им и его отцом) и Шаддад ибн Макыль спросил: «Оставил ли Пророк (мир ему и благословение Аллаха) что-нибудь после своей кончины?» Ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) ответил, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) не оставил после себя ничего, кроме того, что находится меж двух обложек списка Корана. И они зашли к Мухаммаду ибн аль-Ханафийи и задали ему тот же вопрос, и он дал им подобный ответ. Из хадиса следует несостоятельность утверждений рафидитов о том, что в Коране якобы содержались указания на то, что первым халифом должен был стать ‘Али, однако сподвижники сокрыли эти тексты. Ибн ‘Аббас — двоюродный брат ‘Али, а Мухаммад ибн аль-Ханафийя — сын ‘Али, и они были ближе к нему, чем другие люди, и если бы что-то из того, о чём утверждают рафидиты, было правдой, то эти два человека были бы более других достойны того, чтобы знать об этом, и они не утаивали бы это. Более того, от самого ‘Али (да будет доволен им Аллах) передаются подобные слова.

المعنى الإجمالي:

دخل التابعيان الجليلان عبد العزيز بن رُفَيع وشَدَّاد بن مَعْقِل على ابن عباس -رضي الله عنهما-، فقال له شَدَّاد بن مَعْقِل: أَتَرَكَ النبيُّ -صلى الله عليه وسلم- من شيء بعد وفاته؟ فأجابه ابن عباس بأنه -صلى الله عليه وسلم- لم يترك بعد وفاته إلا هذا القرآن الذي بين دفتي المصحف، ودخلا على محمد ابن الحَنَفِيَّة فسألاه فقال مثل ذلك،

وبهذا الحديث يتضح بطلان مذهب الرافضة الذين يزعمون أن القرآن قد نص على إمامة علي، ولكن الصحابة كتموه، فابن عباس هو ابن عم علي، ومحمد ابن الحنفية هو ابن علي، وهما من أشد الناس له لزوما، فلو كان شيء مما ادعوه حقًّا لكانا أحق الناس بالاطلاع عليه، ولما وسعهما كتمانه، بل قد ورد عن علي -رضي الله عنه- أيضًا مثل ذلك.

التصنيف: السيرة والتاريخ > التاريخ > قصص وأحوال الأمم السابقة

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-
التخريج: رواه البخاري.
مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.
معاني المفردات:

- الدَّفَّتَيْن : حافتي الْمُصحف، وغلافه من الجانبين.
- من شيء : شيئًا سوى القرآن.

فوائد الحديث:

١. لم يترك النبي -صلى الله عليه وسلم- بعد وفاته إلا القرآن. ونفي ابن عباس -رضي الله عنهما- وابن الحنفية وارد على ما يتعلق بالنص في القرآن من إمامة علي -رضي الله عنه.-
٢. فيه دليل على بطلان مذهب الرافضة من أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قد أوصى لعلي بالخلافة، ولكن الصحابة كتموه، على زعمهم الفاسد.
٣. أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لم يترك من العلم شيئًا سرًا ولا مكتومًا.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
-إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، لأحمد بن محمد بن أبى بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ.
-عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العينى، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
-فتح الباري شرح صحيح البخاري, أحمد بن علي بن حجر العسقلاني الشافعي, دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩, رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي, قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب.
-الإفصاح عن معاني الصحاح، ليحي بن هبيرة بن محمد بن هبيرة الذهلي الشيباني، المحقق: فؤاد عبد المنعم أحمد، الناشر: دار الوطن، سنة النشر: ١٤١٧هـ.

الرقم الموحد: (10838)

Я участвовал в битве при Хунейне вместе с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. И мы с Абу Суфйяном ибн аль-Харисом ибн Абд аль-Мутталибом повсюду следовали за ним, не отлучаясь от него. Что же касается Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, то он сидел верхом на белой мулице.

شهدت مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يوم حنين، فلزمت أنا وأبو سفيان بن الحارث بن عبد المطلب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فلم نفارقه، ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- على بغلة له بيضاء

2153. Текст хадиса:

Абу аль-Фадль аль-Аббас ибн Абд аль-Мутталиб, да будет доволен им Аллах, сказал: "Я участвовал в битве при Хунейне вместе с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. И мы с Абу Суфйяном ибн аль-Харисом ибн Абд аль-Мутталибом повсюду следовали за ним, не отлучаясь от него. Что же касается Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, то он сидел верхом на белой мулице. Сойдясь с многобожниками, мусульмане (сначала) обратились в бегство, а Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, стал направлять свою мулицу в сторону неверующих. В это время я удерживал за узду его мулицу, чтобы она не бежала слишком быстро, а Абу Суфйян держался за его стремя. Тогда Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, воскликнул: "О Аббас, призови давших клятву под деревом!" Аль-Аббас, обладавший очень громким голосом, сказал: "Тогда я изо всех сил закричал: "Где дававшие клятву под деревом?", - и, клянусь Аллахом, услышав мой голос, они потянулись ко мне подобно коровам, которых тянет к их телятам, и закричали: "Вот мы перед тобой, вот мы перед тобой!", - после чего снова бросились в бой с неверующими. Что же касается ансаров, то они призывали друг друга криками: "Эй сообщество ансаров, эй сообщество ансаров!", - а потом стали кричать только: "Эй бану-ль-харис бин аль-хазрадж!" И тогда Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сидевший верхом на своей мулице, наклонился вперёд, наблюдая за их сражением, и сказал: "Вот когда разгорелся (настоящий) бой!" Потом Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, набрал пригоршню мелких камешков и бросил их в лица неверующих, после чего воскликнул: "Они разбиты, клянусь Господом Мухаммада!" И я стал смотреть на бой, увидев, что он продолжается, как

٢١٥٣. الحديث:

عن أبي الفضل العباس بن عبد المطلب -رضي الله عنه- قال: شهدت مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يوم حُنَيْنٍ، فلَزِمْتُ أنا وأبو سفيان بن الحارث بن عبد المطلب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فلم نفارقه، ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- على بَغْلَةٍ له بيضاء، فلما التقى المسلمون والمشركون وَلَّى المسلمون مدبرين، فطَفِقَ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قِبَلَ الكفار، وأنا آخِذٌ بِلِجامِ بَغْلَةِ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أَكُفُّها إِرَادَةَ أن لا تُسرع، وأبو سفيان آخِذٌ بركاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «أي عباس، نادِ أصحاب السَّمُرَةِ». قال العباس - وكان رجلا صَيِّتًا - فقلت بأعلى صوتي: أين أصحاب السَّمُرَةِ، فوالله لكأن عَطْفَتَهُم حين سمعوا صوتي عَطْفَةُ البقر على أولادها، فقالوا: يا لبيك يا لبيك، فاقتتلوا هم والكفار، والدعوةُ في الأنصار يقولون: يا معشر الأنصار، يا معشر الأنصار، ثم قُصِرَتِ الدعوة على بني الحارث بن الخَزْرَجِ، فنظر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وهو على بغلته كالمتطاول عليها إلى قتالهم، فقال: «هذا حِينَ حَمِيَ الوَطِيسُ»، ثم أخذ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حَصَيَاتٍ فرمى بهن وجوه الكفار، ثم قال: «انْهَزَمُوا ورَبِّ مُحَمَّدٍ»، فذهبت أنظر فإذا القتال على هيئته فيما أرى، فوالله ما هو إلا أن رماهم بحَصياته، فما زِلْتُ أرى حَدَّهُم كَلِيلًا وأمرَهم مُدبرًا.

и раньше, и, клянусь Аллахом, он только бросил в них этими камешками, но после этого неверующие стали неуклонно терять силы и в конце концов обратились в бегство."

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Абу аль-Фадль аль-Аббас ибн Абд аль-Мутталиб, да будет доволен им Аллах, рассказывает, что он участвовал в походе на Хунейн вместе с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Когда мусульмане повстречали неверующих, разгорелась жаркая схватка, и часть мусульман обратилась в бегство. Тогда Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, стал подгонять свою мулицу, направив её в сторону неверующих. Абу аль-Фадль удерживал за узду мулицу Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, чтобы она не бежала слишком быстро в сторону противника, а Абу Суфйян держался за стремя мулицы Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. И в этот момент Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обратился к аль-Аббасу, сказав: "О Аббас, призови давших клятву под деревом!" Здесь имеются в виду люди, давшие Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, "клятву, угодную Аллаху" под деревом в аль-Худайбийи в шестом году от Хиджры. Аль-Аббас, обладавший мощным голосом, изо всех сил закричал: "Где дававшие клятву под деревом?" То есть, о дававшие клятву под деревом, не забывайте о вашей клятве и о взятых вами обязательствах! Позже аль-Аббас рассказывал, что как только люди услышали его голос, призывавший их, они устремились к нему подобно коровам, которые бегут к отбившимся от стада телятам. Вместе или поодиночке они кричали: "Вот мы перед тобой, вот мы перед тобой!" и сразу же бросались в бой против неверующих. Что касается клича ансаров, то они поначалу кричали: "Эй сообщество ансаров, эй сообщество ансаров!", а затем стали кричать только: "Эй бану-ль-харис бин аль-хазрадж!", восклицая: "Эй бану-ль-харис!" Это было большое племя. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сидевший верхом на своей мулице, наклонился вперёд и стал наблюдать за боем, сказав, что сейчас разгорелась настоящая схватка. Потом он взял горсть мелких камешков и

المعنى الإجمالي:

عن أبي الفضل العباس بن عبد المطلب -رضي الله عنه- قال: شهدت مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- غزوة حنين، فلما التقى المسلمون والكفار ووقع القتال الشديد فيما بينهم ولى بعض المسلمين من المشركين مدبرين، فشرع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يحرك بغلته برجله جهة الكفار، وأنا آخذ بلجام بغلة رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أمنعها لئلا تسرع إلى جانب العدو، وأبو سفيان ماسك بركاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: يا عباس، ناد أصحاب السمرة وهي الشجرة التي بايعوا تحتها يوم الحديبية، في السنة السادسة، -وكان العباس رجلا قوي الصوت- فناديت بأعلى صوتي: يا أصحاب السمرة؟ -أي: لا تنسوا بيعتكم الواقعة تحت الشجرة وما يترتب عليها من الثمرة- فقال: والله حينما سمعوا صوتي أنادي عليهم أتوا مسرعين كما تُسرع قطيع البقر إذا غابت عنها أولادها، فقالوا بأجمعهم أو واحد بعد واحد: يا لبيك يا لبيك، فاقتتل المسلمون والكفار، والنداء في حق الأنصار: يا معشر الأنصار يا معشر الأنصار.

ثم اقتصرت الدعوة وانحصرت على بني الحارث بن الخزرج فنودي: يا بني الحارث، وهم قبيلة كبيرة، فنظر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وهو على بغلته، وكأن عنقه اشرأبت مرتفعة إلى قتال هؤلاء الكافرين، فقال: هذا الزمان زمان اشتداد الحرب، ثم أخذ حصيات فرمى بهن وجوه الكفار، ثم قال -صلى الله عليه وسلم- تفاؤلًا أو إخبارًا: انهزَموا ورب محمد. فذهبت أنظر فإذا القتال على هيئته فيما أرى،

бросил их в лица неверующих, после чего в качестве доброго предзнаменования или оповещения воскликнул: "Они разбиты, клянусь Господом Мухаммада!" Аль-Аббас рассказывал: "И я стал смотреть на бой, увидев, что он продолжается, как и раньше, и, клянусь Аллахом, он только бросил в них этими камешками, но после этого неверующие стали неуклонно терять силы и в конце концов обратились в бегство".	فوالله ما هو إلا أن رماهم بحصياته، فما زلت أرى بأسهم ضعيفًا، وحالهم ذليلًا.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أبو الفضل العباس بن عبد المطلب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يوم حنين : حنين واد بين الطائف ومكة المكرمة، وفيه وقعت غزوة حنين في شوال ٨ هـ.
- يركض بغلته : يضربها برجله الشريفة لتسرع.
- قِبَل : جهة.
- أَكُفُّها : أمنعها.
- أصحاب السمرة : أصحاب بيعة الرضوان وكانت عند شجر من شجر السمر.
- رجل صيت : قوي الصوت عاليه.
- عطفتهم : إقبالهم ورجوعهم.
- عطفة البقر : تشبيه سرعة رجوعهم واجتماعهم على النبي بإقبال البقر على أولادها.
- يا معشر : المعشر الجماعة من الرجال.
- والدعوة في الأنصار : الاستعانة والمناداة لهم.
- المتطاول : الذي يتمدد قائمًا لينظر إلى الحرب، أو يمد عنقه ليراه أو يطلع إليه.
- الوطيس : التنور، ومعناه: اشتدت الحرب.
- حدهم : بأسهم.
- كليلًا : ضعيفًا.

فوائد الحديث:

١. الدلالة على شجاعة رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وإقدامه في الحروب.
٢. بيان سرعة رجوع المسلمين إلى الحق عند تذكيرهم به.
٣. المسلمون لم ينهزموا بعيدا؛ لأن رجوعهم كان سريعا.
٤. معجزة لرسول الله -صلى الله عليه وسلم-، إذ ليس في القوة البشرية إيصال حصيات إلى أعينهم جميعًا ولا يسع كفه الشريف حصى بعددهم.
٥. القوة الحقيقية ليست في العدد والعُدد، وإنما في الإيمان بالله -تعالى- وشدة التوكل عليه.
٦. بيان فضل ومكانة الأنصار -رضي الله عنهم-.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ- ٢٠٠٧م.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د/ مصطفى الخن، د/ مصطفى البغا، محيي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط:الرابعة عشر١٤٠٧.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف محمد علي بن محمد علان.

تطريز رياض الصالحين، تأليف فَيْصَلْ بنِ عَبْدِ العَزِيْزِ آل مُبَارَك.

كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، ط١-١٤٣٠هـ.

الرقم الموحد: (8267)

»Я совершал молитву вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха) однажды ночью, и он стоял так долго, что у меня даже возникло желание сделать нечто нехорошее!» Его спросили: «Что же тебе захотелось сделать?» Он ответил: «Мне захотелось сесть и оставить его [стоять в одиночестве].«

صَليت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- ليلة، فَأَطَالَ القيام حتى هَمَمْتُ بأمر سُوءٍ! قيل: وما هَمَمْتَ به؟ قال: هَمَمْتُ أن أجْلِس وأَدَعَهُ

2154. Текст хадиса:

Ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я совершал молитву вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха) однажды ночью, и он стоял так долго, что у меня даже возникло желание сделать нечто нехорошее!» Его спросили: «Что же тебе захотелось сделать?» Он ответил: «Мне захотелось сесть и оставить его [стоять в одиночестве]» [Бухари; Муслим].

٢١٥٤. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قال: صليت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- ليلة، فأطال القيام حتى هَمَمْتُ بأمْرِ سُوءٍ! قيل: وما هَمَمْتَ به؟ قال: هَمَمْتُ أن أجلس وأَدَعَه.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

???

المعنى الإجمالي:

صلى ابن مسعود -رضي الله عنه- مع النبي -صلى الله عليه وسلم- ذات ليلة، فقام النبي -صلى الله عليه وسلم-، قياما طويلا، وهذا هو دأبه -صلى الله عليه سلم- فشق عليه -رضي الله عنه- طول القيام، حتى هَمَّ بأمر ليس يسر المرء فعله، فسئل -رضي الله عنه- : ما هَمَمْتَ به؟ قال: هَمَمْتُ أن أجلس وأدعه قائما؛ لما لحقه من المشقة.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي > هديه صلى الله عليه وسلم في الصلاة

راوي الحديث: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- صليت : أي: صلاة التهجد.
- هَمَمْتُ : الهم: العزم على الشيء.

فوائد الحديث:

١. استحباب تطويل القراءة في صلاة الليل.
٢. اختيار النبي -صلى الله عليه وسلم- تطويل صلاة الليل.
٣. مخالفة الإمام في أفعاله معدودة في العمل السيء.
٤. استحسان السؤال في حال لم يتضح الكلام.
٥. اجتهاد النبي -صلى الله عليه وسلم- في العبادة، ومجاهدته نفسه في طاعة الله.

٦. لا أحد يطيق ما كان -عليه الصلاة والسلام- في العبادة.

٧. فضيلة ابن مسعود -رضي الله عنه-، وجلده في العبادة وحرصه على المحافظة على الاقتداء بالنبي -صلى الله عليه وسلم-، وإن خالف هوى النفس وما تحب.

٨. الهم في الخروج من الصلاة لا يعد خروجا منها ما لم يقترن بنية وجزم.

٩. تأدب ابن مسعود -رضي الله عنه- مع النبي -صلى الله عليه وسلم.-

١٠. حسن معاملة النبي -صلى الله عليه وسلم- لأصحابه.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، أ.د.حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار، دار كنوز اشبيليا، الطبعة الأولى .

بهجة الناظرين، الشيخ: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي .

نزهة المتقين، د.مصطفى سعيد الخن - د.مصطفى البغا - محي الدين مستو - علي الشرجبي - محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ - ١٩٧٧م، الطبعة الرابعة عشرة ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م .

شرح رياض الصالحين، الشيخ: محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن للنشر، طبع عام ١٤٢٦هـ.

رياض الصالحين، د.ماهر بن ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م .

صحيح البخاري، محمد بن اسماعيل البخاري، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، المؤلف: مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، المؤلف: أحمد بن محمد بن أبى بكر بن عبد الملك القسطلاني، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة السابعة، ١٣٢٣هـ.

الرقم الموحد: (4226)

»Однажды ночью я совершал молитву с Пророком (мир ему и благословение Аллаха), и он начал читать суру “Корова.«”

2155. Текст хадиса:

Абу ‘Абдуллах Хузайфа ибн аль-Йаман (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Однажды ночью я совершал молитву с Пророком (мир ему и благословение Аллаха), и он начал читать суру “Корова”. Я решил, что он прочитает сто аятов, а потом совершит поясной поклон. Однако он продолжал. Я решил, что он прочитает всю суру в этом рак‘ате. Однако он продолжил и начал читать суру “Женщины” и прочитал её полностью, а потом начал читать суру “Семейство ‘Имрана”, читая её нараспев, и когда ему попадался аят восхваления, он восхвалял Аллаха, когда ему попадался аят, содержащий испрашивание, он испрашивал, а когда ему попадался аят, в котором следовало испрашивать защиты, он так и делал. Затем он совершил поясной поклон и стал говорить: “Пречист Господь мой Великий!” (Субхана Раббийа-ль-‘Азым). Поясной поклон занял у него примерно столько же времени, сколько и стояние. Затем он поднял голову и сказал: “Да услышит Аллах того, кто восхваляет Его! Господь наш, Тебе хвала! (Сами‘а-Ллаху ли-ман хамида-ху!)”. Затем он долго стоял, и стояние заняло у него примерно столько же времени, сколько и поясной поклон. А потом он совершил земной поклон и стал говорить: “Пречист Господь мой Высочайший (Субхана Раббийа-ль-А‘ля)”. И земной поклон занял у него примерно столько же времени, сколько и стояние» [Муслим].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

???

صليت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- ذات ليلة فافتتح البقرة

٢١٥٥. الحديث:

عن حذيفة بن اليمان -رضي الله عنهما- قال: صليت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- ذات ليلة فَافْتَتَحَ البقرة، فقلت: يركع عند المئة، ثم مضى، فقلت: يصلي بها في ركعة فمضى، فقلت: يركع بها، ثم افتتح النساء فقرأها، ثم افتتح آل عمران فقرأها، يقرأ مُتَرَسِّلًا: إذا مَر بآية فيها تَسبيحٌ سَبّحَ، وإذا مَر بسؤال سَأل، وإذا مَر بِتَعَوُّذٍ تَعَوَّذَ، ثم ركع، فجعل يقول: «سبحان ربي العظيم» فكان ركوعه نحوًا من قِيَامِهِ، ثم قال: «سمع الله لمن حمده، ربنا لك الحمد» ثم قام طويلًا قريبا مما ركع، ثم سجد، فقال: «سبحان ربي الأعلى» فكان سجوده قريبًا من قيامه.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قام حذيفة مع النبي -صلى الله عليه وسلم- في قيام الليل فأطال الصلاة، قرأ في ركعة واحدة البقرة ثم النساء ثم آل عمران، وكان إذا مر بآية سؤال سأل وإذا مر بآية تسبيح سبح وإذا مر بآية تعوذ تعوذ، في أثناء قراءته، وكانت صلاته متناسقة في الطول، الركوع قريبا من القيام، والسجود قريبا من الركوع.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي > هديه صلى الله عليه وسلم في الصلاة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: صلاة التطوع.

راوي الحديث: حذيفة بن اليمان -رضي الله عنه-
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.
معاني المفردات:

- صليت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- : أي: صلاة التهجد.
- مترسلًا : متأنيًا غير مستعجل.
- سبحَّ الله : قال: سبحان الله، أي نزهه وقدسه.
- الاستعاذة : لقد لجأت إلى ملجأ ولذت بملاذ.
- نحوا : مثلاً.
- الصلاة : التعبد لله تعالى بأقوال وأفعال معلومة، مفتتحة بالتكبير، مختتمة بالتسليم.

فوائد الحديث:

١. جواز صلاة الليل في جماعة، لا على وجه المداومة.
٢. يستحب تطويل القيام في صلاة الليل.
٣. استحباب تطويل الركوع والاعتدال والسجود وجعله نحوا من القيام.
٤. جواز القراءة في صلاة الليل على غير ترتيب سور المصحف.
٥. استحباب تكرار التسبيح في الركوع والسجود ولا حصر له في صلاة الليل.
٦. قراءة القرآن تكون بتدبر لآياته وفهم لمعانيه.
٧. يستحب تسبيح الله -تعالى- إذا مر بآية فيها تسبيح.
٨. يستحب أن يكون القيام والركوع والاعتدال والسجود قريبا من السواء.
٩. جواز إطلاق البقرة وآل عمران دون إضافة سورة كذا.
١٠. اجتهاد النبي -صلى الله عليه وسلم- في العبادة، ومجاهدته لنفسه في طاعة الله.
١١. فيه فضيلة حذيفة بن اليمان -رضي الله عنهما- حيث قام مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم.-

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، أ.د. حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار، دار كنوز اشبيليا، الطبعة الأولى .
بهجة الناظرين، الشيخ: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي .
نزهة المتقين، د. مصطفى سعيد الخن - د. مصطفى البغا - محي الدين مستو - علي الشرجبي - محمد أمين لطفي - مؤسسة الرسالة، بيروت - الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ - ١٩٧٧م .
شرح رياض الصالحين، الشيخ: محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن للنشر، طبع عام ١٤٢٦هـ.
دليل الفالحين - محمد بن علان - دار الكتاب العربي .
رياض الصالحين، النووي، تحقيق د. ماهر بن ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ- ٢٠٠٧م .
صحيح مسلم، المؤلف: مسلم بن الحجاج أبو الحسن القشيري النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (3727)

»В день битвы при Ухуде я предстал перед Посланником Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), а было мне тогда четырнадцать лет, и он не разрешил мне участвовать в сражении.«

عُرِضْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- يَوْمَ أُحُدٍ، وَأَنَا ابْنُ أَرْبَعَ عَشْرَةَ؛ فَلَمْ يُجِزْنِي

2156. Текст хадиса:

Сообщается, что ‘Абдуллах ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) сказал: «В день битвы при Ухуде я предстал перед Посланником Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), а было мне тогда четырнадцать лет, и он не разрешил мне участвовать в сражении. А затем, когда мне исполнилось пятнадцать, я предстал перед ним в день битвы у Рва, и он дал мне свое согласие.«

٢١٥٦. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: «عُرِضْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- يوم أُحُدٍ، وَأَنَا ابْنُ أَرْبَعَ عَشْرَةَ؛ فَلَمْ يُجِزْنِي، وعرضت عليه يوم الخندق، وأنا ابنُ خَمْسَ عَشْرَةَ فَأَجَازَنِي».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В данном хадисе ‘Абдуллах ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) сообщает о том, что он предстал перед Пророком (да благословит его Аллах и приветствует) во время смотра войска для того, чтобы принять участие в сражении с курайшитами при Ухуде, произошедшем в 3-м г. хиджры, и было ему тогда четырнадцать лет. И Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), учитывая малый возраст Ибн ‘Умара, отказал ему в желании отправиться на войну. Когда же ему исполнилось пятнадцать лет, он снова предстал перед Пророком (да благословит его Аллах и приветствует), но уже для сражения во время битвы у Рва, и он дал ему свое согласие. Вероятнее всего сражение у Ухуда случилось тогда, когда Ибн ‘Умару было четырнадцать с небольшим, а битва у Рва — когда оставалось немного до его шестнадцатилетия.

المعنى الإجمالي:

أخبر عبد الله بن عمر -رضي الله عنه- أنه عُرِض للذهاب إلى الغزو على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- -من باب عرض العسكر على الأمير- في وقعة أحد، وكانت في السنة الثالثة من الهجرة، وعمره أربع عشرة سنة، فرده النبي -صلى الله عليه وسلم- من الذهاب إلى الحرب؛ لصغره، ثم عرض عليه في عام الخندق وكانت في السنة الخامسة، وعمره خمس عشرة سنة، فأجازه النبي -صلى الله عليه وسلم- في المقاتلة، فلعله كان يوم أحد في أول الرابعة عشر، ويوم الخندق في آخر الخامسة عشر.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- عُرِضت : عُرِض ابن عمر في ضمن الجيش لاختبار أحوالهم قبل مباشرة القتال؛ للنظر في هيئتهم، وترتيب منازلهم وغير ذلك.
- فَأَجَازَنِي : سمح لي بالقتال.

فوائد الحديث:

١. ينبغي للقائد والأمير، تفقُّدُ رجال جيشه وسلاحهم؛ لأنه أكمل للأهبة والاستعداد، وهو من الحزم المطلوب في القائد، فيرد من لا يصلح من الرجال، كالضعفاء والمرجفين، وما لا يصلح من أدوات القتال، كالأسلحة الفاسدة، ويقبل الصالح من ذلك.

٢. البلوغ يحصل في تمام الخامسة عشر، أو بإنزال المَني، أو بنبات عانته، وهو الشعر الخشن حول القبل، هذا للذكر، وتزيد الأنثى بالحيض، فهو من علامات البلوغ الخاصة بها.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

-تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ.

-تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار المنهاج، الطبعة: ١٤٢٧هـ.

-مرقاة المفاتيح، علي بن سلطان القاري، دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (2972)

»Выдать же тайну Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) я не мог, а если бы он отказался от неё, то я обязательно взял бы твою дочь в жёны«!

فَلَم أَكُن لِأُفْشِي سِرَّ رسُولَ الله -صلَّى الله عليه وسلَّم- وَلَو تَرَكَهَا النبيُّ -صلَّى الله عليه وسلم- لَقَبِلتُهَا

2157. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передал о том, что было после того, как дочь ‘Умара ибн аль-Хаттаба (да будет доволен им Аллах), Хафса, овдовела. ‘Умар рассказывал: «Я повстречался с ‘Усманом ибн ‘Аффаном (да будет доволен им Аллах) и предложил ему в жёны Хафсу, сказав: "Если хочешь, я выдам за тебя Хафсу, дочь ‘Умара". В ответ мне он сказал: "Я подумаю над этим". И я ждал несколько дней, а потом он встретил меня и сказал: "Я думаю, что не стану жениться сейчас". Через некоторое время я встретил Абу Бакра ас-Сиддика (да будет доволен им Аллах) и сказал ему: "Если хочешь, я выдам за тебя Хафсу, дочь ‘Умара", — однако Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) промолчал, вообще ничего не ответив мне, и я рассердился на него ещё больше, чем на ‘Усмана. И так прошло ещё несколько дней, после чего к Хафсе посватался Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), и я выдал её замуж за него. А потом меня встретил Абу Бакр и спросил: "Наверное, ты рассердился на меня после того, как предложил мне в жены Хафсу, а я ничего не ответил тебе?" Я сказал: "Да". Он сказал: "Ответить на твоё предложение помешало мне лишь знание о том, что о ней упоминал Пророк (да благословит его Аллах и приветствует). Выдать же тайну Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) я не мог, а если бы он отказался от неё, то я обязательно взял бы твою дочь в жёны.«"!

٢١٥٧. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- أَنَّ عمرَ -رضي الله عنه- حِينَ تَأَيَّمت بِنتُهُ حَفصَة، قَالَ: لَقِيتُ عثمانَ بن عفان -رضي الله عنه- فَعَرَضتُ عَلَيه حَفصَة، فَقُلتُ: إِنْ شِئْتَ أَنكَحْتُكَ حَفصَةَ بِنتَ عُمَر؟ قَال: سَأَنظُر فِي أَمرِي، فَلَبِثتُ لَيَالِيَ ثُمَّ لَقِيَنِي، فَقَال: قَدْ بَدَا لِي أَنْ لاَ أَتَزَوَّجَ يَومِي هَذَا، فَلَقِيتُ أَبَا بَكر -رضي الله عنه- فقُلتُ: إِنْ شِئْتَ أَنْكَحْتُكَ حَفصَةَ بِنتَ عُمَرَ، فَصَمَتَ أَبُو بَكر -رضي الله عنه- فَلَم يَرجِعْ إِلَيَّ شَيئًا! فَكُنْتُ عَلَيهِ أَوْجَدَ مِنِّي عَلَى عُثمَانَ، فَلَبِثَ لَيَالِيَ ثُمَّ خَطَبَهَا النَّبِي -صلَّى الله عليه وسلَّم- فَأَنْكَحْتُهَا إِيَّاهُ، فَلَقِيَنِي أَبُو بَكر، فقال: لَعَلَّكَ وَجَدتَ عَلَيَّ حِينَ عَرَضْتَ عَلَيَّ حَفصَةَ فَلَمْ أَرجِع إِلَيكَ شَيئًا؟ فَقُلتُ: نَعَم، قَالَ: فَإِنَّهُ لَمْ يَمْنَعْنِي أَنْ أَرجِع إِلَيكَ فِيمَا عَرَضتَ عَلَيَّ إِلاَّ أَنِّي كُنتُ عَلِمْتُ أَنَّ النبِيَّ -صلَّى الله عليه وسلَّم- ذَكَرَهَا، فَلَم أَكُن لِأُفْشِي سِرَّ رسُولَ الله -صلَّى الله عليه وسلَّم- وَلَو تَرَكَهَا النبيُّ -صلَّى الله عليه وسلم- لَقَبِلتُهَا.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе ‘Абдуллах ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передал рассказ своего отца ‘Умара ибн аль-Хаттаба (да будет доволен им Аллах) о его дочери Хафсе после того, как она овдовела. Её мужем был Хунайс ибн Хузафа ас-Сахми (да будет доволен им Аллах). Он был братом ‘Абдуллаха ибн Хузафы, являлся одним из сподвижников Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) и умер в Медине. Его

المعنى الإجمالي:

في الحديث أخبر عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- أنّ عمر رضي الله عنه- حين تأيمت بنته "حفصة" أي من خنيس بن حذافة السهمي، وهو أخو عبد الله بن حذافة، وكان من أصحاب النبي -صلى الله عليه وسلم- توفي بالمدينة، وكان موته من جراحة أصابته

بأحد، وكان من السابقين إلى الإسلام وهاجر إلى أرض الحبشة.

قال عمر: "لقيت عثمان بن عفان" أي بعد موت زوجته رقية بنت سيدنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم.-

قال عمر: "فعرضت عليه حفصة" ففيه جواز عرض الإنسان بنته على أهل الخير والصلاح، ولا نقص في ذلك، كما ترجم به البخاري.

قال عمر: "فقلت: إن شئت أنكحتك حفصة بنت عمر" وأتى بهذا الأسلوب: وهو التعبير بالجملة الشرطية، تجعل المخاطب حر الاختيار، وهذا من حسن البيان المشجع والحاض على القبول، ونسب ابنته إليه، وهذا فيه إيجاز بالحذف، كأنه يقول: أي بنت عمر وأنت تعلم شأنه وحسن خلطته .

فكان رد عثمان: "سأنظر في أمري" أي أفكر في شأني هل أتزوج الآن أو أؤخر ذلك، قال عمر: "فلبثت ليالي ثم لقيني فقال: قد بدا لي أن لا أتزوج يومي هذا" أراد عثمان من ذلك مطلق الزمن: أي في زمني هذا، وأتى به لدفع توهم إرادته التبتل والانقطاع عن التزوج المنهي عنه، قال عمر: "فلقيت أبا بكر الصديق -رضي الله عنه- فقلت: إن شئت أنكحتك حفصة بنت عمر فصمت" فترك الصديق الكلام عن قصد ولِدَاعٍ له أَخَص من السكوت، قال عمر: "فكنت أوجد" أي أشد غضباً "عليه منى على عثمان" وذلك لأن عثمان حصل منه الجواب، وأمَّا الصديق فتركه أصلاً، "فلبثت ليالي ثم خطبها النبي فأنكحتها إياه فلقيني أبو بكر" أي بعد تمام التزويج وزوال محذور بيان حقيقة الأمر، قال الصديق وقدّم لاعتذاره وتطييبا لخاطر أخيه: "لعلك" هي للإشفاق، وأتى به اعتماداً على حسن خلق عمر، وأنه لا يغضب لذلك، ولكن جواز الغضب منه بحسب الطبع، فقال له ذلك، قال الصديق: "لعلك وجدت علي حين عرضت عليّ حفصة فلم أرجع" أي غضبت علي حينها، فقال عمر: "نعم": وهذا من عمر إخباراً بالوقوع وعملاً

смерть наступила в результате ран, полученных в битве при Ухуде. Хунайс ибн Хузафа был в числе первых людей, кто обратился в ислам, и в своё время он совершил хиджру в Эфиопию.

‘Умар сказал: «Я повстречался с ‘Усманом ибн ‘Аффаном», т. е. он встретил ‘Усмана после смерти его жены Рукаййи, которая была дочерью Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует).

‘Умар сказал: «...И предложил ему в жёны Хафсу». Эти слова указывают на дозволенность того, чтобы человек предлагал в жёны свою дочь благим и праведным людям. В этом нет ничего предосудительного, и имам аль-Бухари даже назвал так одну из глав в своём сборнике хадисов.

‘Умар сказал: «Если хочешь, я выдам за тебя Хафсу, дочь ‘Умара». Он применил такой оборот речи, использовав условное предложение, для того, чтобы предоставить своему собеседнику выбор. Такой риторический приём относится к умению говорить красиво и убедительно и подталкивает человека принять сказанное.

Далее он сказал: «дочь ‘Умара», т. е. он отнёс Хафсу к своей родословной. В этих словах содержится лаконичность — умение кратко, чётко и полно излагать свои мысли. То есть, как будто бы он сказал: «Это — дочь ‘Умара, а тебе прекрасно известно о его делах и ценности родства с ним».

Ответ ‘Усмана был таков: «Я подумаю над этим», т. е. мне надо подумать: жениться сейчас или попозже?

‘Умар сказал: «И я ждал несколько дней, а потом он встретил меня и сказал: "Я думаю, что не стану жениться сейчас"». ‘Усман имел в виду, что он не планирует жениться в данный момент, а не вообще, дабы люди ошибочно не подумали, что он решил отрешиться от мира и отказаться от женитьбы, ведь обет безбрачия в исламе запрещён.

‘Умар сказал: «Через некоторое время я встретил Абу Бакра ас-Сиддика (да будет доволен им Аллах) и сказал ему: "Если хочешь, я выдам за тебя Хафсу, дочь ‘Умара", — однако Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) промолчал». Правдивейший Абу Бакр ничего не ответил намеренно, ибо у него был для этого особый повод.

‘Умар сказал: «И я рассердился (т. е. сильно разгневался) на него ещё больше, чем на ‘Усмана». Гнев ‘Умара был вызван тем, что ‘Усман дал

отрицательный ответ, а Абу Бакр сразу дал понять, что он отказывается от брака на Хафсе.

‘Умар сказал: «И так прошло ещё несколько дней, после чего к Хафсе посватался Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), и я выдал её замуж за него. А потом меня встретил Абу Бакр». Эта встреча произошла после того, как ‘Умар выдал Хафсу замуж за Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), и можно было больше не опасаться раскрыть истинное положение дел. Правдивейший Абу Бакр решил оправдаться, дабы его брат по вере не думал о нём ничего плохого. Он начал свою речь со слова «наверное». Это вводное слово употребляется для смягчения ситуации. Абу Бакр рассчитывал на благой нрав ‘Умара, надеясь, что он не будет сердиться на него. Вместе с тем его гнев был оправдан, поскольку такова человеческая натура. Правдивейший Абу Бакр сказал: «Наверное, ты рассердился на меня после того, как предложил мне в жены Хафсу, а я ничего не ответил тебе?»

‘Умар сказал: «Да». Такой ответ свидетельствует, что ‘Умар действительно был сердит на Абу Бакра, а также указывает на правдивость ‘Умара. Тогда Абу Бакр сказал: «Ответить на твоё предложение помешало мне лишь знание о том, что о ней упоминал Пророк (да благословит его Аллах и приветствует)». То есть, на самом деле Абу Бакр хотел жениться на Хафсе, и, возможно, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) также выразил своё желание посвататься к ней в присутствии лишь Абу Бакра. Поэтому Абу Бакр посчитал, что раз другие люди об этом не знают, то намерение Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) является его тайной, которую нельзя разглашать. Такой вывод следует из следующих слов: «Выдать же тайну Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) я не мог, а если бы он отказался от неё, то я обязательно взял бы твою дочь в жёны!» Причина отказа Абу Бакра состояла в том, что запрещено перебивать сватовство другого человека. В данном случае посвататься к Хафсе собирался сам Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), о чём стало известно Абу Бакру из его слов. В данной истории содержится назидание для всей исламской уммы и для каждого мусульманина в отдельности. Необходимо строжайшим образом соблюдать секреты и хранить тайны и ни в коем случае не

بالصدق، فقال أبو بكر الصديق "فإنه لم يمنعني أن أرجع إليك فيما عرضت عليّ إلا أني كنت علمت أن النبيّ -صلى اله عليه وسلم- ذكرها"، أي: كنت مريداً التزوج بها، ولعل ذكر النبي -صلى الله عليه وسلم- في رغبته في خطبة حفصة كان بحضرة الصديق دون غيره، فرأى أن ذلك من السرّ الذي لا يباح؛ فلذا قال "فلم أكن لأفشي سرّ رسول الله" أي أظهر ما أسره إليّ وذكره لي، "ولو تركها النبيّ" بالإعراض عنها "لقبلتها": وهذ لأنه يحرم خطبة من ذكرها النبي -صلى الله عليه وسلم- على من علم به .

وفي هذا تربية للأمة وأفرادها، وأن الذي ينبغي: كتم السر، والمبالغة في إخفائه، وعدم التكلم فيما قد يخشى منه أن يجرّ إلى شيء منه.

выдавать их, в особенности если есть опасения, что их разглашение может привести к неприятностям и печальным последствиям для мусульман.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضائل أبوبكر رضي الله عنه - فضائل عمر رضي الله عنه - فضائل عثمان رضي الله عنه - فضائل حفصة بنت عمر رضي الله عنهما.

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تأيمت : صارت بلا زوج، وكان زوجها خُنيس بن حذافة السهمي توفي -رضي الله عنه.-
- بَدَا : ظهر.
- يَومِي هَذَا : زمني هذا، وحدد باليوم، لمنع إرادة التبتل، وترك الزواج مطلقا.
- فَكُنْتُ عَلَيهِ أَوْجَدَ : أي أشد غضبًا.
- فَلَبِثْتُ : انتظرت.
- وجدت : غضبت.
- ذَكَرَهَا : أي ذكر أنه يريد أن يتزوج بها.
- لِأُفْشِي : لأنشر وأظهر.

فوائد الحديث:

١. جواز عرض الإنسان ابنته أو أخته على أهل الخير والصلاح؛ لما فيه من النفع العائد على المعروضة عليه.
٢. فضل كتمان السر والمبالغة في إخفائه؛ فإذا أظهره صاحبه؛ ارتفع الحرج عمن سمعه.
٣. يجوز الزواج بامرأة ذكرها رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ثم أعرض عنها؛ لأنها لا تعد من أزواجه.
٤. المعاتبة لا تفسد المحبة، بل العتاب على قدر المحبة كما قيل، ولذلك كان عمر -رضي الله عنه- عاتبا على أبي بكر -رضي الله عنه- أشد من عَتبه على عثمان -رضي الله عنه-؛ لما كان لأبي بكر -رضي الله عنه- عند عمر -رضي الله عنه- ولعمر عند أبي بكر -رضي الله عنه- من مزيد المحبة والمنزلة.
٥. يستحب لمن أبدى عذره أن يقبل منه ذلك.
٦. الثيب لا بد لها من ولي كالبكر؛ فلا تزوج نفسها.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.
رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.
صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3448)

»Один человек спросил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) в день битвы при Ухуде: “Вот скажи, если меня убьют, то где я окажусь?” Он ответил: “В Раю”. Тогда он бросил финики, которые были у него в руке, и сражался, пока не погиб.«

قال رجل للنبي -صلى الله عليه وسلم- يومَ أُحُدٍ: أَرَأَيْتَ إن قُتِلتُ فَأَيْنَ أَنَا؟ قال: "في الجَنَّة"، فأَلْقَى تَمراتٍ كُنَّ في يَدِه، ثم قاتل حتى قُتِل.

2158. Текст хадиса:

Джабир ибн ‘Абдуллах (да будет доволен Аллах им и его отцом) передает: «Один человек спросил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) в день битвы при Ухуде: “Вот скажи, если меня убьют, то где я окажусь?” Он ответил: “В Раю”. Тогда он бросил финики, которые были у него в руке, и сражался, пока не погиб.«

٢١٥٨. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- قال رجل للنبي -صلى الله عليه وسلم- يومَ أُحُدٍ: أَرَأَيْتَ إن قُتِلْتُ فَأَيْنَ أَنَا؟ قال: «في الجَنَّةِ» فأَلْقَى تَمراتٍ كُنَّ في يَدِه، ثم قاتل حتى قُتِلَ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Джабир (да будет доволен им Аллах) рассказал о том, как один человек по имени ‘Умайр ибн аль-Хумам спросил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) в день битвы при Ухуде: «О Посланник Аллаха, вот скажи, если я стану сражаться с многобожниками, пока не погибну в этом сражении, то какая участь ожидает меня?» Он ответил: «Ты попадёшь в Рай». И этот человек бросил финики, которые держал в руке, и сказал: «Поистине, если я останусь [в этом мире], пока не доем эти финики, то это будет слишком долгая жизнь!» А потом он бросился вперёд и сражался, пока не погиб. Да будет доволен им Аллах!

المعنى الإجمالي:

أخبر جابر -رضي الله عنه- أن رجلًا -واسمه عُمير بن الحُمَام- قال للنبي -صلى الله عليه وسلم- يوم غزوة أحد: يا رسول الله! أرأيت إن قاتلتُ حتى قُتلتُ، يعني جاهدت المشركين وقتلت في هذه الوقعة ما مصيري؟ قال: "أنت في الجنة"، فألقى تمرات كانت معه، وقال: (إنها لحياة طويلة إن بقيت حتى آكل هذه التمرات) ثم تقدم فقاتل حتى قتل -رضي الله عنه-.

تنبيه: قال ابن حجر -رحمه الله-: (أخرجه مسلم من حديث أنس أن عمير بن الحمام أخرج تمرات فجعل يأكل منهن ثم قال: لئن أنا أحييت حتى آكل تمراتي هذه إنها لحياة طويلة. ثم قاتل حتى قتل. قلت: لكن وقع التصريح في حديث أنس أن ذلك كان يوم بدر، والقصة التي في الباب وقع التصريح في حديث جابر أنها كانت يوم أحد، فالذي يظهر أنهما قصتان وقعتا لرجلين، والله أعلم).

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > فضل الجهاد
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإمارة - غزوة أحد.
راوي الحديث: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. يفيد هذا الحديث المسارعة بفعل الخيرات.
٢. جزاء من قتل في سبيل الله الجنة.
٣. استحباب أن يسأل الإنسان عما لا يعلم.
٤. ما كان الصحابة عليه من حب نصر الإسلام، والرغبة في الشهادة ابتغاء مرضاة الله وثوابه.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه.
-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ه.
-صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ه.
-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ه
-تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ه.
-فتح الباري لابن حجر العسقلاني، دار المعرفة، ١٣٧٩.

الرقم الموحد: (3194)

»Среди живших до вас бывало так, что человека хватали, выкапывали для него в земле яму, помещали его туда, а потом приносили пилу, приставляли к его голове и распиливали его пополам, однако это не могло заставить его отречься от своей религии. И бывало, что человека раздирали железными гребнями, отделявшими мясо от костей или нервов, однако и это не могло заставить его отречься от своей религии«!

قد كان من قَبْلَكم يُؤخذ الرَّجُل فَيُحْفَرُ له في الأرض، فيُجعل فيها، ثمَّ يُؤتى بالمنشار فيوضع على رأسه فيُجعل نِصْفَين، ويُمْشَطُ بأَمْشَاطِ الحديد ما دون لَحْمِه وعظمه، ما يَصُدُّه ذلك عن دِينِه

2159. Текст хадиса:

Хаббаб ибн аль-Аратт (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Однажды, когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) лежал в тени Каабы, положив себе под голову свой плащ, мы пожаловались ему [на притеснения со стороны язычников-курайшитов] и сказали: “Не попросишь ли ты помощи для нас? Не обратишься ли к Аллаху с мольбой за нас?” Он сказал: “Среди живших до вас бывало так, что человека хватали, выкапывали для него в земле яму, помещали его туда, а потом приносили пилу, приставляли к его голове и распиливали его пополам, однако это не могло заставить его отречься от своей религии. И бывало, что человека раздирали железными гребнями, отделявшими мясо от костей или нервов, однако и это не могло заставить его отречься от своей религии! Клянусь Аллахом, Аллах обязательно приведёт это дело к завершению, и всадник, направляющийся из Саны в Хадрамаут, не станет бояться никого, кроме Аллаха или нападения волка на своих овец… Но вы слишком торопитесь!”» А в другой версии говорится: «Лежал, положив под голову плащ, а мы сильно страдали от рук многобожников.«

٢١٥٩. الحديث:

عن أبي عبد الله خباب بن الأرت -رضي الله عنه- قال: شكونا إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وهو مُتَوَسِّدٌ بُرْدَةً له في ظِلِّ الكعبة، فقلنا ألاَ تَسْتَنْصِرُ لنا، ألا تدعو الله لنا؟ فقال: «قد كان من قبلكم يُؤخذ الرجل فيُحفر له في الأرض، فيُجعل فيها، ثمَّ يُؤتى بالمِنْشَارِ فيوضع على رأسه فيُجعل نصفين، ويُمشط بأمشاطِ الحديد ما دون لحمه وعظمه، ما يَصُدُّهُ ذلك عن دينه، والله لَيُتِمَّنَّ الله هذا الأمر حتى يسير الراكب من صنعاء إلى حضرموت لا يخاف إلا الله والذئب على غَنَمِه، ولكنكم تستعجلون». وفي رواية: «هو مُتَوَسِّدٌ بُرْدَةً، وقد لقينا من المشركين شدة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе Хаббаб (да будет доволен им Аллах) рассказывает о вреде, который причиняли мусульманам мекканские язычники. Мусульмане пришли к Пророку (мир ему и благословение Аллаха), жалуясь, когда он лежал в тени Каабы, подложив под голову плащ. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) объяснил им, что жившие ранее подвергались более тяжким испытаниям из-

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث يحكي خباب -رضي الله عنه- ما وجده المسلمون من الأذية من كفار قريش في مكة، فجاؤوا يشكون إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو متوسد بردة له في ظل الكعبة، فبين النبي -عليه الصلاة والسلام- أن من كان قبلنا ابتلي في دينه

أعظم مما ابتلي به هؤلاء، يُحفر له حفرة، ثم يُلقى فيها، ثم يؤتى بالمنشار على مفرق رأسه ويشق نصفين، ويمشط بأمشاط الحديد ما بين جلده وعظمه، وهذه أذية عظيمة.

ثم أقسم -صلوات الله وسلامه عليه- أن الله -سبحانه- سيتم هذا الأمر، يعني: سيتم ما جاء به الرسول -عليه الصلاة والسلام- من دعوة الإسلام، حتى يسير الراكب من صنعاء إلى حضرموت لا يخشى إلا الله والذئب على غنمه،

ثم أرشد -عليه الصلاة والسلام- صحبه الكرام إلى ترك العجلة؛ فقال: "ولكنكم تستعجلون" أي: فاصبروا وانتظروا الفرج من الله، فإن الله سيتم هذا الأمر، وقد صار الأمر كما أقسم النبي -عليه الصلاة والسلام-.

за своей религии, чем они: их ставили в яму, а потом приставляли к голове пилу и распиливали надвое, и раздирали металлическими гребнями плоть между кожей и костями, а это, поистине, страшные испытания.

А затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) поклялся, что Всевышний Аллах доведёт до завершения это дело, то есть исламский призыв, с которым пришёл Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), и наступят времена, когда всадник будет отправляться из Саны в Хадрамаут, не боясь никого, кроме волка для своих овец. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел благородным сподвижникам не торопиться и сказал: «Но вы слишком торопитесь». То есть проявляйте терпение и ждите избавления, которое Аллах пошлёт вам, ибо, поистине, Аллах непременно доведёт это дело до завершения. И всё случилось именно так, как предсказал Пророк (мир ему и благословение Аллаха) в своей клятве.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > العهد المكي

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد - علامات النبوة - اللباس.

راوي الحديث: خَبَّاب بن الأَرَتِّ -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مُتَوَسِّدٌ بُرْدَةً : جاعل البُرْدَة تحت رأسه.
- البُرْدَة : كِسَاء مخطط يلتحف به.
- تَسْتَنْصِرُ لنا : تسأل الله النصر لنا.
- ما يَصُدُّهُ : ما يمنعه أو يصرفه.
- المِنْشَار : آلة يقطع بها الخشب.
- دون لحمه : تنفذ إلى ما تحت اللحم، من عظم وعصب.
- لَيُتِمَّنَّ : ليكمُلن.
- هذا الأمر : دِين الإسلام.
- الراكب : المسافر.
- من صنعاء : بلد باليمن.
- حضرموت : موضع بأقصى اليمن.

فوائد الحديث:

١. جواز ذِكر ما يتعرض له المسلم من البلاء من باب الإخبار، لا من باب الشكوى.
٢. صبر أصحاب النبي -صلى الله عليه وسلم- على ما يجدونه من العذاب في سبيل الله -تعالى-.
٣. الاستنصار بالقوي.
٤. جواز طلب الدعاء ممن هو مجاب الدعوة، أو من أهل الخير والصلاح، بشرط ألا يترك الدعاء اعتمادًا على دعائهم.

٥. الدعاء على الكفار وطلب ذلك.
٦. تثبيت النبي -صلى الله عليه وسلم- أصحابه وأن ما يصيبهم قد أصيب به أمم من قبلهم.
٧. مدح الصبر على العذاب في الدين، وأن مع العسر يسرًا.
٨. التأسي بالصالحين الذين امتحنوا في دينهم، فصبروا.
٩. العداوة بين أهل الحق والباطل قديمة.
١٠. ثبات أهل الإيمان من الأمم السابقة على دينهم وعدم تركه، مع ما يتعرضون له من أنواع الأذى.
١١. الابتلاء من لوازم الإيمان.
١٢. أن العاقبة لهذا الدِّين، ولو كره الكافرون.
١٣. الإسلام دِين الأمن والسلام.
١٤. صدق رسالته -صلى الله عليه وسلم-، فقد أخبر بأمور مستقبلية غيبية، وتحقق ذلك بوعد من الله -تعالى.-
١٥. تحقق ما أخبر به النبي -صلى الله عليه وسلم-، من انتشار الإسلام، واستتباب الأمن والسلام.
١٦. كراهية الاستعجال بالنصر، وأن النصر يأتي مع الصبر.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م .

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤١٨ هـ، ١٩٩٧م .

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م .

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ .

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، نشر دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية ، لا يوجد بها بيانات نشر .

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، علي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (4246)

‘Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) сказал: «Я буду первым, кто опустится на колени пред Милостивым, дабы вести тяжбу в Судный день«

قول علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-: أنا أول من يجثو بين يدي الرحمن للخصومة يوم القيامة

2160. Текст хадиса:

‘Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) сказал: «Я буду первым, кто опустится на колени пред Милостивым, дабы вести тяжбу в Судный день». Кайс ибн Аббад сказал: «Это о них был ниспослан аят: “Вот две тяжущиеся группы, которые препирались относительно своего Господа” (22:19). Он сказал: “Это те, которые участвовали в поединках в день битвы при Бадре: Хамза, ‘Али и Убайда [или: Абу Убайда ибн аль-Харис] и Шейба ибн Рабиа, Утба ибн Рабиа и аль-Валид ибн Утба.«”

٢١٦٠. الحديث:

عن علي بن أبي طالب -رضي الله عنه- أنه قال: «أنا أَوَّلُ من يَجْثُو بين يَدَيِ الرحمن لِلخُصُومة يوم القيامة» وقال قيس بن عباد: وفيهم أُنْزِلَت : {هذان خصمان اخْتَصَمُوا في ربهم} [الحج: ١٩] قال: "هم الذين تَبَارَزُوا يوم بَدْرٍ: حمزة، وعلي، وَعُبَيْدَة، أو أبو عبيدة بن الحارث، وَشَيْبَةُ بن رَبِيعَةَ، وعتبة بن رَبِيعَةَ، والوليد بن عُتْبَةَ".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

‘Али (да будет доволен им Аллах) сообщил, что в Судный день он первым сядет, чтобы вести тяжбу, пред Господом миров, и этот аят: «Вот две тяжущиеся группы, которые препирались относительно своего Господа» был ниспослан о нём, Хамзе и Абу Убайде (да будет доволен Аллах ими всеми), когда они участвовали в поединках с предводителями неверующих в день битвы при Бадре. Это были Шейба ибн Рабиа, Утба ибн Рабиа и аль-Валид ибн Утба. Это указание на дозволенность поединков, которые проводятся перед началом сражения.

المعنى الإجمالي:

أفاد هذا الأثر عن علي -رضي الله عنه- أنه أخبر عن نفسه بأنه أول من يجلس على ركبتيه يوم القيامة للخصومة بين يدي رب العالمين، وأن هذه الآية (هذان خصمان اختصموا في ربهم) نزلت فيه وفي حمزة وأبي عبيدة -رضي الله عنهم-، لما بارزوا رؤوس الكفر يوم غزوة بدر وهم شيبة بن ربيعة وعتبة بن ربيعة والوليد بن عتبة، فدل ذلك على جواز المبارزة والمبارزة -المقاتلة بالسيوف بين اثنين قبل المعركة- قبل بدء المعركة.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كتاب التفسير- فضائل الصحابة

راوي الحديث: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري وهو في بلوغ المرام مختصراً بمعناه.

معاني المفردات:

- يجثو : يجلس على ركبتيه.
- وفيهم : أي في حمزة وصاحبيه وعتبة وصاحبيه.

فوائد الحديث:

١. جواز المبارزة لمن علم في نفسه الكفاءة، وأما من ليس كفأً فلا يبارز؛ لئلا يعرض نفسه للقتل بحالة لم يتّخذ لها الحيطة والحذر، و لئلا يَفُتَّ في عضد جيش المسلمين، ويكسر قلوبهم.

٢. للمبارزة شرطان: العلم بكيفية المبارزة والقوة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

البدرُ التمام شرح بلوغ المرام/ الحسين بن محمد بن سعيد ، المعروف بالمَغرِبي - المحقق: علي بن عبد الله الزبن: دار هجر الطبعة: الأولى- ١٤١٤ هـ- ١٩٩٤ م

إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري/ أحمد بن محمد بن أبى بكر القسطلاني القتيبي المصري، المطبعة الكبرى الأميرية، مصر- الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨

-توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام:تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام:تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى

-فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧.

الرقم الموحد: (64607)

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) посещал мечеть Куба`, приезжая туда верхом и приходя пешком, и совершал там молитву в два ракята.

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يزور قباء راكبًا وماشيًا، فيصلي فيه ركعتين

2161. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) посещал мечеть Куба`, приезжая туда верхом и приходя пешком, и совершал там молитву в два ракята. А в другой версии говорится, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) посещал мечеть Куба` по субботам, приезжая туда верхом и приходя пешком, и Ибн ‘Умар тоже делал это.

٢١٦١. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يزورُ قُبَاءَ راكبًا وماشيًا، فيُصَلِّي فيه ركعتين. وفي رواية: كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يأتي مسجد قُبَاءَ كل سَبْتٍ راكبًا وماشيًا، وكان ابن عُمر يفعله.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Куба` — местность, в которой была построена первая в истории ислама мечеть, располагается в настоящее время в верхней части Медины, ближе к центру. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) приезжал туда верхом и приходил пешком. Упоминание о субботе свидетельствует о том, что он посещал эту мечеть в определённые дни. А приходил он туда каждую субботу ради того, чтобы поддерживать связь с ансарами, узнавать об их положении и о том, что случилось с теми, кто не пришёл накануне на пятничную молитву. Поэтому Пророк (мир ему и благословение Аллаха) выделил для этого субботу.

المعنى الإجمالي:

منطقة قباء التي بُنِيَ بها أول مسجد في الإسلام قرية قريبة من مركز المدينة من عواليها، فكان النبي -صلى الله عليه وسلم- يزوره راكبا وماشيا، وقوله كل سبت: حيث كان يخصص بعض الأيام بالزيارة

والحكمة في مجيئه -صلى الله عليه وسلم- إلى قباء يوم السبت من كل أسبوع، إنما كان لمواصلة الأنصار وتفقُّد حالهم وحال من تأخَّر منهم عن حضور الجمعة معه، وهذا هو السِر في تخصيص ذلك بالسبت.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي > هديه صلى الله عليه وسلم في الصلاة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصلاة - المساجد - فضائل الصحابة.

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: الرواية الأولى: متفق عليها.

الرواية الثانية: متفق عليها.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قُبَاءَ : منطقة قباء: قرية كانت على بُعد ميلين من المدينة، وهي الآن داخل المدينة.
- سبت : السبت إما اليوم أي: كل يوم سبت، وهو الأقرب، أو الأسبوع، أي: أسبوعيًا.

فوائد الحديث:

١. استحباب زيارة مسجد قباء، وقد صح الخبر عن سيِّد البشر -صلى الله عليه وسلم- أن من خرج من بيته متطهرًا فصلى فيه ركعتين كان كعدل عمرة.

٢. حرص عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- على التأسِّي برسول الله -صلى الله عليه وسلم-.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

فتح الباري شرح صحيح البخاري، للحافظ ابن حجر العسقلاني، قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي، عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز، دار المعرفة، بيروت، ١٣٧٩هـ.

المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، للنووي، ط٢، دار إحياء التراث العربي - بيروت، ١٣٩٢هـ.

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3443)

»Во время рассветной молитвы по пятницам Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) обычно читал (суру, начинающуюся со слов) "Алиф. Лям. Мим. Это Писание, в котором нет сомнения, ниспослано от Господа миров..." (сура 32, аяты 1-2) и (суру, начинающуюся со слов) "Разве не прошло для человека то время..." (сура 76, аяты 1-2).«	**كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يقرأ في صلاة الفجر يوم الْجمعَةِ: الم تَنْزِيلُ السَّجْدَةَ وهَلْ أتى على الإنسان**
2162. Текст хадиса: Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передал: «Во время рассветной молитвы по пятницам Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) обычно читал (суру, начинающуюся со слов) "Алиф. Лям. Мим. Это Писание, в котором нет сомнения, ниспослано от Господа миров..." (сура 32, аяты 1-2) и (суру, начинающуюся со слов) "Разве не прошло для человека то время..." (сура 76, аяты 1-2).«	**٢١٦٢. الحديث:** عن أبي هُرَيْرة -رضي الله عنه- قال: «كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يَقْرأ فِي صلاة الفجر يَومَ الجُمُعَةِ: الم تَنْزِيلُ السَّجْدَةَ وهَلْ أتى على الإنسَان».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл: У Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) была привычка читать в рассветной молитве по пятницам суру «ас-Саджда» («Земной поклон») в первом ракяте и суру «аль-Инсан» («Человек») во втором ракяте. При этом обе суры он прочитывал полностью после чтения «аль-Фатихи». Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) выбирал для чтения по пятницам эти две суры по той причине, что они содержат в себе напоминание о великих событиях, которые уже произошли или ещё только произойдут в этот день. Например, сотворение Адама, воскрешение, сбор рабов Аллаха, ужасы Судного Дня и т. д.	**المعنى الإجمالي:** كان من عادة النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يقرأ في صلاة الفجر يوم الجمعة سورة السجدة كاملة، وذلك في الركعة الأولى بعد الفاتحة، ويقرأ في الركعة الثانية بعد الفاتحة سورة الإنسان كاملة؛ تذكيرا بما اشتملت عليه السورتان من أحداث عظيمة وقعت وستقع في هذا اليوم, كخلق آدم، وذكر المعاد وحشر العباد، وأحوال القيامة, وغيرها.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي > هديه صلى الله عليه وسلم في الصلاة

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- كان : هنا تدل على الاستمرار.
- "الم تنزيل" السجدة : السورة التي اسمها السجدة.
- هل أتى على الإنسان : السورة التي اسمها الإنسان.

فوائد الحديث:

١. استحباب قراءة هاتين السورتين في صلاة فجر يوم الجمعة.

٢. من السنة المواظبة على قراءة هاتين السورتين في صلاة الفجر يوم الجمعة.

٣. فيه تذكير للناس بما كان وسيكون في هذا اليوم.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام، للبسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦م.
تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٢٦هـ.
الإفهام في شرح عمدة الأحكام، لعبد العزيز بن باز، اعتناء سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٥هـ.
خلاصة الكلام، لفيصل المبارك الحريملي، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ - ١٩٩٢م.
صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة - الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
تأسيس الأحكام، لأحمد بن يحيى النجمي، دار المنهاج، القاهرة، مصر، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (5320)

»Во времена невежества было обычным не приближаться к жене и год, и два, а потом Аллах установил определённый срок для этой клятвы, и если кто-то делал это менее четырёх месяцев, то это не является узаконенным Шариатом отстранением (иля)«	كان إيلاء أهل الجاهلية السنة والسنتين، ثم وقَّت اللهُ الإيلاءَ، فمن كان إيلاؤه دون أربعة أشهر فليس بإيلاء
2163. Текст хадиса: Ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Во времена невежества было обычным не приближаться к жене и год, и два, а потом Аллах установил определённый срок для этой клятвы, и если кто-то делал это менее четырёх месяцев, то это не является узаконенным Шариатом отстранением (иля).«	**٢١٦٣. الحديث:** عن ابن عباس -رضي الله عنهما- أنه قال«كان إيلاء أهل الجاهلية السنة والسنتين، ثم وَقَّتَ الله الإيلاء فمن كان إيلاؤُه دون أربعة أشهر فليس بإيلاء».
Степень достоверности хадиса:	**درجة الحديث:** لم أقف له على حكم عند العلامة الألباني، لكن قال الهيثمي في مجمع الزوائد: رجاله رجال الصحيح
Общий смысл: Из этого сообщения Ибн ‘Аббаса (да будет доволен Аллах им и его отцом) следует, что во времена невежества, то есть до начала пророческой миссии Мухаммада (мир ему и благословение Аллаха), было принято отстраняться от жён и на год, и на два, как было принято и давать развод более трёх раз. Каждый раз, когда идда приближалась к концу, муж возвращал жену и снова давал ей развод. Такое отстранение от жены наносило большой вред женщинам, и Аллах установил для мужей определённый срок — четыре месяца, по истечение которого муж обязан либо развестись с женой, либо вернуться к ней. Что же касается отстранения на срок менее четырёх месяцев, то это не относится к узаконенному Шариатом отстранению (иля) — это просто воспитательная мера со стороны мужа, направленная на исправление жены.	**المعنى الإجمالي:** أفاد هذا الأثر عن ابن عباس -رضي الله عنهما- أن أهل الجاهلية -وهم من كانوا قبل بعثة النبي صلى الله عليه وسلم- يوقعون الإيلاء على زوجاتهم بالسنة والسنتين، كما أنهم كانوا يطلقون أكثر من ثلاث، فكلما شارفت العدة على الانتهاء راجعها ثم يطلقها، وهكذا كان الإيلاء على هذا الوجه فيه مضرة شديدة على النساء، فجعل الله للأزواج مدة معلومة يعتبر بها الرجل مُولِيًا وهي أربعة أشهر، فمن زاد على ذلك فإما أن يطلق وإما أن يرجع إلى امرأته، وما كان دون أربعة أشهر فليس بإيلاء، بل يفعله الزوج مع أهله تأديبًا واستصلاحا لها ولا يأخذ حكم الإيلاء.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > حياته قبل البعثة صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: مخالفة المشركين - العرف.

راوي الحديث: ابن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البيهقي وسعيد بن منصور والطبراني.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- فوقَّتَ الله : من التوقيت، أي حَدَّدَ الله -تعالى- وقته.

- الجاهلية : هم من قبل النبوة سموا به لكثرة جهالاتهم.

فوائد الحديث:

١. أن المدة التي وقتها الله لكل مولٍ من الرجال أربعة أشهر، فإذا انقضت يجبره الحاكم على الفيئة أو الطلاق.

٢. ما كان عليه الجاهليون من ظلم وقسوة في حق الضعيف منهم، من امرأة أو بنت؛ فكان من قسوتهم إيلاؤهم السنة والسنتين، فأبطل الإسلام ذلك، وأبقى منه ما قد تدعو الحاجة إليه، وهو توقيته بأربعة أشهر.

٣. عناية الله -سبحانه- بالنساء، وأن الإسلام قد أعطى المرأة ما تستحقه من الأحكام الشرعية.

٤. الإيلاء فيه تأديب للنساء العاصيات الناشزات على أزواجهن؛ فأبيح منه بقدر الحاجة وهو أربعة أشهر، أما ما زاد على ذلك، فإنه ظلمٌ وقد يحمل المرأة على ارتكاب المعصية، إن لم يَحْمِل الزوجين كليهما.

٥. الأثر دليل على قاعدة كلية في الشريعة، وهي وجوب مخالفة سنن المشركين والكافرين.

٦. سماحة هذه الشريعة وعدالتها، وتهذيبها العادات الجاهلية، إن كانت قابلة للتهذيب، أو إبطالها إن كان مفسدة محضة.

المصادر والمراجع:

منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨.

توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى.

فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧.

السنن الكبرى للبيهقي- المحقق: محمد عبد القادر عطا- دار الكتب العلمية، بيروت – لبنان الطبعة: الثالثة، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م.

سنن سعيد بن منصور لأبي عثمان سعيد بن منصور المحقق: حبيب الرحمن الأعظمي-الدار السلفية – الهند-الطبعة: الأولى، ١٤٠٣هـ-١٩٨٢م.

مجمع الزوائد ومنبع الفوائد /أبو الحسن نور الدين الهيثمي -المحقق: حسام الدين القدسي-مكتبة القدسي، القاهرة: ١٤١٤ هـ، ١٩٩٤ م.

الرقم الموحد: (58153)

كان أَحَبَّ الثِّيَابِ إلى رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- القَمِيصُ

»Любимой одеждой Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) была рубаха.«

٢١٦٤. الحديث:

عن أم سلمة -رضي الله عنها- قالت: كان أَحَبَّ الثِّيَابِ إلى رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- القَمِيصُ.

2164. Текст хадиса:

Умм Саляма (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Любимой одеждой Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) была рубаха.«

درجة الحديث: صحيح

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

المعنى الإجمالي:

كان أحب الثياب إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- القميص؛ لأنه أستر من الإزار والرداء، ولأنه قطعة واحدة يلبسها الإنسان مرة واحدة فهي أسهل من أن يلبس الإزار أولا ثم الرداء ثانيا.

ولكن مع ذلك لو كنت في بلد يعتادون لباس الأزر والأردية ولبست مثلهم فلا حرج والمهم ألا تخالف لباس أهل بلدك فتقع في الشهرة وقد نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن لباس الشهرة.

Общий смысл:

Любимой одеждой Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) была рубаха, потому что она лучше скрывает тело, нежели изар и накидка, а также потому, что она представляет собой одну одежду, которую человек надевает разом, и это легче, чем надевать изар, а затем ещё надевать накидку. Однако если ты живёшь в местности, где принято носить изары и накидки, и ты носишь то же самое, то ничего зазорного в этом нет. Главное, чтобы ты не выделялся своей одеждой на фоне жителей твоей местности, потому что иначе ты будешь привлекать внимание, а Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил носить одежду, которая привлекает внимание и делает человека объектом для разговоров.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > لباسه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: اللباس والزينة.

راوي الحديث: أم سلمة -رضي الله عنها-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي والنسائي في السنن الكبرى وأحمد

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- القميص : ثوب مخيط بكمين غير مفرج يلبس تحت الثياب، من القطن غالبا.

فوائد الحديث:

١. النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يحب القميص من الثياب المخيطة. لأنه أستر للأعضاء، وأقل مؤنة، وأخف على البدن، ولابسه أكثر تواضعا.
٢. مشروعية الاقتداء برسول الله -صلى الله عليه وسلم- في ملبسه وما يحبه من اللباس.
٣. جواز استحباب لبس بعض الثياب دون بعض.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه ١٩٨٧م.
شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ه.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه.
سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.
مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
مختصر الشمائل المحمدية، للألباني، نشر: المكتبة الإسلامية – عمان – الأردن.

الرقم الموحد: (4827)

»Нравом Пророка Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был Коран.«

كان خلق نبي الله -صلى الله عليه وسلم- القرآن

2165. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Нравом Пророка Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был Коран». [Это часть длинного хадиса, приведённого Муслимом.]

٢١٦٥. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: كان خُلُقُ نَبِي الله -صلى الله عليه وسلم- القرآن.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Имеется в виду, что в том, что касается нравственности, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) был таким, как велит Коран, и он делал то, что велит Коран, и избегал того, что запретил Коран, — как в поклонении Аллаху, так и в отношениях с рабами Аллаха. Нравом Пророка (мир ему и благословение Аллаха) был Коран, и говоря это мать верующих ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) дала нам понять, что если мы хотим походить нравом на Посланника (мир ему и благословение Аллаха), то мы должны быть такими, какими велит быть Коран, потому что именно таким был нрав Пророка (мир ему и благословение Аллаха).

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث أنه -صلى الله عليه وسلم- يتخلق بأخلاق القرآن، ما أمر به القرآن قام به وما نهى عنه القرآن اجتنبه، سواء كان ذلك في عبادات الله -تعالى- أو في معاملة عباد الله، فخلق النبي -صلى الله عليه وسلم- امتثال القرآن، وفي هذا إشارة من أم المؤمنين عائشة -رضي الله عنها- أننا إذا أردنا أن نتخلق بأخلاق رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فعلينا أن نتخلق بالقرآن.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآداب - العمل بالقرآن - السيرة.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم في جملة حديثٍ طويلٍ.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. الحث على التأسي بالنبي -صلى الله عليه وسلم- في تخلقه بأخلاق القرآن.

٢. مدح أخلاق رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وأنها كانت من مشكاة الوحي.

٣. تنبيه على منزلة الأخلاق في الإسلام وأنها من مقتضيات كلمة التوحيد التي تثمر العمل الصالح.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.

رياض الصالحين، تأليف محيي الدين النووي، تحقيق عصام موسى هادي، ط: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بدولة قطر.

شرح رياض الصالحين، المؤلف : محمد بن صالح بن محمد العثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د/ مصطفى الخن، د/ مصطفى البغا، محيي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط:الرابعة عشر١٤٠٧.

كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، ط١-١٤٣٠ه.

الرقم الموحد: (8265)

Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) был стыдлив в большей степени, чем девственница, сидящая за своей занавеской, и если он видел что-либо, что приходилось ему не по нраву, мы узнавали об этом по выражению его лица.

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أشد حياءً من العذراء في خدرها

2166. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) сказал: «Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) был стыдлив в большей степени, чем девственница, сидящая за своей занавеской, и если он видел что-либо, что приходилось ему не по нраву, мы узнавали об этом по выражению его лица.«

٢١٦٦. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قال: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أَشَدَّ حياءً من العَذْرَاءِ في خِدْرِهَا، فإذا رأى شيئا يَكْرَهُهُ عرفناه في وجهه.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В данном хадисе повествуется о том, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) был более застенчив, чем женщины, которые никогда не были замужем, и это при том, что такие являются наиболее стеснительными из всех женщин, поскольку еще не познали сожительства с мужчиной. Именно этой стыдливостью и объясняется то, почему они прячутся за занавесками в своих домах от посторонних взоров. А Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) был более стеснительным, чем эти женщины. Вместе с тем, если он видел что-либо, что ему не нравилось или не соответствовало его натуре, это можно было прочесть по выражению его лица.

المعنى الإجمالي:

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- أشد حياء من المرأة التي لم تتزوج وهي أشد النساء حياءً؛ لأنَّها لم تتزوج ولم تعاشر الرجال فتجدها حيية في خدرها، فرسول الله -صلى الله عليه وسلم- أشدُّ حياء منها، ولكنه -صلى الله عليه وسلم- إذا رأى ما يكره وما هو مخالف لطبعه -صلى الله عليه وسلم- عُرِف ذلك في وجهه.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > حياؤه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- حياء : الحياء خلق عظيم يحمل على فعل الجميل وترك القبيح.
- العَذْرَاء : البكر، وهي الأنثى التي لم يمسها رجل، سميت به لبقاء عذرتها، وهي ما يكون من التحام في فم الرحم.
- الخِدْر : ناحية في البيت يترك عليها ستر.
- يكرهه : لا يحبه.
- عَرَفنَاه في وجهِه : تغير وجهه ولم يتكلم لشدة حيائه.

فوائد الحديث:

١. بيان ما اشتمل عليه النبي -صلى الله عليه وسلم- من الحياء، وهو الخلق العظيم.

٢. الحياء خلق غريزي في النساء.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3153)

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), желая выступить в поход против кого-либо, обязательно скрывал свои истинные намерения и показывал, что намеревается предпринять что-то другое. Так было до похода на Табук...

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قلما يريد غزوة يغزوها إلا ورى بغيرها، حتى كانت غزوة تبوك

2167. Текст хадиса:

Каб ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), желая выступить в поход против кого-либо, обязательно скрывал свои истинные намерения и показывал, что намеревается предпринять что-то другое. Так было до похода на Табук, в который Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выступил в страшную жару и в котором его ждали дальний путь, безводная пустыня и многочисленный враг. Он дал мусульманам разъяснения относительно врага, чтобы они могли подготовиться, и объявил им, куда именно он хотел направиться.«

٢١٦٧. الحديث:

عن كعب بن مالك -رضي الله عنه- قال: «كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قَلَّمَا يُريد غَزْوَةً يَغْزُوها إلا وَرَّى بغيرها، حتى كانت غزوة تبوك، فَغَزَاهَا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في حَرٍّ شَديدٍ، واستقبل سَفَراً بعيداً ومَفَازَا، واستقبل غَزْوَ عَدُوٍّ كثيرٍ، فَجَلَّى للمسلمين أَمْرَهم، لِيَتَأَهَّبُوا أُهْبَةَ عَدُوِّهم، وأخبرهم بِوَجْهِهِ الذي يُرِيدُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Из хадиса следует, что обычно, когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) хотел отправиться в военный поход или послать куда-нибудь войско, то вводил в заблуждение врага. Он спрашивал об одном направлении, а сам избирал другое, чтобы нанести врагу более сильный удар и чтобы удержать соглядатаев от передачи сведений врагу. Но поход на Табук был исключением. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) не скрывал от сподвижников, куда направляется, потому что путь предстоял долгий и трудный. Он сообщил им о подробностях, касающихся предстоящего похода, и Всевышний Аллах даровал мусульманам победу над неверующими.

المعنى الإجمالي:

أفاد الحديث أنَّ هديه -عليه السلام- في الغزوات والسرايا، إذا أراد أن يغزو أوهم العدو فيسأل عن جهة وطريق معين ويقصد أخرى ليكون أنكى للعدو، وحتى يمنع الجواسيس من نقل أخبارهم، إلا غزوة تبوك، لم يخفِ أمرها على أصحابه لكونها كانت بعيدة وشاقة، فأخبرهم بها وبين لهم جهته التي يريدها ونصر الله -تعالى- المسلمين على الكافرين.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

راوي الحديث: كعب بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري وهو في بلوغ المرام مختصراً.

معاني المفردات:

- ورى بغيرها : سترها وأوهم أن المراد غيرها في غزوه العدو؛ لئلا يسبقه الجواسيس ونحوهم بالتحذير.

- مفازة : مهلكة، سميت بذلك تفاؤلًا بالفوز والسلامة.
- فجلَّى : فأظهر.
- ليتأهبوا أهبة عدوّهم : أي ليكونوا على أهبة يلاقون بها عدوّهم ويعتدّوا لذلك.
- وأخبرهم بوجهه الذي يريد : أي بجهته التي يريدها وهي جهة تبوك.

فوائد الحديث:

١. هذا الحديث الشريف يبين جانبًا من جوانب قيادة النبي -صلى الله عليه وسلم- العسكرية، وتدابيره الحربية.

٢. إذا أراد غزو بلدة، أو قبيلة في الشمال، أظهر أنَّه يريد وجهة الشرق مثلاً، فصار يسأل جهرة عن تلك الطريق، ومواردها، وطرقها، والقبائل التي في طريقه إليها؛ ليوهم أنَّه يقصد تلك الطريق.

٣. الغرض من هذا: أن يفاجأ عدوه على غرة وغفلة، قبل أن يُنذَر، ويعلم عن قصده إليه فيستعد، وإنما يريد أن يصل إليه، بدون استعداد منه.

٤. حكمة النبي -صلى الله عليه وسلم- في تدبير الجيوش.

٥. جواز التورية.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

-عمدة القاري شرح صحيح البخاري/بدر الدين العيني - دار إحياء التراث العربي - بيروت - بدون تاريخ.

إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري/أحمد بن محمد بن أبى بكر القسطلاني القتيبي المصري - المطبعة الكبرى الأميرية، مصر- الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام:تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨

-توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام:تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام:تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى

-فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى -١٤٢٧

-التوضيح لشرح الجامع الصحيح/ابن الملقن - المحقق: دار الفلاح للبحث العلمي وتحقيق التراث- دار النوادر، دمشق – سوريا- الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.

الرقم الموحد: (64603)

»Порой бывало так, что по несколько дней кряду Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) засыпал с пустым желудком, и членам его семьи также не удавалось ничего раздобыть себе на ужин, а хлеб, который они ели, в большинстве случаев был ячменным.«

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يبيت الليالي المتتابعة طاوياً، وأهله لا يجدون عشاء، وكان أكثر خبزهم خبز الشعير

2168. Текст хадиса:

Сообщается, что ‘Абдуллах ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) рассказывал: «Порой бывало так, что по несколько дней кряду Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) засыпал с пустым желудком, и членам его семьи также не удавалось ничего раздобыть себе на ужин, а хлеб, который они ели, в большинстве случаев был ячменным.«

٢١٦٨. الحديث:

عن عبدالله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يبيت الليالي المتتابعة طَاوِياً، وأَهلُهُ لا يجِدُون عَشَاءً، وكان أكثر خبزهم خبز الشعير.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В данном хадисе сообщается, что в жизни Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) нередко наступали такие периоды, когда он, а также его жены и остальные члены семьи на протяжении нескольких дней подряд были вынуждены отходить ко сну голодным, поскольку не могли раздобыть для себя никакой еды на ужин. Также в нем сообщается, что хлеб, который они ели, в большинстве случаев был ячменным, а следует отметить, что по себестоимости ячменный хлеб был наиболее дешевым вариантом в сравнении с хлебом из пшеничной или какой-либо иной муки.

المعنى الإجمالي:

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- ينام الليالي المتتابعة المتوالية من غير أكل، وكذلك زوجاته وعياله؛ لأنهم لا يجدون طعام العَشاء، وكان أكثر خبزهم من الشعير، وهو أقل كلفة من البر وغيره.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > طعامه وشرابه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الشمائل.

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- طاوياً : خالي البطن لم يأكل.

فوائد الحديث:

١. بيان لزهده -صلى الله عليه وسلم- وتقلله من الدنيا وصبره على لأوائها.
٢. فضيلة لأزواج النبي -صلى الله عليه وسلم- لتحملهم المشاق معه.
٣. بيان لخشونة العيش التي كانوا عليها.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي, تأليف: محمد بن عيسى الترمذي, تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.

سنن ابن ماجه: لابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي.

مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.

مختصر الشمائل المحمدية, تأليف: محمد بن عيسى الترمذي, الناشر: المكتبة الإسلامية, تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين, تأليف: سليم بن عيد الهلالي, دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين, تأليف: محمد علي بن محمد البكري الصديقي, دار الكتاب العربي-بيروت، بدون تاريخ.

الرقم الموحد: (5860)

»Посланнику Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) нравилось делать все, начиная с правой стороны: надевать обувь, расчёсывать волосы и бороду, совершать омовение, а также все остальные его дела.«	**كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يعجبه التيمن في تنعله، وترجله، وطهوره، وفي شأنه كله**
2169. Текст хадиса:	**٢١٦٩. الحديث:**
Сообщается, что ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Посланнику Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) нравилось делать все, начиная с правой стороны: надевать обувь, расчёсывать волосы и бороду, совершать омовение, а также все остальные его дела.«	عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: «كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يعجبه التيمُّن في تَنَعُّلَه، وترجُّلِه، وطُهُورِه، وفي شَأنه كُلِّه».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
В этом хадисе ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сообщает нам о любимой привычке Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) делать все справа: надевать обувь, расчесывать и умащать благовониями свои волосы, очищаться от ритуального осквернения, и поступать так во всех своих делах, которые относятся к разновидности перечисленного, как, например, надевание рубахи и штанов, отправление ко сну, принятие пищи, питье и т. п. Подобные действия можно отнести к усматриванию в них доброго предзнаменования и оказанию почести правой стороне перед левой. Что же касается дел, сопряженных с чем-либо нечистым и мерзким, то лучше совершать их, начиная слева. Именно этим и объясняется запрет Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) подмываться правой рукой, а также прикасаться ею к половому органу, ибо правая рука — для всего благого и чистого, а левая — для всего остального.	تخبرنا عائشة -رضي الله عنها- عن عادة النبي -صلى الله عليه وسلم- المحببة إليه، وهى تقديم الأيمن في لبس نعله، ومشط شعره، وتسريحه، وتطهره من الأحداث، وفي جميع أموره التي من نوع ما ذكر كلبس القميص والسراويل، والنوم، والأكل والشرب ونحو ذلك. كل هذا من باب التفاؤل الحسن وتشريف اليمين على اليسار. وأما الأشياء المستقذرة فالأحسن أن تقدم فيها اليسار؛ ولهذا نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن الاستنجاء باليمين، ونهى عن مس الذكر باليمين، لأنها للطيبات، واليسار لما سوى ذلك.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > لباسه صلى الله عليه وسلم
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصلاة - الأطعمة - اللباس - الآداب.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- يعجبه التيمن : يفضل تقديم الأيمن على الأيسر.
- في تَنَعُّله : لبس نعله.
- وتَرَجُّله : تسريح شعر رأسه ولحيته بالمشط.

- وطُهُوره : تطهره، ويشمل الوضوء والغسل وإزالة النجاسة.
- وفى شأنه كله : جميع أمره.

فوائد الحديث:

١. تقديم اليمين للأشياء الطيبة هو الأفضل شرعًا وعقلًا وطِبًّا.
٢. جعل اليسار للأشياء المستقذرة، هو الأليق شرعًا وعقلًا.
٣. الشرع الشريف جاء لإصلاح الناس وتهذيبهم ووقايتهم من الأضرار.
٤. السنة في غسل اليدين والرجلين في الوضوء تقديم اليمين.
٥. كمال السنة المطهرة بمراعاة النظافة في تسريح الشعر وغيره.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.

تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، (١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (3018)

»Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был самым благонравным из людей.«	كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أحسن الناس خلقًا
2170. Текст хадиса:	**٢١٧٠. الحديث:**
Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) сказал: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был самым благонравным из людей.«	عن أنس -رضي الله عنه- قَالَ: كَانَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- أحسنَ النَّاس خُلُقاً.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Это разъяснение относительно присущего Пророку (мир ему и благословение Аллаха) благонравия, нравственных достоинств и скромности. Ему были присущи все нравственные достоинства в самом совершенном виде.	بيان ما كان النبي -صلى الله عليه وسلم- عليه من حسن الخلق وكرم الشمائل والتواضع، لحيازته جميع المحاسن والمكارم وتكاملها فيه.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الفضائل.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. ما كان عليه الرسول -صلى الله عليه وسلم- من كمال الخُلق.

٢. الحث على حسن الخلق تأسيا بالنبي -صلى الله عليه وسلم.-

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة.

-صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨ه.

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

-كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى١٤٣٠ه.

-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة.

-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6180)

»Пророку (мир ему и благословение Аллаха) прислуживал мальчик-иудей«...

كان غلام يهودي يخدم النبي -صلى الله عليه وسلم-

2171. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Пророку (мир ему и благословение Аллаха) прислуживал мальчик-иудей, и однажды он заболел. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) пришёл навестить его. Он сел у изголовья больного и сказал: “Прими ислам”. Он же посмотрел на отца, который стоял у его головы, и тот сказал: “Подчинись Абу аль-Касиму”. И он принял ислам. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вышел со словами “Хвала Аллаху, Который спас его от Огня!”» [Бухари].

٢١٧١. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: كَانَ غُلاَمٌ يَهُودِيٌّ يَخْدُمُ النَّبِيَّ -صلى الله عليه وسلم- فَمَرِضَ، فَأَتَاهُ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- يَعُودُهُ، فَقَعَدَ عِنْدَ رَأْسِهِ، فَقَالَ لَه: «أَسْلِمْ» فَنَظَرَ إِلَى أَبِيهِ وَهُوَ عِنْدَهُ؟، فَقَالَ: أَطِعْ أَبَا القَاسِمِ، فَأَسْلَمَ، فَخَرَجَ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- وَهُوَ يَقُول: «الحَمْدُ للهِ الَّذِي أَنْقَذَهُ مِنَ النَّارِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе содержится указание на то, что принятие ислама ребёнком, вступившим в возраст различения, засчитывается. Если бы это было не так, то Пророк (мир ему и благословение Аллаха) не стал бы предлагать этому мальчику принять ислам. В его словах: «...спас его от Огня!» содержится указание на то, что принятие им ислама действительно, и что если такой ребёнок остаётся неверующим сознательно и умрёт, будучи привержен неверию, то он будет подвергнут наказанию.

المعنى الإجمالي:

في الحديث أن فتى صغيرا من اليهود الذين كانوا في المدينة كان يخدم النبي -صلى الله عليه وسلم-، فمرض فزاره النبي -صلى الله عليه وسلم- فعرض عليه أن يُسلم، فأسلم الغلام فقال: "الحمد لله الذي أنقذه من النار".

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رحمته صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- غلام : من كان دون سن البلوغ.
- أنقذه : خلصه ونجاه.

فوائد الحديث:

١. جواز عيادة الكافر، واستحباب عرض الإسلام عليه.
٢. فضل النبي -صلى الله عليه وسلم- ومدى تأثيره على النفوس والقلوب بإخلاصه وإشفاقه على الناس.
٣. شدة الحرص على هداية العصاة والكفار، وعدم اليأس منهم.
٤. جواز استخدام المشرك والصغير في أعمال الخدمة.
٥. حسن العهد مع أهل الذمة والعمال.
٦. عرض الإسلام على الصبي، وأنه يصح منه الإسلام إذا أسلم.

٧. أن الأب قد يؤثر ابنه في الخير، وهو لا يفعله.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦هـ.
صحيح البخاري، للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
فتح الباري بشرح صحيح البخاري، للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة - بيروت.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6186)

»Рукава рубахи Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) доходили до запястий.«	كان كُمُّ قميص رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى الرصغ.
2172. Текст хадиса:	**٢١٧٢. الحديث:**
Сообщается, что Асма бинт Язид (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Рукава рубахи Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) доходили до запястий.«	عن أسماء بنت يزيد -رضي الله عنها- قالت: كان كُمُّ قميص رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى الرُّصْغ.
Степень достоверности хадиса: Слабый	**درجة الحديث:** ضعيف
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Длина рукавов рубахи Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) достигала запястий. Данный хадис является слабым, тем не менее, нет свидетельств, опровергающих его.	كان مقدار كم قميص النبي -صلى الله عليه وسلم- إلى المفصل بين الكف والساعد, ولكن الحديث فيه ضعف، ولم يرد ما يخالفه.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > لباسه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أسماء بنت يزيد -رضي الله عنها-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الرصغ : هو المفصل بين الكف والساعد.
- كُم : الكم: مدخل اليد ومخرجها من الثوب.

فوائد الحديث:

١. الحض على الزهد في الملبس وعدم تطويل الثياب لأنه يفضي إلى الخيلاء أو يعيق حركة الإنسان.

٢. جعل الكم إلى الرسغ استحبابا، لعدم ورود ما يخالف هذا الحديث.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.

سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.

ضعيف الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين, تأليف: سليم بن عيد الهلالي, دار ابن الجوزي.

مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح, تأليف: علي بن سلطان محمد القاري, الناشر: دار الفكر, ط ١ عام ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (5816)

»Речь Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) была отчетливой — так, что любой, кто слышал ее, понимал ее.«

كان كلام رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كلاما فصلا يفهمه كل من يسمعه

2173. Текст хадиса:

Сообщается, что ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Речь Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) была отчетливой — так, что любой, кто слышал ее, понимал ее.«

٢١٧٣. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: كَانَ كَلاَمُ رَسُولِ اللهِ -صلَّى الله عليه وسلَّم- كَلاَمًا فَصلاً يَفْهَمُهُ كُلُّ مَنْ يَسْمَعُهُ.

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

Слова ‘Аиши (да будет доволен ею Аллах) о том, что речь Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) была отчетливой, означают, что речь его не была скомканной и жеванной, не содержала в себе какой-либо путаницы и затянутости, а была четкой и ясной — понятной любому, кто ее слышал. И даже если бы кто-то захотел сосчитать количество слов, сказанных им, то это не составило бы для него никакого труда, что объясняется осмотрительностью Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) в своей речи, а также необыкновенным даром вкладывать множество смыслов в короткие фразы и выражения. Такой же должна быть речь всех мусульман — лишенной невнятного бормотания и замысловатости, четкой, ясной и понятной для собеседника. Изначальная задача, которая преследуется речью, заключается в донесении до собеседника необходимой информации, которую ему необходимо понять и осмыслить, и чем короче будет путь для достижения этой цели, тем лучше и прекраснее будет речь. Также необходимо отметить, что человек, который возьмет на вооружение данный способ ведения беседы и будет повторять свои слова трижды для тех, кто не понял их с первого раза, должен осознавать, что тем самым он следует пути Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), для того, чтобы снискать награду за это. В целом, помните о том, что выполняя то или иное действие из Сунны, вы следуете за Посланником Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), и это необходимо для того, чтобы это следование Сунне было действительным и заслуживало награды от Аллаха.

المعنى الإجمالي:

حديث عائشة -رضي الله عنها- أنها قالت: إنَّ النبي -صلى الله عليه وسلم- كان كلامه فصلا، معناه أنه كان مفصلا لا يدخل الحروف بعضها على بعض، ولا الكلمات بعضها على بعض، بيِّن ظاهر لكل من سمعه ليس فيه تعقيد ولا تطويل، حتى لو شاء العاد أن يحصيه لأحصاه من شدة تأنيه -صلى الله عليه وسلم- في الكلام؛ وهذا لأنَّ النبيَّ -صلَّى الله عليه وسلَّم- أُعطِيَ جوامع الكلم واختصر له الكلام اختصارا، وجوامع الكلم أن تجمع المعاني الكثيرة في اللفظ القليل.

وهكذا ينبغي للإنسان أن لا يكون كلامه متداخلا بحيث يخفى على السامع؛ لأن المقصود من الكلام هو إفهام المخاطب، وكلما كان أقرب إلى الإفهام كان أولى وأحسن.

ثم إنه ينبغي للإنسان إذا استعمل هذه الطريقة، يعني إذا جعل كلامه فصلا بينا واضحا، وكرَّره ثلاث مرات لمن لم يفهم، ينبغي أن يستشعر في هذا أنه متبع لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- حتى يحصل له بذلك الأجر وإفهام أخيه المسلم.

وهكذا جميع السنن اجعل على بالك أنك متبع فيها لرسول -صلى الله عليه وسلم- حتى يتحقق لك الاتباع وثوابه.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > كلامه صلى الله عليه وسلم
راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-
التخريج: رواه أبو داود واللفظ له، والتُرمذي والنسائي وأحمد.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.
معاني المفردات:

- فَصلاً : مفصولا بين أجزائه وواضحا، وفاصلا بين الحق والباطل.

فوائد الحديث:

١. فصاحة النبي -صلى الله عليه وسلم- ومخاطبته للناس بما يفهمون.
٢. ينبغي على الداعي إلى الله أن يبذل كل جهده ليصل كلامه إلى كل من أحب سماعه.
٣. ينبغي على الداعي إلى الله أن يكون رحيما بالمدعوين في إيصال الحق لهم، وحريصا عليهم، ومهتما بأمرهم أكثر من أمره.
٤. ينبغي على المتحدث أن يُفهِم السامعين حديثه حتى لا يخفى منه شيء على بعضهم، فيفهم ضده وعكسه.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر وآخرون، ط٢، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، ١٣٩٥هـ.
تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.
رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.
سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها للألباني، ط١، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، ١٤٢٢هـ.
سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.
مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ.
شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3321)

»Предводителями бану Исраиль были пророки: как только умирал один пророк, его сменял другой. И поистине, после меня уже не будет пророков. После меня будут преемники, и их будет много.«

كانت بنو إسرائيل تسوسهم الأنبياء، كلما هلك نبي خلفه نبي، وإنه لا نبي بعدي، وسيكون بعدي خلفاء فيكثرون

2174. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Предводителями бану Исраиль были пророки: как только умирал один пророк, его сменял другой. И поистине, после меня уже не будет пророков. После меня будут преемники, и их будет много». Люди спросили: «О Посланник Аллаха, что же ты велишь нам?» Он ответил: «Будьте верны присяге, принесённой первому, потом — следующему за ним, и соблюдайте их право, и просите у Аллаха того, что причитается вам, ибо поистине, Аллах спросит с них за то, что Он поручил их заботам.«

٢١٧٤. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «كانت بنو إسرائيل تَسُوسُهُمُ الأنبياء، كلما هلك نبي خَلَفَهُ نبي، وإنه لا نبي بعدي، وسيكون بعدي خلفاء فيكثرون»، قالوا: يا رسول الله، فما تأمرنا؟ قال: «أوفوا ببيعة الأول فالأول، ثم أعطوهم حقهم، واسألوا الله الذي لكم، فإنَّ الله سائلهم عما اسْتَرْعَاهُم».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Жизнь бану Исраиль упорядочивали пророки подобно тому, как делают это правители и наместники для своей паствы. Всякий раз, когда один пророк умирал, его место занимал другой, но после Мухаммада (мир ему и благословение Аллаха) пророков уже не будет. Будет много правителей, которые и станут править людьми. Сподвижники (да будет доволен ими Аллах) спросили: «Если после твоей кончины будет много правителей и между ними начнётся раздор, то что ты велишь нам делать тогда?» Он ответил: «Будьте верны присяге, принесённой первому, и соблюдайте их права, даже если они не будут соблюдать ваши, потому что Аллах спросит с них за ваши ущемлённые права и вознаградит вас за соблюдение их прав.«

المعنى الإجمالي:

كانت بنو إسرائيل تتولى الأنبياء أمرهم كما يفعل الولاة والأمراء بالرعية، كلما مات نبي جاء بعده نبي، وإنه لا نبي بعدي، وسيكون خلفاء كثيرون يحكمون الناس. فقال الصحابة -رضي الله عنهم-: إذا كثر بعدك الخلفاء فوقع التشاجر والتنازع بينهم فما تأمرنا أن نفعل؟ فأجابهم النبي -صلى الله عليه وسلم- بقوله: "أوفوا ببيعة الأول وأعطوهم حقهم وإن لم يعطوكم حقكم؛ لأن الله سيسألهم عن حقكم، ويثيبكم بما لكم عليهم من الحق.

التصنيف: السيرة والتاريخ > التاريخ > قصص وأحوال الأمم السابقة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الفتن - السير - قتال أهل البغي - الجهاد.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- إسرائيل : هو النبي يعقوب عليه السلام، وإسرائيل اسم عبراني معناه : عبد الله. وأبناؤه هم قبائل اليهود.
- تسوسهم : يتولون أمورهم.
- هلك نبي : مات.
- خلفه نبي : جاء مكانه نبي آخر يقيم أمرهم وينصر مظلومهم.
- لا نبي بعدي : فيفعل ما كان يفعل أولئك.
- فيكثرون : يكثر عددهم.
- أوفوا : الزموا بيعته.
- البيعة : المعاقدة والمعاهدة على طاعة ونصرة الحاكم الأول.
- أعطوهم حقهم : أطيعوهم وعاشروهم بالسمع والطاعة.
- الذي لكم : أي عليهم من الرفق بكم ورعايتكم.
- استرعاهم : استحفظهم.

فوائد الحديث:

١. أنه لا بد للرعية من نبي أو خليفة يقوم بأمرها، ويحملها على الطريق المستقيم.
٢. أنه لا نبي بعد نبينا محمد -صلى الله عليه وسلم-.
٣. السمع والطاعة لولاة أمر المسلمين.
٤. من معجزات النبي -صلى الله عليه وسلم- الإخبار عن المغيبات.
٥. أنه لا يجوز عقد البيعة لخليفتين في آن واحد.
٦. عظم مسؤولية الإمام، فإن الله -تعالى- سيسأله عن رعيته.
٧. وجوب مناصحة الحاكم المسلم بالحسنى والرفق.
٨. البيعة لا تجب إلا لإمام جماعة المسلمين.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, تحقيق خليل مأمون شيحا-دار المعرفة-بيروت-الطبعة الرابعة١٤٢٥هـ.
كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠هـ.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشرة, ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (4936)

»Правой рукой Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) пользовался для омовения и еды, а левой — при посещении отхожего места и в подобных этому неприятных ситуациях.«

كانت يد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- اليمنى لطهوره وطعامه، وكانت اليسرى لخلائه وما كان من أذى

2175. Текст хадиса:

Сообщается, что ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Правой рукой Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) пользовался для омовения и еды, а левой — при посещении отхожего места и в подобных этому неприятных ситуациях». Помимо этого со слов Хафсы (да будет доволен ею Аллах) сообщается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) использовал правую руку для еды, питья и одевания, а левую — для всего остального.

٢١٧٥. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: "كَانَت يَدُ رسُولِ الله -صلَّى الله عليه وسلَّم- اليُمنَى لِطُهُورِهِ وطَعَامِهِ، وكَانَت اليُسْرَى لِخَلاَئِهِ، ومَا كَانَ مِنْ أَذَى". عن حفصة -رضي الله عنها- "أَنَّ رَسُولَ الله -صلَّى الله عليه وسلَّم- كَانَ يَجْعَلُ يَمِينَهُ لِطَعَامِهِ وَشَرَابِهِ وَثِيَابِهِ، وَيَجْعَلُ يَسَارَهُ لِمَا سِوَى ذَلِك".

Степень достоверности хадиса: Обе версии достоверные

درجة الحديث: صحيح بروايتيه

Общий смысл:

В данном хадисе ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) разъяснила, в каких ситуациях Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) пользовался правой рукой, а в каких — левой. Так, в частности, она поведала, что левую руку Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) использовал для всего неприятного и нечистого, как например, для подмывания или подтирания после справления нужды, а также при высмаркивании и тому подобных ситуациях. Таким образом, выясняется, что левой руке следует отдавать предпочтение для совершения дел, сопряженных со скверной и малоприятными вещами. Что же касается дел, не связанных с подобным, то для их совершения следует отдавать предпочтение правой руке, в знак уважения и почета к ней, ибо правая сторона в целом имеет превосходство над левой.

Слова ‘Аиши (да будет доволен ею Аллах) о том, что правую руку Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) использовал для омовения, следует понимать как то, что совершая омовение, он сначала мыл правую руку, а затем левую, что касалось также и ног, а уши, в силу того, что они представляют собой единый орган включительно с головой, он протирал вместе, за исключением случаев, когда был вынужден делать это одной рукой, и тогда сначала он протирал

المعنى الإجمالي:

بيَّنت عائشة -رضي الله عنها-، ما كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يستعمل فيه اليمين، وما كان يستعمل فيه اليسار، فذكرت أن الذي يستعمل فيه اليسار ما كان فيه أذى؛ كالاستنجاء، والاستجمار، والاستنشاق، والاستنثار، وما أشبه ذلك، كل ما فيه أذى فإنه تقدم فيه اليسرى، وما سوى ذلك؛ فإنه تقدم فيه اليمنى؛ تكريمًا لها؛ لأن الأيمن أفضل من الأيسر.

وهذ الحديث داخل في استحباب تقديم اليمنى فيما من شأنه التكريم فقولها -رضي الله عنها-: "كَانَت يَدُ رسُولِ الله -صلَّى الله عليه وسلَّم- اليُمنَى لِطُهُورِهِ وطَعَامِهِ، وكَانَت اليُسْرَى لِخَلاَئِهِ ومَا كَانَ مِنْ أَذَى ".

قولها: "لطهوره": يعني إذا تطهر يبدأ باليمين، فيبدأ بغسل اليد اليمنى قبل اليسرى، وبغسل الرجل اليمنى قبل اليسرى، وأما الأذنان فإنهما عضوٌ واحدٌ، وهما داخلان في الرأس، فيمسح بهما جميعًا إلا إذا كان لا يستطيع أن يمسح إلا بيد واحدة، فهنا يبدأ بالأذن اليمنى للضرورة.

قولها: "وطَعَامِهِ": أي تناوله الطعام.

"وكانت يده اليسرى لخلائه": أي لما فيه من استنجاء وتناول أحجار وإزالة أقذار.

"وما كان من أذى" كتنحية بصاق ومخاط وقمل ونحوها.

وحديث حفصة مؤكد لما سبق من حديث عائشة، الذي جاء في بيان استحباب البداءة باليمين فيما طريقه التكريم، وتقديم اليسار فيما طريقه الأذى والقذر؛ كالاستنجاء والاستجمار وما أشبه ذلك.

правое ухо, а затем левое. Что касается ее слов о том, что правую руку он использовал также и для еды, то имеется в виду, что он ел правой рукой. Слова же о том, что левую руку он использовал при посещении отхожего места и в тому подобных случаях, означают, что левой рукой он подмывался, держал камни для подтирания заднего прохода, устранял всякого рода грязь и скверну, вытирал плевки и высмаркивался, вычесывал вшей и т. п.

Что касается хадиса, переданного Хафсой, то он подтверждает хадис от ‘Аиши и подкрепляет его смысл.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > طعامه وشرابه صلى الله عليه وسلم
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-
حفصة بنت عمر بن الخطاب -رضي الله عنهما-

التخريج: الحديث الأول: رواه أبو داود وأحمد.
الحديث الثاني: رواه أبو داود وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لِطُهُورِهِ : وهو بضم الطاء المهملة: استعمال الماء للتطهر، وبفتحها الماء المتطهر به.
- لِخَلَائِهِ : أي: للاستنجاء وتناول الأحجار وإزالة الأقذار.
- مِنْ أَذَى : كالبصاق والمخاط ونحو ذلك.

فوائد الحديث:

١. الحديث مؤكد لقاعدة الشريعة: في استحباب البداءة باليمين فيما فيه التكريم، وتقديم اليسار فيما فيه الأذى والقذر.
٢. اليد اليسرى لا تستعمل إلا في إزالة الخبيث، وكل ما كان لا تكريم فيه.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.
سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، المحقق: شعَيب الأرنؤوط، محَمَّد كامِل قره بللي، الناشر: دار الرسالة العالمية.
صحيح أبي داود، محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ ٢٠٠٢م.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى، ١٤١٥هـ .
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر،١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.
شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى،١٤٢١هـ ٢٠٠١م.

الرقم الموحد: (3019)

»Всё опьяняющее — хамр, и всё опьяняющее запретно, и кто пил вино в этом мире постоянно до самой смерти, не покаявшись, тот не будет пить райское вино в мире вечном«

كل مسكر خمر، وكل مسكر حرام، ومن شرب الخمر في الدنيا فمات وهو يدمنها لم يتب، لم يشربها في الآخرة

2176. Текст хадиса:

['Абдуллах] ибн 'Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Всё опьяняющее — хамр, и всё опьяняющее запретно, и кто пил вино в этом мире постоянно до самой смерти, не покаявшись, тот не будет пить райское вино в мире вечном.«

٢١٧٦. الحديث:

عن ابن عمر، قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «كل مُسْكِرٍ خَمْرٌ، وكل مُسْكِرٍ حرام، ومن شرِب الخمر في الدنيا فمات وهو يُدْمِنُهَا لَمْ يَتُبْ، لَمْ يَشْرَبْهَا في الآخرة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе Ибн 'Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) объявил запретным всё опьяняющее, к какому бы виду оно ни относилось — всё оно так же запретно и влечёт за собой наказание, как и обычное виноградное вино. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) разъяснил, что если человек упорствовал в употреблении вина в этом мире и не раскаялся в этом, то наказанием его станет то, что он не будет пить райское вино в мире вечном. Может иметься в виду, что, поскольку райское вино будет в Раю, то такой человек не будет пить его, поскольку не войдёт в Рай. Говорили также, что в Рай он войдёт, однако райское вино пить не будет, потому что райское вино относится к лучшим райским напиткам, а этот грешник будет лишён этого напитка за то, что употреблял вино в мире этом. Говорили также, что он забудет о нём и не будет желать его, потому что в Раю будет всё, чего желают души. Возможно, что в таком положении он останется столько, сколько длилась его земная жизнь. Может иметься в виду, что он не будет пить райское вино вместе с преуспевшими, которые войдут в Рай первыми, или же он не будет пить его полноценно с точки зрения количества или способа употребления в отличие от покаявшихся.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث يخبر ابن عمر -رضي الله عنهما- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- جعل كل شيء مسكر من أي نوع كان خمرًا يترتب على من تناوله ما يترتب على من شرب الخمر من الحرمة والعقوبة، ثمَّ بين -عليه الصلاة والسلام- أنَّ من أصرَّ على شرب الخمر في الدنيا فلم يتب منها فإن جزاءه أن يُحرم شربها في الآخرة عقوبة له, أو لأن الخمر من شراب الجنة فإذا لم يشربها في الآخرة لم يدخل الجنة، وقيل يدخل الجنة ويحرم عليه شربها فإنها من فاخر أشربة الجنة، فيحرمها هذا العاصي بشربها في الدنيا، وقيل: إنه ينسى شهوتها; لأن الجنة فيها كل ما تشتهي الأنفس، ويمكن أن يقيد الحرمان بمقدار مدة عيش العاصي في الدنيا أو المراد أنه لم يشربها في الآخرة مع الفائزين السابقين في دخول الجنة، أو لم يشربها شربا كاملا في الكمية والكيفية بالنسبة إلى التائبين.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية
راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم وأخرج البخاري الجملة الأخيرة منه.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- مسكر : السُّكر: اختلاط العقل.
- خمر : اسم لكل ما خامر العقل وغطاه.
- وهو يدمنها : وهو مُصِرٌّ عليها.
- لم يشربها في الآخرة : جزاؤه أن يحرم شربها في الآخرة عقوبة له.

فوائد الحديث:

١. أنَّ ما أسكر كثيره فقليله حرام، من أي نوع من أنوع المسكرات؛ سواء كان من العنب، أو التمر أو العسل أو الحنطة أو الشعير أو غير ذلك، فهو كله خمر حرام، يحرم كثيره وقليله، ولو لم يسكر القليل منه.

٢. أن الله -تعالى- حرَّم الخمر لما تشتمل عليه من الأضرار والمفاسد العظيمة.

٣. أنَّ ما لا يسكر فهو حلال.

المصادر والمراجع:

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط١ ١٤٢٨ه
-فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦م
-توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، للبسام، مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية
الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م
-صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
-معالم السنن، وهو شرح سنن أبي داود، للخطابي. الناشر: المطبعة العلمية – حلب. الطبعة: الأولى ١٣٥١ هـ - ١٩٣٢ م
-الفتح الرباني لترتيب مسند الإمام أحمد بن حنبل الشيباني، للساعاتي. الناشر: دار إحياء التراث العربي. الطبعة: الثانية.
-فيض القدير شرح الجامع الصغير، للمناوي. الناشر: المكتبة التجارية الكبرى - مصر. الطبعة: الأولى، ١٣٥٦
-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي القاري، الناشر:دار الفكر، بيروت - لبنان. الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (58259)

»Однажды мы отправились в поход вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха). В одну из ночей мы шли так долго, что незадолго до рассвета сделали привал и заснули. Для путника нет ничего слаще подобного привала. Мы спали так крепко, что разбудил нас только солнечный жар. Первым проснулся такой-то, потом такой-то, потом такой-то, а потом проснулся Умар ибн аль-Хаттаб.«

كنا في سفر مع النبي صلى الله عليه وسلم، وإنا أَسْرَيْنا حتى كنا في آخر الليل، وَقَعْنا وَقْعَة، ولا وَقْعَة أحلى عند المسافر منها، فما أيقظنا إلا حَرُّ الشمس، وكان أول من استيقظ فلان، ثم فلان، ثم فلان، ثم عمر بن الخطاب

2177. Текст хадиса:

٢١٧٧. الحديث:

‘Имран ибн Хусейн (да будет доволен Аллах им и его отцом) передал: «Однажды мы отправились в поход вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха). В одну из ночей мы шли так долго, что незадолго до рассвета сделали привал и заснули. Для путника нет ничего слаще подобного привала. Мы спали так крепко, что разбудил нас только солнечный жар. Первым проснулся такой-то, потом такой-то, потом такой-то, а потом проснулся ‘Умар ибн аль-Хаттаб. Он оказался четвёртым. Что же касается Пророка (мир ему и благословение Аллаха), то когда он спал, его не будили, пока он сам не просыпался, ибо мы не знали, что с ним происходит во сне. ‘Умар был строгим человеком. Проснувшись, он увидел, что произошло, и громко закричал: “Аллаху акбар” (“Аллах Превелик!”). Он продолжал громко выкрикивать эти слова до тех пор, пока от его крика не проснулся Пророк (мир ему и благословение Аллаха). Когда люди стали жаловаться ему на то, что случилось, он сказал: “Не беда! (в другой версии передано: “Вы не понесёте ущерб”) Отправляйтесь в путь”. Люди тронулись с места, но, проехав небольшое расстояние, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) спешился и велел принести ему воды для омовения. Он совершил малое омовение, а затем прозвучал призыв на молитву, после чего он помолился вместе с людьми. После молитвы выяснилось, что один человек оставался в стороне и не молился вместе с остальными. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) спросил его: “Что помешало тебе, о такой-то, совершить молитву вместе со всеми?” Мужчина ответил: “Я осквернился, а воды нет”. Он сказал: “В таком случае ты должен очищаться песком, и этого тебе будет достаточно!” После этого Пророк (мир ему и благословение Аллаха) тронулся в путь, но вскоре

عن عمران بن حصين -رضي الله عنهما- قال: كنا في سفر مع النبي صلى الله عليه وسلم، وإنا أَسْرَيْنا حتى كنا في آخر الليل، وَقَعْنا وَقْعَة، ولا وَقْعَة أحلى عند المسافر منها، فما أيقظنا إلا حَرُّ الشمس، وكان أول من استيقظ فلان، ثم فلان، ثم فلان، ثم عمر بن الخطاب، وكان النبي صلى الله عليه وسلم إذا نام لم يوقظ حتى يكون هو يستيقظ، لأنا لا ندري ما يحدث له في نومه، فلما استيقظ عمر ورأى ما أصاب الناس وكان رجلا جليدا، فكبَّر ورفع صوته بالتكبير، فما زال يكبر ويرفع صوته بالتكبير حتى استيقظ بصوته النبي صلى الله عليه وسلم، فلما استيقظ شكوا إليه الذي أصابهم، قال: «لا ضير -أو لا يضير- ارتحلوا». فارتحل، فسار غير بعيد، ثم نزل فدعا بالوَضوء، فتوضأ، ونُودِيَ بالصلاة، فصلَّى بالناس، فلما انفتل من صلاته إذا هو برجل معتزل لم يُصَلِّ مع القوم، قال: «ما منعك يا فلان أن تصلي مع القوم؟». قال: أصابتني جنابة ولا ماء، قال: «عليك بالصعيد، فإنه يكفيك». ثم سار النبي صلى الله عليه وسلم، فاشتكى إليه الناس من العطش، فنزل فدعا فلانا، ودعا عَلِيًّا فقال: «اذهبا، فابتغيا الماء». فانطلقا، فتلقيا امرأة بين مزادتين -أو سطيحتين- من ماء على بعير لها، فقالا لها: أين الماء؟ قالت: عهدي بالماء أمس هذه الساعةَ، ونَفَرُنا خُلُوف. قالا لها: انطلقي. إذًا قالت: إلى أين؟ قالا: إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم. قالت: الذي يقال له: الصابئ؟ قالا: هو الذي تَعْنين، فانطلقي، فجاءا بها إلى النبي صلى الله عليه وسلم

люди стали жаловаться ему на то, что их мучает жажда. Тогда он спешился, подозвал к себе одного человека, а также ‘Али ибн Абу Талиба, и сказал: “Отправляйтесь на поиски воды!” Они оба тронулись в путь и через некоторое время встретили какую-то женщину с двумя бурдюками воды, навьюченными на верблюда. Они спросили: “Откуда эта вода?” Женщина ответила: “Я была у воды вчера в это же время, а наши люди идут следом”. Они сказали: “Тогда пошли с нами”. Она спросила: “Куда?” Они ответили: “К Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)”. Она спросила: “Это – тот, кого называют отступником от веры отцов?” Они сказали: “Да, это – тот, кого ты имеешь в виду. Пойдем же!” Так они привели женщину к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и рассказали ему о случившемся. Затем женщину попросили сойти с верблюда, и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) приказал принести ему какой-нибудь сосуд. Он наполнил его водой из бурдюков женщины, а затем закрыл их верхние отверстия и открыл нижние, сказав людям: “Поите животных и берите воду для себя”. Одни напоили животных, а другие набрали воды для себя, и когда все напились, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) дал осквернившемуся сосуд с водой и сказал: “Ступай и облейся этой водой”. Все это время женщина стояла рядом и смотрела на то, что происходит с её водой. Клянусь Аллахом, когда мы перестали брать у неё воду и заглянули в бурдюки, нам показалось, что воды в них стало ещё больше, чем прежде. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал нам: “Соберите для неё что-нибудь!” Люди собрали для неё фиников, муки, савика и сложили всё это в тюк, сделанный из одежды. Затем они усадили женщину на её верблюда и положили этот тюк перед ней, после чего Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Знай, что мы не тронули твою воду, ибо сам Аллах напоил нас!” Вернувшись к родственникам, женщина заперлась у себя в комнате. Они стали спрашивать: “Почему ты уединяешься, о такая-то?” Она ответила: “Я поражена случившимся. В пути мне встретились двое мужчин, которые отвели меня к тому, кого называют вероотступником, и он совершил то-то и то-то. Клянусь Аллахом, либо он является величайшим из чародеев, которые живут между этим и тем, либо он действительно является Посланником Аллаха”. При этом она подняла

وحدثاه الحديث، قال: فاستَنْزَلوها عن بعيرها، ودعا النبي صلى الله عليه وسلم بإناء، ففرَّغ فيه من أفواه المزادتين -أو سطيحتين- وأَوْكَأ أفواههما وأطلق العَزَالِيَ، ونودي في الناس: اسقوا واستقوا، فسقى مَن شاء واستقى مَن شاء، وكان آخر ذاك أن أعطى الذي أصابته الجنابة إناء من ماء، قال: «اذهب فأفرغه عليك». وهي قائمة تنظر إلى ما يُفْعَل بمائها، وايمُ الله لقد أقلع عنها، وإنه ليُخَيَّل إلينا أنها أشد مَلأَة منها حين ابتدأ فيها، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «اجمعوا لها». فجمعوا لها من بين عَجْوة ودقيقة وسويقة حتى جمعوا لها طعاما، فجعلوها في ثوب وحملوها على بعيرها، ووضعوا الثوب بين يديها، قال لها: «تعلمين، ما رزئنا من مائك شيئا، ولكنَّ الله هو الذي أسقانا». فأتت أهلها وقد احتبست عنهم، قالوا: ما حبسك يا فلانة؟ قالت: العجب، لقيني رجلان، فذهبا بي إلى هذا الذي يقال له الصابئ، ففعل كذا وكذا، فوالله إنه لأسحر الناس من بين هذه وهذه، وقالت بإصبعيها الوسطى والسبابة، فرفعتهما إلى السماء -تعني: السماء والأرض- أو إنه لرسول الله حقا، فكان المسلمون بعد ذلك يَغِيرون على من حولها من المشركين، ولا يصيبون الصِّرْم الذي هي منه، فقالت يوما لقومها: ما أرى أن هؤلاء القوم يدعونكم عمدا، فهل لكم في الإسلام؟ فأطاعوها، فدخلوا في الإسلام.

средний и указательный пальцы вверх, имея в виду небеса и землю. После этих событий мусульмане стали совершать набеги на многобожников, живущих поблизости от поселения этой женщины, но обходили стороной её поселение, а через некоторое время эта женщина сказала своим соплеменникам: “Я вижу, что эти люди не трогают нас умышленно. Так может быть у вас появится желание принять ислам?” Они послушались её и обратились в ислам.«

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом благородном хадисе рассказывается о некоторых законоположениях Шариата и чудесах Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), которые он показал сподвижникам (да будет доволен ими Аллах). В частности, когда они находились в пути и их одолел сон, истекло время рассветной молитвы. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) разъяснил им то, как следует поступать в подобных обстоятельствах. Если такое произошло, необходимо сразу же совершить пропущенную молитву.

Кроме того, среди тех сподвижников находился человек, который осквернился во сне. У них не было воды, и тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) приказал ему совершить сухое омовение (тайаммум), разъяснив, что если нет воды, то вместо полного омовения водой достаточно совершить сухое омовение.

Наконец, в этом хадисе рассказывается о третьем событии, относящемся к чудесам Пророка (мир ему и благословение Аллаха). Когда люди пожаловались ему на жажду и отсутствие воды, он отправил на поиски воды людей. Однако вместо воды они нашли женщину, у которой вода находилась в бурдюках. Тогда они отвели эту женщину к Пророку (мир ему и благословение Аллаха), и он взял воду из её бурдюков. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обратился с мольбой ко Всевышнему Аллаху, и вода потекла через край. Сподвижники утолили свою жажду, напоили скот, и даже тот человек, который находился в состоянии полового осквернения, взял эту воду, чтобы совершить полное омовение. Затем эта женщина забрала свои бурдюки с водой и, как она рассказывала позже, ей показалось, что они были тяжелее, чем прежде. Кроме того, Пророк

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث الشريف جملة من الأحكام والمعجزات التي ظهرت للصحابة رضوان الله عليهم؛ ذلك لأنهم كانوا في سفر وغلبهم النعاس وخرج وقت صلاة الفجر فما كان من النبي صلى الله عليه وسلم إلا أن أوضح لهم ما يجب عليهم فعله في مثل هذه الحال ألا وهو المبادرة لقضاء الصلاة.

والأمر الآخر أنه كان من بين الصحابة من أصابته جنابة ولم يكن معهم ماء فأمره النبي صلى الله عليه وسلم بالتيمم فظهر أنه في حال فقد الماء أجزأ التيمم عن الغسل.

والأمر الثالث وهو إحدى معجزات النبي صلى الله عليه وسلم أن الناس شكو إليه العطش وعدم الماء فأرسل من يبحث عن الماء فلم يجدوا ماء ووجدوا امرأة معها ماء في مزادتين لها فأخذوها للنبي صلى الله عليه وسلم فأخذ من مزادتيها ماءً ودعا الله تعالى حتى فاض الماء وجعل الصحابة يستقون ويسقون حتى من أصابته جنابة أخذ من الماء ما يغتسل به ثم أخذت المرأة مزادتيها وهي تقول وكأني بها أملأ من ذي قبل كما أن النبي صلى الله عليه وسلم أمر أن يجمع لها من الطعام مكافأة لها، مما كان سبباً بعد ذلك في إسلامها وإسلام قومها.

(мир ему и благословение Аллаха) приказал собрать для неё съестных припасов в качестве вознаграждения. Впоследствии это стало причиной того, что та женщина приняла ислам сама и обратила в ислам своих соплеменников.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الدعوة إلى الإسلام - المعجزات - الغسل - التيمم.

راوي الحديث: أبو نُجَيد عمران بن حصين الخزاعي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- أَسْرَيْنا : سِرْنَا ليلًا.
- وقعنا وقعة : نمنا نومة.
- المزادتين : وهي الراوية والقربة الكبيرة التي يتزوَّدون بها الماء من الموارد، ولا تكون إلاَّ من جلدين، تزاد بجلدٍ ثالث بينهما لتتسع.
- السطيحة : هي إداوة تتخذ من جلدين وهي أكبر من القربة.
- وأوكأ : شد وهو فعل ماض من الإيكاء، أي شد الوكاء، وهو ما يشد به رأس القربة.
- وأطلق العزالي : أي فتحها وهو جمع العزلاء، وهو فم المزادة الأسفل.
- اسقوا واستقوا : كل منهما أمر فالأول من السقي والثاني من الاستقاء والفرق بينهما أن السقي لغيره والاستقاء لنفسه.
- أقلع : بضم الهمزة من الإقلاع، يقال أقلع عن الأمر إذا كف عنه.
- أشد ملأة : معناه أنهم يظنون أن ما بقي فيها من الماء أكثر مما كان أولا.
- من بين عجوة : العجوة تمر من أجود التمر بالمدينة.
- ما رَزَئنا : ما نقصنا.
- العجب : مرفوع بفعل مقدر تقديره: حبسني العجب، وهو الأمر الذي يتعجب منه لغرابته.
- من بين هذه وهذه : تعني من بين السماء والأرض.
- يغيرون : من الإغارة بالخيل في الحرب.
- صرم : هو أبيات من الناس مجتمعة والجمع أصرام.

فوائد الحديث:

١. استحباب سلوك الأدب مع الأكابر كما في فعل عمر رضي الله تعالى عنه في إيقاظ النبي صلى الله عليه وسلم.
٢. إظهار التأسف لفوات أمر من أمور الدين.
٣. لا حرج على من تفوته صلاة بلا تقصير منه لقوله: لا ضير.
٤. أن من أجنب ولم يجد ماء فإنه يتيم لقوله عليك بالصعيد.
٥. أن العالم إذا رأى أمرا مجملا يسأل فاعله عنه ليوضحه فيوضح العالم له هو وجه الصواب.
٦. استحباب الملاطفة والرفق في الإنكار.
٧. الإنكار على ترك الشخص الصلاة بحضرة المصلين بغير عذر.
٨. أن قضاء الفوائت واجب ولا يسقط بالتأخير ويأثم بتأخيره بغير عذر.
٩. أن من حلت به فتنة في بلد فليخرج منه وليهرب من الفتنة بدينه كما فعل الشارع بارتحاله عن بطن الوادي الذي تشاءم به لأجل الشيطان.
١٠. استحباب الأذان للفائتة.
١١. جواز الجماعة في الصلاة الفائتة.
١٢. جواز استعمال أواني المشركين ما لم يتيقن فيها نجاسة.
١٣. التحريض على صلاة الجماعة.

١٤. جواز الشكوى من الرعايا إلى الإمام عند حلول أمر شديد.

١٥. مشروعية قضاء الفائت الواجب وأنه لا يسقط بالتأخير.

١٦. فيه من دلائل النبوة حيث توضؤوا وشربوا وسقوا واغتسل الجند مما سقط من العزالي وبقيت المزادتان مملوءتان ببركته صلى الله عليه وسلم.

١٧. طهارة جلد الميتة بالدباغ؛ لأن المزادتين من جلود ذبائح المشركين، وذبائحهم ميتة.

١٨. جواز أخذ الإنسان من ماء غيره الذي حازه إذا دعت الحاجة إلى ذلك، لا سيما إذا كان الأخذ لا يضر صاحبه، فيجوز أن يأخذ ما يدفع عطشه ولو بالقوة؛ لأنه يدفع عن نفسه العطش، ولا يضر صاحبه.

١٩. أنَّ الماء الذي في جلد الميتة المدبوغ طهور؛ ذلك أنَّ ذبيحة المشرك ميتة محرَّمة نجسة، لكن طهَّر جلدها الدباغ الذي أذهب فضلاتها النجسة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم الجعفي البخاري, تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر - الناشر: دار طوق النجاة - الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة، ط الخامسة، ١٤٢٣هـ.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف : عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي.

صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبدالباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

عمدة القاري شرح صحيح البخاري؛ تأليف بدر الدين العيني الحنفي، طبعة إحياء التراث العربي، بيروت، بدون تاريخ.

الرقم الموحد: (8367)

»Я совершала полное омовение (гусль) месте с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) из одного сосуда, когда оба мы находились в состоянии большого осквернения«

كنت أغتسل أنا ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- من إناء واحد, كلانا جنب

2178. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Я совершала полное омовение (гусль) месте с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) из одного сосуда, когда оба мы находились в состоянии большого осквернения. И порой он велел мне надеть изар и прикасался ко мне, а у меня в это время была менструация. И он просовывал ко мне [в мою комнату] голову во время своего неотлучного пребывания в мечети (итикаф), и я мыла её, а у меня в это время была менструация.«

٢١٧٨. الحديث:

عن عَائِشَةَ -رضي الله عنها- قالت: ((كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- مِن إِنَاءٍ وَاحِدٍ, كِلَانَا جُنُب، وكان يَأْمُرُنِي فَأَتَّزِر, فَيُبَاشِرُنِي وأنا حَائِض، وكان يُخْرِج رَأْسَه إِلَيَّ, وهُو مُعْتَكِفٌ, فَأَغْسِلُهُ وأنا حَائِض)).

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) и его жена ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) совершали полное омовение (гусль) из одного сосуда, потому что вода чиста и ей не причиняет никакого вреда то, что её зачёрпывает человек, находящийся в состоянии большого осквернения. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) хотел продемонстрировать своей общине, что из близости к женщине в период менструации не является запретным, особенно в связи с тем, что иудеи не ели вместе с женщиной в период менструации и не спали в одной постели с ней. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) порой велел Аише (да будет доволен ею Аллах) надеть изар и прикасался к ней, не вступая в половую близость, когда у неё была менструация. И когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) неотлучно пребывал в мечети (итикаф), он просовывал голову к Аише (да будет доволен ею Аллах), которая находилась в своём доме, и она мыла ему голову. Близость к женщине в период менструации в упомянутых случаях не запрещена, и Шариатом были сделаны облегчения после строгости в случае с иудеями. Однако женщина в период менструации не должна приходить в мечеть, чтобы не загрязнять её, как следует из хадиса.

المعنى الإجمالي:

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- وزوجته عائشة -رضي الله عنها-، يغتسلان من الجنابة من إناء واحد، لأن الماء طاهر لا يضره غرف الجنب منه، إذا كان قد غسل يديه قبل إدخالهما في الإناء.

وقد أراد النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يشرع لأمته في القرب من الحائض بعد أن كان اليهود لا يؤاكلونها، ولا يضاجعونها، فكان -صلى الله عليه وسلم- يأمر عائشة أن تتزر، فيباشرها بما دون الجماع، وهي حائض.

وكان النبي -صلى الله عليه وسلم- يعتكف فيخرج رأسه إلى عائشة وهي في بيتها وهو في المسجد فتغسله، فالقرب من الحائض لا مانع منه لمثل هذه الأعمال وقد شرع توسعة بعد حرج اليهود، ولكن الحائض لا تدخل المسجد، لئلا تلوثه، كما في هذا الحديث.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي > هديه صلى الله عليه وسلم في النكاح ومعاشرته أهله
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: عشرة النساء.
راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-
التخريج: متفق عليه، لكنه روي مفرقًا، فمن أول الحديث إلى قولها"كلانا جنب": رواه البخاري، ومسلم.
من قولها"وكان يأمرني" إلى قولها:"وأنا حائض": متفق عليه، رواه: البخاري، ومسلم.
آخر الحديث: متفق عليه، رواه: البخاري، ومسلم.
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- كِلانا جُنُبٌ : كل واحد منا على جنابة.
- فَأَتَّزِرُ : ألبس إزارًا.
- يُبَاشِرُنِي : يتمتع بي بالمباشرة دون الجماع.
- وأنا حائض : والحيض في اللغة: السيلان، وفي الشرع: سيلان دم طبيعي يعتاد الأنثى في أوقات معلومة عند بلوغها، وقابليتها للحمل.
- مُعْتَكِفٌ : مقيم في المسجد للعبادة.

فوائد الحديث:

١. جواز اغتسال الجنبين من إناء واحد.
٢. جواز مباشرة الحائض فيما دون الفرج، وأن بدنها طاهر، ولم تنجس بحيضها.
٣. استحباب لبسها الإزار وقت المباشرة.
٤. اتخاذ الأسباب المانعة من الوقوع في المحرم.
٥. منع دخول الحائض المسجد.
٦. إباحة مباشرتها الأشياء رطبة أو يابسة، ومن ذلك غسل الشعر وترجيله.
٧. جواز غسل المعتكف رأسه وترجيله.
٨. المعتكف إذا أخرج رأسه من المسجد لا يعد خارجا منه، ويقاس عليه غيره من الأعضاء، إذا لم يخرج جميع بدنه.
٩. استخدام الرجل امرأته فيما اقتضته العادة.
١٠. جواز التصريح بما يستحيا منه للمصلحة.
١١. حسن عشرة النبي -صلى الله عليه وسلم- لأهله.

المصادر والمراجع:

الإلمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ.
تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.
تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ.
عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ.
صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3476)

»Женщина не выдаёт замуж женщину, и женщина не выдаёт замуж саму себя, ибо это прелюбодейка выдаёт замуж саму себя». [Абу Хурайра сказал:] «Поистине, это прелюбодейка выдаёт замуж саму себя«

لا تزوج المرأة المرأة، ولا تزوج المرأة نفسها، فإن الزانية هي التي تزوج نفسها

2179. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Женщина не выдаёт замуж женщину, и женщина не выдаёт замуж саму себя». [Абу Хурайра сказал:] «Поистине, это прелюбодейка выдаёт замуж саму себя.«

٢١٧٩. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا تُزوِّجُ المرأةُ المرأةَ، ولا تُزوج المرأةُ نفسَها، فإنَّ الزَّانية هي التي تُزوجُ نفسَها».

Степень достоверности хадиса:

درجة الحديث: صحيح، دون الجملة الأخيرة (فإن الزانية)

Общий смысл:

Из хадиса следует, что женщина не может быть покровителем при заключении брака ни для другой женщины, ни для самой себя, и брак, который женщина заключила сама, без покровителя, недействителен. Что же касается слов: «Поистине, это прелюбодейка выдаёт замуж саму себя», то это слова Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах). Имеется в виду, что самостоятельно заключающая брак женщина ведёт себя как прелюбодейка, и брак надлежит заключать только при участии покровителя.

المعنى الإجمالي:

دل الحديث على أن المرأة لا يثبت لها ولاية في النكاح لا لنفسها، ولا لغيرها, وأن النكاح الذي زوّجت فيه المرأة نفسها هو نكاح باطل، وأما قوله : (فإن الزانية هي التي تزوج نفسها) فهو من كلام أبي هريرة -رضي الله عنه-, ويريد من ذلك أن مباشرة المرأة للعقد من شأن الزانية فلا ينبغي أن يقع النكاح إلا بولي.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
الفقه وأصوله > فقه الأسرة > النكاح > وليمة العرس

راوي الحديث: أبو هريرة -رضي الله عنه-

التخريج: رواه ابن ماجه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. دل الحديث على أنه لا نكاح إلا بولي.
٢. المرأة لا يثبت لها ولاية في النكاح.
٣. عدم أهلية المرأة لإنكاحها نفسها.
٤. فساد النكاح بدون ولي، ويعتبر نكاحًا غير شرعيّ.
٥. مراعاة الأهلية في الولاية, فلا يتولى الأمور إلا من كان أهلًا لها.
٦. الإشارة إلى قصور المرأة وأنها إذا كانت لا يصلح أن تكون ولية على نفسها في التزويج فإنه لا يصح أن تكون ولية على غيرها في الحكم.

المصادر والمراجع:

-سنن ابن ماجه المؤلف: ت: محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء الكتب العربية

-البدرُ التمام شرح بلوغ المرام للمَغرِبي, ت: علي بن عبد الله الزبن, دار هجر, الطبعة: الأولى ١٤٢٨ ه

-إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل للألباني , المكتب الإسلامي الطبعة: الثانية ١٤٠٥ ه

-توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلُوغ المَرَام، للبسام. مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة.الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م

-فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، (ط١)، المكتبة الإسلامية، مصر، (١٤٢٧ه).

-حاشية السندي على سنن ابن ماجه, الناشر: دار الجيل.

الرقم الموحد: (58069)

"Не вступайте в интимную близость с беременными женщинами до тех пор, пока они не разрешатся от бремени, а с небеременными женщинами – до тех пор, пока у них не пройдёт одна менструация."

لا توطأ حامل حتى تضع، ولا غير ذات حمل حتى تحيض حيضة

2180. Текст хадиса:

Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, передал, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал о пленных, захваченных в сражении при Аутасе: "Не вступайте в интимную близость с беременными женщинами до тех пор, пока они не разрешатся от бремени, а с небеременными женщинами – до тех пор, пока у них не пройдёт одна менструация."

٢١٨٠. الحديث:

عن أبي سعيد -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال في سَبَايَا أَوْطَاس: «لا تُوطَأُ حَامِلٌ حتى تَضَعَ، ولا غَيْرُ ذَاتِ حَمْلٍ حتى تَحِيضَ حَيْضَةً».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сообщил, что в местечке Аутас, неподалёку от Мекки, Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил вступать в интимную близость с беременными женщинами из числа неверующих, захваченных во время джихада, пока они не сложат свою ношу и не очистятся от послеродового кровотечения. Что касается небеременной женщины, то с ней нельзя вступать в интимную близость до тех пор, пока у неё не пройдёт один менструальный цикл, поскольку мы можем знать об отсутствии у неё беременности только по менструации. По аналогии с пленницей такое же суждение выносится относительно рабынь, которых покупают на невольничьем рынке или дарят в собственность.

المعنى الإجمالي:

أخبر أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه- بأنه في أوطاس -مكان قرب مكة- نهى النَّبي -صلى الله عليه وسلم- أنْ توطأ المرأة التي أخذت في الجهاد من الكفار حتى تُعْلَم براءة رحمها، بوضع حملها، وحتى تطهر من نفاسها، وأما السالمة من الحمل فلا توطأ حتى تحيض حيضة، لأنا لا نعلم براءة رحمها إلا بالحيض، وقيس على المسبية غيرها كالمشتراة والمتملكة من الإماء بأي وجه من وجوه التملك.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: السير - الطلاق - العِدد - البيوع.

راوي الحديث: أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود وأحمد والدارمي.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- أَوْطَاس : اسم مكان قرب مكة؛ لمَّا هزم النبيّ -صلى الله عليه وسلم- هوازن في حُنين، انتهى إليه بعضُ فُلولهم وتجمعوا فيه، فبعث في أثرهم سَرِية، فحصلت معركة، هي امتداد لغزوة حُنين في الزمان والمكان.
- سَبَايَا : ما يُؤخذ من نساء الكفار وذريتهم في الجهاد.

فوائد الحديث:

١. النساء المسبيَّات من الكفار في الجهاد يكنَّ رقيقات بمجرد السبي، واستيلاء المسلمين عليهن، فتصبحُ ملك يمين لمن جاءت في قسمه من الغنائم.

٢. إذا ملك أمة بسبي، أو شراء، أو هبة، أو إرث، أو غير ذلك، لم يحل له وطؤها قبل استبرائها، ولو كان من آلت منه إليه صغيرًا، أو امرأة، أو عِنّينًا، أو نحو ذلك.

٣. الاستبراء هو العلم ببراءة الرحم بأحد الطرق الآتية:

٤. -إنْ كانت الرقيقة حاملًا، فبوضع حملها كله.

٥. -وإنْ كانت تحيض، فاستبراؤها بحيضة واحدة.

٦. -وإنْ كانت آيسة، أو لم تحض، فبمضيّ شهر واحد من دخولها في ملكه.

٧. كل هذه الاحتياطات والصيانة محافظة على الأنساب، وتثبيتًا للأعراق؛ لئلا تختلط المياه، فيضيع النسب، وتفقد الأصول.

٨. الحامل لا تحيض، لأنا لا نعلم براءة رحمها إلا بالحيض؛ فحيضها نادر.

٩. الاهتمام بالنسب.

١٠. الحيضة الواحدة تحصل بها براءة الرحم.

١١. الحامل من النساء يجوز وطؤها إلا إذا أصابها ضرر فيمنع، وأما الحديث فهو خاص بالمملوكة عند الاستبراء.

١٢. جواز وطء المسبية بعد الاستبراء ولو في دار الحرب لعموم الحديث.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ- ٢٠٠١ م.

سنن الدارمي - تحقيق: حسين سليم أسد الداراني - الناشر: دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية-الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ- ٢٠٠٠ م.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي ،مكة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣.

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح الفوزان ،اعتناء عبد السلام السلمان ، الرياض ،الطبعة الأولى ، ١٤٢٧.

بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني -تحقيق وتخريج وتعليق: سمير بن أمين الزهيري - الناشر: دار الفلق - الرياض - الطبعة: السابعة، ١٤٢٤ هـ.

سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، الناشر: دار الحديث.

فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧هـ.

إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، للشيخ الألباني. الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ- ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (58173)

»Не следует совершать два витра за одну ночь.«

2181. Текст хадиса:

Кайс ибн Тальк передал: «В один из дней месяца рамадан к нам пришёл Тальк ибн Али. Он остался у нас до вечера, разговелся вместе с нами, после чего совершил с нами дополнительную ночную молитву. Затем он отправился в свою мечеть и принялся совершать молитву со своими товарищами. Когда же ему осталось прочитать витр, он вывел вперёд одного мужчину и сказал: “Соверши витр со своими товарищами, ибо я слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: <Не следует совершать два витра за одну ночь.«”<

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Достопочтенный сподвижник по имени Тальк ибн Али (да будет доволен им Аллах) разъясняет нам на примере своего поступка благородный хадис Пророка (мир ему и благословение Аллаха). В первую часть ночи Тальк совершил витр, молясь со своей семьёй, а затем он молился со своими соплеменниками, однако витр не совершил. Он вывел вперёд одного человека, чтобы тот провёл витр, поскольку слышал о запрете Пророка (мир ему и благословение Аллаха) совершать два витра за одну ночь.

لا وتران في ليلة.

٢١٨١. الحديث:

عن قيس بن طلق، قال: زارنا طلْق بن علي في يوم من رمضان، وأَمْسى عندنا، وأفطر، ثم قام بنا الليلة، وأَوْتَرَ بنا، ثم انحدر إلى مسجده، فصلى بأصحابه، حتى إذا بقي الوتر قَدَّمَ رجلا، فقال: أَوْتِرْ بأصحابك، فإني سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول: «لا وِتْرَانِ في ليلة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين لنا الصحابي الجليل طلق بن علي -رضي الله عنه- في الحديث الشريف من فعله بأنه أوتر أول الليل بأهله، ثم صلى بقومه ولم يوتر بل قدم غيره في الوتر؛ وذلك لأنه سمع نهياً من النبي -صلى الله عليه وسلم- بأن يوتر الإنسان مرتين في ليلة واحدة.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > الوضوء
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة التطوع > قيام الليل

راوي الحديث: طلق بن علي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وأحمد.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- لا وِتْرَانِ في ليلة : نفي بمعنى النهي، فكأنه قال: (لا توتروا مرتين في ليلة).

فوائد الحديث:

١. جواز الصلاة بعد الوتر، وأنَّ النَّبيَّ -صلى الله عليه وسلم- بعد أن أوتر صلى ركعتين، وأنَّ الشفع بعد الوتر لا ينقضه.
٢. يدل الحديث على كراهية الإيتار في الليلة الواحدة مرتين فأكثر؛ لأنَّ تكرير الوتر في ليلة واحدة عبادة لم تُشرع، ولا يعبد الله -تعالى- إلاَّ بما شرع.
٣. من أراد أن يصلي مع الإمام حتى تنتهي صلاته؛ تحصيلاً لفضيلة قوله -صلى الله عليه وسلم-: "من قام مع الإمام حتى ينصرف، فكأنما قام ليله"، وأراد أن يحصل على فضيلة الوتر آخر الليل، فإنَّه إذا سلم الإمام قام وأتى بركعة، تشفع له صلاته مع الإمام.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، دار الفكر، تحقيق : محمد محيي الدين عبد الحميد.

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرين، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

المجتبى من السنن (السنن الصغرى)، أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية ١٤٠٦هـ، ١٩٨٦م.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى١٤٢١هـ، ٢٠٠١م.

صحيح الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت.

توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (11272)

لا يُبَلِّغْني أحد من أصحابي عن أحد شيئا، فإني أحب أن أخرج إليكم وأنا سليم الصدر

»Пусть никто из моих сподвижников не рассказывает мне ни о ком ничего, ибо, поистине, я желаю выйти к вам со здравым сердцем.«

٢١٨٢. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا يُبَلِّغْني أحد من أصحابي عن أحد شيئا، فإني أحب أن أخرج إليكم وأنا سليم الصدر».

2182. Текст хадиса:

['Абдуллах] ибн Мас'уд (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть никто из моих сподвижников не рассказывает мне ни о ком ничего [из того, что может быть мне неприятно или разгневает меня], ибо, поистине, я желаю выйти к вам со здравым сердцем.«

درجة الحديث: ضعيف الإسناد

Степень достоверности хадиса: Цепочка передатчиков слабая

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث الشريف نهي النبي -صلى الله عليه وسلم- أصحابه عن نقل الكلام الذي يؤدي إلى تأثر النفس سلبا بما تسمعه عمن نقل عنه الكلام. فالمطلوب من المسلم الستر على أخيه المسلم والتجاوز عن أخطائه، وعدم نقلها للآخرين؛لأنه إن لم يفعل ذلك انتشرت العداوة والبغضاء وعدم سلامة الصدر في أفراد المجتمع الإسلامي. وهذ مما يبغضه الله -تعالى- ولا يرضاه.

Общий смысл:

В этом благородном хадисе Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил своим сподвижникам передавать слова, которые могут сформировать негативное отношение к тому, о ком говорят. Мусульманину надлежит скрывать недостатки или ошибки своего брата-мусульманина, снисходительно относиться к ним и не распространяться о них, потому что если он будет поступать иначе, то распространится вражда и ненависть, и члены общества будут относиться друг к другу с предубеждением и подозрением, а это ненавистно Всевышнему Аллаху и не соответствует Его довольству.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > شفقته صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لا يُبَلِّغْني أحد من أصحابي عن أحد شيئا : أي مما أكرهه له، أو يعود عليه بضرر.

فوائد الحديث:

١. الحث على الستر على المسلم والتجاوز عن أخطائه.
٢. سلامة الصدر بين أفراد المسلمين تتحقق عند عدم نقل الكلام الذي يؤدي إلى تأثرهم سلبا بما يسمعون عن الآخرين.
٣. حرص النبي -صلى الله عليه وسلم- على وحدة صف المجتمع الإسلامي وقوة أفراده.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين للنووي. تحقيق : ماهر الفحل.دار ابن كثير، دمشق.ط١، ٢٠٠٧م.
سنن الترمذي-تحقيق وتعليق:أحمد محمد شاكر (جـ١، ٢) ومحمد فؤاد عبد الباقي (جـ٣) وإبراهيم عطوة عوض المدرس في الأزهر الشريف (جـ٤، ٥)
الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر- الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ- ١٩٧٥
ضعيف سنن الترمذي طبعة المكتب الإسلامي - بيروت.
سنن أبي داود، لأبي داود السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد.دار الفكر.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين: شرح الدكتور مصطفى الخن وآخرين. مؤسسة الرسالة.ط. ١ ،١٩٨٧.
تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز آل مبارك.تحقيق: عبد العزيز آل حمد. دار العاصمة.ط١، الرياض.٢٠٠٢م.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لابن علان، دار الكتاب العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (6981)

"Молочное родство устанавливается только в том случае, если молоко проникает через стенки кишечника, и если ребёнок ещё не оторван от груди."	لا يحرم من الرضاعة إلا ما فتق الأمعاء في الثدي، وكان قبل الفطام
2183. Текст хадиса: Умм Салама передала, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Молочное родство устанавливается только в том случае, если молоко проникает через стенки кишечника, и если ребёнок ещё не оторван от груди."	**٢١٨٣. الحديث:** عن أم سلمة قالت: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا يُحَرِّمُ من الرَّضَاعَةِ إلا ما فَتَقَ الْأَمْعَاءَ في الثَّدْيِ، وكان قَبْلَ الْفِطَامِ».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл: этот хадис свидетельствует о том, что молочное родство устанавливается только в том случае, если грудное молоко проникает через стенки кишечника и расширяет его. Если же этого молока недостаточно, и оно не проникает через стенки кишечника и не расширяет его, то молочное родство не устанавливается. Кроме того, молочное родство устанавливается лишь в младенчестве, т.е. пока ребёнок ещё не оторван от груди.	**المعنى الإجمالي:** الحديث يدل على أنه لا يحرِّم من الرِّضاع إلاَّ ما وصل إلى الأمعاء ووسَّعها، أما القليل الذي لم ينفذ إليها ويفتقها ويوسعها -فلا يحرِّم، فكان الرضاع المؤثر في حال الصغر قبل الفطام.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
الفقه وأصوله > فقه الأسرة > النكاح > وليمة العرس

راوي الحديث: أم سلمة -رضي الله عنها-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: سنن الترمذي.

معاني المفردات:

- لا يُحَرِّم : أي: لا يكون سببًا في التحريم.
- الرضاعة : هو مَصُّ اللبن من الثدي، أو ما في حكم المَصّ، من شربه أو نحو ذلك، مما يوصله إلى الجوف، ويتغذى به المولود.
- فَتَقَ الأمعاء : الفتق بمعنى: الشق، والمراد: ما سلك فيها.
- الأمعاء : جمع معى، بكسر الميم وفتحها: المَصِيْر، واحد المِصْران.
- في الثدي : أي كائنا في الثدي فائضا منه.
- الفِطَام : هو قطع الولد عن الرضاع.

فوائد الحديث:

١. أن الرضاع الذي ينشر الحرمة هو ما تغذَّى به الجسم، واستفاد منه، وهو ما كان في زمن الصغر، وهو وقت الرضاعة.
٢. حسن بيان الرسول -صلى الله عليه وسلم- حيث يأتي كلامه واضحاً بيناً وهو أفصح الخلق -صلى الله عليه وسلم-.
٣. أنّ الرّضعة الواحدة لا تحرّم؛ لأنها لا تغني من جوع.

المصادر والمراجع:

-تسهيل الالمام، للشيخ صالح الفوزان. طبعة الرسالة. الطبعة الأولى ١٤٢٧ – ٢٠٠٦ م
-فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦م
-تَوضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلُوغ المَرَام، للبسام. مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة. الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ- ٢٠٠٣ م
-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية
الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ- ٢٠١٤ م
-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للتبريزي، الناشر: دار الكتب العلمية. سنة النشر: ١٤٢٢ - ٢٠٠١ ط ١
-إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، للشيخ الألباني. الناشر: المكتب الإسلامي – بيروت. الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ- ١٩٨٥م
-سنن الترمذي، للإمام الترمذي. تحقيق : أحمد محمد شاكر وآخرون. الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر -. الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ- ١٩٧٥ م
-فتح الباري شرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني. الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩

الرقم الموحد: (58177)

»Кто бы ни дал возле этого моего минбара греховную клятву, даже если дело будет касаться зелёной палочки для чистки зубов, тот непременно займёт своё место в Огне [или: Огонь станет обязательным для него]«

لا يحلف أحد عند منبري هذا على يمين آثمة، ولو على سواك أخضر، إلا تبوأ مقعده من النار

2184. Текст хадиса:

Джабир ибн ʻАбдуллах (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто бы ни дал возле этого моего минбара греховную клятву, даже если дело будет касаться зелёной палочки для чистки зубов, тот непременно займёт своё место в Огне [или: Огонь станет обязательным для него].«

٢١٨٤. الحديث:

عن جابر بن عبد الله قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا يَحْلِفُ أحدٌ عند مِنْبَرِي هذا على يَمِينٍ آثِمَة، ولو على سِواكٍ أَخْضَرَ، إلا تَبَوَّأَ مَقْعَدَه مِن النار -أو وَجَبَتْ له النار-».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе Джабир (да будет доволен им Аллах) сообщает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) разъяснил, сколь греховной является ложная клятва, принесённая возле его минбара, даже если предметом клятвы является что-то ничтожное, потому что это место для возвеличивания Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и воспоминаний о том, что говорил Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) на этом минбаре. А этот клянущийся делает нечто противоположное упомянутым действиям и тем самым заслуживает этой угрозы. Греховная клятва навлекает на человека гнев Аллаха, где бы она ни была дана, однако когда её дают в благодатном и почитаемом месте, греховность этого деяния возрастает.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث يخبر جابر -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- بيّن عظيم إثم من حلف عند منبره -صلى الله عليه وسلم- الذي بمسجده كاذبًا في يمينه, ولو كان المحلوف عليه شيئًا حقيراً, لأن هذا المكان محل تعظيم له -صلى الله عليه وسلم-, ومحل تذكر لما كان يقوله -صلى الله عليه وسلم- على هذا المنبر, فجاء هذا الحالف بأضداد هذه الأوصاف, فاستحق هذا الوعيد, واليمين الآثمة موجبة للسخط حيث وقعت، لكنها في الموضع الشريف أكثر إثمًا.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأيمان والنذور

راوي الحديث: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود وابن ماجه ومالك وأحمد.

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

- يحلف : الحلف: توكيد الأمر المحلوف عليه، بذكر معظَّم على وجه مخصوص.
- منبري هذا : المنبر: مكان مرتفع في الجامع يقف فيه الخطيب أو الواعظ، يكلِّم منه جمع الناس؛ سُمِّيَ بِذلك؛ لارتفاعه عمَّا حوله.
- وقوله: "منبري هذا": هو منبرُ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في المدينة الذي كان يَخْطُبُ عليه في مسجده.
- يمين : اليمين: هو القسم, وهو: تأكيد الشيء بذكر معظم سواء كان خبرًا عن ماضٍ أو مستقبل.

- آثمة : كاذبة.
- سواك : بكسر السين المهملة, والسواك: ما تُدْلك به الأسنان من العيدان.
- أخضر : رطب، خلاف اليابس.
- تبوأ : تبوأ: باء يبوء بوءاً، وباء في المكان: تبوأه، أي: اتخذه محلَّةً، وأقام به.

فوائد الحديث:

١. تحريم اليمين الكاذبة، وتغليظ أمرها، وعظيم خطرها، لاسيما إذا أديت في مكانٍ فاضل، كمنبر النَّبي -صلى الله عليه وسلم- أو زمان فاضل.
٢. عظم إثم من حلف اليمين الآثمة عند منبر رسول الله -صلى الله عليه وسلم.-
٣. أن الإيمان إنما تصير مغلظة بحسب المكان والزمان والصيغة, لا بحسب المحلوف عليه وإن كان عظيمًا.
٤. مشروعية تغليظ اليمين على الحالف بالمكان إذا استدعى الأمر لذلك.
٥. أن الحلف عند منبر النبي -صلى الله عليه وسلم- بيمين كاذبة من كبائر الذنوب.

المصادر والمراجع:

-سنن أبي داود , ت: محمد محي الدين, المكتبة العصرية
-سنن ابن ماجه المؤلف: ت: محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء الكتب العربية
-مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط. الناشر : مؤسسة الرسالة الطبعة : الأولى ، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م
-موطأ الإمام مالك, مالك بن أنس بن مالك بن عامر الأصبحي المدني, صححه ورقمه وخرج أحاديثه وعلق عليه: محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي، بيروت – لبنان, عام النشر: ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٥
-إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل للألباني , المكتب الإسلامي الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ
-شرح الطيبي على مشكاة المصابيح المسمى بـ (الكاشف عن حقائق السنن) المؤلف: شرف الدين الحسين بن عبد الله الطيبي, ت: د. عبد الحميد هنداوي, مكتبة نزار مصطفى الباز, الطبعة: الأولى، ١٤١٧ هـ
-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ٢٠٠٦ م
-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط١ ١٤٢٨هـ
-فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧
-توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، للبسام. مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة.الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ
-عون المعبود شرح سنن أبي داود، للعظيم آبادي دار الكتب العلمية - بيروت, الطبعة: الثانية، ١٤١٥ هـ
-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح للقاري , دار الفكر، بيروت , الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ
-البدرُ التمام شرح بلوغ المرام للمَغرِبي, ت: علي بن عبد الله الزبن, دار هجر, الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ.

الرقم الموحد: (64698)

»Мои наследники не должны брать ни динара, ни дирхема. Всё, что я оставил сверх содержания моих жён и моего работника, — милостыня«	لا يقتسم ورثتي دينارًا ولا درهمًا ما تركت بعد نفقة نسائي، ومئونة عاملي فهو صدقة
2185. Текст хадиса: Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Мои наследники не должны брать ни динара, ни дирхема. Всё, что я оставил сверх содержания моих жён и моего работника, — милостыня.«	**٢١٨٥. الحديث:** عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا يَقْتَسِمُ وَرَثَتي دينارًا ولا درهمًا، ما تَرَكْتُ بَعْدَ نَفَقَة نسائي، ومئونَة عامِلي فهو صَدَقة».
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл: Из хадиса следует, что наследники Пророка (мир ему и благословение Аллаха) не должны были делить динары и дирхемы из его имущества, поскольку он был одним из Божьих пророков, а пророки не оставляют в наследство ни динаров, ни дирхемов, потому что они не собирают мирское и их миссией было указывать людям прямой путь. И имущество, оставленное им, надлежит использовать, чтобы содержать его жён, и оно поступает в распоряжение его преемника — халифа или любого управляющего делами мусульман после него, а всё сверх этого является милостыней.	**المعنى الإجمالي:** أفاد الحديث أن ورثة النبي -صلى الله عليه وسلم- لا يقتسمون -بعد موته- دينارًا ولا درهمًا من ماله؛ لأنه -صلى الله عليه وسلم- من الأنبياء, والأنبياء لم يورثوا دينارًا ولا درهمًا؛ لأنهم لم يكونوا يجمعون للدنيا وإنما كانت رسالتهم هداية الخلق، فإذا وُجد له مال بعد موته فإنما هو لنفقة زوجاته، وللخليفة بعده، أو لأي قائم على أعمال المسلمين بعده، وما زاد عن ذلك فهو صدقة.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصدقة
راوي الحديث: أبو هريرة -رضي الله عنه-
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.
معاني المفردات:
- مئونة : نفقة أو أجرة.
- عاملي : الخليفة بعدي.

فوائد الحديث:
١. الأنبياء لا يورثون، وما تركوه صدقة.
٢. مشروعية جعل أجرة العامل على الوقف.
٣. أن كل قيم بأمر من أمور المسلمين مما يعمهم نفعه له المئونة والكفاية في بيت مال المسلمين ما دام مشتغلا به، وذلك كالعلماء والقضاة والأمراء وسائر أهل الشغل بمنافع الإسلام.
٤. جواز اتخاذ الأموال واقتنائها؛ طلبا للاستغناء بها عن الحاجة إلى الناس، وصونًا للوجه والنفس.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه.

-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

-شرح صحيح البخاري لابن بطال، تحقيق: أبي تميم ياسر بن إبراهيم، نشر: مكتبة الرشد، الرياض-السعودية، الطبعة: الثانية ١٤٢٣ه، ٢٠٠٣م.

-إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، لأحمد بن محمد بن أبى بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ.

-عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العينى، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (10986)

»На момент ниспослания Аллахом аята, в котором Аллах запретил употребление вина, в Медине не было иного вина, кроме вина из фиников«

2186. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) сказал: «На момент ниспослания Аллахом аята, в котором Аллах запретил употребление вина, в Медине не было иного вина, кроме вина из фиников.«

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В этом сообщении Анас (да будет доволен им Аллах) говорит, что когда Аллах ниспослал аят о запрете вина, в Медине не было иного вина, кроме финикового. Это свидетельствует о том, что причиной запрета вина являются его опьяняющие свойства, и при этом не имеет значения, из чего его изготавливают.

لقد أنزل الله الآية التي حرم الله فيها الخمر وما بالمدينة شراب يشرب إلا من تمر

٢١٨٦. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: «لقد أَنْزَلَ الله الآية التي حَرَّمَ الله فيها الخمر، وما بالمدينة شَرَابٌ يُشْرَبُ إلا من تَمْرٍ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث يخبر أنس -رضي الله عنه- أنه لما أنزل الله آية تحريم الخمر لم يكن في المدينة النبوية شراب يُصنع منه الخمر سوى التمر، مما يدل على أن علة تحريم الخمر هي الإسكار دون النظر إلى المادة التي صنع منها.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

راوي الحديث: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الخمر : ما خامر العقل؛ وسميت: خمرًا لأنَّها تخمر العقل؛ أي: تغطيه.
- التمر : هو الجاف من ثمر النخل.

فوائد الحديث:

١. أن المتخَذ من التمر يسمى خمراً، وأن الخمر ليست خاصة بالمتخذ من عصير العنب.
٢. أنَّ الذي كان يُشرب من الخمر وقت نزول القرآن كان من التمر.
٣. أن الخمر كان مباحاً أول الأمر.
٤. أن التحليل والتحريم إلى الله -عز وجل-؛ لقوله: "لقد أنزل الله تحريم الخمر".
٥. إثبات علو الله -تعالى-؛ لأن النزول يكون من العلو.

المصادر والمراجع:

-تسهيل الالمام، للشيخ صالح الفوزان. طبعة الرسالة. الطبعة الأولى ١٤٢٧ – ٢٠٠٦ م
-فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦م
-توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلُوغ المَرَام، للبسام. مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة. الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية
الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م
-صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.
-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط١ ١٤٢٨هـ.

الرقم الموحد: (58258)

»Во время военного похода на Табук люди стали страдать от голода и обратились к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) со следующими словами: "О посланник Аллаха, если бы ты позволил нам заколоть наших верблюдов-водоносов, то мы могли бы питаться их мясом и использовать их жир!" И Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Так сделайте же это.«"

لمَّا كان غَزْوَةُ تَبُوك، أَصَابَ النَّاسَ مَجَاعَةٌ، فقالوا: يا رسولَ اللهِ، لَوْ أَذِنْتَ لنَا فَنَحَرْنَا نَوَاضِحَنَا فَأَكَلْنَا وَادَّهَنَّا؟

2187. Текст хадиса:

Со слов Абу Хурайры и Абу Са‘ида аль-Худри (да будет доволен Аллах ими обоими) сообщается, что во время военного похода на Табук люди стали страдать от голода и обратились к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) со следующими словами: «О посланник Аллаха, если бы ты позволил нам заколоть наших верблюдов-водоносов, то мы могли бы питаться их мясом и использовать их жир!» И Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Так сделайте же это».Тогда к нему подошел ‘Умар и сказал: «Если ты позволишь им сделать это, у нас останется мало верховых животных. Лучше вели им принести оставшиеся у них припасы, а затем обратись к Аллаху с мольбой, чтобы Он ниспослал на них благодать для этих людей, и тогда, может быть, Аллах ниспошлет благодать на эту еду!» Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Да!» — после чего велел принести себе кожаную подстилку и расстелил её, а потом он велел сносить на эту подстилку остатки их припасов, и люди стали подходить — кто с горстью проса, кто с пригоршней фиников, а кто с куском хлеба. В конце концов на этой подстилке набралось немного еды, и Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) призвал на нее благодать, а потом сказал: «Кладите это в свои сосуды!» — и люди стали складывать еду в свои сосуды, что продолжалось до тех пор, пока все имевшиеся в лагере сосуды не были заполнены, и все наелись досыта, и после этого что-то ещё осталось. После этого Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Свидетельствую, что нет истинного бога, кроме Аллаха, и что я — Посланник Аллаха, и если кто-нибудь из рабов Аллаха встретит Его с двумя этими

٢١٨٧. الحديث:

عن أبي هريرة، أو أبي سعيد الخدري -رضي الله عنهما- -شك الراوي- قال: لما كان غزوة تبوك، أصاب الناس مجاعة، فقالوا: يا رسول الله، لو أَذِنْتَ لنا فنحرنا نوَاضِحَنَا فأكلنا وَادَّهَنَّا؟ فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «افعلوا» فجاء عمر -رضي الله عنه- فقال: يا رسول الله، إن فعلت قَلَّ الظَّهْرُ، ولكن ادْعُهُمْ بفضل أَزْوَادِهِمْ، ثم ادْعُ الله لهم عليها بالبركة، لعل الله أن يجعل في ذلك البركة. فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «نعم» فدعا بِنِطَعٍ فبسطه، ثم دعا بفضل أَزْوَادِهِمْ، فجعل الرجل يجيء بكف ذُرَةٍ، ويجيء بكف تمر، ويجيء الآخر بِكَسْرَةٍ، حتى اجتمع على النِّطَعِ من ذلك شيء يسير، فدعا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بالبركة، ثم قال: «خذوا في أوعيتكم» فأخذوا في أوعيتهم حتى ما تركوا في العسكر وعاء إلا مَلَئُوهُ وأكلوا حتى شبعوا وفضل فضْلَةٌ، فقال رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-: «أشهد أن لا إله إلا الله وأني رسول الله، لا يلقى الله بهما عبد غير شاك فَيُحْجَبَ عن الجنة».

свидетельствами, не испытывая сомнений в их истинности, то не останется Рай недоступным для него«!

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Во время военного похода на Табук людей стал одолевать голод, и они обратились к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) с просьбой разрешить им заколоть своих верблюдов, дабы использовать в пищу их мясо и жир, и Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) разрешил им это. Затем к нему пришел ‘Умар ибн аль-Хаттаб (да будет доволен им Аллах) и сказал: «Если ты позволишь им сделать это, то количество верховых животных, способных переносить нас, сократится. Однако если бы ты велел им принести остатки своей провизии и призвал на нее благодать от Аллаха, то, возможно, Аллах бы ниспослал в эту немногую еду благо и изобилие». Выслушав его, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Да», — а затем велел принести ему подстилку из кожи, и, расстелив ее, велел снести на нее все остатки еды, имевшиеся в их войске. И люди стали подходить — кто с горстью проса, кто с пригоршней фиников, а кто с куском хлеба, пока, в конце концов, на этой подстилке не набралось немного еды. Затем Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) призвал на нее благодать от Аллаха, после чего сказал: «Кладите это в свои сосуды!», — и люди стали складывать еду в свои сосуды, что продолжалось до тех пор, пока все имевшиеся у воинов сосуды не были заполнены. Все наелись досыта, и после этого что-то из еды даже осталось. Тогда Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Свидетельствую, что нет истинного бога, кроме Аллаха, и что я — посланник Аллаха! И если кто-нибудь из рабов Аллаха встретит Его после своей смерти с двумя этими свидетельствами, не испытывая сомнений в их истинности, то не будет ему отказано в Рае, и он либо сразу войдет в него с теми, кто спасется от адского наказания, либо спустя время, после того, как выйдет из Ада, отмучившись за свое ослушание Аллаха.«

المعنى الإجمالي:

في زمن غزوة تبوك أصاب الناس مجاعةٌ، فقالوا: يا رسول الله، لو أذنت لنا فنحرنا إبلنا، فأكلنا لحومها، وادهنا بشحومها، فأذن لهم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وقال: افعلوا. فجاء عمر -رضي الله عنه-، فقال: يا رسول الله؛ إن فعلت ذلك نقصت الدواب التي تحملنا، وصارت قليلة، ولكن اجعلهم يأتون بباقي طعامهم، ثم ادع الله عليها بالبركة؛ لعل الله أن يجعل في ذلك الخير ويبارك في القليل، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: نعم، فدعا ببساط من جلد فبسطه ثم دعا ببقية طعامهم، فجعل الرجل يجيء بذرة بمقدار الكف، وآخر بتمر، وآخر بقطعة خبز حتى اجتمع عليه من ذلك شيء يسير، فدعا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بالبركة، ثم قال: (خذوا في أوعيتكم)، فأخذوا حتى ما تركوا في الجيش وعاء إلا ملؤوه، فأكلوا حتى شبعوا وبقيت منه بقية، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: أشهد أن لا إله إلا الله وأني رسول الله، لا يلقى الله بهما عبدٌ بعد موته غير شاك فيمنع عن الجنة، بل لا بد له من دخولها، إما ابتداء مع الناجين، أو بعد إخراجٍ من النار.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد - الفضائل - السير - معجزات النبي -صلى الله عليه وسلم-.

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْري -رضي الله عنه-

أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تبوك : بلدة بين وادي القرى والشام، وقد توجه النبي -صلى الله عليه وسلم- في السنة التاسعة إليها، وهي آخر غزواته.
- مجاعة : من الجوع، وهو ضد الشبع.
- نحرنا : ذبحنا بالطعن في أسفل رقبة الحيوان.
- نواضحنا : جمع ناضح، وهو البعير الذي يستسقى عليه الماء.
- وادَّهنا : أي: اتخذنا دهنا من شحومها.
- الظهر : الدواب التي يركب على ظهرها.
- فضل أزوادهم : بقية طعامهم.
- البركة : الزيادة وكثرة الخير.
- بنطع : أي: بساط من الجلد.
- بكسرة : بقطعة.
- أوعية : جمع وعاء، وهو ما يوعى فيه الشيء ويجمع.
- العسكر : الجيش.
- فيحجب : فيمنع.

فوائد الحديث:

١. يستحب للإمام أن يصحب جيشه في المعارك؛ ليكون عونا لهم على الثبات فيها.
٢. أدب الصحابة مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، حيث كانوا يستأذنونه فيما يحبون أن يفعلوا.
٣. جواز الإشارة على الأئمة بما فيه مصلحة.
٤. سداد رأي عمر -رضي الله عنه- وحسن تدبيره ورسوخ علمه.
٥. تواضع رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؛ حيث استمع إلى رأي عمر؛ لأن فيه مصلحة.
٦. حياة السلف الأولى كانت تشاورًا وتحاورًا؛ فهداهم الله لأرشد أمرهم.
٧. تقديم الأهم فالأهم، وارتكاب أخف الضررين دفعًا لأشدهما.
٨. الحث على التعاون بين المسلمين في كافة أمورهم، وهذا واضح في إتيان كل واحد منهم بفضل زاده، حتى جاء الرجل بكف ذرة، والآخر بكف تمر، والآخر بقطعة خبز.
٩. ثبوت المعجزة لرسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
١٠. بيان فضل كلمة التوحيد، وأنها مفتاح الجنة، ما لم يكن صاحبها شاكًا بها، أو تاركًا لبعض شروطها.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م.

المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية بالقاهرة (إبراهيم مصطفى / أحمد الزيات / حامد عبد القادر / محمد النجار)، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت، لبنان، الطبعة: الثانية.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ.

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م. .

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (4955)

»Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вернулся [в Медину] из похода на Табук, люди вышли встречать его, и я встречал его вместе с мальчиками в Санийят аль-вада.«‘	لما قَدِمِ النبي -صلى الله عليه وسلم- من غَزْوة تَبُوك تَلَقَّاهُ الناس، فَتَلَقَّيتُه مع الصِّبْيَان على ثَنِيَّةِ الوَدَاع
2188. Текст хадиса:	**٢١٨٨. الحديث:**
Ас-Са'иб ибн Язид (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вернулся [в Медину] из похода на Табук, люди вышли встречать его, и я встречал его вместе с мальчиками в Санийят аль-вада‘» [Абу Дауд]. А в версии аль-Бухари говорится: «Мы отправились встречать Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вместе с мальчиками в Санийят аль-вада.«‘	عن السَّائب بن يزيد -رضي الله عنه- قال: لما قَدِمِ النبي -صلى الله عليه وسلم- من غَزْوة تَبُوك تَلَقَّاهُ الناس، فَتَلَقَّيتُه مع الصِّبْيَان على ثَنِيَّةِ الوَدَاع. ورواية البخاري قال: ذَهَبْنا نَتَلَقَّى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- مع الصِّبْيَان إلى ثَنِيَّةِ الوَدَاع.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Смысл хадиса таков. Ас-Са'иб ибн Язид (да будет доволен им Аллах) передаёт, что когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) возвращался из похода на Табук, люди, — и оставшиеся в Медине по уважительной причине, и другие — вышли к Санийят аль-вада‘, чтобы встретить его. И ас-Са'иб ибн Язид вышел вместе с мединскими мальчишками, чтобы встретить Пророка (мир ему и благословение Аллаха).	معنى الحديث: يخبر السَّائب بن يزيد -رضي الله عنهما- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- عندما قدم من غزوة تبوك خرج الناس -ممن كان قد تخلف عن الغزو من المعذورين وغيرهم- إلى ثنية الوداع وذلك لاستقباله-صلى الله عليه وسلم- حين عودته. وخرج السَّائب بن يزيد مع صِبيان المدينة لتلقي النبي -صلى الله عليه وسلم-.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الهجرة

راوي الحديث: السَّائب بن يزيد -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبوداود، واللفظ الثاني للبخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تلقاه الناس : أي استقبله من كان في المدينة.
- الصبيان : الغلمان قبل البلوغ.
- ثنية الوداع : ما ارتفع من الأرض، وثنية الوداع: مكان قرب المدينة، سميت بذلك؛ لأن المسافر كان يُودَّع عندها.

فوائد الحديث:

١. مشروعية استقبال القادمين من حَرب أو سَفر.

المصادر والمراجع:

-سنن أبي داود - سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية.
-صحيح البخاري -للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ه.
-نزهة المتقين بشرح رياض الصالحين/تأليف مصطفى سعيد الخن-مصطفى البغا-محي الدين مستو-علي الشربجي-محمد أمين لطفي-مؤسسة الرسالة-بيروت –لبنان-الطبعة الرابعة عشرة.
-منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري تأليف- حمزة محمد قاسم مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية- ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م.
-إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل/ محمد ناصر الدين الألباني - إشراف: زهير الشاويش-المكتب الإسلامي – بيروت-الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (3696)

»Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) со своими сподвижниками прибыл в Мекку, язычники стали говорить: “К вам придут люди, ослабленные ясрибской лихорадкой”. И тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел им [при обходе вокруг Каабы] пройти первые три круга быстрым шагом, переходя на обычный шаг между двумя углами.«

لما قدم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وأصحابه مكة قال المشركون: إنه يقدم عليكم قوم وهنتهم حمى يثرب، فأمرهم أن يرملوا الأشواط الثلاثة، وأن يمشوا ما بين الركنين

2189. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) со своими сподвижниками прибыл в Мекку, язычники стали говорить: “К вам придут люди, ослабленные ясрибской лихорадкой”. И тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел им [при обходе вокруг Каабы] пройти первые три круга быстрым шагом, переходя на обычный шаг между двумя углами. И только сострадание к ним помешало ему [велеть им] пройти быстрым шагом все круги.«

٢١٨٩. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: «لَمَّا قَدِم رسُول الله -صلَّى الله عليه وسلَّم- وأصحابه مكة، فقَال المُشرِكُون: إِنَّه يَقدَمُ عَلَيكُم قَومٌ وَهَنَتهُم حُمَّى يَثرِب، فَأَمَرَهُم النَّبِيُّ -صلَّى الله عليه وسلَّم- أن يَرمُلُوا الأَشوَاطَ الثلاَثَة، وأن يَمشُوا ما بَين الرُّكنَين، ولم يَمنَعهُم أَن يَرمُلُوا الأَشوَاطَ كُلَّها: إلاَّ الإِبقَاءُ عَلَيهِم».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) в 6-м году от хиджры прибыл в Мекку, чтобы совершить ‘умру, и с ним было много его сподвижников. Неверующие курайшиты вышли, чтобы сражаться с ним и не позволить ему подойти к Каабе. Они заключили мирный договор, согласно которому Пророк (мир ему и благословение Аллаха) и его сподвижники в этом году возвращались домой, но на следующий год они могли прибыть и совершить ‘умру и остаться в Мекке на три дня. И в 7-м году от хиджры мусульмане прибыли, чтобы совершить ‘умру вместо той, которую им не удалось совершить в прошлом году. Язычники сказали друг другу, злорадствуя: «Поистине, к вам прибудут люди, ослабленные ясрибской лихорадкой»

Когда Пророку (мир ему и благословение Аллаха) стало известно об их словах, он, желая опровергнуть их слова и позлить их, велел своим сподвижникам совершать обход вокруг Каабы быстрым шагом и только между йеменским углом Каабы и углом, у которого Чёрный камень, переходить на обычный шаг, из сострадания к ним, поскольку между этими двумя углами Каабы

المعنى الإجمالي:

جاء النبي -صلى الله عليه وسلم- سنة ست من الهجرة إلى مكة معتمرًا، ومعه كثير من أصحابه، فخرج لقتاله وصده عن البيت كفار قريش، فحصل بينهم صلح، من مواده أن النبي -صلى الله عليه وسلم- وأصحابه يرجعون في ذلك العام، ويأتون في العام القابل معتمرين، ويقيمون في مكة ثلاثة أيام، فجاءوا في السنة السابعة لعمرة القضاء. فقال المشركون، بعضهم لبعض -تشفيا وشماتة-: إنه سيقدم عليكم قوم قد وهنتهم وأضعفتهم حمى يثرب.

فلما بلغ النبي -صلى الله عليه وسلم- قولهم، أراد أن يرد قولهم ويغيظهم، فأمر أصحابه أن يسرعوا إلا فيما بين الركن اليماني والركن الذي فيه الحجر الأسود فيمشوا، رفقًا بهم وشفقة عليهم، حين يكونوا بين الركنين لا يراهم المشركون، الذين تسلقوا جبل "قعيقعان" لينظروا إلى المسلمين وهم يطوفون فغاظهم

ذلك حتى قالوا: إن هم إلا كالغزلان، فكان هذا الرمل سنة متبعة في طواف القادم إلى مكة، تذكرا لواقع سلفنا الماضين، وتأسيًا بهم في مواقفهم الحميدة، ومصابرتهم الشديدة، وما قاموا به من جليل الأعمال، لنصرة الدين، وإعلاء كلمة الله، رزقنا الله اتباعهم واقتفاء أثرهم .

والمشي بين الركنين وترك الرمل منسوخ؛ لنه في حجة الوداع رمل من الحجر إلى الحجر، روى مسلم عن جابر وابن عمر -رضي الله عنهم- «أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- رمل من الحجر إلى الحجر ثلاثًا، ومشى أربعًا.»

язычники, собравшиеся на горе Ку‘айкы‘ан, чтобы поглядеть на то, как мусульмане обходят вокруг Каабы, не могли видеть их. И язычников разозлило это, так что они даже сказали: «Да они подобны газелям!» Это ускорение шага стало сунной в обходе вокруг Каабы, который совершают прибывающие в Мекку в память об этом случае из жизни наших праведных предшественников и в подражание им в их достойных действиях и их терпении, которое давалось им нелегко, их усердии в поддержке религии и возвышении слова Аллаха. Да поможет Аллах нам следовать их примеру и идти по их стопам!

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الحج والعمرة > أحكام ومسائل الحج والعمرة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: المغازي

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- وَهَنَتْهُم : أضعفتهم.
- يَثْرِب : من أسماء المدينة النبوية في الجاهلية.
- أَنْ يَرْمُلُوا : الرمل: الإسراع في المشي مع تقارب الخطا.
- الأَشْوَاط : جمع شوط: وهو الجرية الواحدة إلى الغاية. والمراد هنا: الطوفة حول الكعبة من الحجر إلى الحجر.
- الإِبْقَاءُ عَلَيْهِم : الرفق بهم، والشفقة عليهم.
- الركنين : المسافة بين الركنين: اليماني والحجر الأسود.

فوائد الحديث:

١. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- وأصحابه، رملوا في الأشواط الثلاثة الأول ماعدا ما بين الركنين، فقد رخص لهم في تركه، إبقاء عليهم، وذلك في عمرة القضاء.
٢. استحباب الرمل في كل طواف وقع بعد قدوم، سواء أكان لنسك أم لا ففي صحيح مسلم: "كان ذلك إذا طاف الطواف الأول".
٣. إظهار القوة والجلد أمام أعداء الدين، إغاظة لهم، وتوهينا لعزمهم، وفتا في أعضادهم.
٤. من الحكمة في الرمل الآن تذكر حال سلفنا الصالح، في كثير من مناسك الحج، كالسعي، ورمي الجمار والهدي وغيرها.
٥. الرمل مختص بالرجال دون النساء، لأنه مطلوب منهن الستر.
٦. لو فات الرمل في الثلاثة الأول، فإنه لا يقضيه، لأن المطلوب في الأربعة الباقية، المشي، فلا يخلف هيئتهن، فتكون سنة فات محلها.
٧. جواز حِكاية قول الغير، وإن كان خلاف المشروع، في قوله: "وهنتهم حمى يثرب".
٨. شدة عداوة المشركين للمسلمين، وإظهار الشماتة بهم.
٩. شفقة النبي -صلى الله عليه وسلم- على أمته.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.

تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ.

الإلمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ.

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (3020)

»Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) скончался, люди сказали: “Где же нам похоронить его?” Тогда Абу Бакр сказал: “В том месте, где он скончался«”	**لما مات النبي -صلى الله عليه وسلم- قالوا: أين يدفن؟ فقال أبو بكر: في المكان الذي مات فيه**
2190. Текст хадиса:	**٢١٩٠. الحديث:**
‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) скончался, люди сказали: “Где же нам похоронить его?” Тогда Абу Бакр сказал: “В том месте, где он скончался.«”	عن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: لما مات النبيُّ -صلى الله عليه وسلم- قالوا: أين يُدْفنُ؟ فقال أبو بكر: في المكان الذي مات فيه.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) скончался, сподвижники разошлись во мнениях относительно того, где им следует похоронить его. И тогда Абу Бакр ас-Сыддик (да будет доволен им Аллах) сказал: «Похороните его прямо там, где он умер». А в других версиях говорится, что Абу Бакр слышал, как Пророк (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «Какой бы из пророков ни скончался, его хоронили там же, где он скончался.«	لما مات النبي -صلى الله عليه وسلم- اختلف الصحابة في المكان الذي يدفنونه فيه، فقال أبو بكر الصديق: ادفنوه في المكان الذي مات فيه. وفي بعض الروايات: أن أبا بكر سمع النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول: إنه لم يمت نبي من الأنبياء إلا في المكان الذي يحب أن يُدفن فيه.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > زوجاته صلى الله عليه وسلم وأحوال بيت النبوة
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: السيرة- الجنائز
راوي الحديث: عائشة -رضي الله عنها-
التخريج: رواه ابن سعد, وأصله عند الترمذي.
مصدر متن الحديث: الطبقات الكبرى لابن سعد.

فوائد الحديث:

١. دُفن النبي -صلى الله عليه وسلم- في المكان الذي مات فيه وهو حجرة عائشة -رضي الله عنها-، وهو معروف إلى الآن.
٢. فضل أبي بكر -رضي الله عنه- وعلمه بسنة النبي -صلى الله عليه وسلم.-
٣. فضل عائشة -رضي الله عنها.-

المصادر والمراجع:

-الطبقات الكبرى، المؤلف: أبو عبد الله محمد بن سعد بن منيع الهاشمي المعروف بابن سعد، المحقق: إحسان عباس، الناشر: دار صادر – بيروت، الطبعة: الأولى، ١٩٦٨ م.
-سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
-مختصر الشمائل المحمدية، للألباني، نشر: المكتبة الإسلامية – عمان – الأردن.
-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (10980)

»Если пригласят меня отведать нижнюю часть бараньей ноги или баранью лопатку, я обязательно приму приглашение«...

لو دعيت إلى كراع أو ذراع لأجبت

2191. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт от Пророка (мир ему и благословение Аллаха): «Если пригласят меня отведать нижнюю часть бараньей ноги, [которая не имеет ценности], или баранью лопатку, [которая ценится], я [в любом случае] обязательно приму приглашение, и если подарят мне нижнюю часть бараньей ноги или баранью лопатку, я [в любом случае] обязательно приму её.«

٢١٩١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لو دُعِيتُ إلى كُرَاعٍ أو ذِرَاعٍ لأَجَبتُ، ولو أُهدِيَ إليّ ذِرَاعٌ أو كُرَاعٌ لقَبِلتُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Этот хадис является подтверждением благонравия Пророка (мир ему и благословение Аллаха), его скромности и стремления не обижать людей: он принимал подарки, даже если они были незначительными, и принимал приглашение человека, который звал его к себе домой, даже если знал, что угощение, на которое его зовут, очень скромное. Ведь цель принятия подарков и приглашений состоит в том, чтобы порадовать пригласившего и укрепить взаимную симпатию и любовь. Когда не принимают подарок или приглашение, это становится причиной взаимного отвращения и вражды между людьми, поэтому не следует относиться к подарку презрительно, даже если он очень мал. Упомянуты именно нижняя часть ноги и лопатка, дабы объединить презренное и ценное: Пророк (мир ему и благословение Аллаха) больше всего любил баранью лопатку, а нижняя часть бараньей ноги не имеет никакой ценности.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث دليل على حسن خلقه -صلى الله عليه وسلم- وتواضعه وجبره لقلوب الناس، وعلى قبول الهدية وإن كانت قليلة، وإجابة من يدعو الرجل إلى منزله ولو علم أن الذي يدعوه إليه قليل؛ لأن القصد من قبول الهدية وإجابة الدعوى تأليف الداعي وإحكام التحابب، وبالرد وعدم الموافقة يحدث النفور والعداوة ولا أحتقر قلته.

وخص الذراع والكراع بالذكر ليجمع بين الحقير والخطير؛ لأن الذراع كانت أحب إليه -صلى الله عليه وسلم- من غيرها، والكراع لا قيمة له.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > تواضعه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- كُرَاع : قوائم الدابة، أو ما دون الركبة إلى الكعب.
- ذراع : لحم الذراع، وهو فوق الكراع في الدواب.

فوائد الحديث:

١. إجابة الدعوة ولو إلى شيء يسير من الطعام.

٢. شدة تواضعه -صلى الله عليه وسلم- وجبره لقلوب الناس.

٣. قبول الهدية مهما قلت، لما في ذلك من تألف القلوب والمحبة بين المسلمين.

٤. الحث على تعاطي ما يبعث التآلف، ويغرس الوداد.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.

تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

عمدة القاري شرح صحيح البخاري؛ تأليف بدر الدين العيني، تحقيق عبدالله محمود، دار الكتب العلمية-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ.

فتح الباري بشرح صحيح البخاري؛ للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة-بيروت.

فيض القدير شرح الجامع الصغير؛ تأليف عبدالرؤوف المناوي، دار الحديث-القاهرة.

كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6216)

»Если бы это не было слишком трудным для членов моей общины, я велел бы им использовать сивак перед каждой молитвой.«

لولا أن أشق على أمتي؛ لأمرتهم بالسواك عند كل صلاة

2192. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если бы это не было слишком трудным для членов моей общины, я велел бы им использовать сивак перед каждой молитвой.«

٢١٩٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: (لولاَ أن أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي؛ لَأَمَرتُهُم بِالسِّوَاك عِندَ كُلِّ صَلاَة).

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Чистосердечие Пророка (мир ему и благословение Аллаха) по отношению к мусульманской общине было совершенным, и он желал ей блага. И ему хотелось, чтобы мусульмане делали всё, что приносит им пользу, дабы они обрели полноценное счастье. Одним из примеров этого было побуждение их к пользованию сиваком. Зная об огромной пользе, приносимой сиваком, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) готов был обязать членов своей общины использовать его при каждом совершении малого омовения либо перед каждой молитвой. В одной из версий хадиса говорится: «Перед каждым малым омовением». Однако учитывая его милосердие и сострадание к членам своей общины, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) побоялся, что это будет вменено им в обязанность, но они не смогут соблюдать это, и им будет записываться грех. И он не стал обязывать их к этому, жалея их и боясь за них. И вместе с тем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) побуждал их к использованию сивака и указывал на желательность этого.

المعنى الإجمالي:

من كمال نصح النبي -صلى الله عليه وسلم- ومحبته الخير لأمته، ورغبته أن يفعلوا كل فعل يعود عليهم بالنفع؛ لينالوا كمال السعادة أن حثهم على التسوك، فهو -صلى الله عليه وسلم- لما علِم من كثرة فوائد السواك، وأثر منفعته عاجلا وآجلا؛ كاد يلزم أمته به عند كل وضوء أو صلاة؛ لورود رواية: (مع كل وضوء)، ولكن -لكمال شفقته ورحمته- خاف أن يفرضه الله عليهم؛ فلا يقوموا به؛ فيأثموا؛ فامتنع من فرضه عليهم خوفاً وإشفاقاً، ومع هذا رغبهم فيه وحضَّهم عليه.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصلاة - دلالة الأمر.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لَولَا : حرف امتناع لوجود: أي أنها تدل على امتناع شيء؛ لوجود شيء آخر، ففي هذا الحديث تدل على امتناع إلزام النبي -صلى الله عليه وسلم- أمته بالسواك عند كل صلاة؛ لوجود المشقة عليهم بذلك.

- أَشُق : أتعب وأثقل.
- أُمَتِّي : جماعتي، والمراد بهم: من آمن به واتبعه.
- لأَمَرتُهُم : لألزمتهم.
- بالسِّوَاك : أي: باستخدام السواك لتنظيف الفم.
- عند كلِّ صَلاة : عند فعل كل صلاة.

فوائد الحديث:

١. كمال شفقة النبي -صلى الله عليه وسلم- بأمته، وخوفه عليهم.

٢. لم يمنع من فرض السواك؛ إلا مخافة المشقة في القيام به.

٣. الشرع يسر لا عسر فيه، ولا مشقة.

٤. النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا أمر بشيء فهو لازم، إلا أن يقوم الدليل على أنه تطوع.

٥. استحباب السواك وفضله.

٦. تأكُّد مشروعية السواك عند الوضوء والصلاة.

٧. فضل الوضوء والصلاة المستعمل معهما السواك.

٨. تعظيم شأن الصلاة.

٩. عموم الحديث يشمل صلاة الصائم بعد الزوال؛ فيتأكّد في حق الصائم أن يستاك عند كل صلاة، ولو بعد الزوال، كصلاتي: الظهر والعصر.

١٠. درء المفاسد مقدم على جلب المصالح، وهذه قاعدة عظيمة نافعة جدا، فإن الشارع الحكيم ترك فرض السواك على الأمة مع ما فيه من المصالح العظيمة؛ خشية أن يفرضه الله عليهم فلا يقوموا به؛ فيحصل عليهم فساد كبير؛ بتركِ الواجبات الشرعية.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة، ١٤٢٦هـ.

تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى، ١٤٢٦هـ.

عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية، ١٤٠٨هـ.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3364)

»После этого дня твой отец уже не будет страдать«!

ليس على أبيك كرب بعد اليوم

2193. Текст хадиса:

Анас ибн Малик передаёт: «Когда Пророку (мир ему и благословение Аллаха) стало совсем тяжко и он начал сильно мучиться, Фатыма (да будет доволен ею Аллах) воскликнула: "О, как мучается мой отец!" — и тогда он сказал: "После этого дня твой отец уже не будет страдать!"» А когда он умер, она сказала: «О отец мой! Он ответил Господу, призвавшему Его! О отец мой! Обитель его в садах Фирдауса! О отец мой, мы извещаем Джибриля о его смерти!» А когда его предали земле, Фатыма (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Хорошо ли чувствовали вы себя, засыпая землёй Посланника Аллаха«!?

٢١٩٣. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: لَمَّا ثَقُلَ النبي -صلى الله عليه وسلم- جَعَل يَتَغَشَّاه الكَرب، فقالت فاطمة -رضي الله عنها-: واكَربَ أَبَتَاه، فقال: «لَيسَ عَلَى أَبِيك كَرب بعد اليوم». فلما مات، قالت: يا أَبَتَاه، أجاب ربًّا دَعَاه! يا أَبَتَاه، جَنَّةُ الفِردَوس مَأوَاه! يا أبتاه، إلى جبريل نَنعَاه! فلمَّا دُفِنَ قالت فاطمة -رضي الله عنها-: أَطَابَت أَنفُسُكُم أَن تَحثُوا عَلَى رسُولِ الله -صلى الله عليه وسلم- التُّراب؟!

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Хадис демонстрирует то, насколько терпеливо переносил Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) предсмертные муки. Когда болезнь его усилилась и у него началась агония, он сильно страдал. Ему суждено было испытывать особенно сильные муки, и в этом заключался особый смысл: это нужно было для того, чтобы он обрёл высшие степени в воздаяние за своё терпение. Когда страдания его усиливались, Фатыма говорила: «О, как сильно мучается отец мой!» Ей было очень больно видеть, как он страдает, потому что она была женщиной, а женщинам не хватает терпения в подобных случаях.

И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал ей: «После этого дня твой отец уже не будет страдать!» Потому что, покинув этот мир, он присоединится к высшему небесному обществу. В агонии Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах! [Присоедини меня] к высшему небесному обществу! О Аллах! [Присоедини меня] к высшему небесному обществу!» И он смотрел на потолок. А когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) умер, Фатыма тихо произнесла слова, которые ни в коем случае не были выражением недовольства предопределением Аллаха.

Она сказала: «О отец мой! Он ответил Господу, призвавшему Его!» Потому что именно Всевышний

المعنى الإجمالي:

يُصوِّر هذا الحديث صبر نبينا -صلى الله عليه وسلم- على سكرات الموت، فلمَّا ثقل في مرضه الذي مات فيه جعل يغشى عليه من الكرب من شدة ما يصيبه؛ لأنه -عليه الصلاة والسلام- يتشدد عليه الألم والمرض، وهذا لحكمة بالغة: حتى ينال ما عند الله من الدرجات العلى جزاء صبره، فإذا غشيه الكرب تقول فاطمة -رضي الله عنها-: "وأكرب أبتاه" تتوجع له من كربه، لأنها امرأة، والمرأة لا تطيق الصبر.

فقال النبي -عليه الصلاة والسلام-: "لا كرب على أبيك بعد اليوم"؛ لأنه -صلى الله عليه وسلم- لما انتقل من الدنيا انتقل إلى الرفيق الأعلى، كما كان -صلى الله عليه وسلم- وهو يغشاه الموت- يقول "اللَّهُمَّ في الرفيق الأعلى، اللَّهُمَّ في الرفيق الأعلى وينظر إلى سقف البيت -صلى الله عليه وسلم-".

توفي الرسول -عليه الصلاة والسلام-، فجعلت -رضي الله عنها- تندبه، لكنه ندب خفيف، لا يدل على التسخط من قضاء الله وقدره.

وقولها "أجاب ربا دعاه"؛ لأن الله تعالى هو الذي بيده ملكوت كل شيء، وآجال الخلق بيده.

فأجاب داعي الله، وهو أنه -صلى الله عليه وسلم- إذا توفي صار كغيره من المؤمنين، يصعد بروحه حتى توقف بين يدي الله سبحانه فوق السماء السابعة .

وقولها: "وابتاه جنة الفردوس مأواه" -صلى الله عليه وسلم-؛ لأنه -عليه الصلاة والسلام- أعلى الخلق منزلة في الجنة، كما قال النبي -صلى الله عليه وسلم- : "اسألوا الله لي الوسيلة؛ فإنها منزلة في الجنة لا تنبغي إلا لعبد من عباد الله، وأرجو أن أكون أنا هو"، ولا شك أن النبي -صلى الله عليه وسلم- مأواه جنة الفردوس، وجنة الفردوس هي أعلى درجات الجنة، وسقفها الذي فوقها عرش الرب جل جلاله، والنبي -عليه الصلاة والسلام- في أعلى الدرجات منها.

قولها: "يا أبتاه إلى جبريل ننعاه" وقالت: إننا نخبر بموته جبريل لأن جبريل هو الذي كان يأتيه ويدارسه بالوحي زمن حياته، والوحي مرتبط بحياة النبي -عليه الصلاة والسلام-.

ثمَّ لمَّا حُمِل ودفِن، قالت -رضي الله عنها-: "أطابت أنفسكم أن تحثوا على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- التراب؟" يعني من شدة حزنها عليه، وحزنها وألمها على فِراق والدها، ومعرفتها بأن الصحابة -رضي الله عنهم- قد ملأ الله قلوبهم محبة الرسول -عليه الصلاة والسلام- سألتهم هذا السؤال، لكن الله سبحانه هو الذي له الحكم، وإليه المرجع، وكما قال الله -تعالى- في كتابة: (إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ).

Аллах распоряжается всем сущим, в том числе и жизненными сроками Своих творений. И он внял призыву глашатая Аллаха в том смысле, что, умерев, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) уподобился всем остальным верующим, и его душу так же вознесли к седьмому небу, дабы она предстала пред Всевышним Аллахом. И она сказала: «О отец мой! Обитель его в садах Фирдауса» — потому что для Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) приготовлено величайшее место в Раю. Как сказал сам Пророк (мир ему и благословение Аллаха): «Просите у Аллаха Васили, ибо, поистине, это положение в Раю, которое достанется лишь одному рабу Аллаха, и я надеюсь, что им буду я». Вне всяких сомнений, обителью Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) будет Фирдаус, а это высшая часть Рая, потолком для которой служит Трон Всемогущего и Великого Господа. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) займёт наивысшее место в Раю.

«О отец мой, мы извещаем Джибриля о его смерти!» Потому что Джибриль приходил к нему с Откровением при его жизни, и Откровение связано с жизнью Пророка (мир ему и благословение Аллаха). Затем, когда его похоронили, Фатыма (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Хорошо ли чувствовали вы себя, засыпая землёй Посланника Аллаха?!» Она сказала это, потому что печаль её была очень сильна. Она страдала из-за разлуки с отцом и знала, что сердца сподвижников Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) наполнены любовью к нему. Поэтому она и задала им этот вопрос. Однако это Всевышний Аллах распоряжается всем и к Нему предстоит возвращение. Как сказал Всевышний Аллах Своему Пророку (мир ему и благословение Аллаха) в Своей Книге: «Поистине, ты смертен, и они смертны».

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > وفاته صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: أحوال الآخرة - التوحيد.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ثَقُل : من شدة المرض.
- يَتَغَشَّاه الكَرب : تنزل به الشدة من سكرات الموت، لعلو درجته وشرف رتبته، فإن أشد الناس بلاء الأنبياء.

- واكَربَ أَبَتَاه : أي ما أشد وجع أبي، لم ترفع صوتها -رضي الله عنها- بذلك، كما يفعله بعض النساء عند المصيبة.
- لَيسَ عَلَى أَبِيك كَرب : لا يصيبه نصب ولا وصب يجد له ألماً؛ لأنه ينتقل من دار البلاء إلى دار الخلود والصفاء.
- أجاب ربًّا دَعَاه : لبى نداءه، وفيه إشارة إلى ما ثبت عنه -صلى الله عليه وسلم- أنه خُيِّر؛ فاختار جوار ربه ولِقَاه.
- الفِردَوس : بستان يجمع كل ما في البساتين من شجر وزهر، وجنة الفردوس أعلى الجنان.
- مَأوَاه : منزله.
- نَنعَاه : نرفع خبر وفاته -صلى الله عليه وسلم- إلى جبريل.
- جبريل : هو اسم خاص لملك كريم خصَّه الله -تعالى- بالوحي.
- تحثوا : حثو التراب: دفعه باليد، والمراد دفنه عليه -صلى الله عليه وسلم- بالتراب.

فوائد الحديث:

١. في هذا الحديث بيان أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كغيره من البشر، يمرض ويجوع، ويعطش، ويموت.

٢. في الحديث رد على الذين يشركون بالرسول -صلى الله عليه وسلم-؛ يدعون الرسول -عليه الصلاة والسلام-، ويستغيثون به وهو في قبره، فهو عليه السلام ميت ولا يملك لهم شيئاً.

٣. في الحديث دليل على جواز الندب اليسير إذا لم يكن مؤذنا بالتسخُّط على الله -عز وجل-؛ لأن فاطمة ندَبَت النبي عليه -الصلاة والسلام-، لكنه نَدْب يسير، وليس فيه اعتراض على قدر الله -عز وجل.-

٤. في الحديث دليل: على أن فاطمة بنت محمد -صلى الله عليه وسلم- و -رضي الله عنها- بقيت بعد حياته -صلى الله عليه وسلم-، ولكن ليس لها ميراث؛ لأن الأنبياء لا يورثون.

٥. جواز التوجُّع للميت عند احتضاره.

٦. يجوز ذكر الميت بصفاته بعد موته دون رفع صوت وتسخط.

٧. صبر النبي -عليه الصلاة والسلام- على ما هو فيه من سكرات الموت وشدائده.

٨. ما بعد الحياة الدنيا خير للأنبياء -صلوات الله عليهم وسلامه- وكذلك أتباعهم.

٩. الدنيا دار تعب ونصب، والآخرة لا شيء فيها من هذا للمؤمن.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3306)

»Мне не доводилось видеть более прекрасного обладателя длинных прядей, облаченного в красную одежду, чем Посланник Аллаха«...

مَا رَأَيْتُ مِنْ ذِي لِمَّةٍ فِي حُلَّةٍ حَمْرَاءَ أَحْسَنَ مِنْ رَسُولِ اللهِ

2194. Текст хадиса:

Сообщается, что аль-Бара` ибн ‘Азиб (да будет доволен им Аллах) сказал: «Мне не доводилось видеть более прекрасного обладателя длинных прядей, облаченного в красную одежду, чем Посланник Аллаха. Его волосы касались плеч, а сам он был широкоплечим, не низким и не высоким.«

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В данном хадисе аль-Бара` ибн ‘Азиб (да будет доволен им Аллах) сообщил о том, какой была внешность Пророка (мир ему и благословение Аллаха), отметив то, насколько она была прекрасна и хороша. Так он поведал о том, что ему никогда не доводилось видеть длинноволосого мужчину, одевающего красные одеяния, который был бы более хорош и прекрасен внешне, чем Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует). Далее он рассказал еще о кое-каких деталях его внешности, а именно, что был он широкоплеч и не был слишком высоким или низким.

٢١٩٤. الحديث:

عن البراء بن عازب -رضي الله عنهما- قال: «ما رأيتُ من ذِي لِمّةٍ في حُلَّةٍ حَمْرَاءَ أحسنَ من رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، له شَعْرٌ يَضْرِبُ مَنْكِبَيْهِ، بعيدُ ما بين المَنْكِبَيْنِ، ليس بالقصير ولا بالطويل».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

وصف البراء بن عازب -رضي الله عنهما- نبي الله -صلوات الله وسلامه عليه- في هذا الحديث وصفًا يدل على حسنه وجماله، فأخبر أنه لم ير أحدًا شعره يصل إلى شحمة أذنيه، ويلبس حلة حمراء أحسن من رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ثم ذكر شيئًا من وصفه، فأخبر أنه كان بعيد المنكبين، ولم يكن معيبًا لا بالطول ولا بالقصر-صلى الله عليه وسلم-.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخَلْقية
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > لباسه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: اللباس.

راوي الحديث: الْبَرَاء بْنِ عَازِبٍ -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- من ذي لِمَّة : اللِّمة: هو الشعر الذي يكاد يُلِمُّ بالمنكبين، سميت اللمة؛ لإلمامها بالمنكبين يعني تقارب المنكبين.
- في حُلَّة : الحلة: هي إزارٌ ورِداءٌ مِن الْبُرُود الْيَمَنِية.
- حمراء : أي: وصفها بالحمرة.
- مَنْكِبه : المنكب: هو مجمع اليد مع الجنب وهو رأس الكتف.

فوائد الحديث:

١. جواز لبس الأحمر، وهو الذي فيه أعلام حمر، وأعلام بيض، وليس المراد الأحمر الخالص المنهي عنه.
٢. بيان خَلْقِ النبي -صلى الله عليه وسلم- الظاهر من حسن الشعر ورحابة الصدر، وحسن القامة.
٣. جواز توفير وتطويل شعر الرأس بشرط العناية به.

المصادر والمراجع:

-1 صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

-2 صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

-3 تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ.

-4 تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ.

الرقم الموحد: (2990)

»Меня можно уподобить человеку, который развел огонь, а вас — кузнечикам и мотылькам, которые стали попадать в него, в то время как [этот человек] прогоняет их от него. [Вот также и я] хватаю вас за ваши пояса, [пытаясь удержать] от огня, но вы вырываетесь из моих рук.«

مَثَلِي وَمَثَلُكُم كَمَثَلِ رَجُلٍ أَوْقَدَ نَارًا فَجَعَلَ الجَنَادِبُ والفَرَاشُ يَقَعْنَ فِيها، وهو يَذُبُّهُنَّ عَنْهَا، وَأَنَا آخِذٌ بِحُجَزِكُم عَنِ النَّارِ، وأنتم تَفَلَّتُون مِنْ يَدِي

2195. Текст хадиса:

Со слов Джабира ибн ‘Абдуллаха и Абу Хурайры (да будет доволен Аллах ими обоими) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Меня можно уподобить человеку, который развел огонь, а вас — кузнечикам и мотылькам, которые стали попадать в него, в то время как [этот человек] прогоняет их от него. [Вот также и я] хватаю вас за ваши пояса, [пытаясь удержать] от огня, но вы вырываетесь из моих рук.«

٢١٩٥. الحديث:

عن جابر بن عبد الله وأبو هريرة -رضي الله عنهم- مرفوعاً: «مثلي ومثلُكم كمثل رجلٍ أَوْقَدَ نارًا فجعل الجنادِبُ والفَرَاشُ يَقَعْنَ فيها، وهو يَذُبُّهُنَّ عنها، وأنا آخذٌ بحُجَزِكُم عن النار، وأنتم تَفَلَّتُون من يَدَيَّ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) разъясняет, что в отношении членов своей общины он подобен человеку в пустыне, который развел ночью огонь, а на его свет слетелись мотыльки и кузнечики, попадая в него и сгорая там, как это обычно происходит с мелкими насекомыми в подобных обстоятельствах. Далее он сказал: «Я всячески препятствую вам угодить в огонь, но вы вырываетесь из моих рук, стремясь прямо в него». Под этим он имел в виду их ослушание Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) и отказ от его Сунны.

المعنى الإجمالي:

يبين النبي صلى الله عليه وسلم أن حاله مع أمته كحال رجل في برية، أوقد نارًا فجعل الجنادب والفراش يقعن فيها؛ لأن هذه هي عادة الفراش والجنادب والحشرات الصغيرة، إذا أوقد إنسان نارًا في البر؛ فإنها تأوي إلى هذا الضوء. ويقول: لأمنعنكم من الوقوع فيها، ولكنكم تفلتون من يدي، وذلك بمخالفة النبي صلى الله عليه وسلم وترك سنته.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رحمته صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: حديث جابر رضي الله عنه: رواه مسلم.

حديث أبي هريرة رضي الله عنه: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مَثَلِي : المَثَل: النظير.
- الجنادب : نحو الجراد والفراش، هذا هو المعروف الذي يقع في النار.
- الفراش : جمع فراشة، وهي الطير الذي يلقي بنفسه في ضوء السراج.
- يذبهن : يمنعهن ويدفعهن عنها.

- بحجزكم : الحجز: جمع حجزة، وهي معقد الإزار والسراويل.
- تفلتون : تغلبون وتهربون إليها.

فوائد الحديث:

١. حرص الرسول صلى الله عليه وسلم ورحمته بأمته.

٢. دلَّ على جهل كثير من الناس حيث يأبون إلا مخالفة الدين، وفي هذه المخالفة شقاؤهم، وقد يصل بهم ذلك إلى العذاب في نار جهنم.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق – بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ- ٢٠٠٧م.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه ١٩٨٧م.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ه.

كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ه ٢٠٠٩م.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4970)

»Что с людьми, которые говорят то-то и то-то? Я же молюсь [по ночам] и сплю, пощусь иногда и оставляю пост иногда, и я заключаю браки с женщинами, и кто отворачивается от моей Сунны, тот не имеет ко мне отношения.«

ما بال أقوام قالوا كذا؟ لكني أصلي وأنام وأصوم وأفطر، وأتزوج النساء؛ فمن رغب عن سنتي فليس مني

2196. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Несколько человек из числа сподвижников Пророка (мир ему и благословение Аллаха) спросили жён Пророка (мир ему и благословение Аллаха) о том, что он делал, когда его не видел никто, кроме них. Потом кто-то из них сказал: “Я не стану жениться на женщинах!” А кто-то из них сказал: “Я не стану есть мясо!” А кто-то из них сказал: “Я не буду спать на постели!” Когда об этом стало известно Пророку (мир ему и благословение Аллаха), он восхвалил Аллаха и прославил Его, после чего сказал: “Что с людьми, которые говорят то-то и то-то? Я же молюсь [по ночам] и сплю, пощусь иногда и оставляю пост иногда, и я заключаю браки с женщинами, и кто отворачивается от моей Сунны, тот не имеет ко мне отношения.«”

٢١٩٦. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- أن نفرًا من أصحاب النبي -صلى الله عليه وسلم- سألوا أزواج النبي -صلى الله عليه وسلم- عن عمله في السر؟ فقال بعضهم: لا أتزوج النساء. وقال بعضهم: لا آكل اللحم. وقال بعضهم: لا أنام على فراش. فبلغ ذلك النبي -صلى الله عليه وسلم- فحمد الله وأثنى عليه، وقال: «ما بال أقوام قالوا كذا؟ لكني أصلي وأنام وأصوم وأفطر، وأتزوج النساء؛ فمن رغب عن سنتي فليس مني».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В основу Шариата положена снисходительность, лёгкость и позволение пользоваться разрешёнными благами и наслаждениями этой жизни, и он не приемлет излишнюю строгость, суровость, затруднения и лишение человека возможности пользоваться мирскими благами. Случилось так, что некоторых сподвижников Пророка (мир ему и благословение Аллаха) их стремление к благому побудило к расспросам о том, как поклоняется Всевышнему Пророк (мир ему и благословение Аллаха), когда его не видит никто, кроме его жён. Получив ответ, они решили, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) делает не так уж и много — причиной было их собственное сильное стремление к благому и усердие. Они сказали: мол, куда нам до Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), которому Аллах изначально простил все грехи? Они решили, что ему нет потребности усердствовать в поклонении, в отличие от них.

المعنى الإجمالي:

بنيت هذه الشريعة السامية على السماح واليسر، وإرضاء النفوس بطيبات الحياة وملاذِّها المباحة، وعلى كراهية العنت والشدة والمشقة على النفس، وحرمانها من خيرات هذه الدنيا.

ولذا فإن نفرا من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم حملهم حب الخير والرغبة فيه إلى أن يذهبوا فيسألوا عن عمل النبي -صلى الله عليه وسلم- في السر الذي لا يطلع عليه غير أزواجه فلما علموه استقلوه، وذلك من نشاطهم على الخير وَجَدهم فيه.

فقالوا : وأين نحن من رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، قد غفر الله له ما تقدم من ذنبه وما تأخر؟! فهو- في ظنهم- غير محتاج إلى الاجتهاد في العبادة.

فَهَمَّ بعضهم في ترك النساء، ليفرغ للعبادة، ومال بعضهم إلى ترك أكل اللحم، زهادةً في ملاذ الحياة،

وصمم بعضهم على أنه سيقوم الليل كله، تَهَجُدا أو عبادة.

فبلغت مقالتهم من هو أعظمهم تقوى، وأشدهم خشية، وأعرف منهم بالأحوال والشرائع -صلى الله عليه وسلم.-

فخطب الناس، وحمد الله، وجعل الوعظ والإرشاد عاما، جريًا على عادته الكريمة.

فأخبرهم أنه يعطى كل ذي حق حقه، فيعبد الله -تعالى-، ويتناول ملاذ الحياة المباحة، فهو ينام ويصلي، ويصوم ويفطر، ويتزوج النساء، فمن رغب عن سنته السامية، فليس من أتباعه، وإنما سلك سبيل المبتدعين.

И кто-то из них решил не жениться, дабы полностью посвятить себя поклонению. А кто-то решил не есть мяса, стремясь к аскетическому образу жизни. А кто-то решил посвящать все свои ночи молитве и поклонению. Об их словах стало известно Пророку (мир ему и благословение Аллаха), который превосходил их богобоязненностью и лучше знал предписания и законы религии. И он обратился к людям с речью, первым делом восхвалив Аллаха, и, по своему обыкновению, обратился к людям с общим наставлением, не называя конкретных имён. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что он соблюдает права каждого обладающего правом, то есть он поклоняется Всевышнему Аллаху и при этом пользуется дозволенными мирскими благами. По ночам он и спит, и молится, и он постится иногда, а иногда не постится, и он вступает в брак с женщинами. А кто не желает следовать его благородной Сунне, тот следует путём нововведений.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الهدي النبوي

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضل اتباع السنة وترك التنطع في الدين - التوسط - النكاح - الطعام.

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نفرًا : النفر في الأصل من ثلاثة إلى تسعة.
- رغب عن سنتي : أعرض عن طريقتي وتركها تنطعا وغلوا في الدين.
- فليس مني : الأبلغ في الزجر عدم تأويل هذا اللفظ وإن كان بمجرده لا يقتضي الخروج عن الإسلام.

فوائد الحديث:

١. حب الصحابة -رضي الله عنهم- للخير، ورغبتهم فيه وفى الاقتداء بنبيهم -صلى الله عليه وسلم.-

٢. سماحة هذه الشريعة ويسرها، أخذاً من عمل نبيها -صلى الله عليه وسلم- وهديه.

٣. أن الخير والبركة فى الاقتداء به، واتباع أحواله الشريفة.

٤. أن أخذ النفس بالعنت والمشقة والحرمان ليس من الدين في شيء، بل هو من سنن المبتدعين المتنطعين، المخالفين لسنة سيد المرسلين -صلى الله عليه وسلم.-

٥. أن ترك ملاذ الحياة المباحة، زهادة وعبادةً، خروج عن السنة المطهرة واتباع لغير سبيل المؤمنين.

٦. في مثل هذا الحديث الشريف بيان أن الإسلام ليس رهبانيةً وحرمانًا، وإنما هو الدين الذي جاء لإصلاح الدين والدنيا، وأنه أعطى كل ذي حق حقه.

٧. السنة هنا تعني الطريقة، ولا يلزم من الرغبة عن السنة بهذا المعنى الخروج من الملة لمن كانت رغبته عنها لضرب من التأويل يعذر فيه صاحبه.

٨. الرغبة عن الشيء تعني الإعراض عنه، والممنوع أن يترك ذلك تنطعا ورهبانية، فهذا مخالف للشرع، وإذا كان تركه من باب التورع لقيام شبهة فى حله، ونحو ذلك من المقاصد المحمودة لم يكن ممنوعًا.

٩. فيه تقديم الحمد والثناء على الله عند الخطبة والوعظ وإلقاء مسائل العلم وبيان الأحكام للمكلفين ، وإزالة الشبهة عن المجتهدين.

١٠. الترغيب في النكاح وترجيحه على التخلي لنوافل العبادات.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ه .

-خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام- فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي - الطبعة الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م.

-تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- مؤسسة الرسالة.

الرقم الموحد: (6078)

»Какого бы пророка Аллах ни послал, он обязательно пас овец.«

ما بعث الله نبيًّا إلا رعى الغنم

2197. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Какого бы пророка Аллах ни послал, он обязательно пас овец». Его сподвижники спросили: «И ты [пас их]?» Он ответил: «Да, и я пас их для жителей Мекки за несколько каратов.«

٢١٩٧. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبيِّ -صلى الله عليه وسلم- قال: "ما بَعَثَ اللهُ نبياً إلا رَعَى الغَنَمَ"، فقالَ أصحابُهُ: وأنتَ؟، قال: "نعم، كُنتُ أرعَاها على قَرَارِيطَ لأهلِ مكةَ".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Учёные сказали: «Цель этого — чтобы человек привык заботиться о творениях и направлять их к тому, в чём благо для них, потому что пастух иногда гонит своих овец в зелёную долину, а иногда — в иную, а иногда оставляет их на месте. Пророку (мир ему и благословение Аллаха) суждено было направлять свою общину к благу со знанием, верным руководством и прозорливостью, подобно пастуху, который знает, где хорошие пастбища, заботится о своём стаде и направляет его к тому, в чём благо для него, и ведёт его к пище и воде.

Овцы были избраны потому, что пасущий овец обычно отличается спокойствием, в отличие от тех, кто пасёт верблюдов: они обычно грубы и чёрствы, потому что верблюды сильны и норовисты. Поэтому Всевышний Аллах избрал для Своих посланников это дело — пасти овец, дабы они привыкли заботиться о творениях.

المعنى الإجمالي:

كل الأنبياء رعوا الغنم في حياتهم، وظاهر الحديث أن ذلك قبل النبوة، لذلك قال العلماء: الحكمة من ذلك أن يتمرن الإنسان على رعاية الخلق وتوجيههم إلى ما فيه الصلاح؛ لأن الراعي للغنم تارة يوجهها للمرعى وتارة يبقيها واقفة وتارة يردها إلى المراح، فالنبي -عليه الصلاة والسلام- سيرعى الأمة ويوجهها إلى الخير عن علم وهدى وبصيرة كالراعي الذي عنده علم بالمراعي الحسنة، وعنده نصح وتوجيه للغنم إلى ما فيه خيرها، وما فيه غذاؤها وسقاؤها.

واختيرت الغنم لأن صاحب الغنم متصف بالسكينة والهدوء والاطمئنان بخلاف الإبل، فإن أصحابها في الغالب عندهم شدة وغلظة، لأن الإبل كذلك فيها الشدة والغلظة، فلهذا اختار الله -سبحانه وتعالى- لرسله أن يرعوا الغنم حتى يتعودوا ويتمرنوا على رعاية الخلق.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > حياته قبل البعثة صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإجارة.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قراريط : جمع قيراط، وهو جزء من الدينار أو الدرهم.

فوائد الحديث:

١. تواضع الأنبياء -عليهم الصلاة والسلام- باشتغالهم بأبسط الحِرَف.
٢. يستحب للعبد أن يتكسب ويطلب الرزق وإن قل، ففيه البركة لمن قنع، ويجب أن يتحرى في ذلك أن يكون حلالاً.
٣. الحكمة من رعي الأنبياء الغنم؛ ليتمرنوا بذلك على سياسة الأمم.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
تطريز رياض الصالحين، تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦هـ.
صحيح البخاري، للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
فتح الباري بشرح صحيح البخاري، للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة - بيروت.
كنوز رياض الصالحين، فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6219)

»Когда бы ни случалось Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выбирать одно из двух дел, он непременно выбирал более лёгкое из них, если только не было оно греховным. Если же было в этом что-то греховное, то он держался от такого дела дальше любого из людей«...

ما خُيِّر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بين أمرين قط إلا أخذ أيسرهما، ما لم يكن إثمًا، فإن كان إثما، كان أبعد الناس منه

2198. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Когда бы ни случалось Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выбирать одно из двух дел, он непременно выбирал более лёгкое из них, если только не было оно греховным. Если же было в этом что-то греховное, то он держался от такого дела дальше любого из людей. Кроме того, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) никогда не мстил за себя лично, и только если нарушались запреты Аллаха, он мстил ради Аллаха.«

٢١٩٨. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- مرفوعاً: "ما خُيِّر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بين أمرين قط إلا أخذ أيسرهما، ما لم يكن إثما، فإن كان إثما، كان أبعد الناس منه، وما انتقم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لنفسه في شيء قط، إلا أن تُنْتَهَك حرمة الله، فينتقم لله -تعالى-".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Из хадиса следует, что к качествам Пророка (мир ему и благословение Аллаха), в которых надлежит следовать ему, относится и то, что когда бы ему ни случилось делать выбор между двумя действиями, касающимися и религии, и мирских дел, он непременно выбирал самое лёгкое из них, если только оно не было сопряжено с ослушанием Аллаха. И он не гневался ради себя и не мстил тем, кто разгневал его, — он гневался ради Всевышнего Аллаха.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث أنَّ النبي -صلى الله عليه وسلم- من خلاله التي ينبغي أن يقتدي به فيها المسلم أنه إذا خُيِّر بين أمرين من أمور الدين والدنيا يختار أيسرهما ما لم يكن فيه معصية، وأنه لا يغضب لنفسه فينتقم ممن أغضبه، بل يغضب لله -تعالى-.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > شجاعته صلى الله عليه وسلم
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > حلمه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الشمائل - الفضائل - النكاح - عشرة النساء - الحدود.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بين أمرين : دينيين أو دنيويين.
- إلا أخذ : إلا تناول.
- أيسرهما : أسهلهما.
- ما لم يكن إثمًا : ما لم يكن الأيسر معصية.
- انتقم : عاقب.

- تنتهك : تخرق وتؤتى.
- حرمة الله : حدوده.

فوائد الحديث:

١. يسر الاسلام.
٢. رحمة الرسول -صلى الله عليه وسلم- بأمته.
٣. مشروعية الغضب لله -تعالى.-
٤. استحباب الأخذ بالأيسر في أمور الدين والدنيا إذا لم يكن فيه معصية.
٥. ما كان عليه صلى الله عليه وسلم من الحلم والصبر والقيام بالحق والصلابة في إقامة حدود الله -تعالى.-
٦. البعد عن المعصية والإثم ولو كانت توافق هوى النفس.
٧. أن من صفات الداعية التيسير على المدعوين
٨. الندب إلى الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري تحقيق محمد زهير الناصر دار طوق النجاة المصورة عن السلطانية الطبعة الأولى١٤٢٢
صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي.
كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠هـ.
تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة , الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.
لسان العرب، لابن منظور، دار صادر (بيروت) الطبعة الأولى.
شرح صحيح البخاري ـ لابن بطال، مكتبة الرشد، الطبعة : الثانية، ١٤٢٣هـ

الرقم الموحد: (6389)

‘Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) передаёт: «У меня не воспалялись глаза и не было головной боли с тех пор, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) провёл рукой по моему лицу и поплевал в мой глаз в походе на Хайбар, когда он вручил мне знамя«	**ما رَمِدْتُ ولا صُدِعتُ منذ مسح رسول الله - صلى الله عليه وسلم- وجهي، وتفل في عيني يوم خيبر حين أعطاني الراية**
2199. Текст хадиса: ‘Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) передаёт: «У меня не воспалялись глаза и не было головной боли с тех пор, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) провёл рукой по моему лицу и поплевал в мой глаз в походе на Хайбар, когда он вручил мне знамя«	**٢١٩٩. الحديث:** عن علي بن أبي طالب -رضي الله عنه- قال: «ما رَمِدْتُ ولا صُدِعْتُ منذ مَسَحَ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وجْهي، وتَفَل في عيْنِي يوم خَيْبر حِين أعْطاني الرَّايَة».
Степень достоверности хадиса: Хороший хадис	**درجة الحديث:** حسن
Общий смысл: ‘Али ибн Абу Талиб жаловался на боль в глазу, которая стала результатом воспаления, во время похода на Хайбар. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) позвал его, провёл рукой по его лицу, поплевал ему в глаз, и он исцелился с позволения Аллаха. А затем Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вручил ему знамя, и Аллах помог ему взять укрепления Хайбара. ‘Али (да будет доволен им Аллах) рассказывал, что у него не было ни воспаления глаз, ни головной боли с тех пор, как Пророк (мир ему и благословение Аллаха) провёл рукой по его лицу и поплевал ему в глаз во время похода на Хайбар. Это явное чудо, которое Всевышний явил через Пророка (мир ему и благословение Аллаха).	**المعنى الإجمالي:** كان علي بن أبي طالب يشتكي من ألم في عينه، -بسبب الرمد- في غزوة خيبر، فدعاه النبي -صلى الله عليه وسلم-، فمسح وجهه وبصق في عينه فشُفي بإذن الله، ثم أعطاه الراية، وفتح الله عليه حصن خيبر، ويخبر علي -رضي الله عنه- أنه ما أصابه الرمد ولا الصداع منذ أن مسح النبي -صلى الله عليه وسلم- وجهه، وبصق في عينه في غزوة خيبر، وهذه معجزة ظاهرة للنبي -صلى الله عليه وسلم-.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > حياته قبل البعثة صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: المغازي.

راوي الحديث: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو يعلى وأحمد بمعناه.

مصدر متن الحديث: مسند أبي يعلى.

معاني المفردات:

- رَمِدَت : هاجت عينه وانتفخت.
- تفل : بصق.

فوائد الحديث:

١. من معجزات النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه مسح وجه علي بن أبي طالب، وبصق في عينه وهو أرمد فشُفي بإذن الله، ولم يصبه الرمد ولا الصداع بعد ذلك.

٢. فضيلة علي بن أبي طالب وحب النبي -صلى الله عليه وسلم- له.

المصادر والمراجع:

-مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ- ٢٠٠١م.
-مسند أبي يعلى، المؤلف: أبو يعلى أحمد بن علي بن المثُنى بن يحيى بن عيسى بن هلال الموصلي، المحقق: حسين سليم أسد، الناشر: دار المأمون للتراث - دمشق، الطبعة: الأولى، ١٤٠٤ – ١٩٨٤.
-معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ- ٢٠٠٨ م.
-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠٢م.
-إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرون اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ- ١٩٩٨ م.
-التيسير بشرح الجامع الصغير, زين الدين محمد المدعو بعبد الرؤوف بن تاج العارفين بن علي بن زين العابدين الحدادي ثم المناوي, مكتبة الإمام الشافعي – الرياض, الطبعة: الثالثة، ١٤٠٨هـ- ١٩٨٨م.

الرقم الموحد: (10956)

»Я никогда не видела Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) смеющимся во весь рот так, чтобы был виден его нёбный язычок, ибо он только улыбался.«	ما رأيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- مستجمعًا قط ضاحكًا حتى ترى منه لهواته، إنما كان يتبسم
2200. Текст хадиса:	**٢٢٠٠. الحديث:**
Передается, что ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Я никогда не видела Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) смеющимся во весь рот так, чтобы был виден его нёбный язычок, ибо он только улыбался.«	عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: مَا رَأَيتُ رسُول الله -صلَّى الله عليه وسلَّم- مُسْتَجْمِعًا قَطُّ ضَاحِكًا حَتَّى تُرَى مِنْهُ لَهَوَاتُهُ، إِنَّمَا كَانَ يَتَبَسَّم.
Степень достоверности хадиса: Достоверный.	**درجة الحديث:** صحيح
Общий смысл:	**المعنى الإجمالي:**
Данный хадис от ‘Аиши (да будет доволен ею Аллах) позволяет нам сложить представление о некоторых поведенческих особенностях Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), свидетельствующих о его спокойном и благопристойном нраве. Так, ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Я никогда не видела Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) смеющимся во весь рот так, чтобы был виден его нёбный язычок, ибо он только улыбался». Другими словами, когда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) смеялся, он не преступал рамки приличия и не хохотал во все горло, однако он лишь улыбался, а если и смеялся, то только так, что была видна лишь белизна его клыков или самое большее — коренных зубов. Данный факт, вне всяких сомнений, является показателем великой степени морального достоинства, которое было присуще Пророку (да благословит его Аллах и приветствует).	حديث عائشة -رضي الله عنها- يصور بعض جوانب الهدي النبوي في خُلُق الوقار والسكينة فقالت -رضي الله عنها-: "مَا رَأَيتُ رسُول الله -صلَّى الله عليه وسلَّم- مُسْتَجْمِعًا قَطُّ ضَاحِكًا حَتَّى تُرَى مِنْهُ لَهَوَاتُهُ، إِنَّمَا كَانَ يَتَبَسَّم": تعني ليس يضحك ضحكًا فاحشًا بقهقهة، يفتح فمَه حتى تبدو لهاته، ولكنه -صلى الله عليه وسلم- كان يبتسم أو يضحك حتى تبدو نواجذه، أو تبدو أنيابه، وهذا من وقار النبي -صلى الله عليه وسلم-.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > ضحكه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الشمائل.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مُسْتَجْمِعًا : أي مبالغًا في الضحك لم يترك منه شيئًا.
- قطُّ : كلمة تستعملها العرب لنفي الشيء في الزمن الماضي، والمعنى ما رأيته يفعل ذلك أبداً
- ضَاحِكًا : انبساط الوجه حتى تظهر الأسنان من السرور، فإن كان بصوت وكان بحيث يسمع من بُعْدٍ فهو القهقهة، وإلا فالضحك، وإن كان بلا صوت فهو التبسم.
- لَهَوَاتُه : جمع لهاة: وهي اللحمة التي في أقصى سقف الفم.

• يَتَبَسَّم : التبسم مبادىء الضحك.

فوائد الحديث:

١. كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ضحكه التبسم إذا رضي أو أعجب بشيء.
٢. استحباب الإقلال من الضحك.
٣. كثرة الضحك وارتفاع الصوت بالقهقهة ليس من صفات الصالحين؛ لأنها تميت القلب.
٤. كثرة الضحك من مظاهر الغفلة عن الله -تعالى.-
٥. كثرة الضحك تذهب هيبة الرجل ووقاره بين إخوانه.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ هـ.
رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
صحيح البخاري، ط١، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
لسان العرب لابن منظور الأنصاري، ط٣، دار صادر، بيروت، ١٤١٤ هـ.
كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3060)

»Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) никогда никого не ударял своей рукой, ни женщину, ни раба, — за исключением тех случаев, когда он сражался на пути Аллаха.«

ما ضرب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- شيئا قط بيده، ولا امرأة ولا خادما، إلا أن يجاهد في سبيل

2201. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) никогда никого не ударял своей рукой, ни женщину, ни раба, — за исключением тех случаев, когда он сражался [с врагом] на пути Аллаха. И когда бы ему ни нанесли обиду, он никогда не мстил обидчику, за исключением тех случаев, когда нарушались запреты Всевышнего Аллаха, и тогда он взыскивал [с нарушителя] ради Всевышнего Аллаха.«

٢٢٠١. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- مرفوعاً: «ما ضرب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- شيئا قَطُّ بيده، ولا امرأة ولا خادما، إلا أن يجاهد في سبيل الله، وما نِيل منه شيء قَطُّ فينتقم من صاحبه، إلا أن ينتهك شيء من محارم الله تعالى، فينتقم لله تعالى».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Нрав Пророка (мир ему и благословение Аллаха) был таким, что он никогда никого не бил — ни животное, ни женщину, ни слугу, хотя для многих это обычное дело. Он не относился к числу тех, кто привык бить их, и он тем более не бил никого другого. Исключением был тот случай, когда он сражался на пути Аллаха ради возвышения Его слова. И известно, что неверующие разбили ему голову до крови и сломали зуб в день битвы при Ухуде, и ему наносили иные обиды, но он всё прощал и проявлял великодушие и снисходительность. Но если нарушались запреты Аллаха, то он никому не позволял поступать так.

المعنى الإجمالي:

من أخلاق النبي -عليه الصلاة والسلام- أنه ما ضرب شيئاً من الحيوانات ولا من غيرها في أي زمن من الأزمنة، لا امرأة ولا خادماً؛ لأن عادة أغلب الناس ضربهما، وإذا لم يضربهما النبي -صلى الله عليه وسلم- مع جريان العادة بذلك فغيرهما ممن لم يعتد ضربه أولى، إلا أن يجاهد في سبيل الله لإعلاء كلمة الله تعالى، وما نال أحد منه شيئاً فانتقم منه، كما وقع من شج الكفار لرأسه في أحد وكسر رباعيته وغير ذلك مما وقع من إساءتهم، ومع ذلك يعفو ويصفح ويحلم، ولا ينتقم، إلا إذا انتهكت محارم الله فإنه لا يقر أحدا على ذلك.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رفقه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: النكاح - عشرة النساء - مكارم الأخلاق.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نيل منه : ناله الكفار بأذى كشج رأسه.
- ينتهك : تخرق وتؤتى.
- فينتقم : فيعاقب.

فوائد الحديث:

١. حسن خلقه -صلى الله عليه وسلم- وحلمه، وصبره، وعفوه.

٢. الغضب لله لا ينافي الحلم والأناة والرفق والعفو.

٣. إقامته -صلى الله عليه وسلم- حدود الله على من يستحقها ولا يمنعه من ذلك رفقه ورحمته؛ لأن ذلك من رحمة المحدود.

٤. الدلالة على أهمية الجهاد في سبيل الله وأنه من صفات المرسلين.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧ه.

كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠ه.

تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة , الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي.

شرح رياض الصالحين لابن عثيمين , دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6391)

»Что ты думаешь, о Абу Бакр, о тех двоих, третьим для которых является Сам Аллах«?

ما ظنك يا أبا بكر باثنين الله ثالثهما

2202. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Бакр ас-Сиддик (да будет доволен им Аллах) сказал: «Когда мы прятались в пещере, я увидел над нашими головами ступни многобожников и сказал: "О Посланник Аллаха, если кто-либо из них посмотрит себе под ноги, он непременно увидит нас". На что он сказал: "Что ты думаешь, о Абу Бакр, о тех двоих, третьим для которых является Сам Аллах«"?

٢٢٠٢. الحديث:

عن أبي بكر الصديق رضي الله عنه قال: نَظَرت إلى أقدام المشركين ونحن في الغار وهم على رؤُوسِنا، فقلت: يا رسول الله، لو أنَّ أحَدَهم نظر تحت قدَمَيه لأَبصَرَنا، فقال: «مَا ظَنُّكَ يَا أَبَا بَكرٍ بِاثنَينِ اللهُ ثَالِثُهُمَا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Эпизод, о котором повествует Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) в этом хадисе, является частью истории переселения Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) из Мекки в Медину. Так, когда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) начал открыто призывать людей к Исламу и люди начали отвечать на его призыв, становясь мусульманами, многобожники испугались этого и поднялись против призыва Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), всячески подавляя его и чиня препятствия на его пути при помощи своих слов и действий. Когда мучения и издевательства многобожников над Пророком (да благословит его Аллах и приветствует) стали нестерпимыми, Всевышний Аллах позволил ему переселиться в Медину, и никто не сопровождал его в этом путешествии, кроме Абу Бакра (да будет доволен им Аллах), проводника, указывавшего им путь, и их слуги. Прослышав о том, что они покинули Мекку, многобожники объявили за поимку Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) награду в две сотни верблюдов, а за поимку Абу Бакра — в одну, после чего люди начали рыскать по горам, ущельям и пещерам в поиске двоих мужчин. Так, следопыты добрались и до той пещеры, в которой находились Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) и Абу Бакр. Надо отметить, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) и Абу Бакр укрывались в этой пещере в течение трех ночей в ожидании того, что их перестанут так усиленно искать. И когда многобожники проходили над их пещерой, Абу Бакр (да будет доволен им

المعنى الإجمالي:

هذه القصة كانت حينما هاجر النبي -صلى الله عليه وسلم- من مكة إلى المدينة، وذلك أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لما جهر بالدعوة، ودعا الناس، وتبعوه، وخافه المشركون، وقاموا ضد دعوته، وضايقوه، وآذوه بالقول وبالفعل، فأذن الله له بالهجرة من مكة إلى المدينة ولم يصحبه إلا أبو بكر -رضي الله عنه-، والدليل الرجل الذي يدلهم على الطريق، والخادم، فهاجر بأمر الله، وصحبه أبو بكر -رضي الله عنه-، ولما سمع المشركون بخروجه من مكة، جعلوا لمن جاء به مائتي بعير، ولمن جاء بأبي بكر مائة بعير، وصار الناس يطلبون الرجلين في الجبال، وفي الأودية وفي المغارات، وفي كل مكان، حتى وقفوا على الغار الذي فيه النبي -صلى الله عليه وسلم- وأبو بكر، وهو غار ثور الذي اختفيا فيه ثلاث ليال، حتى يخفَّ عنهما الطلب، فقال أبو بكر -رضي الله عنه-: يا رسول الله لو نظر أحدهم إلى قدميه لأبصرنا؛ لأننا في الغار تحته، فقال: "ما ظنك باثنين الله ثالثهما"، وفي كتاب الله أنه قال: "لا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا" (التوبة: من الآية٤٠)، فيكون قال الأمرين كليهما، أي: قال: "ما ظنك باثنين الله ثالثهما" وقال "لا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا" .

فقوله: "ما ظنك باثنين الله ثالثهما" يعني: هل أحد يقدر عليهما بأذية أو غير ذلك؟ والجواب: لا أحد

يقدر؛ لأنه لا مانع لما أعطى الله ولا معطي لما مَنَع، ولا مُذِّل لمن أعز ولا معز لمن أذل، "قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ" (آل عمران: ٢٦).

Аллах) сказал: «О посланник Аллаха, если кто-либо из них посмотрит себе под ноги, он непременно увидит нас». На что он ответил: «Что ты думаешь, о Абу Бакр, о тех двоих, третьим для которых является Сам Аллах?» В Коране Аллах так описывает этот момент: «Он был одним из тех двоих, которые находились в пещере, и сказал своему спутнику: "Не печалься, ибо с нами Аллах"» (сура 9, аят 40). Судя по всему, в тот момент Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал Абу Бакру обе эти фразы: «Что ты думаешь, о Абу Бакр, о тех двоих, третьим для которых является Сам Аллах? Не печалься, ибо с нами Аллах».

Слова «Что ты думаешь, о Абу Бакр, о тех двоих, третьим для которых является Сам Аллах?» означают следующее: «Разве кто-либо в состоянии хоть как-то навредить тем двоим, третьим с которыми является Сам Аллах?!» В целом данный вопрос является риторическим, ответ на который: «Конечно, нет! Ибо никто не в состоянии лишить того, что даровал Аллах, и никто не сможет дать того, чего лишил Аллах! Никто не сможет унизить того, кого Аллах сделал могущественным, и никто не сможет сделать могущественным того, кого унизил Аллах!» Сказал Всевышний: «Скажи: "О Аллах, Владыка царства! Ты даруешь власть, кому пожелаешь, и отнимаешь власть, у кого пожелаешь. Ты возвеличиваешь, кого пожелаешь, и унижаешь, кого пожелаешь. Все благо – в Твоей Руке. Воистину, Ты способен на всякую вещь"» (сура 3, аят 26).

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الهجرة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضائل الصحابة - التفسير - السير - الصفات.

راوي الحديث: أبو بكر الصديق -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أقدام المشركين : أي: الذين يتتبعون أقدام النبي صلى الله عليه وسلم، ويتحرون أخباره، لمَّا هاجر من مكة إلى المدينة.
- الغار : غار ثور.
- على رؤُوسِنا : فوقنا.

فوائد الحديث:

١. منقبة أبي بكر الصديق -رضي الله عنه- في صحبته لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- في هجرته من مكة إلى المدينة.
٢. إشفاق أبي بكر الصديق -رضي الله عنه-، ومدى حبه لرسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وخوفه عليه من الأعداء.
٣. وجوب الثقة بالله -عز وجل-، والاطمئنان إلى رعايته، وعنايته بعد بذل الجهد في أخذ الحيطة والحذر.
٤. عناية الله تعالى بأنبيائه وأوليائه، ورعايته لهم بالنصر؛ قال تعالى: (إنا لننصر رسلنا والذين آمنوا في الحياة الدنيا ويوم يقوم الأشهاد).

٥. تنبيه على أن من توكل على الله كفاه، ونصره، وأعانه، وَكَلَأَه وحفظه.

٦. كمال توكل النبي -صلى الله عليه وسلم- على ربه، وأنَّه معتمد عليه، ومفوض إليه أمره.

٧. شجاعة النبي -صلى الله عليه وسلم-، وتطمينه للقلوب والنفوس.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ .

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م .

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

الرقم الموحد: (3447)

»Я никогда не прикасался к парче или шёлку нежнее кисти Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)«...

ما مسست ديباجًا ولا حريرًا ألين من كف رسول الله -صلى الله عليه وسلم-

2203. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я никогда не прикасался к парче или шёлку нежнее кисти Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), и я никогда не вдыхал более приятного аромата, чем исходивший от Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). И я прислуживал Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) десять лет, и он ни разу не сказал мне: “Уфф!” И он ни разу не сказал мне о том, что я сделал: “Зачем ты это сделал?”, и он ни разу не сказал мне о том, чего я не делал: “Почему ты этого не сделал.«”?

٢٢٠٣. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه-، قَالَ: مَا مَسِسْتُ دِيبَاجاً وَلاَ حَرِيراً أَلْيَنَ مِنْ كَفِّ رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-، وَلاَ شَمَمْتُ رَائِحَةً قَطُّ أَطْيَبَ مِنْ رَائِحَةِ رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-، وَلَقَدْ خدمتُ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عَشْرَ سنين، فما قَالَ لي قَطُّ: أُفٍّ، وَلاَ قَالَ لِشيءٍ فَعَلْتُهُ: لِمَ فَعَلْتَه؟، وَلاَ لشَيءٍ لَمْ أفعله: ألاَ فَعَلْتَ كَذا؟.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я никогда не прикасался к парче или шёлку нежнее кисти Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)». А Анас прислуживал Пророку (мир ему и благословение Аллаха) в течение десяти лет. Когда человек касался руки Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), он обнаруживал, что она очень мягкая. И ни одно благовоние не могло сравниться с ароматом, который исходил от Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Анас рассказывает: «И я прислуживал Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) десять лет, и он ни разу не сказал мне: “Уфф!”» То есть за десять лет, которые он прислуживал ему, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) ни разу не выказал своего раздражения, тогда как сегодня человек, когда другой прислуживает ему или находится при нём неделю или чуть больше, непременно продемонстрирует ему своё раздражение. А этот сподвижник прислуживал Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) десять лет, и он ни разу не сказал ему: «Уфф!» «И он ни разу не сказал мне о том, что я сделал: “Зачем ты это сделал?”» То есть даже за то, что Анас (да будет доволен им Аллах) делал по своей инициативе, так, как он считал нужным, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) не упрекал, не порицал его и не говорил

المعنى الإجمالي:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: ما مسست حريراً ولا ديباجاً ألين من يدي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وكان أنس بن مالك قد خدم النبي صلى الله عليه وسلم عشر سنين، فكانت يده -صلى الله عليه وسلم- لينة، وكذلك أيضاً رائحته -صلى الله عليه وسلم- ما شم طيباً قط أحسن من رائحة النبي -صلى الله عليه وسلم-. ويقول: ولقد خدمت النبي -صلى الله عليه وسلم- عشر سنين، فما قال لي: أف قط، يعني: ما تضجر منه أبداً عشر سنوات يخدمه ما تضجر منه، والواحد منا إذا خدمه أحد، أو صاحبه أحد لمدة أسبوع أو نحوه لابد أن يجد منه تضجراً، لكن الرسول -صلى الله عليه وسلم- عشر سنوات، وهذا الرجل يخدمه ومع ذلك ما قال له أف قط، ولا قال لشيء فعلته: لم فعلت كذا؟، حتى الأشياء التي يفعلها أنس اجتهاداً منه ما كان الرسول -صلى الله عليه وسلم- يؤنبه أو يوبخه أو يقول لم فعلت كذا؟ مع أنه خادم، وكذلك ما قال لشيء لم أفعله: لِمَ لَم تفعل كذا وكذا؟، وهذا من حسن خلقه -عليه الصلاة والسلام-.

ему: «Зачем ты это сделал?» «И он ни разу не сказал мне о том, чего я не делал: “Почему ты этого не сделал?”» Это относится к проявлениям благонравия Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха).

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخَلْقية
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رفقه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

تنبيه:

لم أجده بهذا اللفظ في الصحيحين، وهو مركب من حديثين، انظر: كنوز رياض الصالحين (٦٥/٩)، فقد نبهوا على ذلك.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ديباجاً : ثوباً متخذاً من الحرير.
- أفٍّ : كلمة تضجُّر وتكرُّه.

فوائد الحديث:

١. كمال أخلاق الرسول –صلى الله عليه وسلم- وحسن معاملته لخادمه وأصحابه.
٢. الحث على الرفق بالخادم، وعدم التضجر من فعله.
٣. الحث على التنظيف والتطيب، وهكذا كان فعله -صلى الله عليه وسلم-.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبدالباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6221)

»Кто бы ни поприветствовал меня, Аллах обязательно вернёт мне мой дух, чтобы я ответил на его приветствие«

ما من أحد يسلم علي إلا رد الله علي روحي حتى أرد عليه السلام

2204. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто бы ни поприветствовал меня, Аллах обязательно вернёт мне мой дух, чтобы я ответил на его приветствие.«

٢٢٠٤. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «ما من أحد يُسَلِّمُ عليَّ إلا ردَّ الله عليَّ روحي حتى أرُدَّ عليه السلام».

Степень достоверности хадиса: Его цепочка передатчиков хорошая

درجة الحديث: إسناده حسن

Общий смысл:

«Кто бы ни поприветствовал меня, Аллах обязательно вернёт мне мой дух, чтобы я ответил на его приветствие». То есть когда ты произносишь слова приветствия в адрес Пророка (мир ему и благословение Аллаха), Аллах возвращает ему дух. Судя по всему, речь идёт о тех, кто находится рядом с ним, то есть стоит возле его могилы и говорит: «Мир тебе, о Пророк, Его милость и благословения Его!» Возможно также, что это распространяется на всех, ибо Аллах может всё.

المعنى الإجمالي:

ما من أحد يُسلم على النبي إلا رَدَّ اللهُ عليه روحه حتى يرد السلام، فإذا سلمت على النبي -صلى الله عليه وسلم- رَدَّ الله عليه روحه فرد عليك السلام، والظاهر أن هذا فيمن كان قريباً منه؛ كأن يقف على قبره، ويقول: السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته، ويحتمل أن يكون عاماً، والله على كل شيء قدير.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يسلم : أي: قال السلام عليك أو صلى الله عليه وسلم، ونحو ذلك، و قول الإنسان السلام عليكم خبر بمعنى الدعاء، وله معنيان:١. اسم السلام عليك; أي: عليك بركاته باسمه.٢. السلامة من الله عليك.

فوائد الحديث:

١. الحث على الإكثار من الصلاة والسلام على النبي -صلى الله عليه وسلم-، ليحظى المسلم برد السلام منه -صلى الله عليه وسلم-.

٢. حياة النبي -صلى الله عليه وسلم- في قبره هي أكمل حياة يحياها إنسان في برزخه، فلا يعلم حقيقتها إلا الله -تعالى-، والحديث ليس فيه حجة لمن يقول بحياة رسول الله صلى الله عليه وسلم حياة ما نعيشها نحن، حتى لا يستدل به أهل الشرك على الاستغاثة به عليه الصلاة والسلام، وإنما هي حياة برزخيه.

المصادر والمراجع:

/ 1 بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
/ 2 رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
/ 3 سنن أبي داود- محمد محيي الدين عبد الحميد-الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
/ 4 شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
/ 5 صحيح سنن أبي داود؛ تأليف الشيخ محمد ناصر الدين الألباني، غراس-الكويت، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
/ 6 نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.
/ 7 المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية.

الرقم الموحد: (6222)

»Я никогда не стану удерживать от вас блага, которые у меня есть, а кто воздерживается от просьб, тому Аллах помогает в этом, и кто пытается обходиться своими силами, того обогащает Аллах, и кто старается терпеть, тому Аллах помогает в этом. И, поистине, никому не давал Аллах лучшего дара, чем терпение.«

ما يَكُنْ عندي من خيرٍ فلن أَدَّخِرَهُ عَنْكُم، ومَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعِفَّهُ اللهُ، ومَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللهُ، ومَنْ يَتَصَبَّرْ يُصَبِّرْهُ اللهُ، وما أُعْطِيَ أَحَدٌ عطاءً خَيرًا وأَوسعَ من الصبرِ

2205. Текст хадиса:

Абу Са‘ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) передает: «Несколько человек из числа ансаров попросили Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) дать им что-нибудь [из имущества], и он дал им. Потом они снова попросили, и он давал им, пока то, что было у него, не закончилось. А израсходовав всё, что у него было, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: "Я никогда не стану удерживать от вас блага, которые у меня есть, а кто воздерживается от просьб, тому Аллах помогает в этом, и кто пытается обходиться своими силами, того обогащает Аллах, и кто старается терпеть, тому Аллах помогает в этом. И, поистине, никому не давал Аллах лучшего дара, чем терпение.«"

٢٢٠٥. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- مرفوعاً: أنَّ ناسًا من الأنصارِ سألوا رسولَ الله - صلى الله عليه وسلم - فأعطاهم، ثم سألوه فأعطاهم، حتى نَفِدَ ما عنده، فقال لهم حين أنفق كلَّ شيءٍ بيده: «ما يَكُنْ عندي من خيرٍ فلن أَدَّخِرَهُ عَنْكُم، ومَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعِفَّهُ اللهُ، ومَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللهُ، ومَنْ يَتَصَبَّرْ يُصَبِّرْهُ اللهُ. وما أُعْطِيَ أَحَدٌ عطاءً خَيرًا وأَوسع من الصبرِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Некие люди из числа ансаров попросили Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) дать им что-нибудь из имущества, и он дал им, потом они снова попросили, и он снова дал им, и так продолжалось, пока то, что у него было, не иссякло, а потом он сообщил им, что он ни в коем случае не станет удерживать от них то, что у него есть, однако сейчас у него уже ничего нет. И он стал побуждать их воздерживаться от просьб, стараться обходиться своими силами и проявлять терпение. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил им, что человеку, который довольствуется тем, что у Аллаха, и равнодушен к чужому имуществу, Всемогущий и Великий Аллах поможет обходиться без посторонней помощи, поскольку истинное богатство — богатство сердца. Человека, который довольствуется тем, что у Аллаха, и равнодушен к чужому имуществу, Аллах избавит от потребности в людях и сделает его благородным и избегающим просьб. И кто

المعنى الإجمالي:

سأل ناس من الأنصار رسول الله صلى الله عليه وسلم فأعطاهم ثم سألوه فأعطاهم، حتى نفد ما عنده، ثم أخبرهم أنه لا يمكن أن يدخر شيئا عنهم فيمنعهم، ولكن ليس عنده شيء، وحثهم على الاستعفاف والاستغناء والصبر.

فأخبرهم أنه من يستغن بما عند الله عما في أيدي الناس؛ يغنه الله عز وجل، فالغنى غنى القلب، فإذا استغنى الإنسان بما عند الله عما في أيدي الناس؛ أغناه الله عن الناس، وجعله عزيز النفس بعيدًا عن السؤال.

وأنه من يستعفف عما حرم الله عليه من النساء يعفه الله عز وجل وحماه وحمى أهله أيضًا.

وأنه من يتصبر يصبره الله، أي يعطيه الله الصبر.

وما من الله على أحد بعطاء من رزق، أو غيره؛ خيرًا وأوسع من الصبر.	проявляет благочестие, отдаляясь от запретных для него женщин, тому Всемогущий и Великий Аллах поможет блюсти целомудрие и будет оберегать его и его семью. А тому, кто проявляет терпение, Аллах поможет терпеть, то есть дарует ему терпение. И Аллах никому не даровал ничего лучше — будь то пропитание или что-то иное, — чем терпение.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > كرمه صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الزكاة - الشمائل - المجاهدة.

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نفذ : فني وذهب.
- فلن أدخره : أي: لا أجعله ذخيرة لغيركم معرضا عنكم، أو لا أخبئه وأمنعكم إياه.
- ومن يستعفف : أي: من طلب العفة عن سؤال الناس والاستشراف إلى ما في أيديهم.
- يعفه الله : يرزقه الله العفة فيصير عفيفا قنوعا.
- يغنه الله : أي: يجعله غني النفس ويفتح له أبواب الرزق.

فوائد الحديث:

١. كرم النبي صلى الله عليه وسلم وما جُبل عليه من مكارم الأخلاق.
٢. ليس الغنى الممدوح في الشرع بكثرة المال والمتاع في يده صاحبه ولكن الغنى المحمود أن يكون الإنسان غني النفس بالله -تعالى-.
٣. الترغيب بالقناعة والاستعفاف.
٤. تُنال مكارم الأخلاق ومعالي الصفات بالصبر.
٥. جواز إعطاء السائل مرتين.
٦. جواز الاعتذار إلى السائل.
٧. جواز السؤال للحاجة، وإن كان الأولى تركه والصبر حتى يأتي الله بالفرج.

المصادر والمراجع:

1- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.
2- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
3- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي.
4- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
5- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.
6- المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت – لبنان، الطبعة: الثانية.

الرقم الموحد: (4967)

Кто обвинил своего невольника в прелюбодеянии, которого он не совершал, тот подвергнется установленному наказанию за него в Судный день, если только [этот невольник] и впрямь не окажется таким, как он сказал.

من قذف مملوكه، وهو بريء مما قال، جلد يوم القيامة، إلا أن يكون كما قال

2206. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я слышал, как Абу аль-Касим сказал: “Кто обвинил своего невольника в прелюбодеянии, которого он не совершал, тот подвергнется установленному наказанию за него в Судный день, если только [этот невольник] и впрямь не окажется таким, как он сказал.«”

٢٢٠٦. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: سمعت أبا القاسم -صلى الله عليه وسلم- يقول: «من قَذَفَ مَمْلُوكَهُ، وهو بَرِيءٌ مما قال جُلِد يوم القيامة إلا أن يكون كما قال».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Если хозяин невольника оклеветал своего невольника, то в этом мире он не подвергается установленному Шариатом наказанию за это, потому что эти наказания являются искуплением для тех, кто подвергается им, а поскольку такого человека ожидает наказание в мире вечном и он подвергнется установленному наказанию там, он не подвергается установленному наказанию в этом мире. Учёные согласны в том, что в этом мире он не подвергается установленному наказанию. Хозяин не подвергается установленному наказанию, потому что обычно он если и обвиняет невольника, то будучи убеждённым в обоснованности этого обвинения или, по крайней мере, имея основания для подобных утверждений, потому что ценность невольника уменьшится в результате обвинения, а это наносит вред владельцу. Этот хадис конкретизирует слова Всевышнего: «Тех, которые обвинят целомудренных женщин и не приведут четырёх свидетелей, высеките восемьдесят раз» (24:4).

المعنى الإجمالي:

إذا قذف السيدُ مملوكَه فلا يقام عليه الحد في الدنيا؛ ذلك أنَّ الحدود كفارات لمن أقيمت عليه، وما دام أنَّه سيلحقه العذاب في الآخرة، ويحد لذلك، فإنَّه لا يحد في الدنيا، وعدم إقامة الحد عليه في الدنيا إجماع من العلماء. ولا يُحَدُّ السيد لأنه لا يقذف مملوكه إلا عن يقين وغلبة ظن غالبا؛ لأن قيمته ستنزل مع القذف وفي هذا ضرر عليه.

وفي هذا الحديث تخصيص لقوله -تعالى-: (والذين يرمون المحصنات ثم لم يأتوا بأربعة شهداء فاجلدوهم ثمانين جلدة).

التصنيف: السيرة والتاريخ > التاريخ > قصص وأحوال الأمم السابقة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآداب - الدعاوى.

راوي الحديث: أبوهريرة -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري وهو في بلوغ المرام مختصراً.

معاني المفردات:

- قَذَفَ : القذف هو الرمي بوطء يوجب الحد على المقذوف.
- مملوكه : هو العبد أو الأمة التي يملكها السيد بسبب شرعي صحيح كجهاد.

فوائد الحديث:

١. إذا قذف السيد مملوكه، فلا يقام عليه الحد في الدنيا؛ ذلك أنَّ الحدود كفارات لمن أقيمت عليه، وما دام أنَّه سيلحقه العذاب في الآخرة، ويحد لذلك، فإنَّه دليل على أنَّه لا يحد في الدنيا، وعدم إقامة الحد عليه في الدنيا إجماع العلماء.

٢. يحرم على السيد أن يقذف مملوكه، وهو كاذب عليه في ذلك.

٣. في الحديث صيانة للأعراض ولو كانوا أرقاء.

٤. ثبوت الملكية للبشر إذا كان بسبب صحيح، وهو إجماع.

٥. أن الجزاء كما يكون في الدنيا يكون في الأخرة

٦. إثبات يوم القيامة.

٧. لا حد على السيد إذا كان الأمر كما قال.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة : الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم بن الحجاج، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، القاهرة،الطبعة الأولى ، ١٤٢٧هـ.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام ، عبد الله بن عبد الرحمن البسام ، مكتبة الأسدي ،مكة، الطبعة الخامسة ،
منحة العلام شرح بلوغ المرام، عبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤٢٨.

بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني -تحقيق وتخريج وتعليق: سمير بن أمين الزهيري-الناشر: دار الفلق – الرياض-الطبعة: السابعة، ١٤٢٤ هـ.

سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، الناشر: دار الحديث.

الموسوعة الفقهية الكويتية-صادر عن: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية - الكويت
الطبعة: من ١٤٠٤ - ١٤٢٧ هـالأجزاء ١ - ٢٣: الطبعة الثانية، دارالسلاسل - الكويت
..الأجزاء ٢٤ - ٣٨: الطبعة الأولى، مطابع دار الصفوة – مصر-..الأجزاء ٣٩ - ٤٥: الطبعة الثانية، طبع الوزارة.

الرقم الموحد: (58244)

»Был ли для тебя день тяжелее, чем день битвы при Ухуде?» Он сказал: «Мне пришлось претерпеть от твоих соплеменников многое, но самым тяжким из всех был день ‘Акабы«...

هل أتى عليك يوم كان أشد من يوم أحد؟ قال: لقد لقيت من قومك، وكان أشد ما لقيت منهم يوم العقبة

2207. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт, что однажды она спросила Пророка (мир ему и благословение Аллаха): «Был ли для тебя день тяжелее, чем день битвы при Ухуде?» Он сказал: «Мне пришлось претерпеть от твоих соплеменников многое, но самым тяжким из всех был день ‘Акабы, когда я предложил Ибн ‘Абд Ялилю ибн ‘Абд Кулялю последовать за мной, но он дал мне не тот ответ, которого я от него ждал. И тогда я пошёл огорчённый своей дорогой. Я пришёл в себя только после того, как добрался до Карн-ас-Са‘алиб. Подняв голову, я заметил, что стою в тени облака. Взглянув на него, я увидел Джибриля (мир ему), который сказал: “Поистине, Всевышний Аллах слышал, что сказали тебе твои соплеменники и какой ответ они тебе дали, и Он направил к тебе ангела гор, чтобы ты приказал ему сделать с ними, что пожелаешь”. А потом ко мне обратился ангел гор, который приветствовал меня и сказал: “О Мухаммад, поистине, Аллах слышал, что сказали тебе твои соплеменники, а я — ангел гор, и Господь мой направил меня к тебе, чтобы ты приказывал мне. Так чего же ты хочешь? Если пожелаешь, я обрушу на них две горы!”» На это Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Нет, ибо я надеюсь, что Аллах произведёт от них тех, кто станет поклоняться одному лишь Аллаху, не приобщая к Нему никого и ничего!» [Бухари; Муслим].

٢٢٠٧. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها- أنها قالت للنبي - صلى الله عليه وسلم - : هل أتى عليك يوم كان أشد من يوم أُحُدٍ ؟ قال: «لقد لقيت من قومك، وكان أشد ما لقيت منهم يوم العقبة، إذ عرضت نفسي على ابن عبد يَالِيلَ بْنِ عَبْدِ كُلَالٍ، فلم يجبني إلى ما أردت، فانطلقت وأنا مهموم على وجهي، فلم أستفق إلا وأنا بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ، فرفعت رأسي، وإذا أنا بسحابة قد أظلتني، فنظرت فإذا فيها جبريل - عليه السلام - فناداني، فقال: إن الله تعالى قد سمع قول قومك لك، وما ردوا عليك، وقد بعث إليك ملك الجبال لتأمره بما شئت فيهم. فناداني ملك الجبال، فسلم علي، ثم قال: يا محمد إن الله قد سمع قول قومك لك، وأنا ملك الجبال، وقد بعثني ربي إليك لتأمرني بأمرك، فما شئت، إن شئت أطبقت عليهم الأَخْشَبَيْنِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) спросила Пророка (мир ему и благословение Аллаха): «Был ли для тебя день тяжелее, чем день битвы при Ухуде?» Он ответил: «Да», — и поведал ей историю о том, как он отправился в Таиф. Дело в том, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) призвал курайшитов в Мекке к исламу, но они не вняли его призыву, и тогда он отправился в Таиф, дабы донести до его жителей слова Всемогущего и Великого Аллаха. Однако те оказались ещё

المعنى الإجمالي:

قال النبي -صلى الله عليه وسلم- لعائشة لما سألته: هل مر عليك يوم أشد من يوم أحد؟ قال: نعم، وذكر لها قصة ذهابه إلى الطائف؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- لما دعا قريشاً في مكة، ولم يستجيبوا له خرج إلى الطائف؛ ليبلغ كلام الله -عزّ وجلّ-، ودعا أهل الطائف لكن كانوا أسفه من أهل مكة، بل جعلوا يرمونه بالحجارة، يرمونه بالحصى حتى أدموا

عَقِبه -صلى الله عليه وسلم- وعرض نفسه على ابن عبد ياليل بن عبد كلال من كبار أهل الطائف من ثقيف، فلم يجبه إلى ما أراد فخرج مغموماً مهموماً، ولم يفق -صلى الله عليه وسلم- إلا وهو في مكان يدعى قرن الثعالب، فأظلّته غمامة فرفع رأسه، فإذا في هذه الغمامة جبريل -عليه السلام-، وقال له: هذا ملك الجبال يقرؤك السلام فسلم عليه وقال: إن ربي أرسلني إليك، فإن شئت أن أطبق عليهم -يعني الجبلين- فعلت. ولكن النبي -صلى الله عليه وسلم- لحلمه وبُعد نظره وتأنيه في الأمر قال: لا؛ لأنه لو أطبق عليهم الجبلين هلكوا، فقال: ((لا، وإني لأرجو أن يخرج الله من أصلابهم من يعبد الله وحده لا يشرك به شيئاً)) .

وهذا الذي حدث؛ فإن الله -تعالى- قد أخرج من أصلاب هؤلاء المشركين الذين آذوا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- هذه الأذية العظيمة أخرج من أصلابهم من يعبد الله وحده ولا يشرك به شيئاً.

скудоумнее мекканских язычников и даже стали бросать в него камнями, разбив ему ноги в кровь. Он предложил Ибн ‘Абд Ялилю ибн ‘Абд Куляю, одному из вождей жителей Таифа из племени Сакыф оказать ему помощь и покровительство, но он отказал ему. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вышел встревоженный и опечаленный. Он пришёл в себя, только когда добрался до места под названием Карн ас-саалиб. Над ним появилось облако и, подняв голову, он увидел в облаке Джибриля (мир ему), который сказал ему: «Ангел гор приветствует тебя». И он поприветствовал его. Ангел сказал: «Поистине, Господь мой послал меня к тебе, и если пожелаешь, чтобы я обрушил на них две горы, я сделаю это».

Однако Пророк (мир ему и благословение Аллаха) в силу своей кротости, дальновидности и благоразумия сказал: «Нет», потому что если бы он обрушил на них две горы, они бы погибли. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Нет, ибо я надеюсь, что Аллах произведёт от них тех, кто станет поклоняться одному лишь Аллаху, не приобщая к Нему никого и ничего!» Именно это и произошло впоследствии. Всевышний Аллах произвёл от этих язычников, так обижавших Посланника (мир ему и благословение Аллаха), людей, которые никого и ничего не придавали Аллаху в сотоварищи.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > العهد المكي

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: بدء الخلق - التوحيد - المغازي.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- هل أتى عليك يوم؟ : أي مرَّ بك زمان؟.
- يوم أحد : يوم غزوة أحد.
- أحد : هو الجبل الذي كانت عنده غزوة أحد التي وقعت سنة ٣هـ.
- من قومك : أي كفار قريش.
- العقبة : مكان جهة الطائف، وكان ذلك يوم هاجر إلى الطائف.
- عرضت نفسي : قدمت له نفسي طالباً منه النصر والإعانة على إقامة الدين.
- ابن عبد ياليل : من أكبر أهل الطائف من ثقيف.
- فلم يجبني إلى ما أردت : أي من الايواء والاعانة على تبليغ الرسالة إلى العباد.
- مهموم : محزون.
- على وجهي : أي الجهة المواجهة لي.
- لم أستفق : لم أفطن لنفسي.

- القرن : كل جبل صغير منقطع عنه جبل كبير.
- قرن الثعالب : مكان بينه وبين أهل مكة يوم وليلة، وهو ميقات أهل نجد.
- قد أظلتني : أي كستني الظل عن الشمس.
- ملك الجبال : الموكل بها.
- أطبقت : جمعت، أي : هدمت هذين الجبلين عليهم.
- الأخشب : هو الجبل الغليظ.
- الأخشبان : الجبلان المحيطان بمكة.
- من أصلابهم : من ذريتهم.

فوائد الحديث:

١. من صفات النبي -صلى الله عليه وسلم- العفو والصفح.
٢. أن البلاء الذي يتعرض له الدعاة متفاوت.
٣. الدعاة لا يكرهون الناس على الإيمان بدعوتهم.
٤. مؤازرة الله لنبيه -صلى الله عليه وسلم.-
٥. إثبات صفتي السمع والبصر لله -تبارك وتعالى.-
٦. هدف الدعاة وغايتهم إخراج الناس من الظلمات إلى النور.
٧. ينبغي للإنسان أن يصبر على الأذى لا سيما إذا أوذي في الله فإنه يصبر ويحتسب وينتظر الفرج.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري تحقيق محمد زهير الناصر دار طوق النجاة المصورة عن السلطانية الطبعة الأولى ١٤٢٢
صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧ه.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي.
كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠ه.
شرح رياض الصالحين لابن عثيمين , دار مدار الوطن للنشر, الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (6406)

»О Джибрил, отправляйся к Мухаммаду и скажи: "Поистине, сделаем Мы так, что ты останешься доволен своей общиной, и Мы не огорчим тебя.«"!

2208. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Амр ибн аль-‘Ас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передал: «Однажды Пророк (мир ему и благословение Аллаха) прочитал Слова Всевышнего Аллаха, Который поведал, что Ибрахим сказал: "Господи! Воистину, они ввели в заблуждение многих людей. Тот, кто последует за мной, относится ко мне. А если кто ослушается меня, то ведь Ты — Прощающий, Милосердный" (сура 14, аят 36). Затем он прочитал тот аят, в котором Аллах поведал, что ‘Иса сказал: "Если Ты подвергнешь их мучениям, то ведь они — Твои рабы. Если же Ты простишь им, то ведь Ты — Могущественный, Мудрый" (сура 5, аят 118). Затем Пророк (мир ему и благословение Аллаха) воздел руки к небу, воскликнул: "О Аллах, моя община, моя община!", и заплакал. И тогда Великий и Всемогущий Аллах велел Джибрилу: "О Джибрил, отправляйся к Мухаммаду — а Господь твой лучше всех знает о происходящем, — и спроси, что заставляет его плакать". Джибрил явился к нему и задал этот вопрос. Пророк же (мир ему и благословение Аллаха) сообщил ему о том, что он сказал, и о чём Ему было известно лучше всех. [Джибрил передал слова Пророка (мир ему и благословение Аллаха)], и Всевышний Аллах велел: «О Джибрил, отправляйся к Мухаммаду и скажи: "Поистине, сделаем Мы так, что ты останешься доволен своей общиной, и Мы не огорчим тебя.«"!

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Как-то раз Пророк (мир ему и благословение Аллаха) прочитал слова Ибрахима (мир ему) об идолах: «Господи! Воистину, они ввели в заблуждение многих людей. Тот, кто последует за мной, относится ко мне. А если кто ослушается меня, то ведь Ты — Прощающий, Милосердный» (сура 14, аят 36), а также слова ‘Исы: «Если Ты подвергнешь их мучениям, то ведь они — Твои рабы. Если же Ты простишь им, то ведь Ты — Могущественный, Мудрый» (сура 5, аят 118), после чего поднял руки к небу и заплакал, приговаривая:

يَا جِبْرِيلُ، اذْهَبْ إِلَى مُحَمَّدٍ، فَقُلْ: إِنَّا سَنُرْضِيكَ فِي أُمَّتِكَ وَلَا نَسُوءُكَ

٢٢٠٨. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما- أَنَّ النَّبِيَّ -صلى الله عليه وسلم- تَلَا قَوْلَ اللهِ -عز وجل- فِي إِبْرَاهِيمَ -صلى الله عليه وسلم-: {رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي} [إبراهيم: ٣٦] الآية، وقَوْلَ عِيسَى -صلى الله عليه وسلم-: {إِنْ تُعَذِّبْهُم فَإِنَّهُم عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُم فَإِنَّكَ أَنْتَ العَزِيزُ الحَكِيمُ} [المائدة: ١١٨] فَرَفَعَ يَدَيْهِ وقَالَ: «اللهُمَّ أُمَّتِي أُمَّتِي» وبَكَى، فقالَ اللهُ -عز وجل-: «يا جِبْرِيلُ، اذْهَبْ إِلَى مُحَمَّدٍ -وَرَبُّكَ أَعْلَمُ- فَسَلْهُ مَا يُبْكِيهِ؟» فَأَتَاهُ جِبْرِيلُ، فَأَخْبَرَهُ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- بما قَالَ -وهو أعلم- فقالَ اللهُ -تعالى-: «يَا جِبْرِيلُ، اذْهَبْ إِلَى مُحَمَّدٍ، فَقُلْ: إِنَّا سَنُرْضِيكَ فِي أُمَّتِكَ وَلَا نَسُوءُكَ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قرأ النبي -صلى الله عليه وسلم- قول إبراهيم -عليه الصلاة والسلام- في الأصنام: (رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيراً مِنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ) [إبراهيم: ٣٦]، وقول عيسى: (إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ) [المائدة: ١١٨]؛ فرفع -صلى الله عليه وسلم- يديه وبكى، وقال: "يا رب؛ أمتي أمتي"، أي: ارحمهم

واعف عنهم، فقال الله -سبحانه وتعالى- لجبريل: "اذهب إلى محمد، فسله ما يبكيك؟" وهو أعلم سبحانه بما يبكيه، فأخبره رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بالذي قاله من قوله: "أمتي أمتي" والله أعلم بالذي قاله نبيه -صلى الله عليه وسلم-، فقال الله - عز وجل- لجبريل: "اذهب إلى محمد فقل له: إنا سنرضيك في أمتك، ولا نحزنك". وقد أرضاه الله -عز وجل- في أمته ولله الحمد من عدة وجوه: منها: كثرة الأجر، وأنهم الآخرون السابقون يوم القيامة، وأنها فضلت بفضائل كثيرة على سائر الأمم.

«О Аллах, моя община, моя община!» То есть, помилуй членов моей общины и прояви к ним сострадание! И тогда Пречистый и Всевышний Аллах сказал Джибрилу: «Отправляйся к Мухаммаду и спроси, что заставляет его плакать», хотя Всевышнему Аллаху лучше всех было известно о том, что заставило его плакать. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил ему о том, что он сказал: «О Аллах, моя община, моя община!», хотя Аллаху лучше всех было ведомо о словах Своего Пророка (мир ему и благословение Аллаха). Тогда Великий и Всемогущий Аллах сказал Джибрилю: «Отправляйся к Мухаммаду и скажи: "Поистине, сделаем Мы так, что ты останешься доволен своей общиной, и Мы не огорчим тебя!"». И Великий и Всемогущий Аллах действительно сделал Пророка (мир ему и благословение Аллаха) довольным тем, как Он поступил с его общиной. Аллах даровал ей множество милостей. Он увеличил мусульманам награду (за добрые деяния), сделал их последней общиной, появившейся на земле, но первой общиной в последней жизни, и облагодетельствовал их другими щедротами, которые не были дарованы остальным общинам.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رحمته صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الدعاء - الشفاعة - الملائكة - الصفات: (العلم - الكلام - العلو) - فضائل أمة الإسلام - فضائل النبي -صلى الله عليه وسلم-.

راوي الحديث: عبد الله بن عَمْرِو بن العاص -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تلا : قرأ.
- إنهن : أي: الأصنام.
- فإنه مني : أي: بعضي لا ينفك عني في أمر الدين.
- الغفور : الساتر لذنوب عباده وعيوبهم، المتجاوز عن خطاياهم وذنوبهم.
- الرحيم : مشتق من الرحمة.
- العزيز : هو الغالب القوي الذي لا يغلب.
- اللَّهُمَّ أمتي أمتي : أي: يا رب ارحمهم.
- نسوءك : نحزنك.

فوائد الحديث:

١. من السنة في الدعاء رفع اليدين.
٢. إثبات علو الله على خلقه، وأنه في السماء؛ حيث تتوجه القلوب والأيدي إليه.
٣. بيان شفاعته -صلى الله عليه وسلم- لأمته، واعتناؤه بمصالحهم، واهتمامه بأمرهم، ورحمته بهم.

٤. حب الله -عز وجل- لنبيه -صلى الله عليه وسلم.-

٥. بيان لمنزلة رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عند الله، وأنه سيعطيه حتى يرضيه.

٦. البشارة العظيمة لهذه الأمة، وهو من أرجى الأحاديث.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، نشر دار الكتاب العربي.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٨هـ.

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م.

النهاية في غريب الحديث والأثر، مجد الدين أبو السعادات المبارك بن الأثير، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى، محمود محمد الطناحي، نشر: المكتبة العلمية، بيروت، الطبعة: ١٣٩٩هـ، ١٩٧٩م.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (5457)

»О ‘Аиша, поистине, глаза мои спят, но сердце моё не спит«!

2209. Текст хадиса:

Абу Саляма ибн ‘Абду-р-Рахман передаёт, что он спросил ‘Аишу (да будет доволен ею Аллах): «Как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) молился во время рамадана?» Она ответила: «Ни во время рамадана, ни в другие месяцы Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) не совершал по ночам молитв больше, чем в одиннадцать ракятов. Сначала он совершал четыре ракята, и не спрашивай меня о том, сколь прекрасны и продолжительны они были, потом ещё четыре ракята, и не спрашивай меня о том, сколь прекрасны и продолжительны они были, после чего совершал ещё три». Далее ‘Аиша сказала: «Однажды я спросила: “О Посланник Аллаха, ты спишь перед совершением витра?” Он ответил: “О ‘Аиша, поистине, глаза мои спят, но сердце моё не спит.«”!

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Известно, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) молился по ночам как в рамадан, так и в другие месяцы, поэтому Абу Саляма спросил о том, отличалась ли его молитва в рамадан от молитвы в другие месяцы по количеству ракятов. И ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) ответила, что молитва Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) была одинаковой в рамадан и в другое время, и что на протяжении всего года он совершал одиннадцать ракятов, ничего не добавляя к ним.

Затем она поведала ему, какой была эта молитва. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) совершал четыре ракята, произнося таслим после каждых двух, как поясняется в более подробной версии хадиса, приводимой у Муслима: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) совершал между ночной молитвой (‘иша) и утренней молитвой (фаджр) одиннадцать ракятов, произнося таслим после каждых двух и завершая молитву одним ракятом. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: "Ночные молитвы совершаются по два ракята"» [Бухари; Муслим].

يا عائشة إن عيني تنامان ولا ينام قلبي

٢٢٠٩. الحديث:

عن أبي سَلمة بن عبد الرحمن، أنه أخْبَرَه: أنه سَأل عائشة -رضي الله عنها-، كيف كانت صلاة رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في رمضان؟ فقالت: «ما كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَزيد في رمضان ولا في غيره على إحدى عَشرة ركعة يصلِّي أربعا، فلا تَسل عن حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ، ثم يصلِّي أربعا، فلا تَسل عن حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ، ثم يصلِّي ثلاثا». قالت عائشة: فقلت يا رسول الله: أتنام قبل أن توتر؟ فقال: «يا عائشة إن عَيْنَيَّ تَنَامَانِ ولا يَنام قَلْبِي»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معلوم أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يقوم من الليل، سواء كان في رمضان أو في غيره؛ فلما كان كذلك سأل أبو سلمة عن قيام رمضان، هل صلاته -صلى الله عليه وسلم- في ليالي رمضان كصلاته في غير رمضان، من حيث عدد الركعات أو أن الأمر مختلف؟

فأجابته -رضي الله عنها- بأنه لا فرق بين صلاته في رمضان ولا في غيره، فإنه كان يصلي على مدَار العام إحدى عَشرة ركعة لا يزيد عليها.

ثم بَيَّنت له كيفيتها بقولها : "يصلِّي أربعا" المراد أنه يصلِّي ركعتين، ثم يسلِّم، ثم يصلِّي ركعتين، ثم يسلِّم؛ لأن عائشة -رضي الله عنها- قد بَيَّنت وفصلت الإجمال في هذا الحديث في حديثها الآخر عند مسلم حيث قالت: (كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يصلِّي فيما بَيْن أن يَفرغ من صلاة العِشاء إلى الفجر، إحدى عَشَرة ركعة، يُسلِّم بَيْن كل ركعتين، ويوتر

«И не спрашивай меня о том, сколь прекрасны и продолжительны они были». То есть не спрашивай о том, какими были эти ракяты, ибо они были совершенны — с прекрасным чтением, долгим стоянием, поясными и земными поклонами. Такими же были следующие четыре ракята.

«Затем он совершал ещё три». Кажется, что он совершал их без перерыва, а потом произносил таслим в последнем ракяте. Однако в другой версии хадиса от ‘Аиши разъясняется, что он произносил таслим после совершения двух ракятов, то есть отделял их от третьего таслимом. Далее ‘Аиша сказала: «Однажды я спросила: “О Посланник Аллаха, ты спишь перед совершением витра?” (То есть как ты спишь перед совершением витра?) Он ответил: “О ‘Аиша, поистине, глаза мои спят, но сердце моё не спит!”» То есть сердце его, в отличие от глаз, продолжало всё понимать и чувствовать, и в том числе оно сохраняло чувство времени. Поэтому сны пророков были Откровением.

بواحدة). مع قوله -صلى الله عليه وسلم-: (صلاة الليل مَثْنَى مَثْنَى) متفق عليه .

"فلا تَسَل عن حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنّ" أي: لا تسأل عن كيفيتهن، فإنهن في غاية الحُسن والكمال في جودة القراءة وطول القيام والرُّكوع والسُّجود .

وكذلك الأربع الأخيرة ركعتين ركعتين، فلا تَسأل عن حُسنها وكمالها في جودة القراءة وطول القيام والرُّكوع والسُّجود .

"ثم يصلِّي ثلاثا" ظاهر هذا: أنه يَسردهن سَرْدًا من غير فَصل، ثم يسلِّم في الرَّكعة الأخيرة، لكن رواية عائشة الأخرى بَيَّنت أنه يسلِّم من ركعتين، ثم يوتر بواحدة، ونصه :"يُسلِّم بَيْن كل ركعتين، ويوتر بواحدة ." فدل ذلك على أنه يَفْصِل بين الثلاث بالتَّسليم.

" قالت عائشة: فقلت يا رسول الله: أَتَنَام قبل أن تُوتر؟" أي: كيف تَنام قبل أن تصلِّي الوِتر.

"فقال: يا عائشة إن عَيْنَيَّ تَنَامَانِ ولا يَنام قلْبِي" والمعنى: أن قَلبه -صلى الله عليه وسلم- لا يَغيب كما تَغيب عيناه، بل يُدرك ويَشعر بكل شَيء ومن ذلك: مُراعاة الوقت وضَبْطه، ولهذا كانت رؤية الأنبياء وحْي.

التصنيف: السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الخصائص النبوية
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > الوضوء
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة التطوع > قيام الليل

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: خصائص النبي -صلى الله عليه وسلم-.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. أن قيام الليل إحدى عشرة ركعة يوتر منها بواحدة.
٢. إجابة السَّائل بأكثر مما سأل؛ وجه ذلك: أنه سألها عن صلاته في رمضان، فأجابته عن صلاته في رمضان وفي غيره، وعن صفتها.
٣. أن السُّنة في صلاة الليل إطالتها.
٤. جواز الاستراحة بين ركعات صلاة القيام؛ لقولها: "أربعا ثم أربعا " وثم تفيد التَّرتيب مع التَّراخي.
٥. أن وضوء النبي -صلى الله عليه وسلم- لا ينتقض بالنوم وهذا من خصائصه.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ

صحيح مسلم ، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف : محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ

توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ ه _ ٢٠٠٦ م

فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (11268)

المحتويات

أحاديث الفضائل والآداب ....

ما يُصيب المسلم من نَصب، ولا وصَب، ولا هَمٍّ، ولا حَزن، ولا أذى، ولا غَمٍّ، حتى الشوكة يُشاكها إلا كفر الله بها من خطاياه ١

Что бы ни постигло мусульманина, будь то утомление, болезнь, печаль, обида, скорбь, и » даже колючка, о которую он укололся, Аллах непременно сделает это искуплением для .«чего-то из его грехов ١

مثل الذي يَذْكُر رَبَّهُ والذي لا يَذْكُره مثل الحيِّ والميِّت ٤

Тот, кто поминает Господа своего, и тот, кто не поминает Его, подобны живому и » .«мёртвому ٤

مرَّ علينا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ونحن نُعالج خُصًّا لنا ٦

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) проходил мимо нас, когда мы чинили .принадлежащее нам строение ٦

مطل الغني ظلم، وإذا أُتبِعَ أحدكم على مليء فليتبع ٩

Затягивание [выплаты долга] богатым человеком — это несправедливость! А если кому-» либо из вас будет предложено [перевести причитающийся ему долг] на состоятельного .«человека, то пусть он согласится ٩

من أحبَّ أن يُبْسَطَ عليه في رزقه، وأن يُنْسَأَ له في أَثَرِهِ فَلْيَصِلْ رحمه ١١

Кто желает, чтобы его удел был увеличен, а жизнь сделана долгой, пусть поддерживает » «родственные связи ١١

من أدخل فرسًا بين فرسين -يعني وهو لا يؤمن أن يسبق- فليس بقمار، ومن أدخل فرسًا بين فرسين وقد أمن أن يسبق فهو قمار ١٣

Кто принимает участие в скачках, вклинивая свою лошадь меж двух других, – т.е. не будучи уверенным, что его лошадь опередит других, – то это не считается афёрой. А кто принимает участие в скачках, вклинивая свою лошадь меж двух других, будучи уверенным в победе, то .это считается афёрой ١٣

من أصبح منكم آمنا في سربه، معافى في جسده، عنده قوت يومه، فكأنما حيزت له الدنيا بحذافيرها ١٥

Кто из вас дожил до утра, пребывая в безопасности среди своего народа, со здоровым » .«телом и имея дневное пропитание, тот как будто владеет всем миром ١٥

من أنْفَق زوْجَيْن في سَبيل الله نُودِي من أبْوَاب الجنَّة، يا عبد الله هذا خَيْرٌ، فمن كان من أهل الصلاة دُعِي من باب الصلاة، ومن كان من أهل الجِهاد دُعِي من باب الجِهاد ١٦

Того, кто расходовал на пути Аллаха две вещи, призовут из врат Рая: “О раб Аллаха! Это » — благо!” Совершавших молитвы призовут из врат молитвы, тех, кто принимал участие в джихаде, призовут из врат джихада, постившихся призовут из врат Ар-Райян, а тех, кто .«давал милостыню, призовут из врат милостыни ١٦

من تَسَمَّع حديث قوم, وهم له كارهون, صُبَّ في أذنيه الآنُكُ يوم القيامة ١٩

Тому, кто слушал разговор каких-нибудь людей против их воли, нальют в уши » «расплавленного свинца в Судный день ١٩

من تَكَفَّلَ لي أن لا يسأل الناس شيئًا، وأَتَكَفَّلُ له بالجنة؟ ٢١

Кто гарантирует мне, что не будет ни о чём просить людей, а я взамен гарантирую ему » «?Рай ٢١

من تعلم علما مما يبتغى به وجه الله ٢٣

Кто приобретал знание, которое приобретают из стремления к Лику Всемогущего и » «Великого Аллаха ٢٣

من حلف فقال في حلفه: باللات والعزى، فليقل: لا إله إلا الله، ومن قال لصاحبه: تعال أقامرك فليتصدق ٢٥

Кто поклялся, сказав: “Клянусь аль-Лят и аль-‘Уззой”, пусть скажет: “Нет божества, кроме » Аллаха”, а кто предложит другому: “Давай сыграем в азартную игру”, пусть подаст .«милостыню ٢٥

من خَرج في طلب العلم فهو في سَبِيلِ الله حتى يرجع ٢٧

.«Кто вышел в поисках знания, тот на пути Аллаха, пока не вернётся» ٢٧

من دلَّ على خير، فله مثل أجر فاعله ٢٩

«Тому, кто указал на благой поступок, положена награда, равная награде того, кто совершит его». ٢٩

من ذا الذي يتألى عليَّ أن لا أغفر لفلان؟ إني قد غفرت له، وأحبطت عملك ٣٠

«Кто дерзает клясться обо Мне, что Я не прощу такого-то? Поистине, Я простил ему, а твои деяния сделал тщетными!» ٣٠

من رآني في المنام فَسَيَرَانِي في اليقظة -أو كأنما رآني في الْيَقَظَةِ- لا يَتَمَثَّلُ الشيطان بي ٣٢

“Кто видел меня во сне, тот увидит меня наяву [или: тот как будто увидел меня наяву], и шайтан не может принять мой облик” ٣٢

من سَرَّه أن يَنْظَر إلى رجُل من أهل الجَنَّة فَلْيَنْظر إلى هذا ٣٥

«Пусть тот, кто обрадуется, взглянув на человека из числа обитателей Рая, посмотрит на этого [бедуина]». ٣٥

من سلك طريقًا يبتغي فيه علمًا سهل الله له طريقًا إلى الجنة ٣٨

«Тому, кто отправился в путь, желая приобрести знания, Аллах облегчит один из путей, ведущих в Рай» ٣٨

من سئل عن علم فكتمه ألجم يوم القيامة بلجام من نار ٤٢

«Кого спросят о чём-то из знания и он сокроет его, тот будет взнуздан огненной уздой в Судный день» ٤٢

من عاد مريضًا أو زار أخًا له في الله، ناداه مناد: بأن طبت، وطاب ممشاك، وتبوأت من الجنة منزلًا ٤٤

«К тому, кто навещает больного или посещает своего брата по вере, делая это ради Аллаха, обращается глашатай [из числа ангелов], говоря: "Да возрадуешься ты, и да будет благостным твой путь, и да удостоишься ты жилища в Раю!"» ٤٤

من عال جاريتين حتى تبلغا جاء يوم القيامة أنا وهو كهاتين ٤٦

«С тем, кто вырастил двух девочек, пока они не достигли совершеннолетия, мы придём в Судный день, как вот эти...» ٤٦

من عرض عليه ريحان، فلا يرده، فإنه خفيف المحمل، طيب الريح ٤٨

«Пусть тот, кому преподнесли благовония, не отвергает их, ибо поистине, их легко нести и у них приятный запах». ٤٨

من فعل هذا لعن الله، من فعل هذا؟ إن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لعن من اتخذ شيئًا فيه الروح غرضًا ٤٩

Поистине, Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проклинал [людей], делавших мишенями для себя то, в чём есть дух! ٤٩

من قال -يعني: إذا خرج من بيته-: بسم الله توكلت على الله، ولا حول ولا قوة إلا بالله، يقال له: هديت وكفيت ووقيت، وتنحى عنه الشيطان .. ٥١

«Человеку, который скажет [выходя из дома]: "С именем Аллаха, уповаю на Аллаха, и нет мощи и силы ни у кого, кроме как с Аллахом!" говорят: "Ты ведом прямым путем, избавлен и защищен", — и шайтан удаляется от него» ٥١

من قال: أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه، غفرت ذنوبه، وإن كان قد فر من الزحف. ٥٣

«Тому, кто скажет: "Прошу прощения у Аллаха, помимо Которого нет иного истинного бога, Живого, Поддерживающего жизнь, и приношу Ему свое покаяние!" — будут прощены грехи его, даже если будет он тем, кто сбежал из войска во время его наступления на врага». ٥٣

من قال: سُبحان الله وبِحَمْدِه، غُرِسَتْ له نَخْلة في الجنة ٥٥

«Кто скажет: “Пречист Аллах и хвала Ему (Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи)”, для того будет посажена пальма в Раю». ٥٥

من قال: لا إله إلا الله والله أكبر. صدقه ربه فقال: لا إله إلا أنا وأنا أكبر ٥٦

«Если кто-то говорит: “Нет божества, кроме Аллаха, и Аллах Велик”, Господь его подтверждает это, говоря: “Нет божества, кроме Меня, и Я Велик”». ٥٦

من قتل معاهدًا لم يَرَحْ رائحة الجنة، وإن ريحها توجد من مسيرة أربعين عاما ٥٨

Человек, который убил немусульманина, заключившего мирный договор с мусульманами, даже не почувствует райское благоухание, несмотря на то, что оно ощущается на расстоянии сорока лет. ٥٨

من قرأ آية الكرسي في دبر كل صلاة مكتوبة لم يمنعه من دخول الجنة إلا إلا أن يموت ٦٠
Того, кто после каждой молитвы, станет читать "аят аль-Курси" от Рая будет удерживать лишь то, что он еще не умер... ٦٠
من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرًا أو ليصْمُت، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليُكْرِم جارَه، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضَيْفَه ٦٢
«Тот, кто верует в Аллаха и в Последний День, пусть говорит благое или молчит! Тот, кто верует в Аллаха и в Последний День, пусть проявляет почтение к своему соседу! Тот, кто верует в Аллаха и в Последний День, пусть проявляет почтение к своему гостю!»............ ٦٢
من كفَّ غضبه, كفَّ الله عنه عذابه ٦٥
«Кто сдержал свой гнев, от того удержит Аллах Своё наказание».................................... ٦٥
من لزم الاستغفار جعل الله له من كل ضيق مخرجًا، ومن كل هم فرجًا، ورزقه من حيث لا يحتسب ٦٦
«Тому, кто беспрестанно будет испрашивать у Аллаха прощения своих грехов, Аллах устроит выход из любого трудного положения, избавит его от всякой печали, и наделит его уделом оттуда, откуда он даже не предполагает»... ٦٦
من هَجَر أخَاه سَنَة فهو كَسَفْكِ دَمِهِ ٦٨
«Кто порвал со своим братом по вере на целый год, тот словно пролил его кровь».......... ٦٨
من وقاه الله شر ما بين لحييه، وشر ما بين رجليه دخل الجنة ٧٠
«Тот, кого Аллах убережёт от зла того, что меж челюстей его, и от зла того, что меж ног его, войдёт в Рай».. ٧٠
من يحرم الرفق، يحرم الخير كله ٧١
«Кто лишён мягкости, тот лишён всякого блага!»... ٧١
من يضمن لي ما بين لحييه وما بين رجليه أضمن له الجنة ٧٢
«Кто даст мне гарантии в отношении того, что у него между челюстей, и того, что у него между ног, тому я гарантирую Рай».. ٧٢
نَهَى رَسُولُ الله عَنْ لُبْسِ الْحَرِيرِ إِلاَّ مَوْضِعَ أُصْبُعَيْنِ، أَوْ ثَلاثٍ، أَوْ أَرْبَعٍ ٧٣
«Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) запретил носить шелк, если только не будет он занимать на одежде места размером с два, три или четыре пальца»... ٧٣
نَهَى رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- أَنْ يُشْرَبَ مِنْ فِي السِّقاءِ أو القِرْبَةِ ٧٥
«Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил пить из горлышка бурдюка».. ٧٥
نُهِينا عن التَّكَلُّف.. ٧٦
«Нам была запрещена чрезмерность».. ٧٦
نِعْمَتَانِ مَغْبُونٌ فيهما كثيرٌ من الناس: الصحةُ، والفراغُ ٧٨
"Многие люди обделены двумя милостями: здоровьем и свободным временем".............. ٧٨
نحرنا مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عام الحديبية البدنة عن سبعة، والبقرة عن سبعة ٨٠
В год подписания Худейбийского мира мы с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, приносили в жертву верблюдиц за семерых человек и коров за семерых человек.. ٨٠
نضر الله امرأ سمع منا شيئا فبلغه كما سمعه ٨٢
“Да порадует Аллах человека, который услышит от нас что-либо и передаст это так, как он услышал...”.. ٨٢
نهى رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- عن اخْتِنَاثِ الأَسْقِيَةِ ٨٤
«Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил перегибать горлышки бурдюков».. ٨٤
نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يتنفس في الإناء، أو ينفخ فيه ٨٥
Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил дышать в сосуд или дуть в него.
.... ٨٥
نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يسافر بالقرآن إلى أرض العدو ٨٧
«Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил отправляться в землю врага с Кораном».. ٨٧

نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يقتل شيء من الدواب صبرا ٨٨

Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запретил связывать животных
٨٨........................ .с целью их убийства

هَذَا حَجَرٌ رُمِيَ به في النَّارِ مُنْذُ سبْعِينَ خَرِيفًا، فهو يَهْوِي فِي النَّارِ الآنَ حتى انتهى إلى قَعْرِهَا فَسَمِعْتُمْ وَجْبَتَهَا ٩٠

Это камень, который был брошен в Огне семьдесят лет назад: всё это время он падал в »
٩٠........................ .«Огне, пока не достиг его дна, и вы услышали изданный им звук

هذا أَثْنَيْتُمْ عليه خيرا، فَوَجَبتْ له الجَنَّة، وهذا أَثْنَيْتُمْ عليه شَرًّا، فَوَجَبَتْ له النَّار، أنتم شُهداء الله في الأرض ٩٢

Для того, о ком вы отзывались хорошо, обязательным стал Рай. Для того же, о ком вы »
٩٢........................ .«отзывались плохо, обязательным стал Ад. Ведь вы — свидетели Аллаха на земле

هذا خَيرٌ من مِلءِ الأرض مثل هذا ٩٤

٩٤........................ «!Этот [бедняк] лучше целой земли, наполненной такими, как тот»

هذه رحمة جعلها الله -تعالى- في قلوب عباده، وإنما يرحم الله من عباده الرحماء ٩٦

Это милосердие, которое Всевышний Аллах вложил в сердца Своих рабов. И поистине, »
٩٦........................ .«Аллах милует милосердных из Своих рабов

هل تنصرون وترزقون إلا بضعفائكم؟ ٩٩

٩٩........................ .«Вам даруется помощь и удел лишь благодаря слабым из вашего числа»

وَاللهِ إني لأَسْتَغْفِرُ اللهَ وأَتُوبُ إليهِ في اليومِ أَكْثَرَ من سَبْعِينَ مَرَّةً ١٠١

Клянусь Аллахом, поистине, я прошу Аллаха о прощении и приношу Ему покаяние более »
١٠١........................ .«семидесяти раз в день

وَيْلٌ لِلَّذِي يُحَدِّثُ فَيَكْذِبُ لِيُضْحِكَ بِهِ الْقَوْمَ، وَيْلٌ لَهُ، ثُمَّ وَيْلٌ لَهُ ١٠٣

١٠٣........................ «!Горе тому, кто лжёт, чтобы рассмешить людей! Горе ему, и еще раз - горе ему»

والذي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، إِنِّي لأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الجَنَّةِ وذَلِكَ أَنَّ الجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إلا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ ١٠٥

Клянусь Тем, в Чьей Длани душа Мухаммада, поистине, я надеюсь, что вы будете "
составлять половину обитателей Рая, ибо войдут туда лишь мусульмане, несмотря на то, что
ныне, находясь среди многобожников, вы подобны белому волоску на шкуре чёрного быка
١٠٥........................ ."(либо: "чёрному волоску на шкуре белого быка")

والذي نَفْسِي بِيَدِهِ، لو لم تُذْنِبُوا، لَذَهَبَ اللهُ بِكُمْ، وجَاءَ بِقَوْمٍ يُذْنِبُونَ، فَيَسْتَغْفِرُونَ اللهَ تَعَالَى، فَيَغْفِرُ لَهُمْ ١٠٧

Клянусь Тем, в Чьей Длани душа моя, если бы вы не грешили, Аллах непременно истребил »
бы вас и привёл [вместо вас] таких людей, которые стали бы грешить и просить Всевышнего
١٠٧........................ «!Аллаха о прощении, а Он стал бы прощать их

والذي نفسي بيده، لا تدخلوا الجنة حتى تؤمنوا، ولا تؤمنوا حتى تحابوا، أولا أدلكم على شيء إذا فعلتموه تحاببتم؟ أفشوا السلام بينكم ... ١٠٩

Клянусь Тем, в Чьей руке душа моя, вы не войдёте в Рай до тех пор, пока не уверуете, а вы »
не уверуете [по-настоящему] до тех пор, пока не полюбите друг друга. Так не указать ли мне
«вам на действие, совершая которое, вы полюбите друг друга? Приветствуйте друг друга
١٠٩........................

والذي نفسي بيده، لو تدومون على ما تكونون عندي، وفي الذكر، لصافحتكم الملائكة على فرشكم وفي طرقكم، لكن يا حنظلة ساعة وساعة
١١١........................

Клянусь Тем, в Чьей руке душа моя, если бы вы постоянно находились в том состоянии, в »
котором находитесь у меня, и всегда поминали Аллаха, то ангелы пожимали бы вам руки,
١١١........................ .«где бы вы ни были, в постели или в пути, однако, о Ханзаля, всему своё время

واللهِ لو تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ، لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا ولَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا، ومَا تَلَذَّذْتُمْ بالنِّسَاءِ عَلَى الفُرُشِ، ولَخَرَجْتُمْ إلى الصُّعُدَاتِ تَجْأَرُونَ إلى اللهِ تَعَالَى ١١٣

Клянусь Аллахом, если бы знали вы то, что известно мне, то, непременно, смеялись бы »
мало, а плакали много, и не наслаждались бы женщинами в постелях, а выходили на дороги
١١٣........................ «!и громкими голосами взывали к Аллаху Всевышнему с мольбами о спасении

ويحك أتدري ما الله؟ إن شأن الله أعظم من ذلك، إنه لا يستشفع بالله على أحد ١١٥

Горе тебе! Знаешь ли ты, кто такой Аллах? Поистине, величие Его превыше этого. »
١١٥........................ «!Поистине, Аллаха не просят ходатайствовать перед кем-либо

ويحك! قطعت عنق صاحبك ١١٧

١١٧........................ «!Горе тебе, ты перерезал горло своему товарищу»

يَقُولُ اللهُ تَعَالَى: أَنَا مَعَ عَبْدِي مَا ذَكَرَنِي وَتَحَرَّكَتْ بِي شَفَتَاهُ ١١٩

١١٩.«Всевышний Аллах сказал: «Я с Моим рабом, когда он поминает Меня, шевеля губами

يُجْزِئُ عن الجماعة إذا مَرُّوا أن يُسَلِّم أحدهم, ويُجْزِئُ عن الجماعة أن يَرُدَّ أحدهم ١٢١

Достаточно, если за группу людей, идущих вместе, поздоровается кто-то один из них. »
١٢١...............«Также достаточно, если за группу людей ответит на приветствие один из них

يُسَلِّمُ الراكِبُ على الماشي، والماشي على القاعد، والقليلُ على الكثير.. ١٢٢

Едущий верхом первым приветствует идущего пешком, и идущий приветствует сидящего, »
١٢٢.. .«и меньшая группа приветствует большую

يُؤتى بأنْعَم أهل الدنيا من أهل النار يوم القيامة، فَيُصْبَغُ في النار صَبْغَةً، ثم يقال: يا ابن آدم، هل رأيت خيرًا قطُّ؟ هل مَرَّ بك نَعِيمٌ قطُّ؟ فيقول: لا
والله يا رب ١٢٤

В День Воскресения приведут человека из числа обитателей Огня, который в земной »
жизни по сравнению с остальными жил в наибольшей роскоши и благах, и окунут на
мгновение в Огонь, а затем спросят: "О сын Адама, видел ли ты [в своей жизни] хоть какое-
то благо? Доводилось ли тебе испытывать хоть какое-то наслаждение?" И он скажет: "Нет,
١٢٤.. .«"!Господи, клянусь Аллахом

يا أبَا الحَسَنِ، كيفَ أَصْبَحَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-؟ قالَ: أَصْبَحَ بِحَمدِ اللهِ بَارِئًا ١٢٦

О Абу-ль-Хасан, как встретил это утро Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и "»
١٢٦.......... «"!приветствует)?" Он ответил: "Хвала Аллаху, он встретил его в полном здравии

يا أرضُ، ربي وربُّك الله، أعوذ بالله مِن شَرِّكِ وشر ما فيك، وشر ما خُلق فيك، وشر ما يَدُبُّ عليك، وأعوذ بِك من شر أسد وأسود، ومن الحية
والعقرب، ومن ساكِنِ البلد، ومن والد وما ولد ١٢٨

О земля, мой Господь и твой Господь — Аллах. Я прошу у Аллаха защиты от твоего зла, и »
от зла того, что в тебе, и от зла того, что сотворено в тебе, и от зла того, что передвигается
по тебе. И я прибегаю к защите Аллаха от льва и от чёрного [змея или разбойника], от змей
и скорпионов, от [джинна], живущего в этой местности, и от родителя [Иблиса] и тех, кого
١٢٨.. .«он породил [шайтанов]

يا أَيُّهَا النَّاسُ، تُوبُوا إلى اللهِ واسْتَغْفِرُوهُ، فَإِنِّي أَتُوبُ في اليَوْمِ مائَةَ مَرَّةٍ ١٣٠

О люди, приносите покаяние Аллаху и просите Его о прощении! Поистине, я приношу »
١٣٠.. .«покаяние по сто раз в день

يا أيها الناس، من عَلِم شيئا فَلْيَقُلْ به، ومن لم يَعْلَم، فَلْيَقُلْ: الله أعلم، فإن من العلم أن يقول لما لا يَعْلَم: الله أعلم ١٣٢

О люди! Кто знает что-то, пусть скажет это, а кто не знает, пусть скажет: “Аллах знает »
лучше”, ибо, поистине, к знанию относится и тот случай, когда человек говорит о том, чего
١٣٢.. .«”не знает: “Аллах знает лучше

يا بُنَيَّ، إذا دخلت على أهلك فَسَلِّمْ، يكن بَرَكَةً عليك وعلى أهل بَيْتِك ١٣٤

Сынок! Когда входишь к своим домочадцам, то произноси слова приветствия, и это »
١٣٤... .«обернётся благодатью и для тебя, и для твоих домочадцев

يا حكيمُ، إن هذا المال خَضِرٌ حُلْوٌ، فمن أخذه بِسَخاوَة نفس بُورِك له فيه، ومن أخذه بإشراف نفس لم يُبَارَك له فيه، وكان كالذي يأكل ولا يَشْبَع،
واليدُ العُليا خيرٌ من اليد السُفلى ١٣٦

О Хаким, поистине, это имущество — как сладкий плод: оно становится благодатным для “
того, кто получает его по чьей-то щедрости, а для того, кто берёт его, подчиняясь желаниям
души своей, благодатным оно не станет, и уподобится он человеку, который ест, но не
١٣٦... ”насыщается. Знай, что высшая рука лучше низшей

يا رسول الله إن شرائع الإسلام قد كثرت علينا، فبابٌ نتمسك به جامع؟ ١٤٠

قال: لا يزال لسانك رطبا من ذكر الله -عز وجل- ١٤٠

«О Посланник Аллаха, поистине, предписаний ислама слишком много для меня. А есть ли
что-нибудь, вобравшее в себя [заключённое в них благо], чего мы могли бы
придерживаться постоянно?” Он сказал: “Пусть язык твой неустанно поминает
١٤٠.. Всемогущего и Великого Аллаха”».

يا رسول الله، إن ابن أختي وجع. فمسح رأسي ودعا لي بالبركة، ثم توضأ، فشربتُ من وضوئه، ثم قمتُ خلف ظهره، فنظرتُ إلى خاتم النبوة بين
كتفيه، مثل زر الحجلة ١٤٢

Он погладил меня по голове и обратился за меня с мольбой о благодати. Затем он совершил
малое омовение, а я выпил воду, оставшуюся от его омовения, после чего я встал у него за

спиной и увидел у него между лопаток печать пророчества, по виду подобную яйцу куропатки. ١٤٢
يا رسول الله، أيرقد أحدنا وهو جنب؟ قال: نعم، إذا توضأ أحدكم فليرقد ١٤٤
«О Посланник Аллаха, можно ли кому-нибудь из нас засыпать в состоянии большого осквернения?" Он ответил: "Да, если любой из вас совершит малое омовение, он может лечь спать в состоянии осквернения"». ١٤٤
يا رسول الله، مَنْ أحقُّ بِحُسْنِ الصُّحبة؟ قال: أمك، ثم أمك، ثم أمك، ثم أباك، ثم أَدْنَاكَ أَدْنَاكَ ١٤٦
«Один человек пришёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и спросил: “О Посланник Аллаха, кто из людей больше всего заслуживает хорошего отношения с моей стороны?” Он ответил: “Твоя мать”. Тот спросил: “А затем кто?” Он ответил: “Твоя мать”. Тот спросил: “А затем кто?” Он ответил: “Твоя мать”. Тот спросил: “А затем кто?” Он ответил: “Твой отец”». ١٤٦
يا رسول الله، هل بقي من بر أبوي شيء أبرهما به بعد موتهما؟ فقال: نعم، الصلاة عليهما، والاستغفار لهما، وإنفاذ عهدهما من بعدهما ١٤٩
«О Посланник Аллаха, остается ли что-либо, посредством чего я мог бы проявлять почтительность по отношению к моим родителям после их смерти?" Он сказал: "Да, и это молитва за них, просьба о прощении для них, выполнение их заветов после их смерти, поддержание родственных связей с теми людьми, с которыми ты связан только через них, и оказание всяческого почета их друзьям"». ١٤٩
يا عباس، يا عم رسول الله، سلوا الله العافية في الدنيا والآخرة ١٥٢
«О ‘Аббас, о дядя Посланника Аллаха! Просите у Аллаха благополучия в этом мире и в мире вечном!» ١٥٢
يا عبد الله بن قيس، ألا أَدُلُّكَ على كنز من كنوز الجنة؟ لا حول ولا قوة إلا بالله ١٥٤
«О Абдуллах ибн Кайс, не указать ли мне тебе на одно из сокровищ Рая? [Это слова] “Нет способности изменить что-либо и силы ни у кого, кроме как от Аллаха (Ля хауля ва ля куввата илля би-Ллях)”». ١٥٤
يا غلام، سم الله، وكل بيمينك، وكل مما يليك ١٥٦
“О мальчик! Помяни имя Аллаха, ешь правой рукой и бери то, что лежит ближе к тебе!” ١٥٦
يا فلان، ما لك؟ ألم تك تأمر بالمعروف وتنهى عن المنكر؟ فيقول: بلى، كنت آمر بالمعروف ولا آتيه، وأنهى عن المنكر وآتيه ١٥٨
«О такой-то, что с тобой?! Разве не был ты тем, кто приказывал одобряемое и запрещал порицаемое?!" Он ответит: "Да, я приказывал одобряемое, но сам не совершал этого, и запрещал порицаемое, но сам делал это"». ١٥٨
يا معشر الأنصار، ألم أجدكم ضُلاَّلاً فهداكم الله بي؟ وكنتم متفرقين فَأَلَّفَكُمُ الله بي؟ وَعَالَةً فأغناكم الله بي؟ ١٦٠
«О ансары! Разве не были вы заблудшими, когда я пришёл к вам, а потом Аллах вывел вас на путь истинный? И разве не были вы врагами друг другу, а потом Аллах объединил ваши сердца? И разве не были вы бедны, а потом Аллах обогатил вас?!» ١٦٠
يا معشر المهاجرين والأنصار، إن من إخوانكم قومًا ليس لهم مال، ولا عشيرة، فلْيَضُمَّ أحدكم إليه الرَّجُلَيْنِ أو الثلاثة ١٦٤
«О мухаджиры и ансары! Поистине, есть среди ваших братьев те, у которых нет ни имущества, ни родни. Пусть же каждый из вас присоединит к себе двоих или троих, и мы будем ехать на наших верховых животных по очереди». ١٦٤
يا مقلب القلوب ثبت قلبي على دينك ١٦٦
«О Поворачивающий сердца, утверди сердце моё на Твоей религии (Йа Мукаллиба-ль-кулюби саббит кальби ‘аля дини-кя)”». ١٦٦
يتبع الميت ثلاثة: أهلُه ومالُه وعملُه، فيرجع اثنان ويَبقى واحد: يرجع أهلُه ومالُه، ويَبقى عمله ١٦٨
«За умершим следуют трое: его близкие, его имущество и его деяния, и двое возвращаются, а один остаётся: его близкие и его имущество возвращаются, а его деяния остаются». ١٦٨
يدخل الجنة أقوام أفئدتهم مثل أفئدة الطير ١٦٩
«Войдут в Рай люди, сердца которых подобны сердцам птиц». ١٦٩
يستجاب لأحدكم ما لم يعجل: يقول: قد دعوت ربي، فلم يستجب لي ١٧١
«На мольбу любого из вас придёт ответ, если он не будет спешить и говорить: “Я уже обращался с мольбой к Господу своему, но Он не ответил мне”». ١٧١
يسروا ولا تعسروا، وبشروا ولا تنفروا ١٧٣
«Облегчайте, а не затрудняйте, и несите благую весть, а не внушайте отвращение». ١٧٣

يقول الله -تعالى-: ما لعبدي المؤمن عندي جزاء إذا قبضت صفيه من أهل الدنيا ثم احتسبه إلا الجنة ١٧٥
Аллах Всевышний говорит: «Не будет у Меня иного воздаяния, кроме Рая, для Моего верующего раба, если заберу Я того из людей, которого он любил, а он станет безропотно .«переносить утрату в надежде на награду ١٧٥
يقول الله: إذا أراد عبدي أن يعمل سيئة، فلا تكتبوها عليه حتى يعملها، فإن عملها فاكتبوها بمثلها، وإن تركها من أجلي فاكتبوها له حسنة ١٧٧
Аллах сказал: “Если раб Мой соберётся совершить скверное дело, то не записывайте его, пока он не совершит его, и если он совершит его, то запишите ему только одно скверное .дело, а если он откажется от его совершения ради Меня, то запишите ему одно благое дело ١٧٧
يوشك أن يكون خير مال المسلم غنم يتبع بها شعف الجبال ١٨٠
Близится то время, когда наилучшим имуществом мусульманина станут овцы, за » «…которыми он будет ходить по горным вершинам ١٨٠
يُؤْتَى بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لها سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ، مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَجُرُّونَهَا ١٨٢
В этот День доставят Геенну: у неё будет семьдесят тысяч поводьев, и за каждый повод её » .«будут тащить семьдесят тысяч ангелов ١٨٢
أحاديث الدعوة والحسبة ١٨٣
اتقوا الله في هذه البهائم المُعْجَمة، فاركَبُوها صالحة، وكُلُوها صالحة ١٨٥
Бойтесь Аллаха в своём отношении к этим бессловесным животным. Ездите на них, когда » .«они здоровы, и ешьте их, когда они здоровы ١٨٥
اسمعوا وأطيعوا، فإنما عليهم ما حملوا، وعليكم ما حملتم ١٨٧
Слушайте и повинуйтесь, ибо поистине, они ответят за то, что возложено на них, а вы » .«ответите за то, что возложено на вас ١٨٧
اسمعوا وأطيعوا، وإن استعمل عليكم عبد حبشي، كأن رأسه زبيبة ١٨٩
Слушайте и повинуйтесь, даже если над вами будет поставлен раб-эфиоп, голова которого » .«подобна изюмине ١٨٩
اصْبِرُوا، فإنه لا يأتي زمانٌ إلا والذي بعده شَرٌّ منه حَتَّى تَلْقَوا رَبَّكُم ١٩٢
Терпите, ибо, поистине, какое бы время ни наступило, следующее за ним окажется ещё » «...хуже. И так будет до тех пор, пока вы не встретитесь с Господом вашим ١٩٢
اعبدوا الله وحده لا تشركوا به شيئا، واتركوا ما يقول آباؤكم، ويأمرنا بالصلاة، والصدق ١٩٤
Ираклий спросил: "А что он велит вам?" Абу Суфьян ответил: "Он говорит: <Поклоняйтесь » одному лишь Аллаху, никого не придавайте Ему в сотоварищи и отрекитесь от того, что «"…говорили ваши отцы>. Также он велит нам совершать молитву, говорить правду ١٩٤
الدين النصيحة ١٩٨
.«Религия — это искреннее отношение» ١٩٨
اللَّهُمَّ بارك لأمتي في بُكُورها ٢٠٠
«!О Аллах, ниспосылай благодать членам моей общины в утренние часы» ٢٠٠
اللَّهُمَّ من وَلِيَ من أمر أُمتي شيئا، فشَقَّ عليهم، فاشْقُقْ عليه ٢٠٢
О Аллах, будь суров с тем, кто получит хоть какую-то власть над членами моей общины и » «!проявит суровость к ним ٢٠٢
اللَّهُمَّ من ولي من أمر أمتي شيئا فشق عليهم، فاشقق عليه، ومن ولي من أمر أمتي شيئا فرفق بهم، فارفق به ٢٠٣
О Аллах, создай трудности тому, кто станет распоряжаться чем-то из дел моей общины, » создавая трудности для них, и прояви мягкость к тому, кто станет распоряжаться чем-то из .«дел моей общины, проявляя мягкость к ним ٢٠٣
إِنَّ نَاسًا كانوا يُؤْخَذُونَ بالوَحْيِ في عَهْدِ رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- وإِنَّ الوَحْيَ قَدِ انْقَطَعَ، وإِنَّمَا نَأْخُذُكُمْ الآنَ بما ظَهَرَ لنا مِنْ أَعْمَالِكُمْ، فَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا خَيْرًا أَمِنَّاهُ وقَرَّبْنَاهُ، ولَيْسَ لَنَا مِنْ سَرِيرَتِهِ شَيْءٌ، اللهُ يُحَاسِبُهُ في سَرِيرَتِهِ، ومَنْ أَظْهَرَ لنا سُوءًا لم نَأْمَنْهُ ولم نُصَدِّقْهُ ٢٠٥
Поистине, при жизни Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) с людей » спрашивали на основании Откровений, но ниспослание Откровения прекратилось, и теперь мы спрашиваем с вас по тем вашим делам, которые мы видим. И тем из вас, кто проявляет себя перед нами с хорошей стороны, мы доверяем и приближаем к себе, никак

не касаясь того, что скрыто у них в глубине души, ибо отчёта об этом у них вправе потребовать лишь Аллах! Тем же, кто проявляет себя перед нами с плохой стороны, мы не доверяем и не верим им, даже если они скажут, что и не помышляют ни о чём дурном». ٢٠٥

إذا أراد الله بالأمير خيرا، جعل له وزير صدق، إن نسي ذكره، وإن ذكر أعانه، وإذا أراد به غير ذلك جعل له وزير سوء، إن نسي لم يذكره، وإن ذكر لم يعنه ٢٠٨

«Когда Аллах желает правителю блага, Он даёт ему правдивого министра (визиря), напоминающего ему, если он забывает, и оказывающего ему помощь, если он помнит. Когда же Он желает ему иного, то даёт ему плохого министра, который не напоминает ему, если он забывает, и не оказывает ему помощи, если он помнит». ٢٠٨

إذا مَرِض العَبد أو سافر كُتب له مثلُ ما كان يعمل مقيمًا صحيحًا ٢١١

«Когда раб Аллаха болеет или находится в пути, ему записывается совершение того же, что он обычно делал в месте постоянного проживания, будучи здоровым». ٢١١

إنَّ الله أذِن لرسوله ولم يأذن لكم، وإنما أذِنَ لي ساعة من نهار، وقد عادت حُرْمَتُهَا اليوم كَحُرمتها بالأمْسِ، فلْيُبَلِّغْ الشَّاهِدُ الغائب ٢١٢

«Поистине, Аллах разрешил это Своему Посланнику, но не разрешал вам. И даже для меня это было сделано дозволенным лишь на часть дня, и сегодня это снова стало запретным, как было вчера. Пусть же присутствующий известит отсутствующего!» ٢١٢

إن الدين يسر، ولن يشاد الدين إلا غلبه، فسددوا وقاربوا وأبشروا، واستعينوا بالغدوة والروحة وشيء من الدلجة ٢١٦

«Поистине, религия легка, и кто бы ни взялся тягаться с религией [взваливая на себя непосильное], она непременно одолеет его, так что следуйте прямым путём, старайтесь приблизиться [к такому следованию, если не способны следовать им неуклонно] и радуйте себя [благой вестью об ожидающей вас награде]. И используйте [для совершения благих деяний] утро, вечер и часть ночи». ٢١٦

إن الناس إذا رأوا الظالم فلم يأخذوا على يديه أوشك أن يعمهم الله بعقاب منه ٢١٨

«Поистине, если люди увидят притеснителя и не схватят его за руки, то они будут близки к тому, что Аллах подвергнет Своему наказанию их всех». ٢١٨

إن أول ما دخل النقص على بني إسرائيل أنه كان الرجل يلقى الرجل، فيقول: يا هذا، اتق الله ودع ما تصنع فإنه لا يحل لك، ثم يلقاه من الغد وهو على حاله، فلا يمنعه ذلك أن يكون أكيله وشريبه وقعيده ٢٢٠

"Поистине, (религия) сынов Исраила начала приходить в упадок с того, что один человек, встречавший другого, говорил ему: "Эй ты, побойся Аллаха и откажись от того, что ты делаешь, ведь это тебе не дозволено!", - а назавтра он снова встречал его, видя, что тот продолжает вести себя точно так же, однако это не мешало ему есть, пить и поддерживать общение с таким человеком". ٢٢٠

إن لربك عليك حقا، وإن لنفسك عليك حقا، ولأهلك عليك حقا، فأعط كل ذي حق حقه ٢٢٤

«Поистине, у Господа твоего есть на тебя право, и у души твоей есть на тебя право, и у жены твоей есть на тебя право, так соблюдай же право каждого!» ٢٢٤

إن لك ما احتسبت ٢٢٦

«Поистине, тебе будет то, что ты надеялся обрести!» ٢٢٦

إنا والله لا نولي هذا العمل أحدا سأله، أو أحدا حرص عليه ٢٢٨

«Клянусь Аллахом, поистине, мы не поручим этого дела никому из тех, кто просит об этом, и никому из тех, кто стремится к нему!» ٢٢٨

إنما هَلَكَت بَنُو إسرائيل حين اتَّخَذَهَا نساؤُهم ٢٣٢

«Поистине, погибли сыны Исраиля только после того, как их женщины стали использовать это». ٢٣٢

إنه لا ينبغي أن يُعَذِّب بالنَّار إلا رَبُّ النَّارِ ٢٣٤

«Никто, кроме Господа огня, не должен подвергать других мукам огня!» ٢٣٤

إنه يستعمل عليكم أمراء فتعرفون وتنكرون، فمن كره فقد برئ، ومن أنكر فقد سلم، ولكن من رضي وتابع، قالوا: يا رسول الله، ألا نقاتلهم؟ قال: لا، ما أقاموا فيكم الصلاة ٢٣٦

«"Поистине, будут поставлены над вами правители, некоторые дела которых вы будете одобрять, а некоторые — порицать. И те из вас, кто станет испытывать отвращение [к их порицаемым поступкам], будут непричастны, а те, кто станет порицать их — спасутся, в

отличие от тех, кто будет доволен ими и последует по их стопам". Люди спросили: "О Посланник Аллаха, так не следует ли нам сражаться с такими [правителями]?" Он сказал: ٢٣٦.....................................«""Нет, до тех пор, пока они будут совершать молитвы среди вас
٢٣٨.. إنها ستكون بعدي أثرة وأمور تنكرونها
٢٣٨...... .«Поистине, после меня вам будут предпочитать других, и вы увидите порицаемое»
٢٤١.. أُمِرَ الناس أن يكون آخر عَهْدِهِمْ بالبيت، إلا أنه خُفِّفَ عن المرأة الحائض
Людям было велено, чтобы последним их обрядом перед отъездом из Мекки был обход » вокруг Дома Аллаха, и послабление в этом вопросе касалось лишь женщин в период ٢٤١.. .«месячных
٢٤٣...أفضل الجهاد كلمة عدل عند سلطان جائر
٢٤٣.........«Наилучшим джихадом является слово истины в присутствии правителя-тирана»
٢٤٥... أمرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم أن ننزل الناس منازلهم
Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) велел нам обходиться с » ٢٤٥...«людьми сообразно их положению
٢٤٧.................................... أي بني، إني سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: إن شر الرعاء الحطمة، فإياك أن تكون منهم
О сынок, поистине, я слышал, как Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и » приветствует) сказал: "Наихудшими пастухами являются проявляющие жестокость", — так ٢٤٧... «!остерегайся же оказаться одним из них
بايعنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على السمع والطاعة في العسر واليسر، والمنشط والمكره، وعلى أثرة علينا، وعلى أن لا ننازع الأمر أهله ٢٥٠...
Мы присягнули Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) в том, что будем » слушать и повиноваться в нужде и благоденствии, желанном и ненавистном, даже если нас «...будут обделять, и не станем пытаться лишить власти тех, кому она будет принадлежать ٢٥٠...
٢٥٤... حدثوا الناس بما يعرفون، أتريدون أن يُكذَّب اللهُ ورسولهُ
Говорите с людьми о том, что им будет понятно. Неужели вы хотите, чтобы на Аллаха и » ٢٥٤.................. «?Его Посланника (мир ему и благословение Аллаха) стали возводить ложь
٢٥٥... خذوا من العمل ما تطيقون، فوالله لا يسأم الله حتى تسأموا
Делайте то, что вам по силам, ибо, клянусь Аллахом, Аллаху не наскучит, пока вам самим » ٢٥٥.. «!не наскучит
خيار أئمتكم الذين تحبونهم ويحبونكم، وتصلون عليهم ويصلون عليكم. وشرار أئمتكم الذين تبغضونهم ويبغضونكم، وتلعنونهم ويلعنونكم ٢٥٧...
Лучшие из ваших правителей — те, которых любите вы, и которые любят вас, и на которых » призываете благословение вы, и которые призывают благословение на вас. А худшие из ваших правителей — те, которых ненавидите вы, и которые ненавидят вас, и которых ٢٥٧... .«проклинаете вы, и которые проклинают вас
٢٥٩.................................خير الصحابة أربعة، وخير السرايا أربعمائة، وخير الجيوش أربعة آلاف، ولن يغلب اثنا عشر ألفا من قلة
Наилучшие товарищи — четверо, лучший отряд — четыре сотни [воинов], лучшее войско » — четыре тысячи [воинов], а двенадцать тысяч не будут побеждены из-за ٢٥٩... .«малочисленности
٢٦١..ذكرتُ شيئًا من تبر عندنا فكرهت أن يحبسني، فأمرت بقسمته
Я вспомнил о том, что у нас есть золото, и приказал раздать его, не желая, чтобы оно и » ٢٦١.. .«дальше занимало мои мысли
٢٦٣.. رَأَى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حِمارًا مَوْسُومَ الْوَجْهِ، فَأَنْكَرَ ذلك
Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) увидел осла, на морде которого » ٢٦٣.. .«стояло клеймо, и осудил это
٢٦٥................................. على المرء المسلم السمع والطاعة فيما أحب وكره، إلا أن يُؤمر بمعصية، فإذا أُمر بمعصية فلا سمع ولا طاعة
Мусульманин обязан слушать [обладающих властью] и повиноваться [им] в том, что ему » нравится, и в том, что ему не нравится, за исключением того случая, когда ему велят то, что является ослушанием Аллаха: в этом случае не может быть ни послушания, ни ٢٦٥.. .«повиновения

عليك السمع والطاعة في عسرك ويسرك، ومنشطك ومكرهك، وأثرة عليك ... ٢٦٧
Ты обязан слушать и повиноваться, и если ты беден, и если ты богат, и в том, что тебе » нравится, и в том, что тебе не нравится, и даже если [обладающие властью] станут «присваивать то из мирского, что причитается тебе ... ٢٦٧
كل سُلامى من الناس عليه صدقة كل يوم تطلع فيه الشمس: تَعْدِلُ بين اثنين صدقةٌ، وتُعِينُ الرجلَ في دابتِه فتَحملُهُ عليها أو تَرفعُ له عليها متاعَهُ صَدَقَةٌ، والكلمةُ الطيبةُ صدقةٌ ... ٢٦٩
На каждом суставе людей лежит обязанность подавать милостыню каждый день, в » который восходит солнце. Если ты справедливо рассудишь двоих, это милостыня, если ты поможешь человеку с его верховым животным, то есть поможешь ему сесть на него или «...поднять на него его вещи, это милостыня. И благое слово — милостыня ... ٢٦٩
كنا إذا بايعنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على السمع والطاعة، يقول لنا: فيما استطعتم ... ٢٧٢
Когда мы приносили присягу Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), » .«”давая клятву слушаться и повиноваться, он говорил нам: “В том, в чём сможете ... ٢٧٢
لقد رَأَيْتُنِي سابع سَبْعة من بَني مُقَرِّنٍ ما لنا خَادم إلا واحِدةٌ لَطَمَهَا أَصْغَرُنَا فَأَمَرَنَا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن نُعْتِقَهَا ... ٢٧٤
Нас было семь братьев, детей Мукаррина, и у нас была только одна служанка. Как-то раз » самый младший из нас дал ей пощёчину, после чего Посланник Аллаха (мир ему и «!благословение Аллаха) велел нам отпустить её на волю ... ٢٧٤
لو قد جاء مال البحرين أعطيتك هكذا وهكذا وهكذا ... ٢٧٦
”Если бы привезли имущество из Бахрейна, то я дал бы тебе [три пригоршни] так, так и так“ ... ٢٧٦
مَنِ اسْتَعْمَلْنَاهُ مِنْكُمْ على عَمَلٍ، فَكَتَمَنَا مَخِيطًا فَمَا فَوْقَهُ، كانَ غُلُولًا يَأْتِي به يَوْمَ القِيَامَةِ ... ٢٧٨
Если кто-то из вас, кому мы поручили дело [по сбору имущества], утаит от нас [хотя бы] » иголку и все, что меньше нее, это будет [расценено, как] укрывательство, с которым [этот .«человек] явится в День Воскресения ... ٢٧٨
ما بعث الله من نبي، ولا استخلف من خليفة إلا كانت له بطانتان: بطانة تأمره بالمعروف وتحضه عليه، وبطانة تأمره بالشر وتحضه عليه ... ٢٨٠
Какого бы пророка Аллах ни посылал, и какого бы правителя ни назначал, у каждого из » них непременно были две группы товарищей, одна из которых советовала ему благо и «побуждала его к нему, а другая советовала зло и побуждала его к нему ... ٢٨٠
ما من عبد يَسْتَرْعِيْهِ الله رَعِيَّةً، يموت يوم يموت، وهو غاشٌّ لِرَعِيَّتِهِ؛ إلا حرَّم الله عليه الجنة ... ٢٨٢
Для любого раба, попечению которого Он вверит [кого-либо], и который умрёт, » обманывая своих подопечных в день своей смерти, Аллах обязательно сделает Рай .«запретным ... ٢٨٢
ما من مسلم يَغرس غَرسًا إلا كان ما أُكل منه له صدقة، وما سُرق منه له صدقة، ولا يَرْزَؤُهُ أحد إلا كان له صدقة ... ٢٨٤
Какой бы мусульманин ни посадил [полезное] растение, всё съеденное с него зачтётся ему » как милостыня, и всё украденное с него зачтётся ему как милостыня, и какое бы животное .«ни поело с него, это зачтётся [посадившему это растение] как милостыня ... ٢٨٤
من أتاكم وأمركم جميع على رجل واحد، يريد أن يشق عصاكم، أو يفرق جماعتكم، فاقتلوه ... ٢٨٦
Если кто-то пришёл к вам, когда вы единодушно подчиняетесь определённому человеку, » «и хочет внести раскол в вши ряды или отколоться от вашей общины, то убейте его ... ٢٨٦
من أصاب بفيه من ذي حاجة غير متخذ خبنة فلا شيء عليه، ومن خرج بشيء منه فعليه غرامة مثليه والعقوبة، ومن سرق منه شيئًا بعد أن يؤويه الجرين فبلغ ثمن المجن فعليه القطع ... ٢٨٨
Кто съел нечто, потому что нуждался, но не набирал в одежду, того не подвергают » никакому наказанию. А кто набрал в одежду, с того взимается штраф в размере удвоенной стоимости плодов, и его подвергают наказанию. Если же человек украл их после того, как они были положены в хранилище (джарин), и стоимость этих плодов достигла стоимости «щита, [преступнику] отрубают руку ... ٢٨٨
من أطاعني فقد أطاع الله، ومن عصاني فقد عصى الله، ومن يطع الأمير فقد أطاعني، ومن يعص الأمير فقد عصاني ... ٢٩٠
Кто покорен мне, тот покорен Аллаху, а кто ослушивается меня, тот ослушивается Аллаха, » и кто покорен правителю, тот покорен мне, а кто ослушивается правителя, тот «ослушивается меня ... ٢٩٠
من أهان السلطان أهانه الله ... ٢٩٢

Кто пренебрежительно отнёсся к правителю, к тому и Аллах отнесётся »
٢٩٢... .«пренебрежительно

من خرج من الطاعة، وفارق الجماعة فمات، مات ميتة جاهلية، ومن قاتل تحت راية عمية يغضب لعصبة، أو يدعو إلى عصبة، أو ينصر عصبة،
٢٩٣... فقتل، فقتلة جاهلية

Кто вышел из повиновения и откололся от общины, а потом умер, тот умер смертью времён невежества. И если кто-то сражался под знамёнами слепой ярости, гневаясь ради фанатизма, призывая к фанатизму или поддерживая фанатизм, и был убит, то это убийство,
٢٩٣.. .подобное убийству времён невежества

٢٩٥.. نَهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن الضرب في الوجه، وعن الوَسْم في الوَجه.

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил ударять по лицу и ставить »
٢٩٥... .«клеймо на морде [животного]

٢٩٧............................... والذي نفسي بيده ليأتين على الناس زمان لا يدري القاتل في أي شيء قتل، ولا يدري المقتول على أي شيء قتل

Клянусь Тем, в Чьей Руке душа моя, настанет для людей такое время, когда убийца не »
٢٩٧........................... «будет знать, зачем он убил, и убитый не будет знать, за что его убили

٢٩٨... والذي نفسي بيده، لتأمرن بالمعروف، ولتنهون عن المنكر؛ أو ليوشكن الله أن يبعث عليكم عقابا منه، ثم تدعونه فلا يستجاب لكم

Клянусь Тем, в чьей Руке душа моя, вы непременно должны приказывать одобряемое и » запрещать порицаемое, а иначе Аллах не замедлит наслать на вас Свое наказание, после
٢٩٨........................ «!чего вы станете взывать к Нему, но мольбы ваши останутся без ответа

٣٠٠............................. يا أبا ذر، إنك ضعيف، وإنها أمانة، وإنها يوم القيامة خزي وندامة، إلا من أخذها بحقها، وأدى الذي عليه فيها

О Абу Зарр, поистине, ты слаб, а это дело, воистину, является великой ответственностью, » которая в День Воскресения обернется позором и сожалением для каждого, за исключением тех, кто взял ее на себя по праву и сумел выполнить все, что она
٣٠٠... .«предполагала

٣٠٣.. يا أبا ذر، إني أراك ضعيفًا، وإني أحب لك ما أحب لنفسي، لا تأمرن على اثنين، ولا تولين مال يتيم

О Абу Зарр, поистине, я вижу, что ты слаб, и, поистине, я желаю тебе того же, чего желаю » и себе самому, а посему ни в коем случае не назначайся правителем даже над двумя людьми
٣٠٣... «!и ни в коем случае не бери на себя полномочия по управлению имуществом сироты

٣٠٦... يصلون لكم، فإن أصابوا فلكم، وإن أخطئوا فلكم وعليهم

Они проводят молитву для вас, и если они делают это надлежащим образом, то [и им, и] » вам [будет награда], а если они делают это ненадлежащим образом, то вас [будет награда],
٣٠٦.. «а им [будет грех]

٣٠٩... أحاديث السيرة والتاريخ

٣١١.. اتق الله، وأمسك عليك زوجك

٣١١... ”Побойся Аллаха и удержи при себе свою жену“

٣١٤.. اقبل الحديقة وطلقها تطليقة

٣١٤... "!Прими (от неё свой) сад и дай ей один развод"

٣١٦... اللَّهُمَّ اغفر لي وارحمني، وألحقني بالرفيق الأعلى

.«О Аллах... Прости мне и помилуй меня... И присоедини меня к обществу высочайшему»
٣١٦...

٣١٧... اللَّهُمَّ أغن المقداد من فضلك

٣١٧... «О Аллах, обогати аль-Микдада по милости Своей»

انشق القمر على عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فلقتين، فستر الجبل فلقة، وكانت فلقة فوق الجبل، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-:
٣١٩... اللَّهُمَّ اشهد

Во времена Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) луна раскололась на » две половинки: одна была за горой, а вторая — над ней. И Посланник Аллаха (мир ему и
٣١٩..................................... .«”!благословение Аллаха) сказал: “О Аллах, засвидетельствуй

٣٢١..................... انطلق ثلاثةُ نَفَرٍ ممن كان قبلكم حتى آواهم المبِيتُ إلى غَارٍ فدخلوه، فانحَدَرَتْ صخرةٌ من الجبل فسَدَّتْ عليهم الغار

Некогда трое людей из числа живших до вас отправились в путь и шли до тех пор, пока не остановились на ночлег в какой-то пещере, но когда они вошли туда, с горы сорвался огромный камень и наглухо закрыл для них выход из нее. Тогда они сказали: «Поистине,

от этого камня вас может спасти только обращение к Аллаху Всевышнему с мольбой о том, чтобы Он избавил вас от него за ваши благие дела!» ٣٢١

إِنْ كَانَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- لَيَدَعُ العَمَلَ، وهو يُحِبُّ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ؛ خَشْيَةَ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ النَّاسُ فَيُفْرَضَ عَلَيْهِمْ ٣٢٦

«Если Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) и оставлял дела, которые он любил совершать, то [лишь] из опасения того, что [вслед за ним] их станут совершать люди, и впоследствии это [может быть] вменено им в обязанность». ٣٢٦

إِنْ كان عِنْدَكَ مَاءٌ بَاتَ هذه الليلةَ فِي شَنَّةٍ وإِلَّا كَرَعْنَا ٣٢٨

«Если у тебя есть вода, которая простояла эту ночь в бурдюке, [то напои нас ей], иначе [нам придется] лакать [из водоема]». ٣٢٨

إِنَّ اللهَ جَعَلَنِي عَبْدًا كَرِيمًا، ولم يَجْعَلْنِي جَبَّارًا عَنِيدًا ٣٣٠

"Берите с краёв (блюда) и не трогайте верхушку, и тогда вам будет дарована божья благодать (баракат) в этой (пище)". ٣٣٠

إِنِّي لَأَقُومُ إلى الصلاةِ، وأُرِيد أَن أُطَوِّلَ فِيهَا، فَأَسْمَعُ بكَاءَ الصَّبِيِّ فَأَتَجَوَّزُ فِي صَلَاتِي كَرَاهِيَةَ أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمِّه ٣٣٣

«Поистине, становясь на молитву, я хочу проводить её долго, но когда слышу плач ребёнка, то сокращаю её, не желая доставлять затруднения его матери». ٣٣٣

إذا حكم الحاكم فاجتهد ثم أصاب فله أجران، وإذا حكم فاجتهد ثم أخطأ فله أجر ٣٣٤

«Если судья вынес решение, усердствуя должным образом, и решение его оказалось правильным, то ему полагается двойная награда, а если он вынес решение, усердствуя должным образом, но ошибся, то ему полагается только одна награда» ٣٣٤

إذا رميت بسهمك، فغاب عنك، فأدركته فكله، ما لم ينتن ٣٣٦

«Если ты пустил свою стрелу, и дичь скрылась с твоих глаз, но потом ты нашёл её, то ешь её, если она ещё не протухла» ٣٣٦

إذا قام أحدكم من الليل فَلْيَفْتَتِحِ الصلاة بركعتين خَفِيفَتَيْن ٣٣٨

«Когда кто-то из вас встаёт ночью, пусть он начнёт свою молитву с двух лёгких ракятов». ٣٣٨

إن الزمانَ قَدِ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللهُ السَّمَاوَاتِ والأَرْضَ: السنةُ اثنا عَشَرَ شَهْرًا، منها أربعةٌ حُرُمٌ: ثلاثٌ مُتَوَالِيَاتٌ: ذُو القَعْدَةِ، وذُو الحَجَّةِ، والمحرمُ، ورَجَبُ مُضَرَ ٣٤٠

Поистине, время вернулось на круги своя, каким было оно в день, когда Аллах сотворил небеса и землю: в году двенадцать месяцев, из них четыре — заповедные. Три следуют друг за другом — зу-ль-кы‘да, зу-ль-хиджжа и мухаррам, и ещё раджаб Мудара ٣٤٠

إن الله زوى لي الأرض، فرأيت مشارقها ومغاربها، وإن أمتي سيبلغ ملكها ما زوي لي منها، وأعطيت الكنْزين الأحمر والأبيض ٣٤٥

«Поистине, Аллах показал мне землю, и увидел я восток её и запад. И, поистине, всё, что было показано мне, будет принадлежать общине моей, и даровано мне было два сокровища — красное и белое». ٣٤٥

إن ثلاثة من بني إسرائيل: أَبْرَصَ وأَقْرَعَ وأَعْمَى، فأراد الله أن يَبْتَلِيَهم، فبعَث إليهم مَلَكًا ٣٤٩

Некогда Аллах пожелал подвергнуть испытанию трёх израильтян: прокажённого, лысого и слепого. И Он послал к ним ангела… ٣٤٩

إن كانت الأمة من إماء المدينة لتأخذ بيد النبي-صلى الله عليه وسلم- فَتَنْطَلِقُ بِهِ حيثُ شَاءتْ ٣٥٥

«Поистине, бывало, что рабыня из числа мединских рабынь брала Пророка (мир ему и благословение Аллаха) за руку и вела его, куда желала». ٣٥٥

إن موسى كان رجلًا حَيِيًّا ستيرًا، لا يرى من جلده شيء استحياء منه، فآذاه من آذاه من بني إسرائيل ٣٥٧

Муса был очень стыдливым человеком, и никто не видел его кожи, поскольку он стыдился обнажаться перед кем-то, и кто-то из израильтян обидел его ٣٥٧

إنا كنا يوم الخندق نحفر فعرضت كدية شديدة، فجاؤوا إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقالوا: هذه كدية عرضت في الخندق. فقال: «أنا نازل» ٣٦٠

«Когда перед битвой у рва мы копали этот ров, нам попалась очень твёрдая земля. Тогда люди пришли к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказали: “Во рву нам попалась твёрдая земля”. Он сказал: “Я сам спущусь туда”» ٣٦٠

إنكم ستحرصون على الإمارة، وستكون ندامة يوم القيامة، فنعم المرضعة وبئست الفاطمة ٣٦٤

«Поистине, вы будете стремиться к власти, но она обернётся сожалением в Судный день, ибо прекрасная она кормилица, но скверная отнимающая от груди» ٣٦٤

إنه ليس بك على أهلِكِ هوانٌ، إن شئتِ سَبَّعتُ لك، وإن سبعت لكِ، سبعت لنسائي ٣٦٦

Поистине, муж твой не относится к тебе с пренебрежением. Если желаешь, я проведу с » тобой семь дней, но если я проведу с тобой семь дней, то с другими моими жёнами я также ٣٦٦... «проведу семь дней

٣٦٨.. إنهم خيروني أن يسألوني بالفحش، أو يبخلوني ولست بباخل

Поистине, они добивались этого имущества грубо и настойчиво и поставили меня перед » выбором: либо я дам им то, чего они требовали, либо они станут обвинять меня в скупости, ٣٦٨... .«а скупость мне не присуща

٣٧٠ .... إني لأعلم إذا كنت عني راضية، وإذا كنت علي غضبى

٣٧٠ ....«Поистине, я знаю, когда ты довольна мной, а когда сердишься на меня»

٣٧٢... أُتِيَ النبي صلى الله عليه وسلم بسارق فقالوا: سرق. قال: ما أخاله سرق

К Пророку (мир ему и благословение Аллаха) привели вора и сказали: «Он украл». Он ٣٧٢.. «спросил: «Не думаю, что он и впрямь украл

أَنَّ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- أُتِيَ بِلَبَنٍ قد شِيبَ بماءٍ، وعن يمينهِ أَعْرَابِيٌّ، وعن يَسَارِهِ أبو بكرٍ -رضي الله عنه- فَشَرِبَ، ثم أَعْطَى الأَعْرَابِيَّ، ٣٧٤ .... وقال: الأَيْمَنَ فَالأَيْمَنَ

Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) принесли разбавленное водой молоко. При этом справа от него сидел бедуин, а слева — Абу Бакр (да будет доволен им Аллах). И он попил, а потом передал [сосуд] бедуину и сказал: «[Передают] находящемуся ٣٧٤.. .«справа, затем [следующему] находящемуся справа

٣٧٦... أَنَّ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- دَخَلَ يومَ فَتْحِ مَكَّةَ وعليه عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ

В день завоевания Мекки Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вошел [в » ٣٧٦..«город] в чёрной чалме

٣٧٨.. أَنَّ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- كان يَتَنَفَّسُ في الشَّرَابِ ثَلَاثًا.

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) обычно делал три вдоха и выдоха » ٣٧٨...«во время питья

٣٧٩.. أَوَ أَمْلِكُ إن كانَ اللهُ نَزَعَ مِنْ قُلُوبِكُم الرَّحْمَةَ

٣٧٩........................ «?Что же я могу сделать, если Аллах лишил ваши сердца милосердия»

٣٨١ .. أبصروها، فإن جاءت به أبيض سبطًا قَضِيء العينين فهو لهلال بن أمية، وإن جاءت به أكحل جعدًا حمش الساقين فهو لشريك ابن سحماء

Понаблюдайте за ней. Если она родит светлокожего ребёнка с прямыми волосами и нездоровыми глазами, то он — от Хиляля ибн Умаййи, а если она родит ребёнка с ясными ٣٨١...... .чёрными глазами, кудрявого и с тонкими голенями, то он — от Шарика ибн Сахмы

٣٨٣......................... أستغفر لك رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؟ قال: نعم ولك، ثم تلا هذه الآية: (واستغفر لذنبك وللمؤمنين والمؤمنات)

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) просил прощения для тебя?” Он “» ответил: “Да, и для тебя”. А потом он прочитал этот аят: “...И проси прощения для греха ٣٨٣...................................... .«своего и для верующих мужчин и женщин...” (сура 47, аят 19)

٣٨٥............................... أعطوني ردائي، فلو كان لي عدد هذه العضاه نعمًا، لقسمته بينكم، ثم لا تجدوني بخيلًا ولا كذابًا ولا جبانًا

Отдайте мне мою накидку! Если бы у меня было столько скота, сколько здесь кустов » терновника, я бы обязательно разделил его между вами, и тогда не считали бы вы меня ни ٣٨٥.. «!скупцом, ни лжецом, ни трусом

٣٨٧.. أقام النبي -صلى الله عليه وسلم- بين خيبر والمدينة ثلاث ليال يبنى عليه بصفية

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) остановился вместе с Сафией по пути из Хайбара ٣٨٧.. .[в Медину] на три дня, когда женился на ней

٣٨٩... أن النبي -صلى الله عليه وسلم- صلَّى على قبر بعد ما دُفِنَ, فَكَبَّرَ عليه أَرْبَعاً

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) как-то совершил [погребальную] молитву на ٣٨٩.............. .могиле, уже после погребения умершего, и совершил четыре такбира по нему

٣٩١ .... أن النبي -صلى الله عليه وسلم- ضرب وغَرَّبَ، وأن أبا بكر ضرب وغَرَّبَ، وأن عمر ضرب وغَرَّبَ

Ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) подвергал [никогда не состоявшего в браке прелюбодея] бичеванию и ссылке, и Абу Бакр подвергал [никогда не состоявшего в браке прелюбодея] бичеванию и ссылке, и ‘Умар подвергал [никогда не состоявшего в браке прелюбодея] бичеванию и ٣٩١ .... .ссылке

٣٩٣.. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان إذا صَلَّى فرّج بين يديه، حتى يبدو بياض إِبْطَيْهِ

«Во время молитвы Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) расставлял руки [в земном поклоне] настолько, что становилась видна белизна его подмышек». ٣٩٣

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان في سفر، فصلى العشاء الآخِرَةَ، فقرأ في إحدى الركعتين بِالتِّينِ وَالزَّيْتُون فما سمعت أحدًا أحسن صوتًا أو قراءة منه ٣٩٥

Однажды находясь в путешествии, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, " совершил вечернюю молитву, в одном из ракатов которой прочел суру "Клянусь смоковницей и оливой...".* И не доводилось мне слышать более красивого голоса (или чтения) чем его". ٣٩٥

أن رجلًا أتى النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: إن ابن ابني مات، فما لي من ميراثه؟ فقال: «لك السدس» ٣٩٧

Один человек пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: «Сын моего сына умер. Полагается ли мне наследство от него?» Он ответил: «Тебе полагается шестая часть» ٣٩٧

أن رجلين اختصما إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- في ناقة, فقال كل واحد منهما نتجت هذه الناقة عندي وأقام بينة, فقضى بها رسول الله -صلى الله عليه وسلم- للذي هي في يده ٣٩٩

два человека обратились на суд к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) из-за верблюдицы, и каждый из них утверждал: мол, эта верблюдица родила у меня. И каждый привёл доказательство. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) постановил оставить её тому, в чьих руках она находилась. ٣٩٩

أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أتاه جبريل -صلى الله عليه وسلم- وهو يلعب مع الغلمان، فأخذه فصرعه، فشق عن قلبه، فاستخرج القلب، فاستخرج منه علقة، فقال: هذا حظ الشيطان منك ٤٠١

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Джибриль (мир ему) пришёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), когда он играл с другими мальчиками, взял его, извлёк из его груди сердце, вынул из него сгусток крови и сказал: «Это — доля шайтана в тебе». Затем он обмыл его сердце в золотом тазу водой Замзама, после чего соединил его и возвратил его на место. Мальчики же в это время бросились к его молочной матери с криком: «Мухаммада убили!» Вернувшись, они увидели, что он очень бледен. Анас сказал: «И я видел след этого шва на его груди» ٤٠١

أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بعث بعثا إلى بني لحيان من هذيل، فقال: لينبعث من كل رجلين أحدهما، والأجر بينهما ٤٠٣

«Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) решил послать отряд против людей из рода бану Лихйан племени Хузайль, он сказал своим сподвижникам: "Пусть пойдёт один из двоих, которые поделят награду между собой"». ٤٠٣

أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حاصر أهل الطائف، ونصب عليهم المنجنيق سبعة عشر يومًا ٤٠٥

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) осадил жителей Таифа, направив на них метательные орудия, и это продолжалось семнадцать дней. ٤٠٥

أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- دخل مكة عام الفَتح، وعلى رأسه المِغْفَرُ، فلما نَزَعه جاءه رجل فقال: ابن خَطَلٍ متعَلِّقٌ بأستار الكعبة، فقال: اقْتُلُوهُ ٤٠٧

В день завоевания Мекки Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) вошел в нее со шлемом на голове, а когда снял его, к нему подошел некий мужчина и сказал: «Ибн Хаталь вцепился в покрывало Каабы», — на что он сказал: «Убейте его!» ٤٠٧

أولم النبي -صلى الله عليه وسلم- على بعض نسائه بمدين من شعير ٤٠٩

На свадебное угощение по случаю бракосочетания с одной из своих жён Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, израсходовал два мудда ячменя. ٤٠٩

بعثَ رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم- سَرِيَّةً إِلَى نَجْدٍ فخَرَجَ ابن عمر فِيهَا ٤١١

Однажды Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) отправил боевой отряд в поход на Недждж, и Ибн ‘Умар был одним из тех, кто выдвинулся в его составе.... ٤١١

خَرَجَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- ذَاتَ غَدَاةٍ، وعليه مِرْطٌ مُرَحَّلٌ مِنْ شَعْرٍ أَسْوَدَ ٤١٣

«Однажды утром Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вышел в чёрной шерстяной одежде, расшитой узорами в виде верблюжьих сёдел». ٤١٣

خرجنا مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في غزاة ونحن سِتَّةُ نَفَرٍ بَيننا بعيرٌ نَعْتَقِبُهُ، فَنَقِبَتْ أقدامُنا وَنَقِبَت قَدَمِي ٤١٤

Мы отправились в военный поход вместе с Посланником Аллаха (мир ему и »
благословение Аллаха). Нас было шестеро, и мы ехали по очереди на одном верблюде и
٤١٤.. .«сбили ноги, в том числе и я, из-за чего я лишился ногтей

دخل عبد الرحمن بن أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما- على النبي -صلى الله عليه وسلم- وأنا مسندته إلى صدري، ومع عبد الرحمن -رضي الله عنهما- سواك رطب يستن به فأبده رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بصره ٤١٧

Абдур-Рахман ибн Абу Бакр (да будет доволен Аллах им и его отцом) вошел к Пророку (да ‘»
благословит его Аллах и приветствует), прислонившемуся к моей груди, и в руках у ‘Абдур-
Рахмана (да будет доволен им Аллах) была свежая зубочистка /сивак/, которой он чистил
свои зубы. Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) стал смотреть на
٤١٧.. «...нее

دخلت على النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو يوعك فمسسته ٤٢٠

Однажды я вошел к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), которого в этот »
٤٢٠.................................. «…момент лихорадило от болезни, и, потрогав его рукой, сказал

رَأَيْتُ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- جَالِسًا مُقْعِيًا يَأْكُلُ تَمْرًا ٤٢٢

Я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сидел на земле, подняв »
٤٢٢.. .«колени, и ел финики

رأيتُ رسولَ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- وعليه ثَوْبَانِ أَخْضَرَانِ ٤٢٣

Я видел Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), на котором были две »
٤٢٣.. .«одежды зелёного цвета

سئل ابن عباس ومحمد ابن الحنفية: أترك النبي -صلى الله عليه وسلم- من شيء؟ فقالا: ما ترك إلا ما بين الدفتين ٤٢٤

Ибн Аббаса и Мухаммада ибн аль-Ханафийю спросили: “Оставил ли Пророк (мир ему и »
благословение Аллаха) что-нибудь?” Он ответил: “Он не оставил ничего, кроме того, что
٤٢٤.. «”меж двух обложек [т. е. Корана]

شهدت مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يوم حنين، فلزمت أنا وأبو سفيان بن الحارث بن عبد المطلب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فلم نفارقه، ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- على بغلة له بيضاء ٤٢٦

Я участвовал в битве при Хунейне вместе с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах
и приветствует. И мы с Абу Суфйяном ибн аль-Харисом ибн Абд аль-Мутталибом повсюду
следовали за ним, не отлучаясь от него. Что же касается Посланника Аллаха, да благословит
٤٢٦...................................... .его Аллах и приветствует, то он сидел верхом на белой мулице

صَليت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- ليلة، فَأَطَالَ القيام حتى هَمَمْتُ بأمر سُوء! قيل: وما هَمَمْتَ به؟ قال: هَمَمْتُ أن أجْلِس وأَدَعَهُ ٤٣٠

Я совершал молитву вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха) однажды »
ночью, и он стоял так долго, что у меня даже возникло желание сделать нечто нехорошее!»
Его спросили: «Что же тебе захотелось сделать?» Он ответил: «Мне захотелось сесть и
٤٣٠.. .«оставить его [стоять в одиночестве]

صليت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- ذات ليلة فافتتح البقرة ٤٣٢

Однажды ночью я совершал молитву с Пророком (мир ему и благословение Аллаха), и он »
٤٣٢.. .«”начал читать суру “Корова

عُرِضْتُ عَلَى رَسُولِ اللهِ-صلى الله عليه وسلم- يَوْمَ أُحُدٍ، وَأَنَا ابْنُ أَرْبَعَ عَشْرَةَ؛ فَلَمْ يُجِزْنِي ٤٣٤

В день битвы при Ухуде я предстал перед Посланником Аллаха (да благословит его Аллах »
и приветствует), а было мне тогда четырнадцать лет, и он не разрешил мне участвовать в
٤٣٤.. .«сражении

فَلَم أَكُن لِأُفْشِي سِرَّ رَسُولَ اللهِ -صلَّى الله عليه وسلَّم- وَلَو تَرَكَهَا النبيُّ -صلَّى الله عليه وسلم- لَقَبِلتُهَا ٤٣٦

Выдать же тайну Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) я не мог, »
٤٣٦.................. «!а если бы он отказался от неё, то я обязательно взял бы твою дочь в жёны

قال رجل للنبي -صلى الله عليه وسلم- يومَ أُحُدٍ: أَرَأَيْتَ إن قُتِلْتُ فَأَيْنَ أَنَا؟ قال: "في الجَنَّة"، فأَلْقَى تَمراتٍ كُنَّ في يَدِه، ثم قاتل حتى قُتِلَ...... ٤٤٠

Один человек спросил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) в день битвы при Ухуде: »
“Вот скажи, если меня убьют, то где я окажусь?” Он ответил: “В Раю”. Тогда он бросил
٤٤٠.................................. .«финики, которые были у него в руке, и сражался, пока не погиб

قد كان من قَبْلَكم يُؤخذ الرَّجُل فَيُحْفَرُ له في الأرض، فيُجعل فيها، ثمَّ يُؤتى بالمنشار فيوضع على رأسه فيُجعل نِصْفَين، ويُمْشَطُ بأَمْشَاطِ الحديد ما دون لحمِه وعظمه، ما يَصُدُّه ذلك عن دِينِه ٤٤٢

Среди живших до вас бывало так, что человека хватали, выкапывали для него в земле яму, » помещали его туда, а потом приносили пилу, приставляли к его голове и распиливали его пополам, однако это не могло заставить его отречься от своей религии. И бывало, что человека раздирали железными гребнями, отделявшими мясо от костей или нервов, «!однако и это не могло заставить его отречься от своей религии ٤٤٢

قول علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-: أنا أول من يجثو بين يدي الرحمن للخصومة يوم القيامة ٤٤٥

Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) сказал: «Я буду первым, кто опустится на ‘ «колени пред Милостивым, дабы вести тяжбу в Судный день ٤٤٥

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يزور قباء راكبًا وماشيًا، فيصلي فيه ركعتين ٤٤٧

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) посещал мечеть Куба`, приезжая туда верхом и .приходя пешком, и совершал там молитву в два ракята ٤٤٧

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يقرأ في صلاة الفجر يوم الجُمعَةِ: الم تَنْزِيلُ السَّجْدَةَ وهَلْ أتى على الإنسان ٤٤٩

Во время рассветной молитвы по пятницам Пророк (да благословит его Аллах и » приветствует) обычно читал (суру, начинающуюся со слов) "Алиф. Лям. Мим. Это Писание, в котором нет сомнения, ниспослано от Господа миров..." (сура 32, аяты 1-2) и (суру, .«начинающуюся со слов) "Разве не прошло для человека то время..." (сура 76, аяты 1-2) ٤٤٩

كان إيلاء أهل الجاهلية السنة والسنتين، ثم وقَّت اللهُ الإيلاءَ، فمن كان إيلاؤه دون أربعة أشهر فليس بإيلاء ٤٥١

Во времена невежества было обычным не приближаться к жене и год, и два, а потом Аллах » установил определённый срок для этой клятвы, и если кто-то делал это менее четырёх «месяцев, то это не является узаконенным Шариатом отстранением (иля) ٤٥١

كان أَحَبَّ الثِّيَابِ إلى رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- القَمِيصُ ٤٥٣

.«Любимой одеждой Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) была рубаха» ٤٥٣

كان خلق نبي الله -صلى الله عليه وسلم- القرآن ٤٥٥

.«Нравом Пророка Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был Коран» ٤٥٥

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أشد حياءً من العذراء في خدرها ٤٥٦

Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) был стыдлив в большей степени, чем девственница, сидящая за своей занавеской, и если он видел что-либо, что .приходилось ему не по нраву, мы узнавали об этом по выражению его лица ٤٥٦

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قلما يريد غزوة يغزوها إلا ورى بغيرها، حتى كانت غزوة تبوك ٤٥٨

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), желая выступить в поход против кого-либо, обязательно скрывал свои истинные намерения и показывал, что намеревается …предпринять что-то другое. Так было до похода на Табук ٤٥٨

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يبيت الليالي المتتابعة طاوياً، وأهله لا يجدون عشاء، وكان أكثر خبزهم خبز الشعير ٤٦٠

Порой бывало так, что по несколько дней кряду Посланник Аллаха (да благословит его » Аллах и приветствует) засыпал с пустым желудком, и членам его семьи также не удавалось ничего раздобыть себе на ужин, а хлеб, который они ели, в большинстве случаев был .«ячменным ٤٦٠

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يعجبه التيمن في تنعله، وترجله، وطهوره، وفي شأنه كله ٤٦٢

Посланнику Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) нравилось делать все, » начиная с правой стороны: надевать обувь, расчёсывать волосы и бороду, совершать .«омовение, а также все остальные его дела ٤٦٢

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أحسن الناس خلقًا ٤٦٤

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был самым благонравным из » .«людей ٤٦٤

كان غلام يهودي يخدم النبي -صلى الله عليه وسلم- ٤٦٥

«…Пророку (мир ему и благословение Аллаха) прислуживал мальчик-иудей» ٤٦٥

كان كُمُّ قميص رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى الرصغ. ٤٦٧

Рукава рубахи Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) доходили до » «запястий ٤٦٧

كان كلام رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كلاما فصلا يفهمه كل من يسمعه ٤٦٨

Речь Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) была отчетливой — » ٤٦٨... .«так, что любой, кто слышал ее, понимал ее

كانت بنو إسرائيل تسوسهم الأنبياء، كلما هلك نبي خلفه نبي، وإنه لا نبي بعدي، وسيكون بعدي خلفاء فيكثرون ٤٧٠

Предводителями бану Исраиль были пророки: как только умирал один пророк, его » сменял другой. И поистине, после меня уже не будет пророков. После меня будут ٤٧٠.. .«преемники, и их будет много

كانت يد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- اليمنى لطهوره وطعامه، وكانت اليسرى لخلائه وما كان من أذى ٤٧٢

Правой рукой Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) пользовался » для омовения и еды, а левой — при посещении отхожего места и в подобных этому ٤٧٢... «неприятных ситуациях

كل مسكر خمر، وكل مسكر حرام، ومن شرب الخمر في الدنيا فمات وهو يدمنها لم يتب، لم يشربها في الآخرة ٤٧٤

Всё опьяняющее — хамр, и всё опьяняющее запретно, и кто пил вино в этом мире » «постоянно до самой смерти, не покаявшись, тот не будет пить райское вино в мире вечном ٤٧٤..

كنا في سفر مع النبي صلى الله عليه وسلم، وإنا أَسْرَيْنا حتى كنا في آخر الليل، وَقَعْنا وَقْعَة، ولا وَقْعَة أحلى عند المسافر منها، فما أيقظنا إلا حَرُّ الشمس، وكان أول من استيقظ فلان، ثم فلان، ثم فلان، ثم عمر بن الخطاب ٤٧٦

Однажды мы отправились в поход вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха). » В одну из ночей мы шли так долго, что незадолго до рассвета сделали привал и заснули. Для путника нет ничего слаще подобного привала. Мы спали так крепко, что разбудил нас только солнечный жар. Первым проснулся такой-то, потом такой-то, потом такой-то, а ٤٧٦... .«потом проснулся Умар ибн аль-Хаттаб

كنت أغتسل أنا ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- من إناء واحد, كلانا جنب ٤٨١

Я совершала полное омовение (гусль) месте с Посланником Аллаха (мир ему и » благословение Аллаха) из одного сосуда, когда оба мы находились в состоянии большого ٤٨١... «осквернения

لا تزوج المرأة المرأة، ولا تزوج المرأة نفسها، فإن الزانية هي التي تزوج نفسها ٤٨٣

Женщина не выдаёт замуж женщину, и женщина не выдаёт замуж саму себя, ибо это » прелюбодейка выдаёт замуж саму себя». [Абу Хурайра сказал:] «Поистине, это ٤٨٣... «прелюбодейка выдаёт замуж саму себя

لا توطأ حامل حتى تضع، ولا غير ذات حمل حتى تحيض حيضة ٤٨٥

Не вступайте в интимную близость с беременными женщинами до тех пор, пока они не " разрешатся от бремени, а с небеременными женщинами – до тех пор, пока у них не пройдёт ٤٨٥.. ."одна менструация

لا وتران في ليلة. ٤٨٧

٤٨٧.. .«Не следует совершать два витра за одну ночь»

لا يُبَلِّغْني أحد من أصحابي عن أحد شيئا، فإني أحب أن أخرج إليكم وأنا سليم الصدر.. ٤٨٩

Пусть никто из моих сподвижников не рассказывает мне ни о ком ничего, ибо, поистине, » ٤٨٩.. «я желаю выйти к вам со здравым сердцем

لا يحرم من الرضاعة إلا ما فتق الأمعاء في الثدي، وكان قبل الفطام ٤٩١

Молочное родство устанавливается только в том случае, если молоко проникает через " ٤٩١.. ."стенки кишечника, и если ребёнок ещё не оторван от груди

لا يحلف أحد عند منبري هذا على يمين آثمة، ولو على سواك أخضر، إلا تبوأ مقعده من النار.. ٤٩٣

Кто бы ни дал возле этого моего минбара греховную клятву, даже если дело будет касаться » зелёной палочки для чистки зубов, тот непременно займёт своё место в Огне [или: Огонь ٤٩٣... «станет обязательным для него]

لا يقتسم ورثتي دينارًا ولا درهمًا ما تركت بعد نفقة نسائي، ومئونة عاملي فهو صدقة ٤٩٥

Мои наследники не должны брать ни динара, ни дирхема. Всё, что я оставил сверх » ٤٩٥.. «содержания моих жён и моего работника, — милостыня

لقد أنزل الله الآية التي حرم الله فيها الخمر وما بالمدينة شراب يشرب إلا من تمر... ٤٩٧

На момент ниспослания Аллахом аята, в котором Аллах запретил употребление вина, в » ٤٩٧... «Медине не было иного вина, кроме вина из фиников

لَمَّا كان غَزْوَةُ تَبُوكَ، أَصَابَ النَّاسَ مَجَاعَةٌ، فقالوا: يا رسولَ اللهِ، لَوْ أَذِنْتَ لنا فَنَحَرْنَا نَوَاضِحَنَا فَأَكَلْنَا وَادَّهَنَّا؟ ٤٩٩
Во время военного похода на Табук люди стали страдать от голода и обратились к Пророку » (да благословит его Аллах и приветствует) со следующими словами: "О посланник Аллаха, если бы ты позволил нам заколоть наших верблюдов-водоносов, то мы могли бы питаться их мясом и использовать их жир!" И Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Так сделайте же это"«. ٤٩٩
لما قَدِم النبي -صلى الله عليه وسلم- من غَزْوة تَبُوك تَلَقَّاهُ الناس، فَتَلَقَّيتُه مع الصِّبْيَان على ثَنِيَّةِ الوَدَاع ٥٠٣
Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вернулся [в Медину] из похода на Табук, » люди вышли встречать его, и я встречал его вместе с мальчиками в Санийят аль-вада‘«. ٥٠٣
لما قدم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وأصحابه مكة قال المشركون: إنه يقدم عليكم قوم وهنتهم حمى يثرب، فأمرهم أن يرملوا الأشواط الثلاثة، وأن يمشوا ما بين الركنين ٥٠٥
Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) со своими сподвижниками » прибыл в Мекку, язычники стали говорить: “К вам придут люди, ослабленные ясрибской лихорадкой”. И тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел им [при обходе вокруг Каабы] пройти первые три круга быстрым шагом, переходя на обычный шаг между двумя углами«. ٥٠٥
لما مات النبي -صلى الله عليه وسلم- قالوا: أين يدفن؟ فقال أبو بكر: في المكان الذي مات فيه ٥٠٨
Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) скончался, люди сказали: “Где же нам » похоронить его?” Тогда Абу Бакр сказал: “В том месте, где он скончался”« ٥٠٨
لو دعيت إلى كراع أو ذراع لأجبت ٥٠٩
Если пригласят меня отведать нижнюю часть бараньей ноги или баранью лопатку, я » обязательно приму приглашение…« ٥٠٩
لولا أن أشق على أمتي؛ لأمرتهم بالسواك عند كل صلاة ٥١١
Если бы это не было слишком трудным для членов моей общины, я велел бы им » использовать сивак перед каждой молитвой«. ٥١١
ليس على أبيك كرب بعد اليوم ٥١٣
«После этого дня твой отец уже не будет страдать!» ٥١٣
مَا رَأَيْتُ مِنْ ذِي لِمَّةٍ فِي حُلَّةٍ حَمْرَاءَ أَحْسَنَ مِنْ رَسُولِ اللهِ ٥١٦
Мне не доводилось видеть более прекрасного обладателя длинных прядей, облаченного в » красную одежду, чем Посланник Аллаха…« ٥١٦
مَثَلِي وَمَثَلُكُم كَمَثَلِ رَجُلٍ أَوْقَدَ نَارًا فَجَعَلَ الجَنَادِبُ والفَرَاشُ يَقَعْنَ فِيها، وهو يَذُبُّهُنَّ عَنْهَا، وَأَنَا آخِذٌ بِحُجَزِكُم عَنِ النَّارِ، وأنتم تَفَلَّتُونَ مِنْ يَدِي ٥١٨
Меня можно уподобить человеку, который развел огонь, а вас — кузнечикам и мотылькам, » которые стали попадать в него, в то время как [этот человек] прогоняет их от него. [Вот также и я] хватаю вас за ваши пояса, [пытаясь удержать] от огня, но вы вырываетесь из моих рук«. ٥١٨
ما بال أقوام قالوا كذا؟ لكني أصلي وأنام وأصوم وأفطر، وأتزوج النساء؛ فمن رغب عن سنتي فليس مني ٥٢٠
Что с людьми, которые говорят то-то и то-то? Я же молюсь [по ночам] и сплю, пощусь » иногда и оставляю пост иногда, и я заключаю браки с женщинами, и кто отворачивается от моей Сунны, тот не имеет ко мне отношения«. ٥٢٠
ما بعث الله نبيًّا إلا رعى الغنم ٥٢٣
«Какого бы пророка Аллах ни послал, он обязательно пас овец». ٥٢٣
ما خُيِّر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بين أمرين قط إلا أخذ أيسرهما، ما لم يكن إثمًا، فإن كان إثمًا، كان أبعد الناس منه ٥٢٥
Когда бы ни случалось Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выбирать » одно из двух дел, он непременно выбирал более лёгкое из них, если только не было оно греховным. Если же было в этом что-то греховное, то он держался от такого дела дальше любого из людей…« ٥٢٥
ما رَمِدْتُ ولا صُدِعتُ منذ مسح رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وجهي، وتفل في عيني يوم خيبر حين أعطاني الراية ٥٢٧
Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) передаёт: «У меня не воспалялись глаза и ‘ не было головной боли с тех пор, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) провёл рукой по моему лицу и поплевал в мой глаз в походе на Хайбар, когда он вручил мне знамя» ٥٢٧

ما رأيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- مستجمعًا قط ضاحكًا حتى ترى منه لهواته، إنما كان يتبسم ٥٢٩
Я никогда не видела Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) » .«смеющимся во весь рот так, чтобы был виден его нёбный язычок, ибо он только улыбался ٥٢٩
ما ضرب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- شيئا قط بيده، ولا امرأة ولا خادما، إلا أن يجاهد في سبيل ٥٣١
Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) никогда никого не ударял своей » рукой, ни женщину, ни раба, — за исключением тех случаев, когда он сражался на пути «Аллаха. ٥٣١
ما ظنك يا أبا بكر باثنين الله ثالثهما ٥٣٣
«?Что ты думаешь, о Абу Бакр, о тех двоих, третьим для которых является Сам Аллах» .. ٥٣٣
ما مسست ديباجًا ولا حريرًا ألين من كف رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ٥٣٦
Я никогда не прикасался к парче или шёлку нежнее кисти Посланника Аллаха (мир ему и » «...благословение Аллаха) ٥٣٦
ما من أحد يسلم علي إلا رد الله علي روحي حتى أرد عليه السلام ٥٣٨
Кто бы ни поприветствовал меня, Аллах обязательно вернёт мне мой дух, чтобы я ответил » «на его приветствие ٥٣٨
ما يَكُنْ عندي من خيرٍ فلن أَدَّخِرَهُ عَنْكُم، ومَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعِفَّهُ اللهُ، ومَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللهُ، ومَنْ يَتَصَبَّرْ يُصَبِّرْهُ اللهُ، وما أُعْطِيَ أَحَدٌ عطاءً خَيرًا وأَوسعَ من الصبرِ ٥٤٠
Я никогда не стану удерживать от вас блага, которые у меня есть, а кто воздерживается от » просьб, тому Аллах помогает в этом, и кто пытается обходиться своими силами, того обогащает Аллах, и кто старается терпеть, тому Аллах помогает в этом. И, поистине, никому .«не давал Аллах лучшего дара, чем терпение ٥٤٠
من قذف مملوكه، وهو بريء مما قال، جلد يوم القيامة، إلا أن يكون كما قال ٥٤٢
Кто обвинил своего невольника в прелюбодеянии, которого он не совершал, тот подвергнется установленному наказанию за него в Судный день, если только [этот .невольник] и впрямь не окажется таким, как он сказал ٥٤٢
هل أتى عليك يوم كان أشد من يوم أحد؟ قال: لقد لقيت من قومك، وكان أشد ما لقيت منهم يوم العقبة ٥٤٤
Был ли для тебя день тяжелее, чем день битвы при Ухуде?» Он сказал: «Мне пришлось » «...претерпеть от твоих соплеменников многое, но самым тяжким из всех был день ‘Акабы ٥٤٤
يَا جِبْرِيلُ، اذْهَبْ إِلَى مُحَمَّدٍ، فَقُلْ: إِنَّا سَنُرْضِيكَ فِي أُمَّتِكَ وَلَا نَسُوءُكَ ٥٤٧
О Джибрил, отправляйся к Мухаммаду и скажи: "Поистине, сделаем Мы так, что ты » .«"!останешься доволен своей общиной, и Мы не огорчим тебя ٥٤٧
يا عائشة إن عيني تنامان ولا ينام قلبي ٥٥٠
«!О ‘Аиша, поистине, глаза мои спят, но сердце моё не спит» ٥٥٠